

Рік VIII.

Р. 1899 кн. V і VI.

ЗАПИСКИ

НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМЕНІ ШЕВЧЕНКА

виходять у Львові що два місяці під редакцією

МИХАЙЛА ГРУШЕВСЬКОГО.

ТОМИ XXXI і XXXII

містять реферати призначені на київський археологічний зїзд.

Перша половина: археологія, історія, етнографія.

VIII Jahrgang.

1899, V u. VI B.

MITTHEILUNGEN

DER ŠEVČENKO-GESELLSCHAFT DER WISSENSCHAFTEN IN LEMBERG

REDIGIRT VON

MICHAEL HRUŠEVSKYJ.

B. XXXI und XXXII

enthalten die für den Kijever archäologischen Congress bestimmten,
aber infolge des Verbots der ukrainischen Sprache nicht vorgebrachten
Referate (siehe deutsches Vorwort).

I. Hälfte: Archäologie, Geschichte, Ethnographie.

Вийшло 30. XI (12. XII). 1899.

Рік VIII.

Р. 1899 кн. V і VI.

ЗАПИСКИ

НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМЕНІ ШЕВЧЕНКА

виходять у Львові що два місяці під редакцією

МИХАЙЛА ГРУШЕВСЬКОГО.

ТОМИ XXXI і XXXII

містять реферати призначені на київський археологічний зїзд.

Перша половина: археологія, історія, етнографія.



VIII Jahrgang.

1899, V u. VI B.

MITTHEILUNGEN

DER ŠEVČENKO-GESELLSCHAFT DER WISSENSCHAFTEN IN LEMBERG

REDIGIRT VON

MICHAEL HRUŠEVŠKYJ.

B. XXXI und XXXII

enthalten die für den Kijever archäologischen Congress bestimmten,
aber infolge des Verbots der russischen Sprache nicht vorgebrachten
(russisches Vorwort).

Geographie, Ethnographie.

ЗМІСТ ХХХІ—ІІ ТОМІВ.

— — —

I.	1. Переднє слово (по німецьки)	с. 7—10
	2. Резюме всіх зголошених рефератів з археольоїї, історії й етнографії (по німецьки)	с. 11—26
	3. Переднє слово (по руськи)	с. 27—30
II.	Реферати подані в скороченню	с. 1—14
	1. Молотівське срібло, Михайла Грушевського	с. 3—4
	2. Анти — його ж	с. 5
	3. Чи було між руськими племенами племя Хорватів — його ж	с. 6
	4. Сторінка з історії сільського духовенства (по самбірським актам XVI в.) — його ж	с. 7
	5. Зносини гетьмана Івана Виговського з Польщею в рр. 1657—8 Дениса Коренця	с. 8—11
	6. Гуцули, їх побут і вірування Володимира Шухевича	с. 12
	7. Орнамента писанок Галицької Волини д-ра Мирона Кордуби	с. 13—14
III.	Реферати подані в цілості:	
	1. Похоронне поле в с. Чехах (Брідського пов.), археольоїчна розвідка Михайла Грушевського	с. 1—22
	2. Звенигород галицький, історично-археольоїчна розвідка його ж	с. 1—28
	3. Печатка з Ступниці (Самбірського пов.) його ж	с. 1—4
	4. Суспільні верстви та політичні партії в Галицькім князівстві до половини XIII столітя, написав Др. Мирон Кордуба	с. 1—42
	5. До питання про правно-державне становище київських князів XV в. — Дві грамоти в. кн. Казимира з часів київського князя Олелька, подав Михайло Грушевський	с. 1—4

6. Руські землі Польскої корони при кінці XV. в. —
Ворожі напади й організація пограничної оборони,
написав С т е ф а н Р у д н и ц ь к и й с. 1—54
7. Матеріяли до історії козацьких рухів 1595—6 рр.,
подав М. Г р у ш е в с ь к и й с. 1—30
8. Українські козаки в 1625—30 рр., критично-істо-
ричні розвідки С т е ф а н а Р у д н и ц ь к о г о . . . с. 1—76
9. Останки комуністичного устрою у галицьких Бойків-
Верховинців, подав др. В о л о д и м и р О х р и -
м о в и ч с. 1—16
10. Словацький опришок Яношік в народній поезії,
подав В о л о д и м и р Г н а т ю к с. 1—50
- IV. З Товариства: (май—серпень 1899 р.) с. 1—4
- V. Показчик до VIII річника Записок (т. XXVII—XXXII) с. 1—9

Відділи Miscellanea, Н. Хроніки й Бібліографії відложені до дальших томів.

Inhalt des XXXI—XXXII Bandes.

I.	1. Vorwort (deutsch)	7—10
	2. Inhaltsangaben aller angemeldeten Referate aus dem Gebiete der Archäologie, Geschichte und Ethnographie (deutsch)	11—26
	3. Vorwort (ukrainisch)	27—30
II.	Die im Auszug mitgetheilten Referate und Communikate (ukrainisch)	1—14
	1. Der Silberfund von Mołotiv (Bez. Bibrka, Galizien) von M. Hruševskýj	3—4
	2. Die Anten, von demselben	5
	3. Ein Beitrag zur Geschichte der Dorfgeistlichkeit, nach den Samborer Akten des XVI Jahrh., von demselben	6
	4. Gab es unter den ruthenischen Volkstämmen einen Volksstamm der Chorvaten? Von demselben	7
	5. Die Beziehungen Hetmans Ivan Vyhovskýj's zu Polen in den Jahren 1657—8, von D. Koreneć	8—11
	6. Dialekt und Volksglaube der Huzulen, von V. Šuchevyč	12
	7. Ornamentik der Ostereier in dem galizischen Wolhynien, von Dr. M. Korduba	13—14
III.	Die in extenso mitgetheilten Referate:	
	1. Das Gräberfeld in Čechy (Bez. Brody), archäologische Untersuchung, von M. Hruševskýj	1—22
	2. Zvenyhorod bei Lemberg (Bez. Bibrka), historisch-archäologische Untersuchung, von demselben	1—28
	3. Ein Bleisiegel aus Stupnycia bei Sambor, eine Notiz von demselben	1—4
	4. Sociale Classen und politischen Parteien im Fürstenthum Halič bis zur Hälfte des XIII Jahrh, von Dr. M. Korduba	1—42

5. Zur Frage über die staatsrechtliche Stellung der Kijever Fürsten des XV Jarh., von M. Hrušewskýj	1—4
6. Die kleinrussischen Länder der polnischen Krone gegen Ende des XV Jarh. Feindliche Einfälle und Organisation der Grenzvertheidigung, von S. Rudnyćkyj	1—54
7. Beiträge zur Geschichte der Kosakenaufstände vom J. 1595—6, von M. Hrušewskýj	1—30
8. Die ukrainischen Kosaken in den Jahren 1625—1630, kritisch-historische Untersuchungen von S. Rudnyćkyj	1—76
9. Die Überbleibsel des ursprünglichen Communismus bei den Bojken, Gebirgsbewohnern der Gerichtsbezirke Skole und Dolyna in Galizien, von Dr. W. Ochrymowyč	1—16
10. Der slovakische Räuber Janošik in der Volkspoesie, von V. Hnatiuk	1—50
IV. Berichte über die Thätigkeit der Gesellschaft (Mai — August 1899)	1—4
V. Inhaltsverzeichniss des VIII Jahrganges der Mittheilungen der Ševčenko-Gesellschaft (B. XXVII—XXXII)	1—9



Vorwort.

Wie aus dem Titelblatte ersichtlich, enthält dieser Doppelband lauter Referate der Mitglieder der Wissenschaftlichen Ševčenko-Gesellschaft, welche für den im August l. J. abgehaltenen archäologischen Congress in Kijev bestimmt waren, jedoch demselben aus dem Grunde nicht vorgelegt werden konnten, weil die ukrainische Sprache als Vortragssprache der Referate auf demselben nicht zugelassen wurde.

Als zu Beginn des Jahres 1899 die Wissenschaftliche Ševčenko-Gesellschaft und ausserdem einzelne Mitglieder derselben von dem Kijever Organisations-Comité zur Theilnahme am Congresse eingeladen wurden, wurde in der in dieser Angelegenheit abgehaltenen Sitzung der historisch-philosophischen und philologischen Section hervorgehoben, dass das der Einladung beigeschlossene Reglement des Congresses zwar Referate in den einzelnen slavischen Sprachen zulasse, jedoch die ukrainische Sprache übergehe; in Folge dessen ertheilten die Mitglieder der Sectionen dem Ausschusse der Gesellschaft den Auftrag, vom Organisations-Comité in dieser Beziehung Aufklärungen zu verlangen, da weder die Gesellschaft als solche noch einzelne Mitglieder derselben in der Lage wären, für den Fall der Ausschliessung der ukrainischen Sprache an dem Congresse theilzunehmen. Das Kijever Organisations-Comité, an welches der Ausschuss der Gesellschaft die diesbezügliche Anfrage richtete, überliess die Entscheidung dieser Angelegenheit dem Central-Comité in Moskau, welches die Anfrage dahin erledigte, dass es der ukrainischen Sprache in Bezug auf die Referate gleiche Rechte mit der russischen Sprache einräumte, jedoch die Veröffentlichung der Referate in ukrainischer Sprache in den „Arbeiten“ des Congresses ablehnte. Diese Zulassung der ukrainischen Sprache gab jedoch den der ukrainischen Nation feindlich gesinnten Personen und Pressorganen in Russland Anlass zu einer leidenschaftlichen Polemik und zu Remonstrationen, so dass das Ministerium des Innern schliesslich erklärte, die ukrainische Sprache auf dem Congresse nicht zulassen zu können. Zwar gestattete das Unterrichtsministerium knapp vor Beginn des Con-

gresses ukrainische Referate, jedoch nur unter der Bedingung, dass dieselben in besonderen, nicht-öffentlichen Sitzungen gehalten werden, an denen nicht mehr als 25 Personen theilnehmen durften. Auf derartige Bedingungen konnte selbstverständlich weder das Präsidium des Congresses noch die Gesellschaft eingehen. Als daher die Gesellschaft von dem Verbote der ukrainischen Sprache verständigt wurde, richtete sie am 20. August 1899 an das Präsidium des Congresses ein Schreiben, in welchem sie erklärte, wegen Nichtzulassung der ukrainischen Sprache zu den Referaten an dem Congresse nicht theilnehmen zu können, da diese Nichtzulassung nicht nur diejenigen Mitglieder, welche der russischen Sprache nicht mächtig sind, von der Theilnahme am Congresse thatsächlich ausschliesse, sondern übersaupt Allen die Theilnahme an demselben moralisch unmöglich mache. Das Präsidium des Congresses sprach in der Schluss-Sitzung desselben sein Bedauern darüber aus, dass im Folge der Ausschliessung der ukrainischen Sprache die Theilnahme der galizischen Gelehrten und die von ihnen angekündigten Referate wegfallen mussten.

Die von den Mitgliedern der Gesellschaft vorbereiteten Referate beschlossen die Sectionen in einer besonderen Sammlung drucken zu lassen. Wegen des umfangreichen Materials entschloss man sich dafür, die Sammlung in zwei Hälften zu theilen, welche in Doppelbänden der „Mittheilungen“ der Gesellschaft erscheinen sollen: im ersten Doppelband Beiträge zur Archäologie, Geschichte und Ethnographie, im zweiten solche zur Sprachkunde und Litteraturgeschichte, und bestimmte hiezu Band XXXI — XXXII und Band XXXIV — XXXV der Mittheilungen der Gesellschaft. Die zur Zeit des Ercheinens dieser Bände noch nicht überreichten Referate sowie jene Referate, die ihres Umfanges oder anderer technischen Schwierigkeiten wegen in diese Sammlung nicht aufgenommen werden können, sollen in anderen Bänden der Mittheilungen gedruckt werden, in der Sammlung hingegen wird bloss eine Inhaltsangabe derselben gegeben. Auch von jenen Referaten, die von den Verfassern nicht zum Drucke bestimmt waren, sondern den Charakter mündlicher Mittheilungen hatten und bloss dazu dienen sollten, um eine Discussion auf dem Congresse anzuregen, oder die versammelten Gelehrten mit den Resultaten früherer Forschungen des Verfassers bekannt zu machen, wird in der Sammlung bloss ein Resumé gegeben.

Die Zahl sämmtlicher, von den galizischen Mitgliedern der Wissenschaftlichen Ševčenko-Gesellschaft angekündigten Referate betrug 30, die wir hier nach den Fächern und Verfassern in chronologischer Ordnung aufzählen:

Archäologie:

- 1) Michael Hrušovský, wirk. M., Universitäts-Professor (Lemberg) — Das Gräberfeld in der Ortschaft Čechy (Bezirk Brody, Galizien).
- 2) derselbe — Zvenyhorod bei Lemberg.
- 3) derselbe — Ein Siegel aus Stupnyča (Bezirk Sambir, Galizien).
- 4) derselbe — Silberfund von Molotiv (Galizien).

Geschichte:

- 5) Michael Hrušovský — Die Anten.
- 6) derselbe — Gab es unter den ruthenischen Volksstämmen einen Volksstamm der Chorvaten?
- 7) derselbe — Zur Frage über die staatsrechtliche Stellung der Kijever Fürsten im XV Jahrh.
- 8) derselbe — Ein Beitrag zur Geschichte der Dorfgeistlichkeit, nach den Samborer Acten des XVI Jahrh.
- 9) derselbe — Materialien zur Geschichte der Kosaken-Aufstände in den Jahren 1595 — 6.
- 10) Dr. Miron Korduba o. M., (Wien) — Sociale Classen und politische Parteien im Fürstenthum Halič bis zur Hälfte des XIII. Jahrhunderts.
- 11) Stefan Rudnyčyj, o. M., Gymnasiallehrer (Lemberg) — Die ruthenischen Länder der polnischen Krone am Schlusse des XV. Jahrh. — Die feindlichen Einfälle und die Organisation der Vertheidigung.
- 12) derselbe — Die ukrainischen Kosaken in den Jahren 1625—1630.
- 13) Dionys Koreneč, o. M., Gymnasiallehrer (Peremyšl) — Die Beziehungen des Hetman Ivan Vyhovskýj zu Polen in den Jahren 1657 — 8.

Ethnographie und Folkloristik:

- 14) Dr. Vladimir Ochrymovyč, wirk. Mitglied (Lemberg) — Die Überbleibsel des ursprünglichen Communismus bei den galizischen Bojken.
- 15) Vladimir Hnat'uk, wirk. M., Secretär der Gesellschaft (Lemberg) — Der slovakische Räuber Janošik in der Volkspoesie.
- 16) Vladimir Šuchewyč, o. M., Realschulprofessor (Lemberg) — Dialect und Volksglaube der Huzulen.
- 17) Dr. Miron Korduba — Die Ornamente der Ostereier in Galizisch-Volynien.

Sprachkunde:

- 18) Aleksander Barviňskij, w. M., Professor am Lehrerseminar (Lemberg) — Die Nasal-Vocale im Slavischen.

19) Dr. Aleksander Kolessa, w. M., Universitätsprofessor (Lemberg) — Beiträge zur Geschichte der ungarisch-ruthenischen Sprache und Literatur.

20) Elias Kokorudz, w. M., Gymnasialprofessor (Lemberg) — Beiträge zur Erforschung der Entwicklung der Volkssprache in der Litteratur der galizischen Ruthenen.

21) Ivan Verchratskyj, w. M., Gymnasialprofessor (Lemberg) — Über die Mundart der sogenannten Doly.

22) Vladimir Hnat'uk, — Die Ruthenen der Prjašower Dioecese und ihre Dialecte.

23) Dr. Vladimir Ochrymovyč, — Über den Accent in der ukrainischen Sprache.

L i t t e r a t u r - G e s c h i c h t e :

24) Dr. Vladimir Kocowskyj, w. M., Professor am Lehrer-Seminar (Lemberg) — Der historische Hintergrund des Ihor-Liedes.

25) Dr. Ivan Franko, w. M., Director der philologischen Section (Lemberg) — Das Evangelium Pseudo-Matthäi über Marias Geburt und Kinderjahre und dessen Spuren in der ukrainischen Apokryphen-Litteratur.

26) derselbe — Das Lied von der Auferstehung Lazar's — ein altukrainisches Gedicht über apokryphische Themen.

27) derselbe — Ein neuer Beitrag zu den Studien über Ivan Vyšenskyj.

28) derselbe — Die karpato-ruthenische Litteratur des XVII—XVIII Jahrh.

29) Dr. Cyril Studynskyj, w. M., Universitätsprofessor (Lemberg) — Wer war der Verfasser der 'Αντίρρησις?

30) Michael Pawlyk, o. M., (Lemberg) — Jakub Gavatovyč (Gavat), der Verfasser der ersten ukrainischen Intermedien aus dem J. 1619.



INHALTSANGABEN

aller angemeldeten Referate

aus dem Gebiete der Archäologie, Geschichte und
Ethnographie.

I.

Das Gräberfeld von Čechy (Bez. Brody, Galizien),
Referat von Michael Hruševskýj.

Auf den Feldern des Dorfes Čechy wurde im den J. 1895—98 ein grosses Gräberfeld aufgedeckt; die Ausgrabungen wurden hauptsächlich vom dem dortigen Volksschullehrer nach den Instruktionen und unter Leitung des Prof. Šaranevyč ausgeführt. Bis Ende des J. 1898 wurden circa 380 Begräbnisstätten ausgegraben. Der Referent hatte im Juni 1895 eine Probegrabung (14 Begräbnisstätten) ausgeführt, benützte aber die Journale übriger Grabungen und hatte sämtliche ausgegrabenen Gegenstände, welche im Museum der Lemberger Universität aufbewahrt werden, zur Hand.

Die Todten wurden auf diesem Felde unter einer Oberschicht Erde, ohne Gräber oder irgend welche Umrahmungen bestattet. Eine charakteristische Eigenheit des Begräbnisses bildeten die Töpfe, welche man neben den Todten stellte: manchmal nur neben dem Kopfe, besonders von der rechten Seite, manchmal neben dem Kopfe und neben den Füßen. Diese Töpfe sind manchmal ganz klein, manchmal sehr schlecht gebrannt oder ganz ungebrannt, mit abgerundetem oder zugespitztem Boden, offenbar zu keiner praktischen Benützung bestimmt. Sehr zahlreich sind Schmuckgegenstände aus Bronze, vorwiegend sehr einfache Typen, ganz ähnlich den einfachsten Typen der ungarischen

Bronze; seltener findet man eiserne Schmuckgegenstände eben solcher Typen, und dabei auch Instrumente aus Stein und Eisen (bronzene fehlen gänzlich). Überhaupt haben wir hier eine Übergangskultur vom Stein zum Eisen; sie ist ziemlich einheitlich und kann als Zeugnis dafür betrachtet werden, dass eine grosse Ansiedelung verhältnissmässig kurze Zeit hier existiert hat. Römische Kaisermünzen, welche in dieser Ortschaft gefunden werden, lassen mit grosser Wahrscheinlichkeit die Zeit dieser Ansiedelung in die ersten Jahrhunderte nach Chr. setzen. Die Schädel der Verstorbenen sind überwiegend dolichocephal, wir begegnen aber auch brachycephalen Schädeln. Alle diese That-sachen im Zusammenhange mit der Geschichte der Kolonisation betrachtend kommt Referent zu dem Schlusse, dass wir hier eine slavisches Siedelung vor der Zeit der grossen Migration nach Westen vor uns haben.

II.

Zvenyhorod bei Lemberg (Bez. Bibrka), Referat von Michael Hruševskýj.

Zvenyhorod war eins von den grossen Centren Galiziens, eine Fürstenresidenz im XI—XIII Jahrh. Seit Ende des XIII Jahrh. verliert er seine Bedeutung, im XIV—XV Jahrh. verschwindet er ganz vom historischen Schauplatze, sogar die Tradition darüber verlischt, so dass im XIX Jahrh. über seine Lage sogar eine Controverse in der Wissenschaft entstand: ruthenische Schriftsteller und Gelehrte wiesen auf das Dorf Zvenyhorod bei Lemberg im Bezirk Bibrka hin, während polnische sich auf Zvenyhorod am Dnister (Bez. Borščov) steiften. Und doch zeugt die Analyse der annalistischen Erzählung (besonders über den Kriegszug des Vsevolod 1144 J.) ausdrücklich für Zvenyhorod bei Lemberg, und archäologische Funde, welche in den letzten Jahren, Dank dem Ortspfarrer und dem Volksschullehrer gemacht worden sind, erheben über allen Zweifel die Thatsache, dass hier eine altrussische Stadt gewesen ist.

Die Funde im Dorfe Zvenyhorod, soviel Ref. darüber erfahren konnte, beginnen mit der neolithischen Periode; aus späteren Zeiten notiere ich einige provinziale sogenannte Arbalet-Fibeln und ziemlich häufige römische Münzen. Zum altrussischen Kulturleben gehören zahlreiche Fragmente gläserner Handringe (man nimmt an, sie seien aus Osten importiert worden), steinerne Kreuze einfacher, rechteckiger Form, bronzene Enkolpions, sehr zahlreiche glasierte Ziegel, welche, wie man annimmt, zum Auslegen der Fussböden in den Kirchen gebraucht wurden.

Besonderes Interesse bieten die bleiernen Siegel (Bullen); eine hat den Namen des Kijever Metropolitens Konstantin aus dem XII Jahrh. mit der Inschrift: *Κωνσταντίνος ἐλέω Θεοῦ μητροπολίτης πάσης Ῥωσίας*; zwei gehörten irgend einem Vasyl oder zwei verschiedenen Vasyl's an: die eine hat nur ein Bild des heiligen Basilus mit der Inschrift *ὁ ἅ. Βασίλειος*, die andere eine slavische Inschrift: *Гѣ помози рабѣ своему Василѣ*, dh. Gott hilf deinem Diener Vasyl. Diese Inschrift erinnert an den Namen des Vasylo, Fürsten von Terebovla.

III.

Ein Bleisiegel aus Stupnyča bei Sambir in Galizien. Von Michael Hruševskýj.

Der im J. 1895 gefundene Bleisiegel weist auf einer Seite die Abbildung eines byzantinischen Imperators auf mit einer verwischten und unleserlichen Inschrift, welche man lesen kann wie folgt:

ΚΟΨΤΗ | ΗΘ oder *ΟΑΚΨΤΗ | ΗΘ*

Die Reversseite zeigt eine ganz gut erhaltene Inschrift:

ΚΕ ΒΟΗΘΕΙ ΤΩ ΣΩ ΔΟΥΛΩ ΚΟΝ

Apriori wäre es am wahrscheinlichsten hier den Siegel eines russischen Metropolitens oder Bischofs mit der Abbildung des heiligen Konstantin zu sehen; dem steht aber der Mangel eines Nimbus entgegen, was sehr selten vorkommt. Nach sphragistischen Merkmalen wäre es am wahrscheinlichsten hier einen kaiserlichen Siegel aus dem XI Jahrh. (worauf die Insignien weisen), also Konstantins VIII (1025—28) zu sehen. Rätselhaft bleibt es immerhin, wie ein Dokument dieses Kaisers bis hierher verschlagen werden konnte.

IV.

Der Silberfund von Molotiv. Referat von Michael Hruševskýj.

Über diesen Silberfund hat der Ref. bereits nähere Details und Abbildungen der interessantesten Gegenstände im XXV B-de der Mittheilungen der Ševč.-Ges. gegeben. Das Interesse dieses Fundes, welcher 5 Bracelets, 2 Paar Ohrgehänge, 6 Ringe und 65 čechische Münzen des Vaclav II und Johannes I enthielt — besteht darin, dass wir hier einige typische Gegenstände der altrussischen Kunstindustrie vor uns haben, deren Entstehung wir durch erwähnte Münzen ganz gut auf die Mitte des XIV Jahrh. datieren können. Als solche typische Gegenstände muss

man besonders ein aus zwei Hälften zusammengesetztes und mit schematischen Vogelfiguren geschmücktes Bracelet, zwei Paar Ohrgehänge mit drei Kügelchen und einen Ring aus gewundenem Draht anerkennen: sie gehören zu den auf dem ganzen Territorium des alten russischen Staates sehr verbreiteten Typen. In Galizien wurden bis jetzt nicht viele solche Funde bekannt, und das ist ein Grund des Interesses, welches dieser Fund darbietet; der andere Grund ist das Datum: es zeigt, dass in Galizien das alte russische Kunstgewerbe sich bis zum Übergang unter die polnische Herrschaft behauptet hat.

Als eine Neuheit erscheinen Siegelringe, welche ausser einem Wappen — einem schematisch gezeichneten Vogel — auch noch Inschriften aufweisen: печат (i)ванова, печат скоцкого (Siegel Iwans, Siegel des Skočko), der dritte eine nicht-cyryllische Inschrift, welche Ref. nicht entziffern konnte. Die Ohrgehänge sind auch noch dadurch interessant, dass sie eine neue Variante des Typus mit drei Kügelchen darbieten.

V.

Die Anten. Referat von Michael Hrušewskýj.

Die Antenfrage habe ich zuerst in einer besonderen Abhandlung, im XXI. Bande der Mittheilungen, und nachher im I. Bande meiner „Geschichte der Ukraine“ (p. 99 sqq.) besprochen; durch mein Referat über denselben Gegenstand, das ich dem XI. archäol. Congress vorlege, möchte ich nachstehende Thesen zur Discussion bringen (die Begründung derselben siehe in meinen oben erwähnten Publicationen):

I. Theilung der Slaven bei den Schriftstellern des VI. Jahrh. in *Σκλαβηνοί* und *Ἄνται*, Antes entspricht der südlichen und östlichen Gruppe des nord-ost-südlichen Zweiges des Slaventhums, denn diese Theilung ist eine ethnographische, keinesfalls eine politische oder geographische.

II. Das Gebiet, in welchem die Anten im VI. Jahrhundert auftreten, entspricht durchaus jenem Gebiet, welches zu jener Zeit die süd-russischen (nach der späteren Terminologie ukrainisch-ruthenischen) Volksstämme während ihrer Wanderung aus ihrer Urheimat am Dnipr¹⁾ eingenommen haben müssen.

III. Sämmtliche Berichte, die wir über die Anten besitzen, beziehen sich bloss auf die südlichen Länder, es bleibt daher ungewiss, ob dieser Name die gesammte östliche Gruppe umfasste; in Folge dessen

¹⁾ Die Theorie der Urheimat des Slaventhums am Dnipr wurde ausführlicher im I. Bande meiner Gesch. der Ukraine pag. 26 et sqq. besprochen.

kann man denselben bloss hypothetisch und nur mit gewissen Vorbehalten auf den nördlichen Theil der ost-slavischen Gruppe ausdehnen; dagegen ist es offenbar, dass unter diesem Namen die südlichen, ukrainisch-russischen Volksstämme zu verstehen sind.

IV. Demgemäss gehören die Berichte über die Anten zur Geschichte der Colonisation und zur politischen Geschichte der ukrainisch-ruthenischen Volksstämme, als Berichte, welche speziell diese Volksstämme betreffen.

VI.

Gab es unter den ukrainischen Volksstämmen einen Volksstamm der Chorvaten? Referat von Michael Hrušewskýj.

Diese Frage wurde gleichfalls im I. Bande meiner Geschichte der Ukraine (pag. 123—5) besprochen, und ich wünsche hiemit eine Discussion über die von mir bereits früher ausgesprochenen Ansichten, die sich auf nachstehende Thesen zurückführen lassen, zu veranlassen:

I. Die Hypothesen über die ruthenischen Chorvaten beruhen auf den Berichten unserer ältesten Chronik und den Erzählungen des Constantinus Porphyrogenetes, wobei gewöhnlich zur Bekräftigung der Angaben Constantins auf die Chronik und vice versa hingewiesen wird, während doch Beide in Bezug auf diese Frage von sehr verdächtigem Werthe sind.

II. Das Weiss-Chorvathien Constantins auf die an den Karpathen liegenden ruthenischen Länder zu beziehen ist nur auf Grund der Erzählungen der Chronik möglich, eine derartige Beziehung stösst aber auf eine ganze Reihe von Schwierigkeiten (der sehr problematische Werth der ganzen Erzählung Constantins über die Wanderungen der Chorvaten und Serben wird dabei ganz bei Seite gelassen).

III. Von den beiden Erwähnungen der Chronik trägt die eine (in der ethnographischen Übersicht) alle Merkmale einer späteren Interpolation an sich, — die andere hingegen in dem Berichte über den Kriegszug Vladimir's ist viel zu allgemein, so dass sie an und für sich Nichts giebt. Der Mangel irgend welcher näheren Erklärungen in der ethnographischen Übersicht führt auf den Gedanken, dass der Verfasser derselben über einen derartigen ruthenischen Volksstamm gar nichts gewusst hat.

IV. Angesichts dessen sind die čechischen Chorvaten der einzige uns sicher bekannte Volksstamm in den Karpathenländern. Sowohl die Erzählungen Constantins über die serbischen Chorvaten in den

Karpathen, als auch die Erwähnung der ältesten ruthenischen Chronik über die ukranischen Chorvaten k ö n n e n auf Missverständnissen beruhen.

V. Die Frage über die Existenz eines ruthenischen Volksstammes der Chorvaten bleibt daher eine offene.

VII.

Die Bojarenpolitik und ihre Parteiungen im Fürstenthume Halič bis zur Mitte des XIII. Jahrh. Referat von Dr. Miron Korduba.

In den Anfängen ihrer Ausbildung, als der „bessere“ Teil des Gefolges, waren die Bojaren gänzlich von dem Fürsten abhängig und hielten zu ihm. Sie waren damals bloss Diener und Beamte des Fürsten. Dieses Verhältnis änderte sich, als die Bojaren sich allmählich feste Besitzungen erwarben und zu Landesaristokraten wurden. Als Landesaristokratie strebt das Bojarenthum nach Einfluss auf die Führung des Landes. Dabei bilden sich unter demselben Parteien, welche sich in dem ganzen Zeitraume vom Ende des XII. bis zur Mitte des XIII. Jahrh. bemerkbar machen. Es giebt eine dynastische und eine oppositionelle Partei; die letztgenannte war auch die stärkere. Die Erstere sucht durch den festen Anschluss an die Krone zu grösseren Reichthümern und Einflüsse zu gelangen; es waren meistens die weniger bemittelten Bojaren. Die Letztere glaubte dasselbe durch den Kampf gegen den Fürsten erzielen zu können. Im Laufe der Zeit sehen wir die dynastische Partei auf der Seite der Fürsten Jaroslav, Vladimir; dann, nachdem Roman sich dauernd in Halič behauptete, auf der Seite desselben. Sie tritt entschieden gegen die Ungarnherrschaft auf, und begünstigt immer einen einheimischen Fürsten den Ungarn gegenüber. Nach Romans Tode sehen wir sie einige Zeit auf der Seite Mstyslav's, ihn dem Daniel vorziehend, weil dieser, als ein Minderjähriger, ein Spielball in den Händen der Opposition wäre. Nachdem aber Daniel volljährig geworden und die ungarische Politik aufgegeben, erscheint sie standhaft auf seiner Seite. Wir haben diese Partei eine „dynastische Partei“ genannt, weil sie den legitimen Fürsten den Neuerungsversuchen der anderer Partei gegenüber unterstützte. Ihre Politik deckte sich ziemlich mit der des Bürgerthums; deshalb können wir auch diese Partei als „demokratische“ bezeichnen.

Ihr gegenüber stand der Grossadel mit seiner Interessensphäre. Hieher gehörte auch die höhere Geistlichkeit. Sie waren bestrebt die Macht des Fürsten möglichst zu beschränken und die Regierung in ihre Hände zu bringen. Es war dasselbe Verhältnis, wie zwischen den Vas-

salen und dem Könige im Abendlande, und der Vergleich ist umso passender, da auch die militärische Organisation der feudalen nicht unähnlich war. Diese Partei wendet sich schon gegen Jaroslav, vertreibt Vladimir und usurpiert für sich das Recht, die Fürsten zu erheben und zu stürzen. Sie tritt schon zu Ende des XII. Jh. in Fühlung mit den Ungarn, steigt in den ersten Dezennien des XIII Jh. zum Gipfel ihrer Macht, setzt sogar ihren Führer auf den Thron. Doch bald sieht sie ein, dass sie sich allein, ohne eine Stütze von Aussen, nicht halten kann. Sie sucht und findet dieselbe in Ungarn.

Das Resultat dieses Kampfes des Grossadels gegen den Fürsten war die Unterdrückung der Opposition und die Befestigung der autokratischen Herrschaft des Fürsten. Beides fällt um die Mitte des XIII Jh. Damit geht der Verfall der Macht der Bojaren Hand in Hand. Sie gewinnen erst im XIV Jh. wieder an Bedeutung.

VIII.

Zur Frage über die staatsrechtliche Stellung der Kijever Fürsten des XV Jahrh. Referat von Michael Hruševský.

Die aussergewöhnliche Armuth an Materialien zur Geschichte des Kijever Gebiets im XV Jahrh. machte es bisher unmöglich, die staatsrechtliche Stellung der Kijever Fürsten Olelko und seines Sohnes richtig zu verstehen. Gewöhnlich behaupteten die Historiker auf Grund solcher Thatfachen, wie Verleihungen von Gütern und Privilegien, sowie des Titels „erbliche Herrscher“, welchen dieselben sich zulegte, dass diese letzten Kijever Fürsten, Olelko und sein Sohn Simeon, in ihrem Gebiet ganz selbstständig herrschten und nur die Oberherrschaft des Littauer Grossfürsten anerkannten. Dem Referenten hat es geglückt zwei Diplome des Grossfürsten Kasimir zu finden, welche das Entgegengesetzte bezeugen. Beide Diplome gehören dem J. 1453 an. In dem ersten befiehlt der Grossfürst Kasimir in einem sehr kategorischen Ton dem Fürsten Olelko, die dem Ivan Jurša's Sohn (Jurša war vor Olelko Vojevode von Kijev) abgenommenen Güter demselben zurückzuerstatten. Im zweiten, für den erwähnten Ivan ausgestellten Diplome konstatirt Kasimir, dass Olelko gemäss seinem Befehle dem Ivan die Güter zurückgegeben hat und bestätigt ihn in dem erblichen Besitz derselben. Diese Diplome zeigen also, dass Olelko in seiner inneren Verwaltung nicht selbstständig war und dass der Grossfürst sich als berechtigt betrachtete in dieser Sphäre unmittelbar zu verfügen.

IX.

Die kleinrussischen Länder der polnischen Krone gegen Ende des XV Jahrhunderts. Feindliche Einfälle und Organisation der Grenzvertheidigung. Referat von Stefan Rudnyćkyj.

Ref. bespricht in der Einleitung die gewöhnlich allzusehr idealisierte Grenzvertheidigung des polnischen Staats und theilt ihre Geschichte in zwei Perioden. In der ersten (XV—XVI Jh.) wird die Vertheidigung der Grenzen von der königlichen Regierung geleitet, in der zweiten wird sie wegen Ohnmacht des Königthums von Magnaten übernommen. Die zweite Periode ist die bekanntere; die erste will Ref. auf Grund des jüngst von der Krakauer Akademie der Wissenschaften publizierten Aktenmaterials besser beleuchten. Die Akten betreffen die Amtsführung des polnischen Generalstarosten von Rothrussland (Ostgalizien) Peter Myškowski im J. 1499. Um besseres Verständnis seiner Amtsthätigkeit zu gewinnen, beschreibt Verf. die Einfälle der Türken, Tataren und Walachen in die polnischen Grenzländer (1498), deren erster und grösster von Caro (Geschichte Polens, Bd V. 2. 749 ff.) ganz falsch dargestellt worden ist. Während Caro die Türken bis Radom und Berest'e vordringen lässt, weist Ref. nach, dass alle Einfälle nur Ostgalizien verwüstet haben. Das Jahr 1499 war verhältnismässig ruhig, doch nöthigten die fortwährenden Scharmützel mit Tataren an der Grenze zu grosser Wachsamkeit und liessen neue Einfälle befürchten. Das Aufgebot des Adels war aber höchst unzuverlässig und unbrauchbar. Myškowski's dringende Aufforderungen zur Schilderhebung fruchteten ebensowenig, wie die Mahnungen des Königs Johann Albert. Der Adel sann nur auf Ausreden und achtete der drohenden Tatarengefahr wenig. Daher sah Myškowski seine Vertheidigungsmittel nur auf ein Paar Tausend Söldner beschränkt, die niemals pünktlich bezahlt wurden und ihre Pflichten nur höchst unregelmässig erfüllten. Mit solchen kleinen und unzuverlässigen Streitkräften konnte Myškowski den grossen Tatareneinfall vom J. 1500 nicht verhindern.

In dem zweiten Theil der Arbeit beschäftigt sich Ref. eingehend mit der Organisation der Grenzvertheidigung. Im östlichsten Theil der polnischen Grenzländer existierte bereits das Kosakenthum (wie es Ref. aus einigen Stellen im Aktenmaterial nachweist, und besorgte die Grenzwache; im westlichen Theil hingegen herrschten die obenerwähnten kläglichen Verhältnisse. Ref. unterzieht sie einer näheren Betrachtung und beschreibt die Einrichtungen des Aufgebots, des Söldnerheers, der Grenzwache und der Spionage. Zuletzt werden auf Grund

gleichzeitiger Lustrationen die kläglichen Zustände der Grenzbefestigungen geschildert.

X.

Ein Beitrag zur Geschichte der Dorfgeistlichkeit aus den Samborer Akten des XVI Jahrh. Referat von Michael Hrušovský.

Referent hat eine Collection (nahezu 70 NNr.) Documente über Samborer Dorfpfarreien des XVI Jahrh. (hauptsächlich königliche und starostische Erections- und Präsentations-Urkunden) benützt, woraus bei allgemeiner Armuth an Notizen über die Dorfgeistlichkeit in der wissenschaftlichen Litteratur ziemlich werthvolle Zeugnisse geschöpft werden können. Diese Documente geben Antworten besonders auf die Fragen: wie wurden Dorfpfarreien gegründet, welche Dotationen sie erhielten, unter welchen Bedingungen sie den Kandidaten verliehen wurden und wie sie von Hand zu Hand übergingen.

Erlaubnisse auf Gründung neuer Kirchen ertheilte der König, allein er stattete mit diesem Rechte auch Inhaber und Starosten aus; die Gründung wurde motiviert ex necessitate, mit Colonationsrück-sichten, um ruthenische Kolonisten zur Besiedelung neuer Dörfer zu ermuntern. Manchmal ergriff die Gemeinde selbst die Initiative, oft traten aber auch Pfarreikandidaten oder Vögte mit solchen Gesuchen auf; die Familien der Vögte, welche eine ruthenische privilegierte Klasse bildeten, zeigten besondere Neigung solche neugegründete Pfarreien in ihren Händen zu behalten, was sie auch sehr oft erreichten.

Die gewöhnliche Dotation bildete ein „lan“ (mansus) Ackergrund mit den dazugehörigen Stücken Garten und Wiese, was alles in cruda radice bemessen wurde. Dafür zahlte der Pfarrer jährlich 30 Groschen „Kirchensteuer“ und leistete ausserdem noch einige kleinere Abgaben, war aber von bäuerlichen Steuern und Verpflichtungen frei. Ausser dem Ertrag des Feldes bekam er noch eine Brotabgabe von den Bauern; ausserdem werden Einkünfte von der Beichte und anderen kirchlichen Verrichtungen so wie Feiertagsspenden erwähnt.

Neugegründete Pfarreien wurden entweder auf einige Generationen verliehen, oder es wurde darauf eine Summe verschrieben, welche dem Pfarrer eine gewisse Versicherung auf den Besitz der Pfarrei und Rechte auf das Kapital gab, welches er in dieselbe hineinlegte. Unabhängig davon erkannte die Regierung das Prioritätsrecht auf die Pfarre den Nachkommen ihres Inhabers (Pfarrers) an, so dass die

Erblichkeit der Pfarren, welche als alte russische Sitte galt, auch von der polnischen Regierung aufrechtgehalten wurde, und die Dorfgeistlichkeit ähnlich wie die Vögte eine erblich privilegierte Klasse bildete.

Wegen Platzmangels in diesem Bande wird das Referat und die Dokumente im XXXIV Bande der Mittheilungen veröffentlicht werden.

XI.

Beiträge zur Geschichte der Kosakenaufstände vom J. 1595/6. Referat von Michael Hruševskýj.

Die vom Referenten gesammelten Akten zu Geschichte der Bewegungen vom letzten Jahrzent des XVI Jahrh., besonders die Gerichtsakten über die konfiscirten Güter der Theilnehmer am Aufstande vom J. 1595—6, werfen ein interessantes Licht auf die innere Struktur des Kosakenthums. Wir haben hier eine ganze Reihe von Zeugnissen dafür, dass manche Theilnehmer und sogar Anführer dieser Aufstände zur Kategorie der Grossgrundbesitzer, dh. zu der höheren privilegierten Klasse gehörten. Eine andere Reihe von Zeugnissen spricht von dem Antheil der Kijever Bürger am Kosakenthum. Diese Zeugnisse vermehren beträchtlich die bisher bekannte Summe von Notizen über den Antheil der grundbesitzenden und bürgerlichen Elemente am Kosakenthum. Die thatsächlichen Verbindungen des Kosakenthums mit localen bürgerlichen und adeligen Elementen bestätigen die vom Verfasser in seiner Abhandlung im XXII Bde der Mittheilungen aufgestellte These, dass das Kosakenthum in seinen Anfängen ein Resultat nicht so sehr socialer, als vielmehr colonisations-wirtschaftlicher Faktoren, dass es ursprünglich keine besondere Klasse, sondern eine Beschäftigung war und erst nachträglich zu einer besonderen Klasse, hauptsächlich unter dem Einfluss der Idee von der Immunität des Kosaken, sich ausbildete.

XII.

Die ukrainischen Kosaken in den Jahren 1625—1630, Referat von Stefan Rudnyćkyj.

Im Jahre 1625 wurden die Kosaken von dem polnischen Feldherrn Koniecpolski durch Waffengewalt zu dem Vertrage von Kurukowo gezwungen. Nur 6000 sollten fortan Kosaken bleiben, der Rest sollte alle Vorrechte verlieren. Aber der Vertrag wurde sogar von der polnischen Regierung wenig beachtet. Der polnische Feldherr beaufsichtigte zwar die Eintragung der Sechstausend in das amtliche Register, aber er musste bald in den schwedischen Krieg ziehen. Die Aufstellung des Registers trennte die bereits unter den Kosaken bestehenden Parteien,

die aristokratische und die demokratische, noch schärfer, aber der neue Hetman Dorošenko verstand es den Ausbruch der Zwietracht zu verhindern und das gütliche Einvernehmen mit der Regierung aufrechtzuhalten. Erst der Aufruhr der Krim'schen Chane gegen die Pforte störte dieses Gleichgewicht. Vom Schahingiray-chan zur Hilfe gerufen, zerstörten die Kosaken (1628) die neuerbauten türkischen Schlösser an der Mündung des Dnipr, in der Krim aber konnten sie Nichts ausrichten.

Der zweite Feldzug nach der Krim, im Einverständniss mit der polnischen Regierung unternommen, gelang auch nicht, hauptsächlich wegen Unpopularität des neuen, aus der aristokratisch loyalen Partei von der Regierung gewählten Hetmans Hryško. Während dieser die polnische Grenze vor Tataren schützte, veranstaltete die Oppositionspartei der Kosaken einen grossen Raubzug ins Schwarze Meer und den dritten Feldzug nach der Krim (1629). Obwohl beide Züge fast erfolglos blieben, gelang es der Oppositionspartei unter Anführung des selbsterwählten Hetman Taras den unpopulären Hryško zu tödten und sogar einen grossen Theil der loyalen Partei aus religiösen Rücksichten für sich zu gewinnen. Das polnische Heer kehrt gleich nach dem Friedensschlusse mit Schweden nach der Ukraine zurück, da von der türkischen Seite neue Gefahren drohten. Seine Anwesenheit und die Bedrückung des Landvolks beschleunigten aber nur den Ausbruch der Feindseligkeiten seitens der Kosaken. Die polnischen Winterlager werden überfallen und im folgenden Frühling (1630) das polnische Hauptheer unter Koniecpolski bei Perejaslaw geschlagen und eingeschlossen. Zwar gelang es den Polen mit Hilfe der loyalen Partei den Friedensschluss zu bewirken, aber die Kosakenfrage blieb ungelöst und das Verhältniss der Kosaken zur polnischen Regierung ein schwankendes.

XIII.

Die Beziehungen des Hetman Ivan Vyhovskýj zu den Polen in den J. 1657 — 8. Referat von Dionys Koreneć.

Referent stellt sich die Aufgabe, auf Grund bisher bekannter aber nicht gehörig ausgenützter Quellen die Frage über die Genesis des bekannten Hadjaer Traktates der Kosaken mit den Polen vom J. 1658, sowie die Gründe der Unhaltbarkeit des Hetmanthums Vyhovskýj's selbst zu untersuchen. Er deckt die Motive auf, welche den Vyhovskýj, der nach dem Tode Chmelnyckyj's noch an der Vereinigung mit Moskovien festhielt, allmählich zu einer Annäherung an die Polen drängten, zeigt aber auch die bei den Polen prädominierende Absicht, ihre Herrschaft in der Ukraine wiederherzustellen

und die Macht der Kosaken zu brechen Auf diesem düsteren Hintergrunde werden markante Figuren jener Zeit, wie der polnische Castellan Beniowski und der Lemberger Bürger Tymkovič, welcher zugleich ein Vertrauensmann Vyhovskýj's und ein polnischer Spion war, gezeichnet.

XIV.

Die Überbleibsel des ursprünglichen Communismus bei den Bojken, Gebirgsbewohnern der Gerichtsbezirke Skole und Dolyna in Galizien, von Dr. V. Ochrymovyč.

Auf Grund persönlicher Beobachtungen und Forschungen beschreibt der Verfasser die Überlebsel (survivals) des ursprünglichen Communismus, die sich bei den Bojken (Bewohnern der Karpathen an den Quellen der Swiča und des Opir, Nebenflüsse des Stryj) in ihrem Lebenseinrichtungen und Gewohnheiten, ihren Rechtsanschauungen und Sitten und in ihren wirtschaftlichen Praktiken und Regeln erhalten haben.

Zuerst werden die Überbleibsel des Gemeinde-Communismus besprochen, die sich sowohl in der Form des gemeinschaftlichen Grundeigenthums der Gemeinde, als auch in der genossenschaftlichen Organisation der Produktion unter den Mitgliedern der Gemeinde erhalten haben.

Die Überbleibsel des gemeinschaftlichen Grundeigenthums der Gemeinde erblickt der Verfasser: 1) in den gemeinschaftlichen Waldungen und Almen der Gemeinde; 2) in der Nicht-Anerkennung des Privateigenthums an Wald und Wasser und überhaupt an solchem Grund und Boden, der durch menschliche Arbeit nicht bebaut wird; 3) in der Rechtsansicht und Gewohnheit, dass es einem Jeden freistehe, auf fremdem Grund und Boden ohne speziellen Titel zu jagen, zu fischen, Holz zu schlagen, Beeren und Pilze zu sammeln, schliesslich 4) in der Gepflogenheit, dass sämtliche Brachfelder in der Gemeinde als gemeinschaftliche Viehweide betrachtet und gebraucht werden und in der Befugniss, das Vieh auf fremdem Grund und Boden vor der Saat und nach der Ernte zu weiden. Als Überbleibsel des Gemeinde-Communismus in der Productionsweise betrachtet der Verfasser: 1) die gemeinsame Mästung des Viehes sämtlicher Gemeinde Angehörigen; 2) die gemeinschaftliche Produktion von Schaf-Käse durch sämtliche Gemeinde-Angehörige, wobei die Art und Weise der Vertheilung der gemeinsamen Ausgaben und des erzeugten Käses unter die einzelnen

Grundwirth im Verhältniss zur Anzahl und Milchergiebigkeit ihrer Schafe sehr detaillirt und genau dargestellt wird; 3) den Flurzwang bei der Cultur der Ackerfelder.

Zuletzt berichtet der Verfasser über die Überbleibsel des Communismus in der Familie (Geschlecht), welcher sich noch hie und da im gemeinschaftlichen Grundeigenthum und in der gemeinschaftlichen Wirtschaftsführung der Mitglieder eines Geschlechtes d. h. der Nachkommen eines gemeinsamen Stammvaters, die in grossen, mehrere Ehepaare und eine grössere Anzahl Gesinde umfassenden Familien beisammen leben, erhalten hat.

XV.

Dialekt und Volksglaube der Huzulen, Referat von Vladimir Šuchevyč.

Referent stellte in seinem Referat eine Anzahl Worte und Formen, welche im huzulischen Dialekte fortleben und mit den anderswo längst ausgestorbenen Formen der altrussischen Sprache identisch sind, zusammen. Weiter gab er eine grosse Anzahl Thatsachen aus dem huzulischen Volksglauben, in denen sich lebhaft Anklänge an heidnische und häretisch-dualistische Anschauungen finden, so der Glaube an Himmels- und Erdgötter, an einen weissen und einen schwarzen Gott, Spuren eines Feuerkultus, Feier zur Geburt des Frühlings mit Tänzen und anderen Cäremonien, Spuren eines Glaubens an die Seelenwanderung nach dem Tode u. s. w.

Dieses Referat wird als ein besonderes Kapitel in der umfangreichen Abhandlung des Referenten über die Huzulen erscheinen, deren ersten Theil zu Ende dieses Jahres als II Bd. der Materialien zur ukrainisch-ruthenischen Ethnologie erscheinen wird.

XVI.

Der Slovakische Räuber Janošik in der Volkspoesie. Referat von Vladimir Hnat'uk.

Ref. giebt zuerst einen allgemeinen Rückblick über die Räuber in den Karpathen (opryšky), weist auf die Motive hin, welche die Leute zu Räubern machten und giebt auf Grund der Volkstradition eine Darstellung des Räuberlebens, welches erst in den ersten Dezennien des XIX Jahrh. endgiltig ausgerottet wurde. Im zweiten Kapitel giebt er eine Zusammenstellung der historischen Notizen über den Janošik, hauptsächlich auf Grund seines Prozesses, welcher im J. 1713 in St. Miklaš in Nordungarn durchgeführt wurde und woraus der slovakische

Ethnograph Pavol Dobšinsky Excerpte publiziert hat. Im dritten Kapitel wird das Leben, die Räubercarrière und der Tod Janošik's auf Grund slovakischer und polnischer Volkserzählungen und Volkslieder dargestellt und die Behauptung ausgesprochen, dass ähnliche Erzählungen über Janošik auch unter ruthenischen Bauern in den westlichen Karpathen existieren müssen, obwohl sie bis jetzt nicht aufgezeichnet wurden. Weiter werden die wandernden Motive aufgezählt, welche in die Lebensgeschichte Janošik's eingeflochten sind. Im vierten Kapitel giebt Ref. eine Zusammenstellung der Balladen, deren Held Janošik ist, und berichtigt die Ansicht des Antonovič und Drahomanov, welche auf Grund einer, augenscheinlich gefälschten Verszeile diesen ganzen Liederzyklus unter die ukrainischen historischen Volkslieder aufgenommen hatten.

XVII.

Die Ornamentik der Ostereier in dem galizischen Volynien. Referat von Dr. Miron Korduba.

Über die Ostereier in dem galizischen Volynien und ihr Ornament habe ich eine besondere Abhandlung in „Materialien zur ukrainisch-ruthenischen Ethnologie“ Bd. I. verfasst. In meinem, für den Kijever Archäologen-Congress bestimmten Referat beabsichtige ich die Aufmerksamkeit der Versammelten auf das Ornament unserer Ostereier als einen sehr interessanten Zweig der volksthümlichen Kunst zu lenken.

In Betreff auf das Ornament und die Ausführung der Zeichnung muss man die galizisch-volynischen Ostereier, als die schönsten neben den pokutischen betrachten. Wie alle volksthümlich - religiösen Gebräuche, ist der Gebrauch des Malens der Ostereier in den Städten im Verfall, in den Dörfern dagegen im Aufschwung begriffen. Als sicheres Merkmal eines solchen Aufschwunges betrachte ich das Zunehmen der Ostereier mit schwarzem Grunde, auf denen das Ornament in drei Farben ausgeführt wird, während auf rothem Grunde nur eine Combination von zwei Farben möglich ist. Der Zeitraum, in dem die Ostereier verfertigt werden, ist um die Ostern zu setzen: genauer die Zeit zu bestimmen erscheint nicht möglich, da dies von Dorf zu Dorf variiert. Andererseits gehört es aber zu den seltenen Ausnahmen, wenn die Ostereier in manchen Ortschaften zur Zeit der Himmelfahrt oder zu Pfingsten gezeichnet werden. Sie sind zu den rituellen Gebräuchen bestimmt, werden dabei aber von den Bauern als eine Art von Schmuck verschiedener anderer Gegenstände, als Produkte der Kunst betrachtet; an den Gebrauch der Ostereier knüpfen sich allerlei

Sagen und abergläubische Gebräuche: erstere sind mehr lokal, nicht in dem ganzen von uns beschriebenen Gebiete verbreitet.

Der ornamentale Theil der Ostereier weist auf die hohe Entwicklungsstufe des ästhetischen Sinnes und der Geschicklichkeit beim Überwinden der technischen Schwierigkeiten hin. Das Osterei wird mittels Linien (häufiger mittels einer Combination von einzelnen Linien) in einzelne Felder getheilt. Combinationen von Linien, welche diese Eintheilung ausmachen, sind dem Stickerei-Ornamente nicht unähnlich, so, das ein näherer Zusammenhang zwischen beiden nicht zu bezweifeln ist. Das vorherrschende Ornament ist das geometrische, und zwar das gradlinige. Das Pflanzen-Ornament nimmt den zweiten Platz ein. Das Thier-Ornament, soweit es nur einzelne Körpertheile zur Darstellung bringt, ist nicht originell und lässt sich in verschiedenen Zeiten und bei verschiedenen Völkern wiederfinden. Woher der unmittelbare Einfluss ausgeübt wurde, erscheint uns vorläufig unmöglich festzustellen, da es an nothwendigen Vorarbeiten fehlt. Das Thier-Ornament dagegen, wo der ganze Körper zur Darstellung kommt, ist originell und stützt sich auf unmittelbare Observation. Die Benennungen von einzelnen Ornamenten entsprechen manchmal der Bedeutung und dem Ursprunge derselben nicht; es sind vielmehr Versuche dieselben naturalistisch zu deuten. Das Bemalen der einzelnen Theile von Ornamenten mit Farben ist schematisch; es hat die Wiedergabe der natürlichen Farbe nicht zum Zweck.



ПЕРЕДНЄ СЛОВО.

Як означено на титулі, сей подвійний том Записок містить в собі самі реферати членів Наукового товариства імени Шевченка призначені на київський археологічний з'їзд, що відбувався в серпні с. р., але не передложені на с'їм з'їзді по тій причині, що українсько-руська мова не була на нїм допущена для рефератів.

Коли на початку сього року Наукове товариство імени Шевченка, а також і декотрі його члени з'осібна — дістали від київського організаційного комітета запросини на з'їзд, то на скликаних для сеї справи зборах історично-філософічної й філологічної секцій піднесено було, що долучений до записок реґулярн з'їзда, допускаючи на з'їзд реферати в словянських мовах, поминає українсько-руську; отже члени секцій поручили виділу Товариства запитати в сїй справі пояснення від організаційного комітета і заявили, що не вважають можливим ані для Товариства ані для себе брати участь в з'їзді, коли б з поміж допущених словянських мов було виключено українсько-руську. Київський організаційний комітет, до котрого удав ся з запитанням виділ Товариства, передав сю справу на рішення головного організаційного комітета в Москві, і той полагодив справу так, що для реферовання на з'їзді признав українсько-руській мові однакові права з російською, та не признав можливим друкувати реферати по українськи в Трудах з'їзда. Але таке допущення українсько-руської мови викликало в Росії пристрастну полеміку і ремонстрації зі сторони осіб і орґанів неприхильних українсько-руській національності, і в результаті російське міністерство внутрішних справ признало неможливим

допустити українську-руську мову на з'їзді, міністерство ж осьвіти перед самим отворенням з'їзда згодило ся на допущення українсько-руських рефератів з тим тільки, аби вони читали ся на осібних, не-публичних засіданнях, де могло б бути не більше 25 осіб присутних. Розумієть ся, на такі умови не могли пристати ані президії з'їзда, ані Товариство. Повідомлене про заборону українсько-руської мови, Товариство вислало (20/VIII. 99) лист до президії з'їзда, повідомляючи, що з причини недопущення українсько-руської мови до рефератів на з'їзді воно не може взяти участі в ньому, бо се недопущення не тільки чинить практичну перешкоду для тих його членів, що не володіють російською мовою, але всім взагалі робить таку участь морально неможливою. Президія ж з'їзда, закриваючи його, з жалем піднесла, що наслідком виключення українсько-руської мови з'їзд стратив участь галицьких учених і зголошені ними реферати.

Приладжені членами Товариства реферати секції ухвалили надрукувати особним збірником. З огляду на великість материялу ухвалено поділити його на дві половини і призначено на то XXXI — XXXII і XXXV — XXXVI томи Записок, що мають вийти подвійними томами: перший для археології, історії й етнографії, другий для язика й історії літератури. Ті реферати, які б не наспіли на час вихода сих томів, або через свою великість чи иньші технічні труднощі не могли б увійти в сі томи, ухвалено друкувати в иньших томах Записок, а в дотичних томах подати їх резюме, так само і з тих рефератів, що не призначали ся авторами для друку, маючи характер устних комунікатів, призначених для викликання дискусії на з'їзді або для познайомлення зібраних там учених з результатами попередніх дослідів автора.

Всіх рефератів галицькі члени Наукового товариства імени Шевченка зголосили 30, вичисляємо їх по відділам і авторам, в хронологічному порядку:

З археології:

- 1) Михайло Грушевський, д. чл., професор університета (Львів)
— Похоронне поле в с. Чехах (пов. Броди, Галичина)
- 2) він же — Звенигород галицький
- 3) він же — Печатка з Ступниці коло Самбора, (Галичина)
- 4) він же — Молотівське срібло.

З історії:

- 5) Михайло Грушевський — Анти
- 6) він же — Чи було між руськими племенами племя Хорватів?
- 7) він же — До питання про правно-державне становище київських князів XV в.
- 8) він же — Сторінка з історії сільського духовенства, по самбірським актам XVI в.
- 9) він же — Материяли до історії козацьких рухів 1590-х рр.
- 10) Др. Мирон Кордуба, зв. чл., (Відень) — Суспільні верстви та політичні партії в Галицькім князівстві до половини XIII столітя.
- 11) Стефан Рудницький, зв. чл., учитель гімназії (Львів) — Руські землі Польської корони при кінці XV в. — ворожі напади й організація пограничної оборони.
- 12) він же — Українські козаки в 1625 — 1630 рр.
- 13) Денис Коренець, зв. чл., учитель гімназії (Перемишль) — Зносини гетьмана Івана Виговського з Польщею в р. 1657—8.

Етнографія і фольклор:

- 14) Др. Володимир Охримович, д. чл. (Львів) — Останки комуністичного устрою у галицьких Бойків.
- 15) Володимир Шухевич зв. чл., професор реальної школи (Львів) — Діалект і вірування Гуцулів.
- 16) Володимир Гнатюк, д. чл. і секретар Товариства (Львів) — Словацький опришок Яношік в народніх піснях.
- 17) Др. Мирон Кордуба — Орнамент писанок на галицькій Волини.

Язык:

- 18) Олександр Барвінський, д. чл., професор учительської семинарії (Львів) Носові самозвуки в словянським
- 19) Др. Олександр Колесса, д. чл., професор університета (Львів) — Причинки до історії угро-руської мови й літератури.
- 20) Іля Кокорудз, д. чл., професор гімназії (Львів) — Причинок до пізнання розвитку народньої мови в письменстві у Галицьких Русинів.
- 21) Іван Верхратський, д. чл., професор гімназії (Львів) — Про говор долівський.
- 22) Володимир Гнатюк — Русини Пряшівської єпархії і їх говори.
- 23) Др. Володимир Охримович — Про наголос в українсько-руській мові.

Історія літератури:

24) Др. Володимир Коцовський, д. чл., професор учительської семінарії (Львів) — Історичне тло Слова о полку Ігоревім.

25) Др. Іван Франко д. чл., директор філільогічної секції (Львів) — Псевдо-Матвієве евангеліє про уродження й дїтство Марії та його слїди в українсько-руській апокріфічній літературі

26) він же — Слово о Лазаревѣ воскресенїи, староруська поема на апокріфічні теми

27) він же — Новий причинок до студий над Іваном Вишенським.

28) він же — Карпаторуське письменство XVII — XVIII в.

29) Др. Кирило Студинський, д. чл., професор університета (Львів) — Хто був автором *Ἀντίρρησις*-а?

30) Михайло Павлик, зв. чл. (Львів) — Якуб Іаватович (Іават), автор перших руських інтермедій з 1619 р.



РЕФЕРАТИ

подані в скороченню.

—•—•—

Молотівське срібло.

Реферат М. Грушевського.

Про сей скарб я вже подав близші звістки й рисунки цікавіших річей в XXV т. Записок. Інтерес сеї нахідки, що містила в собі 5 наручників, 2 пари ковтків, 6 перстенів та 65 чеських монет Вячеслава II та Іоана I, — лежить в тім, що маємо в ній кілька типових річей давнього руського артистичного промисла, докладно датованих. — згаданими монетами, отже серединою XIV віка. Такими типовими річами треба особливо признати наручник зложений з двох половинок, з схематичними рисунками птиць, і дві пари ковтків з трома галками і перстень з крученого дрота: вони належать до типів широко розповсюджених на всій території давньої Руської держави. В Галичині дотепер звісно таких находок не багато, і се одна причина того інтересу, який має ся нахідка, друге — ся дата: вона показує, що в Галичині давня руська штука жила аж до переходу її під польську зверхність.

Новістю виступають перстені з печатками, що мають окрім „герба“ — схематично зробленого птаха — ще й напись: печат (і)ванова, печат скочкова, третя з написю не кириличною, котрої я не міг розібрати.

Ковтки мають іще той інтерес, що дають нову варіацію типа з трома галками — т. зв. київського типа: більші ковтки мають галки бочілковаті, менші круглі, з поверхнею не ажуровою, а повною, висадженою ніби перлинами (імітованими з срібла). Коли взяти дотепер звістні варіяції сього типа, то маємо вже кілька таких головних схем: поминаючи київські ковтки з насадженими на дріт кришталевими та шкляними, по три на кождім, коралинами, що дають нам першу, початкову форму сього типа, і починаючи від металічних (срібних і золотих) імітацій таких коралин, бо се доперва властиво те, що звемо типовим трохгалочним ковтком, — ми маємо найпростійшу форму в ковтках з круглими, гладкими галками, які знайшли ся в могилі Смоленської губернії, датованій діргемами

1-ої пол. X в.¹⁾. Ця найпростіша форма дає особний варіант в галочках жолудеватих або бочілковатих, звістних головню в схі-днороевропейських нахідках²⁾. Початкова ж гладка галочка розви-вається в трох головних напрямках: а) вона прикрашується на поверхні філіграновим орнаментом, б) вона покривається горош-куватим орнаментом, що імітує перла, в) галочка стає ажур-ною; при тім часом сї три відміни початкової гладкої галки лучать ся з собою: маємо галочки ажурні з перлами, з філітра-новим і перловим орнаментом і т. и.; зрідка намісь перлин являють ся імітації більших камінців, ніби вставлених у галку³⁾.

Молотовські ковтки належать до другої категорії — горо-шковатих, але її „перлини“ не сидять густо одна коло одної як на декотрих київських, а рідше, і при тім заховують докладно деталі імітації перлини⁴⁾. При тім форма галки — округла або бочілковата, відріжняється від більш циліндричних галок київ-ських ковтків. Коли сї київські ми можемо головню датувати XII або першою половиною XIII в., то молотівські дають нам варіант сього типа з 1-ої пол. XIV в. Як цікаву їх прикмету треба піднести ще скобочки на галках більших ковтків, що слу-жили для протягання наоколо галки намиста або привішування ланцюжків, як се бачимо на ковтках Великого Болгара: на київ-ських ковтках таких скобочок не знаємо.

¹⁾ Російській историческій музей (московський), катал. 1893 р. с. 121 (описую з автопсиї); подібні ковтки з Мишкинського пов. Яро-славської губ. іб. с. 237 (видані у Кондакова Русскія древности V с. 93).

²⁾ Я вичислив їх кількя в згаданій статі в XXV т. Записок.

³⁾ Див. нпр. колекцію ковтків з київської нахідки, з оселі Єси-корського — Русскієклады I таб. IV.

⁴⁾ Як найближше подібні я вказав видані у Кондакова Русскієклады I таб. IV ч. 21. і у Бобрінського Курганы бл м. Смѣлы II таб. XX ч. 9 і 11.

А Н Т И.

Реферат М. Грушевського.

Питання се я обговорив з початку в особній розвідці, друкованій в ХХІ т. Записок, а потім в І т. своєї „Історії України-Руси“ (с. 99 і далі); ставлячи на ХІ археол. з'їзд свій реферат про се, я бажав викликати дискусію й виміну гадок на отсі тези (по мотивованне їх відсилаю до згаданих своїх публікацій):

I. Поділ Словян у письменників VI в. на *Σκλαβηνοί*, *Sclaveni* і *Ἀνται*, *Antes* відповідає полудневій і східній групам північно-східно-полудневої галузи словянства, бо се поділ етнографічний, а не політичний ані географічний.

II. Територія, де виступають Анти в VI віці, вповні відповідає тій території, яку мусіли в сім часі займати полудневі руські (українсько-руські, уживаючи пізнійшого терміна) племена в своїм руху з своєї наддніпрянської правітчини¹).

III. Всі звістки, які маємо про Антів, належать тільки до полудневих країв, супроти сього зістаєть ся неясним, чи під сею назвою розуміла ся ціла східно-словянська група; тому тільки гіпотетично, з певними застереженнями можна її розтягати на північну частину східно-словянської групи, натомість очевидно, що під сею назвою треба розуміти полудневі, українсько-руські племена.

IV. Супроти сього звістки про Антів треба ввести в історію колонізації й політичну історію українсько-руських племен, як спеціальні звістки про сі племена.

¹) Теорія наддніпрянської правітчини Словянства ширше обговорена в І т. Історії України-Руси с. 26 і далі.

Чи було між руськими племенами племя Хорватів?

Реферат М. Грушевського.

~~~~~

Питання се також було обговорене в I т. моєї Історії України-Руси (с. 123—5) і я бажав викликати дискусію над висловленими мною вже давнійше гадками, що зводять ся до таких тез:

I. В здогадах про руських Хорватів виходять із звісток нашої Початкової літописи і оповідання Константина Порфиро-родного і підпирають звичайно літописні звістки Константиновими, а Константинові літописними, а тим часом і ті й сі мають для сього питання дуже підозрілу вартість.

II. Прикладати Константинову Білу Хорватию до руського Підкарпаття нема иньшої підстави окрім оповідання літописи, й таке прикладання стрічаєть ся з цілим рядом трудностей (полишаючи на боці дуже сумнівну вартість цілого Константинового оповідання про міграцію Хорватів і Сербів).

III. З двох літописних згадок одна (в етнографічному огляді) має характер пізнійшої інтерполяції, друга — в оповіданні про похід Володимира занадто загальна, так що сама по собі не дає нічого. Брак яких небудь ближших пояснень в етнографічному огляді піддає гадку, що укладчик його зовсім не знав нічого про таке руське племя.

IV. Супроти сього одиноке на певно звістне нам в Карпатських краях племя — се Хорвати чеські. І оповідання Константина про Хорватів сербських на Підкарпатю, і згадка Початкової літописи про Хорватів руських можуть бути непорозуміннями.

V. Таким чином питання, чи було руське племя Хорватів лишаєть ся отвертим.

---

## Сторінка з історії сільського духовенства по самбірським актам XVI в.

Реферат М. Грушевського.

---

Референт використав колекцію документів про самбірські сільські парафії XVI в. (коло сімдесять номерів, переважно королівські й старостинські ерекціональні грамоти й презенти), що при загальній бідності відомостей про сільське духовенство в науковій літературі дають досить цінний запас відомостей про нього. Документи ці дають відповідь головно на питання: як засновувалися сільські парафії, які дотації діставали, під якими умовами роздавалися кандидатам і як переходили з рук до рук.

Давав дозвіл на заснування нових церков король, але се право передавав він також державцям і старостам; заснування мотивувалося *e necessitate* — колонізаційної, аби заохочувати руських осадників осідати в новозаснованих селах; часто ініціативу давала до нього сама громада, але часто з такими проханнями виступали й кандидати на парафію або війти: війтівські родини, будучи руською привілейованою верствою, особливо охотилися задержати в своїх руках такі новозасновувані парафії й дуже часто се досягали. Звичайною дотациєю був лан поля з відповідними участками городів і сіножатей, що виміряв ся *in cruda radice*. За нього священник платив річного податку „з церкви“ 30 грошей, давав ще деякі дрібніші оплати, але увільняв ся від податків і обов'язків сільських. Окрім доходу з поля мав він хлібну данину з селян, далі — згадують ся доходи з сповіді й інших церковних служб і празничні складки. Новозасновані парафії надавалися або на кілька поколінь або на них записувалася сума, що давала священнику певну забезпечену володіння парафією і прав на той капітал, який вкладав він у неї. Незалежно від того власть признавала право першинства на парафію потомкам її державця-священника, так що дідичність парафій, уважана старим руським звичаєм, піддержувалася й пропагувалася правителством, і сільське духовенство було, подібно як і війти, дідичною півпривілейованою верствою.

Реферат і документи, за браком місця в сьом томі, вийдуть у XXXIV томі Записок.

---

## Зноси́ни гетьмана Івана Виговського з Польщею в р. 1657 і 8.

Реферат Д. Коренця.

Автор займає ся зноси́нами І. Виговського з королем Яном Казіміром від смерті Б. Хмельницького до уложення умови гадяцької. Ян Казімір намагавсь ще Богдана намовити до повороту під польське панованє і в тій ціли вислав до него секретара свого Станіслава Бензовского. Сей війшов в переговори з гетьманом, але перервала їх смерть сього останнього. Посол звернувся проте до його наступника Івана Виговського. Місія його закінчилась певним успіхом. Виговський потрібуючи спокою для того щоб зміцнити ся на новім уряді уложив з Бензовским тимчасову умову: козаки з'обов'язувались не посуватись за ріку Случ, а Поляки поза Горинь. Територія між обома ріками мала бути неутральною. Умова склалась з початком жовтня 1657 р. Одначе не було щирости по обох сторонах. Між Поляками були такі — головно гетьмани, що воліли б були силою примусити козаків до злуки з Польщею, а знов Виговський, не говорячи про цілу масу українського народа, не вірив Польщі і бажав сею перервою покористоватись для розширення території козацького панованя. Інтересував його головно Пинськ, що ще за життя Хмельницького піддався козакам, але звідти — вже за Виговського — війська литовські прогнали козаків. Виговський тим обурений жадає сатисфакції і грозить посилкою війська, а тим часом займає значну часть пинського повіту і території між Горинею й Случою, заслоняючись тим, що робить се на просьбу тамошньої шляхти. Се знов викликає погрози гетьмана П. Сапіги і зближенє його до Горини. Бензовський ледво тільки з трудом може повздержати війну. В січні 1658 р. ситуація стає дуже напруженою, сам Бензовський тратит віру в успіх своїх заходів. Польща побільшує сили свої на Волині, сам гетьман кор. Стан. Потоцький іде до Сокаля (лютий 1658 р.), аби пізнати наміри козаків і забезпечити від них границі.

Одначе серед того настає певний відворот в зноси́нах польсько-козацьких в напрямі зближеня Виговського до Польщі. В се-

редині лютого приїжджає до Польщі посол Виговського Теодозій Томкевич, міщанин і купець львівський, повірник Виговського, а при тім шпиг Бензовського. Мав він приготувати справу польсько-козацької згоди, а головню вивідати ся від короля і сенаторів, чи козаки можуть полягати на інструкції даній Бензовському до устних переговорів і чи Польща щиро бажає згоди з козацтвом. Се друге особливо вказує, що Виговський починає щирійше думати про згоду з Польщею.

Причини сего шукає автор у внутрішніх відносинах України і в відносинах її до Москви.

В початках гетьманованя Виговського проявляє ся антагонізм, що вже від давна був між низшими верствами козацтва і Запорожем та між старщиною городовою і звертає ся головню против репрезентанта тої старшини, її впливом і заходом вибраного гетьмана Виговського. Рух зразу придушений Виговським зростає, коли на чолі його стає полтавський полковник Мартин Пушкар. Противники Виговського звертають ся до Москви, представляють вибір його недеїальним, обжаловують його, ніби він зрадив цареві, і жадають нового вибору. Виговський знов жадає придушення ворожого йому руху. Москва не перехиляє ся нікуди рішучо, обі сторони завзиває до згоди і обіцяє для полагодження сварні зібрати козацьку раду. Виговський бачив, що не може бути певним прихильности Москви, що він зовсім полишений власним силам, а навіть міг підозрівати Москву в прихильности до своїх ворогів. Се примушувало його шукати собі опори де инде.

До Москви зразила його ще й справа воєвод. З початком 1658 р. цар заповідає Виговському, що пішле на Україну своїх воєвод з військом для оборони її від ворогів. Виговський добре розумів, як небезпечними для автономії України могли бути царські воєводи розміщені по важнійших містах, одначе не міг противитись царській воли представлений як ласка, старає ся тільки справу відсунути і для того послови царському, що жадає визначеня міст для воєводів, обіцяє се зробити за особистим порозумінєм з царем; він чув одначе, що Москва від свого не відступить, мусів проте поважно призадуматись над дальшими відносинами до неї. Се все зближає його до Польщі.

Ще певнійше ніж місія Томкевича вказує на се припорученє дане Виговським П. Тетері — вивести гарнізони козацькі з Кореччини і полагодити пограничні непорозуміння між військами козацькими і польськими. Тетеря вже в марті стоїть на границі в Ме-

жибожу, відновлює і потверджує умову Виговського з Бензовским та умовляє ся з Бензовским, що польські війська мають стояти на кватирах перед Горинею, а козаки мають повідомити, коли їх наперед посунути. Остання точка сталась причиною нового непорозуміння.

Сенат польський і значнійші мужі з цілої Польщі і Литви зібрані королем на нараду в справі відносин, Польщі до козацтва прирадили вислати для веденя пересправ з Виговським обох гетьманів П. Сапігу і Ст. Потоцкого і каштелянів Євлашевского і Бензовского. Весною мали вони зібратися в Дубні і тут з Виговським або його повномічником пересправляти. Під покривкою тих пересправ Сапіга збирає військо під Дубно. Се викликає у Виговського підозріне, що Польща хоче почати війну, він проте звертає ся до Бензовского і Потоцкого, аби подбали про додержане умови, то грозячи війною, то покликаючи на се, що вже положено підставу, яка дає надію, що злука України з Польщею наступить. Виговський не бажає тепер зірвання з Польщею, противно стремить до тіснійшого зближення з нею і для того знов посилає до короля Томкевича з жаданем веденя дальших переговорів і закінчення справи мотивуючи се догідною порою, яка може проминути на все.

З початком червня Томкевич був у Беневского, в дорозі до короля. Не довго по нім (з кінцем червня) приїжджає до Межиричя Тетеря, з необмеженим порученем від Виговського до веденя переговорів. На його диво прибувають до него Беневський і Євлашевський, обговорюють справу злуки України з Польщею й їдуть до короля для представлення йому справи. Незабаром, бо вже з кінцем серпня Бензовський є в таборі Виговського, на Липовій долині під Гадячем і тут уже 16 вересня умова уложена і заприсягнена, а 19 вересня посли Виговського П. Тетеря і І. Ковалевський їдуть до короля з точками умови, на які він і достойники коронні мали зложити присягу. Так отже склалась гадяцька умова.

Остаточного мотиву, який прихилив Виговського до неї шукає автор знов в внутрішніх відносинах України і її відносинах до Москви. Виговський не можучи діждатись від Москви помочи против ворожого йому руху, сам за помочию Татар, против виразного наказу послів царських, побив своїх ворогів (май — червень), міг отже боятись німсти Москви. Тому то ідучи в похід і в часі самого походу він горячо дбає про те, щоб переговори з Польщею довести до кінця.



Одначе Польща не дала йому відповідної помочи, він не міг удержатись против Москві і ворожому рухови на Україні, що за помочию Москви по проголошеню гадяцької умови знов віджив. Сама умова не могла йому придбати серед української маси прихильників, бо у неї була від від віків закорінена ворожня і недовіре до Польщі, а сама умова не мала для неї притягаючої сили. Умова бо тота була ділом Виговського і його прихильників і подбала головно про інтерес незначної частини українського народа і козацтва, полишаючи знов масу його давним злидням.

---

## Діалект і вірування Гуцулів.

Реферат Володимира Шухевича.

.....

Референт зібрав у своїм рефераті значне число слів і форм захованих в гуцульському говорі, а ідентичних з давно завмерлими формами староруської мови, надто подав ряд фактів з гуцульських вірувань, де живо відбили ся останки давних поганських і єретицьких дуалістичних поглядів, нпр. вірування в небесних і земних богів, в білого і чорного бога, сліди культа огня, свята народження весни з плесаннями (танцями) й иньшими церемоніями, нарешті віроване про вандрівку душі по смерті.

Реферат сей вийде як складова частина в широку розвідку референта про Гуцулів, котрої перша частина вийде сього року яко II т. Материялів до українсько-руської етнольоїї.

---

## Орнамент писанок на галицькій Волини.

Реферат Дра М. Кордуби.

Писанки галицької Волини й і їх орнаментиці присвятив я особну студию, друковану в I т. Материялів до українсько-руської етнольоїї, додавши рисунки 156 писанок. В своїм рефераті на київський з'їзд хотів я звернути увагу зібраних на орнамент наших писанок як дуже інтересну галузь народньої штуки.

З огляду на орнамент і викінчене рисунку треба вважати писанки на галицькій Волини, побіч покутських, за найкрасші в Галичині. Як взагалі всі народно-релігійні звичаї, упадає звичай писати яйця по місточках; навпаки по селах він ширить ся. За ціху такого розвою вважаємо щораз більше число писанок з чорним тлом, де орнамент виведений в 3 красках, коли на червонім тлі можлива лиш комбінація двох красок. Лиш в деяких околицях (пов. Жовківський) звичай сей упадає і по селах. Час, коли виготовлюють писанки, звязаний з Великоднем; детальнійше означене сего часу неможливе, бо воно змінє ся від села до села. З другого боку се рідкі виїмки, що подекуда пишуть писанки па Вознесене або Зелені Сьвята. Писанки і крашанки призначені до обрядових цілій, але селяни цінять в них і окрасу, твір штуки; по при се відобрають вони важну ролю у відносинах між дівчиною і парубком. Побіч сего, з уживанєм писанок звязано много повірок і забобонів. Повірки ті більш льокальні, так само як повірки про початок закрашування яєць, не розповсюднені по цілім описуванім нами просторі, хоч деякі знані і в дальших сторонах, на російській Волини, Поділю, Україні.

Орнаментарна часть писанок вказує на високість розвою розуміння краси, та не велику зручність при поборюваню технічних трудностей. Писанка переділена лініями (а частійше комбінаціями ліній) повздовжними і півперечними на поодинокі поля. Комбінації ліній що становлять таку переділку незвичайно підходить до мережкового орнамент, так що нема сумніву про

їх обопільну звязь. Така переділка ділить яйце на 2, 4, 6 або й більше піль і відділює поодинокі взірці, котрі стількиж разів повторюють ся. Панує орнамент геометричний і то простолійний. Орнамент рослинний займає друге місце, а звіринний являє ся лиш льокально. Орнамент геометричний, рослинний, а також звіринний, коли представляє лиш поодинокі частин звірят, не оригінальний і його можна віднайти в ріжних часах і у ріжних народів. З відкіля йшов безпосередний вплив, констатувати поки що неможливо, бо наша орнаментика ще поле нерухане. За се орнамент звіринний, де животина змальована ціла, оригінальний і опирає ся безпосередно на обсервації. Назви поодиноких орнаментів подекуди не відповідають його походженю і вказують змаганя толкувати орнамент натуралістичним робом. Розмальовуванє красками поодиноких частин орнаменту примітивне і має метою лиш виріжнюванє їх, а не відданє природної краски.

---

РЕФЕРАТИ

п о д а н і в ц і л о с т и.



# Похоронне поле в с. Чехах.

Археологічна розвідка.

Написав М. Грушевський.

## I.

Протягом останніх чотирох років — 1895—1898 було розкопане велике похоронне поле на ґрунтах села Чехів в Бродському повіті; про перші находки я дав був звістку в VI т. Записок нашого Товариства, а в VII т. подав коротко результати своїх власних розкопок на сім полі, зроблених в червні 1895 р., відложивши публікування свого дневника до закінчення розкопок, що могли де що кинути світла й на мої розкопки. Після того — протягом 1895—8 р. велись розкопи під проводом професора львівського університета Шараневича, консерватора старинностей цього округу, а з кінцем 1898 р. були опубліковані результати розкопів 1895—7 р. під титулом: Dr. Izydor Szaraniewicz Cmentarzyska przedhistoryczne we wsiach Czechy i Wysocko, w powiecie Brodzkim, Льв., 1898<sup>1)</sup>); розкопки ж 1898 р. проф. І. Шараневич має намір описати в особній праці. Сими розкопками властиве похоронне поле в значній мірі вже висліджене і в деяких напрямках дійшли вже до його границі; всього по рахунку проф. Шараневича розкопано 350—370 кістяків; долучивши 14 розкопаних мною, будемо мати звиш півчвертаста похоронів; усіх предметів знайдених в своїх розкопах 1895—7 рр. проф. Шараневич числить 864, окрім кілька сот глиняних ви-

---

<sup>1)</sup> Відб. з II т. вид. Teka konserwatorska, самий том іще не вийшов.



робів. Материял, як бачимо, дуже великий, хоч з його наукової вартости дещо уймає та обставина, що сам проф. Шараневич не міг все бути при тих розкопах і вони вели ся студентами університета, а головню місцевим народнім учителем. Сей останній вів дневник розкопів, але при тім не нумерував знаходжених річей, так що тільки часом — з його описей і долучених рисунків можна сконстатовати приналежність певного предмета тому чи иньшому похорону; окрім того з части переносячи розкопи з місця на місце, не долучає він до них ситуційного пляна. Одначе і з тим всім становлять сі розкопи дуже визначне явище серед археольоічних находок нашої території. В своїй теперішній статі я з початку подам дневник своїх власних розкопів, зроблених, як сказано, в червні 1895 р., ся розкопка становить тільки незначну частину загального числа розкопаних похоронів, але вона була ведена з деталічним дневником, через те має своє значінне. Потім я подам загальні уваги про се похоронне поле на основі розкопів своїх і проф. Шараневича; для останніх окрім згаданої публікації проф. Шараневича, де подані деякі виїмки з дневника, а з рештою — загальні характеристики, я користувавсь автентичними дневниками р. 1895—8, уділеними мині проф. Шараневичом разом з иньшими актами сих розкопок, за що складаю йому на сім місці подяку, і крім того власними спостереженнями — з автопсії здобутого материялу (переважна частина річей з розкопок проф. Шараневича передана ним в археольоічний музей львівського університета). Долучаю рисунки (з робітні Тшемеского) найбільш інтересних річей, переважно з своєї колекції, відсилаючи зрештою по рисунки з колекції проф. Шараневича до згаданої його публікації, де додані дуже добрі фототипичні таблиці з тієїж робітні Тшемеского у Львові.

Тепер тільки додам кілька вступних уваг. Похоронне поле лежить по лівий бік дороги з с. Заболотець до с. Чехів, притикаючи одним кінцем до села Чехів, другим до сеї дороги, на ґрунтах місцевого дідича й двох селян, на невеликім підвисшенню серед мочаристої, а колись і дуже болотистої місцевости, що дає початок р. Стиру. Перші розкопи зроблено на двірських ґрунтах, потім перейшли на селянські, де й я робив свою розкопку; тепер похорони на селянських ґрунтах, судячи по справозданню проф. Шараневича, здаєть ся, вже вичерпані, на двірських ґрунтах ще ні.

Окрім сього великого похоронного поля ся околиця взагалі дуже богата археольоічними пам'ятками; є тут кілька могил,

з котрих одну розкопав Осовский<sup>1)</sup> коло с. Висоцька, а другу проф. Шараневич<sup>2)</sup> — між с. Заболотцями і Висоцьком, — вони дали похорон в деревляних обрамованнях, збитих зелізними цьвоками; є городище коло Чехів, на полуд. схід від похоронного поля на підвисшенню званім Стогинь (се може бути імя старої осади). Коло сусіднього села Висоцька є теж городище, форми видовженого круга, з великим, 4 метри високим валом; в середині знахожено глиняні черепки і кременні відщепки; недалеко від нього, в напрямі до Стогиня, показало ся теж похоронне поле, зовсім анальоґічне з чеським, тільки біднійше похоронами, розкопане теж проф. Шараневичом. На полудень від с. Чехів, коло Підгорець (на полудень від них) лежить городище старого Плісниська, і коло нього група могил, в части розкопаних д. Земенцким<sup>3)</sup>. Як бачимо з того, ми стоїмо серед дуже інтензивно залюдненої і культивованої території.

## II.

Дневник розкопки, зробленої мною в червні 1895 р. на похороннім полі коло с. Чехів<sup>4)</sup>.

Поруч з місцем розкопки проф. Шараневича занято при межі кавалок орного поля на 9 метрів вшир і розкопувано під ряд. З огляду на невелику глибину похоронів треба пам'ятати, що плуг міг значно змінити початкове розміщення предметів.

I. Недалеко межі, на 50 цм. глибоко показав ся горнець (N 1) — в формі збанка, високий 12 цм., до виступу знизу 5 цм., діам. горла 10 цм., наоколо виступу 37 цм., симетрично і добре виліплений, але випалений досить нерівномірно і слабо; на виступі 5 гувль, видавлених з середини, в рівнім віддаленню одна від одної; верхня половина орнаментована: на одвороті горла — дірочки, далі пояски (5) і між ними орнамент з простих ліній. Коло нього кубочок (N 2); високий 4 цм. знизу, до виступу 1 цм., діам. горла 4 цм., наоколо виступу 15 цм., з тонкими ( $1\frac{1}{2}$ —2 мілім.) стінами, виліплений доволі правильно, орнаментований трикутниками з паралельних черт, випалений теж досить нерів-

<sup>1)</sup> Zbiór wiadomości do antr. kraj. XIV.

<sup>2)</sup> Op. s. c. 5—6.

<sup>3)</sup> Zbiór wiadomości I, VIII i XI.

<sup>4)</sup> Римськими числами означені похорони (кістяки), арабськими — номери викопаних предметів.

номірно і слабо. На ліво від горнців лежали частини черепа, цілком знищеного; коло нього, кінцями на право, лежала бронзова гривна (N 3), з товстого дрота, довга 41 см., товста посередині наоколо 2 см., кінці розійшлись на 8 см.; по середині вона вироблена спіралию, коло кінців гладка, кінці закручені каблучками. В віддаленню від неї спіраль бронзова (фібула, а може й каблучка від висків зсунена з свого місця), несповна два рази звинена, діаметр 4 см.; орнаменту не знати (N 4). Від скелету зісталися лише малі фрагменти.

II. Звідти 80 см. на право, трохи глибше показався скелет; коло голови з правого боку стояла мисочка (N 5), неакуратно вироблена, з грубими стінами, випалена сильнійше від попередніх, але тільки зверху; діаметр 8 см., висока 4 см., і кубок (N 6), також дуже грубо вироблений, з грубими стінами, і також випалений, кривий, 7—9 см. високий, діам. горла з стінами 6 см.; в середині його був маленький кухлик (N 7, 4 см. високий, 12,5 см. наоколо виступа) і маленький круглий корчик з вушком (під кухликом) (N 8, 3 см. високий, діам. горла 4 см.); все се дуже грубо і криво руками виліплено, з грубими стінками, без орнаменту і досить сильно обпалено (але наскрізь не пропалено). Скелет лежав головою на південний схід, череп знищений, також і грудна клітина, стопи ніг і рук; уважаючи на положення кісток, треба би думати, що ноги мав зігнуті; від голови до лобкових костей мав 76 см. При голові була бронзова шпилька (N 9), 8 см. довга, зігнута каблучкою на однім кінці, погнута трохи, а також маленька спіраль (N 10) з тоненької бронзової бляшки, несповна два рази звинутої (діам. коло 1 см., широкість подвійної часті 0,75 см.), що могла служити як намистинка (пацьорок) або взагалі як привіска.

III. Скелет випростаний, з головою на південний схід, на 70 см. глибоко. Коло голови з правого боку два однакового типа невеличкі горнці з вухами, один на одному поставлені, лежали боком, ухами на верх (ухо при усі); нижній (N 12) з жовтої глини, непалений зовсім, 5 см. висок., діаметр горла 7 см., наоколо виступа 21 см.; верхній (N 11) 6 см. висок., діам. 7 см., наоколо виступа 24 см., з чорної, дуже зернистої глини, теж не випалений; обидва вироблені досить грубо, але далеко формнійші від 6—8, не орнаментовані. Коло скелета спіраль з бронзового тонкого дрота (N 13), 4 рази звиненого, кінці закручені каблучкою, а один має прироблений з бляшки гостроверхий вершок; діаметр 4, 5 см.

IV. 1.40 м. відти скелет, 65 см. глибоко, в головах горнець, лежав боком, роздавлений, 15 см. високий, в формі збанка, тонкий, зле випалений; горло орнаментовано дірочками (N 14).

V. 50 см. відти, глибоко 40 см. незначні фрагменти скелета і при тім уxo якогось більшого горнця (N 15), з чорної невипаленої глини, орнаментованого простими лініями (ялички) — діам. 8 см., і бронзова спіраль (N 16) з тонкого дрота, чотири рази звиненого, один кінець відломаний мабуть, другий закручений каблучкою двічі, діам. 5 см.; тип подібний до N 13, але дріт далеко тонший; судячи по діаметру, могла вона бути наручником.

VI. Побіч того (яких 30 см.), глибоше (яких 30 см. теж) скелет в напрямі від південного сходу на півн. захід. Коло голови горнець (N 17), лежав боком, вироблений трохи криво, але досить правильно, випалений слабо — властиво тільки обпалений, 11,5 см. високий, до виступу знизу 5 см., діаметр горла 9 см., наоколо виступу 36 см. При голові небіжчика шпилька з бронзового дрота, вздовжки 15 см., головку становить тісно звинута в п'ятеро спіраль, з діаметром 3, 5 і дірою в середині (N 18); шпилька чотирогранна (мабуть фрагмент) бронзова (N 19), вздовжки 4 см. Коло скелету, з правого боку, одначе не безпосередно при нім залізний ніжик (три фрагмента — N 20), кривий, вздовж 19 см., само вістре 8 см.

VII. 130 см. звідти на глибині коло  $1\frac{1}{2}$  м. скелет, головою на південний схід, значно знищений, вздовжки 170 см.; коло голови шкляна коралина (N 21), від горнця тільки черепки.

VIII. В ногах сього скелета (160 см. від голови) голова; на ній кість з ноги якогось иньшого скелета, більш нічого.

IX. 120 см. звідти скелет дуже знищений, головою на південний схід.

X. Відти 60 см. мініятюрні горнці — ніби мисочка з дірою в споді, 5 см. діаметр, 1,5 висока (N 22), корчик з ухом, діам. 4,5 см., 2 см. взвишки (N 23); чарочка з округлим дном діам. 4 см. і взвишки 4 см. (N 24); все роботи недбалої і досить неформної, але з тонкими стінами; випалені досить слабо.

XI. Звідти в напрямі з полудневого сходу на північний захід фрагменти скелета на глибині  $1\frac{1}{2}$  метра, голова роздавлена; при нім нічого.

XII—XIV. Звідти 50 см. NO два скелети, голова при голові (більша на південь, менша на північ) на глибині 35 см., головами лежать на SOO, лівий скелет мав 164, правий 160 см. довжини;







коло правого скелета, з правого боку шпилька зелізна, довга 85 см., з головкою з закрученого дроту (N 25). Кілька см. на право ще фрагменти голови і кістки в напрямі на полудневий схід.

При всіх цих кістяках не було видно ані якоїсь підсипки, ані слідів гробів або взагалі якоїсь обкладки.

Окрім того знайдено шпильку бронзову (N 26), подібну до N 9, вздовжки 10,5 см. Далі в різних місцях розкопаного тепер гробовища знайшли ся фрагменти глиняних виробів — фрагмент горнця, орнаментований глибокими лініями, ялинкою, мало, лише зверху випалений (N 27). Горнець з ручкою (ручка одбита) маленький, нерівний, але досить формно виліплений, взвишки 3,5—4,5 см., діаметр 6 см. (N 28). Фрагменти маленького стовбоватого глечика (N 29), діаметр 7 см., взвишки стількиж; фрагменти кухлика, 9 см. взвишки (N 30); фрагменти мисочки, дуже недбало виробленої, діам. 8 см. (N 31).

Окрім того при розкопуванні, під скелетами і над ними знаходили ся кремінні фрагменти (зібрано 15 шт.). Деякі з них не мають характеристичної форми, що свідчила б про штучне вироблення (так і найбільший — N 32), інші мають такі характерні сліди, представляючи з себе вістря (points), більші й менші, в цілості й фрагментах (такі N 33—8).

Окрім того дістав я в дарунку від одного з місцевих селян викопані тамже: гривну з бронзового дрота, спирально зкрученого, дріт має наоколо 1,3 см., довгий на 42,5 см. (N 39), і бронзову спираль (брансолет на локоть), п'ять разів звинену, з розпущеного дрота, грубшого в середині й тоншого при краях, орнаментованого насічкою з паралельних черт, що сходять ся, tworячи гострий ріг; діаметр спіралі 7,5 см., дріт по середині наоколо має 1,2 см. (N 40).

### III.

З поданого вище дневника виступає той переважний тип похорон, що повторюється і в далеко численніших похоронах розкопів, ведених під проводом проф. Шараневича: похорон під верхньою верствою землі, без всякої підсипки або обгортки, без обрамовання небіжчика і без всякої могили над ним; характеристична ритуальна прикмета цих похоронів — се горнці коло небіжчика (часом тільки коло голови, особливо з правого боку, часом коло голови і ніг, в ріжнім числі — часом тільки оден,



часом більше — в розкопках проф. Шараневича, є похорон з 7 горнцями коло ніг небіжчика<sup>1)</sup>. Сі горнці бувають часом зовсім мініатюрні (і то при дорослих небіжчиках, як в моїй розкопці ч. II), часом дуже лихо вироблені, часом зовсім непалені, або з заокругленими або загостреними дінцями, так що їх не практично, а ритуальне значіння не підлягає найменшому сумніву. По при те стрічають ся подібні ж похорони без горнців або й взагалі без усяких річей при небіжчику, а також палені могили, але завсїди сей похорон з горнцями, що повторяєть ся в сотках могил сього похоронного поля й дасть по всякій правдоподібности не менше третини всіх похоронів, можемо уважати для нього характеристичним.

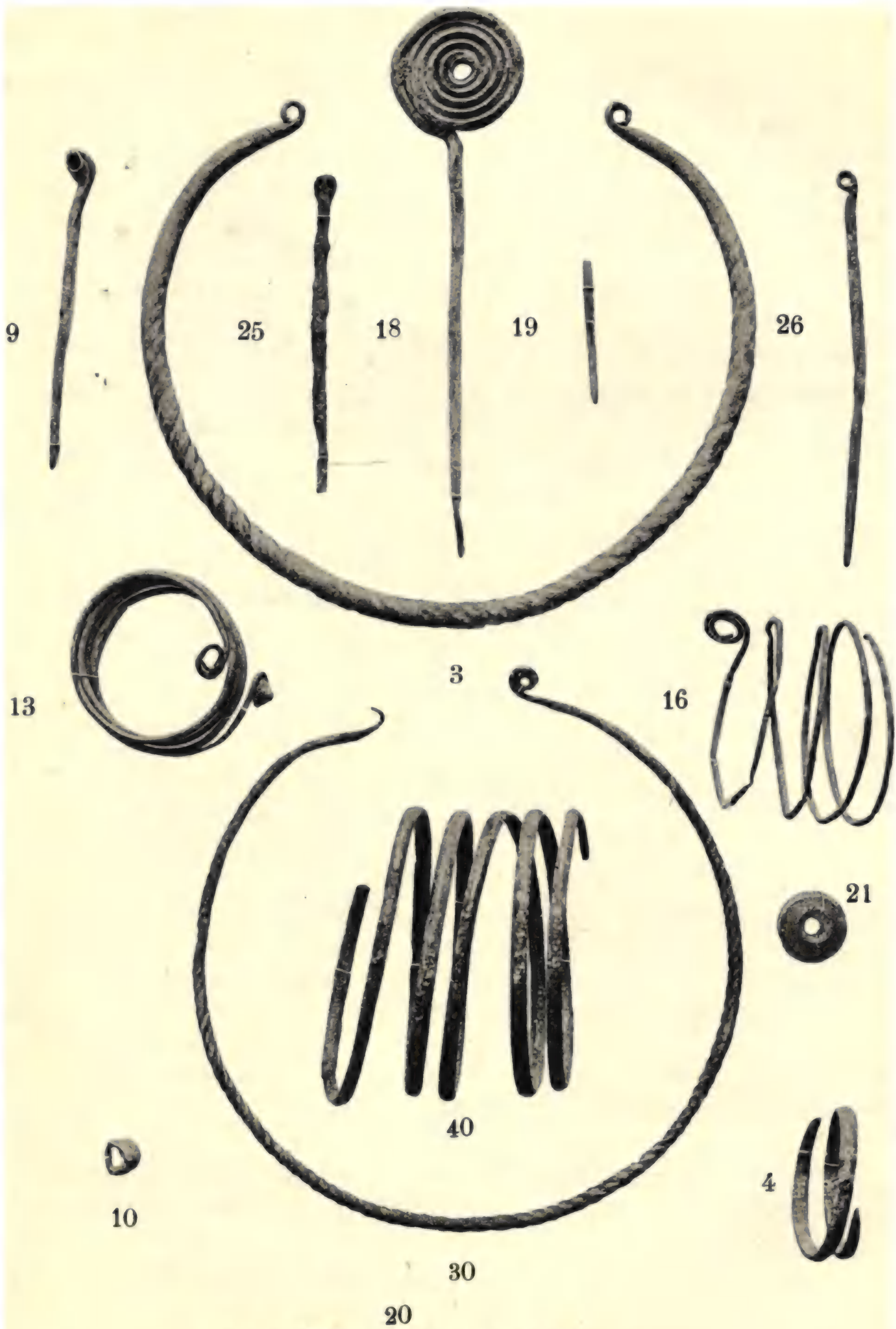
Похорони з горнцями характеризують ся дуже значним числом окрас при небіжчику: найчастійші окраси бронзові (гривни, брансолети, шпильки, каблучки до висків, іузики і т. и.), рідше зелізні (подібних типів), зрідка шкляні (намиста), горючий камінь, ікли кабанячі і мушлі (черепашки), дуже рідко срібло. Зі знарядь стрічаємо кам'яні (кременні і з иньших родів каменя) — рідше се цілі знарядя, частійше — ффрагменти, або скалки кремення (правдоподібно — вони означають такеж ритуальне ослаблення початкового звичая, як і мініатюрні або нездалі для практичного ужитку горнці); зрідка стрічаємо кістяні знарядя, часто зелізні ножики (але ніякого бронзового знарядя).

Сі категорії предметів виступають у різних комбінаціях: стрічаємо похорони з самими бронзовими окрасами, або самими кам'яними предметами, або з самим зелізом, маємо знов і такі, де бронзові окраси виступають разом із кам'яним знаряддєм, або де маємо бронзові окраси разом із зелізними, або зелізо разом із каменем.

Окрім похоронів описаних в моїм дневнику, де маємо нпр. похорони з горнцями й бронзовими річами (I, II, III, V), з бронзою й зелізом (VII), шкло (VII), я подам кілька характернійших похоронів з дневників розкопок уділених мині проф. Шараневичом, вибираючи можливо такі похорони, що найменше мають неясности в своїх деталях (коли що буде неясно, то тому, що не завсїди можна було сю неясність вияснити, в лапки беру вирази дневника). І так маємо тут:

Кістяк, коло нього двоє горняток і миска, кременна пилочка (7 цм. довга) і таке ж вістре (7 цм. довге) — 18/IX 1896.

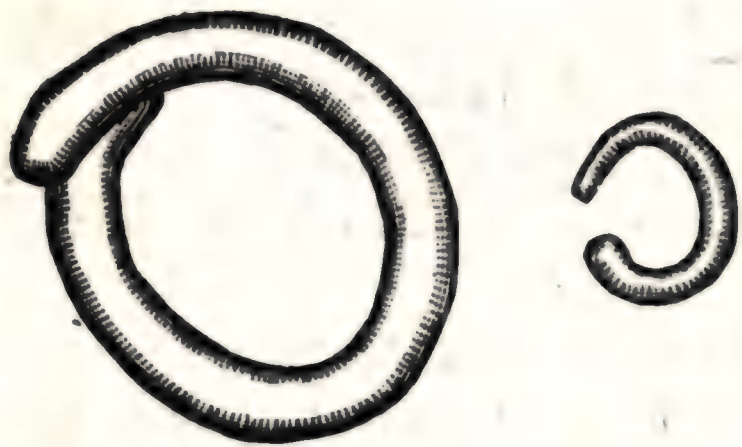
<sup>1)</sup> Дневник 25/X. 98.



Кістяк головою на схід, в головах горнятко, і в ній мищинка з дірочкою, на грудях кам'яний молоток (правдоподібно той що в Smentarz. на табл. VIII f. 3) — 30/X 1896.

Два кістяки один над другим, головами на полудневий захід, коло одного горнятко з ушком („ложечка“), мисочка з трома дірочками в дні і кремінний фрагмент („ножик“), коло другого горнятко і в ній кусник кременя, а на грудях глиняне „качальце“ 4,5 см. діам.

Півтора метра відти заложено другий рів, і в ній знайдено два кістяки головами на полуд. захід, коло одного срібний каблук,



2—3 см. в діаметрі (див. подану тут фігуру — відрисовану в дневника, більшу з тих двох; обидві подані більш менш в натуральній великості). Трохи далі ще два кістяки, в тім же напрямі положені, коло одного з них залізний ніж — 25/X. 97.

Дві голови побіч себе, коло них 3 горнятка, залізний ніж і кремінна стрілка (Smentarz. с. 23, табл. VI. 9) — 3/XI. 97.

Два кістяки обернені до себе, в головах по горнятку, коло одного залізний ніж, а в головах кістяна сокірка з молотком (очевидно те що в Smentarz. I f. 29) — 12/VIII 95.

Кістяк головою на схід, на грудях бронзова шпилька, коло голови кам'яна сокірка, в ногах мале горнятко (26/X. 98).

Кістяк головою на схід, коло голови з одного боку кусник горючого каміня з діркою, з другого — зуб (ікл) кабана з діркою, на грудях — бронзова шпилька, коло ніг мале горнятко (3/XI. 98).

Кістяк головою на схід, на шиї бронзова масивна гладка гривна і фрагмент залізної крученої, в ногах мале горнятко (8/XI. 98).

Кістяк головою на схід, на грудях бронзова шпилька, в ногах горнятко, коло нього залізний ніжик (18 см. довгий) — 9/II. 98.

Як я вже сказав, поруч похоронів з горнятками маємо майже таку-ж численну категорію похоронів без горняток. Вони стрічаються в суміш з похоронами з горнятками, часом гніздами, часом одиночно. Але приглядаючи ся сим похоронам, бачимо, що вони



окрім браку горняток з рештою не різнять ся від похорон з горнятками: тойже способ похорону, зовсім тіж самі, тотожні вироби, ті самі їх комбінації. Окрім похорону XII в моїм дневнику, подам знову кілька прикладів з дневників уділених мині проф. Шараневичом:

Кістяк головою на полудень, на ногах кам'яний політерований молоток, 9,5 цм. довгий — 23/IX. 96.

Кістяк головою на схід, коло нього бронзова шпилька і кремінне вістрє (8 цм. довге) — 8/XI. 98.

Кістяк — при нїм спіральна бронзова брансолета, бронзовий ігузик і два кремінні фрагменти — 12/VIII. 96.

Кістяк головою на північний схід, в головах кремінна стрілка, на груди бронзова шпилька — 13/VIII. 96.

Кістяк головою на полудне, на грудях бронзова шпилька і кам'яний молоток — 2/XI. 97 (Смен. с. 23, табл. VII. 5 і VIII. 3).

Два кістяки поруч себе, коло одного зелізна гривна, фрагмент ножа і вістрє (?), коло другого кістяний молоточок орнаментований (очевидно той що на табл. I f. 30 — орнаментований концентричними кружками з точкою посередині).

Кістяк головою на полудень, в головах кремін'я відбитий в формі пилки, 6 цм. довг., коло ніг зелізний ніж — 12/X. 96.

Кістяк головою на схід, під шиєю мав чотири бронзові ігузики, на грудях бронзову шпильку — 18/X. 98.

Кістяк в напрямі на полудень, на грудях бронзова шпилька, мала, звичайна — 20/X. 98.

Кістяк головою на схід, коло нього бронзова шпилька і бронзовий перстень на руці — 25/X. 98.

Два кістяки на віддаленю 1.5 метра, кождий мав на грудях бронзову шпильку, в ногах зелізний ніжик — 2/XI. 97 (Смен. с. 23, табл. VIII, 28 і 33).

Подібність деталей приводить до переконання, що обидва типи похоронів належать тим самим часам, тій самій людности, і по всякій правдоподібности похорон без горняток треба уважати дальшим ослабленням того похоронного обряду з горницями, котрого ослаблену форму маємо вже в похороні з ритуально-мініятюрними або нездалим для практичного уживання горницями.

Далеко менш численну категорію похоронів (не буде й 10% загального числа) становлять похорони палені; при тім науково не констатувалось, чи ті палені кости були людські і з сього погляду можлива деяка непевність в тих разях, де урни з па-

леними костями стрічаємо коло кістяків — нпр. в головах. Я знов таки виберу кілька більш певних і характерних похоронів з дневників уділених мині проф. Шараневичом:

Досить велика урна, в ній палені кости, коло неї три малі горнятка — 12/XIII. 96.

Урна, в горі звужена, в середині два горнятка, мищинка і палені кости — 13/VIII. 96.

Урна в формі великої миски (діаметр 42 цм.) в ній окрім палених костей не знайдено нічого. На північ від неї недалеко два кістяки, при однім в головах горнятко і мищинка, а в середині її друге мале горнятко, на грудях. зелізна гривна (Ст. таб. VIII. 24) — 16/X. 97.

Купа палених костей, в них два куснички горючого каміня з дірочками, бронзова брансолета і маленьке горнятко, а в ній бронзова шпилька — 2/IX 1896.

Урна (діаметр випуклости 32 цм., горла 19 цм.), в ній палені кости, кремін, зелізний ніж, шкляний коралик і кусник смоли (?) — 8/IX. 96.

Купа палених костей, а в них бронзові окраси — табл. I f. 11 і 12. — 9/IX. 96.

Купа палених костей, з ними стріла бронзова треграняста, зелізна і три кам'яні вістря — 21/VIII. 96.

Купа палених костей, серед них фрагмент кістяної гребінки (таб. VI. 12). Трохи далі друга купа, й серед костей кусник обробленої кости з дірочкою. Трохи далі третя — на костях гривна бронзова, порожня в середині (очев. таб. VII f. 1), серед костей бронзова шпилька, два бронзові кружки, намиста з глиняної композиції й горючого каменя (?) — 1/X. 97.

Нарешті найбільш інтересна нахідка, описана й у проф. Шараневича (с. 23 і таб. VI): купа палених людських (sic) костей, на них асортимент (24) тонких бронзових трубочок і кораликів, по 4 разом зліплених, все разом, як запевняє дневник, уложено в симетричну фігуру; дві зелізні брансолети, бронзова шпилька, бронзова каблучка і кремінний спис; се заразом найбагатший похорон чеського поля.

Приглядаючи ся сим похоронам, ми й тут помічаємо з одного боку — зближення до похоронів з горнятками (горнятка при палених костях), з другого боку — річи при сих костях стрічаємо зовсім тотожні з тими, які стрічаємо при похоронах з гор-

нятками і без горняток<sup>1)</sup>). Таким чином не можемо і сей сам по собі відмінний тип різко відрізняти від попередніх: очевидно, він належав тій самій культурі і правдоподібно — бодай в часті — тій самій людності. Істнування побіч себе ховання і палення трупів може бути об'яснене тим істнуванням побіч себе обох типів, яке ми помічаємо і в иньших місцях Словянщини, або впливом (і навіть кольонізацією) з сусіднього Поділя, де ми знаємо сильно розвинені обряди й палення й ховання останків разом з начиннями.

Окрім сих типів ми маємо кілька відокремлених і відмінних похоронів; так у одній могилі, небіжчика покривала верства угля і коло нього були сліди дерева; другий похорон, де небіжчика окружено камінцями, о стільки інтересний та скомбінований ще з похоронами з горнцями й без горнців, що я подам його тут:

Кістяк — мав у головах камінний молоток, на груди залізну бляшку, покриту зверху орнаментом (таб. VII. 25), в ногах залізний ніжик і крем'яний фрагмент (таб. VIII. 8 і 25); наоколо кістяка десять камінців. Під сим кістяком два иньших, в головах одного камяна сокірка і брусок (таб. VIII. 1 і 2), коло руки кусник смоли; коло другого з горнятка в головах — 28/X. 97, См. с. 22.

Що до численних похоронів, де при кістяку не знайдено нічого, то їх нема ніяких причин вирізняти в самотійний тип, тим більше що спосіб похорону в них нічим не відрізняється, і стрічають ся вони в суміш з похоронами з горнцями і без горнців: їх треба по всякій правдоподібності уважати тільки біднішими, простішими похоронами тих самих типів.

Попередній аналіз привів нас до виводу, що ми можемо брати похоронне поле в Чехах без різниці похоронних обрядів і їх варіацій як більш менш одностайну цілість — себто що сі обряди і варіації уживали ся рівночасно, більш менш у тої самої людності.

Се одначе зовсім не виключає можливости певної хронологічної диференціяції. Уже той факт, що ми стрічаємо т. зв. поверхові похорони — де над одним похороном стрічаємо трохи

---

<sup>1)</sup> З сього погляду звертаю увагу особливо на той останній похорон, бо всі річи з нього подані у проф. Шараневича на таб. VI і їх можна порівняти з річами з похоронів иньших типів.

вище другий вказує на те, що похорони сі обіймають значнійший час. На теж вказують і різниці в обстанові — річах.

З сього погляду я уважав би найбільш інтересними з одного боку такі похорони, де ми стрічаємо багатий асортимент самих бронзових окрас, без зеліза, а з другого боку похорони, де ми стрічаємо окраси самі зелізні або зелізні й бронзові. З мого дневника я занотую тут пох. ч. I, а з дневників уділених міні проф. Шараневичом як взірці багатих бронзових (виключно) оздоб наведу дві розкопки — з серпня 1895 р.: на шиї кістяк мав 9 бронзових іудзиків, камінні намиста й грубу бронзову гривну, коло вух каблучки, на грудях три бронзові бляшки і трубочки та довгу шпильку, на обох руках бронзові наручники; коло кістяка два фрагмента кремня (ножик?) 27/XI.97. Друга — кістяк мав коло голови бр. шпильку з круглою головкою, коло неї і в верхній части грудей 7 бр. бляшок з ушками (3,5 цм. діам.), низше на груди велику бр. шпильку, 18 цм. довгу, і рурку, на руках між п'ястю і ліктем брансолети (пор. опись в Smentarszka с. 22 і образки на таблицях).

З другого боку стрічаємо похорони з самими зелізними або зелізними і бронзовими шпильками, наручниками, гривнами (див. нпр. в моїм дневнику розкопку ч. XIII, і виписку на с. 8—10, а також кілька похоронів вичислених у проф. Шараневича ор. с. с. 22: кістяк і коло нього зелізна гривна, кістяк — на грудях зелізна шпилька, кістяк з зелізним наручником на руці. Дуже правдоподібно, я б сказав — певно, що ті похорони з самою бронзою старші від сих з зелізними окрасами. Можна б піти дальше й прийняти, що ті похорони, де ми стрічаємо сам камінь та глину без якого небудь металю (такі нпр. розкопки проф. Шараневича описані в Записках т. VI і деякі з вище виписаних) старші від тих, де приходить і метал: але за сим я б уже так не обставав, хоч воно й правдоподібно; діло в тім, що маємо тут предмети не однородні — кам'яне знаряде, а металічні окраси, з другого ж боку — стрічаємо поруч себе раз у раз бронзу і камінь, а навіть часом камінь і зелізо. Нарешті наймолодшими могилами можна б уважати ті, де приходить срібло — є таких дві, одна описана вище (с. 9), друга виглядає так:

Кістяк,  $7\frac{1}{3}$  метрів від иньшого (з бронзовими бляшками і черепашками), головою на південь, коло нього срібний каблучок 0,8—1 цм. в діаметрі, більш нічого; під ним кістяк головою на схід, дуже знищений, при нім нічого. Півтора метра звідти



иньший, головою на південь, на груди його малий збаночок глиняний з шишечками<sup>1)</sup>.

Але уставляючи певне хронологічне ступенювання цих похоронів, ми знов не повинні його розтягати на якусь довшу хронологічну схему: цьому противить ся і те, що ми не знаходимо якихось більших груп, могил з виразно зазначеною культурою камяною, або залізною, і ті похорони, де ми стрічаємо камінь разом із бронзою, ба навіть залізом — такі мішані типи рішучо переважають над чистими скільки небудь виразнійше зазначеними типами. Тому припускаючи тут похорони ранійші й пізнійші, ми як загальну характеристику цього похоронного поля мусимо прийняти характер переходовий від камяної до металічної культури.

З камяного знаряддя стрічаємо тут сокірки й молоточки — політеровані, крем'яні списи, стрілки, пилки й ффрагменти ножиків; сї знаряддя мусїли бути в уживанню і поволї уступати місце металічним. Велике число крем'яних неужиточних ффрагментів, як я вже сказав, треба мабуть уважати ритуальним ослабленням звичая класти з небіжчиком камяне знарядде. Взагалї число добрих, цілих інструментів не велике в порівнянню з загальним числом похоронів.

Бронза не уживала ся тут для знаряддя — властивої отже бронзової культури тут не було; се можна сказати напевно з огляду, що на яких близько чотириста похоронів, при сотках виробів камяних, залізних, бронзових, не знайшло нї одного знаряддя бронзового, окрім кількох стрілок.

Бронза, можна сказати, виключно служила тут тільки для окрас, в знарядю ж і зброї місце каменя заступило безпосередно залізо. З заліза маємо тут головно ножики, переважно невеликі, як поданий з моєї розкопки на таблиці під ч. 20, зрідка більші (нпр. в дневниках проф. Шараневича 1898 р. ффрагмент ножа, з вістрем широкости більш 2 см. — 11/XI. 98), і также зрідка иньші предмети — залізна сокіра-молоток, залізний спис<sup>2)</sup>.

---

<sup>1)</sup> 17/XI. 98, дневн. удїл. проф. Шараневичом; рисунок срібного каблучка (що переходуєть ся тепер в музеї львівського університета) див. на с. 9 (меньший з тих двох).

<sup>2)</sup> Кістяк з сокірою-молотком не мав нічого більше при собі і в ближшій сусідстві його не знайдено кістяків; лежав головою на схід, сокіра лежала при голові: має довгости 16 см., діра 1,5 см. діаметру — 9/XI. 98. Кістяк з списом лежав головою на полудне, теж осібно, і нічого більше при нїм не було; спис — узький і довгий лежав коло плеча — 18/XI. 98.

Бронзові окраси при своїй численности досить бідні формами і штучністю виробу не визначають ся зовсім: се бронзові шпильки з круглого дрота, загнутого кружком на головку, або з чотиригранястого, з головкою скрученою спірально (як на додученій таблиці ч. 18); сі останні бувають різної великості, подана у нас належить до менших, але стрічають ся більші — найбільші 24 см. довгі, а головка одної має в діаметрі 5 см. Рідше стрічають ся шпильки з круглими головками, або форми цвочка. Такі шпильки найчастійше стрічають ся коло грудей, де служили замість застіжки.

Бронзові гривни — звичайно з масивного, грубого або тоншого, гладкого (часом насіканого) або спірально скрученого дрота — як на нашій таблиці ч. 3 і 30. Один раз тільки стріла ся гривна порожня в середині, орнаментована рівними і скісними лініями — вона видана у проф. Шараневича *Смен. таб. VII. 1.*

Наручники найчастійше з бронзової спірально звиненої стяжки — як на нашій таблиці ч. 13 і 16, часом стрічають ся спіралі ще ширші (більше разів звинені — 5 до 7), форми стятого конуса; при кінцях спіралі стяжка з'ужена; зі зверхньої сторони вона часом насікана лінійним орнаментом (як на наших). Другий тип — з масивного грубого дрота, раз звиненого, так що кінець заходить за кінець (як у проф. Шараневича *таб. II f. 1 і 5*). Третій — обручки замкнені, з іудзями (як *ibid. таб. II f. 10, III f. 23, V f. 6*).

Каблучки до висків подібно теж бувають спіральні з дроту або масивні, з свободними і замкненими кінцями (у нас ч. 4, у проф. Шараневича колекція на *табл. VII*).

Часто стрічають ся круглі бляшки з ушками, рурочки з спірально звитого дротика або стяжки, рурочки з бронзової бляшки — очевидно нашивані на нитку або дротик. Стрічають ся бронзові луночки з дрота, в середині глибокого, з країв тоншого, круглі щитки з дужками, що могли служити може ковтками (у проф. Шараневича *таб. I f. 11—13*), інтересні для своїх аналогій та інтересні з сьогож погляду маленькі спіральки (як на *таб. II 26, III 19, VI 5*).

Коли з'явилось залізо, воно було ужито для тих же окрас: ми стрічаємо форми бронзових окрас вповні повторені в залізі: нпр. бачимо залізні шпильки з загнутими кружком головками (пор. на нашій *табл. ч. 25*), шпильки з головками з спіралі, гривни і наручники. Таке повторення тих самих типів показує, як тісно лучили ся хронологічно техніка бронзова з залізною.

Дві срібні окраси обидві мають як найпримитивнішу форму і повторяють форми бронзових окрас.

Що до глиняних виробів, то тут треба розрізняти крайню неформність деяких наслідком спеціальної недбалости в виробі — від властивої техніки. Поруч дуже недолжно, криво, неформно з руки виліплених горнців і горняток стрічаємо й такі, що могли бути виліплені тільки за помочю гончарського круга, що найменше — гончарської дощечки. Орнаментовані серед них стрічають ся в меншості; для орнаментування служать: дірочки, гудьки і лінійний орнамент: витискані (заглублені) лінії — пояски, лінії рівні й скісні. Дуже рідко стрічається орнамент



з кривих ліній: з розкопок, проваджених під проводом проф. Шараневича, таких горнців я знаю три — один відрисований в праці проф. Шараневича — таб. Е 10 і переходує ся тепер в музеї Львівського університета; два иньші знаю тільки з дневників розкопок 1898 р., уділених міні проф. Шараневичом<sup>1)</sup>: кістяк лежав головою на схід, на грудях мав малу бронзову шпильку, а в головах горнятка з ушком, орнаментоване двома паралельними лініями і круглими фестонами з двох паралельних ліній — 18/XI. 98. Другий кістяк — ніби дитини мав коло голови сильно знищений бронзовий нашийник і горнятка з ушком, з гострим дном, орнаментоване двома рядами зубців і точок,

<sup>1)</sup> Відти подаю й рисунки зменьшені більш менш о половину; не претендуючи на особливу елегантцію, вони головно мають на меті познайомити з орнаментом.

а між ними — рядом круглих фестонів з кількох концентричних ліній — 21/XI. 98.

Подекуди орнаментацийні заглиблення виконані білою масою — як на нашій горнці ч. 1, що взагалі звісна в гончарських орнаментах переходової (від каменя до металю) доби в середній Європі.

Гончарські вироби належать, певно, місцевим майстрам.

Знову ж безперечно екзотичними були такі річі як черепашки *surrea moneta* або шкляні коралі, що визначають ся вже високою технікою — як великий кораль ч. 26 на нашій таблиці, або як дві темні коралинки з жовтими шкляними іульками (0,75 см. діам.) — на таб. I f. 27 (3 і 4 з ліва) у проф. Шараневича. Сі находки вказують, що та досить низька культура, яку бачимо у небіжчиків цього похоронного поля, абсолютно взявши не була дуже давня і сучасно з нею в інших, культурніших землях материяльна культура стояла вже дуже високо.

Що до металічних виробів, то їх примітивність, значна бідність типів при численности самих предметів, нарешті — повторення тих самих типів в бронзі і залізі, а навіть і в сріблі — все се робило б правдоподібним, що ми тут маємо до діла з місцевим промислом, але при тім не виключена гадка і про можливість привозу. Діло в тім, що хоч брак властивої бронзової культури, піднесений нами вище, вказував би, що тутешня культура стояла поза впливами сусідніх осередків бронзової культури — чорноморського й середодунайського, але приглядаючи ся до типів бронзових і навіть глиняних виробів не можна не помітити численних і часом дуже виразних аналогій з середодунайською технікою — наближеною територіяльно (гальштатська техніка вже різниться значно). І так хоч ми не зустрічаємо на чеській полі більше штучних і артистичних типів середодунайського бронзового промисла, але серед більш примітивних виробів його знайдемо багато подібностей. Нпр. бронзова спіраль була одною з улюблених форм дунайської бронзової культури; дрібні подвійні спіральки чеського похоронного поля (у проф. Шараневича таб. I f. 26, III f. 19, IV f. 5 [фрагмент]) — се її відгомін, або навіть — автентичні, привозні предмети з дунайських країв, де ці типи були дуже широко розповсюднені.<sup>1)</sup> Спіральні головки

<sup>1)</sup> Порівняти з сими предметами нпр. Hampel *Alterthümer der Bronzezeit in Ungarn* таб. 35, 47, 49, 77, 113.



шпильок звістні там також дуже добре,<sup>1)</sup> як і шпильки з закрученою каблучком головкою — тип найбільш розповсюднений в могилах чеського похоронного поля,<sup>2)</sup> або рідший тут тип — з головкою круглою, або форми цвьяшка.<sup>3)</sup>

Спиралі брансолет і каблучок до висків повторяють тип незвичайно розповсюднений в дунайській культурі і очевидно стоять з ними в ієнетичнім звязку; що правда, в Чехах не знаходимо ми тих безконечних спиралів, по кільканадцять оборотів, але менші дунайські спирали дуже подібні до чеських.<sup>4)</sup>

Масивні гладкі брансоleti стрічають ся і тут і там; кручені на Подунавю рідші, але стрічають ся теж.<sup>5)</sup> Дрібні спиральки для нанизування теж звістні й у подунайських находках;<sup>6)</sup> не бракує там і бляшок з ушками до нашивання.<sup>7)</sup>

Таким чином переходячи крок за кроком бронзові вироби чеського похоронного поля, бачимо, що вони повторяють в собі типи широко розповсюднені, що круг їх форм не має нічого оригінального та різнить ся тільки хиба своєю бідністю від бронзового промисла середнього Подунав'я.

Додам, що й криволінійні орнаменти чеських горнців своїми круглими фестонами з рівнобіжних ліній пригадують теж урни середнього Подунав'я.<sup>8)</sup>

З другого боку типи бронзових виробів чеського похоронного поля і взагалі тутешня культура не стоїть одиноко в сій місцевості. В сусідстві його знайдено вже в двох місцях похоронні поля з подібним обрядом і культурою: коло с. Висоцька і Ясе-

<sup>1)</sup> Ibid. таб. 52.

<sup>2)</sup> Hampel A bronzokor emlekei magyarhonban I табл. 95.

<sup>3)</sup> Пор. Hampel Alterthümer таб. 53 і Bronzokor I таб. 52, 115, 127, II таб. 134 і далі. З розкопок в Чехах особливо зазначую видану у проф. Шараневича таб. VII f. 4 і 8 і викопану 1898 р. (18/XI) шпильку з круглою головкою і трома виступами (в музеї львівського університета) — пор. Bronzokor таб. 52 f. 4. Сі шпильки особливо часті в гальштатських похоронах, див. Sacken Das Grabfeld von Hallstatt с. 67.

<sup>4)</sup> Пор. наручник ч. 40 нашої таблиці й особливо наручники з розкопок проф. Шараневича у львівському університеті, меншого діаметра, 5 до 7 оборотів, і Hampel Altenthümer табл. 109, 113, 116, 121, Bronzokor 11, 131, 163.

<sup>5)</sup> Гладка бронзова гривна — див. в поданих вище виписках, пор. Hampel Bronzokor II табл. 131, 163, кручені — Hampel Alterthümer таб. 49, 52, 87.

<sup>6)</sup> Hampel Alterthümer таб. 87, 93, 100.

<sup>7)</sup> ibid. табл. 109, 127.

<sup>8)</sup> Hampel Bronzokor II табл. 139 і 140

нева (при дорозі з Бродів на Золочів). Розкопки в Висоцьку провадив проф. Шараневич і з результатами їх познайомив в згаданій своїй праці *Smietarzyska etc.*: на висоцькім похороннім полю розкопано 17 гробів, небіжчики лежали під поверхнею землі без слідів гробів або обрамовань, головами на схід, часом і групами, мали при собі горнці, з иньших річей найбільше кременя, менше заліза й бронзи (с. 8 і далі); металічні предмети (видані *ibid.* на IV табл.) зовсім аналогічні з чеськими: бронзові шпильки з закрученою головкою або форми цвочка і залізний ніжик. Розкопки в Ясеневі робив місцевий дідич, і міні через проф. Шараневича відомі тільки результати цих розкопок; і тут небіжчики лежали без гробів, покриті камінцюватим румом, вимитим водою; при них знайшлося досить бронзи і одна шпилька залізна, наручник масивний, 7 см. діам., грубший в середині, 4 наручники з бронзової стяжки, 1 спіральна, 5 перстенів спіральні, 2 гривні масивні (1 см. грубі), фібула „в формі букви S“, 6 шпенок — все з бронзи, і 1 шпилька залізна (сі річи мають бути зовсім подібні до чеських).

Але сею близшою околицею культура представлена похоронами чеського поля не вичерпується. Розкопки Осовського на галицькім Поділю, в Гусятинській повіті — в Раковім куті й Увислі, переведені 1890 р., виказали зовсім подібну культуру й тут, хоч і при відмінних похоронних ритуалах. В Раковім куті небіжчиків обкладано наоколо рядом каміння, без насипних могил (порівняти вище описану могилу чеського поля); в двох розкритих гробах знайдено горнець, подібний до чеських, багато бронзових окрас, вповні тотожних з чеськими: шпильки з спіральними головками, каблучки, кручений нашийник і каблучки до висків форми цвочка з загнутою ніжкою (щиток і закривлена ніжка) — зовсім подібні до виданих у проф. Шараневича таб. I f. 11—13; при однім похороні, в такім же каміннім обрамованню, але молодшій, знайшовся залізний спис. В Увислі знайшлася одна могила з небіжчиком закопаним просто, при ній намисто з черпашок і кабанього зуба (пор. чеські); місцеве ж похоронне поле з паленими похоронами дало бронзові шпильки з цвяхковими головками, каблучки до висків що йно описаного типу і дрібні спіральки.<sup>1)</sup> В сумі з цих кількох равокутських і увислянських могил (що в своїй культурі мають і між собою ближші стичности)

---

<sup>1)</sup> *Zbiór wiadomości do antropologii krajowej* XV c. 27 і далі, 35, 43 і далі: табл. II і III.

набираємо асортимент виробів досить значний і зовсім близький або й тотожній з предметами брідських похоронних полів. Таким чином та культура, що її звязки з середно-дунайською вище я виказав, констатується вже на значній просторони галицької Волини й Поділя.

Що до людности, котрій належала ся культура, то на се з антропольогічного погляду дасть відповідь помір кількох черепів з чеського похоронного поля, по системі Брока, уділений міні проф. Шараневичом:

Череп N. 1. — чоловіка в повній силі:

найбільша довжина 203, ширина 135, показчик 66·5  
ширина чола (найменча) 101  
довжина підстави черепа 136  
висота ушей 114  
горішня ширина лиця 76  
ширина скулів 131  
висота носа 56, ширина 25  
ширина очних ям 42, висота 34  
віддаленє межи очима 22  
показчик носа 44·6, очних ям 80·9  
кут профілю 89°.

Череп N. 2:

Найбільша довжина = 190 міл., шир. = 130, показчик = 68  
найбільша висота = 141, показчик = 74  
обвід черепа = 515 міл.

Череп N. 3:

Найбільша дов. = 182, шир. = 135, показчик = 74  
обвід = 497.

Череп N. 4:

Найбільша дов. = 184, шир. = 132, показчик = 71  
обвід = 502.

Череп N. 5:

Найбільша дов. = 188, шир. = 137, показчик = 72  
висота = 128, показчик = 68  
обвід черепа = 520.

Череп N. 6:

Найбільша дов. = 184, шир. = 132, показчик = 72  
обвід черепа = 528<sup>1)</sup>.

---

<sup>1)</sup> Черепи N. 2—6 помірені професором львівського університета Дибовским.



Окрім того оден (7-ий) череп, післаний віденському антропольогічному товариству, теж був довгий, хоч ближшого поміру його не дано.<sup>1)</sup>

Таким чином всі сі сїм черепів належать до довгоголових, а три навіть до дуже довгоголових (нижше 70). Але раса не була чиста, судячи з того, що два черепи вийняті з того ж поля, хоч не могли бути поміряні через браки потиличних костей, але виглядали рішучо на короткі, по ореченню того-ж проф. Дибовского.

На питанне, яка то була людність з погляду історично-етнографічного, при теперішнім стані нашої науки можна відповідати тільки гіпотетично. І я, вище тримавши ся в границях фактів, тепер позволю собі висловити обережний здогад в сій справі:

Присутність шкляних виробів високої техніки й залежність типів чеського поля від середно-дунайської культури дозволяє датувати сї похорони — бодай гіпотетично — часами коло нашої ери, борше першими віками по Христі. Що в сї часи на ґрунтах села Чех істновала оселя і стояла в торговельних зносинах з дунайськими краями, на се маємо виразний доказ в римських монетах I—II в. по Хр., виоруваних на полях с. Чехів (Шараневич ор. с. с. 11). З другого боку, як я вказав уже вище, той одностайний більш менш переходовий характер, який ми бачимо в похоронах чеського поля, не дозволяє сих похорон розкласти на довгий ряд віків, але борше вказував би на велику осаду, що істновала тут протягом розмірно недовгого часу — кількох поколінь. Се власне могло бути в часах, датованих згаданими монетами, себто в II—III вв. по Хр. Археольогічні факти ані трошки не спротивляють ся подібній гадці, противно — вповні годять ся з такою хронольоґією.

Уважаючи знову на географічне положення сього похоронного поля, його культуру й ту гіпотетичну хронольоґію, було б вповні натуральним признати в сій людности Словян перед великою міґрацією на захід, або навіть — осаду, що істнувала тут як етап в мандрівці Словян, перед їх великою міґрацією. Від словянської культури по міґрації, в часах засновання Руської

---

<sup>1)</sup> Ein jugendlicher Schädel, dessen Wachsthum noch nicht vollendet ist. Die Gestalt des Schädels ist ausgesprochen dolichoïd — in der Norma verticalis mit stark ausgezogenem, abgerundetem Hinterhaupt und breiter, schön gerundeter Stirn. — Cmentarzyska p. 8, 20—1, де подані й поміри.

держави (заступленої сусідніми могилами Плісниска) культура похоронного поля в Чехах відрізняється виразно, але проти гадки про словянську оселю перших віків по Хр. нічого в ній не промовляє.

Антропологічні прикмети скорше попереають, як опонують такій гадці. Останніми часами бо виразно доведено великий процент довгоголових у словянських могилах і полишаючи пізнішим виясненням питання, як з того переважно довгого або довгуватого археологічного типа витворився нинішній короткоголовий, ми мусимо прийняти сю значну домішку, навіть перевагу довгоголових і в часах по словянській міграції як факт.<sup>1)</sup> Для часів ранішніх можна аргументі припускати ще значнішу перевагу довгоголового типу, а я ще раз тут повторю сказане вище — що тип чеського поля хоч подає й крайно-доліхокефалічні типи, разом показує й домішки короткоголового. І так я висловляю як обережну гіпотезу — що в людності чеського похоронного поля ми можемо з значною правдоподібністю бачити Словян перед великою міграцією. Я міг би ще ступити крок далі й з огляду на загальний розвій словянської колонізації під час великої міграції<sup>2)</sup> додати, що се найскорше могли бути Слов'яне полудневої групи, але се вже може за багато буде гіпотез на раз.

1/VII 1899.

---

<sup>1)</sup> Див. Niederle O původu Slovanů, його-ж додаток Zur Frage über den Ursprung der Slaven, 1899, і відповідні місця моєї Історії України-Руси т. I (див. показчик sub voce антропологічний тип).

<sup>2)</sup> Див. гадки висловлені в моїй Історії т. I с. 31—3.

# Звенигород галицький.

ІСТОРИЧНО-АРХЕОЛЬОГІЧНА РОЗВІДКА

М. ГРУШЕВСЬКОГО.

## I.

В небогатих наших відомостях про політичне життя Галичини XI—XIII в. малозначно промайнув один з важнійших політичних центрів її, щоб потім зовсім зійти з історичної арени — кажу за Звенигород. Історичні відомости про його політичну роль бідні, їх можна б роз'яснити в звязку з загальною історією краю, але тут на перешкоді стоїть одна важна обставина — непевність що до його положення, і то так значна, що приходить ся вибирати між місцевостями положеними в басейні Буга або на середнім Дністрі; при такій непевности всякі виводи про політичну роль міста, розумієть ся, були неможливі. Тому мусимо почати від вияснення сієї справи — де він був. А що історичні відомости про положення Звенигорода (хоч досить ясні, по правді) давали повід до різних толковань, і аж при фактах археологічних набирають безперечної сили до переконання, тож мусимо звернути увагу і на перші і на другі в сій справі. Але на сам перед оглянемось коротенько на саму історію сього питання.

Память про існування на Галицькій Русі стародавнього Звенигорода в літературі, можна сказати, не переривалась ніколи, завдяки тому, що імя його по за давніми літописями увійшло до пізнійших компіляцій, але питання про те — де він був, виникло досить пізно. Карамзін при першій згадці про нього вказав на „Дзвиногород межи Станіславовом і Камінцем“ (II пр. 148), себ то Звенигород на Дністрі, на устю Дзвинячки, і більше над сим питанням не застановляв ся. За ним пішли Арцибашов і Полюдін (див. Исслѣдованія IV. с. 169), доперва Надеждін і Не-

волін у своїх примітках на Погодіна, друкованих в 1844 р., вказали, що вибирати треба з чотирох галицьких Звенигородів: на Дністрі, на Стрипі (коло Бучача), коло Львова і четверте — гора Звенигород над Збручем (коло Товстого, з давнім городищем), і що з них літописним Звенигородом може бути лише той, що під Львовом (Погодина Изслѣдов. I. с.). Тогож погляду був і Зубрицький, і в II т. своєї історії Галицької Руси, що вийшла в 1852 р. (с. 59, пор. I с. 19) він поясняє епізоди битви 1144 р. на основі топографії сучасного Звенигорода під Львовом. За ним небіжчик Василь Ільницький написав спеціальну брошуру (Стародавни галицкіи города, часть 1, Стародавний Звенигородъ, 1861), де зібрав літописні відомости про Звенигород, прикладаючи їх до Звенигорода під Львовом (сю тезу небіжчик приймав як готову, що не потребує доводу і оборони) і пояснюючи їх тяж його топографічними обставинами; при тім він звернув увагу і на звенигородське замчище, вважаючи його давнім, княжих часів. Тогож Звенигорода держав ся і проф. Шараневич у своїй Історії Галичини (с. 38). Таким чином Звенигород підльвівський здобув собі повне право горожанства в руській і російській літературі, і Барсов, що в своїм Словнику, як перед ним і Погодін, не міг вибрати рішучо котрого небудь Звенигорода в своїй Географії початкової літописи вже без вагання став при Звенигороді під Львовом.

Але иньша теория тим часом жила в польській літературі, і нарешті прийшла з поглядами руських письменників до конфлікту. Вже в 40-х р. в праці Баліньського і Ліпінського *Starożytna Polska* висловлено думку (цілком категорично), що княжий Звенигород — то Звенигород над Дністром, ще й при тім помішано разом відомости з пізнійших часів про обидва Звенигороди (дністрянський і підльвівський — III. вид. 1886 с. 175); се *mixtum compositum* перейшло потім до польських енциклопедий Ортельбранда, Шнайдера і до *Słownik-a geograficzno-go*, виданого р. 1881, де було передруковано про нього буквально з *Starożyt-noї Polsk-i*. Одним словом — ся теория панувала в польській літературі.<sup>1)</sup> Р. 1886 талановитий польський сатирик і новеліст Ян Лям написав спеціальну статтю про Звенигород (*Starożytny Dźwinogrod i „Różne Pole“*, друк. в час. *Dziennik Polski* і осібно р. 1887), де виступив проти згаданої брошури Ільницького і боронив теорію Звенигорода наддністрянського.

<sup>1)</sup> Вкажемо ще на статтю Киркора в Древностях — Трудах москов. археолог. товариства т. VIII с. 163.

Написана талановито і вправним пером, ся статя зробила вражіннє, і через те варто застановитись над нею хоч коротенько. Лям доводить, що під Звенигородом підльвівським, як і під иньшими, нема річки Білки (на неї вказував Ільницький), що тут, серед болот, нема місця для більшого міста, яке в оповіданню про боротьбу Володимирка з Ростиславом містить в собі 3000 залоги; що взагалі не можна собі територіяльно представити князівство, якого б столицею був сей Звенигород; що він не був королівщиною, староством, як иньші значнійші княжі міста; тим часом Звенигород на Дністрі мав служити столицею Пониззя, був староством і в польській літературі XVI—XVII в. жила традиція про Звенигород на Поділю (дрібнійші аргументи і закиди поминаю); щоб усунути трудности при приложенню до наддністрянського Звенигорода літописних оповідань, Л. усовує з оповідання 1144 р. Рожне поле і Голі гори, вважаючи се помилкою північного літописця, що не знаючи топографії, безпотрібно приплів їх до свого оповідання,<sup>1)</sup> а з огляду на оповідання під р. 1226 припускає істнованне двох Звенигородів.

Таким способом справа прийшла знову в непевність і в ній зістаєть ся й досі. Ми перейдемо тепер до вияснення її, й на сам перед приглянемо ся тому Звенигороду, що має бути старим княжим городом, далі переглянемо місця літописи, що дають якісь вказівки про положенне Звенигорода, а потім перейдемо до археологічного материялу.

## II.

Звенигород під Львовом (повіт Бібрка, почта Романів) лежить на рівнині, під тою грядою горбів, що йдуть тут з північного заходу на полудневий схід, становлячи вододіл басейна Дністра і Буга, і місцями — як і під Звенигородом, підіймаєть ся досить високими і крутими горбами, покритими подекуди мішаним лісом. Теперішня львівсько-черновецька залізниця іде сим вододілом і перед ст. Старе Село зходить з нього в басейн Дністра; гряда горбів відділяє сю стацию від рівнини Буга, й переїхавши сі горби, подорожній вступає на мочаристу рівнину, перерізану піднесеною трошки смугою сухої землі; на сій смузі, на маленькім підвисшенню стоїть звенигородське замчище і коло нього роскинене довгою половою село. Тут сполучаєть ся до купи

---

<sup>1)</sup> Рожне поле, виходячи з варіантів Воскресен. і Никон. літоп., Лям знаходив коло Рожанця під Любачовом.

кілька поточків, що стекають зі згаданих горбів. Місцевість, як сказано, дуже мочариста й тепер, а певне була цілком багнистою давнійше; для осушення ґрунту викопано рови, що тепер становлять корита сих поточків, давнійше ж мусіли вони розливатись широкими мочарами; дорога з села на полудень до Водник іде давньою греблею, що й тепер так зветь ся. Тепер один поточок тече зпід Романова (у місцевої людности, скільки міг я розвідатись, він не має ніякої назви), другий з Коцурова й сполучившись перед Звенигородом до купи, творять маленький потічок, що зветь ся просто Млинівкою. Другий потічок іде з полудня — з Водник, третій — званий Горожанкою, з заходу — з Шоломиї; ці потоки зливають ся до купи під замчищем у річку, що на мапах зветь ся Кабанівкою, а у місцевих людей ніяк, як казали мені, не зветь ся, а в дальшій потоку називаєть ся Білкою і зливаєть ся з Полтвою за яких дві милі (беручи просто) від Звенигорода.

В пункті сполучення згаданих поточків майже на рівнині — на маленькім підвисшенню стоїть замчище, збудоване 1716 р. з розпорядження тодішнього дідича Адама Сєнявського інжинєром Кампенгаузенем; тепер там стоїть панський двір, одначе контури замчища можна ясно спостерегти (плян його подав при своїй брошюрі Ільницький, що уважав його старим „городом“ літописним): се маленький чворокутник з чворокутними бастійонами на чотирох рогах і форверками від річки (зі сходу), одним словом цілком нова і не цікава будова. Що було на місці замочка, до його збудовання, не знаю, але в селі більше нема слідів якихось давніх укріплень, теж можна майже напевно сказати (розумієть ся — беручи за певне, що тут був старий Звенигород), що сей новий замочок став на місці старого городища, і се останнє було знищене при його будові: само місце — на сухім підвисшенню, на сполученню кількох потоків, що давнійше, як сказано, мусіли творити багнисті мочари, як найбільше для того надавалось. Попід замком, як мині казали, знаходять ффраїменти шкляних обручок і шифєрні прясла, тут же викопують силу людських кісток. Такіж обручки і прясла знаходять і понад Млинівкою, а також і старійші предмети: два кам'яні топірці і срібна монета Антоніна — все на правім боці (коло дороги до Чернева). На лівім боці знову, недалеко від замку, де традиція уміщує церквище, знаходять в землі в значному числі поливяні кафлі: трокутні, рідше чотирокутні і „головки“, а 1896 р. знайдено могилу, де, як оповідав той що найшов, над мерцем був у землі ніби хрест, зложений з трох чворокутних і девяти трикутних кафлів.

кафлів. Інше церквище народня традиция вказує в західній часті села, над Горожанкою, але тут находок цікавих нема, лише камінне і вапно; тут було цвинтарище, і місцевий парох догадується, що се місце тієї церкви, яка була перед будовою сучасної, не що давно. Поодинокі находки — хрестики, прясла — стрічають ся і в сій — західній часті звенигородських ґрунтів.

Місцевість повна різних переказів, по часті загально-легендарного характеру: так оповідають про золоту бричку, що стоїть в землі в замкових валах; на ур. „Під бабою“ має ходити заклята баба; на пр. Пробій мав пробити князь князя. В багні під сусіднім селом Дмитровичами запало місто. З топографічних назв можна занотувати урочище Монастир на полудн.-захід від села, поле Батовець на північ. Інше знову монастирище є далі на полудень від Звенигорода (тут і село Підмонастир): монастир тут істновав дійсно ще в минулому віці, по відомостям зібраним місцевим парохом о. Билинкевичом. На північ коло села звертає на себе увагу велика могила „Печеніги“. На полудневий схід, в с. Гриневі є традиция про могилу „руського князя“. Там же знайдено римські монети. Ще трохи на схід, в милі від Звенигорода, над селом Підгородищем, стоїть на горі старе городище.

Про се городище варто сказати тут трохи більше, бо воно могло стояти в певнім звязку з укріпленнями Звенигорода. Воно лежить на верху гори надзвичайно крутої й досить високої; гора заросла лісом, і завдяки тому й городище заховалось добре. Воно займає цілу верхню площу гори і по її контурам обведено валами, має в промірі коло 200 метрів і коло 600 наоколо, більш менш у формі круга; там де гора менш крута, є окрім вала, що йде по краю верхньої площі, ще два вали; там де гора дуже крута (а вона дійсно так крута, що майже неможливо видертись тут з північного боку), верхній вал знижується і пропадає середній, так що властиво є неширока тераса трохи понизше верхньої площі городища. Слідів якоїсь будови на площі нема; пробна яма, зроблена при мині коло валу, в середині городища, давала лише черепки в верхній верстві землі, а глибше ішов нерушений ґрунт; селянин оповідав, що коли прорізувано вали, щоб зробити дорогу поверх, теж нічого окрім черепків не знайдено. Під городищем теж дотепер не знайдено ніяких слідів старого житя, і се піддає гадку, що воно служило тільки сховищем під час війни.



## III.

Переглянемо тепер ті місця літописи, що дають якісь вказівки на місце Звенигорода; їх небагато, три або чотири. Перше місце між ними має і що до часу і що до вартости своєї в сій справі оповідання Лаврентієвської літописи і до неї подібних про похід 1144; навожу тут його з Лаврентієвського кодексу, подаючи курзивою те, чого бракує в иньших кодексах (Академічнім і Кенігсберським), а в [ ] доповнення і варіанти сих останніх:

И совокупи вси князи рускиѣ Всеволодъ, и иде к Тербовлю. И выиде *противо имъ* Володимерь, весь совокупивъся к Тербовлю,<sup>1)</sup> и Угры<sup>2)</sup> приведъ [приведе], бана, королева уя, и не могоша бити ся, зане бѣяшетъ [межи има] рѣка Сереть,<sup>3)</sup> [и] идоша обои подлѣ рѣку, за неделю,<sup>4)</sup> къ Звенигороду. И на Рожни поли<sup>5)</sup> не могоша ся бити, зане Володимерь стоя на Голыхъ горахъ. Приде же [туже и прииде] къ нему Изяславъ Давыдовичъ с Половци, переємъ [приимъ] два города, Ушицю и Микулинъ. И иде [Всеволодъ]\*) къ Звенигороду и ста по сей сторонѣ города, а Володимерь [ста] об ону страну, сшедъ з горы [с горъ],<sup>6)</sup> а межи ими [има] рѣка мѣлка [Бѣлка],<sup>7)</sup> и повелѣ Всеволодъ чинити гати [Р. рати]<sup>8)</sup> коуждо своему полку; и заутра переидоша рѣку, и взяша горы за Володимеромъ. Володимерь же мня, яко к нему идуть, ста исполчивъся передъ городомъ на болоньи.<sup>9)</sup> Симъ же полкомъ не лзѣ баше бити ся с ними [А: с нимъ] тѣсноты ради, зане болота пришли ноли [оли] подъ [Р: до] горы; тѣмже взидоша рускыи полци на горы и заидоша *и* отъ Перемышля и отъ Галича. Видѣвъше же то Галичане сътѣснуша си рекуще: „мы здѣ стоимы, а онамо жены нашѣ възмутъ.“

Літоп. Іпатська і подібні для сього епізода, очевидно, користали з тогож джерела, що й Лавр, але подали з неї (упустивши першу половину оповідання) коротший витяг, здебільшого буквально подібний до Лаврент., і нічого не додають

<sup>1)</sup> къ Галичю — Нікон. <sup>2)</sup> и Ляхи и Чяхи и Угры — Нікон. <sup>3)</sup> Рѣка бо бѣ межъ има — Воскр., зане баше рѣка не мерзла — Нік. <sup>4)</sup> дванадцять дней, и пришедше къ Звениграду, и сташа на Рожнѣ полѣ, и не могоша бити ся. <sup>5)</sup> на Рожьнеци полянѣ бишася, ту бо бѣ свѣщали ся, Володимерь же ста — Воскр. <sup>6)</sup> ста на Лебязіемъ (вар.: Лебежнемъ) полѣ — Нік. <sup>7)</sup> грезка (вар.: грузка) — Нік. <sup>8)</sup> гати — Воскр., Нік. <sup>9)</sup> Черномъ болоньи, таже поступица по Соколыхъ горахъ обаполь имѣа (вар.: имя) мѣсто неподвижно болоніе.

\*) В Лавр. хибно: Володимир.

до її оповідання: И ста Всеволодъ по сей сторонѣ града, а Володимеръ ста обѣ ону сторону, сшедъ с горы, а межю има рѣка Бѣлка; и повелѣ *имъ* Всеволодъ чинити гати, комуждо своему полку, и заутра преидоша рѣку и взяша горы за Володимеромъ. Володимеръ же мня (Х. і П.: Володимеру же и мня, Е.: мнящу), яко к нему идуть, и ста исполчивъся передъ городомъ на болоньи. Симъ же бяху болота пришли но оли (Е.: олны) на подъгоры; тѣмже взидоша Рустии полки на горы и заидоша отъ Перемышля и отъ Галича. Видивше же Галичане съчънуша (Х. і П.: съцнуша ся) рекуче: мы здѣ стоимъ, а онамо жены наша возмуть (Іпат. с. 226—7, вид. 1871 р.). З иньших літописних зводів, як бачимо з ноток, Воскресенський дає незначні варіанти до оповідання Лаврент., Никонівський дає цілий ряд відмін, але на жаль, вони дуже мало авторитетні, як і взагалі варіанти Никонівського зводу, і найліпше буде їх не брати зовсім під увагу, бо вони можуть бути дуже легко лише плодом помилок і фантазії укладчика.

Властиво одним джерелом зістаєть ся оповідання Лаврентієвської літописи. Всі иньші тексти лише тим важні, що вияснюють деякі непевності в тексті Лавр. і подібних: напр. не підлягає найменшому сумніву, що первісною лекцією має бути Бѣлка, а не мѣлка, гати, а не рати. Оповідання дає важні вказівки що до місцевости Звенигорода. Виходним пунктом кампанії виступає Теробовля; що річка Серет перешкоджала битві (бо переходити б її прийшлося в очах ворога), ворожі війська йдуть берегом Серета, питання — куди? чи вверх чи вниз? На се вказують дальші слова літописи, що по дорозі між Серетом і Звенигородом були Голі гори і Рожне поле. На місцевість Голих гір вказує з цілою певністю містечко Гологори, в Золочівськім, а і Рожне поле, судячи по оповіданню з р. 1099, мусіло бутидесь на границі Галичини з Волинею, значить не коло нижнього, а коло верхнього Серета. З сього видно, що вороги йшли Серетом вгору і від верхнього Серета, де вже ріка не становила жадної стратегічної трудности, або — ще правдоподібнійше — йдучи по над Серетом, що в верхівю має напрям з заходу на схід, перемінили напрям походу на захід і пішли на Звенигород, що, значить з того, лежав на захід від верхнього Серета. Голі гори — се той самий вододіл Дністра і Буга, що проходить по над Звенигородом; Рожне поле, уважаючи на Гологори, можемо ми умістити десь в місцевости верхніх притоків Буга. Таким чином,

відступаючи перед Всеволодом, Володимирко ішов вододілом Дністра і Буга далі на захід, займаючи вигідні для себе позиції на тутешніх горбах, де могли бути й якісь оборонні замки і твердині, що взагалі часто стрічають ся по вододілах, і до їх катеґорії належить замок над Підгородищем. Опершись о сю твердиню, вступив Володимирко до Звенигорода й зайняв своїм військом місце на лівім боці річки, названої в літописи Білкою. Се безперечно теперішній потічок Млинівка, що збирає води з полудневого сходу від Звенигорода; в устах тогочасної людности він міг дійсно звати ся Білкою, а міг оповідач-приходень його так назвати тому, що він становить верхівє Білки. Військо Всеволода стояло на другім боці її і поробивши греблі через багнисту річку, він перейшов на лівий бік і став на підгір'ю — правдоподібно — просто на полудень, оминаючи підгородиський замок. Володимирко стояв під містом, чекаючи бою, але місцевість ся, аж до підгір'я, була так багниста, що підступати до нього під місто Всеволод не відважив ся і пішов далі на захід підгір'єм, так що заняв місце з заходу і полудня від Звенигорода, коло теперішніх Черепина і Шоломиї. Се настрашило військо Володимирка, і можливість диверсії Всеволода на Галич або Перемишль примусила його до переговорів (подібним способом представляли собі сю кампанію й Зубрицький ор. с. с. 60—1 і Ільницький ор. с. с. 12—3).

Сеї перегляд літописного оповідання приводить до таких виводів у знятій справі: оповідання се вповні, в дрібницях навіть згоджуєть ся з гадкою, що згаданий в нїм Звенигород — то Звенигород під Львовом, а деякі подробиці — як Голі гори, річка Білка — просто вказують на нього і не дають можливости припускати, що тут мова йде про иньший який Звенигород.<sup>1)</sup> Таким чином вже се одно оповідання розв'язує питання про положення літописного Звенигорода. Ми мусимо переглянути иньші місця літописи лише для того, аби побачити, чи вони згоджують ся з тим положенням (значить — потверджують зроблений вивід),

---

<sup>1)</sup> Окрім того і топографія оповідання не дозволяє приложити його до иньших Звенигородів: і так Звенигород на Дністрі і Звенигород над Збручом не можливі через те, що лежать на схід від Серета: Володимирко над Серетом держить ся оборонної тактики, яким способом він перейшов би за Серет і опинив ся б у Звенигороді, а Всеволод на схід від нього? се не обійшло ся б без бою і всяких трудностей, і літопись би згадала про се. Неможливий і Звенигород на Стрипі, що лежить на лівім боці Стрипи і не може підійти під оповідання літописи.

або чи не треба (в противнім випадку) припустити істнування двох Звенигородів, як то деякі робили.

Таких місць властиво два, не рахуючи, що під тим же 1144 р. Іпатська літоп. оповідає, як Галичани, користаючи з виїзду Володимирка на лови до Тисмениці, закликали з Звенигорода до себе Івана Ростиславича, але Володимирко приступив під місто і під час одного з нападів Івана заступив йому дорогу до міста, так що сей, не можучи пройти в Галич, втік на Дунай і звідти до Києва (Іпат. с. 226). Ніяких важних для нас топографічних вказівок се оповідання не дає, але не дає нічого, що не згоджувалось би з положенням Звенигорода коло Львова (Галичани кличуть Івана, користаючи, що Володимирко поїхав з Галича в цілком противну сторону — на полудень).

Важніші два иньші оповідання. Під р. 1208 Іпатська літоп. оповідає про похід Угрів в Галичину для посадження на галицькій столі Данила; військо угорське взяло Перемишль і звідти іде під Звенигород (оттуду же проишоа ко Звенигороду); сюди прибули до них помічні війська з Польщі, з Белза і з полудневої Волини (з Луцька, Дорогобужа й Шумська), а Роману, кн. звенигородському в поміч прийшли Половці і виступили, щоб не дати прилучити ся помічним волинським полкам до угорського війська: вони дали їм битву на переході через річку Люту, коли ж Половцям не вдалось їх задержати, Роман побіг шукати помочи в руських князів, але на дорозі його зловлено в Шумську; тоді Звенигородці піддали ся, й угорське військо приступило до Галича, де й закінчив ся похід (Іпат. с. 485—6). З сього оповідання видно, що Звенигород лежав між Перемишлем і Галичем, що зовсім згоджується з положенням Звенигорода під Львовом (і зовсім не пристає до иньших Звенигородів).

Зовсім аналогічний похід маємо в Іпатській літоп. під р. 1226. Угри ідуть на Мстислава, тодішнього князя галицького, похід розпочинається взятєм Перемишля:

Королеви же ставшю во Звенигородѣ; и посла вои свои к Галичю, самъ бо не смѣ ѣхати к Галичю: повѣдахуть бо ему волѣхвы угорскыя, яко узрѣвшю Галичъ не быти ему живу; он же тоя ради вины не смѣя ити в Галич, яко вѣрѣшеть волѣхвомъ. [Днѣстру]<sup>1)</sup> же наводнившюся, не могоша перейти. Мьстиславъ же выѣха противу с полкы; онѣм же позоровавшимъ [на ся],<sup>2)</sup> и ехаша Угры во станы своя. Бѣ [же]<sup>3)</sup> с королемъ

<sup>1)</sup> З ХП., в Іпат. помилкою: Днѣпру. <sup>2)</sup> В Іпат.: насъ. <sup>3)</sup> В Іпат.: бо.

Пакославъ с Ляхы. Оттуду же поиде король (тим часом, поки його військо стояло під Галичом) ко Теребовлю и взя Теребовль, и поиде к Тихомлю и взя Тихомль; оттуду же приде ко Кремянцю и бися под Кремянцемъ, и много Угоръ избиша и раниша... Оттуду же приде король ко Звенигороду.“

Коли ж Мстислав побив Угрів під Галичом, „король же смятеся умомъ, и поиде и[з] земли борзо. Данилови же пришедшу ко Мстиславу с братомъ Василкомъ ко Городку“, Судислав відрадив їм нападати на короля, хочай його уратувувати від останнього упадку. На поміч королю йшов Лешко з Польщі, але Данило, зробивши діверсію,<sup>1)</sup> примусив його вернутись. „А король угорьскы иде во Угры“ (Іпат. с. 499—500).

Се оповідання дає далеко більш вказівок про положення Звенигорода, ніж попереднє. І так, довідуємось, що як з одного боку Звенигород лежить по дорозі з Перемишля до Галича, так з другого боку — по дорозі з Перемишля на Теребовлю і полудневу Волинь; при тім від сієї останньої дороги Галич зіставався дець на узбіччю (король, виславши військо під Галич, поки воно там стоїть, іде на Волинь і вертаєть ся назад до Звенигорода); дорога з Угорщини (правдоподібно, дець повз Перемишль) до Звенигорода йде недалеко від Городка (Данило, йдучи за королем, як той тікає з Звенигорода до Угорщини, здоганяє його недалеко Городка). Всі ці признаки зовсім згоджують ся з положенням Звенигорода під Львовом (а знов не згоджують ся з положенням всіх иньших Звенигородів, що лежать по за згаданим трикутником: Перемишль-Галич-Теребовль).

Иньші літописні згадки про Звенигород топографічних вказівок не дають.

Таким чином літописні відомости вказують на Звенигород під Львовом як на єдино можливий з галицьких Звенигородів: де чим виразно вказують власно на нього і нічим не натякають на істнування в Галицькій Русі ще якогось иньшого, другого Звенигорода.

Сі вказівки літописних джерел на підльвівський Звенигород категорично підперають, усуваючи всяку непевність, археологічні факти. Я полишаю тут на боці ті археологічні нахідки, що йдуть з ранійших часів, або що можуть бути датовані ріжними часами, й обмежу ся тільки на нахідках предметів характерних для часів Руської держави, бо про се тут справа. Такими треба

<sup>1)</sup> Про се місце дивись мої примітки, Записки т. VIII, misc., прим. 2.

уважати: багату колекцію ффрагментів обручок з кольорового шкла — окраси характеристичної для нашого побуту з князівських часів, далі багату колекцію марморяних хрестиків і бронзових енкалпівнів, нарешті — поливяні цегляні плити, зовсім анальоічні з галицькими. Сі нахїдки доводять над всяку непевність, що на ґрунтах підльвівського Звенигорода істнувала якась більша осада — якийсь город в часах Руської держави. А що се був якийсь визначнійший, більший город — на се знову вказують печатки з тих часів; дотепер їх відомо з звенигородських находок три: одна має імя київського митрополита Константина — правдоподібно Константина II (зрештою се не робить великої ріжниці в хронольоії, бо обидва Константины були митрополитами в 3-ій чверти XII в.), дві другі анонімні (з іменем сьв. Василя). Подібними нахїдками не багаті навіть і найбільш визначні політичні та культурні центри давньої Руси, й вони доказують, що в підльвівськїм Звенигороді колись політичне й культурне житє йшло на велику руку, що се був визначний культурно-політичний центр, такий, яким був історичний галицький Звенигород.

Сконстатувавши таким чином, на підставі історичних і археольоічних фактів, що старий княжий Звенигород на певно стояв на ґрунтах теперішнього Звенигорода під Львовом, ми оглянемо тепер його історію — знов таки на підставі історичних і археольоічних фактів.

#### IV.

Нахїдки камяного знарядя в Звенигороді й на ґрунтах його показують, що місцевість ся була залюднена вже в часи неолітичної культури, себ то в часи, значно ранійші від перших історичних звісток про сі краї. В такі далекі часи ми заглиблятись не можемо, констатуємо лише факти. Так само констатуємо, що слїди залюднення маємо із перших віків нашої ери (римські монети й деякі характерні предмети тодішньої культури, як фїбулі), при тім мусимо звернути увагу на те, що і саме положенне Звенигорода дає привід догадуватись про заснуванне сієї осади в дуже ранні часи. Сучасна археольоія констатувала для городів — замків часів князівсько-дружинних як тип — положенне на крутій горі або розї, і в замчищах, положених на рівнині, часто на мочарах рада бачити слїди давнійших осад. Звенигород, положений на острові серед багнистих мочарів Білки, на цілком незначнім підвисшенню, власне відповідає типу сих



городищ, і може вказувати на давнійші часи свого заснування. Ми одначе не будемо знову таки застановлятись над тими давнійшими часами, бо не маємо з них ніяких детальніших відомостей про Звенигород, і переходимо до князівсько-дружинних часів нашої історії.

Як відомо, перша історична звістка про Звенигород належить до другої половини XI в. (під 1086 р. в Лаврент. літоп., під 1087 в Іпатській), і лежить він на території, що в XI в. виступає з іменем „Червенських городів“. Етнографічним підкладом цієї території, опираючись на словах Початкової літописи, що Дуліби жили по Бугу (Іпат. с. 7), з певною правдоподібністю можна уважати Дулібів. Назва Червенських городів (що вперше виступає під р. 1018 (Іпат. с. 101) вказує, очевидно, на якусь політичну організацію в сій краю, одначе — як ранняся організація, чи була вона витвором самого дулібського народнього життя, чи витворилась уже впливом князівсько-дружинного устрою — годі про се сказати, бо се питання взагалі зістаєть ся неясним. Як відомо, в звістці Масуді про державу Валинана багато істориків бачуть державу волинську — дулібську; в сю державу мусіли б входити і дулібські західні округи, пізнійше обняті назвою Червенських городів. Як ні — то сполучення сих округів в якусь політичну цілість могло бути наслідком прилучення їх до київської держави з її князівсько-дружинним устроєм, що мабуть наступило уже з кінцем IX в. (див. мою Історію України-Руси I. 262—3).

Найранійше виступають зпоміж сих червенських городів Червень і Перемишль, потім Белз, але в склад їх, очевидно, входили і ті „ины городы“, що 981 р. привернув на ново до Київів Володимир. Не може бути найменшої непевності після сказаного вище про стародавність Звенигорода, що й він був в числі сих „иньших городів“. Аж до середини XIII в. на верхнім Побужу між Перемишлем і Бужськом ми не бачимо властиво ніякого визначнішого міста окрім Звенигорода, і є повна правдоподібність думати, що він вже під час прилучення цієї території до Київської держави належав до видатніших пунктів між тими „иньшими городами“, що уважали своїм політичним центром десь у X в. Червень.

В наших історичних джерелах Звенигород в ролі політичного центра виступає, і то лише на короткий час, — в оповіданню про боротьбу синів Володаря; оповідання се переховалося у Длугоша, в джерелі отже досить каламутнім, але не має ознак непевності, тож справедливо приймаєть ся істориками.

В сій оповіданню Звенигород виступає як столиця меншого Володаревича — Володимирка, тим часом як старший — Ростислав бере Перемишль. Таким чином Звенигород виступає політичним центром галицького Побужа — аж до волинських границь (що обіймали й пізнійшу землю Белзьку). Але дуже правдоподібно, що в такій ролі Звенигород виступав уже й перед тим. Ми знаємо поділ галицьких волостей між Володарем і Васильком, по смерті старшого їх брата — Рюрика; Володар — старший сидів в Перемишлі й очевидно — володів галицьким Побужем і Посянщиною, Василько — менший сидів в Тереховлі й володів — очевидно — галицьким Подністровем. Нема причин думати, щоб до смерті Рюрика Василько зіставав ся без волости; Рюрик сидів в Перемишлі, один з його братів менших — в Тереховлі, а другий? — дуже правдоподібно, що в Звенигороді (я припустив би — що то був Володарь і по смерті Рюрика сполучив в своїй руках обидві волости). Але се буде гіпотеза; констатувати ж можемо таку роль Звенигорода лише для часу від смерті Володаря. Але само виступлення Звенигорода під р. 1087, як місто, куди вибрав ся Ярополк, чи то в гостину, чи — що правдоподібнійше — походом, в усякім разі вказує на якусь визначнішу роль сього міста тоді, хоч би припустім, і не мав він ще в той час свого осібного князя.

Тут ми задержимось, щоб висловити деякі гадки, властиво — здогади що до Звенигороду. Ми бачили, що ся осада сягає часів дуже давніх. Положена на великім шляху галицько-волинським, на вододілі двох басейнів, могла вона розрости ся до значного міста. Коли війни князівсько-дружинних часів виробили нову тактику і способи укріплень, пробувано помогти обороні Звенигорода тим замком коло Підгородища, укріпленням відповідно новим вимогам, але він стояв за далеко. По старій пам'яті, інерцією, значінне Звенигорода держалось, і він ще довго служив політичним центром, але нові вимоги давали себе відчувати, він не сповняв свого призначення — оборони того шляху, і нарешті його заступлено новим оборонним замком, заложеним в сусідстві на високім шпілю, що й перейняв потім зовсім значінне Звенигорода — Львовом.

Але все се лише здогади, вернімось до фактів. Політичне й воєнне значінне Звенигорода держить ся аж до другої половини XII в. Бувши якийсь час столицею Володимирка, Звенигород, здаєть ся, став потім столицею волости, виділеної Володимирком для Ростиславового сина Івана, коли Ростислав помер і Володимирко, сполучивши в своїй руках всі галицькі волости, заложив нову столицю

в серединнім Галичі. Повстанне проти Володимирка Галичан, що покликали до себе князем Івана з Звенигорода (Іпат. с. 226), позбавило Звенигород значіння столиці: Іван мусів тікати з Галичини, і Звенигород увійшов в ряди галицьких провінціяльних міст. В р. 1146 сидів тут Володимирків воєвода Іван Халдєєвич, що відбив ся від військ висланих Всеволодом київським; сей епізод цікавий між иньшим тим, що говорить про укріплення — „острог“ міста (Іпат. с. 228). До свого колишнього столичного значіння вертаєть ся Звенигород — і то знову лише на короткий час — доперва на початку XIII в.: брати Ігоревичі, покликані Галичанами по смерті Романа, поділили між собою галицькі волости так, що Роман взяв Звенигород (при тім Звенигород виступає на другім місті між галицькими волостями, вище Перемишля і Терєбовлі — Іпат. с. 484). По кривавій бані, заданій Ігоревичами галицьким боярам, боярські недобитки виставили проти них Романовичів, попертих Уграми. Звенигородці одначе стояли міцно за свого князя і піддались Уграм, як ми бачили, доперва як ті полонили його. З тим кінчить ся на завсїди столична роля Звенигорода. Одначе він ще грає визначну ролю між галицькими містами: Мстислав в 1221 р., хочачи боярському проводирю Судиславу показати свою ласку і „честь велику“, дає йому Звенигород держати (Іпат. с. 493). В останнє виступає він перед Батієвим походом, як міцний город, де Михайло Всеволодович з Уграми відбив ся від Данила (Іпат. с. 517).

По сім Звенигород зникає; не згадує за нього більш Галицько-волинська літопись в XIII в., не виступає він і в оповіданнях про походи Казимира на Русь, його місце заступає Львів, що в перше виступає в оповіданню про події 1250-х років. Таке нагле замовчання Звенигорода об'ясняли тим, що його зруйновали Татари (Ільницький ор. с. с. 20); се було б дуже правдоподібне об'яснення, коли б можна було думати, що зруйнування такого визначного міста, як Звенигород, могло бути замовчане в літописи, а то трудно. Приходить ся думати, що причина упадку Звенигорода була иньша, і я вертаюсь до висловленої вище думки — про невідповідне положення Звенигорода як на той час.

Коли для історії залюднення починаєть ся новий багатий матеріял в формі актів ґродських і земських — в серед. XV в., виступає й Звенигород, але вже як цілком звичайне село,

---

<sup>1)</sup> Akta grodzkie i ziemskie XV р. 422.

воно належить тром братам: Яну, Юрию і Станіславу de Chodorowstaw<sup>1)</sup> і виступає під назвою Zvunnigrod, Szvungrod, Vunigrod, Zwungrod, і дуже часто — Zmygrod<sup>1)</sup>. Ходороставські звичайно звуться державцями (tenutarii),<sup>2)</sup> се наводить гадку, що Звенигород був королівщиною. Згадується в Звенигороді й сьвященник (рор — під р. 1443).<sup>3)</sup> В процесах дуже часто фігурує звенигородський став, запродуваний львівським міщанам. В однім документі виступає мито (theloneum), що вибирає в Звенигороді вдова по Станіславу.<sup>4)</sup> Цікаво, що в вотивній написи 1705 р. Кощаківського (див. низше) Звенигород зветься „градом“: чи се стара традиція про його колишнє значіння, чи наслідок того, що був він місточком, — на разі сказати не вмію.

## V.

Тепер перегляну за порядком звенигородські находки, які я сам оглядав, або про які міг зібрати докладніші звістки. Повторяю, вони стали предметом уваги й збирання тільки в кількох останніх роках, а й тепер частина їх іде по руках і затрачується, так що зібране мною дає лише властиво приклад того, що знаходить ся в старім Звенигороді. Я пічну від предметів з перед-історичних часів сеї місцевости, розуміючи границею перехід сих земель в сферу державного й культурного життя давньої Руси, додавши сюди й такі, що можуть належати і до ранішніх і до пізнішніх часів; в скобках означаю, в котрій колекції переховується ся кожда річ.<sup>5)</sup>

### Камень.

Сокірка з ясного політерованого кремня, 8,5 цм. довга, 3,5 і 5,5 цм. широкости, 2 цм. грубости в обуху (Ставр.).

Сокірка менша з сірого кремня, оббита, при вістрях злегка приполітерована, 8 цм. довга, 5 цм. широка, найб. широк. 1,5 цм. (Мек.).

<sup>1)</sup> Akta grodzkie i ziemskie т. XIV і XV, див. показчики, Sub vocibus, що Zmygrod означає Звенигород, видно з того, що сї назви міняють ся — напр XV. р. 422, 462, также з імен державців.

<sup>2)</sup> Ibid. т. XIV р. 92, XV р. 70, 272.

<sup>3)</sup> XVI р. 96.

<sup>4)</sup> XV р. 462.

<sup>5)</sup> Скорочення Бил. — означає колекцію о. Билинкевича, Мек. — д. Мекевити, моя — мою власну, Ставр. — музей Ставропілїї. При річах виданих в сій статі означено таблицю й число.

Сокірка — молоток (*hâche-marteau*) з політерованої кристалічної породи — темного іраніта чи базальта, 10 цм. довгий, широкий при дірі 5 цм., діам. діри 2,5 цм. (Ставр.); знайдений на ур. Роспутнім, під кам'яною плитою при кістяку, при голові; окрім того мав бути там і горнець. Кам'яна плита лежить тепер коло школи.

Теж — з політерованого іраніта, розбита (частини бракує), 12 цм. довга, 5,5 цм. груба і стільки ж мала вширки, діам. дірки 3 цм. (моя).

Теж — з політерованого діорита, 9,5 цм. довга, 5,5 цм. широка і 3,5 цм. груба, отже менша і узша від попередніх, широкість діри 2 цм. (Мек.).

Нуклеус сірого крем'я з слідами відбитих ножикив (Ставр.).

Три кремінних круглих галки (до відбивання кремнів — *percuteurs*), більша має обводу 18—20 цм. (була подібна иньша ще знайдена), друга 17 цм., третя дуже маленька — тільки 12,5 цм. (Мек.).

Фрагмент списа, білого крем'я, підправленого дрібними ударами з країв, 5,5 цм. довгий, 3,5 цм. широкий, кінець уломаний (Мек.).

Фрагмент — теж чи не списа, сірого крем'я, 3 цм. довгий, одна сторона гладка, друга з трома гранями (моя).

Фрагмент пили, сірого крем'я, довгий 8 цм., широкий 2,7 цм. (Мек.).

Ножик — темного крем'я, 10 цм. довгий, шир. 2 цм. (Мек.).

Ножик — майже цілий, сірого крем'я, довгий 14,5 цм., найб. шир. 4 цм. (Мек.).

7 фрагментів кремінних ножикив, 3,5 до 5,5 цм. довжини (6 Мек. і 1 моя).

Скребниця (?) сірого крем'я, довга 9 цм., шир. 5 цм. (Мек.).

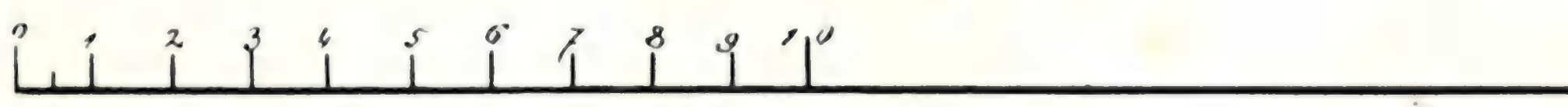
Фрагмент ніби ножики, але вістря підправлені дрібними ударами, так що стали зубчаті, а не гострі, 6,5 цм. довг., 2,4 цм. шир. (Мек.).

Гарно і тонко вироблена кремінна стрілка з двома борідками і зломаною ніжкою, 3,5 цм. довга (Мек.).

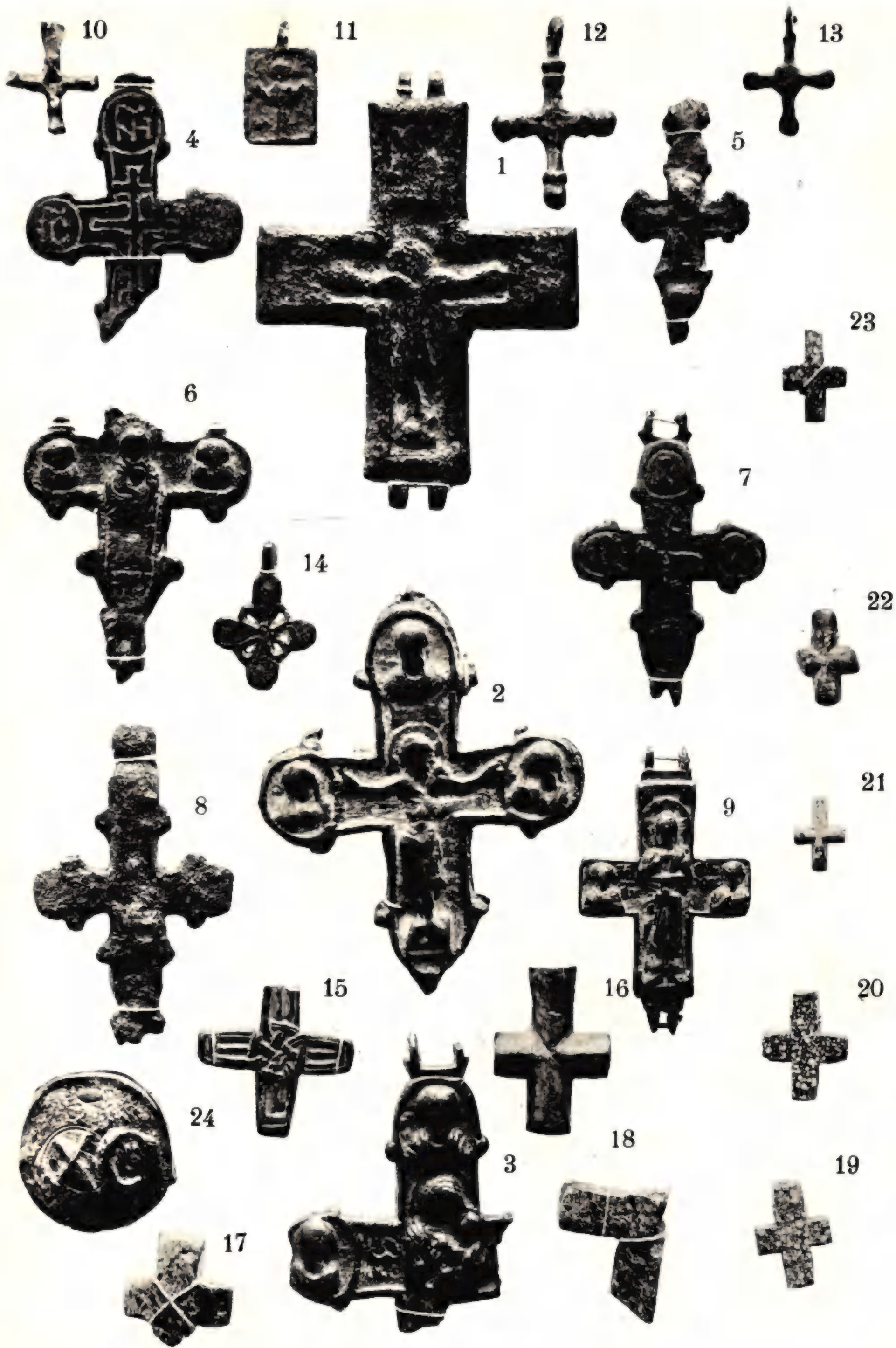
Фрагмент тонкого і легкого кремінного вістря (для стріли?), 3,5 цм. довгий (Мек.).

Пряслиці з червоного шифера, переважно темного (вишньового), рідше ясного; дотепер звісно їх кілька десятків в різних колекціях, різної великості, найчастіше 1,5 до 2,5 цм. діам., grubість 1—1,5 цм. Зрідка трапляються і більше — до 3 цм.









диям. Окрім того стрічають ся й глиняні, або тієї ж великості, або й трохи більші (бо лекші) — до 3,5 цм.

### Бронза, срібло, скло.

Бронзовий спис, форми лаврового листу, саме вістрє (без ніжки) довге 6 цм., широке 2,5 цм.; ручка 1 цм. (Ставр.) — таб. I. 11.

Бронзова стріла трогранна, з заокругленими гострисями і борідками, ніжка кругла, порожня в середині — до втикання стріли, 2 цм. довга, 1 цм. широка (Ставр.) — таб. I. 12.

Дві фібулі т. зв. арбалетні (римського провінціального типу), різнять ся тим, що одна має дві дірочки, а друга три, 6 цм. довгі (Мек. і Бил.) — таб. I. 13.

Бронзова гривна з грубого дрота у троє скрученого, в трох фрагментах, ціла мусіла мати коло 50 цм. довжини (Мек.), знайдена разом з фібулою — таб. I. 1.

Мала каблучка до висків, типової форми т. зв. букви S (з відігнутих кінцями), з срібла, 1 цм. діам.; знайдена разом з фібулою Мек., таб. I. 10.

Каблучка з бронзового дрота в двоє скрученого, грубша в середині, кінці не прироблені, діам. 2,25 — 2,5 цм. (Ставр.) — таб. I. 4.

Подібна-ж каблучка, але з срібла, кінці оловом прильотовані, діам. 2,2 цм. (Ставр.), таб. I. 9.

Подібна бронзова каблучка, але однакової грубості ціла, діам. 2 цм. (Мек.), таб. I. 2.

Дві каблучки з круглого масивного бронзового дрота, грубшого в середині, тоншого при кінцях, кінці не прироблені, діам. 2,4 і 2,5 цм. (Бил.) — таб. I. 3 і 5.

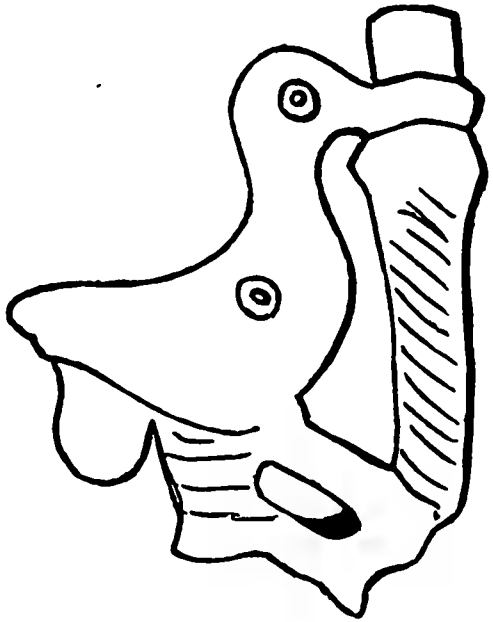
Каблучка з плоскої бронзової бляшки з тоншими кінцями (2½ цм.) — Мек., таб. I. 7.

Каблучка з бронзового чотиригранястого дрота, діам. 2,2 цм., кінці не прироблені (Мек.), таб. I. 6.

4 фрагменти круглих бронзов. дротів грубших, кругло зігнутих (яких 4,5 цм. могли би мати в діаметрі) — Мек., таб. I. 8.

Брансолета (?) з бронзов. чотиригранястого дрота, трохи грубшого в середині, кінці закручені кругло, 17 цм. наоколо, зігнута занадто сильно (моя) — таб. I. 14.

Був знайдений ще бронзовий лихтарик до оливи, звичайного античного типу, з гачком до завішування; де він тепер, не звісно.



Була знайдена срібна бляшка з дірочкою, що представляла птицю (голуба?) коло стовпчика, яких 3,5 цм. великості; де тепер — не знати (рисунок зроблено з копії о. Билинкевича).

#### Римські монети.

Римських монет в останніх роках було знайдено сім, з них знаю чотири: одна републіканська, друга Траяна, третя Гадріана, четверта Антоніна.

#### Шкло: обручки й намиста.

Фрагменти шкляних обручок стрічають ся дуже часто, особливо на урочищах; найчастійше се скручені спіралью обручки однокольникові, різної фарби, рідше гладкі або різнокольникові. Діаметр буває коло 6 цм. і менше, діаметр самої шкляної палички від 0,4 до 1 цм. (у сплюснених), найчастійше 0,5—0,7 цм. З того, що мав у своїх руках, можу я уставити такі типи цих шкляних обручок:

Спіральні прозорчасті: темно-сині (дуже часті), ясно-сині, різних відтінків (між иньшим гарного кольору морської води) й фіолетові, зеленкаві (темно зелені) й темні, непрозорчасті, темної барви зеленкавих і синявих відтінків; — все одноставного кольору. При тім спіраль звичайно дрібна — 1—1½ міл. і скісна до лінії обводу обручки (яких 45°), зрідка стрічають обручки, де лінії спіралі зближають ся до лінії обводу (бачив дві темного шкла і ясно-синю) або противно — ідуть майже під простим кутом до лінії обводу (одна ясно-синього шкла). Також рідко стрічають ся обручки з грубшою спіралею (1 — синього шкла).

Спіральні двокольникові — обручка зеленкавого шкла і по ній спіралью іде жовтий поясок шкляної емалі, на двох обручках узенький (коло 1 міл.), на третій ширший (коло 4 міл.), на четвертій сліди червоного пояска, на п'ятій кольор поясків вицьвів зовсім.

Обручка ясно-зеленого шкла, гладка, але покрита жовтою глинистою масою, зверху пофарбованою на брунатно і виробленою на спіральну поверхню; серед неї теж спіральні узенькі пояски темно-червоної маси.



Гладкі обручки (рідші взагалі) темно- і ясно-сині різних відтінків, ясно-зелені і темно-зелені („травяного“ чи „фляшкового“ кольору), фіолетові, темні — все однобарвні.

Гладкі різнокольорові — темнозелена, по ній спирально ідуть узенькі поясочки жовті і червоні, друга — теж, але з ширшими поясочками жовтими і червоними, третя — теж, з поясочками червоними і помаранчевими, четверта теж — але широкий жовтий поясок іде по периферії обручки; дві білого (трохи жовтавого) прозорчастого скла і по ній іде спиральний поясок жовтавого кольору, третя подібного скла, але з поясочком жовто-горячої (помаранчової) фарби.

Поруч звичайно зроблених з круглої палічки скла стрічають рівні з середини, або й зроблені з трегранястої палічки.

Осібнo стоїть маленька каблучка (диям. яких 5 цм.), тоненька (яких 3 мм. диям.), темно-зелена, гладка, з поздовжнім жовтим поясочком по зверхнім обводі.

Намиста, переважно шкляні — прозорчастого і матового, більші й менші; між ними звертають увагу більші (3) з зеленого прозорчастого скла, найбільша має диям. 2,5 цм., друга орнаментована двома червоними кружками наоколо дірки — таб. I, 17, 18, 19, і дві з скла політерованого гранчасто (жовта і синя); четверта з білого прозорчастого скла, але дуже мало потерпіла від часу (2,2 цм. в диям. таб. I, 15); звертає увагу ще маленька білого скла, ціла в іульках (1 цм. в диям., таб. I, 22).

Окрім того є намиста сердолікові (карнеольові), порцелянові (з них є дві сірі, орнаментовані білими і жовтими капками — таб. I, 21, а третя — білими поясками), четверта білої порцеляни, але орнаментована іулями синього прозорчастого скла (таб. I, 16); є намиста з глинистих композицій, з кольоровою поливою, і камінні: одна більша, кругла (коло 2 цм. диям.), з різбленими ровчачками вздовж наоколо (таб. I, 20), друга — маленький циліндрик (1 цм. диям.) — кол. Бил., Мек., моя.

### Печатки й пльомби.

Переходячи до старинностей з історичних — християнських часів, на першій місці положимо незвичайно важні олов'яні печатки.

Перша — печатка київського митрополита Константина: горішня й нижня части, де виходив шнурок, вищерблені, оден

бік витятий ножом (правдоподібно — находчиком); високість в найбільшій місці — 3 цм., широкість в найширшій 2,5 цм. (в поданій у нас копії діаметр побільшено майже в двоє). З одного боку читається добре захована напись:

Κ Ω Ν ς Α Ν  
 Τ Ι Ν Ο Σ Ε Λ Ε (Ω  
 Θ) Υ Μ Ρ Ο Π Ο (Δ Ι  
 Τ) Η Σ Π Α Σ Η (C  
 Ρ) Ω Σ Ι Α Σ

себто *Κωνσταντίνος ἐλέω Θεοῦ*<sup>1)</sup> *μητροπολίτης πάσης Ῥωσίας*. З другого боку образ Божої Матері (патронки київської катедрі) на троні з Христом на руках, сильно знищений двома гострими штрихами; поли ризи спадають на поручи трону, хитон сильно



і схематично зфалдований, на чолі примітний хрестик на ризі (на копії, відбивши сьвітло, вийшов він ясною плямкою), лиця знищені; коло німба *ΜΡ* (знищено) *ΘΥ*. Належить ся печатка звенигородській церкві. Була мною вже опублікована в ХХІІ т. Записок (Miscellanea).

Досить добре захована печатка, діаметр 2,1—2,3 цм., з одного боку Матер Божа з піднятими руками (оранта), наоколо голови німб, на ризі — на раменах і чолі — хрести, коло німба

<sup>1)</sup> Властиво край букви скорше вказував на Т ніж на Θ.



напись *MP ΘΥ*; на колінах її Христос з хрещатим німбом наоколо голови; лиця приплескані. З другого боку сьв. Василь в омофорі, в німбом наоколо голови; образок покалічений трохи гострим штрихом і придушений в одного боку; коло голови



напись: *ΟΑ ΒΑ ΣΙ*, з другого боку *Λ | ΘΙ | Q*, себто *δ ἄγιος Βασίλειος*. Належить о. Билинкевичу. На нашій копії її діаметр побільшено у двоє.

Печатка досить зле захована, діаметр 2,3—2,5 цм., по середині пробита наскрізь, ще перед тим, ніж вийшла з землі, а надпись по середині постругана, вже по виході з землі; в одного боку образок старого сьвятого з гострою бородою, в омофорі



в німбі, в євангелієм у руках (очевидно — сьв. Василя, але инакшого типа, ніж на попередній печатці); сліди написи дуже слабкі — з правого боку є ніби *С*, з лівого *Λ*, могло бути: *Β | ΑΣ | Ι || Λ ΙΙ*, з другого боку:



Г И П О М О З  
І Р Я (Б О У) С В.  
О Є М (О У) К Я  
С І Л И —

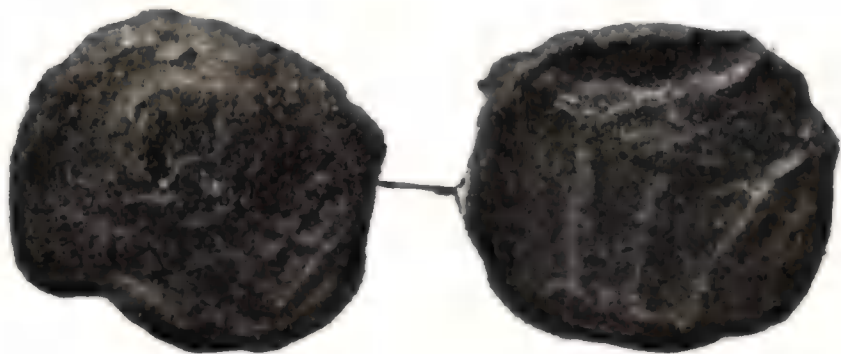
себто: Господи помози рабу своєму Васіли(ю); взяті в скобки букви знищили ся від тої дірки й стругання. Печатка ся в Ставропігійськму музею, знайдена була давнійше (вона була фотографована між предметами археологічно-бібліографічної вистави Ставропігії, але в дуже мініатюрній великості (діаметр 7 мілім.)<sup>1)</sup>; на нашій копії печатка побільшена у двоє.

Окрім того я чув, що знайдена була сього року іще одна печатка буцім з словянською напiseю: свв. Василій великий, але не міг дійти кінця, де вона поділа ся.

Отже мали б ми дві або й три печатки з іменем Василя; насуваєть ся ненароком імя сусіднього князя Василька тербовельського, особливо для печатки з руською напiseю; розуміеть ся, се буде тільки здогад.

Тут же згадаю про иньшу нахідку:

Оловяна пльомба — на печатку вона за мала, бо має 1—1,1 см. в діаметрі; виразних слідів діри для шнурка не має. З одного боку вона має трозубець, котрого середнє вістре закінчене хрестиком (а лівий край від гори ущерблений); з дру-



гого якийсь круглий предмет, котрий міг би бути чоловічою головою, але хіба дуже неформно виробленою, з правого боку її перехрестє або буква Х. О. Билинкевич, що має сю пльомбу, висловив здогад, що се образок Христа, а з другого боку геральдичний знак Володимира; дійсно можна вказати, хоч і далеко, подібність його з знаком на монетах.

<sup>1)</sup> Див. „Археологическо-библіографическая выставка Ставропигійского института въ г. 1888 и 1889“ (фотографічні таблиці, видані щось у 5 примірниках) і „Отчетъ изъ археологическо-библіографической выставки и опись фотографически снятыхъ предметовъ“ — таб. I ч. 63.

## Камяні хрестики.

Фрагмент марморяного хрестика простої — рогатої форми, був широкий 3,5 см., грубий 0,9 см. (Мек. — таб. II. 18).

Фрагмент меншого подібного хрестика, широкого 2,5 см., грубого 0,75 см. (Мек. — таб. II. 17).

Хрестик з жовтого мармору, простої — рогатої форми, гладкий, з ушками просвердленими у горішнім кінці, 2,5 і 3,5 см. великості, 0,75 см. грубий — Ставр.

2 хрестики подібні, але менші, сірого з білими kropками мармору, 2,15 і 2,25 см. довгі, 0,75 см. грубі, ушко коло перехрестя в горішнім кінці (Мек. — таб. II. 19 і 20).

Хрестик з червоного мармору менший, без дірочки, великості 1,75 і 1,25 см., оден кінець пригострений трохи (Мек. — таб. II. 23).

Мініятюрний хрестичок з зеленого мармору, простої форми, кінці витесані осьмогранясто, в горішнім кінці дірки, довжини 1,5, шир. 1, груб. 0,25 см. (Бил. — таб. II. 21).

Фрагмент хрестика з темно-жовтого глиняка, теж простої форми, з плетеним орнаментом, на обидвох боках однаковим, уломив ся на ушку (просвердленій дірі), пробовано замість того висвердлити діру в иньшій місці, потім ще в иньшій кінці, але се незручному майстрови не удалось; шир. 3,3 см., в довжину був трохи більший (Бил. — таб. II. 15).

Хрестик з зеленкавого каменя, округло витесаний, з дірочкою в горішнім (довшим кінці), великості 3,5 і 2,5 см., грубість (діаметр) 0,7 см. (Мек. — таб. II. 16).

Маленький хрестик з вишньового шіфера, округло витесаний, простої форми, з кінців обломаний, з дірочкою в горішнім (довшим) кінці, довжини 2, шир. мабуть 1,5, грубість 0,5 см. (Бил. — таб. II. 22).

## Енколпіони.

Енколпійон — з одного боку розіпятий Христос (половина ціла), з другого Богородиця (?) (лівий бік відломаний); хрест майже квадратний (8 см. вздовж і 7 см. вшир), простої форми (без округлих ампліфікацій); плястика дуже важка, груба; половинки зполучають ся трома ушками в горі і цвяшком, що входить в дірочку в низшій часті; обидві половини разом не мають і сантиметра грубости — Ставр. таб. II. 1.

Половинка енколпіона: хрест простої рогатої форми, рівнокінчастий, що замикав ся трома ушками; Христос в хрещатім німбі, з евангелієм, благословляє; фігура закоротка і притяжка, але зроблена розмірно добре, в горі коло німба ІС ХС, з боків Божа Мати —  $\overline{\text{MP}} \overline{\text{ΘΥ}}$  і Іоан —  $\text{O} \overline{\text{AIO}} \text{ΘEO}$  (останні три букви зовсім ясні, попередні не всі); довгий 6 (з ушками), широкий 2,5 цм. (Бил., таб. II. 9).

Енколпін цілий, але дуже заржавів, з одного боку розіпятий Христос, з другого Богородиця?, довгий 6,5 цм., шир. 4,5 цм., грубий (затворений) 1,2 цм.; кінці закруглено в формі трилистника — (моя, таб. II. 8).

Половинка зовсім подібного, але меншого енколпіона — розіпятий Христос; довгий з ушками 5,15, широкий 2,6 цм., сильно заржавів (Мек., таб. II. 5).

Фрагмент енколпіона — барельєф досить тонко вироблений — Богородиця з Христом посередині, сьвяті зверху й з боків; кінці заокруглені медаліонами; мав 6,5 вшир і мб. коло 9 вздовж (окрім ух) — (Ставр., таб. II. 3).

Фрагмент половинки енколпіона, з замочком, з заокругленими кінцями: Божа Мати з Христом і з боків дві фігури, рисунок подібний до попереднього, але робота далеко грубша; шир. 4,75, груб. 0,6, верх відломаний (Бил., таб. II. 6).

Половина енколпіона — хрест з заокругленими кінцями, половини сполучались трійними ушками вгорі і внизу; інкрустований хрест трираменний, на кінцях написи, теж інкрустовані; 4,5 вшир і 5,25 вздовж, без ушок (Ставр., таб. II. 7).

Фрагмент половини енколпіона подібної форми, але більшого: вирізблений трираменний хрест, в медаліонах бічних ІС (ХС), в горішнім ІН, широкий 4,6 цм. (Мек., таб. II. 4).

Два хрести зовсім однакові (з одної моделі, але здасть ся не з одної форми), зроблені як дві половини енколпіона, але дуже плитко і без завіс (зовсім перетворені в якісь орнаментальні придатки); при виливанні, з браку металю, вийшли діри; кінці заокруглені; довг. 8,5, шир. 7,5, груб 0,4 цм.; розіпятий Христос, з боків Божа Мати і Іоан, вгорі сьвятий з бородою (Бил. — таб. II. 2).

### Іконки, хрестики бронзові.

Бронзова маленька іконка з ушком, довга (без ушка) 2 цм., шир. 1,5 цм., Покров Богородиці — стояча фігура з омофором

(суджу з того, що оранта мусїла б мати вище руки); другий бік гладкий (Мек., таб. II. 11).

Мідяна іконка, з відломаним ушком, з одного боку вирізаний Христос, напись: І. Х.; з другого — хрест в арабесці; робота дуже груба (Ставр.).

Маленький бронзовий хрестик, з ушком, з розширеними й заокругленими кінцями, без образків, 2,6 (з ушком) і 2 см., великості (Бил., таб. II. 13).

Подібний, але неформеніший, з грубо зробленим випуклим хрестом на раменах в середині, по обох боках, 2,5 (з ушком) і 2 см. великості (Бил., таб. II. 10).

Мідяний хрестик з круглими раменами, з галочками на кінцях, на раменах витиснений хрест, довгий з ушком 4 см. широкий 2,5 (Мек., таб. II. 12).

Нотую ще — але мабуть пізніший: мідяний хрестик, рівносторонній, кінці заокруглені й орнаментовані круглими придатками, з обох боків емальований — жовтою й синьою емалею, великості 4 (з ушком) і 3 см.; знайдено в замку (Бил.).

Мідяний хрестик з раменами форми груші, довгий 3 см. (з ушком), шир. 2,2 (Мек., таб. II. 14).

Тутже згадаю іще ффрагмент з зеленкавого шкла — кружок з обідком наоколо, а посередині випуклі букви 4ХС; він найбільше пригадував би дінце ффляшечки, але нерівний з обох боків (Бил. — таб. II. 24).

### Полив'яні цеголки (кафлі).

На різних місцях стрічають ся в значнім числі цегляні полив'яні плитки різних форм.

Дуже часті ффрагменти острокутних цегляних плиток 2 до 2,5 см. грубі; мої екземпляри мають кут яких 60°, але в музеї Ставропіїї показувано як звенигородські плитки далеко гострійші (до 30°), цілі 10 і 16 см. довгі, і менші 11 і 13 см.; взагалі форма їх не зовсім однакова. Цегла має блідо-рожевий колір. Полива найчастійше ясножовта, але є брунатна (коричнева), зелена, темно-синя. З тої-ж самої цегли, з тою-ж ясно-жовтою поливою стрічають ся, але рідше плитки заокруглені, коло 8 см.



довгости і 6,5 широкости, грубість коло 2,5 см.; з лиця вони більші і з'ужують ся в напрямі до обороту, на боках вони мають часом сліди вапна (цементу); тут подано вид їх з лиця і з оборотної сторони, в натуральній великості.



Стрічають ся зрідка подібні плитки прямокутні, вел. 13 і 18,5 см., і ще форми трапеца, але з легка вигнутими рівнобіжними сторонами (скісні сторони 8 см., рівнобіжні 9 і 17,5).

З иньшої цегли — червонійшої й м'якшої — вироблені четверокутні плитки; форма їх трохи подовгаста — довг. коло 12,5, шир. коло 10,5, груб. 2,5 см.; полива на них була зеленава, але сильно зжовкла і зруділа. Вони теж досить рідкі (Мек. і моя).

Три роки тому в землі випадково знайдено якусь виложену з тих плиток фігуру: три четверокутні плитки стояли сторч одна на другій, потім над ними лежало 9 звичайних трикутних плиток, різного коліру, уложених в якусь многокутну фігуру; більше окрім них не було тут таких плиток, і правдоподібно ся фігура була зложена пізнійше з назбираних на иньших місцях плиток.



Крім того знаходять ся кафлі двох родів — грубші (близько 2 цм.) з зеленою поливою, і тоньші без поливи, і ті і сі з випуклими рослинними взорами, але належать мабуть пізнійшим часам.

Згадаю ще два цікавіші черепаші ффрагменти — чогось округлого великого, як би великого горнця або урни, оден — грубий коло 1 цм., із немудро виробленої й зле випаленої глини; верхня частина покрита ямами, видавленими ногтем; другий з дуже добре виробленої, очевидно на колесі, й добре випаленої урни, внутрішня сторона вироблена недбало і нерівно, зверху покрита вся рівнобіжними рівчачками, але по сировій глині вони подекуди стерті і здерті (моя).

З пізнійших памяток Звенигорода згадаю одну: се церковний напрестольний хрест, дарований 1705 р. Філаретом Кошачковським, ігуменом межигорським (пізнійше — від 1707 р. мгарським) до своєї родинної церкви. Він зложений з двох тоненьких ажурних деревляних хрестів, розділених новою атласною підшивкою; один хрест обвитий лозою, над хрестом иници, в горі голуб з підписом: *ДХЪ ТВОИ БЛАГІИ НА..*, з боку символи страстей, другий має Божу Матір а з 4-х боків шестокрильців, в горі звич. монограм Марія. Він оправлений в срібло з сердоліками (карнеолями) і має напись:

[Σ]ЄЇ ΣΤΙΝ ΚΡΕΣΤЬ ΚΟΨΤΟΜЬ ΣΒΟΝΜЬ БЛ҃҃ΣМЬ  
ΣΠРВИЛЬ ВСЕЧЕСТНІИ: ИЕРОМОНАХЬ ФІЛАРЕТЬ ΚΟ-  
ЩАКОВСКИИ ІГ҃УМЕНЬ МЕЖІГОРСКИИ ΚΙΕΒСΚІИ ІНАДІА  
ЄГО: ДО ХРАМУ ΣΤΗΛΙΑ ΧΕЯ ІΚΟΛІЯ ВО ЪРЕСТВИЕ  
ΣΒ(ΟΕ..) І ГРІДІА ДЗВИНИГОРОДА ЗА ЪП҃ЩЕНИЕ ГР҃҃-  
ХОВЪ ΣΒΟИХЬ І РОДІЧОВЪ ΣΒΟИХЬ — (дрібнійше) Рокъ:  
Ѧ:ψ̃:Ѣ: мѣца: декевриа: с: днѣ:

Його країнином і свояком мабуть був Іля Кошачковський, „уставник монастиру межигорского“, звістний як власник інте-

ресного збірника „Лѣтописцы Волыни и Оукраины“, що під кінець свого життя „близко отечества своего до монастира Подгородиского зближивши ся“, умер тут 1720 р.<sup>1)</sup>

---

---

<sup>1)</sup> Сборникъ лѣтописей относящихся къ исторіи южной и западной Руси с. XIII.

## Печатка з Ступниці під Самбором.

Реферат М. Грушевського.

Кілька років тому — 1895 р. знайдена в Ступниці коло Самбора (коло милі від міста) дуже цікава й досить загадкова олов'яна печатка (молібдобуля), діаметра 2,8 до 3 см., grubosti 2—3 мм., тепер переходує в неї в музеї львівської Ставропії.



Як видно з додданого рисунка (з діаметром побільшеним у двоє) вона має з одного боку фігуру в византийських імператорських інсигніях, в короні з хрестиком і перловими привісками, з скиптром в одній руці, з мечем у другій; ліва сторона

фігури потерпіла від малої розколини і якогось удару; ще більше потерпіла напись, невиразна, а до того іще знищена часом. З правого боку фігури, коло скиптра є сліди двох букв, з котрих верхню можна-б уважати за Н, нижня знищена до непізнання, з лівого можна-б припустити таке:

$$\begin{array}{c} O \\ K \quad ? \\ \quad ? \\ \Sigma + T \text{ або } T \\ H \end{array}$$

одначе верхнє О скорше має вигляд моноірами, нпр. О з малим  $\alpha$  в середині<sup>1)</sup>.

Друга сторона заховала ся зовсім добре і читаєть ся без всякої трудности:

$$\begin{array}{c} + \overline{K} \in B O \\ H \Theta \in I T \Theta \\ \overline{G \Theta J U \Lambda} \\ K \Theta N \end{array}$$

себто *Kύριε βοήθει τῷ σῶ δοῦλῳ Κωνσταντίνῳ.*

На перший погляд — найбільше просте й легке поясненнє, що само йде в голову, — що маємо перед собою печатку византийського імператора Константина. Така гадка насунула ся мині, коли глянув я на сю печатку, такуж гадку висловила віденська центральна комісія старинностей, такий же погляд дав і вп. Іюстав Шлюмберже, до котрого я звернув ся з своїми гадками у сій справі. Коріфей візантійської сфраїстики звернув мою увагу на те також, що форма імператорської корони — сі перлові привіски вказували-б на XI вік, що з рештою і сам по собі а ргіогі представляв ся одиноко можливим. З трох імператорів Константинів XI в. печатки Константина Мономаха і Константина Дуки мають иньші типи, отже полишало ся-б признати сю печатку печаткою византийського імператора Константина VIII (1025—1028).

<sup>1)</sup> Написи сеї не могла відцифрувати й віденська центральна комісія, котрій посилено печатку, а добродію Шлюмберже, на жаль, не міг я, не будши власником печатки, післати оригінала.

Византийська цісарська печатка XI в. — се була-б на нашій території новина дуже цікава, але власне се й насуває різні непевності й сумніви. Що мала робити цісарська грамота в 20-х рр. XI в. під Самбором? Саме се місто не звістне в сих віках, а й иньшого в сусідстві його ніякого не знаємо. Окрім того сі двадцяті роки — найтемніший час в історії Галичини, коли про неї нічого не знаємо. Припускаєть ся досить правдоподібно, що Галичину треба розуміти в тих Червєнських городах, котрі забрав Болеслав в 1018 р., а привернув назад до Київа Ярослав 1031 р.<sup>1)</sup>, але безпосередніх вказівок на се нема, як і взагалі ніяких звісток про Галичину не маємо. Далі, чи мав час Константин VIII, сей нездарний і взагалі пасивний володар, під час свого короткого пановання запускати ся в якісь льокальні галицькі відносини...? Чи припустити, що печатка попала сюди випадково, що вона призначала ся якомусь иньшому більшому володарю?

Супроти всяких таких непевностей насуваєть ся гадка, чи не маємо ми тут якусь инакшу, не цісарську печатку? Прецінь напись коло портрета можна-б читати і **ΟΑ ΚΩΝΣΤΗΝ | ΗΘ** та уважати образком сьвятого Константина Великого, патрона незвісного власника печатки (печатки з його образком звістні — див. Schlumberger *Sigillographie byzantine* р. 17, а й таке читанне написи з права на ліво хоч рідко, але стрічаєть ся на написях). Тоді-б ми могли сю печатку прийняти за печатку руського митрополита або й місцевого єпископа галицького чи перемишльського, в XI—XIII в., і се було-б зовсім натурально, бо таких грецьких печаток руських єпископів маємо подостатку.

Одначе такому толкованню на перешкодї стає одна трудність — брак німба коло образка, що дуже рідко стрічаєть ся. Зі сторони археологічної, себто сфратістичних прикмет печатку сю правдоподібнійше треба уважати цісарською<sup>2)</sup>, тільки що до

---

<sup>1)</sup> Про се див. мою Історию України-Руси, II, с. 9 і 15, тамже про русько-византийські відносини с. 24—6.

<sup>2)</sup> В останнім листі до мене, на гадку про апріорну правдоподібність якоїсь єпископської печатки, д. Шлюмберже пише: *L'absence de nimbe me paraît indiquer qu'il ne s'agit point de Saint Constantin. Je crois beaucoup plus á un sceau impérial, cependant l'absence de tout titre est inquiétante.*



обставин — як ся печатка могла сюди потрапити, прийшло ся-б поставити великий знак запитання або запустити ся в різні гіпотези, в тім роді, що мовляв цїсарське византийське правительство шукало якоїсь опори на Підкарпатю для угорської політики, як то було століте пізнійше, або що небудь подібне, не неможливе, але й не дуже правдоподібне.

---

# Суспільні верстви та політичні партії

## в Галицькім князівстві

до половини XIII століття

написав Др. Мирон Кордуба.



Про внутрішні справи Галицького князівства писали у нас досі не багато і то лише принагідно. Сям там, при обговорюванню історії сеї частини Руси в цілості, або її поодиноких діб, приходила й ся тема на дневний порядок. Одначе звичайно брали ся за неї прихапцем. Внутрішні відносини вважали чим-сь побічним і вдоволяли ся поодинокими відірваними замітками без звязи. Так стало ся в „Історії Галицько-Володимирского кня-

---

подаючи сю розвідку, редакция мусить признати, що деякі тези ш. автора ледви чи можуть бути прийняті; і так та різниця, яку він хоче перевести між термінами: бояре і галицькі мужі, в дійсности ледви чи істнувала; ш. автор не звернув увагу, що київська літопись, що вживає назви галицькі мужі, поруч сього вживає нпр. назви муж взагалі для означення бояр-дружинників: нпр. в оповіданню про галицькі події під 1152 р. ми стрічаємо „мужів Ізяславліх і королевих“ (ст. 313), муж руский (= київський, для означення Ізяславового боярина, с. 319), під 1153 р. маємо побіч себе галицьких мужів (= Галичан) і „Ізяславліх мужів“, що тут ще трохе нижше звуть ся його дружиною (с. 322); коли Галицько-волинська літопись не уживає назви „галицьких мужів“, а тільки назву „бояр“, то се, очевидно, є стилістична, а не предметова різниця. Подібно і виводи ш. автора про значінне „отроків“ упадають нпр. при порівнянню з Іпат. с. 152 (1093 р.), де князь хвалить ся, що він має 800 отроків (очевидно — рядової дружини, війська). Але попри сі й деякі дрібніші, як мені здаєть ся — помилки, студия ш. автора містить чимало інтересних спостережень, що будуть, надіємось, в подякою прийняті всіми, хто студиює нашу давню історію. *Ред.*

жества“ Зубрицького<sup>1)</sup>, так само і в „Історії Галицько-Волинської Руси“ проф. И. Шараневича<sup>2)</sup>. Більш уваги і основного обговорення найшли сі справи в монографії проф. М. Дашкевича: „Княженіє Данила Галицького“<sup>3)</sup>. Одначе сей учений звернув ся головно лише до т. зв. боярського питання тай при нім прийшов до вислідів, на які не все можна годити ся. Сергеевіч у праці „Вѣче и князь“<sup>4)</sup> зайняв ся більше відносинами великого князівства Київського та північних земель, дотикаючи нашого поля лише побічно. Деякі замітки до сего питання можна також найти в праці Линниченка: „Черты изъ исторіи сословій въ юго-западной (Галицкой) Руси XIV—XV в.“<sup>5)</sup>. Останніми часами висловив кілька гадок про галицьке боярство проф. Михайло Грушевський<sup>6)</sup>, у своїм відчиті.

Правда, що матеріял, який стоїть до нашої розпорядимости, вельми скупий і невеличкий. Лише полудневі літописи, Київська, а головно Галицько-Волинська служать тут певним жерелом. Декуди стрічають ся відомости і в польских жерелах, але для внутрішніх галицьких справ мало там найдеть ся певного. Особливо обережно приходить ся поводити ся з оповіданєм Длугоша. Хоч він про політичні події оповідає багато справедливого, та будучи писателем XV-го столітя не може вважатись жерелом для історії внутрішнього ладу Галицького князівства у XII та XIII столітя. Відомости инших літописей доривочні і роскинені. Оповідання про внутрішні уособиці, наріканя на гордість бояр, дрібні описи — се матеріял, з якого треба складати образ тогдішніх відносин. Він і мусить бути неповний, бо найважнішого жерела для таких писань, себ-то грамот, з тих часів зовсім не маємо ніяких.

Ще кілька слів для оправданя, чому ми думаємо закінчити свою роботу половиною XIII в. Се пора, в котрій уставлює ся власть князя, чи то короля галицького в централістичнім, і навіть абсолютистичнім дусі. Се діє ся, як побачимо, не без впливу Татарів, що як раз під ту пору з'явили ся в східній Європі. Отже в поставлених нами границях маємо перед очима перебіг цілої боротьби між обома елементами: монархією й аристократією або олігархією. Та боротьба переходить анальоґічні етапи з подібною боротьбою у західній Європі. Лише серед змінених обставин одержала вона в Галичи окреме пятно.

<sup>1)</sup> Львів 1852. <sup>2)</sup> Львів 1863. <sup>3)</sup> Київ 1873. <sup>4)</sup> Москва 1867.  
<sup>5)</sup> Москва 1894. <sup>6)</sup> „Галицьке боярство“ в. XII—XIII в. Записки Наук. Тов. ім. Шевченка т. XX. ст. 1—20.

## І. Суспільний поділ. Бояри.

Заки Галицька земля виборола собі самостійність, належала вона до Київського князівства і була довгий час спірним тереном між Польщею і Руссю, як найдалше на захід висунена окраїна. Се замітна проява, яка повторює ся майже у всіх державах, що такі окраїни з часом стають власністю немногих великих панів і що тут розвиваєся господарка лятифундіїв. Противно, землі, що лежать близько осередка держави, розпадають ся на малесенькі уділи і помагають витвореню дрібної шляхти. Так було і на Руси, де в окрузі Київа витворила ся дрібна шляхта, а у теперішній східній Галичині, могуті лятифундії великих бояр. Так само і в Польщі, де в т. зв. Великій Польщі земельна посілість роздробила ся на малі газдівства, а в Мало-Польщі, теперішній західній Галичині спочивало земельне володінє в руках кількох могутних панів. З розширенєм Польської держави посував ся округ великого газдівства чим-раз то більше на схід, аж під початок нових віків опинює ся по над Дніпром, в ширшім окрузі Київа, що під той час і одержав назву землі граничної, окраїни, або України.

Так бачимо, що вже географічне положенє Галицького князівства мало свій вплив на його суспільний розвій, а від сього останнього залежала ціла історична і політична доля князівства. Тут маємо новий приклад впливу економічних обставин на хід історії.

На основі сказаного можна вже собі уявити уклад суспільних верств в згаданім краю. Головною, упривілеґійованою верствою були само по собі властители великих земельних маєтностей, бояри. Економічно сильні, старали ся вони забрати у свої руки й політичне правління. Відсіль їх боротьба проти князя, як репрезентанта централістичних змагань. Се боротьба виповнює цілу внутрішню історію князівства під нашу добу. З боку стоїть простий люд: міщане і селяне. По при них істнували ще й невільники.

Ми починаємо від боярів. Се суспільна верства, котрій судило ся відограти найзамітнійшу ролю в історії Галицького князівства, взяла свій початок, головнo, але скажемо вже тут, не виключно, з князівської дружини. Дружина, як у всіх руських князівствах, так і в Галичи, ділила ся на дві частини: більша, лучша дружина і молодша. Сей поділ істнував вже за часів перших князів на прикарпатській території. Се знаходить підтвердженє у словах Василька: „Реку брату своєму Волода-

реви и Давыдови: дайта ми дружину свою молодшую, а сама пійта и веселитася“<sup>1)</sup>. Початків боярства треба проте дошукуватись у більшої, лучшої дружини, як то вже сама назва<sup>2)</sup> показує. Одначе по-при се мусіла вже в початках галицької історії істнувати краєва земельна аристократія. На сю думку наводить нас і виріжнюване „галицьких мужів“<sup>3)</sup> від бояр в літописи. Замітимо, що слово „мужь“ вживає літописець лише на означенє висшої верстви суспільности. Проф. Дашкевич<sup>4)</sup> не хоче признати ніякої ріжницї між боярами і „галицькими мужами“ і опирає ся в тім на слова останніх до князя Ярослава: „како ны будеть отець твой кормилъ и любилъ“<sup>5)</sup>. Сі слова, каже д. Дашкевич, могла сказати лише дружина князя. Се не перешкаджає одно другому. Тубильна земельна аристократія могла також вступати у службу князя і, як се опісля докажемо, так і робила. Через се вона з часом зілляла ся з дружиною. Тому могли вони, як дружинники князя, говорити про „кормленє“ їх князем. Дружина в тіснійшій значіню все була привязана до особи князя, відсіля й літопись часто зове бояр „княжими“. Противно, назва „галицькі мужі“ вказує на тіснійшу звязь з краєм, територією яко такою. Далі, годі припустити, щоб при означуваню ріжних суспільних верстов одно поняте мало дві назви, за котрими не крила ся-б ніяка ріжниця.

В кінці докази подає нам літопись, котра на однім місци виразно відріжняє „галицьких мужів“ від княжої дружини: коли „галицькі мужі“ зворохобили ся против Володимира Ярославича, той утік разом зі своєю дружиною<sup>6)</sup>.

При тім замітне, що назва „галицькі мужі“ приходить лише в т. зв. Київській літописи. В Галицько-Волинській літописи нема її зовсім. З сего приходить ся вивести, що під кінець XII ст. обі часті, себ-то бояри і „галицькі мужі“ зливають ся вже зовсім у одно, так що оба імена уживають ся без ріжницї, а на кінець се останнє зникає. *Mutatis mutandis*, се той самий процес, що у старій римській термінології з *patres conscripti*.

Як сказано, у тринадцятім столітю зникає ріжниця між боярами і „галицькими мужами“. Се зіляне обох верств на-

---

<sup>1)</sup> Лаврентієвська літопись — Полное собр. лѣтописей, С. Петербургъ 1846 т. I. ст. 23. <sup>2)</sup> Бояре, боляре = більші, значнійші люди. <sup>3)</sup> Галицькія мужи. <sup>4)</sup> Княженіє Даніила галицького, ст. 23. <sup>5)</sup> П. С. Л. II. 52. <sup>6)</sup> П. С. Л. II. 177.



ступило наслідком придбання земельної власности боярами. Перехід розвою дружини, яка первісно мала виключно воєнний характер, у земельну аристократію, відбув ся в Галичині найшвидше і найбільш замітно. Він найбільш зближений до аналогічної переміни у західній Європі. Так як там, і в Галичині розділював князь між поодиноких членів дружини земельні володіння. Що так дійсно було, довідуємо ся з літописи. Особливо замітні тут слова галицьких дружинників до Ярослава перед битвою з Із'яславом 1152 р.: „Ты еси молодъ а поѣди прочь... како ны будешь отецъ твой кормилъ и любил, а хочемъ за отца твоего честь и за твою, головы своя сложити... ты еси у насъ князь одинъ, оже ся тобѣ што учинить, то што намъ дѣяти?“<sup>1)</sup>. Недавно в російській літературі велась полеміка про значіне слова *кормлене*; деякі хотіли виводити значіне єго від *кормованя*<sup>2)</sup>, одначе тут воно вказує виразно на се, що дружинники діставали землю до заряду і уживаня. Се доказує иньше місце тої самої літописи: „Даниль... прія землю Галичьскую и розда города бояромъ и воеводамъ и бѣаше корма у нихъ много“<sup>3)</sup>. Ся подвійна згадка про корм робить безсумнівим, що в наданем міста була получена й якась земельна власність. Ще яснійше бачимо се при оповіданю про події 1240 р. Там каже літописець: „Бояре же Галичьстїи Данила княземъ собѣ называху, а самѣ всю землю держаху“ і вичислює, як поодинокі бояри позагортали цілі шмати землі і заряджували ними<sup>4)</sup>. Князеви Володимирови волинському днесли слуги (в р. 1287), що його брат „даєть городъ Всеволожь бояромъ и села роздаєть“<sup>5)</sup>. Ще в половині XII ст. бачимо, що поодинокі бояри володіють навіть більшими городами, як княжі урядники. У Звенигороді згадує ся Іван Кодиевич „Володимиръ мужъ“ воеводою сего города<sup>6)</sup>.

Так ішла переміна бояр-дружинників у земельну аристократію. Ми вже зазначили, що дружина первісно була привязана до особи князя, а не до краю. Коли князь переходив з одного стола на другий, а діяло ся се часто, дружина йшла за ним; коли по смерті одного князя, приходив иньший на стіл, приводив свою власну дружину. Сей звичай був по всіх руських

1) Іпат. літ. II. С. Л. II. 84. 2) Пор. Грушевський: Галицьке боярство XII—XIII в. ст. 2, замітка 1. 3) Волинско-Галицкая літопись, вид. Петрушевича, Львів, 1871, ст. 52, §. 301; низше цитує ся се виданне, як найбільше розповсюджене в Галичині. 4) Ibidem ст. 62—63. § 393—394. 5) Ibidem ст. 124. § 897. 6) П. С. Л. II с. 22.

князівствах росповсюжений. Не так у Галичи. Там бачимо бояр Володимирка в дружині його сина: „како ны будеть отецъ твой кормилъ и любилъ“ кажуть вони до Ярослава<sup>1)</sup>. Тому що володіла все та сама династія і по батькови вступав син на княжий стіл, то-й від р. 1124 не було потреби змінити дружини. Бояри, збогачені у війнах і управою поодиноких округів, придбали собі просторі земельні посілости і через се привязали ся до краю. Далі й округи віддані під заряд вважали ся приватною власністю і переходили з батька на сина. Через се змінили ся відносини бояр до князя. Вони не чули вже себе залежними від него, і мали свободні руки. Ся зміна відносин між князем і боярами пробиває ся також і в політичнім життю князівства вже під кінець XII ст., а головню у першій половині XIII ст.

Зіляне бояр яко дружинників з краєвою, місцевою аристократією йшло ще й другою дорогою. Місцеві аристократи, з початку мабуть лише менш заможні, вступали у княжу дружину, бо се вважало ся почесним і давало нагоду до придбання майна. Але й для багатих людей не було безхосенним вступати у княжу службу і стояти ближше князя. Се були ті „галицькі мужі“, яких кормив Володимирко, очевидно названі так літописцем, щоб означити їх походжене і відрізнити від иньшої дружини. З рештою журба: „ти у нас один, коли тобі що злого стане ся, що ми пічнемо?“ була-би неоправдана, колиб не була висказана людьми привязаними до земельної власности. Безземельна дружина дуже часто мандрувала з одного уділу і від одного князя до другого. Бояри моглиб се сказати хиба під кінець столітя, коли вже вжили ся у свої нові маєтності і придбання. При тім бачимо, що „галицькі мужі“ яко члени дружини і слуги князя брали участь в поділі добичи і землі і так побільшали свої альодияльні посілости.

Ми кілька разів назвали бояр „земельною аристократією“. Чи були вони справді так багаті? Про се находимо кілька заміток з часів найбільшої їх могутости. Володислав каже про Ігоревичів, що короткий час володіли у Галичи: „Имѣніе ваше — каже він до перемиських бояр — розграбиша и дщери ваша даша за рабы ваша“<sup>2)</sup>. Коли бояри: Володислав, Судислав і Пилип попали у неволю до Угрів: „и много имѣнія давъ, Судиславъ же во злато перемѣнися, рекше, много злата давъ

---

<sup>1)</sup> Ibidem 84. <sup>2)</sup> Вол.-Гал. лѣтоп. ст. 26. § 51.

избавися“<sup>1)</sup>. Коли Угри убили Михайла Скулу „а главу его сосѣ коша, трои чѣпи сняше золоты“<sup>2)</sup>. Угорського вождя Филю полонив паробок Добрині<sup>3)</sup>. В р. 1229 напав Дамоюка двір Судислава і найшов там множество вина, овочів, напйтків а також копий і стріл<sup>4)</sup>. „Великими даръми“ виєднали бояри в Угрів забите Ігоревичів<sup>5)</sup>. Також і польські хроністи оповідають багато про богатства і достаток галицьких бояр. Коли польський князь Лешек наступив на галицьку землю: „*proceres... argenti, auri talenta innumera, gemmas, vasa et vestes generis exquisitissimi, omne sericorum, omne prestantissimarum - genus rerum offerunt, et protensius illaturos pollicentur*“<sup>6)</sup>. Інтересну звістку находимо в одній угорській королівській грамоті: король Беля IV надає Русинові Малядікови земельну посілість на Угорщині за се, що той пожичив йому 30 марок золота. Гроші ті приніс зі собою Малядік утікаючи з Галича від Татар<sup>7)</sup>.

Ще одна обставина промавляє за сим, що поодинокі боярські роди мали власні земельні маєтності, котрими заряджували довгий шмат часу, отже дідично, і закладали там осади. Доволі значне число місцевостей в Галичині має назви, що пригадують відомі нам боярські імена, в якими вони мабуть стоять у генетичній звязи<sup>8)</sup>.

Також і висше духовенство було дуже заможне. Слуги перемиського єпископа мали: „тулы бобровье и прилбицѣ волъчье и борсуковые“<sup>9)</sup>.

Зі всіх наведених уступів видно перш за все, що бояри мали великі маєтності, мали свої окремі двори, удержували

<sup>1)</sup> Ibidem ст. 28. § 68. <sup>2)</sup> Ibidem ст. 31. § 99. <sup>3)</sup> Ibidem ст. 33. § 126. <sup>4)</sup> Ibidem ст. 45. § 233. <sup>5)</sup> Ibidem ст. 27. § 63. <sup>6)</sup> Chronica Magistri Vincenti. Monumenta Poloniae II. 440. Chronica Boguphali Ibidem II. 546—547.

<sup>7)</sup> ...Maladik Ruthenum ad nostram gratiam recepimus...; idem XXX marcas auri, quod de captivitate a Tartaris aufugiens, secum apportavit, nobis mutuo concessit cum suprema fidelitate... Fejér. Codex diplom. Hung. t. IV. p. 3., ст. 59—60.

<sup>8)</sup> Так маємо боярина Іллю Щепановича (Ibidem 24. § 40.) і село Щепанів у Підгаєцькій повіті; боярина Михалка Глібовича (Ibidem 31. § 98.) і село Глібів у Скалатській повіті; боярина Давида Вишатича (Ibidem 49. § 266.) і місцевість Вишатичі коло Перемишля; боярина Юрія Домажирича (Ibidem 63. § 395.) і село Домажир коло Львова; боярина Семюнка Черного (Ibidem 39. § 174.) і місцевість Чермна коло Ясла; боярина Станислава Микулича (Ibidem 44. § 216) і містечко Микуличин у Надвірнянській повіті.

<sup>9)</sup> Вол. Гал.-лѣт. 65. § 413.

невільників і челядь а що більше — власну військову дружину. Про сю останню справу говорити мемо опісля. Коротко кажучи: їх суспільний лад у дуже многих точках подобає на західно-європейський фєвдалїзм. Замітно й те, що польські хроністи<sup>1)</sup> та угорські грамоти<sup>2)</sup> зовуть їх часто „barones“. Папска булля до Данила з р. 1247<sup>3)</sup> величає бояр „magnates regni“. Ціла різниця від західних фєвдалів обмежає ся на се, що бояри не мали ніяких правних привілеїй.

Окрім географічного положення, котре, як ми вже згадали, сприяло витвореню земельної аристократії, мабуть не мало причинило ся до більшого скріплення боярського елементу в Галичині й сусідство та часті зносини з Польщею та Угорщиною. В тих двох державах, як відомо, аристократія загорнула під ту пору цілу управу в свої руки.

Чи, і о скільки була боярська гідність дідична? Чи можливо доказати, що син вступав у гідність батька? Про сі два питання висказав ся вже проф. Дашкевич<sup>4)</sup> і то у тім напрямі, що боярський чин був дідичний. Одначе і тут треба виділити початкову добу і оглянути її з окремої точки погляду. Тоді бояри не творили окремої класи. Становище дружинника було, як сказано, вигідне і проте син боярина старав ся його також осягнути. Їм се мабуть пересічно вдавалось, завдяки впливу батька. Аж коли бояри стали краєвою аристократією і по всякій імовірности крім наділеного ім фєвда мали ще-й приватні альодияльні маєтності, дідичність боярської гідности перейшла у правило. Важний доказ на дідичність у боярськїм стані в XIII ст. находим у літописця під роком 1208<sup>5)</sup>. Боярин Володислав говорив до перемиських бояр: „братѣ... не сіи ли избиша отци ваши и братью вашу, а инѣи имѣніе ваше розграбиша... а отьчѣствіи вашими владѣша иніи пришелци“. Отже брати і батьки сих бояр були також боярами, бо тут іде мова про переслідуванє бояр Ігоревичами. Далі мали бояри „отьчѣства“, родинне майно, котрим тепер розпоряджала дружина, що прийшла з Ігоревичами. При сім підносимо, що се оповіданє літописи дає ще оден доказ про земельну власність бояр. На иньшїм місци оповідає ся: „и ять бысть величавий Филя паробкомъ Добрыни-

<sup>1)</sup> Chronica Magistri Vincenti, cit. l.; Dlugossii, Historiae Polonicae lib. IV. ad a. 1127. <sup>2)</sup> Fejér. Codex diplomat. Hungariae IV. 1. ст. 396—397 і далі. <sup>3)</sup> Turgenevii. Monumenta Russiae historica I, 64. ч. LXXII. <sup>4)</sup> Op. cit. 26 sq. <sup>5)</sup> Вол. Гал. лѣтоп. с. 1. ст. 26. § 51. Пор. Дашкевич op. cit.

номъ, егоже лживый Жирославъ укралъ бѣ, и облечену ему бывшую про него погуби отцину свою“<sup>1)</sup>. Літопись згадує цілі боярські родини, як Молибоговичів, Арбузовичів, Волдрисів. А родини боярські були численні; так нпр. згадано під р. 1230, що 28 Молибоговичів попали ся у полон. Так говорить ся крім боярина Володислава ще й про його двох братів: Ярослава і Ярополка, або далі Станиславич Іванко і його брат Сбислав<sup>2)</sup>; Моиси і його брат Степан<sup>3)</sup>. Про дідичність стану не можна тут дати, до попередно наведених, ніяких нових доказів, тому що бояри названі у літописи не родовим іменем, а хрестним і батьковим<sup>4)</sup>. Одначе саме ся обставина, що синів означували батьковим іменем вказує на се, що і батьки їх належали до боярського стану, так що літописець вважав безпотрібним додавати ще родове ім'я. Одначе назви родові вживали ся і деякі таки переховались в жерелах<sup>5)</sup>.

Коло половини XIII ст. творять вже бояри окрему клясу, до котрої новим людям, низького роду годі було втиснути ся. В літописи згадані лише два подібні факти. Боярина Судича зове літописець поповим внуком<sup>6)</sup>, а про двох иньших: Лазора Домажирича та Івора Молибожица каже, що вони були „отъ племени смердья“<sup>7)</sup>. Так власне ся обставина, що такі факти згадують ся у літописи, показує на се, як рідко таке діяло ся. На таких нових бояр всі иньші дивились з легковажанем і погордою, а навіть літописець висловляє ся в наведених місцях про них подібним способом.

Бояри були не лише дружинниками князя; вони складали також його прибічну раду. Дума, сей важний чинник у політичнім життю князівства, складала ся власне з бояр. Се був їх обов'язок і право. Часами являли ся митрополит і єпископи на нарадах думи. Один такий факт згадує ся в описи подорожи Пляно-Карпінї. Коли він хотів приєднати Галицьке князівство для унії з Римом, „Wassilko — оповідає він — fecisset venire episcopos suos, nos etiam monuimus eos et etiam duximus, in quantum potuimus, tam ducem, quam episcopos et alios

<sup>1)</sup> Ibidem 33. § 126. <sup>2)</sup> Ibidem 28. § 79. <sup>3)</sup> Ibidem 50. § 293.

<sup>4)</sup> Так нпр. неможливо з певністю сказати, чи названий у літописи Держикрай Володиславич (Ibidem 36. § 145.) був сином Володислава Витовича (Ibidem 31. § 103.) чи якого иньшого Володислава?

<sup>5)</sup> Молза; Скула (Ibidem 31. § 99.); Орѣшко (Ibidem 41. § 191.); Маляк (Fejér. Dipl. Hung. IV. 3. ст. 59). <sup>6)</sup> Гал.-Вол. літопись ст. 63 §. 393. <sup>7)</sup> Ibidem 63. § 395.



omnes qui convenerant“<sup>1)</sup>). Тут отже на деннім порядку ставало як раз церковне, релігійне питанє. Засідання думи були часті, одначе число членів думи не було мабуть дуже велике. Хоч дума не була ніякою офіційальною інституцією і мала лише особисте значінє для князя, вважало ся річю конче потрібною, щоб князь у всіх важних случаях питав у неї ради. Залишенє свого звичаю уважали за обмеженє боярських прав і самоволю. Замітний тут закид літописи против князя Володимира Ярославича: „Думы не любяшеть съ мужами своими“<sup>2)</sup>). Рішенє думи не обовязувало князя, се залежало від його свободної волі, чи він його придержував ся чи ні. Але дуже часто бачимо, що князі дійсно поступають за радою бояр. Так напр. Володимир Ігорович шле свого посла у Володимир „со совѣтомъ Галычскихъ боярь“<sup>3)</sup>). Такі рішення думи дотикались часто й приватного життя і відносин князя. Про справу Ярослава скажемо опісля; Мстислав Мстиславич віддав свою молодшу дочку синові угорського короля за жінку, спонуканий до сего боярською радою<sup>4)</sup>). Часом скликували бояри думу самі, не призиваючи князя до участі. Така дума мала все революційний характер і її скликували для безпеки своїх станових інтересів. Коли приготвлювали конспірацію на Володимира Ярославича, галицькі мужі бояли ся князя убити, „зане не вси бяхуть въ думѣ той“<sup>5)</sup>). В р. 1230 зібрали ся бояри на думу, щоб Данила убити<sup>6)</sup>). Чи така ексклюзивна боярська дума сходила ся правильно і в звичайний час, для обговореня справ своєї верстви, на се годі дати відповідь.

Відносини бояр до низшої верстви народа, були, о скільки судити можна, доволі неприязні. Ми вже запримітили, що простий люд мав иньші симпатії, як упривілійована верства і що інтереси обох клас розходили ся доволі сильно. По при се знаходимо в літописи деякі місця, які просто вказують на гнет людям від бояр. По татарським нападі „Доброславъ же вокняжилъ ся бѣ и Судьичъ поповъ внукъ, и грабляше всю землю. Григорьи же Васильевичъ собѣ горную страну Перемишльскую мысляше одержати, и бысть мятежъ великъ въ землѣ и грабежъ отъ

---

<sup>1)</sup> Johannes de Plano Carpini, Historia Mongolorum. Recueil de voyages et de mémoires publié par la soc. de géographie IV. 735.

<sup>2)</sup> П. С. Л. II. 136. <sup>3)</sup> Вол. Гал. лѣтоп. op. c. 22. § 16. <sup>4)</sup> Ibidem 39. § 173. <sup>5)</sup> П. С. Л. 137. <sup>6)</sup> Вол. Гал. лѣтоп. op. c. 48. § 251.

них<sup>1)</sup>. Також і Данило робить боярам закид, що вони граблять землю<sup>2)</sup>.

Як велике було число галицьких бояр, про се не маємо ніяких статистичних відомостей. Лише два рази знаходимо в літописи подані числа, які дають основу до означення сього бодай в приближеню. Раз згадує ся, що з одної боярської родини Молибоговичів попало в неволю 28 осіб<sup>3)</sup>. На другім місци оповідає ся про намір Ігоревичів вирізати ціле галицьке боярство, і що при тім 500 бояр таки справді погибли<sup>4)</sup>. Се число здає ся многим, а також проф. Дашкевичеві<sup>5)</sup> за велике, через що вважають його пізнійшою вставкою. Одначе ми не знаходимо тут ніякого побільшення, бо тут іде бесіда про число осіб, а не родин, а як слідно з першого прикладу поодинокі боярські родини були доволі численні. Сама Галицько-волинська літопись подає більше як 70 ріжних боярських імен, менш-більш в один час, і то лише найзначнійших, найбільш впливових, які грали визначну роль в політичних відносинах князівства. Без сумніву було по при них велике число дрібного, менш багатого боярства. В літописи дуже часто стрічаємо назву „велици бояре“<sup>6)</sup>, що вказує на істнуванє, в противність сьому, дрібного боярства. Подати докладно число всіх бояр не можливо. В усякім разі доходило їх число в перших десятках літ XIII столітя до двох тисячів.

Тепер переходимо до огляду становища, яке займали бояри в політичних справах свого князівства.

В початках свого розвою, ще як „лучша“ частина дружини, були бояри цілковито залежні від князя і держали все його сторону. При його боці стояли в боротьбі против простого люду, міщанства, і піддержували князя всіми силами. Коли в р. 1144 Галичани підняли бунт против Володимирка і посадили на княжий стіл Івана Ростиславича, зібрав Володимирко свою дружину і підступив під стіни Галича. В р. 1153 в літописи, на місци вже кілька разів цитованім<sup>7)</sup>, знаходимо оповіданє, як галицькі мужі, що були в дружині князя, намовляють його усунути ся на безпечне місце, бо вони хочуть самі боротись і положити голови за честь князя і його батька. Се й легко зрозуміти. Інтереси боярства і князя були тотожні. Що могутнійший був князь, то

<sup>1)</sup> Вол. Гал. лѣтоп. оп. с. 63. § 393. <sup>2)</sup> Ibidem ст. 63. § 394.  
<sup>3)</sup> Ibidem ст. 48. § 257. <sup>4)</sup> Ibidem ст. 25. § 48. <sup>5)</sup> op. cit. ст. 26. замітка 3. <sup>6)</sup> П. С. Л. II. 20. <sup>7)</sup> Ibidem II. 73. П. С. Л. I. 135.

більш щедро міг обдаровувати свою дружину, то більшого значіння і впливу в краю доходила князя дружина супротив прочої людности. Бояри під той час вважались лише слугами й урядниками князя.

Сї відносини змінили ся, коли бояри звільна придбали собі земельні маєтності і стали краєвою аристократією. Про се ми вже попередю розповіли просторо. Як краєва аристократія, стремить боярство до вливу на справи краю і сягає через се в круг діяльності князя. Се веде до конфліктів і боротьби за перевагу. По-при се творять ся між самим боярством партії, неминучі всюди, де починає ся яке небудь політичне житє. Се повстає сторонництво будемо все підносити і зазначувати в огляді історичного розвою. Тут зазначаємо, що протягом цілого часу від кінця XII ст. аж до середини XIII-го можна зазначити два сторонництва бояр: династичне і опозиційне, при тім останнє багато сильнїйше. Династична партія старає ся через сильну звязь в князем прийти до більшого богацтва і значіння; се були головні, як се далі докажемо, менш заможні, дрібні бояри. Опозиційна партія хотїла се саме досягнути боротьбою против княжої влади.

Перша стріча, перша боротьба княжої влади з боярами наступила вже під кінець довгого володіння Ярослава. Сей князь держав побічну жінку, від якої мав сина Олега. Імовірно, та майже певно, що вона мала великий вплив на правління краю, і підпирала одну боярську партію, мабуть своїх свояків. Законна жінка Ярослава і деякі бояри противної партії мусїли утікати. Одначе незабаром прийшов переворот. Опозиційне сторонництво з боярином Святиполком на передї здобуло собі перевагу, князя піймано, бояр з партії, що доси тішили ся впливом, поубивано, незаконну жінку Настасію спалено публично а її сина прогнано. Ярослав мусїв сьвято приречи і присягнути, що буде від тепер жити з законною жінкою<sup>1)</sup>.

Ся приключка кидає ясний промінь сьвітла на деякі внутрішні справи князівства. Що руські князї держали собі наложниці, се було з'явище дуже буденне, як взагалї у сьвітї та в історії. Се не могло отже само про себе бути *casus belli*. Тут мусїла бути політична причина, як ми се вже зазначили. Що тут виступили до боротьби дві партії боярів, про се каже виразно вже сама літопись; боярин Святиполк посилає за про-

---

<sup>1)</sup> П. С. Л. II. 106.

гнаним законним сином князя, Володимиром і передає йому вість: ми піймали твого батька, а його приятелів Чарговичів вирізали <sup>1)</sup>. Чарговичі належали проте до княжої партії. В кінці оповідань, що Ярослав покляв ся і цілував хрест „від тепер володіти лише з законною жінкою“ натякає мабуть на се, що з нею прийшла опозиційна партія до правління і впливу. Так покінчилась перша боротьба перемогою боярської опозиції.

На смертній постели передав Ярослав наслідство нешлюбному синові, вже згаданому Олегови. Одначе виступає знову опозиційна партія, ворожа Настасії і її синові, прогоняє Олега і садить на княжий стіл Володимира, шлюбного сина Ярослава. Тут захоплюють собі бояри у перше право скидати князя і садовити на стіл иньшого, що вказує на їх визначну силу і вплив у князівстві.

Коли опозиційна партія думала, що вспе зробити Володимира своєю іграшкою, то сильно помилила ся. Він був химерного характеру, а притім мав нахил до деспотизма. Літопись обвинувачує його, що він не хотів мати думи з боярами <sup>2)</sup>. Так настає нова проява. Посторонний князь волинський Роман вихіснює ворожий настрій опозиції і веде переговори з боярами, щоб прогнали Володимира і передали княжий стіл йому. Отже між руськими князями не було солідарности супроти бунтівничих бояр; противно, суверенність бояр над князем, право його скидати і саджати на княжий стіл, знаходить признане у посторонних князів. Коли Роман опісля кликав князя Рурика на поміч против Угрів, сказав йому: Галичани зробили мене своїм князем <sup>3)</sup>, і опирав ся на тім у своїх претенсіях.

Осьмілена тим опозиція піднесла бунт. Причина до отвертого виступлення найшла ся швидко. Вона була така сама як свого часу за Ярослава. Володимир мав також нешлюбну жінку, попадю. Се послужило причиною до заяви невдоволення. Та що се не була властива причина бунту: що жінка Володимира не грала ніякої політичної ролі, бачимо зі слів літописця; „и се рекоша, вѣдаючи ажъ ему не пустити попадьи, но абы имъ како прогнати его“ <sup>4)</sup>. Одначе і тут не виступили бояри однодушно. „И возсташа на князь свой — каже літопись — и не смѣша его изымати, ни убити, зане не вси бяхуть въ думѣ той,

<sup>1)</sup> Отца ти есми ели и пріятели яго Чаргову чадъ избилѣ. Ibidem II, 106. <sup>2)</sup> Ibidem II, 136. <sup>3)</sup> Ведуть мя Галичане къ собѣ на княженіе. Ibidem. <sup>4)</sup> Ibidem II, 137.

бояху бо ся приятелевъ Володимировихъ“<sup>1)</sup>. Так бачимо знова партію правительственну, що стоїть по стороні князя. Одначе і тепер побідила опозиція, де була головно краєва аристократія *par excellence*, і Володимир мусить утікати. На стіл приходить кандидат опозиції Роман з Волини, одначе лише на короткий час, бо Володимир спонукав угорського короля до походу на Галич. Але сей не думав воювати в хосен чужого князя; він виправив ся з тим, щоб зробити з Галичини угорську провінцію. На звістку про похід Угрів утік Роман з Галича „разом з Галичанами“<sup>2)</sup>. Які се були Галичани, каже нам та сама літопись кілька стрічок нижше: Роман не найшовши помочи в Польщі, прийшов до Рурика, з тими мужами, які його перед тим запросили у Галич. Отже се були бояри з тої самої опозиційної партії, котра прогнала Володимира, і котра тепер утікла, боячи ся пімсти зі сторони давнішого князя. Бо про те, що між тим зайшло: що угорський король задержав Володимира у себе і задумував здобути князівство для свого сина Андрія, — про се не мали бояри обох партій ніякої відомости; так каже Длугош<sup>3)</sup> і при тогдішніх обставинах се річ дуже імовірна. По тім польський хроніст оповідає, що Угрів прийнято в Галичині з великою радістю і впущено на замок. Прихильна Володимирови боярська партія, що, як знаємо, зістала ся в Галичині, думала, що витає свого князя. Одначе небаром побачила свою помилку. Коли рознесла ся вість про увязненє Володимира і зраду Угрів, мусіло невдоволенє в Галичи виступити доволі явно, бо Длугош згадує про угорські репресії<sup>4)</sup>. Через се вже від початку зазначило ся становище обох боярських партій до Угрів. Династична партія виступає против них ворожо і прикликає иньшого князя Ростислава, бо Володимир між тим сидів на Угорщині у вязниці, а Ростислав між иншими верствами людности скоро був дуже популярний. Опозиційна партія переходить звільна на сторону Угрів і побачимо скоро, що вона їх буде постійно держати ся. Так лише зрозуміємо слова літописи, що угорський король віддав заряд князівства Галичанам<sup>5)</sup> і з’уміємо погодити з оповіданєм Длугоша про репресії.

---

<sup>1)</sup> Ibidem. <sup>2)</sup> Ibidem. <sup>3)</sup> Rutheni omnium eorum, quae a rege Bela Hungariae gerebatur ignari, sed et captivitatis ducis sui Wladimiri expertes — Historiae Polonicae lib. VI. <sup>4)</sup> Nonnulli vero, qui ad nouandas res videbantur proclines capite mulctatis. Ibidem. <sup>5)</sup> Король даде нарядъ Галичаномъ. П. С. Л. II. 137.



Оба жерела говорять правду, тільки їх вісти треба прикладати до різних партій.

Ми згадали, що одна боярська партія прикликала Ростислава на княжий стіл. В літописи згадує ся виразно, що деякі галицькі бояри були в його дружині<sup>1)</sup>. Одначе бояри були незгідні — каже літопись, і ті, котрих сини і брати були в поруці в руках Угрів, стояли по стороні Угрів. Через се роздвоєне не було вигляду, щоб ціла справа могла удати ся і бояри Ростислава полишили його долі. Се оповідане послужило проф. Дашкевичови<sup>2)</sup> доказом для його гіпотези, що всі бояри йшли разом і не ділили ся на ніякі партії. Він підносить, що бояри, котрі держали сторону Угорщини, чинили се лише тому, бо мусіли та боялись за своїх братів та синів. Одначе Угри певно брали поручників не з помехи прихильної їм партії, а від тих, котрим недовіряли. Отже через се вони роздвоїли саму династичну партію. Колиб навіть було так як думає поважаний професор, то звертаємо увагу на се, що ми виразно сказали: — опозиційна партія переходить звільна на сторону Угорщини. Тепер була ще частина сеї партії при Романіза границями князівства.

Династична партія одержала в кінці перевагу і перемогу, коло Володимирови удало ся утічи з тюрми і за помочю Поляків прогнати Угрів. Галицькі мужі приймали його з великою радістю — каже літопись<sup>3)</sup>. Чи всі бояри радували ся з його повороту, чи лише партія йому прихильна, се годі певно сказати. Останнє має за собою більше правдоподібности, бо коли щось роблять всі бояри, літопись се виразно зазначає<sup>4)</sup>. Ся обставина й каже догадуватись, що такі прояви однодушности були дуже рідкі.

Доволі інтересно зложили ся відносини, коли по смерти Володимира 1198 р. волинський Роман засів у друге на галицькім княжім столі. На нещастє, частина літописи, котра описувала його володінє, пропала і ми обмежені тут виключно на польські жерела. Сим разом прийшов Роман не на зазив бояр, лише заволодів краєм за помочю Поляків. Польський хроніст Кадлубек оповідає, що всі бояри<sup>5)</sup> просили польського князя Лешка, аби він радше сам загорнув землю під своє володінє

---

<sup>1)</sup> Ibidem 137 і д. <sup>2)</sup> Cit. loco. <sup>3)</sup> П. С. Л. II. 139. <sup>4)</sup> Так напр. Вол.-Гал. лѣт. ст. 27. § 61. <sup>5)</sup> Primi ac praecipui Rutheni.

а не накидував їм Романа князем. Вони жертвували йому множество золота і срібла, дорогі одежи і начиня<sup>1)</sup>. Відкіля-ж ся ненависть або сей страх перед Романом? Предсі, кілька літ перед тим одна партія бояр сама закликала його на княжий стіл до Галича! Сю прояву можна пояснити доволі добре з огляду на партійне становище бояр, на основі попередю сказаного. Що династична партія ненавиділа і бояла ся Романа, се річ зовсім природна, бо вона все виступала против него. Але й опозиційна партія покинула його і перейшла на сторону Угрів, що як знаємо, прогнали Романа з Галича в 1188 р. Тепер бояли ся вони пімсти князя, бо гнів Романа мусів в головній мірі звернути ся на зрадників. Так і вийшло, що кандидатура Романа була всім боярам несимпатична; одначе та їх єдність у тій справі ніяк не може служити доказом против погляду, що бояри ділили ся на партії.

Пімста не дала ждати себе довго. Знущання Романа над боярами увійшли опісля в пословицю. „*Romanus... Galiciensium satrapas et eubagionum florentissimos, incautos occupat et trucidat*“ — каже магістр Винкентий<sup>2)</sup>, а Длуґош оповідає що Роман „*fere universam haliciensem nobilitatem tyrannide sua necat*“<sup>3)</sup>. На кім опирав ся він проте підчас свого володіння? се питає насуває ся само собою, коли читати висше наведені слова. Чому бояри не прогнали його, коли він виступав против них з такою безоглядністю? На сі питання можна гіпотетично лише відповісти, бо князівство Романа нам взагалі дуже мало відоме. На Поляках опирав ся він не довго; незабаром виступив против них з війною. Угорський король був вже з давна його ворогом. Волинські бояри не давали відповідної гарантії против можливого бунту. Отже він опирав ся на низших верствах людність, на галицькім міщанстві.

Деякі політичні події, що зайшли по смерти Романа, кидають трохи світла на уклад політичних партій за часу його володіння. Прихильна Уграм опозиційна партія все була ворожою до його синів, династична стояла за ними. Ся обставина позваляє догадувати ся, що Роман зумів сю партію приєднати для себе і що його переслідуванє було звернене головнo против другої партії. З рештою се лежало в інтересі династичного сто-

---

<sup>1)</sup> Magistri Vincenti Chronica. Mon. Poloniae II, 440 ст. <sup>2)</sup> Ibidem II. 441. <sup>3)</sup> Hist. Polon. lib. VII.

ронництва, погодити ся з новим князем і придбати його ласку, коли сей вже раз зміцнив ся на княжім столі.

Зі смертю Романа виступають доперва оба сторонництва зовсім виразно в політичних подіях, і викликають сю скору зміну князів, яка навіть у руській історії, з виїмкою одного Новгороду, є незвичайним явищем. Проф. Дашкевич, вірний своїй тезі, приймає, що й тут бояри виступали як одноцільна верства і поясняє ту часту зміну князів змаганнями бояр — зміцнити принцип вибору в противність дідичності. Одначе ся теза не видержує критики і не поясняє, чому вже раз свобідно вибраний і прикликаний князь мусів в короткім часі уступати і яку ціль мало підпиране угорського правління. Внутрішню галицьку історію у першій половині XIII ст. можна зрозуміти і розтолкувати лише прийнявши дві боярські партії, а ми будемо старати ся істноване сих партій довести сьвідощтвами жерел, так як се досі чинили.

За самовластного володіння Романа мабуть заспокоїв ся на часок антагонізм обох боярських сторонництв. Несподівана, нагла смерть Романа застала бояр неприготованих і з початку видно в їх діяльності якусь непевність і брак пляну. Вони присягли на вірність вдові помершого князя і його двом малолітнім синам. Одначе незабаром прогнали їх і покликали собі на стіл Ігоревичів. З огляду на се, що угорський король уйняв ся за прогнаною вдовою і малими сиротами, вельми можливо, що за призовом Ігоревичів стояли всі бояри. Але за короткий час повело ся Уграм дістати князя Романа Ігоревича у свої руки і заволодіти Галичем. Тепер вже видно роздвоєнє між боярами. Одні прикликають князя Мстислава, другі не показують великої симпатії для него, як се слідно з оповідання літописи: „Галичани прикликали Мстислава і сей прийшов, одначе не міг нічого зробити; Щепанович Ілля вивів його на Галичину могилу і сказав: „князю, ти вже посидів на Галичиній могилі, най тобі здає ся, що ти володів у Галичи“; бо він сьміяв ся з него“<sup>1)</sup>. Отже боярин Щепанович і його сторонники були вдоволені з неудачі походу Мстислава. В р. 1206 повело ся Ігоревичам заволодіти в друге галицьким столом. І тепер бачимо, що вони змагають до зміненя внутрішнього устрою силоміць. Ігоревичі — оповідає літопись<sup>2)</sup>, зробили змову на галицьких бояр, щоби їх вирізати... і так загинув Юрий Витанович, Ілля Щепанович і иньші ве-

<sup>1)</sup> Вол.-Гал. літоп. op. cit. ст. 24—25 § 40. <sup>2)</sup> Ibidem ст. 25 § 48.

ликі бояри... а иньші як: Володислав, Судислав і Филип утікли на Угорщину. З того виходить: а) Ігоровичі переслідували „великих“, знатних бояр; б) ті бояри утікають на Угорщину, належать проте до опозиційного, прихильного до Угрів, сторонництва; справді, опісля часто стрічаємо Судислава як провідника угорської партії; в) се та сама партія, що була ворожа для Мстислава, бо тут виразно назване ім'я Щепановича Іллі.

Угорський король підпирав під той час все ще кандидатуру молодих Романовичів. Проте утікачі бояри старалися йому піддобрити й привели самі Данила на галицький стіл. При тій нагоді згадуєся в літописи виразно, що по прогнанню Ігоровичів всі бояри бажали собі Данила на князя<sup>1</sup>). Се річ доволі можлива, бо династична партія все була прихильна до Данила, а для опозиційних бояр було головною річю прогнане ненавистних Ігоровичів. Але як вона осягнула се за підмогою Угрів, бунтуєся знов против матери Данила, котра за час його малолітності вела управу князівства, й проганяє її, а з нею Данила. Опозиційна боярська партія почула себе на стілько сильною, що не бачила вже потреби оглядати ся на Угорщину. Одначе перечеислила свої сили. Ті самі: Володислав, Судислав і Филип, що попередю прикликали угорську поміч, попали ся в угорську вязницю і лише золотом окупили свободу<sup>2</sup>). Тут маємо й доказ на се, що як раз опозиційна партія прогнала Данила, бо названі бояри були її визначними провідниками.

Між тим друга, династична партія прикликала знов Мстислава. Прихильниками сеї партії виступають бояри Яволод і Ярополк, названі в літописи. Та Мстислав не міг поки що удержати ся, бо його сторонництво було за слабе, а против него були опозиція та Угорщина. Тому, зараз по повороті висше згаданих провідників опозиції, він мусів утікати. Тепер наступило з'явище, яке в цілій руській історії ніде не повторюєся і наглядно свідчить про могутність і силу опозиційної партії. Провідник сего сторонництва, Володислав засів на галицькій княжій столі і удержав ся на ній цілі два роки (1210 і 1211).

Одначе се не могло довго удержати ся. Галицькими справами зайняли ся посторонні держави і в недовгій часі післав польський князь Лешко до Мстислава та запросив його на галицький стіл. Через се перекинула ся боярська опозиція на другий бік і прикликала Данила і Угрів. Тут згадуєся знов літо-

---

<sup>1</sup>) Ibidem ст. 27 § 61. <sup>2</sup>) Ibidem ст. 28 § 68.

пись, що „Галичани вси и Судиславъ“ <sup>1)</sup> держали під сю хвилю сторону Данила. Натиск положено на се, що і партія Судислава стояла за Данила. Вона воліла малолітнього Данила, котрого могла кожної хвилі прогнати, ніж хороброго Мстислава. Але плян не удав ся і Мстислав удержав ся на княжій столі завдяки помочи польського війська, а Судислав мусів утікати на Угорщину. Мстислав поєднав ся потім з Данилом і придбав собі велику популярність в народі.

Опозиційна партія погодила ся на якийсь час з тим станом річий і в Галичи наступає на короткий час супокій. Одначе вже в р. 1226 рознесла ся між боярами вість, що Мстислав задумує їх всіх вигубити<sup>2)</sup>. Через се заворушили ся бояри, а головною причиною сего був той сам Жирослав, що опісля виступає як один з провідників угорської партії. Мстислав, дізнавши ся про се, мусів аж через посла цілувати хрест, що такої думки зовсім не має<sup>3)</sup>. Тим одначе бояри не вдоволили ся і літопись виразно зазначає, що на зазив боярина Семюнка Чермного Угри виступили в похід на Мстислава<sup>4)</sup>. З опису сего походу легко догадати ся, що король угорський по неудачі, яку потерпів в 1219 р., не мав вже охоти виступати против Мстислава: висше згаданий боярин мусів його впевнити, що бояри перейдуть на його сторону. Угри обложили зпершу всі малі містечка, одначе не важили ся підступити під Галич. Але опозиційна боярська партія дійсно зрадила Мстиславу. Гліб, боярин, очевидно з династичної боярської партії радив Мстиславови заскочити Угрів наглим нападом, але Судислав спротивив ся сему: „не хотяше бо пагубы королеви, имѣяше бо въ немъ надежду велику“ <sup>5)</sup>. А коли, неважаючи на се, угорський похід нічого не осягнув, боярська опозиційна партія спонукала Мстислава віддати свою дочку угорському королевичови за жінку і передати йому княжий стіл, кажучи отверто князеві: ти не можеш довше володіти, бо бояри не хочуть тебе<sup>6)</sup>. Чого прихильна Уграм боярська партія найбільше бояла ся, се було, аби Мстислав не віддав князівства Данилови, і старала ся відвести його від сего наміру, хоч і мусіла признати, що міщанство стоїть за Данилом<sup>7)</sup>. Навіть, коли Мстислав хотів на смертнім ложі побачити ся з Данилом, Гліб Зеремієвич не допустив до сего.

---

<sup>1)</sup> Ibidem ст. 30 § 88. <sup>2)</sup> Ibidem ст. 38 § 167. <sup>3)</sup> Ibidem ст. 39 § 168. <sup>4)</sup> Ibidem ст. 39 § 174. <sup>5)</sup> Ibidem ст. 40 § 182. <sup>6)</sup> Ibidem ст. 40 § 185. <sup>7)</sup> Ibidem ст. 40 § 186.



Таким чином, лише за впливом і змаганнями опозиційної боярської партії прийшли Угри в 1227 р. знов до влади у Галич. На сю партію й опер ся угорський королевич. Але династична боярська партія і міщанство були незадоволені правлінням чужинців та ждали лиш нагоди голосно заявити своє невдоволенє. Ся нагода прийшла, коли Судислав, провідник угорського сторонництва, вийшов з Галича в похід. Зараз Галичани післали до Данила і прикликали його, щоб як найшвидше йшов. Коли Данило явивсь під стінами Галича „и приде же Дамьянъ со всеми бояры Галичкыми, со Мирославомъ и со Володиславомъ<sup>3)</sup> и со многими бояры Галичкыми<sup>4)</sup>“. Се місце ніби промавляє за гіпотезою єдності бояр. Та коли довше над ним з'упинитись, виходить що иньше. Воно очевидно зіпсуге, бо містить суперечність: з разу каже ся, що всі бояри перейшли на сторону Данила, а потім, що лише многі. Перша частина, реченє „со всеми бояры Галичкими“ є рішучо пізнійшою вставкою, бо приходить між двома іменами, котрі безпосередно до себе належать. Зрештою не треба забувати, що більша частина опозиційної партії була мабуть при Судиславі в поході. Ті, що зістали ся, могли остаточно лише піддати ся під пресією обставин, видячи, що вони за слабі, аби опирати ся. Крім того літопись згадує, що Семюнко Чермний, звістний вже нам сторонник опозиційної партії, спалив міст на Дністрі, щоб Данилови утруднити перехід. Ся партія проте була ворожа до Данила. Судислав утік на Угорщину.

Не довго тревало, аж невдоволенє дало себе знов чути. Одначе опозиція не пробує вже прогнати Данила отвертим бунтом, вона хоче його підступно вбити. У тій змові вела перед боярська родина Молибоговичів і знаний вже нам приклонник боярської опозиції, Филип. Сюда вмішав ся й князь Олександр белзький. Змову припадком відкрито, винних спіймано, але опісля пущено на свободу<sup>5)</sup>. Що опозиція пробувала сього способу, вказує, що була вона вже сильно ослаблена і не могла відважитись на явний бунт. Данило мав свою боярську партію в Галичині, котра його підпирала; се мусимо против проф. Дашкевича виразно зазначити. Вона підпирає його і тепер у поході на князя Олександра белзького. Літопись підчеркує виразно,

---

<sup>1)</sup> Ibidem ст. 45 § 230. <sup>2)</sup> Відрізнити від Володислава, що княжив у 1210 р. <sup>3)</sup> Ibidem ст. 46 § 235. <sup>4)</sup> Ibidem ст. 47—48 § 251—259. <sup>5)</sup> Див. вище.

що той сам Мирослав, котрий 1229 р. при облозі Галича перейшов до Данила, тепер бере участь в битвах при його боці<sup>1)</sup>. Протівно Володислава Юриєвича називає літопись „невірним“<sup>2)</sup>. Олександра побідили; але Судислав приводить йому угорську поміч, і ціла опозиційна боярська партія громадиться коло него. Климьта з Голих Гір утік від Данила до угорського короля<sup>3)</sup>. Гліб Зеремієвич проводив одним угорським відділом войська<sup>4)</sup>. Справа Данила пропала безвиглядно і тому небуло нічого дивного, що „все бояри Галичкѣи предашася“. Се не доказує однодушного поступованя, бо се було неминуче в тих обставинах. Так Угри приходять ще раз до влади в Галичині. Судислав стає тепер найбільш впливовою особою в князівстві, і його ім'я згадується часто по-при ім'я королівського сина, Андрія.

На щастє, се не тревало довго. В середині самої опозиційної партії мусів наступити якийсь розлад, бо літопись оповідає під 1234 р., що Гліб Зеремієвич перейшов від короля на сторону Данила<sup>6)</sup>. Мабуть чи не величезний вплив і могутність Судислава викликали зависть у других бояр. Коли Данило став нув під Галичем, перейшли до нього Доброслав, Гліб і багато иньших бояр. Судислав і Дяниш зістались по стороні Угрів<sup>7)</sup>. Тут маємо новий доказ для тези, що боярські партії ішли протів себе в розріз, а разом помічаємо, як опозиція що раз то більше тратить вплив і значінє. Наслідком сего було, що Данило знов сів на галицькій столі. Ще на часок прийшлося йому знов його покинути, коли князь Михайло чернігівський підносить свої права на князівство і Половці, його союзники, побідили Данила. Се використовує опозиція до явного бунту. Партія Данила потерпіла сильно в боротьбі з Половцями; ті, що зістались, чули себе слабими і радили Данилови утікати<sup>8)</sup>. Замітне, що Угри попирали Михайла<sup>9)</sup>; правдоподібно, стало ся се за посередництвом прихильної Уграм боярської партії. Але володінє Михайла було ефимеричним з'явищем на галицькій обрії. Незабаром прогнав його Данило, що тепер вже тривко засів на княжій столі.

---

<sup>1)</sup> Мирославу пришедшу къ нему на помощь. Вол. Гал. лѣт. ор. cit. ст. 48 § 260. <sup>2)</sup> Ibidem ст. 48 § 262. Мабуть иньший, ніж попередно згаданий (ст. 37). <sup>3)</sup> Ibidem ст. 49 § 270. <sup>4)</sup> Ibidem ст. 51 § 288. <sup>5)</sup> Ibidem ст. 49 § 270. <sup>6)</sup> Иступи Глѣбъ Зеремѣевичъ отъ королевича къ Данилови. Ibidem ст. 52 § 300. <sup>7)</sup> Ibidem ст. 52 § 302. <sup>8)</sup> Ibidem ст. 54 § 320. <sup>9)</sup> Ibidem ст. 55 § 330.

Тепер тратить опозиція все більш силу і значінє. Ще в останнє ворухить ся деколи. Так в 1241 р., коли по нападї Татар Ростислав, син чернігівського Михайла, хотїв заволодіти Галичем. Але вже та обставина, що він без битви утік з Галича, доказує, що він з'єднав собі лише мале число прихильників між боярами. В останнє заворушила ся опозиція ще в 1249 р. Тодї наспів Ростислав з угорським військом у Галичину, аби ще раз занепокоїти Данилове князівство. І тепер стали деякі бояри по сторонї Ростислава: один з них, Володислав попав ся в битві Данилови в полон<sup>1)</sup>. Густинська літопись оповідає навіть, що багато галицьких, ворожих Данилови бояр, попало ся тоді у полон<sup>2)</sup>, але ся звістка не зовсім певна, бо іде зі значно пізнійшої доби. Ми думаємо, що опозиційна партія була під той час вже зовсім ослаблена і без значіння, бо навіть Жирослав, один з її провідників, котрого літопись часто величала „зрадником“, стояв у боротьбі по сторонї Данила<sup>3)</sup>. Ще в одній заграничній хроніці находимо вість про бунт бояр в Галичи в 1252 р.<sup>4)</sup>. Але ся замітка суперечна всім відомим подїям сього часу і місцевій літописи, так що ми не вважаємо потрібним привязувати до неї особливого значіння.

Так ми переглянули становище обох партій в історичнім розвою подій. З сего, що досї сказано, можна виробити собі вже понятє про інтереси і ціли тих сторонництв. Ми вже натякнули, що опозиційна партія складала ся з богатих „вищих“ бояр, династична з менш значних дрібнійших бояр і урядників. Що в боярській верстві була така соціальна ріжниця, доказано вже висше на основі літописи. Ся ріжниця мусїла повстати хочби лише через звичайну еволюцію. Такі значні бояри гляділи на дрібнійших з легковаженєм і творили родову аристократію. Натяк на се знаходимо в літописи, на місци, де каже ся Лазорови Домажиричови і Іворови Молибожичови, які просили Коломиї, що вони не варті і Вотнина<sup>5)</sup>. Так і Кольоман,

<sup>1)</sup> Ibidem ст. 71 § 465. <sup>2)</sup> П. С. Л. II. 338. <sup>3)</sup> Вол.-Гал. лѣтоп. op. cit. ст. 71 § 465.

<sup>4)</sup> Bela rex Hungariae consilium et auxilium tulit, ut rex Rusciae, qui apud ipsum tunc degebat, forsitan a suis eiectus, Gertrudem viduam ducis Hermanni duceret in matrimonium, ut ex hoc ipse rex ducatus Austriae et Styriae sibi possit iustius vindicare..... idem rex Rusciae statim auxilio regis Hungariae destitutus redit ad sua. Continuatio Garstensis edid. Wattenbach. Monum. Germaniae Scriptores т. IX. ст. 599.

<sup>5)</sup> Вол.-Гал. лѣтоп. op. cit. ст. 63 § 395.

коли засів на галицькій столі, ділить волости між оборони бояр „противу достоянію“<sup>1)</sup>. Що дрібнійше боярство шукало своїх інтересів в тісній звязи з князем і старалося при його помочи прийти до значіння, се річ зовсім природна. На доказ того, що та партія, котру ми обговорюючи історичний розвій назвали „династичною партією“, складалася дійсно з найдрібнішого боярства, знаходимо деякі натяки в літописи: сторонників Ярослава і його нешлюбного сина вона називає „Чаргова чадь“<sup>2)</sup>. Слово „чадь“ вказує на щось підряднійше, низше поставлене і тут може бути понятє в значінню дрібного боярства. Імена бояр, котрі причисляли ся до Данилової партії, знаходимо в літописи дуже рідко названі і се наводить також на думку, що вона не числила між собою впливових, визначних бояр. Протівно, часто стрічаємо оповідання про багатство поодиноких членів опозиції: Судислав, Володислав і ин. володіють величезним майном.

Якої політики тримала ся династична партія, можна вже видіти з історичного перегляду. Вона піддержує всіма силами легітимного князя, як се робила попереду княжа дружина. Так бачимо її по стороні князя Ярослава, Володимира (доперва по якимсь часі); потім, коли Роман остаточно вже закоренив ся в Галичи, по всякій імовірности вона підпирала і його. Рішучо виступає вона против володіння Угрів, бо воно відповідало інтересам противної партії, і підпирає все домашніх князів против Угрів. По смерті Романа бачимо її якийсь час по стороні Мстислава. Воліла його як Данила, бо сей останній, як малолітній був би іграшкою в руках опозиції. Коли Данило прийшов до своїх літ і покинув угорську політику, вона стоїть рішучо за ним. Ми назвали сю партію „династичною партією“, бо вона підпирала все законного, раз признаного князя против змагань противного сторонництва. Коли порівнаємо її політику з політикою міщанства, яку оглянемо в дальшій розділі, то побачимо, що вони менше-більше відповідають собі. Через се можемо назвати сю партію також „демократичною“.

Против неї стояло велике боярство зі своїм окремим кругом інтересів. Сюда належало і висше духовенство; ми часто бачимо єпископа галицького<sup>3)</sup> а також і перемиського<sup>4)</sup> по стороні сеї партії. Їх змаганєм було можливо обмежити власть

---

<sup>1)</sup> Густ. літ. П. С. Л. II. 332. <sup>2)</sup> П. С. Л. II. 106. <sup>3)</sup> Вол.-Гал. лѣтоп. ор. сіт. ст. 56. §. 340, ст. 65. §. 409. <sup>4)</sup> Ibidem ст. 65. §. 412.

і вплив князя та ціле правління забрати у свої руки. Тут повторилися ті самі відносини і конфлікти, які були на заході між васалами і королем; порівняне се тим відповіднійше, що, як побачимо, й військова організація у Галичи вельми підходила до западно-європейської. Ми назвали сю партію „опозиційною“, бо вона зі законною властю, князем боролася за перевагу. Так обертаєся вона против Ярослава, прогонює Володимира; прибирає собі право князів скидати і підносити на стіл. Вже під кінець XII ст. входить вона в контакт з Уграми, доходить в перших десятках літ XIII ст. вершин свого впливу і значіння, саджає навіть свого провідника на княжий стіл. Однак незабаром бачить, що своїми силами, без заграничної помочи не остойть ся, тож шукає і знаходить ту опору в Угорщині. Один висказ літописи натякає, чому опозиція так ревно підпирала панованє Угрів у Галичи. Коли угорський король заволодів Галичем в 1188 р., він „даде весь нарядъ Галичаномъ“<sup>1)</sup>. Кольоман ділить галицькі уділи між бояри відповідно до їх заможности<sup>2)</sup>. З рештою ми бачили, яке значінє і вплив мав Судислав і його партія за часу володіння королевича Андрея у Галичи: властиво ціла управа лежала в його руках. Що Угри як раз великих бояр в Галичи підпирали, чейже не треба поясняти. Їх держава була під той час наскрізь аристократично-олігархічна, а се відоме з'явище, що всяка держава попирає організацію подібну до своєї всюди там, де має який небудь вплив. Тому що сторонництво великих бояр стреміло до виключного володіння у князівстві і старало ся всіми способами досягнути ту свою ціль зі шкодою дрібного боярства і міщанства, можна назвати його також аристократичною або олігархічною партією.

Результат сеї боротьби великого боярства против князя ми вже знаємо. Опозицію придушили, автократна власть князя укріпила ся. Оба з'явища приходять під кінець вибраної нами доби, під половину XIII ст. В сїм часі наступає упадок могутности бояр. Що так склало ся, на се було багато причин. Перш за все незгідливість і партійна боротьба підкопали значінє цілої боярської верстви. Часто особистий інтерес цїнували вони висше як інтереси свого стану. Вони завидували собі взаїмно, коли один або другий видобув ся по-над иньших. Прикладом сього може бути хоч би й спір між Доброславом і Григорієм, як вони взаїмно чернили

<sup>1)</sup> П. С. Л. II. 37. <sup>2)</sup> Густинська літоп. ор. сїт. II. 332.



себе перед князем.<sup>1)</sup> Через се не тяжко було князеві зіпхнути ціле боярство до підряднійшого становища. Не мало причинився до сего й напад Татар і перехід князівства під владу Монголів. Бо з одного боку, бояри з'убожіли через розграблене, знищене і виселене краю; з другого боку, князь признаний ханом міг кожного часу против можливого бунту бояр оперти ся на татарську поміч. Нарешті сильне розширене маєтностей, чи то через стягнене дібр по боярах, забитих Татарами або в иньшій з численних воєн, чи то через нові добичі за границею, причинило ся також до піднесення і скріплення могутности князя. Коротко кажучи, від половини XIII ст. уступають бояри з політичного поля діяльности зовсім і аж у XIV в. приходять знову до значіння.

## II. Нарід. Невільники, селяни, міщани.

Від зверхньої верстви переходимо тепер до низших, до люду. Тут перш за-все треба вирізнити свободних, себ-то повноправних, від невольників, рабів. Невільники походили головню, о скільки се видно з літописи, з узятих в неволю під час війни. Одначе не лише ворожих полонників стрічала така доля; — в завірухах XIII ст. трапляло ся не раз, що мешканців міст, як підняли бунт, розділювали між побідників як добичу.<sup>2)</sup> Се замітне, що при війні найбільше звертали увагу на се, аби забрати яко мога найбільше полонників. Що більш їх приведено з походу, тим щасливішим вважав ся похід. З рештою фраза „и взяша полону много, и тако возвратися во свояси“ стала звичайною формулою при описах щасливих походів. По при се з находимо в літописи натяки, що тут більшу вагу клали на вбогих полонників, які мали далі служити робучою силою, ніж на богатих, від яких можна було надіятись викупу. Коли Данило з Васильком в. р. 1229 вийшли в похід на Польшу, Русини полонили багато челяди — каже літописець<sup>3)</sup>. Бояри, що придбали собі ріжними способами просторі земельні маєтности, старали ся запевнити собі й відповідне число робучих рук до оброблення поля. Сей *modus procedendi* мусів довший час по обох сторонах бути в ужитю і показав ся шкідним для обох

<sup>1)</sup> Вол.-Гал. лѣтоп. ор. сіт. ст. 63. <sup>2)</sup> Вол.-Гал. лѣт. ор. сіт. ст. 90 § 642. <sup>3)</sup> Русини бо бѣяху полонилѣ многу челядь. Ibidem 45 § 227.

сторін. Та сама літопись оповідає кілька стрічок далше: Русь і Ляхи зробили клятву між собою: коли пізнійше буде між ними усобиця, то Ляхи не будуть забирати руської челяди, а Русини лядської<sup>1)</sup>. Се було зроблено против виселюваня краю під час війни, так шкідного в тогдішніх обставинах. Само по собі, не жалували в поході й значних,—брали їх в полон, коли лиш попали ся. Так читаємо в літописи, що в боротьбі з Польщею 1235 р. Василько полонив багато польських панів і привів їх перед Данила<sup>2)</sup>. Одначе замітне, що напр. у висше згаданій умові звернено увагу лише на челядь. В р. 1097 приходять послы з Володимира Волинського до Володаря, перемиського князя, щоб з ним уложити союз. При тім жадають вони: видайте наших слуг і селян<sup>3)</sup>; князь Юрий Львович забрав під час походу в Польщу багато полонників... і так вернув з величезним množеством полона, челяди, худоби і коний<sup>4)</sup>. Не треба додавати, що у полон попадались не лише вояки в битвах, але й спокійні мешканці ворожого краю. В р. 1142 післав великий князь Всеволод свого сина Святослава з Володимиром галицьким у поміч польському князеві Володиславови против його братів. Вони пішли у похід і „болѣе взяше мирныхъ Ляховъ нежели ратныхъ“<sup>5)</sup>.

Як видно зі сказаного, число невільників в князівстві мусіло бути доволі велике. Про їх долю знаємо дуже мало. Богатші давали викуп і увільняли ся, біднійші зіставали ся слугами, робітниками. Одначе про їх правне становище в Галицькім князівстві супроти своїх панів і держави не маємо ніяких відомостей. Без сумніву, не дуже відходило воно від становища рабів у иньших руських князівствах, сформулованого в „Рускій Правді.“

Свобідна людність, нарід, мав у початках руської історії велике значіне. Всі важнійші питання обговорювали ся на народніх зборах, вічах; віче було часто інституцією, що провірювала поступки князя і держала над ними суд. З часом уладив ся сей вплив народа на справи краю у ріжних руських князівствах ріжно. До найбільшого розвою дійшла демократія на півночі, у Новгороді та Пскові. Найменше значіне мав нарід у Галичині, що було природним впливом вже обговорених об-

<sup>1)</sup> Вол.-Гал. літ. ор. cit. ст. 45 § 227. <sup>2)</sup> Ibidem ст. 55 § 327.

<sup>3)</sup> А холопи наша выдайта и смерды. П. С. Л. I, 117. <sup>4)</sup> Вол.-Гал. літ. ор cit. ст. 130 § 934. <sup>5)</sup> П. С. Л. I, 135.

ставин. Одначе його значіне й тут не було так мале, як звичайно собі уявляють. Всі учені, котрі доси про сю справу говорили, ставлять Галич клясичним приміром упадку демократії. Одначе вони мабуть не звертали уваги на обставину, що означене поняття народу чи люду, в противність до бояр в самій літописи доволі неясне і загальне. Проте ми хочемо почати від сеї справи.

Назва „горожане“ — міщани, означає лише міщанство у властивім значіню, як окрему суспільну верству, докладно відріжнену від бояр. Так наприклад говорить літопись про угорського намістника: „бѣ бо томитель бояромъ и гражаномъ“<sup>1)</sup>. Одначе як таке певне означенє, ся назва не все приходить. Дуже часто стрічаємо загальну назву „Галичане.“ Приходить ся отже поспитати, яку верству суспільности треба розуміти за сею назвою. Правда, можна тут розуміти цілу людність Галичини, одначе се можливо лише тоді, коли йде річ про військо, бо всі верстви були обовязані до воєнної служби. В иньших обставинах, здаєть ся, два місця Галицької-Волинської літописи рішають се питанє. Коли в р. 1234 Данило і Василько прийшли під Галич: „стрѣтѣша ѿ большая половина Галича: „Доброславъ и Глѣбъ и иніи бояри мнози“<sup>2)</sup>. Коли в тім самім році Василько вийшов з полонниками: „бояре Галичѣстїи... воздвигоша крамолу, Судиславу же Ильичю рекшу: „княже льстивъ глаголѣ имѣють Галичане“<sup>3)</sup>. На основі тих висказів можна думати, що слово „Галичане“ означає лише бояр. І так се багато учених розуміло. Одначе ми позволимо собі навести иньше місце, де назва ся означає як раз щось противне себ-то міщанство. Судислав каже до Мстислава: „княже! дай дщерь свою обрученую за королевича и дай ему Галичъ: не можешъ бо держати самъ, а бояре не хотятъ тебе... аже даси королевичю, когда восхощеши можеши взяти подъ нимъ, даси ли Данилови, въ вѣки не твой будетъ Галичъ, Галичаномъ бо хотящимъ Данила“<sup>4)</sup>. Тут „бояри“ і „Галичани“ поставлені побіч себе як два зовсім ріжні поняття і назва „Галичани“ може означати лише міщанство. З того видно, що сей термін уживає ся в літописи ріжно і довільно та годі йому знайти якесь докладне загальне значіне. При кождім поодинокім факті треба розслідити єго значіне. Ми вдовольємо ся на разі заміткою, що „Галичани“ можуть деколи означати саме міщанство.

<sup>1)</sup> Вол.-Гал. лѣтоп. оп. cit. ст. 24 § 39. <sup>2)</sup> Ibidem ст. 52 § 301. <sup>3)</sup> Ibidem ст. 54 § 330 <sup>4)</sup> Ibidem ст. 40 § 185—186.

Теза про цілковите опанованє низших верств населеня боярами правдива лише як прикласти її до одної частини, себ-то до сільської людности. Селяни обмежені в своїх правах вже від перших початків галицької історії. На хід політичних подій вони не мають ніякого впливу. Через часті війни і походи, в яких їх поля пустошили, їх дома палили, а їх самих часто у полон забирали, селяни з'убожіли зовсім і попали у залежність від бояр. Вони стали предметом погорди, на що вказує вже назва „смердъ“, яку їм давали. Крім сеї було ще кілька иньших назв на означенє сеї верстви населеня; так: „челядь“, „чадь“, назви, що ними означували взагалі всі низші верстви; також „люди“, головно про селян привязаних до рілі<sup>1)</sup>). Одне попри се були селяни обов'язані до військової служби, що під той час доволі замітне. Се підтверджує сама літопись, оповідаючи, що у поході на Белз: боярин брав у полон боярина, селянин селянина, міщанин міщанина<sup>2)</sup>). Ми на иньшій місці покажемо, що селяни служили по часті під стягами своїх панів, по часті стояли безпосередно під рукою князя. Вони відбували походи як піхота. Коли Ростислав 1245 р. з Угорщини рушив у похід під Перемишль, він зібрав багато селян як піхоту і злучив їх в Перемишли до купи<sup>3)</sup>). Також уживали їх при сипаню валів і будові кріпостей. Про се оповідає Длугош: Володимир обложив 1188 р. Галич, та при помочи зібраних селян висипав укріплення і замки в околиці<sup>4)</sup>). Не все селянська верства була й зовсім без участі в політичних подіях. Вона сприяє напр. нещасливому князеві без землі, Іванові Ростиславичові. Коли сей 1159 р. осадив город Ушицю, боронену військом князя Ярослава, перейшло 300 селян на його бік<sup>5)</sup>). Також против Угрів хапають ся селяни за оружє, коли 1219 р. Мстислав розбив угорське військо. Літопись оповідає, що селяни убивали масами утікачів-Угрів<sup>6)</sup>).

<sup>1)</sup> Пор. Линниченко, Черты изъ истории сословій ст. 72—73.

<sup>2)</sup> Бояринъ боярина плѣнивша, смердъ смерда, градъ града. Вол.-Гал. лѣт. ор. cit 34 § 133.

<sup>3)</sup> Вшедшу ему собравше смерды многи пѣшцѣ и собра я въ Перемишль. Ibidem ст. 67 § 430.

<sup>4)</sup> et coactis agrestibus, castella munitionesque in circuitu aedificat. Hist. pol. VI.

<sup>5)</sup> Ипат: лѣт. ор. cit. II. 84. <sup>6)</sup> Вол.-Гал. лѣт. ор. cit. ст. 34 § 128.

Се, на нещастє, все, що можемо сказати про політичне житє селян. В пізнійших часах вони вже ніколи не виступають, а навіть держать ся цілком здалека від цілої партійної боротьби у першій половині XIII ст.

У наведенім вище оповіданю, де маємо відомість про похід на Белз, „що бояри брали у полон бояр, селяни селян, міщани міщан,“ виріжнює ся міщанство від сільської людности як окрема суспільна верства. Тепер хочемо розслідити, о скільки міщанство у Галицькім князівстві брало участь при політичних подіях і який мало вплив на них.

Найдавнійші міста на території Галицького князівства були: Червень, Перемишль і Звенигород. Пізнійше тільки виступає Галич і по перенесеню туди княжої столиці (у 1140 р.) займає перше місце. З родиною Романовичів в XIII ст. прилучає ся Волинське князівство зі столицею Володимиром до Галицького. В половині XIII ст. виступають ще города засновані Данилом: Холм і Львів. Як доволі значний город згадує літопись ще й Коломию.

Міщани являть ся не так байдужними у політичнім житю, як селянська людність. Противно, вони ведуть безнастанну боротьбу з боярством против його переваги і своїм впливом деколи рішають політичні події. Їх воля і значінє находить свій вираз на вічу. Тут були обговорювані всі події і приймали ся рішення, яке становище зайняти супротив тих подій. Що такі віча відбували ся на нашій території, знаємо з літописи. Перш за-все в Володимирі Волинськім. Коли в р. 1097 князі Володар і Василько приступили під місто, що його облягали, зажадали від міщан, аби видали деяких провинників. Міщани скликали віче і зажадали від князя, щоб сповнив се бажанє<sup>1)</sup>. В 1231 р. скликав Данило віче в Галичи<sup>2)</sup>. В 1146 р. коли князь Всеволод обступив Звенигород, зібрали ся міщани, скликали віче і рішили піддати ся<sup>3)</sup>. Се виразні свідощтва на доказ, що віча по галицьких містах збирали ся дійсно, та що на них приймали ся рішення. На такім вічу брали участь лише міщани відповідного міста. Аби прикликувано сюда до участі також пригорода, або навіть пограничні села, на се не знаходимо ніяких доказів.

---

<sup>1)</sup> Лавр. лѣтоп. ор. сіт. I 115. <sup>2)</sup> Данилу созвавшу вѣче, Вол.-Гал. лѣтоп. ор. сіт. ст. 48 §. 259.

<sup>3)</sup> Створша вѣче Звенигородъчи, хотяче ся предати. П. С. Л. II, 21.



Роздивім ся тепер, яку ролю грало міщанство, головню галицьке в історії нашого князівства. Особливо інтересні нам відносини між вічем і князем. Віче являє ся в початках знаної нам галицької історії як революційна організація, беручи річ з монархічного становища. Воно сходиться ся лише на те, щоб підносити скарги на князя, або в полученю з посторонніми князями змінити дотеперішній порядок річий. Так в 1144 р. вихіснуюють галицькі міщани неприсутність Володимирка, що був на ловах у Тисьмениці, та посилають до Івана Ростиславича до Звенигорода, призиваючи його на княжий стіл. Володимирко наспів з дружиною і обложив Галич. Іван встиг утечи, міщани боронили ся ще якийсь час. В кінці Володимирко покоровив Галич, казав багато ворохобників покарати смертю, а иньших кинути до вязниці<sup>1)</sup>. Що при тій ворохобни участь брали лише міщани, видно зі слів літописи; вона говорить, що Володимирко покарав смертю „многи люди,“ а на означене висшої верстви бояр вживає постійно слова „мужі“. Так перша знана революційна проба галицького міщанства скінчила ся некористно для него і викликала лише пімсту князя. Не ліпший був кінець подібної проби міщан міста Звенигорода супроти княжого урядника в 1146 р. Коли Всеволод, великий князь київський, підійшов під стіни міста, зібрали ся міщани на віче і хотіли піддати ся. В тім місті сидів воєвода Володимирка Іван Кодієвич. Він велів трох міщан піймати, покарати смертю і їх почетвертовані тіла викинути за стіни города. Тим погрозив він і всім; міщани перелякані вже не думали більше про ворохобню<sup>2)</sup>.

Проба прикликати на княжий стіл иньшого князя повторила ся у галицьких міщан в 1159 р.: В тім році — оповідає літописець — почав Ізяслав Давидович боротьбу з Ярославом галицьким, в обороні прав Івана Ростиславича: бо до сього останнього післали Галичани, і обіцяли, скоро лиш побачать стяги Ростислава, відступити від Ярослава<sup>3)</sup>. Се був той самий Іван, котрого кликали ще за Володимирка, і до якого низші верстви народу показували особливу симпатію<sup>4)</sup>. Через те нам здає ся безсумнівим, що під назвою „Галичани“ тут можна розуміти лише міщан. В 1189 р. під пору володіння Угрів післали „галицькі мужі“ до Ростислава і покликали його на галицький стіл. Опісля одначе настало роздвоєне, як ми се попе-

---

<sup>1)</sup> П. С. Л. II, 20. <sup>2)</sup> Ibidem II, 21—22. <sup>3)</sup> Ibidem II, 84. <sup>4)</sup> Пор. висше на ст. 52.

реду оповіли<sup>1)</sup>. Ростислава Угри побідили, ранили і ледви живого принесли до Галича. Тоді заворушилися міщани і хотіли його увільнити<sup>2)</sup>.

Се останні змагання міщанства против законних князів. Бояри стають чим-раз могутійші і виступають ворожо не лише против князя, але й против міщанства. Обі загрожені сторони подають собі руку, і ми бачимо особливо виразно в родині Романовичів як вона стоїть у тісній звязи з міщанством. З опозиційного сторонництва переходить міщанство звільна на партію династичну, чи правительственну, коли вільно ужити сего слова. Сей перехід відбувся по всякій імовірності в часі володіння Романа, однак про се не маємо ніяких деталей, бо сей час нам найменше відомий. По тім наступають знані розрухи і партійні боротьби у Галичи. Угорський уряд не мав прихильників між міщанством. Вже під р. 1205 оповідає літопись про угорського вождя Бенедикта: „бѣ бо томитель бояромъ и гражаномъ и блудъ творя, и оскверняху жены и черници и попады“<sup>3)</sup>. В 1219 р. побідив Мстислав Угрів і підійшов під Галич. Угри боронилися в городі „онѣмъ же стрѣлающимъ и каменіе мещущимъ на гражаны“<sup>4)</sup>. По тім здалися Мстислави, коли сей надійшов. Очевидно, на вість про побіду Мстислава над Уграми зворохобилися галицькі міщани против своїх гнобителів і обложили їх в місті. І була велика радість — читаємо в літописи далше — що Бог спас від чужинців; бо багато Угрів і Ляхів погинуло, иньші попались у полон... а иньші погинули з рук селян і ніхто з них не утік<sup>5)</sup>. Се показує нам наглядно, як велика була ненависть між народом против Угрів, та їх панованє непопулярне. 1229 р. користають міщани з неprisутности Судислава в Галичи, та прикликають через послів Данила на княжий стіл<sup>6)</sup>. Тут можна під назвою „Галичане“ розуміти також прихильну Данилови боярську партію, однак се певно, що й міщани брали в тім участь. Предсі вони обкидали потому Судислава камінями і ловили його<sup>7)</sup>. Міщанство і демократична боярська партія йдуть разом проти зненавиджених Угрів. Подібно і по иньших галицьких містах не знаходили Угри симпатії. Так міщани звенигородські не хотіли пустити в 1208 р. Угрів прикликаних боярами,

<sup>1)</sup> Пор. вище на ст. 26—27. <sup>2)</sup> П. С. Л. II, 138. <sup>3)</sup> Вол.-Гал. лѣтоп. ст. 24 § 39. <sup>4)</sup> Ibidem ст. 33 § 127. <sup>5)</sup> Ibidem ст. 34 § 128. <sup>6)</sup> Ibidem ст. 45 § 230. <sup>7)</sup> Ibidem ст. 46 § 238.

боролись против них до останнього. Дперва коли князь Роман Ігорович попав ся в полон, післали Угри до міщан і сказали: піддайте ся, ваш князь у нас в неволи; одначе вони не вірили поки не пересвідчили ся і тоді піддали ся<sup>1)</sup>.

Ся неохота та ненависть народа до Угрів була зовсім природним явищем і лежала вже у тодішніх обставинах. Кольоман і Андрей привозили зі собою угорські війська і держали їх раз-у-раз на галицькій землі як підпору свого правління і охорону против бунтів, що так часто повторювали ся. Жовніри ті газдували мов у завойованім краю. Часто згадує літопись про надужитя ріжного рода, які вони допускали. Вони ображали своїм поступованєм релігійні і етичні чувства населеня. При тім цілий тягар удержання сего чужого війська спадав на плечі низших верстов людности. Угри йшли разом з великими боярами і старали ся перш за все їх приєднати для себе. А що інтереси обох станів розходили ся, і навіть були собі противні, то що раз більшим зростом боярської сили міщанство уважало себе покривдженім у своїх правах. Ось чому нічого незвичайного не було в тім, що воно при кожній нагоді виступає против Угрів і шукає звязи з законним наслідником стола і своїми князями.

А князі прийняли подану їм руку. Мстислав зразив собі бояр лише через се, що шукав між дрібним боярством і міщанами опори для себе, аби зломити перевагу аристократії. Одначе незабаром роз'єднав ся він і з Данилом, а що сей між народом вважав ся все законним наслідником стола, ослабла Мстиславова популярність і його становище стало безвихідне. Він хотів віддати свою доньку одному з князів за жінку і передати йому княжий стіл. Опозиційна боярська партія намовила його віддати доньку за угорського королевича; одначе він не хотів дати королевичови — каже літописець — і найрадше хотів віддати Данилови; тому оперли ся Гліб Зеремієвич і Судислав і сказали йому: як даси королевичови, то коли хочеш, можеш відобрати Галич від него, а даси Данилови, то пропав вже Галич для тебе, бо Галичани хочуть Данила<sup>2)</sup>. В 1229 р. помогли як раз міщани

<sup>1)</sup> Ibidem ст. 26 § 28.

<sup>2)</sup> Оному же нехотящю дати королевичю, наипаче хотящю дати Данилови, Глѣбови же Зеремѣевичю и Судиславу претяща ему не дати Данилови рѣста бо ему: аже даси королевичю, когда восхочеши, можеши взяти подъ нимъ, даси ли Данилови, въ вѣки не твой будетъ Галичь, Галичаномъ бо хотящимъ Данила. Ibidem ст. 40 § 186.

як ми бачили — Данилови прогнати Угрів і заволодіти своєю батьківщиною. Коли сам король Беля на чолі угорського війська явився під Галичем, аби посадити знову сина на столі, галицькі міщани визначилися особливою витревалістю в боротьбі против нього<sup>1)</sup>; коли підпираний Уграми князь Ростислав Михайлович пішов у похід на Литву, міщани знова підпирають Данила і допомагають йому. „Сему же прилучившуся, — описує літопись<sup>2)</sup> — изыде Даниль со вои изо Холма и бывшую ему третій день у Галичи, любяхуть же ѣ гражане“; він підїхав під город і кликнув до них: „о мужи градьстїи! доколѣ хочете терпѣти иноплемєньних князїй державу? Они же воскликнувшє рѣша: яко се есть держатель нашъ Богомъ даный и пустишася яко дѣти по отчю, яко пчели къ матцѣ, яко жажющи воды ко источнику“. Важна тут замітка, що бояри зразу вагувалися і доперва опісля просили Данила, аби їм вибачив.

Тільки знаємо з літописи. З того всього видно, що міщанство, при неприхильнім настрою „великих“ бояр, себ-то опозиційної боярської партії, було головною підпорою Данила. З огляду на се всі оповідання про те, що Данило був між народом нелюблений, не мають ніякої основи. Наводжена при тім пригода зі сьніваком Митусою<sup>3)</sup> за мало значна, аби з неї робити виводи про настрій цілого народу. Се лежало в інтересі князя так само як і міщанства — обмежити перевагу аристократії і тут була причина для якої обі сторони подали собі руку. В хосен Данила, перед иньшими руськими князями, служила обставина, що він був законним наслідником престолу, а се у народу все має велике значінє. А до сего був він сином великого ворога бояр, Романа. Відсіля нахил і симпатія міщанства до него, а без них його становище в Галичи було-б так само хистке як Мстислава. Лише в звязи з міщанством, при помочи дрібного боярства міг він опертись боярським олігархам і остаточно зломати їх перевагу. Тому то Данило й підперав міщан. Він зробив се, чого не зробив ніякий галицький князь: він надав міщанській автономії свою князівську санкцію. Сей важний факт згадує літопись під 1231 р.: „Самому же Данилу созввашу вѣче“<sup>4)</sup>. Се було навіть для автора літописи чимось незвичайним, на що вказує ужите слівця „са-

<sup>1)</sup> Ibidem ст. 47 § 246. <sup>2)</sup> Ibidem ст. 56 § 338—339. <sup>3)</sup> Ibidem ст. 65 § 418. <sup>4)</sup> Ibidem ст. 48 § 259.

мому“, положеного для притиску на початку. Так стрічаємо в Галичи ту саму політичну тактику, якої держали ся западно-європейські володарі, коли хотіли зломати перевагу васалів.

### III. Князь і його урядники.

Про політичне становище і значінє князя говорили ми вже доволі при перегляді політики бояр і міщанства. З початку була княжа гідність дідичною і ще Ярослав рішає при своїй смерті: призначаю моє місце Олегови, а Володимирови даю Перемишль<sup>1)</sup> — каже він до зібраних бояр. Князівство вважали мов-би приватною власністю князя, а коли той мав більше синів, ділив його між них. Аж під кінець XII ст. бояри прибирають собі власть вибирати князів після своєї внодоби. Що носторонні князі признають їм се право, ми вже поперед зазначили. Навіть угорський король покликає ся в своїм листі до напи на се, що галицькі бояри і нарід вибрали його сина князем<sup>2)</sup>. Одначе принцип дідичности не затрачує ся — на тій основі приходить Данило до володіння і йому вдало ся дідичність престола в Галичи на ново міцно скріпити.

Часто стрічаємо згадки, що князеви предкладали рід капітуляцій, на котрі він мусів цілувати хрест. Так мусів Ярослав присягнути заворушеним боярам, що буде володіти лише з законною княгинєю. Так цілував і Роман хрест Галичанам вступаючи на княжий стіл, що буде їх любити і ніякого лиха їм не заподіє<sup>3)</sup>. Для оцінки політичного і суспільного становища князя в Галичині такі капітуляції служать важним моментом.

Значінє і могутність князя зміняло ся в різних часах, як се видно вже з попередних уступів. В початках був князь загально поважаний, як найвисша особа в краю. Ми потребуємо лиш пригадати з яким поважанєм і відданєм „галицькі мужі“ звертали ся до Ярослава в початках его володіння. Його батька Володимирка і його самого звали вони своїми добродіями. Як опісля низько упала гідність князя, видно найліпше з оповідання літописи, що під час одного пиру якийсь боярин виляв вино Да-

<sup>1)</sup> П. С. Л. II, 136.

<sup>2)</sup> *Galiciae principes et populus a nobis postularunt, ut filium nostrum ipsis in regem praeficeremus.* Theiner, *Vetera Monum. Hungariae* I. 1.



нилови в лице, а той мусів се стерпіти<sup>1)</sup>. Під половину XIII ст. знов росте повага князя значно. Князі самі вважають себе володарями з Божої ласки, хоча сього титулу під ту пору правдоподібно і не носили, опікунами і оборонцями народу<sup>2)</sup>.

Діяльність князя, круг його компетенції, були доволі широкі. Не треба окремо зазначувати, що він як репрезентант князівства на зверх укладав з иньшими народами і державами умови і союзи та оповіщав їм війну. Князь був zarazом найвисшим вождем і бере участь у всіх важнійших походах. Се була річ так звичайна, що коли князь Ярослав відступив від сего звичаю, літопись зазначає се як щось дивне і незвичайне: „самъ (Ярославъ) не ходяшетъ полкы своими, но посилашетъ я съ воеводами“<sup>3)</sup>. Князь брав участь також у церковних справах і мав і тут рішайучий вплив і голос. Він призначає кандидата на митрополичий стіл і посилає його до патріярха на висвяченє<sup>4)</sup>. Ціла проба церковної унії з Римом була також ділом князя Данила. Єпископи не можуть нічого важнійшого рішити без згоди і дозволу князя. Коли Пляно-Карпіні намовляв єпископів до звязи з Римом, відповіли йому, що вони без Данила не можуть нічого рішити<sup>5)</sup>.

Князь іменував усіх урядників, як адміністративних так і поліційних, судових і скарбових (фіскальних). Через се переходимо до обговорення адміністраційного ладу в Галицькім князівстві. Починаємо від двірських урядників і слуг. Як у всіх князівствах, і навіть майже у всіх сучасних державах, мав двір більш приватний ніж публичний характер. Двірські урядники були приватними слугами князя. Про княжих слуг говорить літопись при описи смерти Володимирка<sup>6)</sup>. Про єпископа володимирського Никифора згадує ся, що він був попередю слугою Василька<sup>7)</sup>. Двірські урядники ділили ся на висших і низших — останні були мабуть слугами у нашім значіню сего слова. Сюди належали т. зв. отроки і дітські. Між обома тими іменами, як гадають учені,<sup>8)</sup> була така різниця, що отроком міг бути і не-

<sup>1)</sup> Вол.-Гал. лѣт. ор. cit. ст. 48 § 258.

<sup>2)</sup> Пор. слова Володимирка: „Богъ поставилъ насъ волостели въ мѣсть злѣдѣмъ и въ добродѣтель благочестивимъ.“ П. С. Л. II, 48.

<sup>3)</sup> Ibidem II, 136. <sup>4)</sup> Вол.-Гал. лѣт. ор. cit. ст. 73 § 491.

<sup>5)</sup> finaliter non potuerunt respondere, sed ad plenariam respon- sionem oportebat suum (Danieli) redditum expectare. Johannes de Plano Carpini op. cit. IV. 736. <sup>6)</sup> П. С. Л. II. 72. <sup>7)</sup> Вол.-Гал. лѣтоп. ор. cit. ст. 35 §. 137. <sup>8)</sup> Сергѣевичъ, Вѣче и князь ст. 353.

вільник, дїтським лише свободний чоловік. Отроки складали по всякій імовірности прибічну сторожу князя, бо вони все являють ся в найблизшій окруженю князя<sup>1)</sup>. Їх число було мабуть невеличке. Так згадує літопись, що Данилови лише отроки в числі 18 зістали ся вірними<sup>2)</sup>, далі, при нагоді походу на Ятвяг в 1256 р. оповідає, що Данило їхав сам в товаристві малого числа отроків<sup>3)</sup>. Їх вживали лише до низших робіт і послуг: раз держать вони коні князя,<sup>4)</sup> другий раз посилає князь отрока з наказами до дворського<sup>5)</sup>. До двірських урядників висшої категорії належав перш за-все дворський, старший над княжим двором, як се вже сама назва вказує. Се був важний уряд і ним наділювали лише найбільш близьких людей. В літописи згадує ся доволі часто дворський Андрій, як муж, що грав визначну ролю. Він виступає рівночасно як водж у походах, чи при боці князя, чи самотійно для виконання княжих розказів<sup>6)</sup>. По при него зустрічаємо рівночасно другого дворського, Якова<sup>7)</sup>; він мабуть належав до двірських урядників Василька, що володів на Волини. На дворі одного князя був лиш один дворський.

Побіч дворського був уряд печатника одним з найважніших. Який був його круг діланя, видно крім назви, ще з отсего місця літописи: „Курилови же сущю печатнику тогда въ Бакотѣ послану Даниломъ княземъ и Василкомъ исписати грабительство нечестивыхъ бояръ, утиши землю“<sup>8)</sup>. Він виступає про те в потребі також як слідчий суддя. Зрештою подібно як дворський, являє ся печатник деколи вождом відділу війська<sup>9)</sup>. Уряд печатника можна найліпше порівнати з урядом начальника цісарської канцелярії (*archicancellarius*) у середновічній Німеччині. По при тих двох найважніших урядників згадує літопись ще про сідельничого<sup>10)</sup> і стольника<sup>11)</sup>. Вони виконують княжі порученя або виступають як княжі послы. Уряди ті були без сумніву почесні, бо функції означені сими назвами сповняли отроки.

Тепер переходимо до державних урядників, коли можна нам для тих часів ужити сеї назви. Такими являють ся тисяцький (*milliarius*), воєвода, посадник і тивун. Що до двох перших, деякі висказували погляд, що оба ті уряди (тисяцький і воєвода)

<sup>1)</sup> Вони товаришать князеві навіть на ловах. Вол. Гал. лѣт. ор. cit. ст. 85 § 593. <sup>2)</sup> Ibidem ст. 48 § 259. <sup>3)</sup> Ibidem ст. 86 § 600. <sup>4)</sup> Ibidem ст. 51 § 288. <sup>5)</sup> Ibidem ст. 87 § 603. <sup>6)</sup> Ibidem ст. 65 § 412; ст. 66 § 423; ст. 70 § 457. <sup>7)</sup> Ibidem ст. 67 § 439. <sup>8)</sup> Ibidem ст. 64 § 399. <sup>9)</sup> Ibidem ст. 64 § 403. <sup>10)</sup> Ibidem ст. 48 § 257. <sup>11)</sup> Ibidem ст. 63 § 394.

дуже подібні і навіть тотожні. Нам бачить ся се несправедливим, особливо в прикладі до галицьких обставин. Тисяцький се перша особа по князеві. Він є політичним і військовим начальником округу.

Замітна річ, що в цілім Галицькім князівстві згадує ся рівночасно лише двох тисяцьких і то в обох найважніших містах: Галичи і Перемишли. Коли на короткий час Київ дістав ся під руку галицького князя, находимо й там тисяцького. Про перемиського тисяцького рідко згадує літопись<sup>1)</sup>; галицькі тисяцькі беруть противно визначну участь у всіх подіях, особливо тисяцький Дамян, згадуваний так часто в рр. 1219 — 1231. В 1221 р. він укладає договір, як повномочник князя<sup>2)</sup>. Ростислав іменує боярина Володислава в нагороду за зраду Данилови тисяцьким у Галичи. Взагалі галицький тисяцький виступає як найвищий воєвода по князеві і веде військо так при князеві, як і цілком самотійно, коли князь не є присутний при поході. Противно воєводи, хоча мають також у своїх округах адміністративну і військову власть, одначе що до гідности стоять низше тисяцьких і їм підлягають. Се видно з того, що воєвод зустрічаємо лиш по дрібнійших місцевостях — в Галичи і Перемишли нема ніяких воєводів. Далі, число їх більше. Літопись згадує під 1234 р., що Данило „розда городы бояромъ и воєводамъ<sup>3)</sup>“. Воєводи ведуть військо лише у дрібнійші, малозначні походи, напр. коли галицький князь посилає поміч другому князеві. Коли у війську під час походу є тисяцький, про воєвод не згадує ся зовсім, вони стоять проте як начальники поодиноких відділів під рукою тисяцького. Що тикає ся адміністративної власті, воєводи управляють самотійно своїми округами. Се річ імовірна, та майже несумніва, що князівство ділило ся на адміністративні округи. Густинська літопись говорить напр. про „галицькі волости“<sup>4)</sup>, а тут годі що иньше розуміти. Проф. Линниченко вважає тисячу лише за військово-фінансову організацію людности що осіла під містом, а не цілого краю<sup>5)</sup>.

Побіч тисяцького виступає один раз<sup>6)</sup> соцький (centenarius). Як вже видно з назви, був се підрядний урядник, підкомендний тисяцького чи воєводи та стояв на чолі сотні.

<sup>1)</sup> Ibidem ст. 30 § 97; ст. 39 § 174. <sup>2)</sup> Ibidem ст. 34 § 132. <sup>3)</sup> Ibidem ст. 52 § 301. <sup>4)</sup> op cit. II. 332. <sup>5)</sup> Черты изъ истории словій ст. 116 і 118 увага 1. <sup>6)</sup> Вол.-Гал. лѣтоп. op. cit. 48 § 259.

Рівним у гідности воєводі урядником являє ся посадник (намістник). Сей уряд згадує ся в літописи лише раз під 1150 р.<sup>1)</sup> і вийшов мабуть пізнійше зі звичаю.

Всі ті урядники мали також по всякій імовірности ще й судову власть. Ми знаємо, що воєвода у Звенигороді велів покарати трьох міщан смертю, коли міщани почали бунтувати ся<sup>2)</sup>. Хоча з другого боку, се міг бути лише рід воєнного суду, бо воєвода був тут і найвисшим вождем. Властивими судовими урядниками являють ся тивуни. Про той уряд згадує Галицько-Волинська літопись лише двічі<sup>3)</sup>. З тих уваг видно, що в однім місті був лише один тивун. Він був також скарбовим урядником. При тім не був сей уряд так підрядний, як деякі думають,<sup>4)</sup> принаймі у Галицькім князівстві ні, бо літопись оповідає, що против тивуна зворохобило ся одно місто<sup>5)</sup>, що було би доволі дивно супроти дрібного урядника.

Ми знаємо доволі певно, що в Галичи були окремі скарбові урядники. Данило посилає якогось Константина, щоб відобрав дань від Ятвяг. Отже їх іменує також сам князь. Одначе назви тих урядів не переховала літопись.

#### IV. Військо і фінанси.

Про фінансові справи Галицького князівства маємо мало відомостей в літописи. Через те ми спонукані прийняти тезу, що вони не багато ріжнили ся від справ у других руських князівствах. Як всюда в Європі під той час, не було ніякого розділу між особистими доходами князя й доходами державними. Доходи були: 1. загальна подать; про неї не згадує справді літопись ніде, одначе її вибирали без сумніву так як се діялось у других руських князівствах. Тим менше можна сказати про спосіб, як її стягали і як вона була розложена між людиною. По всякій імовірности — ми виводимо знову через аналогію — була се похатна подать. 2. Дань від завойованих народів. Таку дань платили напр. Ятвяги і складали її в сріблї і натуралїях<sup>6)</sup>. 3. Кари грошеві, які у веїх руських кня-

<sup>1)</sup> П. С. Л. II. 52. <sup>2)</sup> Ibidem II, 21. <sup>3)</sup> Вол.-Гал. лѣтоп. ор. сіт. ст. 27 § 65; ст. 90 § 637. <sup>4)</sup> Сергѣевичъ, Вѣче и князь, 373. <sup>5)</sup> Вол.-Гал. лѣт. ст. 90 § 637. <sup>6)</sup> пойма отъ нихъ дань черныя куны и бѣль сребро. Ibidem ст. 80 § 623.

зівствах були вельми в ужитю і чинили немалий дохід. 4. Мита і цла побирані від ріжних товарів<sup>1)</sup>. 5. Княжі добра і земельні маєтності, які були доволі значні. Про істнуванє княжих домен знаємо з оповіданя літописи, що в Перемишли був над Саном княжий дворець і що там знаходило ся багато худоби<sup>2)</sup>. Прогнаному Чернигівському князеві, Михайлови дав Василько „богато пшениці і меду, багато овець і баранів<sup>3)</sup>. Великі череди худоби і збіжа, про яке тут згадує ся, каже рішучо припускати володінне маєтностями, іздівством. 5. Добича воєнна і контрибуція. Про добичу в полонниках ми вже говорили; крім сего попадали ся в добичу доволі часто череди худоби і стада коний. Контрибуції стягано з обложених городів. Так жадав Володимирко в 1150 р. від Мичан срібла і грозив ся, коли ті не хотіли дати, що зараз зробить приступ: і так брав він срібло від всіх городів аж до свого краю<sup>4)</sup>. Міста, що підносили бунт, мусіли за кару платити часто досить високі контрибуції<sup>5)</sup>. Також деякі князі купували собі спокій в сей спосіб<sup>6)</sup>.

Видатки йшли головно на удержанне двора, урядників і дружини. Князі являють ся все людьми заможними. На брак грошей ніколи не жалують ся. Противно, з деяких оповідань літописи виходить, що вони розпоряджали великим майном. Володимирко перекупив дорадників угорського короля богатими дарами в золоті і в сріблї, срібних і золотих знярядах<sup>7)</sup>. Коли Володимир Ярославич утікав на Угорщину, забрав з собою много золота і срібла; а про те забрав велику часть його майна ще Роман<sup>8)</sup>. Величність, з якою виступав Данило, дивувала самого угорського короля<sup>9)</sup>. По при се замітно, що князі вважали немов своїм обовязком зібрані ними скарби не передавати наслідникови. Так казав Ярослав при своїй смерти розділити своє майно лише між убогих і монастирі: „І розділювано се майно в цілім Галичи через три дні і не можна було всего розділити“<sup>10)</sup>. Се оповіданє показує як великі були достатки ним накопичені.

Військо в Галицькім князівстві складало ся з двох верстов: дружини і ополчення. Дружина ділила ся на низшу і висшу, себ-то слуг і бояр. В дальшім розвою, під кінець XII ст. ба-

<sup>1)</sup> аже далъ есмъ ей село свое Городѣль и съ мытомъ. Ibidem.

<sup>2)</sup> П. С. Л. II. 68. <sup>3)</sup> Вол. Гал. лѣтоп. ор. сіт. ст. 59 § 370. <sup>4)</sup> П. С. Л. II. 56. <sup>5)</sup> Вол.-Гал. лѣт. ор. сіт. ст. 143 § 981. <sup>6)</sup> П. С. Л. I. 136. <sup>7)</sup> Ипатіевская лѣтоп. ор. сіт. II. 69. <sup>8)</sup> Ibidem II. 137. <sup>9)</sup> Вол.-Гал. лѣтоп. ор. сіт. ст. 77 § 520. <sup>10)</sup> П. С. Л. II. 136.



чимо вже — як ми то попереду замітили — лише низшу дружину наоколо князя. Бояри провожають його в воєнних походах, як західно-європейські васалі свого короля. Зі свого боку має кождий боярин дружину, що зложена зі слуг і підданих. На се маємо ось яві докази: коли в 1188 р. бояри підняли бунт против Володимира Ярославича, „совокупивше полкы своя“<sup>1)</sup>. Вождя Угрів Филю убив в битві один із слуг Добрині. В дворі Судислава найшов Данило між иньшим множество зброї<sup>2)</sup>, яка не могла мати иньшого призначеня, лише зброї власного війська. В кінци читаємо, що Ярослав прийшов Данилови в поміч з малим числом отроків<sup>3)</sup>. Так ми зустрічаємо тут цілком повний на західний спосіб уладжений фєвдальний устрій. До перва тепер можемо вповні зрозуміти, через що дійшли бояри до так великого значіння і чому відиграли так визначну ролю. Воєнна сила князя залежала цілком від вірности і прихильности бояр. Про Данила говорить ся, що він мав більше войовників і сильнійше військо, бо всі великі бояри його батька з ним держали<sup>4)</sup>. Звичайно дружина обовязана була провожати князя на всіх походах, але бояри висвободили ся з часом від сего. Вони йдуть лише тогди у похід, коли треба було оборонити край від ворога. Коли ж князь посилає військо у поміч иньшому князєви, або виступає у похід в особистій справі, тоді він обмежений лише на своє ополченє і наємне військо. Ополченє виріжняє літопись різко від дружини і називає єго „полкъ“. Так пішов воєвода Константин на поміч Мстиславови з полком<sup>5)</sup>, а Ярослав — як оповідає літопись — не йшов у похід сам, коли був з’обиджений, лише посилав свої полки з воєводами<sup>6)</sup>. До перва коли суверенна власть князя одержала перевагу над боярством, бачимо Данила з боярами у поході в поміч угорському королеви против Отокара<sup>7)</sup>. Остаточно мабуть виробило ся правило, що бояри мають у тих походах брати участь, у яких був присутний сам князь.

Військо — „полкъ“ був зложений з міщан і селян. При облозі города був кождий міщанин обовязаний боронити його. При походах, особливо, коли йшли на війну в чужі краї, скликав князь ополченє і воно сходило ся хочє, бо війна була дуже

---

<sup>1)</sup> Ibidem II. 137. <sup>2)</sup> Вол.-Гал. лѣт. оп. cit. ст. 33 § 126. <sup>3)</sup> Ibidem ст. 45 § 233. <sup>4)</sup> Ibidem ст. 48 § 260. <sup>5)</sup> Ibidem ст. 29 § 79. <sup>6)</sup> II. С. Л. II. 106. <sup>7)</sup> Ibidem II. 135. <sup>8)</sup> Вол.-Гал. лѣтоп. оп. cit. ст. 81 § 556.

добрим способом для збогачення. Чи крім сего побирало воно яку заплату, не можна рішучо сказати — одначе мабуть ні. Тому, коли не було вигляду на богату добичу, ополчене вертало самовільно, подаючи яку-будь причину<sup>1)</sup>.

Крім того доволі часто прикликували чужих наємників, котрих само по собі треба вже було оплачувати. Так найняв Ярослав в 1174 р. польських наємників, котрим заплатив 3000 гривен срібла<sup>2)</sup>. У війську Володислава були угорські і навіть чеські наємники. В кінці являють ся дуже часто Половці як союзники. Чи їх також оплачували чи вони вдоволяли ся лише добичею, годі рішучо сказати; мабуть і се те.

Самі бояри і часть їх дружини відбували у походах кінну службу, міщани, а перш за-все селяни були піхотинці. Вже в добу наміц розсліджувану вважали в Галичи піхоту підставою війська, в противности до способу веденя війни у иньших народів. Так оповідає літописець, що Ростислав в 1245 зібрав багато піхоти між селянами і побідив Данила „много бо имѣ пѣшцѣ“<sup>3)</sup>. Звичайно було чисельні відносини між кінними і піхотинцями, як 1 до 10<sup>4)</sup>.

Зброї вживали різної. Літопись вичисляє лук і стріли, меч і спис. По при се ратище, т. зв. „скепище“ і два роди спис до кидання, лекшу „сулиця“ і тяжшу: „рогатина“. Бояри були цілковито узброєні, піхота мала мабуть лише щит. При описах битв, які зустрічаєм у літописи і по польських жерелах замічаємо, що легко узброєних лучників все висилали на перед і що вони розпочинали битву. Кінниця боролася списками, які з далека кидали, а з близька ними кололи.

Також способи облоги міст були доволі розвинені. До то-рощення мурів ставляли „пороки“, що метали великі камені „якоже можаху 4 мужи сильніи подъяти“<sup>5)</sup>. До кидання малих камінів вживали катанульти т. зв. „праща“ (*funda*, *σφενδύνη*). Також таран (*aries*) до розбивання мурів був знаний. Щоби дістати ся на стіни, города будували вежі з рухомими мостами або підносили жовнірів прирядом званим „жеравець“

<sup>1)</sup> Пор. згаданий случай з воеводою Константином: П. С. Л. II. 106.

<sup>2)</sup> Ibidem. Гривна мала форму шестистінну і важила трохи менше як  $\frac{1}{2}$  німецького фунта. Пор. Позоровскій. Монеты и вѣсъ въ Россіи, ст. 216

<sup>3)</sup> Вол. Гал. лѣт. ор. сіт. 67 § 432.

<sup>4)</sup> Печатник Курило привів Данило 3000 піхоти і 300 кінниці. Ibidem ст. 64 § 403. <sup>5)</sup> Ibidem ст. 53 § 310.

(grus). Звичайно облога тревала лиш кілька днів; примірів, де старали ся через виголодженє спонукати город до контумациї, маємо дуже мало.

Поживу везло військо у походї з собою на возах, які йшли з заду<sup>1)</sup>. З рештою, як видно з деяких місць в літописи, заходи виживленя війська були доволї примітивні<sup>2)</sup>.

---

---

<sup>1)</sup> Ibidem ст. 32 § 105. <sup>2)</sup> Ibidem ст. 32 § 105; ст. 85 § 593.

## До питання про правно-державне становище київських князів XV в.

Дві грамоти в. кн. Казимира з часів київського князя Олелька.

ПОДАВ

*М. Грушевський.*

Становище удільних князів супроти великого князя в в. кн. Литовським належить до тих нев'яснених місць, якими, на жаль, досі так богата історія державного права сеї русько-литовської держави. Знову одним з найбільше цікавих і найменше в'яснених питань в сій сфері зістаєть ся становище князів київських — династії Володимира Ольгердовича, найбільших з удільних володарів сього періода, найінтереснійших своїм становищем — на столі давнього руського політичного центра, а при тім так мало звістних нам в характері своєї влади, в напрямках своєї діяльності. Так нпр. зістаєть ся нев'ясненим, о скільки власть сих князів в своїй землі була обмежена властю в. князя, инакше о скільки вони були самостійні в своїй управі? В літературі є погляд, що сї князі, спеціально Омелько Володимирч, „ропоряджав ся в землі як повноправний володар“;<sup>1)</sup> сей погляд опираєть ся на тім, що кн. Омелько титулує себе „государем-отчичем“ київським, роздає землі монастирям і служебним князям.<sup>2)</sup> Незвичайно скупий запас наших відомостей про

<sup>1)</sup> Любавский Областное дѣленіе и мѣстное управленіе в. кн. Литовскаго с. 39, Леонтович Очерки изъ исторіи литовско-русскаго права I с. 185; иньші праці, що говорили про Омельковичів. не застановляли ся близше над сим питанням: Антоновича Монографіи I с. 237—9, Ясинского Уставныя грамоты в. кн. Литовскаго с. 67.

<sup>2)</sup> Акты Историческіе I ч. 259, Акты Зап. Россіи I ч. 28, мої Кілька київських документів XV і XVI в. в Записках т. XI ч. 1 і 2. Archiwum Sanguszków і непевне надання Омелька Половцю у Руліков-

діяльність Олелька й його сина Семена та брак докладніших студій над становищем удільних князів в. кн. Литовського взагалі — вповні оправдують такі погляди. Але вони показують ся хибними супроти документа, що мині пощастило знайти то-рік серед пізнійших документів т. зв. Руської Метрики московського архива міністерства справедливости (Записки коронні кн. 12 л. 45). Се облята документів Криштофа Дорогостайского: він предложив до вписання в книги королівської канцелярії дві грамоти в. кн. Казимира з 1453 року, яко документи на свої київські маєтності; по словам потвердження обидві сі грамоти були писані на папері і хоч від частого уживання в судових справах „надветшели“, але мали цілі печатки і взагалі не мали нічого підозрілого. Вони то й мають дуже важне значінне для зазначеної вище справи.

Перша грамота — се наказ в. кн. Казимира кн. Олельку Володимиричу, аби він вернув Івану Юршиному сину його отчину. Видана вона 1453 р. (19/V), два роки перед смертю Олелька (вона має тільки індикт, але що Олелько в Києві з'явив ся після 1440, а вмер 1455 р., тож в даті не може бути вагання); сей Іван був очевидно сином „пана Юрші“, київського воєводи з руки Свидригайла, найважнішого з його бояр, що звістний нам на сім уряді в р. 1437—8,<sup>1)</sup> і правдоподібно був попередником Олелька в управі Київщиною; його маєтність — „отчизна“ його сина Івашка, що про неї йде мова в грамоті, се превелика лятіфундія (як бачимо з другої грамоти), що займає спору пайку теперішнього Київського повіта — по р. Стугні й Красній, на полудень по р. Гороховатицю (теп. Гороховатка, приток Роси), на півночі — кінчачи порічем Бобриці, притока Ірпеня (вище Білгородки). Олелько, ставши київським князем, очевидно — забрав сі ґрунти, чи зараз, чи по смерті самого Юрші (тут можна б добачати натяки на емуляцію його з попередником); Івашко удав ся в тій справі до Казимира; і той з початку устно казав про се Омельку, а коли се не помогло, видає письменний наказ, аби Омелько вернув ту отчину „конечно по нашому приказаню со всѣм с тымъ, што к тым селом слухало.“ Такий категоричний (трохи може навіть

---

ского *Opis powiatu Wasylkowskiego* с. 34, зрівняти грамоти Семена Олельковича: Кілька київських документів ч. 3 і 4, Грамоты в. кн. литовских Антоновича і Козловского ч. 9.

<sup>1)</sup> *Codex epistolaris* s. XV т. I ч. 92, Акты Зап. Россіи I ч. 36.



в роздраженні тоні) наказ осягнув своє: Олелько сповнив його, як бачимо з другої грамоти Казимира.

Ся друга грамота видана чотири місяці пізнійше (21/IX 1453 р.)<sup>1)</sup> З неї довідуємо ся, що Івашко, здобувши завдяки великому князеві назад свою отчину, просив його, аби видав йому на неї свою грамоту-потвердження, і Казимир дійсно „оправив“ його — дав йому потвердження, де згадує про повернення Івашку отчини кн. Олельком „по нашому приказаню“ і забезпечує Івашку дідичне володіння нею, нічим не згадуючи про права і компетенції київських князів.

Обидві грамоти — і сей категоричний, нецеремонний наказ в. князя київському князеві в місцевих київських справах і королівське надання на маєтності в Київщині з поминенням київського князя — показують виразно, що дотеперішній погляд на київських князів Володимиричів як на вповні самостійних володарів — хибний: самостійними володарями вони не були, у внутрішніх справах своєї землі вони підлягали в. князеві і його власть обмежала дуже значно їх власть.

*Наказ в. кн. Казимира київському князеві Олельку Володимиричу, аби вернув Івашку Юршиному сину його отчину. 19 мая 1453 р.*

*В. кн. Казимир потверджає дідичні права Івашка Юршиного сина на його маєтності в Київщині. 21 вересня 1453 р.*

*Кор. Жигмонт III приймає до книг королівської канцелярії сі грамоти на прохання вел. маршалка Криштофа Монвида Дорогостайского. 21 марта 1600 р.*

Вписанье листов короля Казимира пановъ Дорогостайскихъ.

Жикгимонт третий etc.

Ознаймуем etc. нынешнимъ и на потомъ будучимъ: покладалъ передъ нами велможный Крыштофъ Монвид Дорогостайский маршалокъ навызший великого князства Литовского, староста волковыский, державца мстибоговский, шерешовский, тивонъ въ землѣ Жомойтский, велюнский, кгондинский и бойякголский, два листы папѣровые с печатми продка нашего светобливое памети короля его милости Казимира, один до князя Александра Володимировича писанный в справе продка его Івашка Юршина сына в стороны именовъ отчизны его, под Киевомъ лежащих, а другой

<sup>1)</sup> Грамота датована індиктом другим, але що кн. Олелько називається ся небіжчиком, тож не може бути сумніву, що се 1454 р. (вересневий, отже його вересень = 1453 січневому).

листъ тогож короля Казимера тому жъ Ивашку Юршину сыну даный, воставуючи его жону, дѣти и потомков его вѣчне при имѣнях его отчизных у Киевском повѣти над рѣчкою Лукавицею, Стугною, Красною и Бобрицею лежащих, которые же про давност часу показуючи у розных судов надветшели, про то просил нас, абыхмо то до вѣдомости нашео господарское припустивши, оныѣ до книгъ канцелярыѣ нашео коронное вписати казали.

Першый тогды такъ ся в собѣ маѣт:

Казимер, Божю милостю король полскый, великий княз литовскый и рускый и жомойтскый и иных. Сам король.

Брату нашему князю Александру Володимировичу.

Што есмо тобѣ сами очевисто говорили о пана Юршина сына о Ивашка, што там село его отчизна под Киевом, и ты бы тыѣ села всѣ его отчизну Ивашку Юршину вернулъ конечно по нашему приказаню со всѣм с тым, што к тым селомъ слушало. А писан у Городне мая девятогонадцат, индиктъ перши.,

У того листу печат королевская.

Другий за се в тыѣ слова:

Казимер, Божю милостю корол полскый и иных.

Што по нашом приказаню княз Александер Володимировичъ пану Ивашку Юршину сыну отчину его у Киевском повѣте над рѣчкою Лукавицею, Стугною, Красною и Бобрицею вернул со всеми кгрунты, по Гороховицу, и бил нам чолом, што быхмо при той его отчизне зоставили, што мы то вделали и при той отчизне его оправили: маѣт он, жона его, дѣти и щадки его то вѣчне держати и какъ хотячи шаповати. Писан у Вилне сѣнт. двадцат первый день, индиктъ вторый.

У того листу печать королевская.

Которой прозбы яко слушной мы господарь ласкаве ся прихиливши а видячи их быти цѣлы и неподозрѣны, до книгъ канцелярыи нашео коронное вписати, а для лѣпшого вѣры, сведѣцтва и твердости тоѣ рѣчи сѣс листъ нашъ названный видимус под печатю коронною урожоному Павлови Монвидови Дорогостайскому, дворянинови нашему, выдати есмо велѣли, хотячи то мѣти, абы на каждомъ мѣстцу яко и самыѣ орыгиналы при зуполной моцы держаны и хованы были. Писан у Варшаве на соймѣ валномъ коронномъ лѣта Божого нарожения тысяча шестсотного месяца марта двадцат первого дня, а панования кролѣствъ нашихъ полского тринадцат а шведского сѣмого року. Petrus Tylicky, epus cul., r. P. vice-cancellarius. Справа того ж. Zachariasz Jelowicky.

# РУСЬКІ ЗЕМЛІ ПОЛЬСЬКОЇ КОРОНИ ПРИ КІНЦІ XV В.

Ворожі напади й організація пограничної оборони.

НАПИСАВ

Стефан Рудницький.



## I.

В польській літературі і то не тільки в белетристичній, але й історичній дуже часто стрічаємося зі словом „Kresy“, а бодай чи не так само з довшими або коротшими згадками і поясненнями про ті „Креси“. Осьвіченому Полякови, а й нашому Русинowi, що в польських книжках шукає історії свого краю і народу, представляють ся „Креси“, як добре укріплене й твердинями засіяне пограниччє. Над сею країною висить, що правда, вічна небезпечність зі сторони Татар, але за те живуть тут ті майже легендарні „кресові“ велитні-лицарі. Як грим з ясного неба спадають вони на грабіжливих ворогів, аби відобрати їм добичу і німстити кривди своєї країни. Сї ідеальні воїтники, чуйні як журавлі, сплять з пістолетом та шаблею в руці, вони закривають власною грудію Європу перед навалою східнього варварства і борються в ім'я християнства і цивілізації.

Але ті, хоч так розповсюднені навіть серед істориків ідеальні представлення про пограниччя Польщі, не мають жадної підстави і цілком фальшиві. Так ідеально не представлялись

---

З історичного семінара проф. М. Грушевського в львівському університеті.

ніколи погранича Польської держави. Що найвисше за часів Претвича в половині XVI-го та Стефана Хмелецького в початку XVII віку погранична оборона була яка така. В цілім же протягу XV, XVI, XVII і XVIII віків пограничні відносини були дуже сумні. Мешканці тих околиць могли сподіватись кожної хвили татарського нападу, що знищить їх майно та самих забере в тяжкий ясир. Оборона була слаба, та що найшкідливіше — дуже повільна. Звичайно виходила погоня за грабіжниками аж тоді, коли вони вже з багатою добичею домів вертали. Часом удавалось їх здігнати, особливо козакам, але частійше без жадної перешкоди вертала Татарва домів та заповняла східні торги руськими невільниками.

Історію організації пограничної оборони в Польщі можна поділити на два головні періоди. Перший з них сягає від XV аж до другої половини XVI віка, другий відсіля аж до XVIII віка. Різнять ся ті два періоди передовсім тим, що в першій половині польська держава, ще досить сильна, брала визначний участь в обороні руських пограничних земель. Каштеляни і старости, потім і гетьмани в імені уряду пильнували оборони границь. Але поволи слабла сила і енергія польського уряду щораз то більше. Тоді з потреби почали займати ся граничною обороною вельможі, дуже численні і можли в руських пограничних краях. В міру слабнення польського уряду, що-раз то виключнійше вони забирали граничну оборону в свої руки, так що в першій половині XVII віка лежала вона майже тільки на них самих. Уряд ніби заряджував нею, бож прецінь ті вельможі були його воєводами, каштелянами, старостами. Але сей заряд був лише номінальний, бо війська уживані до оборони границь були, з виїмком нечисленних кварцяних полків, двірські, а пограничними твердинями були приватні замки, міста або місточка вельмож. Королівські добра стались в тім часі майже приватною власністю в руках старостів, так що вони боронячи пограничя, не робили сего яко королівські урядники але яко питоменні посідачі земель. Від часу коли вельможі взяли в свої руки пограничну оборону, числимо наш другий період в історії полуднево-східного погранича польської держави.

Ще й иньші були ріжницї межі першим і другим періодом історії пограничних країв. Не всі полудневі окраїни належали в першій половині до Польщі. Перед люблинською унією ціла Україна в тіснійшій значіню того слова належала ще до Литви. Крім того Волощина була попри Татар та Турків гріз-

ною сусідкою полудневих руських земель польської корони цілу другу половину XV та початкові літа XVI віка. В другім періоді знов виступає, яко дуже поважний фактор в справі пограничної оборони, козаччина, далеко визначнійше ніж у першім. Бачимо отже, що „Креси“ цілком инакше виглядали в першім періоді історії свого розвитку, а цілком инакше в другім. Що дотепер в історії анї руській анї польській поділу сего не зроблено, не може нас дивувати, бо історія полудневого пограниччя руських земель польської корони в першім своїм періоді доси дуже мало оброблена, особливо з огляду на справу граничної оборони<sup>1)</sup>.

В найновішій часі вийшов накладом краківської академії дуже важний для історії пограниччя червоноруського і подільського збірник актів і листів. Титул того збірника є: *Listy i akta Piotra Myszkowskiego generalnego starosty ziem ruskich króla Jana Olbrachta, zebrane przez śp. Adolfa Pawińskiego, wydał Anatol Lewicki*<sup>2)</sup>.

Збірник сей дає нові дуже важні подробиці, що кидають нове світло на досить темну справу організації пограничної оборони в останніх роках XV віка<sup>3)</sup>.

Збірник сей був, як гадаємо, первістно призначений пок. Павінським на підставу до монографії про Петра Мишковского, обіймає отже великий шмат часу від 1437 до 1506 року по-части реґестами, по-части ориґінальними актами. Нас особа Мишковского не багато інтересує, інтересний тільки час його діяльності яко

---

<sup>1)</sup> Лиш короткі принагідні згадки подибуємо напр. в Antoni J. (Rolle) *Zameczki podolskie na kresach multańskich*, Warszawa 1880, 3 томи, в актах барського староства (Архив Юго-западной Россіи, часть VIII, т. I), і в актах про заселенє полуднево-західної Руси (Архивъ Ю. З. Россіи, часть VII, т. II); дещо більше в розвідках і збірках материялів: Bernard Pretwicz i jego apologia na sejmie 1550 r. *Biblioteka Warszawska* 1866, т. III, ст. 44, Грушевського: *Опись подільських замків 1494 р.* *Записки Н. Т. і Шевченка*, ч. VII, Яблоновского: *Podole u schyłku XV w.*, *Ateneum* 1880, т. 2 і 3. Про пограниччя руських земель, що в тім першім періоді належали до великого литовського князівства, дещо більше було писано. Порівнай хочби Архивъ Ю. З. Россіи VII, 2, ст. 72, *Źródła dziejowe* XXII, де Буданов і Яблоновський багато про сю справу написали, та спеціальну розвідку Грушевського *Южнорусские господарские замки в пол. XVI в.*, 1890.

<sup>2)</sup> Краків 1898, Брошура та становить часть VIII тому Архива історичної комісії краківської академії.

<sup>3)</sup> Зазначити треба, що деякі з тих актів видав вже Саго в аналектах до другої части пятого тому історії Польщі.



старости руських земель в 1499 році, бо акти з того року позволять нам пізнати організацію оборони на червоноруським і подільським пограничю.

Розвідку нашу поділимо на дві головні часті. В першій, більшій, обговоримо історичні події, що стали ся на тім пограничю у 1498 і 1499 роках — в другій, кінцевій подамо результати наших дослідів про організацію оборони.

Пристаючи до першої часті нашої розвідки, мусимо зазначити, що для зрозуміння випадків 1499 року мусимо представити докладніше великий татарсько-турецький набіг, що знищив червоноруські землі попереднього року 1498. Докладніше зробимо се головню через те, що сей набіг доси ще не був критично розсліджений, а Саго, автор найповажнішої з дотепер написаних історій Польщі, представив його обширно, але зовсім хибно.

Як прийшло до сього першої появи Турків в межах Польщі, постараємось коротко пояснити оглядом політичних відносин полуднево-східної Європи в другій половині XV віка.

## II.

Татарське лихолітє, що спиняло від початків XIII віка розвиток полуднево-руських земель, в другій половині XIV столітя почало поволи уступати з причини ослаблення великої Золотої Орди. Литовці і Поляки запанували в обезпечених руських землях. Починала поволи пускатись кольтонізация в богаті, хоч так страшно винищені полудневі руські землі, що вживали тепер релятивного супокою.

Але він не тревав довго. Два грізні вороги повстали в сусідніх землях. Були се Стефан, воєвода волоський, та Менгли-гірай, хан перекопської орди. Перший з них тільки за життя свого був грізним, другий лишив своїм наступникам традиційну ворожу політику супроти Польщі. Вони тримались її доти, доки тільки сил старчило їх орді, та нанесли величезні шкоди Польщі взагалі, а спеціяльно руським землям, що до неї належали.

За тими двома ворогами стояв третій, найстрашніший — турецька держава. Здобувши увесь балканський півостров та столицю його Царгород, викликала вона своїм виступленєм велику перемену в політичних відносинах східної Європи, і за-

шкодила особливо Польській короні тим, що відчужила від неї Волощину та напустила на неї цілу кримську орду.

Волоські володарі, що протягом другої половини XIV і першої XV століття чотири рази складали ягайлонській державі присяги на вірність (1387, 1393, 1395, 1436, див. *Źródła dziejowe* t. X. *Sprawy wołoskie za Jagiellonów* wydał Jabłonowski, Warszawa 1878, ст. XXIII), аби від неї мати оборону від Турками — тепер, коли ті сягнули їх границь, видять одиний ратунок в скорім підданю Туреччині. Правда, що залежність від Туреччини не стала відразу такою, якою була в пізнійших часах, бо одним з перших волоських князів, що піддали ся Туркам, був великий Стефан. Але все таки минули ті часи, коли польська коронна рада могла надумуватись, чи Волощину цілковито інкорпорувати польській державі, чи полишити її на дотеперішній степені залежності (*Źródła dziejowe* X, XLIII).

Тепер на полудни стояв сильно могучий Турчин, і загрожений зі сторони Польщі волоський князь міг легко в бісурмані найти союзника.

Стефан, волоський воєвода зрозумів добре своє становище і при своїй талановитості з'умів протягом свого довгого пановання (1458—1504) удержати свою державу в майже цілковитій незалежності від сусідніх держав: Польщі, Угорщини, Туреччини.

Не належить до нас представити, хоч би в головнім, панованє сего найбільшого з волоських державців — характеризуємо тільки коротко його політику що до тих трьох держав.

Стефан поставив собі за ціль запанувати над всіми волоськими краями і визволити їх з під чужої залежності. А мали до тих земель претенсії: Польща на підставі згаданих присяг на вірність, Угорщина на підставі традиції з часів Людовика Великого, Туреччина на підставі права сильнійшого.

Протягом цілого свого пановання лавірував Стефан межи тими державами з великою зручністю. Лучив ся з Польщею проти Угорщини та Турків, з Угорщиною проти Польщі, а дуже часто вмів піддобритись під султана, аби позискати його поміч проти тих християнських держав. Але ся евентуальність була в перших роках його пановання взагалі рідка.

Коли одначе Турки зараз же при початку пановання енергічного Баєзіда II добули 1484 р. надморські міста і порти

Стефанової землі — Білгород і Кілію, волоська політика що до Польщі почала змінювати ся, хоть в 1485 році Стефан іще раз присягнув Казимірови Ягайловичеви на вірність (*Źródła dziejowe* X, ст. LVI, I, 72). На ту зміну політики Стефанової зложили ся дві причини. Видів він добре, що Польща, коли виконає свої тогдішні пляни про турецьку війну (*Caro, Geschichte Polens* V Bd. II, 590 і д.) знищить самостійність його краю, а далше Матвій Корвин зручно умів підбурити Стефана і через те втягнути його в антиягайлонську коаліцію, що власне тоді творилась (*Caro* о. с. 595). Окрім Матвія Корвина належали до неї кримський хан Менгли-герай і великий московський князь Іван Василевич. Стефан вступив в ту коаліцію тим радше, що вже давнійше зносив ся він по дружньому з московським князем і навіть вступив з ним в родинні звязи (*Źródła dziejowe* X, ст. LII).

Таке полученє могутних ворогів великими небезпечностями грозило особливо руським граничним землям польсько-литовської держави. На щастє, не приступили до тої коаліції на разі Турки, але й без них була вона дуже грізна наслідком участі великого князя московського та кримського хана. Перший з тих ворогів і найсильніший звернув свою політику головно на північні руські землі. З тої причини ми займемо ся не ним, а другим ворогом, що загрожував південно-руським землям.

Менгли-герай багатьома прикметами свого характера дуже подібний до волоського Стефана. Є він, подібно як тамтой, дуже талановитий, безоглядний і неперебірчивий в способах до осягнення своєї ціли. Але він зумів лишити по собі тревальші сліди як Стефан — він положив підвалини під будучу могутність Крима.

Менгли-гераю грозили останками золотої Орди та проти них він найшов собі зараз поміч в Москві і получив ся тісним союзом з великим князем Іваном Василевичем<sup>1)</sup>, хоть в самих початках пановання Менгли відносини його до польсько-литовської держави були прихильні. З помочю Івана міг він не боятись останків золотої Орди, а по знищеню її в 1480 році<sup>2)</sup>, вже без жадної перешкоди

---

<sup>1)</sup> Pułaski Mendli Gerej, *Przewodnik naukowy i literacki* 1879, ст. 75, або в *Stosunki Polski z Tatarszczyzną od połowy XV wieku*, tom I *Stosunki z Mendli-Girejem*, Kraków i Warszawa 1881, ст. 11, Caro о. с. V, 2, 545.

<sup>2)</sup> Pułaski, *Stosunki etc.* ст. 21 і д. Caro о. с. V, 2, 547.

помагав великому князеві московському проти ягайлонської держави. Не перешкаджали йому в тім Турки, бо з ними прийшов він до згоди вже 1475 р., піддавшись під владу султана<sup>1)</sup>.

Від часів Менгли-герая починають ся регулярні напади кримської Татарви на руські землі польської корони. Набігали, що правда, уже перше Татари, і від 1433 до 1469 року було їх нападів аж десять<sup>2)</sup>, але були вони роблені головню Татарами золотої Орди. Від 1474 починають ся набіги Кримців і тривають близько три століття. Менгли-герай перший дав почин до того, в його сліди вступали пізнійші хани, держачись невідклінно його традиції.

Перейдемо тепер коротенько татарські набіги на руські землі за часів того хана. 1474 року Татари з одним з синів Менгли-герая знищили усе Поділе і Русь Червону. В 1478 знищила Татарва Поділе, 1483 руські землі що належали до Литви. В роках 1488 до 1491 татарські напади прийняли незнані до тепер розміри. Волинь, Поділе, Русь Червона спалили кровю і задимились пожарищами<sup>3)</sup>. Стефан волоський, що в тім часі, як казалисьмо, прилучив ся до антиягайлонської коаліції, вірвавсь разом з Татарами на Поділе та пробував навіть добути Камінця (Caro o. c. V, 2, 595). На остаток іще вибухло в Галицькій Русі повстанє селян та опришків під проводом Мухи<sup>4)</sup>. Стефан молдавський мав викликати чи скорше — попірати те повстанє. По тім кільколітнім газдівстві Татарви в тих землях чимало шляхтичів богатих перше зійшли на бідаків. Особливо дали ся в знаки набіги в 1489 і 1494 роках, коли польське військо потерпіло велику неудачу під Вишневцем.

Але коли останні з тих татарських нападів нищили Польщу, антиягайлонська коаліція була вже в части розірвана наслідком смерти Матвія Корвина в 1490 році. Опанувавши його край Ягайловичі здобули ще більшу могутність та зачали промишляти над знищенєм ворожої коаліції. На з'їзді в Лівочі 1493 року Ян Ольбрахт польський та Володислав угорський королі нараджували ся над тою справою. Польщі треба було оборони від

<sup>1)</sup> Pułaski o. c. 13. Caro o. c. V, 2, 546.

<sup>2)</sup> Вичисляє їх Antoni J. (Rolle) Zameczki podolskie I, 13 і д., Буданов в актах про заселеню полуднево-західної Русі Архив Ю. З. Россіи VII, часть II том, ст. 7 і д. та Грушевський в актах барського староства Архив Ю. З. Россіи часть VIII, том I, ст. 64 і д.

<sup>3)</sup> Pułaski o. c. 12, 30, Caro o. c. V, 2, 545—549.

<sup>4)</sup> Źródła dziejowe X, ст. LX, Caro o. c. V, 2, 600.

Татар, а обом державам впорядкування волоських справ. Для оборони від Татар взято було на ново під розвагу давній плян (з року 1463, Саго о. с. V, 2, 509), аби німецький орден перевести з Прусії на Поділе і через те віддати йому знов давню його місію — тоб то боротьбу з невірними. Порадив таке польському королеви Лука Вацельроде, єпископ ермляндський (Саго о. с. 681), і виконанє сеї ради мало-б велике значіне в історії Польщі. Другий важний плян подав королям славний Филип Калімах Буонакорсі — аби добути Волощину, і вигнавши з відсіля Стефана осадити там королевича Жиїмонта (Саго о. с. V, 2, 689).

Не тільки політичні причини склонювали польську корону до війни з Волощиною, але й економічні. Головні торговельні дороги руських земель польської держави йшли через волоські краї до волоських міст Кілії і Білгороду. По тих дорогах провадилась майже вся левантійська корінна торгівля на потреби Польщі, туди йшла торгівля сирими плодами з руських земель до рук Іенуезців, що мали свої факторії над Чорним морем, і особливо важна торгівля збіжем. Всі ті торговельні дороги мав в руках Стефан волоський а вічні непорозуміня межі ним і польським урядом дуже спиняли сю торгівлю.

Заспокоївши отже для непізнаки Турків п'ятилітною угодою, уложеною 1494 року (Саго о. с. V, 5, 993), та порозумівши ся з братом Олександром на з'їзді парчівським, взяв ся Ян Ольбрахт підняти війну з Волощиною. Вона скінчилась, як знаємо, великою неудачею Поляків в лісах буковинських. Опись її не належить до нас — тож поминаємо її та переходимо до випадків, що стали ся безпосередно по ній на пограничу руських земель корони польської.

### III.

Воєвода Стефан відвернувши від себе щасливо погибель, що грозила з боку Польщі, постановив використати побіду та кроваво пімститись на пограничних краях польської держави. Вже перше удалось йому против Поляків приєднати собі Турків. Зрозуміли вони, що похід польського короля і на них був звернений, і тим лекше вволили волю Стефана. Ледви минула зима і прісхла земля по весняних розтопах, а вже велике турецьке військо, підпомагане Татарами і Волохами



вдерлось в глибину пограничних руських земель польської корони.

Жерел до історії того нападу, одного з найбільших, які коли нищили ті околиці, маємо досить багато. Перше і найголовніше жерело то без сумніву турецький літописець Ходжа Саад-ед-дин<sup>1</sup>). Але літопись його, що правда, ширша і детальніша ніж сучасні польські літописи, але цілком не певніша, як гадає Саго (о. с. V, 742, ув. 2). Противно вимагає вона дуже обережної й острої критики. Польські літописці оповідають про сей набіг доволі коротко і побіжно. Першорядними жерелами є тут тільки Меховіта і Ваповский<sup>2</sup>). З другої руки походять звістки про сей похід у Кромера (II, 654, 655 і д.), Бельського<sup>3</sup>) та Стрийковского (II, 305). Коротку опись сего турецького походу находимо також в Густинській літописи<sup>4</sup>); опись та не є оригінальна, а операє ся на польських літописцях.

Для повности треба занотувати також коротеньку згадку про сей похід в дипломатичній переписці московського царя з ханом кримським<sup>5</sup>). З новіших істориків заняв ся тим походом тільки Саго (о. с. V, 2, 749—751). Всюди инде подибуємо лиш коротенькі згадки.

Під проводом Малкуч-Оглу-Бали-бея, силистрійського баши, рушилось турецьке військо в силі 40000 мужа<sup>6</sup>) через Дунай в волоські краї. Воевода Стефан прийняв Турків дуже ввічливо, дав їм поживи і попровадив у польські землі. Але замість іти на Покуте, наїздники, зміцнившись 6000 відділом Волохів, повернули на північ і переправились через Дністер. Переправа ся наступила, здає ся, на захід від Камінця подільського, бо про сю важну пограничну твердиню нічого не згадують в тім році жерела. До переправи ужили Турки мосту з човнів найдених в околиці<sup>7</sup>).

<sup>1</sup>) Уміщений в перекладі в Collectanea'х Сенковського в томі I, ст. 72—91.

<sup>2</sup>) Оба уміщені в другім томі Scriptores rerum polonicarum.

<sup>3</sup>) Видане Туровського ст. 1337 і д.

<sup>4</sup>) Полное собрание русских лѣтописей т. II, ст. 361.

<sup>5</sup>) Сборникъ императорскаго русскаго историческаго общества, т. 43, С-Петербургъ 1884, ст. 264.

<sup>6</sup>) Кромер подає майже два рази більше число, але се неправдоподібне.

<sup>7</sup>) Примічаємо, що Саго о. с. V, 2, 749 пише, що Турки вибудували міст на куснях леду. Походить се з того, що Саго польське слово

Переправившись через Дністер пішло турецьке військо в глибину руських земель, з великою обережністю<sup>1</sup>). Був се початок мая 1498 р.

Перший оборонний замок, що на него натрапили Турки, названо у турецького літописця Теркова. Імя се без сумніву перекручене, і витолковане його досить трудне. Сенковский гадає, що се був якийсь Чарнків, а за ним іде сліпо Саго (о. с. V, 749). Але про якийсь Чарнків в тих сторонах і в тих часах зовсім не знаємо. Саго, принявши безкритично припущенє Сенковского, іде дальше і гадає, що сей Чарнків лежав на березі Дністра. Та гадка не має жадної підстави. Ходжа Саад-ед-дин подає, що тота „Теркова“ лежала над рікою, а через ню провадив міст. Аби дістатись до міста мусіли Турки перейти ту ріку. Тої ріки не можна уважати за Дністер, бо знаємо, що на Дністрі мосту не було, а мусіли його Турки самі ставляти і є то взагалі неможливе, аби Турки, раз переправившись через Дністер, знов на волоський беріг вертали. Натомість всі ті трудности в витолкованю сеї назви уступлять, наколи приймемо, що „Теркова“ є не що иньше а нинішній Чортків. Чортків лежить на правім березі Серета — Турки отже прибуваючи від сходу, мусіли ту річку перейти, аби до міста дістатись.

Опис здобуття чортківського замочку, як всі загалом описи орієнтальних істориків, дуже побільшена. Перекажемо його кількома словами. Турки, не можучи здобути моста під сильним огнем замкових гармат<sup>2</sup>), пошукали собі броду, а знайшовши його перебрили ріку, ударили на оборонців моста з заду і на їх карках вїхали до замку. Замок було добуто і зрабовано, оборонців забрано в неволю.

По описі тої першої побіди наступає у Ходжі Саад-ед-дина опис здобуття міста, що лежало на незмірній оком, плодовитій рівнині, окружене зі всіх сторін „велитенським як море озером“. Сенковский цілком безпотрібно балакає тут про класичне

---

łodzie зрозумів яко лід. Сьвідчить се про велику його недбалість при користованю жерел, бо вираз сей займає в реченю таке місце, що хто знає по польськи (а Саго писав розвідки по польськи), незрозуміне сего місця можливе лише при надзвичайній побіжності та недбалості.

<sup>1</sup>) На те вказують згадки про задню і передню сторону в турецькім війську. Collectanea I, ст. 77.

<sup>2</sup>) Саго знов не зрозумівши Сенковского пише що міст був знищений турецькими гарматами (sic).

озеро Amadoca, котре „dziś wyszło znakomicie i w kilka zamieniło się stawów“<sup>1)</sup>. Тимчасом озера в тих околицях (на подільській височині) ніколи не було, а Сенковский занадто довіряючи турецькому історикови, взяв дословно бомбастичний і пересаджений опис одної з подільських твердинь, звичайно боронених ставами. В фантазії турецького літописця став, що окружав замок, перемінив ся в озеро „велике як море“ а околичні села на „славні міста“.

Прийшовши під сю твердиню (котрий се був з подільських замків, трудно вгадати) Турки помітили міст, що провадив до неї і перейшли його, дарма, що Поляки зробили вилазку, та добули штурмом замок. „Місто“ і замок спалено, що було дуже легко, бо все було з дерева.

Натомість здобути Гологори<sup>2)</sup> та Глиняни (бо се містечко мабуть означає у турецького літописця назва Кіліалі) Турки навіть не старались, вдоволяючись рабованєм околичних сел. Мешканців в часті вирізано, вчасті пігнано в ясир<sup>3)</sup>.

Найбільшу одначе здобич в невільниках і майні найшли найздики в околицях Львова, де станули 13 мая<sup>4)</sup>. Пустились вони на впереїми утікачам і забрали в них скарби гідні, по словам турецького літописця „самодержних і могучих королів“. Саме місто Львів (Ілі) „прикрашене королівським замком і красними кіосками“ по словам турецького літописця спалено, бо не надавалось воно до поставлення там залоги, а міщан побрано в неволю. Саго повірив тут цілком без критики турецькому літописцеві і пише, що Львів в 1498 році добули Турки. Тимчасом загально се знана річ, що Львів за польського пановання тільки раз був добутий і то в 1704 р. Шведами. В 1498 році вороги приступили тільки під Львів<sup>5)</sup>. Коли припустили штурм і переконались, що місто хиба по довгій облозі зможуть здобути, задля його оборонности, зрабували і спалили тільки передмістя. Про неправду турецького історика Саго міг переконатися хочби

---

<sup>1)</sup> Саго о. с. V, 750 осмільяє ся тільки сказати „jetz ausgetrocknet“ в скобках. В поправках до I тому Collectane'ів Сенковский уважає сю місцевість за Бережани.

<sup>2)</sup> Диви Listy i Akta Piotra Myszkowskiego ст. 69.

<sup>3)</sup> Примічаємо, що Саго о. с. V 2, 750 говорить про спаленє обох сих місцевостей, не порозумівши знов Сенковского.

<sup>4)</sup> Зубрицкий Kronika Lwowa ст. 128.

<sup>5)</sup> Зубрицкий Kronika Lwowa ст. 128, Papée Historia Lwowa ст. 54, Chodyniecki Historia miasta Lwowa ст. 69.

уважно заглянувши до Ваповского, де виразно написано про Турків: „praetergressique Leopolum urbem munitissimam“<sup>1)</sup>).

Наступає тепер у Ходжі-Саад-ед-дина уступ дуже неясний з причини перекручення імен місць. Сенковский ті імена цілком хибно витолковав і дійшов на підставі своїх пояснень до того вивода, що Турки і Татари дійшли того року аж до Радома і Берестя (sic.). Сенковский ще кладе знаки питання коло своїх пояснень, але Саго оперуючись на нім, пропускає ті знаки і замінює без жадної критики здогади Сенковского на аподиктичні твердження<sup>2)</sup>).

Поступаючи далше на захід (оповідає турецький літописець) дійшли Турки до міста Санаджа, що лежало в дуже красній околиці на плодовитій рівнині. Місто було сильно укріплене, з сильною залогою. Ріка плила межі Турками і містом. Через ню провадив укріплений міст. Опис добутя того міста цілком анальоґічний попереднім описам добутя Чорткова і міста подільського. Турки переплили ріку, ударили на християн, боронячих мосту, спалили їх твердиню, а самих запровадили в неволю.

Сенковский припускає а Саго твердить, що Санаджа є не що иньше а Сандомір, згадана-ж ріка — Висла.

Але є то, по нашій гадці, цілком хибне толкованє, бо операє ся лишень на подібности звуків. Супротивляють ся тому толкованю: 1) Иньші жерела (польські літописці). Вони виразно подають, що наїздники сягнули своїми загонами в 1498 році тільки до Вислока, а під Сандоміром зібралось посполите рушенє та не видівши навіть ворога розійшлось домів. 2) Ходжа-Саад-ед-дин не говорить нічого про попередний перехід Сяну, а сего-б прецінь не забув згадати, коли на иньшій місци, де вже без сумніву говорить ся про Сян, називає його „великою та глибокою рікою“ (Collectanea I, ст. 84). 3) Супротивляють ся тому дальші рухи турецького війська, коли їх добре розложимо географічно. Отже по нашій гадці назва Санаджа не мусить означати Сандомір, а коли навіть і означає, то се ще не доказує, що Турки були в Сандомірі. Може бути, що вони чули про него, а потім хочачи похвалитись перед своїм урядом, умістили сю назву в своїм рапорті межі здобутими містами, як то дуже часто діялось в воєнних рапортах, особливо-ж у орієнтальних народів.

<sup>1)</sup> Scriptores rerum polonicarum II, ст. 33.

<sup>2)</sup> Треба завважати, що Сенковский в поправках до I тому свого збірника міркує ся в своїх гіпотезах і подає правдоподібні виясненя. Саго про се не знає.

Направду могли добути Турки тоді якесь з місточок над Сяном. Може се був Ярослав, згадуваний у Ваповского межи здобутими містами<sup>1)</sup>, а може то Сінява (бути може також тоді зруйнована) полишила слід в назві Санаджа.

Але такі здогади не мають великого значіння — ідім отже дальше за Ходжею Саад-ед-дином.

Вечером (того самого дня як добули Санаджі) зблизились Турки до міста „Радомя“. Саго (о. с. V, 2, 750) твердить, що се йменя означає Радом (місто в Малій Польщі). Але се неможливо. Саад-ед-дин подає виразно, що турецьке військо того самого дня добуло Санаджі і підступило під „Радомя“. Добуте Санаджі було, як сам признає турецький літописець, трудне і злучене з „тисячними трудами і припадками“ — не могли отже Турки так дуже рано вийти з того (приймім) Сандоміра. А з Сандоміра до Радома є в простій лінії над 15 миль. Таку просторонь ледви чи й Татари перебули-б в однім дни, для війська-ж турецького, обтяженого добичею, се навіть в двох днях неправдоподібне. А тут мало воно час ледви кількогадинний до переходу тої просторони. Натомість цілком вияснить ся нам річ, наколи, вважаючи Санаджу якимсь надсянським місточком нпр. Ярославом або Сінявою, місцевість „Радомя“ з'індетифікуємо з Радимном, що лежить близько тамтих місточок. Се дозволяє нам і Ваповский, бо називає Радимно межи містами, що їх в 1498 році знищили Турки і Татаре.

Радиминського замка не добували Турки, бо був дуже сильний, але станувши табором в його околицях, розпустили в двох напрямках загони. Перший під проводом Тур-али-бея, сина головного команданта, добув та пограбив місто „Бруска“. Тут знов припускає Сенковский, а твердить Саго, що се було Бересте (литовський). Се толкованє знов безпідставне, бо хочбисьмо прийняли „Радомя“ за Радом, то тим нічого не вияснимо. Віддалений Радом від Берестя близько на 30 миль в простій лінії, а так далеко від головного обоза ніколи не йшли загони, особливо в околиці так густо залюдненій. Під місцевостію „Бруска“ належить отже розуміти не Бересть а, по нашій думці, Переворськ. І се місто також було в тім році знищене бісурманами.

Три дни тревало плюндрованє в околицях Переворська. Потім турецький загін вернув до головного обозу, де незабаром прийшов і другий загін, також з великою добичею. Потім пусти-

<sup>1)</sup> Scriptores rerum polonicarum II, 33.

лось турецьке військо дальше на захід та по певнім часі знов стануло табором і розпустило загони. Оден з тих загонів, зложений з Румельців під проводом Гасан-воєводи, знищив якихсь „700 домів серед великої рівнини“, мешканців в части вирізав, вчасти забрав в неволю та вернув до головного обозу, обтяжений добичею. Зрабованим місточком був по нашій гадці або Порохник (Ваповский I. с. 33) або може Канчуга<sup>1)</sup>.

Ті, що лишили ся в головнім коши, здає ся, також не дармували, бо околиця була густо залюднена і богата. Але вже намножилось тільки добичі, що треба було вертати. Бути може, що до повороту бісурманів причинилась також вість, що король готує похід на них, та боязнь, аби туземці зібравшись не перешкодили їм вертати до краю.

І дійсно почали туземці думати про оборону. Туркам, як се видно з оповідання їх літописця, грозили різні небезпечности і засідки з їх сторони, постановили отже всі осади чи то села чи місточка нищити. Коли так вертали, довідались, що міст на Сяні зірваний, а туземці в одній дебрі, куди йшла дорога, поробили засіки, та засілись на турецьке військо, що туди мало проходити<sup>2)</sup>. Вислав отже Малкуч свого підвластного Гасан-воєводу, аби збудував новий міст. Міст скоро був збудований і турецьке військо перейшло на правий бік Сяна.

Переправа мабуть не наступила в тім місці, де перше себто в доли від Перемишля, але в горі. Коли-б Турки тою самою дорогою назад вертали, котрою прийшли, не натрапили-б на жадну дебру, бо околиця рівна. Але тою самою дорогою не могли вони вже вертати, бо сусідні з нею околиці були цілком винищені — грозив отже голод, а також треба було боятись, аби загальний похід руської землі не заступив дороги в околицях Львова, де він звичайно збирав ся. Скрутили отже Турки на полудне і перейшовши Сян опинились в гористій околиці, що займає ціле коліно тої ріки. Малкуч вислав зараз же сильний полк, аби здобути згадані засіки. Але туземці так сильно боронили своїх укріплень з землі та з каміня, що не тільки згаданий полк нічого не вдіяв, але ціле турецьке військо мусіло два дни штурмувати, заки відважних оборонців змусило до утечі.

---

<sup>1)</sup> Matthiae de Miechow Chronica Polonorum. Scriptores rerum polonicarum II, ст. 262.

<sup>2)</sup> Сенковский і Саго говорять, що се був міст на Вислі, але се з огляду на попередні наші аргументи упадає.



Немале небезпеченство мусіло тоді грозити Туркам в тій гористій країні, коли турецький літописець так горячо дякує Аллагови, що вивів музулманське військо з тої засідки (Collectanea I, ст. 84).

Іще другу подібну засідку перебуло турецьке військо і знов потерпіло великі страти, але оборонців проходу в пені вирізало. Потім знов похід задержавсь і вислано загін під проводом Мустафи бея. На чолі 500-ного відділу кінноти мав він дві „побіди“ над туземцями і прибув по кількох днях до „густо залюдненої і багатой країни“ (надсянська рівнина коло Перемишля). Турецький історик оповідає на підставі самохвального рапорта, що 500 турецьких їздців добуло міст на Сяні, та порубавши 1500 християн, що його боронили,війшло до самого Перемишля і до тла пограбило ціле місто. Найліпше мали Турки обловитись в багатім костелі (келісі), де найдено було повно статуй викладених золотом, сріблом та дорогим камінем.

Се оповіданє цілком неправдоподібне і в дійсности неправдиве. Аби добути Перемишль, не потребував Мустафа бей переходити Сян, бо Перемишль лежить по тім самім боці ріки, до були тоді Турки, себто на правім. Потім неможливе, аби 500 люда могло добути таку сильну твердиню як був тоді Перемишль. Не маємо також в сучасних актах жадного сліду, аби Перемишль був добутий в тім часі. З літописей згадує про се тільки Ваповский, та на него не можна завсїгди покладатись, бо в тім місци він розводить тільки опись Меховіти, додаючи від себе тільки деякі примітки, часто дуже довільні. До таких приміток можна зачислити і уміщенє Перемишля в числі збурених бісурманами в 1498 році міст. Причини сего уміщення належить шукати в тім, що дійсно того року були пограблені та спалені перемиські передмістя коли приймемо, що Мустафа бей пограбив не саме місто Перемишль, а передмісте його Засяне, що лежить по лівім березі ріки Сяна вияснить ся все. Аби до него дістати ся, мусіли Турки, приходячи зі сходу, переходити сю ріку і могли, навіть в меньшій числі<sup>1)</sup>, добути його, воно бо не було ніколи добре укріплене, а було досить богате, аби досить рідких в тутешніх околицях бісурманських гостей привабити до себе<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Розуміє ся, число 500 се тільки брехня турецького літописця, аби виславити відвагу Мослимів. Число людей в залозі Мустафи бея мусіло бути значно більше.

<sup>2)</sup> Що Засяне в 1498 році було дійсно пограблене, на се маємо сліди в Листах і актах Мишковского ст. 63.

Коли висланий загін вернув з великою добичею до головного коша, турецький вожд „подякувавши Богу за його щедрість“ пустивсь домів на Акерман і Кілію.

Скінчилисьмо опис першого турецького нападу з 1498 року. Був то оден з найстрашнійших бісурманських нападів, що коли небудь нищили руські землі. Ціла Червона Русь по ріку Вислок представляла сумний вид зруйнованої країни. Непогребані тіла лежали купами по полях і дорогах, села і місточка спопеліли, міста осмалені від пожару передмість. Стотисячний<sup>1)</sup> ясир наповнив всі невольничі торги Сходу, Татарщини, Греції, Тракії, Македонії. По недавній буковинській неудачі, де множество шляхти вигибло, запанувало в Польщі велике пригноблене. Коли 16 мая 1498 року прийшла до Кракова вість про напад Турків і Татар, всіми заволодів перестрах і розпуки. Як згідно подають Ваповский і Меховіта, найшли ся навіть такі, що хотіли з краю утікати. Але стримав утікачів по трохи страх перед королем, потрохи встид, а потрохи і надія на королівську енергію. Дійсно король, хоч від часу волоської неудачі тільки забавляв ся<sup>2)</sup>, тепер зірвався до діла. Почалась горячкова робота над укріпленнями Кракова, бо страхали ся, аби поганці аж так далеко не загнались. Рівночасно король скликав загальний похід. Але, як то вже в тім часі звичайно діяло ся, зібрав ся похід аж по кількох тижнях при кінці червня (Саго о. с. V, 2, 753) і то в досить незначнім числі. На чолі його рушив король на схід і коло сьвятого Івана був вже у Львові. Але вороги вже були далеко і дуже сумніваємось, чи бодай одна ватага походу виділа, ворога, хоч се не є неможливе<sup>3)</sup>. Похід розійшовсь отже, не вдіявши нічого<sup>4)</sup>.

При такім стані оборони пограничних земель своєї держави — мусів король Іван Ольбрахт кинутись за зверхньою

<sup>1)</sup> Як доносять може трохи пересадно християнські літописці.

<sup>2)</sup> Так бодай говорить Ваповский л. с. ст. 33.

<sup>3)</sup> Саго о. с. 754 гадає, що се можливе і що учасники походу в остатній стадії сеї війни брали участь в боротьбі з Турками. Наші сумніви полягають на ось чім: Турки були під Львовом 13 мая, а що цілий їх похід мав на ціли тільки грабоване, замків не добувано, хиба менші штурмом, то цілий похід їх на захід від Львова не міг більше зайняти як місяць часу. А шляхетський похід зібрав ся аж при кінці червня. Крім того ніде в літописях не чуємо, аби того року загальний похід стрівув ся з ворогом.

<sup>4)</sup> Знаємо, що в 1498 році також наємні жовніри стояли на Русі. Listy i Akta Piotra Myszkowskiego ст. 29, але мабуть в невеликім числі.

підмогою. Переговори з Уграми, що їх почато було зараз таки по нещасливій буковинській війні, тепер було доведено Поляками до кінця. 20 липня 1498 уложено союз угорської і польської держави проти Турків (Саго о. с. V, 2, 755). Не мав він, що правда, великого значіння, бо не приступив до него угорський воєвода Стефан, а „rex bene“ не міг промогти ся на оружну підмогу.

Нові отже нещастя впали на бідні пограничні руські землі. Бо сучасно з закінченням переговорів з Уграми, себто при кінці липня 1498 року налетіли Татаре, спалили Браслав і знищили його околиці, а потім пішли на Поділе, Волинь і Червону Русь<sup>1)</sup>, так скоро, що бачили їх під Львовом ще в липни<sup>2)</sup>. Знов запалили пожежі по нещасній країні. Король, одержавши сумну вість, знов скликав похід. Зійшов ся він в порівнянню досить скоро, бо вже 7 серпня рушив король на чолі його на схід. Але похід дійшов тільки до Сандоміра. Чи шляхта дальше йти не хотіла, чи дальший похід був з огляду на скорий поворот Татар до дому неможливий (як пише Ваповский л. с. 35), трудно сказати. Досить, що все те скропилось на сандомірській шляхті. Голодні ополченці, майже так само як Татари пограбили її села, тим часом як властиві Татаре з величезною добычею в людях, худобі та иньшій майні без перешкоди вернули домів в Крим.

Але не скінчились на тім нещастя сего року. В пізній осені, в падолисті<sup>3)</sup> Турки появили ся від волоської сторони на Руси і розлились по карпатським Підгір'ю, сягаючи загонами аж під Львів. Число їх подають літописці згідно на 60—70 тисяч люда. Найбільше потерпіли околиці Галича, Жидачева, Дрогобича і Самбора. Про яку небудь оборону не чуємо нічого. Бісурмани грабили без упину. Але не мали вони без потері вернути домів. Зима почала ся дуже рано і зараз-же впали великі сніги, так що коні не мали паші. Вдарили сильні морози так, що непризвичаєні до зими Турки розпорювали своїм коням черева та ховали ся в середину. Край довкола був спустошений, тож настав великий голод. Вигинули тоді більше як дві третини наїздників. Решта пустила ся домів через волоські землі. Тоді стала ся річ, що дуже добре характеризує воєводу Стефана. Він,

1) Miechowita л. с. 263. Ваповский л. с. 35. Густинская летопись л. с.

2) Зубрицкий Kronika Lwowa ст. 128.

3) Коло св. Катерини 25 с. м. Miechowita л. с. 263.

як знаємо, сам наклонював Турків до нападу на Польщу на весну, тай тепер в осени, як можна припускати, мусів їх підпомагати. Коли-ж вони потерпіли неудачу, він напав на нужденні останки та знищив їх цілком. При тім мав він, як доносить Ваповский перебрати своє військо в польські убраня. Ледви 10000 людей, втративши всю воєнну знадобу, коней і зброю, вернуло ся в Туреччину<sup>1)</sup>.

Се вороже виступлене Стефана проти Турків пояснює ся тим, що в тім часі, себто при початку зими 1498/9 року, він уже був певний безкарности зі сторони Польщі (за буковинську війну), а навіть почав був переговори про згоду з Польщею і Угорщиною. Згадалисьмо висше, що до польсько-угорського союзу, зробленого в літі, не прилучив ся Стефан. Зробив він се тому, що в тім договорі становища його не означено виразно. Почали отже польські та угорські дипломати працю над уложенєм нових договорних статей. 8 грудня 1498 року одержали угорські послы повноміць до уложеня нового трактата з Польщею і Литвою. При участі волоських послів дійшов він до кінця 14 цвітня 1499 року (Caro o. c. V, 2, 756). Зараз таки другого дня себто 15 квітня 1499 уложив король Ян з волоськими послами договір<sup>2)</sup>. По довгих переговорах, котрі провадив зі сторони польської львівський арцибіскуп Андрей Рожа<sup>3)</sup>, Стефан воєвода згодив ся на ратифікацію перемиря зі своєї сторони і довершив її справді в другій половині липня 1499 року в Гирлові<sup>4)</sup>.

До ратифікованя того договора, що означало приступлене Стефана до польсько-угорської коаліції, зверненої на Турків, привели його різні причини. Передовсім його становище було що до Ягайловичів та їх досить нерухавих держав далеко певнійше ніж до Турків, безоглядних і вічно неситих, а при тім значно сильнійших. Окрім того Ян Ольбрахт узяв ся в 1499 році, під вражінєм неудач попереднього року організувати оборону руських земель своєї корони, аби не допустити вже таких страшних бісурманських набігів. Мова про великі сили польського війська, що зібрались на Червоній Русі

1) Miechowita l. c. 263, Ваповский l. c. 35 і д., Густинская летопись l. c. 361 і д., Kromer II, 655, Bielski видане Туровского ст. 1337.

2) Źródła dziejowe X, ст. 34 і д. подають текст того договору.

3) Listy i Akta Piotra Myszkowskiego ст. 32, 44.

4) Caro o. c. V, 2, 757, Źródła dziejowe X, LXXII.

мала не мало причинити ся до остаточного рішення Стефана<sup>1)</sup>. Бояв ся він, аби вони знов на него не звернули ся — а тепер вже не мав надії на турецьку підмогу.

По тій невеличкій антиципації перейдемо до описання випадків, що лучили ся на червоноруським і подільським пограничу в 1499 році.

#### IV.

Рік 1499 не заповідав ся на своїм початку дуже тихомирно. Як згадалисьмо вище, переговори зі Стефаном до нічого ще тоді не довели і можна було кожної хвилі сподівати ся, що сумні пригоди попереднього року знов повторять ся тому, що зі сторони Польщі анї з Турками анї з Татарами не було угоди. Але, як побачимо, обставини зложили ся так щасливо, що рік 1499 був спокійний. Польський літописець (Ваповский I. с. 35) нотує, що „рік сей був тихий, і Поляки вживали ненадійно спокою“. Показували ся, що правда, кілька разів Татари, але набіги ті були так маловажні, що ми мусимо виступити в обороні Ваповского проти Ан. Левицького. А. Левицький говорить (ЛА. ст. 8) з огляду на ту звістку Ваповского, що так не було, отже рік 1499 не був спокійний. Забув тут Левицький, що Ваповский не стояв на безозгляднім становищі історика XIX віка, але жив в початку XVI віку, коли татарські напади на руські землі були так часті і звичайні, що нотовано тільки великі та важні. Ваповский брав сю річ релятивно; коли й ми релятивно річ возьмемо під розвагу, і порівнаємо рік 1499 з 1498 і 1500, то прийдемо до переконання, що дійсно той рік сучасникам видавав ся дуже спокійним.

Приписувати сей релятивний спокій від бісурманів уладженню граничної оборони королем Яном не відважилибсьмо ся, хоч то зробив Левицький. Заходи короля на пограничу зробили, що правда, деяке вражінє на воєводу Стефана, але Татар не відстрашили — чого доказом страшний їх набіг у 1500 році, що сягнув недалеко Мазовецької землі.

Не довідуємо ся отже з виданого Левицьким збірника актів того, що довідав ся видавець, себто, що рік 1499 не був спокійний, та що сей спокій викликати мала нова орґані-

---

<sup>1)</sup> Listy i Akta Piotra Myszkowskiego, ст. 69. Цитувати будемо від тепер коротко ЛА.

зация оборони. За те довідуємо ся з него, як сказано, багато подробиць про організацію пограничної оборони в тих часах. Подамо їх в кінцевім уступі нашої розвідки, а тепер займемо ся історією переведення сеї нової організації.

По прикрих досвідах попередніх років хотів Ян Ольбрахт, аби погранична оборона була одноцільною, постановив отже віддати провід над нею одному чоловікові.

Королівський вибір впав на Петра з Пшецічова Мишковского, воєводу белзького.

Сего вибору не можна вважати надто щасливим. Як бачимо з життєписи Мишковского, написаної Левицьким<sup>1)</sup>, не був він воєнним чоловіком. Ніде в згаданих актах про якісь його чесноти або заслуги воєнні не чуємо. Король, вихвалюючи його в грамоті (ЛА. ст. 22), говорить тільки про пильність і старанність, що показував Мишковський в раді королівській, нічого не згадуючи про воєнні здібности. З актів взагалі знаємо тільки про участь Мишковского ще в поході королевича Івана Ольбрахта на Угорщину (ЛА. 21). Був він одначе зручним і оборотним в політиці і з'умів мабуть піддобритись королеви, коли йому дісталось тільки різних почесний, хоть так небогато зробив для держави. Його гладкість та двірська укладність пробиває ся на кождім кроці в його листах, що пише до короля<sup>2)</sup>. Передовсім же був він дуже добрим фінансистом і при кождій нагоді вмів щось скористати.

Та з тим всім на вожда був він зовсім нездатний. Сказалисьмо вже, що воєвником не був. Додати треба, що взагалі не належав до відважних (Mieschowita l. c. 26), хоть сам частенько прихвалює ся (нпр. ЛА. 34); не мав він і енергії, постійности характера та консеквенції, прикмет так потрібних для вожда. Найвиразнійше виступає та хиба в Мишковскім підчас жовнірських бунтів по причині незаплачення платні. Він приймає їх депутації, переговорює з ними, дає їм листи до короля з представленнями, аби вдоволив їх жаданям (нпр. ЛА. ст. 42). Коли-ж видить, що жадної у бунтівників не має поваги, змінє тон та грозить вішанем або иньшими смертними карами (ЛА. ст. 47). Одначе через те не збільшає він своєї поваги межи жовнірами,

---

<sup>1)</sup> ЛА. 4—6, полишаємо її на боці, бо до нашої справи вона не належить.

<sup>2)</sup> Однісеньким виїмком є його докори королеви за те, що не присилає йому підмоги ст. 58.



бо коли його добре притиснуть — енергія його знов затрачує ся і він знов просить у короля за тими, що їх перед хвилиною вшати хотів. Не дивота отже, що навіть не може збунтованого жовнірства задержати на становищі, коли воно самовільно його опускає. Так мало має він поважання у своїх підвласних, що підозрівають його в задержанню для власної кишені платні, котра для них була призначена (ЛА. 56). Окрім тих недотач характера має Мишковский ще одну — а то недбалість в високій степені. Сам він не має охоти стояти в поли (ЛА. ст. 45), на свій уряд приїздить пізно, не удержує належного порядку в війську, не списує докладно реєстрів (ЛА. ст. 26, 27), рухів ворогів не досить чуйно вартує і т. и.

Може одначе бути, що на разі король нікого відповіднійшого не міг найти та надав староство львівське і генеральне руських земель Петрови Мишковскому. Яко начальник пограничної оборони носив він попри титул *capitaneus terrarum Russie generalis* також назву гетьмана — *supremus campiductor*.

Сей уряд мав бути тільки дочасний і тревати так довго, доки не прийде до згоди з Турками. Бачимо се виразно з номінаційного документа (ЛА. ст. 25). Як би король признав за потрібне знести сей уряд, мусів його вперед виповісти на три місяці Мишковскому. Подібно-ж і Мишковский, коли-би хотів уступити зі свого становища, мусів про се повідомити короля три місяці наперед. За свій уряд побирав Мишковский двояку платню. Одну становили доходи (*proventus*) львівського староства — другу-ж 1000 фльоренів (золотих) річно виплачувана „*pro sociis sua*“. Перед тим, нім Мишковский сей уряд обійме, мав осібний люстратор, висланий королем, обчислити доходи що йшли зі староства та на підставі сего обчислення означити число наємного війська, що його Мишковский мав власними средствами удержувати. Люстрация мала також на цілі переконати ся про стан укріплень і способія оборони та взагалі маєтків державних в тих краях, аби можна було потім контролювати Мишковского, чи все в такім стані віддав державі, як був взяв. Король брав на себе доставу гармат, пороху й взагалі муніції, а крім того оплачуване шпігунів з власного фонда. На разі дістав Мишковский на те 300 золотих.

Номінация наступила 3 мая 1499 року, але Мишковский не зараз прибув на своє становище. Тимчасом небезпечність від бісурманів здавалась майже такою, як в попереднім році.

12 мая Генрих з Краківця, вожд наємних жовнірів у Львові<sup>1)</sup> доносив королеви (ЛА. ст. 26), що не тільки Мишковского дотепер нема, але навіть наняті ним жовніри надійшли тільки в дуже невеликім числі. А тут треба було спішити ся, бо ходили слухи, що Турки чи Татари<sup>2)</sup> в великім числі йдуть на Польщу. Правда, що тим слухам, а може навіть і самому листови Генриха з Краківця не дуже то можна вірити. Дуже се правдоподібно, що оповіданем про вічні небезпечности хотів він свої заслуги перед королем побільшити та вимогти, аби вислав підмогу. Але з тим всім присутність головного вожди була конче потрібна, бо згаданий ротмістр був чоловіком невеликої стійности та все гриз ся з міщанами, а ті знов вічно на него скаржили ся у короля за те, що їх сильно гнобив (пор. ЛА. ст. 26, 49). На весну 1499 року працювано у Львові над поправленем укріплень міста, жовніри нарубали кільчастих галузей ожин, аби поробити з них фашини. Міщане мали нарубане звести до міста. Вони не хотіли того робити, як каже Генрих з Краківця, та пішли до короля з жалобою, що їх командант є до нічого. Як бачимо, вже тоді в Польщі були спори межи туземцями і жовнірами.

Тоді ще туземний елемент був міцніший від нечисленних жовнірських відділів, та доходило до того, що жовніри не мали де коней своїх попасти та і самі що їсти тому, що платня приходила дуже неправильно. Не дивота отже, що львівські наємні жовніри жадали від Мишковского, як тільки прибув, аби їх увільнив від служби, кажучи, що сам король мав їм виповісти службу від сьвятого Івана (24 червня) (ЛА. ст. 27). Не маючи особного королівського препорученя, Мишковский не зробив того, бо хотів мати більше війська на оборону краю. Але вже від самого початку показав він, що хибувало йому організаторської та військової вдачі. Передовсім число війська не було таке, яке повинно було бути. На останнім краківським соймі ухвалила шляхта платити податки на удержанє 3000-ного наємного війська (ЛА. ст. 31). Тимчасом зі всіх сучасних актів маємо вражінє, що так сильні не були королівські залоги на Поділю

---

<sup>1)</sup> Левицький вважає його чимсь в роді попередника Мишковского, але з сим не можемо згодити ся, бо з пізнійших актів видно, що се був собі ротмістр наємних жовнірів, тим тільки визначний, що походив з знатної шляхти.

<sup>2)</sup> Може навіть Волохи, бо лист каже загально *hostes*.

і на Червоній Русі. Напр. у Львові, де був центр пограничної оборони, стояла невелика рота Генриха з Краківця<sup>1)</sup>, а крім того якась піхота, але в незначнім числі, так що львівську залогу можна рахувати на пару соток люда. Мишковський за власні гроші мав, як королеви перед тим обіцявав, припровадити 860 кінноти. Одначе відділ його може ніколи такого числа не сягав, що бачимо з його власних реляцій, де силу свого відділу подає на 700, потім на 600 люда (ЛА. ст. 27). Се не подобало ся було королеви, а винен був без сумніву сам Мишковський, хоч він виправдував ся тим, що взяв на службу деяких вояків, ненаряжених добре. Через се недбальство і військову нездарність Мишковського невдовзі тільки 500 люда в його відділі були здатні до участі в битві. Що правда, вина в часті спадала на короля, бо він дуже непрактично зарядив, що платня мала давати ся жовнірам не на місци, але на королівськім дворі, і се викликувало нелад і тяганину межи жовнірством.

Мишковський взагалі не дуже дбав про військо і оборону краю, а займав ся радше справами адміністративними, соймами, політикою, а без сумніву також і своїми фінансами. Погранична сторожа досить неправильно функціонувала, так, що про татарський напад, що став ся в половині липня 1499 року, довідав ся Мишковський аж тоді, коли Татари були уже близько Буська. Староста їхав власне на соймик до Белза і був у Куликові, коли надійшла вість про татарський набіг (ЛА. ст. 30). Чим скорше зібрав Мишковський відділ, зложений з 1100 люда і пішов на Татар. Винайшов їх, але здає ся не бив ся з ними цілком, бо були в переважнім числі. Сам він, що правда, пише, що змусив їх до утечі (ЛА. ст. 34), але не можемо йому вірити на слово, бо в сучаснім листі Ян Каменецький пише до короля (ЛА. ст. 30), що Мишковський Татарів „*minime rotuit fugare*“. Знаємо тільки те, що Татаре дальше в глибину краю не йшли, бо не чуємо про се в сучасних актах. Се все відбуло ся по нашій думці так: Мишковський, побачивши Татар не став навіть до битви з ними, бо бояв ся їх числа, Татаре-ж зі своєї сторони знов його настрашили ся і відступили на схід. Мишковський не знаючи про те, що настрашив Татар, післав за підмогою до белзького старости Каменецького, аби він зібрав околичну шляхту та з ним получив ся. Тимчасом ніхто зі шляхти не прийшов на завізване старости, а навіть до замку белзького

<sup>1)</sup> Дивн її реєстр ЛА. ст. 23 і 24.

не хотів хоронити ся (ЛА. ст. 30). Пішов отже сам Каменецький тільки з наємними жовнірами, що їх мав у Белзі, виручати Мишковского. Але довідавши ся, що Татар не удало ся змусити до утечі, Каменецький вернув назад до Бєза, аби бодай оборонити замок, коли надтягнуть бісурмани. Одначе, як знаємо, Татари не йшли глубше в руські землі, а вернули ся назад.

Заки перейдемо до описаня дальших пригод 1499 року, мусимо застановити ся над тим, що говорить про сей татарський напад Левицький. Він твердить, що Татари прийшли під Буськ із Волощини, а підчас свого походу мусіли дуже грабувати на Підгірю. Дивує отже се Левицького, чому не дали поперед Мишковскому про Татар знати ті сторожі, що були розставлені в Коломиї, Галичи, Жидачеві. Так по думці Левицького дуже потерпіло галицьке Підгірє від Татар задля недбалости Мишковского. Та на тім по думці Левицького не скінчило ся. Мишковский вийшов на зустріч Татарам, а вони його побили. Не запускали ся одначе глубше в руські землі, бо тут, як каже Левицький „будь що будь були військові сили на поготові“. Вернули ся отже на Поділе і там була битва з ними в околицях Чорного Острова.

Супроти сеї думки Левицького зазначимо наперед, що згаданий татарський набіг не був піднятий на велику міру, як гадає Левицький, але був се тільки невеликий загін, що найбільше кілька тисяч люда. Як би се був великий чамбул, то не відстрашили-би його жадні військові сили від розлитя по Червоній Русі, власне наколи-б були ще й побили Мишковского. Хибна також гіпотеза Левицького, що Татари прийшли під Буськ волоським шляхом і перед тим пустошили Карпатське Підгірє. Передовсім Татари держали ся дуже консеквентно своїх шляхів, а якби в тім випадку держались волоського шляха — загони їх скорше-б були під Львовом як під Буськом. Потім неможливо, аби мешканці пустошених околиць не дали про ворога знати начальникови пограничної оборони. Не конче потрібували се прецінь робити се осібно розставлені сторожі. Знаємо, що попередного року вороги 13 мая були під Львовом, а 17 вже знали про се в Кракові, хоть певно уряд до принесеня сеї звістки причинив ся не багато. По трете-ж, напевно сказати можемо, що Татари 1499 року не йшли цілком волоським шляхом анї не були на Карпатськім Підгірю, а то з тої причини, що ті околиці набігами попередного року так були знищені, що

як знаємо попереднього року в осені Турки гинули там з голоду. Чогож там мали йти і що властиво спустошити Татари, коли доперва в літі 1499 року, як знаємо, зачали поволи люде на ново поселятись на тім Підгір'ю і відбудовувати села і місточка<sup>1)</sup>.

По нашій гадці могли Татари прийти під Буськ скорше шляхом Кучманським. Йдучи ним вони могли легко просмикнути ся межі широко розставленими по знищенім Поділю надграничними сторожами, тим більше що йшли, як гадаємо в невеликім числі. Що Мишковський не був ними побитий, можемо майже напевно твердити: 1) Не видимо жадних слідів тої неудачі його в наших актах. 2) Знана се річ, що як Татари побідили коли польське військо, то воно звичайно або до ноги вигбло, або йшло в ясир, бо утечи перед Татарами панцирним воякам було неможливо. 3) Як би Татари побідили тоді Мишковського, ніщо би їх не здержало від похода в глибину Руси, бо вони знали добре, що навіть в останній хвили встигнуть утечи перед польським військом, наколи воно в більшій силі прийде.

Те відступлене Татар можна, як се вже згадалисьмо, тільки таким способом об'яснити: Татари винирнувши що йно з своїх „вовчих стежок“ під Буськом, зараз спіткали ся з туземним військом та настрашившись такої обережности не важили ся йти дальше в руські землі<sup>2)</sup>.

Але Мишковський не знав про се відступлене Татар і сподівав ся кожної хвилі, що вони знов поступлять вперед. Крім того довідав ся він від шпігуна, котрий був два тижні в Очакові, що в початках липня 10000 Татар під проводом Ахмата і Борнаша солтанів, сина і брата ханського, перейшли Дністер, аби напасти на польсько-литовську державу (ЛА. ст. 33). Що бісурмани готовлять похід на Польщу, знав також від шпігунів Іван Каменецький, староста белзький (ЛА. ст. 30).

<sup>1)</sup> Перешкоджував їм Стефан воєвода волоський ЛА. ст. 69.

<sup>2)</sup> Згадалисьмо, що на думку Левицького з тими самими Татарами, що були під Буськом, були потім битви під Чорним Островом. Се цілком неправдоподібне. Межи появою Татар коло Буська (половина липня), і під Чорним Островом (кінець серпня ЛА. ст. 50) минуло півтора місяця. За той час могли Татари з під Буська вернути в Крим і знов прийти на Поділе, а не знаємо з актів, аби ті Татари сиділи в пограничних краях протягом того цілого часу. Через те не можна говорити, що ті самі Татаре були під Буськом і під Чорним Островом. Були се, здає ся, цілком різні відділи.

Мишковський не був ще певний, чи Татари звернуть свій набіг на Польщу чи на Литву, але забрав з досить значною енергією до оборони. Передовсім старався він всіма силами довести шляхту руських земель до рушення в поле. Зараз по першій появі Татар під Буськом розіслав він „віці“ або зазиви до походу по всіх підляглих собі староствах — в Перемішли, Белзі, Холмі. Пункт збірний був в Глинянах коло Львова (ЛА. ст. 32). Однак шляхта зіставала ся супроти сих зазивів цілком індеферентною. В Белзі нпр., як знаємо, шляхта на зазив старости цілком не явила ся, і навіть не подумала про оборону белзького замку (ЛА. ст. 30). На представлення уряду, шляхта відповідала, що не обов'язана до воєнної служби, коли заплатила податки на удержане наємного війська. Тільки тоді обов'язувала ся стати під оружем, коли сам король пішле зазиви, а й тоді буде тільки своєї власної землі боронити та не вийде за її границі (ЛА. ст. 32). Подібно відповідала на зазиви і холмська шляхта. Депутация, зложена з кастеляна, хорунжого, земського судії і підсудка, прибула до старости холмського і воєводи белзького Якова з Бучача. В імені туземної шляхти вони заповіли, що вона на війну не піде, бо вже заплатила множество ріжнородних податків на удержане наємного війська. Тільки як сам король піде на війну, вони за ним підуть, коли-ж ні, то шкода й писати зазиви та не давати їм через те супокою (ЛА. 31). Надармо благав Яків Бучацький кастеляна, посилаючи йому листи Мишковського писані в тій справі. Шляхта слухала ві всім не уряду, а „своїх людей“: якогось беєцького кастеляна та пана Свидви, так що холмський староста радив Мишковському, написати до них особні листи.

Бачучи таку неохоту у шляхти та близьку небезпечність, Мишковський кинувсь за підмогою в иньші сторони. Передовсім звернув ся він до короля і просив, аби йому прислав підмогу з наємних жовнірів і то досвідчених, що вже були де по твердинях на залозі, а тепер не потрібні. Потім жадав також Мишковський, аби король прислав йому гроші на заплачене тих наємних жовнірів, що вже стояли на Руси (ЛА. ст. 33 і д.). Розглянувши ся Мишковський за помочю також в сусідних литовсько-руських краях і в листі просив Константина Острожського, аби йому прийшов в підмогу, а короля Яна просив, аби впеднав йому поміч наємників литовського великого князя Олександра. По плану Мишковського, мали ті наємники получить ся з малим (числив тільки 200 до 300 люда) відділом князя



Острожського і йти до галицько-руських земель. Тут мав чекати їх Мишковський зі своїми наємними жовнірами та з зібраною шляхтою (ще видно всеї надії на ню не втратив Мишковський), в околицях Буська — недалеко (півтора милі) від Кошового ставу. Висипано там великий вал, де на гадку Мишковського могло помістити ся 15000 люда. Мав він бути підставою воєнних операцій, а заразом захистом на випадок якоїсь неудачі<sup>1)</sup>.

Та до того всього треба було гроший, бодай на заплаченє тих жовнірів, що служили на Руси. Залягала їм платня вже від довшого часу. Як знаємо, Мишковський упоминав ся вже за ню у короля тепер; аби надати своєму прошеню більшої ваги, він просить з посередництва у Спитка з Ярослава, воєводи краківського. Представляє йому велику небезпечність, що грозить пограничним краям. Не тільки про Татар, але і про Турків чувати, що хотять напасти на королівські землі. Що правда, звістки говорять тільки про кількасот Турків тай взагалі вони непевні (ЛА. ст. 35), але на випадок дійсного нападу нічого не можна зробити з незаплаченими жовнірами.

На підставі листу, що його був написав Мишковський до Спитка, той з своєї сторони вислав лист до короля<sup>2)</sup>. Він малює яркими фарбами сумне положенє в руських землях через вічний страх перед бісурманським нападом. При неохоті шляхти і великій біді межі неплаченим військом легко може прийти — говорить Спитко — до цілковитого знищення руських земель. Аби тому зарадити, конче треба, на його думку, заплатити як найскорше жовнірам та вислати королівські зазиви до руської шляхти, аби йшла в поле. Спитко доказує, що погранична оборона і навіть сторожа не може добре функціонувати, коли бере ся до неї з так малими силами. З так малим військом не можна дати відпору ворогови, а тільки додає ся йому через те сьмілости.

Серед тих сумних обставин почало ся нове лихо — жовнірські бунти. Залога Камінця подільського вислала самовільно Яна Калюса до короля з листом, де в досить острім тоні, майже грізбою домагає ся заплати належних гроший і робить

---

<sup>1)</sup> Були, що правда, такі, що не вірили в користь того укріплення пр. Спитко з Ярослава, воєвода краківський ЛА. ст. 34.

<sup>2)</sup> 25 липня 1499, ЛА. ст. 36 і далші.

королеви закиди, що попередних численних посольств не задоволів (ЛА. ст. 37). Правда, що відносини межи жовнірами були дуже лихі. Не виплачувано їм платні, не дбано про поживу для них і коней, ротмістри не раз більше як пів року не приїжджали на свої становища, не дбали за своїх підвласних, і навіть дефравдували гроші, призначені на платню для жовнірів<sup>1)</sup>. Бунт військовий розширився дуже скоро по цілїм краю і почалися навіть дезерції. Ротмістр Віньовський не одержавши платні покинув разом з товаришами королівську службу в найкритичнішій хвилі (ЛА. ст. 39). Що правда, не були ті дезерції часті, бо Мишковський всіма силами старався жовнірів удержати на становищах. Всему тому він властиво був винен, бо знаючи повільність уряду міг з власних засобів заплатити жовнірам і тим способом всю біду заспокоїти. Але того він не вчинив, хоч староства його були дуже багаті, а тільки обмежився на проханю короля аби зважив на потребу жовнірів та заплатив їм те що залягало (ЛА. 39, 40). Перед грізною небезпечністю від бісурманів не хотів він пустити всіх ротмістрів, аби їхали до короля за платнею, як вони хотіли; удалося йому вимогти те, що вислали тільки одного відпоручника. Але притім, вони загрозили, що коли їх відпоручник по 8—10 днях не верне вони всі разом поїдуть до короля, покинувши, розуміє ся, свої становища. Мишковський сам признавав, що в такім разі не зможе їх удержати на становищах.

А тимчасом, коли бунт жовнірський був в повнім розгарі, себто при початку серпня 1499 р., знов почалися алярми про близькі поганські набіги. Сам король звідкись довідався, що Турки готують новий похід на Польщу і зараз післав Мишковському повідомленє з наказом, аби чим скорше пішов їм на зустріч (ЛА. ст. 40). Мишковський, одержавши наказ королівський, зараз почав нараджувати ся зі Спитком з Ярославля, що власне тоді з власним відділом притягнув під Львів та з арцибіскупом львівським Андреем Рожою, що власне вернув з Волощини, де був при уложеню Гирлівського договору. Треба було скоро рішати ся. Як справедливо думає Левицький, наслідком сеї ради було висланє королівських вазивів по всіх староствах пограничних земель. Що правда, звістка про турецький набіг не справдила ся, але натомість Татари знов появилися над Дністром коло Сороки і там станули кошем (ЛА. ст. 43).

---

<sup>1)</sup> Коли можна вірити на слово тим останнім, ЛА. ст. 38.

Треба було спішити ся з посполитим рушенем, аби можна було стрітити Татар, як попробують вдерти ся в межі Польщі. А тут шляхта так само не слухала тепер зазивів королівських, як перед тим старостинських. Белзька шляхта навіть не рушила ся, так що белзький староста Іван Каменецький сам тільки з жовнірами мусів іти під Львів (ЛА. ст. 43). 10 серпня явив ся в Мальчицах під Львовом також перемиський староста Миколай Креза з Боболич, але і він без шляхти свого староства (ЛА. ст. 45): одержавши королівські зазиви розіслав він їх з Перемишля по раз перший і другий, вже вийшовши в похід вислав він після звичаю зазиви по раз третій, але тільки дуже не багато шляхтичів пішло за його візванем; причиною сего отягання шляхти був перемиський каштелян Станислав Кміта з Виснича: він скликав на день 8 серпня шляхту на соймик до Перемишля і там було постановлено, що шляхта на війну не піде, аж коли сам король не вийде в похід. Шляхта покликувала ся на постанови останнього краківського сойма і вислала в тій справі осібного посла до короля. Мусів отже тільки сам староста з невеликим товариством йти до Львова.

Що правда, не було таки навіть по що йти в похід. Шляхта мабуть пізнавала, що всі ті алярми або цілком неправдиві, або побільшені і через те не хотіла рушати. Тепер дійсно справилися її здогади. Як тільки король дав знати Мишковському про намірений напад Турків, стали розвідувати ся і невдовзі довідали ся, що баша Малкуч — його бояли ся по торічнім нападі найбільше в Польщі — стоїть на правім березі Дуная, а Татари, коли нападуть того року, то на литовсько-руські землі (ЛА. ст. 45).

Були се вісти дуже пожадані, бо по короткій перерві відновили ся жовнірські бунти в половині серпня. Піхота поставлена в Буську і у Львові почала бунтувати ся за те, що не дістала платні. Мишковський зібравсь на енергію, грозив стинанем і вішанем, але нічого не вдіяв, мусів навіть уступити бунтарям та потвердити їх прошене до короля. Вони вислали до короля лист з жалобами на свою біду і на суворість Мишковського та сильно там домагали ся, аби король в двох днях заспокоїв їх жадання (ЛА. ст. 46 і д.). В противнім разі вони грозили, що покинуть віддані їм становища.

І дійсно деякі з жовнірів знов покинули королівську службу (ЛА. ст. 48), иньших же тільки з трудностю удало ся

Мишковському задержати. Ротмістри майже всі пішли особисто до короля (ЛА. ст. 48) з powodu незаплатення їм грошей. Недостача засобів до життя змушувала їх до різних надужит<sup>1)</sup>.

Королівська канцелярія мала в 1499 році дуже багато до роботи з наємними жовнірами, особливо на початку вересня, коли власне друга фаза жовнірського бунту дійшла своєї вершини. Як згадалисьмо, майже всі ротмістри поїхали до короля допоминатись платні та виволікати свої різні претенсії, нпр. аби їм заплатити за коні страчені в битвах (ЛА. ст. 51). За ними пішла більшість простих жовнірів, так що нпр. у Львові зістало ся тільки 46 мужа кінноти (ЛА. ст. 50). Мишковський всіх поручав королеви як найгорячіше, бо хотів аби прецінь раз сей бунт скінчив ся, а з ним і його незавидне становище перед грізною небезпечністю з бісурманської сторони.

Бо тимчасом не переставали носитись по пограничю трівожливі поголоски про турецькі та татарські рухи. З Татарами боров ся при кінці серпня пару разів щасливо коло Чорного озера пан Олеський, пограничний богатир, що поклав великі заслуги коло оборони краю<sup>2)</sup>, та в тій тяжкій хвилі не покинув свого становища (ЛА. ст. 50, 53). Що правда, мусіли се бути маленькі чамбули. Грізнійші вісти прийшли з Сороки. Тамошній *capitaneus* прислав Мишковському через одного шпігуна лист, звідки довідав ся Мишковський, що Турки потерпіли, що правда, велику неудачу під островом Корфу і власне задумують похід на Родос, але 8000-ний їх відділ є тепер в околицях Кілії і Білгороду; Татари власне вислали були до них послів з запрошенням, аби получили ся з ними для нападу на пограничні землі польської корони. Одержавши таку звістку, Мишковський знов став сильно налягати на короля, аби заплатив жовнірів, та наклонювати шляхту, аби збирала ся в похід (ЛА. ст. 52).

Через ті численні налягання, прошеня і домагання король розпочав в вересни виплати. Але платня не вдовoliла жовнірів. Наробили вони попередно тільки довгів, що при виплачуваню

---

<sup>1)</sup> Так нпр. Генрих з Краківця розложив ся у міщанина львівського Коломийчика і так йому надоїв, що той подав на него жалобу до короля. Король приказав Генрихови з Краківця винести ся від міщанина, а навіть загрозив йому виключенем його з війська, ЛА. ст. 49.

<sup>2)</sup> Також і великі страти. За те просив короля, аби його дечим підпоміг, ЛА. ст. 50.

усе загорнули вірителі. Тож ціла кіннота з малими виїмками<sup>1)</sup> покинула службу королівську, а піхота львівська і буська почала грозити, що покине своє становище, та порозумівати ся з своїми товаришами, що стояли в Камінці подільським. Доносячи королеви про сей сумний стан річий, дораджував Генрих з Краківця<sup>2)</sup>, аби вислати гроші до Львова і тут виплачувати жовнірам платню і відшкодованя за те, що потратили в королівській службі, бо дотеперішня система виплат на королівським дворі дуже непрактична. Вояки протрачують всю свою платню на подорожі до короля по гроші і потім не мають з чого удержати ся.

Але король і уряд в звичайній своїй недбалости не залагодили сеї справи. Незаплачене військо кинуло ся вкінці грабувати духовні маєтності (ЛА. ст. 59). Тільки ostrі заходи уряду проти грабіжників відвернули дальші неприядки.

А був, як здавало ся, найкритичніший час. З Хмельника доносив Мишковському Іван Струсь, що там держав сторожу, знов про Татар (ЛА. ст. 55 і д.). Появляли ся вони коло сего місточка два рази в вересни. Коли прийшли перший раз, Струсь не зважаючи на свої слабі сили, поіість на коней та велику недостачу в неплаченім війську, вийшов їм на зустріч та счинив з ними битву під Савранем, де багато коней втратив. Була се, здає ся, не рішена битва. Тепер же знов по раз другий показали ся Татари в віддаленю 12 миль від Хмельника. Струсь не був ще певний, чи підуть на Польщу, але так вже виглядало.

Мишковский своїм звичаєм підняв новий алярм і передовсім скликав загальний похід на день 5 жовтня в околиці Буська до сего скріпленого табору над Кошовим ставом (ЛА. ст. 57 і д.). Але не багато обіцявав він собі пожитку з того походу і знов пустив ся прохати в короля нових жовнірів і грошей, аби давним заплатити. Представляв йому мізерний стан війська: вояки усього рішили ся, позаставляли коні, оружє та нема при чім вийти на війну.

Та всякі благання не багато помагали, бо король їдучи за радою своїх прибічних дворян легковажив собі небезпечність і навіть хотів розпустити військо на зиму (ЛА. ст. 58),

---

<sup>1)</sup> У Львові лишив ся тільки Генрих з Краківця та якийсь воєводич, може син Бучацького ЛА. ст. 32 або Joannes Podolszky wojewodzycz ЛА. ст. 24.

<sup>2)</sup> В листі з 17 вересня ЛА. ст. 54 і д.

хоч Мишковський представляв йому, що Татари і зимою частенько набігають і вже два рази їх тоді побив Миколай Галицький. Та не дуже то слухав його король і навіть розпустив львівську і буську піхоту при початку жовтня 1499 (ЛА. ст. 64), хоч про Татар ішли що раз грізніші вісти. 28 вересня доносив Струсь із Хмельника, що бачив множество Татарви як ішли Чорним шляхом (ЛА. ст. 60), тільки-ж не було ще певне, куди вони підуть, чи на Волинь під Острог і Луцк, чи на Червону Русь під Сокаль або Тереховлю. У Львові вже знали про те, що Татари йдуть, і Генрих з Краківця вислав шпігунів, аби вивірити ся, в яку сторону вони звернути ся (ЛА. ст. 61). Першого жовтня посилав Мишковський королеви лист сороцького „старости“. Доносив він, що сини Малкуч-Оглу баші силістрійського з 4000 Турецьким відділом получили ся з Татарами, аби напасти на Польщу (ЛА. ст. 64). Мишковський благав короля, аби йому прислав бодай 200 або 300 нових піших вояків, бо вся піхота, що дотепер тут стояла, хоче відходити на підставі королівського дозволу, принесеного їх послом з королівського двора. Гірко скаржив ся Мишковський на легкодушність короля, бо сили його, наколи-б піхота пішла собі, обмежали ся тільки на 600 їздців. Бісурмани, хоч би їх тільки одна тисяча була, зможуть супокійно спустошити королівську землю, бо ніхто не перешкодить через так малу скількість війська. А тут і ще треба забезпечити замки залогою. Просив отже Мишковський знов людей і грошей. Та король не дуже вважав на ті вічні прохання, мабуть вони йому вже так докучили, що здає ся не відповідав навіть на листи Мишковського, не то, аби мав йому вводити волю.

Мишковський, не маючи иньшої ради, розіслав знов зазиви до шляхти руських земель, аби виходила в поле для оборони від Татар. Але не багато він собі обіцявав від шляхти „що нічого не значить супроти неприятеля“, та й не помилив ся. Шляхта перемиської землі хоч не відмовила рішучо (ЛА. ст. 67), то все таки не явила ся в такім числі як було треба. Згаданий каштелян перемиський, Станислав Кміта з Виснича відповів на лист Миколая Креза, старости перемиського, що його взивав до посполитого рушення, відмовно. Він заповів, що зазивного листу від Мишковського<sup>1)</sup> він не послухає, а лише листів королівських і то тільки тоді, як всі сусідні землі або жовніри

---

<sup>1)</sup> Його долучив до свого листу Креза.



наємні вийдуть в похід. Він покликував ся навіть на дотичні королівські привілеї. За ним пішла частина перемиської шляхти, що власне тоді зібрала ся на земські рочки до Перемишля. Але друга частина стала на боці старости і обіцяла, що прибуде, коли він буде йти в похід. Що правда, все те дуже поволи діяло ся і шляхта дуже довго зволікала, але бодай з того боку сподівався Мишковський якоїсь підмоги, тим більше що Спитко з Ярославля, краківський воєвода, також обіцяв з прибічними своїми прийти до Львова, і Мишковський післав по якімсь часі шляхті королівські зазиви. Удалось також Мишковському задержати піхоту коло себе, але тільки на кілька днів. В кінноті дуже многі вже вислужили свій час і тепер вислугували одні за других, так що таким чином за дуже короткий час мала всім разом служба скінчити ся (ЛА. ст. 69). Через те Мишковський не переставав добивати ся у короля, аби йому прислано нових людей і гроші на заплаченє тим, що вже скінчили свою службу, та на маючи гроша були в дуже прикрих обставинах: усе позаставляли і позадовжували ся так, що уже ніхто не хотів їм позичити, а тут задля вічних скарг туземців нічого за дурно взяти не було можна. А тимчасом ситуація була непевна і все ще не знали на пограничю, в котру сторону підуть Татари. Навіть на найдалше висунених станицях того не знали<sup>1)</sup>. Крім того почав тепер господар волоський, не вважаючи на недавно уложену умову граничні спори, тому що завважав безсильність Польщі на пограничю (ЛА. 69). Коли мешканці спустошеного Покутя почали вертати до своїх сел і місточок, він не позволив їм сього і навіть велів їх пограбити. Означало се, що Стефан почав робити собі якісь претенсії до Покутя і можна було страхати ся нової пограничної війни.

Але на щастє скінчило ся все в 1499 році лише на страсі. Що правда, видів Струсь Татар в числі 3 до 4000 як стояли табором в віддаленю двох миль від Винниці. Струсь пішов за ними з жовнірами, шляхтою і селянами, аби переконати ся куди підуть. Вони завважили його і звели з ним невеличку битву. Потім звернули ся на Україну і облягали три дні Житомир. Не могучи його добути, пішли через ліси до Полонного, сплюндрували околицю і пігнавши ясир в Крим, знов вернули ся на польські пограничя. На той раз ішли вони в сторону

<sup>1)</sup> Лист з Зінкова не приніс нічого певного, ЛА. ст. 68.

Луцька, так що Струсь припускав, що зачеплять Сокаль (ЛА. ст. 69 і д.).

Але про те не чуємо в дальших актах. Татари не прийшли вже того року на Галицьку Русь. Також Турки, про котрих багато говорили з початком жовтня на Руси, не явилися. Доносив, що правда, Мишковському Жид Ізаак з Сучави, що в околицях Сороки показалися Турки, але звістка була, здається, придумана одним із слуг сороцького старости, аби настрашити Жидів (ЛА. ст. 71).

На щастє, — бо уряд не міг би був їм дати в осени 1499 року так само відпору як в 1498 році. Непорядок серед наємних жовнірів був просто страшний. Більша частина покинула королівську службу за те, що їй не було заплачено, інші домагалися сильно підвищення платні (ЛА. ст. 72). Також загальний похід не збирався хоч Мишковський післав королівські зазивні листи. Каштелян перемиський Кміта таки зумів шляхту так обробити, що староста майже тільки сам пішов до Львова. Здається, що того року взагалі не зібрався похід, бо в осени ані в зимі, не вважаючи на боязнь Мишковського, Татаре не з'явилися в пограничних руських землях польської корони.

На тім кінець нашого опису випадків 1499 року на підставі актів Мишковського. Хоч п. Левицький так само як і ми уживав виключно того самого жерела, то наш погляд на 1499 рік інший ніж його (пор. ЛА. ст. 16). Ми відкидаємо гадку Левицького, що Татаре в початках липня 1499 р. спустошили карпатське Підгір'є, а гадаємо, що се був лише не великий загін, що непоміщений з'явився аж під Буськом. Не був се той самий чамбул, з котрим боровся коло Чорного Острова пан Олеський, але були се мабуть два цілком інші малі чамбули<sup>1)</sup>.

Друга орда Левицького, котру він старався конче поставити в звязи з нїби першою ордою, була на його гадку в початках серпня під Сорокою, а в половині вересня за Брацлавом, де з нею билися коло Саврани, 20 вересня за Хмельником, а звідсіля пішла вона на Україну. Ми не віримо в існування сеї другої орди, а то з причини, що її похід є 1) за повільний навіть на військо тяжке, не то на Татар, 2) має дуже дивний і покручений напрям Передовсім Сорока лежить далше від Криму, як Саврань, бо вона не лежить, як гадає Левицький,

<sup>1)</sup> Дивн ЛА. вступ ст. 16.

коло Брацлава<sup>1)</sup>, але далеко на схід від него. Чогож би Татаре, раз станувши близько земель польської корони, мали вертати ся якби назад до Криму і то по знищенім пограничю? Татаре, що були при початку серпня коло Сороки, становили на нашу гадку цілком осібний чамбул, а ті, що показали ся на пограничю в другій половині вересня, знов оден або два иньші чамбули. Се взагалі ховзька річ говорити про звязь поодиноких маленьких татарських набігів межи собою, коли жерела досить скупі.

По нашим дослідам мусимо отже зрегабілітувати Ваповского і признати йому певність, чого йому не признав п. Левицький. Справедливо каже Ваповский<sup>2)</sup>, що Поляки того року користували ся ненадійним спокоєм. Не можемо-ж ми уважати маленького татарського загона, що ледви доторкнув ся до Червоної Руси, або татарських переходів через знищене Поділе, нарушенем того спокою. Був в 1499 році спокій тільки релятивний, але все таки спокій, якого не мали пограничні краї польської корони ані попереднього 1498 року, ані 1500, коли два татарські напади оден по другім сягнули аж в околиці Люблина і литовського Берестя<sup>3)</sup>. Не вдержала їх організація пограничної оборони переведена краківським соймом. Мишковский і його товариші — польські вельможі бояли ся стрітити з ворогом, хоч мали значні військові сили.

Чому Татаре не зробили в 1499 році того, що наступило в 1500, вяснює п. Левицький, як згадано, тим, що вони бояли ся з'організованої оборони на Червоній Руси. Вже висше сказалисьмо, що з тим способом толкованя не годимо ся, бо супротивляють ся тому самі події 1500 року, коли прецінь та організація мусіла бути ліпше викінченою чим в 1499 році<sup>4)</sup>. Через

---

<sup>1)</sup> Левицький думає, що Саврань лежить так само на північ від Сороки, як Брацлав, диви LA. ст. 16, стрічка 2 з долу.

<sup>2)</sup> *Scriptores rerum polonicarum* II, ст. 36.

<sup>3)</sup> *Wapowski* l. c. II, 38, *Miechowita* l. c. II. 264. Завважити треба, що Густинська літопись переносить сей набіг цілком безпідставно на рік 1499. Додамо, що робить се також д. Буданов у вступній розвідці до актів про заселенє полуднево-західної Руси (Архивъ Ю. З. Россіи часть VII, т. II, ст. 11 і д.), не сконтролювавши хронології густинської літописи жадним иньшим жерелом.

<sup>4)</sup> Військові сили в 1500 році мабуть також були далеко сильніші ніж в 1499 році. Маємо в листах і актах Мишковского два документи, з котрих видно, що в 1500 році було в королівській службі 400

те ми думаємо, що причини слабої акції Татар в 1499 році треба шукати де инде. Передовсім знана се річ, що більші татарські набіги все наступали по собі з певними перервами. Кримська орда не була на стільки міцна, аби що року висилати кількадесять тисячні армії на Польщу, бо прецінь все таки без страт ніколи при таких набігах не обходило ся. В році 1498 було аж два, а може навіть три татарські напади, бо знов не можна вірити, аби нпр. самі Турки творили 60—70000-ну армію, що зробила третій набіг на Польщу в 1498 році. Рік 1498 сильно змучив отже Татар і наразив їх на досить великі страти, тож не могли вони зараз другого року знов брати ся до набігів на велику скалю тим більше, що хан Менгли-герай готовив ся дати поміч московському царю як сей почне війну з литовською державою. Коли війна дійсно почала ся — хан в 1500 році виправив своїх Татар на Польщу, аби зробили диверсію.

## V.

Перейшовши в першій часті нашої розвідки події, що приключили ся на червоноруськім і подільськім пограничу, займемо ся в другій часті представленням організації пограничної оборони в тих краях, головно на підставі ново-виданих актів, що, як згадалисьмо, мають, з сього погляду досить значну стійність яко історичний материял.

Передовсім мусимо тут зазначити, що цілком иньші відносини панували тоді в східній і західній частині руських земель, що перед люблинською унією належали до Польщі. Східне Поділе було тоді правдивою пустинею — так знищили його безнастанні татарські набіги. Люде жили тут житєм погранича — диким, небезпечним, непевним житєм. І відносини суспільні були тут инакші, бо рідко хто з панів лишив ся ще в тих небезпечних сторонах, а люд при слабости уряду був позіставлений самому собі. Противно було в західній половині згаданих країв, себто на західнім Поділю і на Червоній Русі. Край був сильно заселений, управлений, багатий; відносини су-

---

піхоти, ЛА. ст. 73 і 74. Трудно, аби ці дві роти становили цілу піхоту, що була на пограничній службі в 1500 році. А знаємо, що в 1499 році число піхоти виносило лише троха більше як половину того числа, ЛА. ст. 64.

спільні вже були перейшли на польський лад, бо уряд, а з ним і право польське були тут сильні.

Відповідно до тих різниць природних і суспільних инакша була система граничної оборони на сході, инакша на заході.

Східна часть Поділя була, як вже згадалисьмо, майже пустою. Нечисленні людські селища або ховали ся по неприступних ярах або тулили ся до укріплених пограничних замків. А тих було дуже не багато, та не у всіх навіть стояли наємні жовніри, що в браку шляхти в тих околицях, отже і шляхетського війська були одинокими оборонцями краю зі сторони уряду. Протягом цілого 1499 р. не чуємо, аби подільську шляхту скликувано коли в похід а напевно знаємо лише про два невеликі відділи наємного війська на цілім Поділю, себто в Чорнім Острові і в Хмельнику.

Якжеж виглядала гранична оборона на східнім Поділю? Відповідь легка: так як в сусіднім пограничю, що належало вже до великого князівства литовського: себто при помочи покоченої людности. На доказ сего маємо межі актами Мишковського оден лист<sup>1)</sup> писаний до него Яном Струсем з Хмельника. Доносить він там про появу татарського чамбулу та про свою діяльність супроти небезпечности, ось як: „Ego... cum omnibus bonis hominibus, quos mecum habeo, et terrigenis meis et kmethonibus, quos congregaveram, in subsidium magnificencie vestre volens interesse, post illos equitavi partim insequendo eos, quo deberent divertiri. Ipsi ibidem post me vestigaverunt et unum bonum hominem receperunt et famulum illius interfecerunt et eciam duos homines de civitate receperunt et unum de villa“. Видимо з тої описи, що військо Струся складало ся з чотирох частий: 1) boni homines — то наємні жовніри, що мав під собою Струсь, 2) terrigenae — дрібна околичня шляхта, 3) homines de civitate — міщане, 4) homines de villa або kmethones — селяне.

На перший зараз погляд впадає в вічі різниця межі відносинами тутешніми, і на Червоній Руси. Там тільки жовніри повнять пограничну службу, а на шляхту треба вічно напирати і то ще вона ставати під зброю не хоче. Про участь селян або міщан в поході проти ворогів ані не чувати. А тут на перший зазив немов реґулярне військо, являють ся шляхтичі, міщане, селяне і виходять в поле за ворогом.

---

<sup>1)</sup> N. 64, LA, ст. 69 і д.

Ту дивну готовість туземного елемента в небезпеченствах татарських можна тільки тим пояснити, що вся людність околиць Хмельника: дрібні шляхтичі, міщане, селяне „козакували“.

Живучи в околиці вічно нищеній татарськими набігами, не могли тамошні мешканці й думати навіть про правильне газдівство. Хліборобство, скотарство, пасічництво, рибальство, мусіло бути ведене і з зброєю в руках і такі обставини витворили у туземців козацького духа, що проявляє ся в великій готовості на татарські напади.

Шан. читач пізнає тут, що ми йдемо за теорією про повстанє козацтва, що її сформулював остаточно проф. Грушевський<sup>1)</sup>. Але й годі було инакшої тримати ся, коли ми завважали, що здогади проф. Грушевського, виведені на підставі усі теорії, цілковито оправдують ся. Завваживши, що ще в XVI в. майже не маємо урядових звісток про козаків, догадує ся д. Гр., що на східнім Поділю та в сусідних околицях України козакувала дрібна, головно руська шляхта, що сиділа коло Хмельника, Брацлава, Винниці в полученю з міщанами (І. с. ст. 5). І ось в актах Мишковского найшло ся місце, що, як думаємо, досить виразно показує, що коло Хмельника дійсно „козакувала“ дрібна шляхта і посполиті люде.

Находила ся уже в 1499 році протекция для сих козаків зі сторони „сильних міра сего“. В Хмельнику протекторат має могуча родина Струсів, що сидить на тім пограничю за грамотами Володислава Варненчика та Казиміра Ягайловича<sup>2)</sup>.

Цілком инакше виглядала погранична оборона на західнім Поділю, особливо на Галицькій Руси. Був се край розмірно сильно заселений і культурний в порівнаню з східно-подільською пустинею. Могучий стан боярський — пізнійше шляхоцький та від півтора ста літ тут заведене польське право убили самостійного духа у селянина. Татарські набіги були тут безпорівняня рідші, ніж на Поділю, тож не треба було вічно ханати ся за зброю. Козаччина тут не витворила ся, через те погранична оборона не була тут так проста, легка, справна і дешева як на східнім Поділю. В Галицькій Руси полягала оборона на двох елементах — загальнім поході туземної шляхти та на наємнім жовнірстві.

<sup>1)</sup> Примітки до історії козащини. Записки Наукового тов. ім. Шевченка т. XXII, 1898, II.

<sup>2)</sup> Архивъ Ю. З. Россіи, VII, т. 2, ст. 138.



Наперед поговоримо про шляхотське військо.

Як знаємо, в становищі галицької шляхти зайшли великі зміни протягом XIV і XV віка. Тутешні руські бояре, як і захожа польська шляхта, що в великім числі прибуває сюди від 1340, в початках польського панованя були майже васалами королівськими<sup>1)</sup>. Потім становище їх більше починає рівняти ся з становищем шляхти в коренно-польських землях, в 1434 цілковито зрівнує ся<sup>2)</sup> а від Казимира Ягайловича дістає навіть особні привілеї<sup>3)</sup>.

Рівним кроком з загальною зміною становища галицько-руської шляхти йшла зміна організації військової служби. Заведено тут польські військові закони а з ними інституцію „посполитого рушення“ що дуже ріжнилася і від давньої руської служби і від пізнішої служби на підставі фєвдальних зобов'язань. Та не кінець на тім. На новокорчинськїм з'їзді 1456 року дістає ся Червоній Руси і Поділю враз з краківською і сандомірською землею нова привілеїя. Король обіцявав, що „посполитого рушення“ тих земель не скличе инакше як за позволенєм соймака тих земель<sup>4)</sup>.

Правда, що сеї привілеїї не завсїди ще тоді тримав ся краківський уряд. З актів 1499 року бачимо, що шляхті дуже часто, і то не питаючи про її волю, посилено зазиви. Було се подекуди оправдане, бо грозила небезпеченість від Татар, але всеж воно давало шляхті причину до викрутів<sup>5)</sup>. Крім того бачимо, що не тільки король розсилав зазиви в похід, але і староста. Зазиви, як звичайно, висилано три рази — два перед виходом, останній же раз, коли вже виступлено в похід (ЛА. ст. 45). Шляхта мала зібрати ся на означенім місци в означенім речинци і звідсіля йти на ворога.

В теорії отже представляло ся шляхоцьке військо досить добрим способом оборони. В практиці було инакше. Шляхта

---

<sup>1)</sup> Линниченко, Черты изъ исторіи сословіи въ Югозападной Галицкой Руси XIV—XV, ст. 34.

<sup>2)</sup> Линниченко о. с. ст. 57.

<sup>3)</sup> Szaraniewicz Rys wewnętrznych stosunków Galicyi wschodniej w drugiej połowie XV w. ст. 30.

<sup>4)</sup> Szaraniewicz о. с. ст. 30.

<sup>5)</sup> Що правда, не чуємо сего року, аби шляхта викручуючи ся від участі в поході покликувала ся на привілеїю 1456 року, але знаємо, що доперва сойм 1501 року в Пьотркові позволив королеви без відклику до сойму скликувати похід, ЛА. ст. 75.

витревало і консеквентно відпекувала ся військової служби, хоч небезпечність грозила що хвиля. На розсилені зазиви шляхта звичайно зовсім не рухала ся за ріжнородними викрутами. Протягом літа і осени 1499 року три рази розіслані були зазиви по всіх староствах руської землі а похід ані разу не зібрав ся<sup>1)</sup>. Шляхта белзька нпр. не тільки не хотіла боронити свого замку, але навіть не хоронила ся там, коли Татаре напали (ЛА. ст. 30).

Аби пізнати причини тої великої неслухняности і недбалости шляхоцької, треба застановити ся над викрутами шляхти і розібрати подавані нею причини, чому вона не сповнювала сього обовязку.

Передовсім заслонювала ся шляхта постановами останнього генерального з'їзду краківського. На підставі тих постанов мала шляхта платити ріжнородні податки, що мали йти на удержанє 3000 наємного війська, і воно мало боронити край против набігів татарських і турецьких (ЛА. ст. 31). На тім з'їзді мало бути також постановлено, що шляхта тільки в тім разі має виступати в похід, як сам король власною особою вийде в поле (ЛА. ст. 31, 45).

Другий викрут операє шляхта на тім, що старости безправно висилають зазиви, коли тимчасом до сего управнень лишень король (ЛА. ст. 32, 67). Через те на перші зазиви Мишковского, що він видав зараз по нападі Татар в липни 1499, ніхто не звертав уваги, а на зазиви його, що видав при кінци вересня, відповів перемиський каштелян просто, що тільки королівських зазивів послухає (ЛА. ст. 67). Тому Мишковский так усильно просить короля аби сам видав зазиви (ЛА. ст. 36, 66). А коли вийшли вже королівські зазиви, каже шляхта, що тільки тоді піде на війну, як сам король рушить з иньшими землями в похід, або винаходить собі ще иньші викрути<sup>2)</sup>.

До тої опірности шляхти в немалій мірі причинила ся також їх недовірчивість до королівських старостів. Земські

---

<sup>1)</sup> Шляхта белзька мала здає ся також обовязок оборони белзького замку ЛА. ст. 30. Про иньші спеціальні воєнні обовязки шляхтичів або солтисів, а також про вимоги що до зброї, військових припасів і т. и. нічого не чуємо в наших актах.

<sup>2)</sup> Часом незручні нпр. Кміта каштелян перемиський, коли дістав королівські зазиви, сказав тільки загально, що він від самого короля инакшу має звістку ЛА. ст. 72.

урядники уміють зручно побудити і піддержати невіру шляхти що до старостів, котрі властиво представляють королівський уряд, бо у сього мабуть підозрівали їх злі наміри що-до шляхоцької вільности. Що така агітація вже тоді була між шляхтою, можемо напевно твердити — тоді прецінь підозрівано Яна Ольбрахта, що він навмисне вигубив шляхту в буковинських лісах і Калімаха віддалено за його „ради“<sup>1)</sup>. Шляхта холмської землі, одержавши зазиви в похід, висилає до свого старости депутацию під проводом каштеляна, хорунжого, судії і підсудка (ЛА. ст. 31). Перемиський каштелян Станіслав Кміта з Виснича вічно підбунтовує перемиську шляхту проти свого старости (ЛА. 45, 67, 72). І в иньших землях не бракує подібних неспокійних духів межи шляхтою; в холмській землі між шляхтою верховодять якийсь каштелян біцкий і пан Свидва (ЛА. ст. 32). Треба їх заспокоювати і приєднувати аж особними листами.

Коли шляхта — стан воєвників, так малу мала участь в обороні краю, то тим меншу мали иньші стани. Що до сего не знаходимо в наших актах майже жадних звісток<sup>2)</sup>. В посполитім народі була охота взяти ся за воєнне ремесло з огляду на татарські набіги та недбальство шляхти, се знаємо з пригод 1457 року, коли селяне добровільно взяли участь в неудачній битві з Татарами<sup>3)</sup>. В актах 1499 року маємо одну звістку, що Іван Каменецький староста белзький хотів з туземців витворити наємне військо. Можливо, що мало воно складати ся з шляхтичів, але дуже правдоподібно, що з людей посполитих (ЛА. ст. 30). Про обовязки міщан що до оборони маємо в наших актах лише одну звісточку, а то, що були вони обовязані до фортифікаційних робіт в своїм місті під доглядом військового уряду (ЛА. ст. 26).

Як видно з наведених нами обставин, оборона червоноруських земель туземними силами себто шляхоцьким походом, була вже тоді великим анахронізмом. Шляхта збирала ся дуже по-

---

<sup>1)</sup> Що правда, уряд сам потрохи деморалізував шляхту своїм неконсеквентним поступованем в військових справах. Раз королівський уряд дає численні експедиції і увільнення від походу пор. Akta grodzkie i ziemskie т. IX, ст. 147, 157 і т. д., а нераз знов хапає ся репрезентативів пор. Akta grodzkie i ziemskie т. XI в дня 24/X 1497.

<sup>2)</sup> Не беремо на увагу звістки про воєвниче хмельницьке поспільство.

<sup>3)</sup> Szaraniewicz Rys. etc. ст. 31.

воли, потім не хотіла йти в похід, грабила власний край. Та й боєва придатність її була дуже сумнівна. Пізнав се вже Мишковський і через те в його листах тільки згідних згадок про боєву вартість шляхетського походу (ЛА. ст. 58, 66 і *passim*).

Ось чому головний тягар оборони червоноруських земель спадав на наємні війська, недавно, бо в останніх війнах з німецьким орденом заведені в Польщі задля непридатности „посполитого рушення“.

Наперед скажемо дещо про організацію наємного війська. Наємне військо ділило ся на кінноту (*curienses, equites*) і піхоту (стрільців, *pedites*). Одиницею тактичною і адміністративною був невеликий відділ — рота. Роти не завсїди, а властиво дуже рідко були рівні межи собою що до чисельної сили. Нпр. кінна рота Генриха з Краківця числила по реєстру, списаному Миколаєм Фірлєєм 23 коней і 25 оружних людей (ЛА. ст. 23 і д.) рахуючи отже і чурів трудно, аби число її переносило половину сотки. Тимчасом кінна рота Мишковського виносить на папері 860, а в дійсности 500—600 (ЛА. ст. 27), отже є з десять раз більша. З иньших рот має: рота Яна Моравчика зразу 26 люда, але те число потім поменшає ся на 23, 20 і нарешті 13 (ЛА. ст. 28), рота Раценів, що згадує Мишковський (ЛА. ст. 50), 50 люда, а рота Станислава Кухарського тільки 8 мужа (ЛА. 53).

Подібно й сили різних рот піхотних були різні. Пр. Іван Мудрий, ротмістр піхоти має під собою по черзі 24 і 14 мужа (ЛА. ст. 29), рота Николая Простоша має числити 50 люда (ЛА. ст. 71), відділи ротмістрів Кані і Калюса по 200 (ЛА. ст. 73 і 74).

Та чисельна нерівність виходила не тільки з вічної боротьби з ворогом, але й через те, що чисельна сила військових відділів вже від вступлення в службу була різнородна. Спосіб приймання сих жовнірських відділів був такий: якийсь визначніший авантюрист-жовнір з ремесла збирав коло себе ватагу собі подібних людей, більшу або меншу в міру своєї могутности і слави<sup>1)</sup> та зголошував ся до королівської служби. Роблено тільки з ним угоду — він сам уже мав заспокоїти своїх підвласних.

---

<sup>1)</sup> Бо треба знати, що на нїм полягала вся надія вояків, наколи їм платню задержувано та через довгий час не виплачувано.

Що до складу свого представляло наємне військо велику збиранину різних народностей. Були там в досить значнім числі Поляки, особливо в кінноті і межі ротмістрами. Піші роти склали ся головню з Чехів, що служили, здає ся, узброєні на спосіб гусицький, як і всі наємники чеські в XV віці. Видно се найліпше з мови писаних ними листів до короля (ЛА. ст. 37 і д.). Є вони і в кінноті (ЛА. ст. 24), разом з Уграми і Хорватами. Можемо також на певно припускати, що служили тут і Сербі. На се вказує назва *Raseni*, що повторяє ся в наших актах кільканацять разів<sup>1)</sup>. Натомість Русинів дуже мало або й нема.

Займемо ся тепер обширнійше єрархічними порядками наємного війська.

Головним вождом всіх оружних сил, що стоять в руських землях, є в 1499 році Петро Мишковский з титулом *capitaneus terrarum Russiae generalis i supremus campiductor*, заразом львівський староста і белзький воєвода<sup>2)</sup>.

Уряд наданий Мишковському є тільки часовий і тревати має так довго, доки не буде уложена згода з Турками. Виповісти можуть обі сторони, король і староста, на три місяці наперед. Обовязки зв'язані з тим становищем такі: начальний провід над наємними військами та над шляхетським походом, нагляд над твердинями і будованє нових, вкінци сторожа від границь волоських, турецьких і татарських та відбиванє евентуальних ворожих нападів. До виконання тих обовязків король дає Мишковському такі способи: Мишковский мав право скликувати загальний похід, одержував львівське староство з його доходами, побирав річну платню 1000 золотих та 300 зл. на надзвичайні видатки, на оплачуване шпігунів і т. и., цілу по-

---

<sup>1)</sup> Левицький не знає витолковати сеї назви ЛА. ст. 10; є то угорська назва на Сербів, означає отже в тім випадку наємних жовнірів сербських або бодай на сербський лад узброєних.

<sup>2)</sup> Зазначити треба, що се не перший раз поручено пограничну оборону одному чоловікови. В 1452 році на сїрадськїм соймі король Казимір Ягайлович поручив каштелянови і воєводі краківським з'організувати оборону руських і подільських земель та виплатив їм на сю ціль кілька тисяч гривень, Грушевський *Акти барського староства*, Архив Ю. З. Россіи ч. VIII, т. I, ст. 68. Генеральними старостами руських земель були перед Мишковским: Спитко з Ярослав 1490—1495, потім Андрій з Олешин та Миколай з Тенчина.

трібну муніцію (ЛА. ст. 43) і вкінці власть над всіми пограничними старостами (ЛА. ст. 25).

Не вважаючи на сю широку власть, мусить Мишковський удержувати тягом звязки з королівським двором, а сей наглядає його у всіх його чинностях. Мишковський мав відай обовязок завсїди здавати справоздана з того, що робив, та не міг нічого важнішого розпочинати без виразного королівського наказу (ЛА. ст. 27). Король перед урядованєм Мишковского каже злюструвати усе, що до него в будучности буде належати, та вимовлює собі виразно зворот усього в стані ненарушенім — значить не дуже то довірює урядникови і старає ся його сконтролювати. Частенько й щось в роді нагани дістає ся Мишковскому (ЛА. ст. 27, 40). Взагалі замічаємо досить ще значну централізацію, посунену до того, що усе му війську виплачують гроші не на місци а на королівськім дворі. Але така централізація не користна, бо Мишковський усе спихає на короля, а сам нічого не робить.

Підвласними Мишковского були в першім ряді старости поодиноких земель: холмський, белзький, перемиський<sup>1)</sup>. Коли Мишковского уважати мемо генералом — їм припадає степен полковників наємного війська. Мишковський має супроти них певну власть — видно се докладно з обопільної переписки. На його розказ мусїли поодинокі старости являти ся зі своїми відділами на означенім місци, хоч приміром староста холмський Бучацький, будучи zarazом воеводою руським, в суспільній єрархії займав висше місце, чим Мишковський. Одначе власть сего останнього мусить бути значна, коли Бучацький перед ним в досить покірнім тоні виправдує ся<sup>2)</sup>.

Але се не перешкаджає тому, аби поодинокі старости самотійно не писали і не удавали ся у всіх справах до короля<sup>3)</sup>. Подібно як Мишковський і вони тягом здають реляції королеви і то не тільки про свої власні діла, але і про Мишковского, не дуже його жалуючи (пр. ЛА. ст. 30). Король визначував їм осібні дотации, що правда, нераз незначні (ЛА. ст. 32). За те вони мали провадити оборону землі і положених в ній замків. Кождий з тих старостів має при своїм боці жовнірські відділи і має над ними команду.

<sup>1)</sup> Про иньших старостів руських земель не чуємо того року; мабуть за знищенєм староства уряд не обертав ся до старости.

<sup>2)</sup> ЛА. ст. 32, пор. 30, 31, 55, 67 etc.

<sup>3)</sup> Пор. ЛА. ст. 45, 28, 31, 61.



Приходимо тепер до ротмістрів. Межи ними треба розрізнити дві класи. Одну, далеко більшу, становлять звичайні собі ротмістри, друга менша, але висша в єрархії складає ся з туземних шляхтичів.

Поговоримо наперед про меншу. За представителів її вважаємо: Івана Струся, Петра дідича з Олеська і Генриха з Краківця<sup>1)</sup>. Всі вони походять з заможних, ба навіть вельможних шляхоцьких родів та добровільно беруть під свою власть жовнірські відділи, аби на їх чолі брати участь в пограничній обороні. Головною їх задачею є провід над жовнірами, але виконують вони часом ще й иньші справи. Так нпр. Генрих з Краківця доглядає фортифікаційних робіт у Львові (ЛА. ст. 26), або навіть заступає там Мишковского (ЛА. ст. 61), пише навіть конкомітації для звичайних ротмістрів. Одначе не зносять ся такі атамани безпосередно з королем, хиба в заступстві<sup>2)</sup> і зближують ся своїм становищем до звичайних ротмістрів, маючи перед ними першенство головно через те, що походять з визначнійшої туземної шляхти. Вони цілком залежні від Мишковского, а він видає їм сьвідоцтва службові і рекомендації до короля<sup>3)</sup>.

Другу низшу класу ротмістрів становлять ротмістри звичайні. Кільканайцять їх імен знаходимо в наших актах. Їх можна порівняти з теперішніми субальтерн-офіцерами. Задачею кожного з них є провід над невеликим своїм відділиком т. зв. *familia*. Сповняють вони менші функції і вповні підлягають місцевим старостам, і навіть висшим ротмістрам. З урядом порозумівають ся безпосередно хиба коли вступають в службу, звичайно-ж за посередництвом своїх зверхників, що видають їм рекомендації. За те в обсягу своєї роти мають ротмістри широку власть. Прості жовніри віддані їм просто на ласку або неласку. Ротмістр на власну руку набирає або розпускає своїх жовнірів, іде на службу або покидає її разом з ними. Платню для своєї „фамілії“ набирає ротмістр до власних рук і донерва розділює її межи жовнірів. Діють ся при тім, як легко догадати ся, і ріжні надужитя (ЛА. ст. 38).

Досить неясне становище займають в війську десятники. На нашу думку, се або підвласні ротмістрам підофіцери,

---

<sup>1)</sup> Знаємо ще про якогось пана Рудського та годі означити його становище з одинісенської згадки. Він стояв у Шелехові, ЛА. 35.

<sup>2)</sup> Генрих з Краківця, ЛА. ст. 54.

<sup>3)</sup> Пр. Генрихови з Краківця, ЛА. ст. 49, Олеському, ЛА. ст. 50.

або може і менші ротмістри, бо коли рота складає ся з 8 або 10 мужа — одна особа була і ротмістром і десятником<sup>1)</sup>.

Перейшовши так єрархічне уладженє наємного війська, поглянемо тепер на його загальне становище і його боеву вартість. Як бачилисьмо, складає ся воно з одиниць тактичних нерівномірної величини, відокремлених від себе. Безпосереднім зверхником жовніра є ротмістр і він відбирає від уряду платню на представлений ним рахунок (ЛА. ст. 28, 29 і д.). На підставі дивно непрактичної, королівської постанови платня роздає ся на королівськім дворі, а не на місци, хоч про се й просять (ЛА. ст. 54). З того виходить, що не діставши грошей ротмістри кидають свої становища і їдуть на королівський двір. Ся платня становить одинокє жерело доходу жовнірів. З него вони мусять вижити ся і мати всю военну знадобу<sup>2)</sup>. Король мав винагороджувати тільки шкоди, що були понесені на війні, пр. втрату коня<sup>3)</sup>. Тубильці не давали даром нічого, бо вже тоді в Польщі давали ся їм жовніри в знаки (ЛА. ст. 42, 47, 49). Тож вічні були колотнечі й суперечки, бо жовніри не мали навіть де коней попати (ЛА. ст. 26, 66). А платня приходила дуже не реґулярно і пізно — отже жовніри дуже часто попадають в прикрі відносини — мусять усе заставляти (ЛА. ст. 58, 66) та задовжувати ся у лихварів, а ті їх так здирали, що при виплатах забирали всі гроші, лишаючи жовнірови ледві пару грошей (ЛА. ст. 54).

Таке становище було нестерпне. Жовніри отже, коли король не присилає вже довго грошей, починають бунти. Субординация пропадає, не вважаючи на погрози вождя смертними карами (ЛА. ст. 47); жовніри служать нерадо і радіб як найскорше вийти з королівської служби (ЛА. ст. 27, 35); ротмістри межи собою, а прості також межи собою нараджують ся та висилають депутацийі до короля наперед з просьбами потім з грізбами<sup>4)</sup>. Аби

---

<sup>1)</sup> Пор. ЛА. ст. 38, де Ян Соколовский має раз титул ротмістра, раз десятника.

<sup>2)</sup> Яка була висота платні, про се подають нам наші акти дуже скупі звістки. Платня одного пішого жовніра сягала менше більше до 5 золотих на квартал, ЛА. ст. 29. У кінноти мусіла бути тогочасним звичаєм значно більша. З загальної суми, що була дана Мишковському в 1502 р. на остаточне заплаченє війська, не можна нічого вирахувати, бо не знаємо докладно ані скількості війська, ані часу його служби, ані відносин чисельних піхоти і кінноти, ані високости платні старшинам.

<sup>3)</sup> ЛА. ст. 42, 54, 56, 73, 74.

<sup>4)</sup> ЛА. ст. 37, 38, 42, 46, 47 etc.

чим скорше час свій вислужити, служить той, що уже вислужив, за другого (ЛА. ст. 69), а як вислужать квартал, то відходять веї зі своїми ротмістрами (ЛА. ст. 39), хіба усякими просьбами удасться вождам їх ублагати, аби зістали ще пару день на становищі (ЛА. ст. 58). Але про те що хвиля треба бояти ся загальної втечі зі становищ<sup>1)</sup>. Коли зістають ся на місци і показують який такий послух вважає ся вже великою заслугою<sup>2)</sup>. Вожди докладають з власної кишені (ЛА. ст. 55), дають жовнірам їсти за власним столом<sup>3)</sup>, та чинять різні штучки з виплатами, аби заспокоєнем одних удержати на становищі иньших (ЛА. ст. 51). Але се не багато помагає і незаплачені жовніри допускають ся різних репресій на туземній людності, ба навіть знаємо про один випадок, де рота ротмістра Коленча, пограбила село Рісну Польську під Львовом і в бійці убила кількох тамошніх кметів (ЛА. ст. 59). Що правда, зараз наступила кара, але досить вже знаємо на підставі згаданих подій, що жовніри були оборонцями краю дуже сумнівної вартости. Коли платня їм не прийде на час, не можна їх до нічого ужити — в поле не вийдуть, замків не оборонять. З тим всім стоять вони з воєнного погляду безмірно висше від шляхетського похода. Тому й ціла гранична оборона полягає тільки на них.

Вкінці застановимо ся над оборонною системою в тіснійшій значеню того слова, себто над розміщенем війська та замків на пограничю в тих часах,

І тут також видно велику різницю в оборонности західної і східної половини пограничних земель польської корони. Західна її часть була засіяна укріпленими містами, місточками, замками королівськими і панськими. В східній лише ленеде подибуємо замки або оборонні місточка, а справдешне місто хіба одно: Камінець. Окрім того треба завважати, що замки мали тут незрівнано більше значіння ніж в західній части себто на Галицькій Руси, бо тут становили вони не тільки оборону краю, але і головну підпору кольонізації: то молоденької, коли йшла вперед, і старої коли відступала взад під натиском орди. Дуже добре порівнує їх Буданов до оазисів серед пустині<sup>4)</sup>. В таких відносинах, які панували в тих околицях, по-

<sup>1)</sup> ЛА. ст. 41, 49, 54, 71.

<sup>2)</sup> ЛА. ст. 39, 40, 50.

<sup>3)</sup> ЛА. ст. 70. Чинить се тільки Струсь, бо Мишковский за скупий.

<sup>4)</sup> Архив Ю. З. Россіи, ч. VII, т. II, ст. 73.

селенці держали ся найближшій околиці замка, аби могли тут в небезпеці найти захист і оборону<sup>1)</sup> та доходило не раз до того, що замок з хатами поселенців коло нього був одинокою оселею в цілім повіті.

Головною отже задачею замка в тих околицях було давати захист місцевій людності. Для пограничної оборони мав він ще те значінє, що в нім звичайно стояла більша або менша стала залога, зложена або з жовнірів королівських, або з слуг державця. Залого тих властивих пограничних замків (бо замки Галицької Руси годі звати пограничними) займала ся пограничною сторожею і слідженєм ворожих рухів. Звістки за них подавала вона в головну кватиру. Поручена їй була також оборона замку на випадок нападу. Вкінці о міські замки і твердині мало опирати ся військо, коли виходило на зустріч ворогові в чисте поле.

Але, аби замок сповняв всі свої обовязки, мусів він бути місцем дійсно укріпленим. Тимчасом в добрім стані, скільки знаємо, жаден з пограничних замків не був звичайно. Для доповнення сумного образу пограничної оборони при кінці XV-го віка подамо кілька дат з результатів люстрації, що відбула ся 1494 року. Тоді віддавано ті пограничні замки подільському старості Станиславу з Ходча<sup>2)</sup>. Дуже сумний образ, що сильно дискредитує в очах читача польський уряд тих часів, представляє нам та люстрація. Аби ліпше можна його зрозуміти, подамо тут коротко загальний вигляд пограничних замків, які звичайно в тих околицях будували ся. (Треба завважати, що в Галицькій Руси стали вже в ту пору появляти ся замки муровані на моду західню).

Були се будівлі не дуже великі<sup>3)</sup> але масивні, обведені звичайно ровом. Звідний міст вів до замку. Замок сам складав ся з грубих стін, перериваних баштами і брамою, що становила одинокий вхід. (В більших замках нпр. в Камінці подільським було таких брам дві). Стіни були або деревляні, або

---

<sup>1)</sup> Грушевський, Южнорусские господарские замки въ половинѣ XVI в. ст. 4 і д.

<sup>2)</sup> Уміщена та люстрація в VII томі Записок Н. т. ім. Шевченка проф. Грушевським. Іще перед тим, коли вона була в рукописи, користував ся нею А. Яблоновский в своїй розвідці *Podole u schyłku XV wieku*, *Ateneum* 1880 р.

<sup>3)</sup> Див. Грушевський Южнорусские господарские замки ст. 11 і д. Буданов, Архивъ Ю. З. Россіи, ч. VII, т. II, ст. 75 і д.

дуже рідко (в тім часі) муровані, часом часть стін була мурована иньшаж деревляна. Деревляні стіни були кладені з грубих дубових пнів в оден, а дуже часто в два ряди, mezi них тоді сипано землю, каміне і т. и. Верхом стін ішли парапети, що мали бути захистом для оборонців — низше в самій стіні були пробиті стрільниці для гармат. Висота стін була пересічно 5—6 метрів, часто навіть менша, грубість же така, аби не могли їх пробити гарматні кулі. До стін із середини були прибудовані будинки з плоскими дахами. На тих дахах ставали оборонці і зза заборол стріляли на ворога. Ті будинки були кладені в тіснім полученю з головною стіною, так що вона складала ся властиво з довгого ряду домів з одною висшою стіною. В тих домах були склади оружя, запасів, майна околичної шляхти і т. и. Окрім того на середині замкового пляцу були побудовані дома на мешканє, церкви і т. и. В кождім замку була і криниця.

Такі деревляні замки не були добрими укріпленнями задля своєї нетревалости. Вони могли бути легко знищені огнем, хоч стіни були грубо обмазані глиною; шкодила їм сильно вода, бо від вогкості гнили стіни. А при недбалости уряду ніхто їх ніколи не направляв, так що вони були не тільки непригідні до оборони, але й нераз небезпечні до замешканя, бо валили ся.

Подамо тепер коротко стан замків Камінця, Скали й Смотрича.

Камінецький замок — так важний пограничний пункт, був великий і уже натурою сильно укріплений. З трьох сторін боронили його стрімкі та високі скали. Обведений був по-части муром по-части городнями і мав дві брами та кілька веж<sup>1)</sup>. Як на ті часи отже був се ще дуже добре забезпечений замок. Та щож — він стояв майже цілком в руїнах. Городня, що була найблизша брами, хоч стіни мала ще добрі, та вже старі, і дах був знищений. Стояло там 32 гаківниць<sup>2)</sup>. Городні, що до неї притикали, теж були в такім стані і не мали жадних заборол. Дальше тягнув ся мур досить добрий, але старий, на нім була сторожева вежа з дуже лихим дахом. Дальші городні, що тягли ся від сторони теперішнього Підзамча на переміну з муром, аж до другої брами, що виходила в напрямі Скали, були в дуже сумнім стані — не мали даху і навіть крокви погнили. Вежі, що були в тій стороні, також були нездалі. Будинки, що були

1) Подібний опис у Яблоновского о. с. ст. 346 і д.

2) Опис подільських замків ст. 11.

в середині замка, теж майже в руїнах стояли — не мали або стін, або печий, або дахів. Артилерія теж в злім стані, хоч гармат є, як на ті часи, в замку каменецькім дуже багато: великих гармат є 11, гаківниць 38 — але в яким стані? Пушкар забрав ся, бо не платили, нема отже кому старати ся про артилерію, а мури злі — нема її отже де поставити. Тож більшість ляфет погнила, а знов гармат велика часть їх не має і лежить то тут то там по подвірю замковім. Рушниць теж мало, і то зіпсовані. Пороху майже нема, бо припаси, що були в одній бочівці повній і в двох неповних, ледви чи на день би вистали. Куль дещо більше, але запасів поживи сьмішно мало: два бики і три стоги сїна. Люстратор, видячи руїну і пустку у всіх кутах, стидає ся таке писати про так значний замок.

Не ліпше було в Скалі. Стіни не мали жадних заборол, а крім того не можна було цілком на них вийти, бо погнили сходи. Будинок замковий теж не мали жадної вартости і з малими виїмками всі стояли в руїнах. Артилерія складала ся з одинайцятьох гаківниць та трьох фуклерів, але вся лежала в коморі, бо не було де уставити її задля браку руштовань при мурах, а до двох фуклерів, що стояли на стіні, не можна було з тої причини навіть приступити. За те муніції і припасів було далеко більше ніж в Камінці<sup>1)</sup>.

Найменший, але ще найліпше споряджений був замок в Смотричі. Стіни були тільки з одного боку старі і зруйновані, з другогож нові і сильні. Не чуємо вже стільки про руїну як в попередніх замках. Гармат було: сім гаківниць і оден фуклер — всі стояли в старезній коморі, що була над брамою. Муніції і припасів було досить<sup>2)</sup>.

Такий сумний стан пограничних замків треба пояснити тільки недбалостію старостів. Робучих сил до направи замку було подостатком, бо обовязані були до направи замку селяне з королівських маєтностей, що належали до староства<sup>3)</sup>. Ось чому ми не будемо дивувати ся, чому белзька шляхта не хоче не тільки боронити белзького замку, але навіть хоронити ся до него (ЛА. ст. 30).

Але вернімо до розміщення замків по пограничю.

<sup>1)</sup> Опись подільських замків ст. 5 і д.

<sup>2)</sup> Опись подільських замків ст. 16 і д.

<sup>3)</sup> Нпр. мешканці сел належних до каменецького замку Опись etc. ст. 15.



Система пограничних замків в руських землях належних до польської корони лучила ся з системою замків литовсько-руських земель. Буданов, обговорюючи справу оборони тих останніх земель<sup>1)</sup> розрізняє три лінії замків. Перша лінія, північна йшла по Десні, Дніпру і Припети та обіймала замки Любеч, Мозир, Овруч. Друга тягла ся від устя Десни на захід до жерел Роси і Тетерева та обіймала Остер, Київ і Житомир. Третя лінія йшла від Дніпра до Бога, а звідсіля до Дністра. Лежали на ній Канів, Черкаси, Звенигород, Винниця, Бра-славль.

До двох останніх оборонних ліній навіязували ся дві лінії фортифікаційні руських земель польської корони: північна і полуднева. Але ті лінії не є так виразні як в литовських землях, бо там замки розсіяні були рідко, а тут, особливо в Галицькій землі дуже густо. Взагалі можна тут говорити радше про групи ніж про лінії фортифікаційні. До продовження другої лінії можна зачислити також Острог і Кременець. Кілька миль на захід вже в межах Польщі лежав замок Олесько, приватна власність пана Олеського (ЛА. ст. 43), що часто згадує ся в актах Мишковского. Буськом, що майже на кождім кроці згадує ся в тих актах, лучить ся та лінія з великою групою галицько-руських твердинь. Центр тої групи становить Львів, а на схід та захід від него, північним краєм подільської височини, розсипані замки: королівський замок Буськ з фортифікованим обозом коло Кошового ставу, усипаного Мишковским, на 15000 людей (ЛА. ст. 35), Гологори (ЛА. ст. 69), Глиняни — замок королівський (ЛА. ст. 25, 32), Щирець також королівський (ЛА. ст. 25), Бібрка, Городок, Судова Вишня<sup>2)</sup>, Мостиска. Лінія та кінчила ся коло Перемишля. На півночі Галицької Руси був важний замок в Белзі. Істнували тоді також Рава руська, Сокаль (ЛА. ст. 60) і Любачів.

До третьої — полудневої лінії можна навіязати полудневу лінію замків Польської корони. Складає ся вона з двох головних груп — східньої і західної. До східньої можна зачислити: Бар, тоді, що правда, в руїнах ще від 1452<sup>3)</sup>, Хмельник, власність

<sup>1)</sup> Архив Юго-западной Россіи ч. VII, т. II, ст. 74 і д.

<sup>2)</sup> Королівський замок, ЛА. ст. 25.

<sup>3)</sup> Грушевський, Акты барскаго староства, Архивъ Юго-западной Россіи VIII, 1, ст. 58.

Струсів (ЛА. *passim*), Межибож<sup>1)</sup>, хоч про него не згадує ся нічого в тім часі, Летичів<sup>2)</sup>, Зиньків<sup>3)</sup> і Шелехів<sup>4)</sup>. До неї можна зачислити також Ярмолинці<sup>5)</sup>; Чорним Островом (ЛА. ст. 43, 50 і т. д.) і Збаражем (зруйнованим 1474 року Татарами) лучить ся та група з Львовом. На Чорний Острів йшли звідти всі звістки.

Наколи першу групу полудневої лінії замків назовемо східно-подільською, то другу треба назвати західно-подільською. Належить до неї Камінець, Скала, Смотрич, Червоногород, Язловець, Бучач, Тереховля (ЛА. ст. 60, 75), Коропець<sup>6)</sup>, а далше твердині покутські Коломия, Галич (ЛА. ст. 69). Коло Жидачева, Дрогобича, Стрия губить ся та погранична твердинна лінія серед численних замків.

Як би ті всі твердині, що вичислилисьмо, були старанно удержувані і якби в них стояла сильна залога, ніколи-б Татари не могли дати ся в знаки пограничним землям. Та щож — замки були, знаємо, в якім стані, Татари часто їх нищили, а відбудоване волокно ся нераз кількадесять літ. Повставали отже дуже шкідні прогалини в пограничних лініях. До того ще й не всі замки в данім часі мали залоги. На доказ того подамо тепер розміщене жовнірських залог.

Центром пограничної оборони був Львів. Його околиці були збірним пунктом для походу, він же сам місцем головної коменди для жовнірських відділів. Залого міста складала ся з відділу піхоти і відділу кінноти Генриха з Краківця<sup>7)</sup>. Більші залоги бачимо також в Перемишли, Белзі, Буську<sup>8)</sup>, Камінці<sup>9)</sup>. Крім того чуємо про якусь меншу залогу в Тереховли (ЛА. ст. 70). От і все. Велика частина війська була мабуть розложена по замках околиці Львова так, що Мишковский міг нараз стягнути

---

<sup>1)</sup> Добра королівські, було там староство — *Słownik geograficzny królestwa polskiego*, tom VI, згадує ся 1451 і 1507.

<sup>2)</sup> Королівський замок, згадуваний в люстрації подільській 1494 л. с. ст. 18.

<sup>3)</sup> ЛА. ст. 68. Замок дуже укріплений, збудований 1434 р. Петром Одровонжем, *Słownik geograficzny*, tom XIV, ст. 620.

<sup>4)</sup> Мабуть невеличка станиця ЛА. ст. 35.

<sup>5)</sup> Вже тоді існували і від 1455 року були містечком з маґдебурським правом, але не згадує ся в нашім часі.

<sup>6)</sup> *Szaraniewicz, Rys stosunków Galicyi wschodniej* ст. 111.

<sup>7)</sup> ЛА. ст. 54 і *passim*.

<sup>8)</sup> Де стоїть неспокійна піхота ЛА. ст. 47 etc.

<sup>9)</sup> Стоїть там головно піхота, 4 роти, отже пару сот люда, ЛА. ст. 34, 37, 54 і 79.

1100 люда (ЛА. ст. 34). Знаємо також про три інші незначні відділи: пана Рудского, що стоїть в Шелехові (ЛА. ст. 35), пана Олеського в Чорнім острові (ЛА. ст. 43, 50), пана Струся в Хмельнику<sup>1</sup>). Головна їх задача — слідити і доносити про набіги татарські.

Бачимо отже, що число залог королівського війська було дуже незначне. Що правда, число 3000, яке стояло на папері, було замале, аби можна було обсадити всі замки та мати під собою ще якихсь людей до боротьби в чистім полі. Мусить отже військо держати ся укріплених місцевостей, а не вмючи воювати з Татарами по татарськи, не встигає оборонити краю від них, нпр. в 1500 році.

Говорячи про систему оборони та розміщене війська, не можемо полишити на боці одної цікавої та неясної річи. Власне згадує ся кілька разів в актах і листах Мишковского якийсь „староста“ сороцький<sup>2</sup>). Сорока лежала в околиці нинішнього Ямполя майже напроти устя Мурахви на правім березі Дністра — отже вже на волоській стороні. Наші акти згадують, що сидів там якийсь „*saritanus*“ та давав частенько звістки Мишковскому про татарські та турецькі рухи. Що се була за людина, трудно вгадати, міг се бути або якийсь приязний Полякам або куплений Мишковским буркулаб волоського воеводи (бо буркулабів також називали Поляки в актах *saritanus*, пр. див. в Описи подільських замків I. с. ст. 15), або може який авантюрист, що зібравши ватагу à la козаків сидів „в пащі“ ворога<sup>3</sup>). Аби він мав коло себе яких наємних королівських жовнірів, не чуємо, бо ніколи анї він сам, анї за него Мишковский не упоминає ся для них за платню.

Тепер кілька слів про способи подавання відомостей за татарські рухи. Було їх два: надгранична сторожа і шпігуни. Сторожу надграничну мали залози в Хмельнику, Шелехові, Чорнім острові<sup>4</sup>), висилаючи сторожових людей. Вони слідили Татар і давали знати про них залогам. Виходили тоді під'їзди і старали ся вирозуміти напрям татарського походу. Не обходило ся без менших бієк, і тоді старали ся дістати татарських язиків (ЛА. ст. 56), та післати їх в головну кватиру. Коли се не

<sup>1</sup>) ЛА. 55, 57, 60, 70 і 79.

<sup>2</sup>) ЛА. ст. 43, 52, 64, 71.

<sup>3</sup>) Чуємо про якогось *famulus*'а того сороцького старости, ЛА. ст. 71.

<sup>4</sup>) Також з Зінькова приходили вісти, хоч там не було, здає ся, жовнірів.

удавало ся, бігли післанці з листами. Але не вважаючи на те, що конче потрібно було, аби звістки про набіги приходили як найскорше, то нераз ішли листи і по 5 день (ЛА. ст. 30, 57). Через те так часто і так довго непевні були в головній кватирі що до татарських набігів, тим більше що і шпігуни не дуже великі в тім часі показували штуки, хиба що до них зачислимо і *saritanews*'а сороцького. Про них маємо кілька звісток в наших актах. Були се або вірменські (ЛА. ст. 44), або жидівські купці (ЛА. 71). Вони доходили нераз до Очакова (ЛА. ст. 33), але що дуже, здає ся, поводи подорожували, то вісти їх приходили досить пізно. Взагалі, як і всі иньші, так і ся сторона пограничної оборони не була добре з'організована, хоч Мишковский дістав від короля на шпігунів осібну суму 300 золотих, на ті часи дуже значну.

В нинішній розвідці ми старали ся розслідити пограничну оборону руських земель польської корони в кінцевих роках XV столітя. Вражінє, яке віднеслисьмо, неприємне, майже гірке. Організація оборони в тім часі має характер чогось нового, неготового ще, отже й непридатного. Уряд, хоч досить ще сильний і все централізує, нічого вдіяти не може. Коли-ж потім взяли оборону в руки вельможі і провадили її на свою руку, відносини троха поправили ся тільки з розвитком козаччини. Та ніколи вже не виробила ся в Польщі погранична оборона до того степеня, аби відповідала дійсно своїй задачі — приватні старання не могли ніколи заступити енергічного уряду — а того не було вже і в XV віці в Польщі.

# Материяли до історії козацьких рухів 1590-х рр.

Подав *М. Грушевський*.

---

Перебуваючи в Москві літом 1897 р., впав я на гадку поглянути, чи в книгах так званої Руської Метрики Московського архива міністерства справедливости не знайдеться якого відгомону козацьких рухів 1591—6 рр. Дійсно в книзі L (по теперішній нумерації 11), що містить документи 1595—8 рр., знайшлося цілий ряд документів зв'язаних з рухом Лободи й Наливайка — переважно акти королівського — асесорського чи задворного суду в справах конфіскованого майна учасників козацьких рухів. Додавши до цього ще кілька близьких часом, хоч не належних як раз до цих рухів документів, пускаю їх тепер у світ, як причинок до історії рухів 1590-х рр., а ще більше — до в'яснення взагалі початків козачини.

До історії самих подій 1590-х рр. ці документи дають не багато. З цього погляду на першому місці стоїть тут королівське надання Станіславу Жолкевському Боришполя і Горошина (ч. 13, 20/II. 1597): маємо тут коротеньку, але дуже важну, бо урядову, на підставі, очевидно, реляцій самого Жолкевського <sup>1)</sup> подану звістку про війну 1596 р., спеціально про битву під Білою Церквою і облогу під Лубнами. По словам його, 1596 р. „лотровства козацкого“ зібралося „до килькунадцати тисечей людей своволных, народов rozmaityх, в ремесле рыцарскомъ добре вышвычоныхъ а одважныхъ“; тим часом як Жолкевський був тільки „з малою частию войска“. Милю від Білої Церкви він „о таборы тых людей своволных и о стрелбу ихъ густую сам з голою бронею своею, чинечы доброе сердце войску нашему, с тим козацтвом старлсе“. Як доказ особливої відваги підносить

---

<sup>1)</sup> Пор. його лист з Білої Церкви — *Listy Stan. Żółkiewskiego* ч. 52.

ся, що Жолкевський потім заглубився з малим військом за Дніпро, під Олександрів, „при самій границі татарській“, на „Шоломиці“. Тут він козаків „вколо обогналъ а не давшысе имъ распострети, всѣ фортели ихъ военные справою, делностью а чулостью своею, не без наторгнення здоровья своего, до земдленя и стрвоженя привелъ, оныя за божою помочью розгромилъ, побилъ и звитежилъ, а старших ихъ живо споймавши, з дѣлы и зо всѣмъ нарядомъ военнымъ до нас привелъ и отдалъ“. Се все, хоч не додає нічого нового до суми наших дотеперішніх звісток (зачерпнених з Гайденштайна і Бельського, та перехованої кореспонденції Жолкевського), але як урядова версія, повторяю, має своє значіння.

Деякі дрібні, але завсїгди інтересні подробиці маємо про проводирів руху. І так бачимо, що Гр. Лобода мусів стояти в близьких зносинах з київськими монастирями: була поголоска, що в Никольськiм, Пустинськiм і в Печерськiм монастирях переховане було його ріжне майно, а хоч монастирі й заперечували се, може бути, що щось і було в тій поголосці, а в усякiм разі не могла вона з'явити ся без якихось ближших відносин між сими монастирями і Лободою (ч. 5, 7). Безперечно, Лобода мусів бути багатим чоловіком: на се вказують численні справи про його спадщину, котру шукали по монастирях, у Жидів (якогось Левона Перцовича) і у землян (Семена Бутовича, київського войського) — ч. 11 і 12; се ж доказує й закупно ним маєтностей, про що говоримо низше.

Про Шаулу (документи potwierджують, що треба писати „Шаула“, а не Савула, як деякі пишуть) маємо натяк, з якого можна догадувати ся, що він був черкаським міщанином: жовнір Коморовський, діставши право на його майно, позивав черкаських міщан Василя Шаулу й Радка Городчанина, що вони мають у себе майно того Шаули; правдоподібно, той Василь Шаула був якимсь ближшим вояком Шаули-козака. Про нього теж казали, що його майно сховане було в Печерськiм монастирі, а хоч чернці то заперечили, але доведено було, що Шаула дійсно був позичив 100 кіп сьому монастирю й за то дістав у заставу якісь монастирські ґрунти (ч. 8 і 9).

Маємо згадку, що між ватажками козацького руху був і Полоус (ч. 14) — се був очевидно той самий Полоус, що слідом (1598 р.) виступив як проводир радикальнійшої частини козаків супроти покірного Байзуби (Listy St. Żółkiewskiego ч. 60). З сього документа можна би догадувати ся (хоч тільки гіпоте-



тично), що він 1595 р. — може при кінці цього року, тоді як Наливайко пустив ся на Білу Русь, господарив на Полісся, ходив по Брагинській волости — принаймні там чуємо його сотника Гришка Халепського.

Про полковника Саська довідуємось, що він був жонатий з пасербицею якогось шл. Остроуха (ч. 6.).

Бачимо, що в участі в повстанні винуватили навіть ріжних шляхтичів, і між ними такого визначного як Матвій Немирич, син київського земського судії (ч. 14, 15, 16).

Нарешті бачимо, що повстання потягнуло за собою численні конфіскації: сконфісовано козацький Терехтемиров, рухомі й нерухомі маєтності Лободи, Шаули й інших замішаних у повстання, а процеси про сконфісоване майно тягли ся звиш року. Між тими, що випрошували собі майно „зрайців — козаків“, бачимо не тільки звичайних жовнірів, як от якийсь Коморовський, але й людей на вищих становищах, як королівський секретар Фльоріян Олешко, що випросив був собі майно якогось Андрія козака (ч. 16). При тім „козакування“ інкримінувало ся від останньої конституції про козаків — 1590 р.

Стільки можна витягнути до історії самих рухів.

Далеко важнійше те, що дають нам ці документи для вияснення суспільного й економічного становища учасників повстання, а тим кидають інтересне світло на сучасне козацтво. Я пічну від звісток, що вказують на звязки проводирів повстання Лободи й Шаули з київськими монастирями. Хоч в документах мова тільки про звязки грошові, маєткові, але вони мусіли йти в парі з иньшими — моральними. Хронологічно взявши, се найраннійші вказівки на такі звязки, що відіграють таку важну роль чверть віка пізнійше.

Перехожу до найбільш важного.

Цікавий дуже факт — се існування серед сучасних козаків більших власників; такі факти були відомі вже. Кілька років тому в тій же Руській Метриці знайшов я королівські грамоти (1571 і 1574 р.) козаку-землянину шляхетному Омеляну Івановичу на великі ґрунти на р. Ворсклі<sup>1)</sup>. Д. Каманін знайшов теж кілька документів про козацьку більшу власність: показує ся, що Григорій Лобода, буди козацьким гетьманом,

---

<sup>1)</sup> Документ сей передав я д. Каманіну, що й видрукував його в своїй збірці „Матеріали до історії козацького володіння землею“, в VIII Чтеній київ. іст. тов. ч. 2.

купив собі село Сошники від Адама Волчковича; що чигиринський козак Тимко Волевич у 90-х рр. мав великі ґрунти в Чигиринщині, його „предком за гроши здавна набитіє“, що иньший чигиринський козак Максим Михайлович на початку XVII в. мав значні ґрунти на верхівю р. Інгульця<sup>1</sup>).

До сих ранійше опублікованих фактів можемо долучити тепер кілька нових з сеї колекції документів. І так з надання Жолкевському довідуємо ся, що за повстанне 1596 р. сконфісковано від одної „козацької особи“ Баришпіль із селищем Іванківським, від другої городище Володарецьке (с. Володарка) на Роси і селище Розволоде (теп. Антонів на р. Березанці)<sup>2</sup>), від третьої Рокітну на р. Рокитній (на устю в Рось)<sup>3</sup>); королівська грамота дає дорозуміватись, що сі великі маєтності ті козацькі особи дістали були за королівськими наданнями, а стратили їх за участь в козацьких рухах 1595—6 р. На жаль, імен сих козацьких осіб не знаємо. Правда, в тійже Руській Метриці знайшло ся королівське надання Баришполя і селища Іванківського якомусь Войтіху Чановицкому за службу на Україні, з 1590 р., potwierdжене 1593 р. його стрієчному брату<sup>4</sup>), але з огляду, що імена сих Чановицких вказували б скорше на польську національність, не будемо спішити ся бачити в сих Чановицких „козацьких осіб“, бо можливо, що окрім них, були до тих земель ще иньші реальні і теж привілеїювані власники-тубильці, як то часом бувало, хоч не виключена можливість, що й сі Чановицкі були в рядах козаків.

Далі, бачимо, що козацький гетьман Шаула мав якусь маєтність печерського монастиря в заставі (ч. 9). В козацьких рядах стрічаємо землян Гришка і його (відай) сина Яська Халепських, власників с. Халепа над Дніпром, а Гришко мав бути навіть козацьким сотником: білоцерковські земляне й міщане з війтом, Жиди і Вірмени свідчили перед білоцерковським старостою про Гришка і Яська Халепських, „же они за Косинского и за Лободы старшихъ козацкихъ козаками были“, а Адам Вишневецький писав, що вони козаковали з Полоусом, і Гришко умер у Брагині 1595 р., бувши сотником — обпив

<sup>1</sup>) Матеріялы для ист. коз. земл. с. 13—16, 18.

<sup>2</sup>) Див. Похилевича Сказанія о насел. мѣст. Кіев. губ. с. 234.

<sup>3</sup>) Так очевидно треба поділити між тими трома власниками маєтності, вичислені в королівськiм наданню — ч. 13.

<sup>4</sup>) Сей документ входить в зібрану мною колекцію актів до історії колонізації Подніпров'я в 2-ій пол. XVI в.

ся горілки. Правда, потім Гришків брат Федір, щоб охоронити майно від конфіскати, вистарався посвідчення від різних впливових вельмож і від київських земян, що Халепські не брали участі в козацьких рухах, але хоч суд і став по стороні Федора, нам відкинути тих відомостей, які маємо в сім документі про козакування Халепських, ніяк не можна — не з вітру ж вони були схоплені.

Як бачимо, в наших дотеперішніх, дуже випадкових і бідних, саме в останніх роках віднайдених джерелах можемо вже начислити між козацтвом при кінці XVI в. з десятих власників більших маєностей; з того можна судити, що в дійсності існували їх великі десятки. При тім багато з них були не прості *nullo jure possidentes* в очах уряду, а привілеїовані, за грамотами королів. Належучи до козачини, займаючи в козацьких рядах визначні або звичайні, рядові становища, ці особи разом належали до привілеїованої верстви, до земян-шляхти. Ми бачили, що такий Омелян Іванович, або Халепські й називають ся шляхетними земянами (сюди ж можна долучити шлюб полк. Саська з пасербицею шл. Остроуха). Певно, що й інші ті козаки-власителі фігурували б перед нами з титулами шляхетних, як би вони не стріли ся нам в ролі „зрайців річи посполитої“. Таким чином і на Подніпровю бачимо серед козачини численні й значні елементи земянські — анальоїчні з тим дрібним земянством, що з нього рекрутовало ся козацтво на Побожу, тільки на Подніпровю се земянство часом і не так то дрібне.

Існуванням козаків-земян пояснюють ся зносини, які існували в дійсності чи в поголосках (а поголоски мусіли виходити бодай з правдоподібності їх в сучасних поглядах) між козачиною й визначними репрезентантами українського шляхецтва. Так про Лободу казали, що він позичав гроші й полишив різне майно у Семена Бутовича, войського київського; так київського судіча Немирича, як ми бачили, підозрівали, що він брав участь в козацьких рухах.

Друга суспільна верства, яку ми помічаємо серед козаків, розумієть ся — далеко численнійша, се міщанство. Відома вже річ, як тісно звязане було з козацтвом міщанство Канева і Черкас в XVI—XVII в., де попросту трудно часом потягнути границю між міщанином і козаком і де на початку XVII в. козаки в урядових актах виступають під назвою „непослушних міщан“. (Пригадаю до річи, щосьмо бачили і в моїй колекції актів — що Шаула був по всякій правдоподібності черкаським міщанином).

Тепер починають збирати ся материяли, що виказують козачину й серед київського міщанства. Недавно д. Істомін надрукував документ з першої чверти XVII в. (1624), де жінка козака Путивльця, „обивателя київського“ продає свій дім у Києві иньшому козаку і обивателю київському Тимофею Александровичу<sup>1</sup>). В колекції документів, що тепер друкую, маємо кілька таких фактів, ранійшої дати. І так король надає Ів. Лозці „пляц пустый в Киеве по нияком Луполовзе (?) зрайцы нашом“ (ч. 10); в иньшій наданню (ч. 17) бачимо конфісковані дома аж трох козаків-Киян: „по козакахъ яко зрайцох речи посполитое“ — „одинъ по Басянском, другий подле тогож дому о стену козацкий же, в котромъ Янко кравецъ мешкаеть, третий по Ивнивку“. Небогато воно ніби тих фактів, але для справедливої оцінки знову пригадаймо собі загальну бідність і випадковість иньших джерел<sup>2</sup>).

Сі факти — звязків козачини з місцевим міщанством і шляхтою — знову потверджують тезу, що козачина в своїх початках була результатом не так соціальних, як кольтонізаційно-господарських факторів, що вона з початку не була осібною верствою, а зайнятем, подібно як наприклад чумацтво в XVIII—XIX вв., і що тільки згодом вона виробляєть ся в осібну верству, головно під впливом ідеї козацького імунітету, як то я доводив у своїх Причинках до історії козачини в XXII т. Записок (с. 4—6).

---

<sup>1</sup>) Чтенія київ. іст. тов. т. XII с. 28.

<sup>2</sup>) Цікаво, що випрошувати собі пляци по „зрайцях“ у Каневі або Черкасах охочих, видко, не було багато — принаймні того не видно в судових актів.

# I.

*Королівський суд зносить рішення комісарів в справі претензій низових козаків до переяславських міщан, як постановлене неформально, під пресиєю козаків. 18 січня 1592 р.*

Знесене декрету комисарского з мещанъ переяславскихъ.

Жикгимонтъ третій.

Ознаймуемъ тымъ листомъ etc., ижъ кгда ся приточила справа передъ насъ и судъ нашъ за отосланемъ уроженыхъ Якуба Претфица старосты нашего трембовелского, Никодема Косаковского дворянина нашего и Яна Кришовского, комисаровъ нашихъ, которые на узнане шкодъ вшелякихъ и кривдъ, особамъ которымъ колвекъ украиннымъ черезъ козаки низовые починеныхъ, назначоны и черезъ насъ депутованы были, межи тыми жъ козаками низовыми зъ одное а мещаны переяславскими зъ другое сторонъ, якобы тые то мещаны переяславские козаковъ низовыхъ побити и речей ихъ немало побрати мели, и кгда помененные комисаре наши до местечка Василкова на узнане тое справи и чинене справедливости зъехалисе были, тые то козаки, которыхъ на тотъ часъ килка сотъ особъ тамже зъ стрелбою было, не помнечы на срокгость права посполитого такъ противъ комисаровъ яко пристойтсе не заховали, але и другую сторону свою противную квалтовне прочъ отстрихнули и отгрозили, зачимъ тые жъ комисари наши, яко козаки хотели, полторакротъ сто тысячей копъ грошей литовскихъ на мещанехъ переяславскихъ за шкоды якиесь кромъ вшелякихъ доводовъ шкрутинѣй и стопневъ правныхъ учинити мусели, што есмо зъ реляцыи устное тыхъ то комисаровъ нашихъ достаточне зрозумели, — на року тогды теперешнемъ, который за отосланемъ помененныхъ комисаровъ нашихъ на день пятнадцатый месяца генваря в року теперешнемъ деветдесятъ второмъ передъ нами припалъ, мещане переяславские черезъ умоцованныхъ своихъ урожоныхъ Яна Свентославского и Мартина Грабковича, слугъ ясневелможного Константина княжати Острозского, выводы киевского, маршалка земли Волынской, старосты нашего володимерского, помененныхъ козаковъ по три кротъ до права приволати дали, нижли они сами черезъ себе не стали ани черезъ умоцованого своего такъ стороне яко и судови ничего водити не дали. В дальшомъ поступку умоцованные мещанъ переяславскихъ, выводечи квалтовный и примушоный сказъ комисарский, просили, абы зъ нихъ знесенъ былъ. Мы тогды вырозумевши зъ устное реляции помененныхъ комисаровъ нашихъ декретъ ихъ за примушенемъ отъ козаковъ и за острыгненемъ отъ права другой стороны, такъже безъ доводу отъ потомковъ побитыхъ и тежъ

без шкрутинѣй, з несносною сумою пенежною, которая в такой справе не идетъ, быт учиненый, яко кгвалтовный и неправный касуемо, умо-раем и в нивечъ оборочаем, а видечи такъ великую своюволю и зух-фалство тыхъ козаковъ, которые и на тот часъ от чиненя великих кривдъ и шкодъ обывателемъ тамътыхъ краевъ непереставаютъ, от справы тое все волными чинимо тымъ декретомъ нашимъ, покой и вечное милчене от стороны другое закладаючи. Де которого для лепшее веры и печат наша коронныя есть притиснена. Писанъ у Вислицы месяца генвара осмогонадцать дня року божого тисеча пятсот деветдесять второго, а панованя нашего року пятого. Joan Tharnowsky, r. P. vicesancell. Справа того ж. Jan Nowosielsky.

*Записи В. кн. 10, л. 62.*

## II.

*Кор. Жигимонт посьвідчає, що кн. Константин Острозький поставив свідочев про спустошення його волинських маєтностей Татарами і козаками, і відкладає справу його київських маєтностей. 2 лютого 1596 р.*

Декрет знесеня винъ с княжати его милости пана воеводы киевского за учинене досит побору с певных мест при(се)гами<sup>1)</sup> подданных своих на спустошенью ихъ.

Жикгимонт третий.

Ознаймуем тым листомъ нашимъ всимъ посполите и каждому вособна нынешнимъ и напотомъ будучим, иж в декрету нашего судового в Кракове, в року теперь минуломъ деветдесят пятомъ месеца октебра третего-надцать дня учиненом, кгда дня второго месеца февраля в пятницу в року нынешнем деветдесять шостомъ припал рокъ перед нас и суд наш господарьский ясневелможному Костентину княжати Острозскому, воеводе киевскому, маршалку земли Волынское, старосте володимерскому, до указания и выведения се перед нами и судом нашим, учинилъ ли досыть тому декретови нашему з стороны ставеня войтов и атаманов ку присязе на рочках в Кремянцу з мест своих, то есть Костентинова, Любартова, Острополя, Кузмина, Красилова и з сель до тыхъ местъ прислухающих, въ воеводстве Волынскомъ лежащих, яко от Татаров тые маетности попалены и от козаков попустошены, для чого побор в року деветдесят третем не ест з них выдан, так засе до плаченя побору и чопового з маетностей непопустошоных и с которых бы атаманове прислати не хотели, яко о томъ ширей и достаточней в декрете том нашем описано и доложено было, — теды на року нынешнемъ з выроку нашего

<sup>1)</sup> Тут і низше надорвано картку з краю.



пришлом умоцований княжати его милости шляхетный Мартинъ Грабковичъ, у суду нашего постановившысе, а выводечи досыт учинене декретови нашему, показал квит скарбу нашего коронного под печать скарбовою и с подписом руки подскарбего нашего надворного, в котором ясне и достаточне описано было, иж с помененых мест Костентинова, Любартова, Острополя, Кузмина и Красилова бурмистров, людей присяглых, а з селъ семдесят атаманов в Кремянцу на рочках ку присязе ставил и присяги их на попаленю тыхъ маетностей от Татарына и спустошенью от козаков сознание вряду кгородского кремянецкого в скарбе нашем коронномъ указовалъ. (З)а котрымъ таковымъ досыть учиненемъ декретови нашему скарбъ нашъ преречонные мѣста княжати его милости от даваня побору и чопового вольным учинил, якож и мы задосыт учиненье то приемши, с того даваня побору и чопового, в року деветдесят третем уфаленого, и з вин в декрете описаных, под которые вже затым подпадати не может, также зо всего переводу права кгородского кремянецкого, от вин з заруками всказаных велможного воеводу киевского волным чинимо на вечные часы. А што се дотычет з ынших мест княжати его милости непопустошонных и з ласки божое от Татарына не поपालеных въ воеводстве Киевскомъ, а не у Волынскомъ лежащих, то есть з места Киева, з Белогородки и Вилска, яко то в декларацьи соймовой (вільне місце) Витовский поборца и киевский далъ знать, и самъ княжа его милость через умоцованого своего на оном же сойме прошломъ краковском перед депутатми, личбы с поборовъ слушающими, призналъ, а на сес час ведле декрету нашего с тых местъ побору и чопового до скарбу нашего не прислалъ и квитов, отдал ли з них до належного поборцы воеводства Киевского, яко в скарбе нашемъ справу давалъ, же отдал, умоцованый его не указал, и для того о узыченье часу далшого на показане тых квитовъ насъ просилъ. А такъ мы господарь за тою прозбою до нас учиненою и абы тымъ порядне се то показало и отправило, дозволили есмо дыляцьи на показане таковых квитовъ по зачатю сойму близко пришлого у Варшаве вѣ две недѣли: на он час велможный воевода киевский повинень будетъ безъ жадное вымовки певную речъ в скарбе нашем показати и досыт той дыляцьи яко на року завитом у суду нашего за квитом скарбовым учинити, наказуемы тымъ декретомъ нашимъ, до которого и печать наша коронная ест прытиснена. Писан в Кракове року тисеча пятсот деветдесят шѣстого месеца февраля второго дня, а панования крелевствъ наших польского девятого а шведского второго року. Joan Tharnowski, vicesancell. Справа велебного Яна Тарновского, краковского, влоцлавского и ленчицкого пробоща, подканцлерого коронного.

*Записи В. кн. 11 л. 52.*

## III.

*Канцлер Ян Замойский заявляє, що під час козацького нападу на Браславський замок загинули там документи на його маєтності в Браславіщині. 16 мая 1596 р.*

Оповедане пана канцлера и гетмана коронного о погиненье листовъ. Жикгимонт третій Божю...

Ознаймуемъ тым листом нашим... Ставши дни сегоднешнего шестнадцатого месяца мая у книгъ канцлерей наше коронное меншее ясневелможный пан Ян Замойский въ Замостя, канцлер и гетман нашъ наивышший коронный, белзский, манборский, кнышинский, межирецкий, дерптский, яворовский, кгородецкий и кгарволский etc. староста, светчил се, иж тых недавно прошлых часов люди свовольные украинные козацство, на место и замок нашъ Браславский наехавши, шляхту тамошнюю, которая се была на роки, подъ тот час наеханья ихъ припадлые, зъехала, розгромивши, немало кгвалтов и шкод починили, книги земские и кгородские тамошние показили, а некоторые и побрали, въ которых то книгах преречовый гетманъ нашъ коронный маючи введеные справы свои, меновите листы головные, купна, записы Стенки, Скиндеровщины и Бушое, иж выписов введения там тых листовъ головных такового купна и записов, также сознания возных — увяжчое в тые маєтности с книгъ тамошних, побраных и показоных, для тое причины мети не может, про то обовяючысе, жебы на потомъ хтож колвек помененых справ, которые онъ былъ в тамтые книги земские и кгородские браславские вывел, въ вонпливость не приводилъ и затым несправности якое оным або теж затрудненя в тых справах на часы пришлые не задавал, прихилиючысе до права посполотого перед книгами канцлерей наше светчилсе, просечы абы тое осветчене было принято. Которое мы приняти розказавши, с книгъ канцлерей наше помененому ясневелможному гетманови нашему под печатю нашою коронною выдать розказали есмо. Писан у Варшаве лет. Бож. нарож. 1596 месяца мая 16 дня. Joan Tharnowski. r. P. vice-cancell. Flor. Olessko.

*Записи В. кн. 11 л. 76 в.*

## IV.

*Королівський асесорський суд відкладає справу кн. Януша Острозького з кн. Кириком Ружинським, проте що Ружинський, бувши черкаським і канівським підстаростою, покинув замки, затративши дві гармати. 8 липня 1596 р.*

Декрет меж кашталяном краковским а княземъ Кирикомъ Ружинскимъ.

Жыкгимонт третій, Божю милостю.

Ознаймуемъ тымъ листомъ нашимъ всимъ вобецъ и каждому вособна, кому того ведати належить, ижъ кгда прыточила се передъ нас и судъ нашъ нынешній задворный справа с позву задворного межы инстыкгаторомъ нашимъ за деляцією ясневелможного Януша княжати Острозского, кашталяна краковского, старосты черкаского, каневского, белоцерковского и богуславского яко поводами — з одное, а межы урожонымъ княземъ Кирикомъ Ружынскимъ яко позваннымъ — з другое стороны о то, иж не-давного часу будучы дей позванный подстаростимъ черкаскимъ и каневскимъ и отобравшы под певным инвентаромъ и реестромъ речы замковые, зъехалъ зъ замку, речей замковых такъ, яко их был отобралъ до верныхъ рукъ, не отдалъ, а меновите две дела с Канева не ведати где ся за уряду пререченого позваного подела, которых то речей неотдане инстыкгатор нашъ з деляторомъ немалою сūмою ошачовавши, пререченого князя Ружинского ку праву притягнули, — теды на року нынешнемъ месяца июля осмого дня року деветдесять шостого, кгда ся sprawy судовые задворные оправовали, умоцованный деляторов шляхетный Янъ Пулковский, попираючи жалобы, через возного двору нашего Крыштофа Чижевского, сторону позваную по тры дни ку праву прыволювать давалъ. На третемъ дню яко на завитомъ умоцованный от стороны позваное шляхетный Шымон Витунский озвавши се, домавялсе, абы умоцованный деляторовъ напрод пры пленипотенции своей ведле права волынского оселост свою показалъ; которое иж не указал, Витунский просилъ волности от речы позву и року. А теж суд нашъ асесорский, заховуючи-се водлугъ права посполитого, поневаж Полковский при умоцованю оселости своее не показалъ, с тых прычинъ князя Ружинского позваного от року и позву нынешнего волным учинил, а инстыкгаторови нашему волное и цалое право зоставилъ моцю того декрету нашего, до которого на болшую твердость и печать наша короннаа прытиснена есть. Писанъ у Варшаве лет. Бож. нарож. 1596 месяца июля осмого дня, а панованья королевствъ наших полского девятого, а шведского третего року. Joanes Tharnowsky, R. P. vicescancell. Справа велебного в Бозе его милости ксендва Яна Тарновского, краковского, влоцлавского и ленчицкого пробода, подканцлера коронного. Flor. Oliessko pisarz.

*Записи В. кн. 11 л. 83.*

## V.

*Рішенє королївського асесорського суду в справі Лавріна Лозки з чернцями Микольського Пустинського монастиря про річи по неб. Григорию Лободі, нїби то сховані тими чернцями. 19 вересня 1596 р.*

Декрет меж Лозкою жолнеромъ а меж игуменомъ монастыра Миколского пустынского Михайломъ Зарецкимъ и всѣми чернцами.

Жикгимонт третій.

Ознаймуемъ тымъ листомъ нашимъ всимъ вобецъ и каждому зособна нинешнимъ и на потомъ будучимъ, ижъ кгда приточиласе перед насъ и суд нашъ асесорский справа с позву задворного межи инстикгаторомъ нашимъ за деляцыею урожного Лаврина Лозки жолнера нашего яко поводомъ — з одное, а межи игуменомъ монастыра Миколского Пустынского Михайломъ Зарецкимъ и всеми чернцами менованого монастыра Миколского яко позванными — з другое стороны, о то иж будучи упомянутыми мандатомъ нашимъ преречоные позваные, абы вшелякие добра лежащие и рухомые по Григорью Лободе козаку, яко по зрайци нашомъ, от нас деляторови тое справы отданые, были ему пущены и зуполне отданы, которых то речей по Лободе позваные верху речоные не признавали и о нияких у себе быти не поведили, зачимъ на две тисечи грошей делятор тое справы положивши, позвалъ их о то ку праву, — на року теды нинешнемъ за тымъ позвомъ припаломъ и до того часу стегаючомъ се дня нинешнего месяца сентебра девятнадцат, кгда обе стороне на першомъ приволаню, не ждучи водле права волынского третого дня, озвавши се, напервей сторона поводовая — инстикгаторъ нашъ и деляторъ уроженный Лаврин Лозка доводечи на игумена и чернцовъ миколских, ижъ при нихъ речи Лободины zostали, показалъ листъ урожного Якуба Претвича кашталяна каменецкого, в которомъ пишет, ижъ он слышалъ же яко бы при нихъ речи Лободины zostат мели. Противко тому сторона позваная чернци миколские Иона Чернобылецъ и Варламей сами от себе и именемъ игумена своего и всех чернцовъ бороначисе, же жадныхъ речей Лободиных не брали ани о них ведали и в них не скорыстили, бралисе ку отводу и просили, абы им присега наказана была. А такъ суд нашъ асесорский прислухавшисе добре споромъ обое стороны, бачечи с права посполитого, же в речах вонтпливых близший завжды обвиненый ку отводу бывает, про то менованых чернцовъ ку отводу в той справе припустивши, присегнути само-третему игумену з двома чернцами наказалъ на томъ, яко жадныхъ речей Лободиных не брали, в себе их не мели, в монастыре не ховали и в них не скорыстили. Которую присегу сторона позваная повинни будуть выконати от даты сего декрету нашего за шесть недель на рочкахъ кгородскихъ киевских, которые напервей по выштью тое шести недель сужоны будутъ, и тамъ уже обоя сторона рокъ певный и завитый мети будутъ, такъ позваная ку выконаню тое присеги, яко и поводовая ку прислуханю се, за моцю того декрету нашего, до которого и печать наша коронная прытиснена есть. Писан у Варшаве лет. Бож. нарож. 1596 месяца сен-

тебра 19 дня, а панованя королевствъ нашихъ полского девятого, а шведского року третего. Joan Tharnawsky r. P. vicesancell. Справа велебного Яна Тарнавского краковского, иновлоцлавского и ленчицкого пробосча, подканцлерого коронного. Florian Oleszko.

*Записи В. кн. 11 л. 93.*

## VI.

*Рішенє королівського асесорського суду в справі Еразма Коморовского з шл. Олександром Остроухом та його пасербицею Богданою Сасковою про майно козака Саська, ніби сховане Остроухом. 20 вересня 1596 р.*

Докрет меж Комаровскимъ а Александром Остроухомъ и Сасковою пасербицею его Богданою.

Жикгимонт третій.

Ознаймуемъ тымъ листомъ нашимъ всимъ вобец и каждому вособна нынешнимъ и напотомъ будучимъ, иж кгда приточиласе перед нас и суд нашъ асесорский справа с позву задворного межи инстикгаторомъ нашим за деляцьею урожного Еразма Коморовского жолнера нашего яко поводомъ — з одное, а межи шляхетнымъ Александромъ Остроухомъ и Сасковою, пасербицею его, Богданою яко позванными — с другое стороны, о то ижъ будучи упомянутыми мандатомъ нашимъ преречонные позванные, абы вшелякие добра лежащие и рухомые по Саську козаку, яко по зрайци нашом, от нас деляторови тое sprawy отданные, были ему пущоны и зуполне отданы, которых то речей по Саску позванные верху речонные не признавали и ни о яких у себе быти не поведали, за чимъ на осмъ тисечей копъ грошей делятор тое sprawy положивши, позвалъ ку праву, — на року теды нынешнемъ за тымъ позвомъ припаломъ и до того часу стегаючомсе дня нынешнего месеца сентебра двадцатого кгда обе стороне на першомъ приволаню, не ждучи водле права волынского третего дня, озвавшисе, напервей умоцованый стороны поводовое шляхетный (вільне місце) Витовский, доводечи на Остроуха, яко речи Сасковы при нем zostали, показовалъ листы сведечные подвоеводего и городничого, урядников киевских, в которых пишет, иж ниякий Миско, сестренец Сасков, поведает речи вую своего при Остроуху восталые. Противко тому сторона позванная преречонный Остроухъ, самъ от себе и от пасербици своеє справуючисе того, ижъ жадные речи Сасковы в дому его не zostали ани он в них корыстил, боронилсе высветченьем и листами некоторых обывателей и месчан киевских, над то бралсе ку присязе, же жадных речей Сасковых не брал, ани их в себе маеть и в дому своемъ не ховалъ. А такъ суд нашъ асесорский прислухав-

шесе добре споромъ обое стороны и листомъ сведочнымъ от обое стороны показованымъ припатрившисе, бачечы с права посполитого, же в речах вонпливых близший завжды обвиненый ку отводу бывает, про то Александра Остроуха с пасербицею его Богданою ку отводу в тей справе приуустивши, присегнути самотретему з шляхтичами собе равными наказалъ на томъ, яко жадных речей Сасковых не брали, в себе их не мели и в дому своемъ не ховали. Которую присегу сторона позванная повинни будет выконати от дати сего декрету нашего за шесть недель на рочках кгородских киевских, которые напервей по выштью шести недель сужоны будут, и тамъ уже обоя сторона рокъ певный и завитый мети будутъ: такъ позванная ку выконаню тое присеги яко и поводовая ку прислуханю се, за моцю того декрету нашего, до которого и печать наша коронная притиснена есть. Писан у Варшаве лет. Бож. нарож. 1596 месеца сентебра 20 дня, а панованя кролевствъ наших полского девятото а шведского року третего. Joan Tharnawsky, r. P. vicescancell. Справа велебного Яна Тарнавского краковского иновлоцлавского и ленчицкого пробосча, подканцлерого коронного. Florian Oleszko.

*Записи В. кн. 11 л. 94.*

## VII.

*Рішення королівського суду в справі Лаврина Лозки з печерським архимандритом Никифором Туром про річи Григория Лободи, ніби сховані у Тура. 20 вересня 1596 р.*

Декрет межи Лозкою а архимандритом киевскимъ.

Жикгимонт третій etc.

Ознаймуемы тымъ листомъ нашимъ нынешним и напотом будучимъ, ижъ кгда приточиласе перед нас и суд нашъ нынешний асесорский справа с позву задворного межи инстикгатором нашимъ з донесенья шляхетного Лаврина Лозки жолнера нашего яко поводом — з одное, а межи велебнымъ Никифоромъ Туромъ архимандритомъ киевскимъ монастыра Печерского и капитулою, чернцами того монастыра, яко позванными — з другое стороны о то, ижъ будучи позванные упомянены, абы речи лежащие и рухомые ниякого Григоря Лободы зрайци речи посполитое и нашего поводови тое справы, яко донаторови, отдали, которых то таковых речей позванные иж у себе их быти не поведали и не признали, инстикгатор нашъ з деляторомъ на две тисечи копъ для того шкод положивши, о то их до права притегнулъ, — на року теды нынешнемъ за тымъ позвомъ прыпаломъ кгда ся справы судовые задворные порядкомъ своимъ отправовали, дня девятогонадцать месеца сентебра року девятдесять шостого за першимъ прыволяньемъ через возного двору нашего сторона позванная, не ждучи водле права волынского третего прыволяня,



отпоръ на жалобу чинечы, поведила, иж жадных речей Лободиных не брала ани их у себе ховала, и высветчалисе листомъ кашталяна каменецкого урожного Якуба Претвица, в которомъ указовали свидетельство его, же жадных речей козацких у них не нашлося. Противъ тому сторона поводовая указала листъ тогожъ кошталяна каменецкого з датою последнею, которымъ сознавалъ кашталянъ каменецкий, же слышалъ от людей, иж некоторые речы Лободины пры архимандрите зостат бы мели, и прошно затымъ от повода, абы подлугъ того сезнанья кашталяна каменецкого архимандрите таковы речы Лободины отдать наказано. Суд нашъ асесорский, прыпатрившысе свидѣтельством от обоей стороны показованымъ, а бачачи быт в том вонтяивость, сказал архимандрите отводъ на томъ, яко речей Лободиных не бралъ и у себе их не ховалъ, не мел и не маеть, а сторона поводовая, не прыймуючы того декрету асесорского, до насъ апелевала. А кгда тая справа на реляцях наших дни сегоднешнего месяца октебра первого дни реферована была и стороне обе иж тые жъ обороны своѣ, яко се первой щытили, вносили и повторяли, а такъ мы господаръ с паны радами нашими пры боку нашомъ на сес час будучими нарадившысе, декрет асесоров наших утвердили есмо, наказуючы, абы архимандрыт киевский самъ - трет з двема чернцами, а от чернцовъ икон[ом]<sup>1)</sup> их з двема чернцами также само-треть в Києве от даты сего декрету нашего по выйштю шести недел на перших рочках кгородскихъ присегнули на томъ, яко жадныхъ речей Лободиных не брали и у себе их не ховали, не мели и не мают, и тамъ уже обоя сторона рокъ певный и завитый мети будутъ, такъ позваная ку выконанью тое прысегы, яко и поводовая ку прыслуханью се за моцью того декрету нашего, до которого на болшую твердость и печать наша коронная прытиснена есть. Писанъ у Варшаве року 1596 месяца октебра первого дня, а панованья королевствъ наших полского девятого а шведского третьего року. Joan Tharnowski, vicesancell. Справа велебного в Бозе его милости ксендза Яна Тарновского, краковского, влоцлавского и ленчицкого пробоща, подканцлерого коронного. Florian Oleszko.

*Записи В. кн. 11 л. 95.*

### VIII.

*Рішенє королївського асесорського суду в справі Еразма Коморовского з міщанами черкаськими Радком і Шаулою про конфісковане майно козака Шаули. 7 жовтня 1596 р.*

Декретъ меж Коморовским а Радкомъ и Шаулою мещаны черкасскими. Жикгимонт третій.

<sup>1)</sup> Так я доповняю се слово.

Ознаймуемы тым листом нашим кождому, кому бы то вѣдати належало, иж кгда приточиласе перед нас и судъ нынешній асесорскій справа с позву задворного межи инстыкгатором нашимъ за деляцією урожного Еразма Коморовского жолнера нашего яко поводомъ з одное а меж славетным Радком Городчанином и Васильемъ Шаулою мещаны черкасскими поддаными нашими яко позванными — з другое стороны, о то иж позванные нынешние будучи упомянены о добра ниякого Шаулы козака здрайцы речи посполитое и нашего, абы поводови нынешнему таковыя добра отдали, о чом ширей и достаточней в позве тое sprawy описано и доложено есть, — на року теды нынешнем месяца октебра сегого дня в року деветдесят шостомъ кгда се sprawy судовые задворные порядком своимъ звывком отправовали, инстыкгаторъ нашъ з деляторомъ тое sprawy вышей реченое, давши по три дни сторону позваную мещан черкасских через возного двору нашего Крыштофа Чижевского до суду при-волат, иж се пререченые мещаны черкаские так на першом дню и на остатнем яко завитом не озвалисе и никоторое ведомости о собе судови и стороне своей противной знати не дали, за которым нестанемъ и непослушенствомъ инстыкгаторъ нашъ з делятором на упадъ в нестаном их здавши, домовилсе, абы сума пенезей чотыри тисечи копъ литовских, в позве описаная, на них всказана была. А так суд нашъ асесорскій, заховуючися водлугъ права посполитого, мещан преречоныхъ Радка и Шаулу яко непослушныхъ здати на упадъ во всем том, о што позвани были допустивши, суму пенезей в позве описаную чотыри тисечи копъ грошей литовских на особахъ и на маетностяхъ всказалъ и присудилъ тымъ декретомъ нашимъ и тую справу зовсѣм ея skutком до вряду и староства належного, в которых бы добра якие тых позванныхъ показали, на отправу езекуцию порядком статутовым отослал, до которое речи на болшую твердость печать наша коронная притиснена есть. Писан у Варшаве лѣта божого нароженья тисеча пятсот деветдесят шостого месеца октебра сегого дня, а панованя кролевствъ нашихъ полского девятого а шведского третего року. Joan Tharnowsky г. Р. vi-sescancell. Справа велебного в Бозе его милости ксендза Яна Тарновского краковского, влоцлавского и ленчицкого пробосча, подканцлерого коронного. Florian Oleszko. *Записи В. кн. 11 л. 96 в.*

## IX.

*Королівський суд зобов'язує печерський монастир позичені ним від козака Шаули 100 кін виплатити Еразму Коморовському. 7 жовтня 1596 р.*

Декретъ меж Коморовскимъ а архимандритомъ киевскимъ и чернцами тогож монастыря.

Жикгимонтъ третій.

Ознаймуемъ тымъ листомъ нашимъ всѣмъ вовецъ и каждому зособна нинешнимъ и напотомъ будучимъ, ижъ кгда ся приточила передъ насъ и судъ нашъ нинешній асесорскій справа съ позову задворного межъ инстикгаторомъ нашимъ за деляцыею урожного Еразмоу Коморовскоу жолнера нашого яко поводомъ — зъ одное, а межъ велебными Никифоромъ Туромъ архимандритомъ киевскимъ и чернцами печерскими — капитулоу монастырскоу, также попомъ воскресенскимъ того жъ монастыря Печерского яко позванными — зъ другое стороны, о то ижъ дейъ будучи позванные упомянуты, абы речи лежащие и рухомые и гроши на долгахъ восталые ни-якого Шаулы козака зрайцы речи посполитое и нашого, поводови тое справы отъ насъ даные, ему яко донаторови отдали и уистили, которыхъ то таковыхъ речей позванные ижъ у себе ихъ быти не поведали и не признали, инстикгаторъ нашъ зъ деляторомъ на осмь тисечей копъ грошей шкоды для того положивши и о то все ихъ до права притегнулъ, — на року теды нинешнемъ за тымъ позовомъ прыпаломъ и до того часу стягаючимся, месяца октебра сегоу дня року девятдесят шестого за третимъ проволанемъ черезъ возного двору нашого отъ стороны позванное умоцованый ихъ Матей Важинскій озвавшисе, высветчилъ ся листомъ каштеляна каменецкого урожного Якуба Претвица, же жадныхъ речей Шаулиныхъ позванные не брали, ани ихъ у себе мають, надъ то ку отводу бралсе. А инстикгаторъ нашъ зъ деляторомъ доведечи того, же архимандритъ ста копъ литовскихъ у Шаулы позычилъ, и показалъ описъ архимандритый, где познаваетъ съ чернцами, же Шаула такъ великое сумы позычивши, певные добра церковные в той суме заставилъ. На то отъ архимандрита поведено, ижъ о именье церковное идетъ, которые былъ Шаула певнымъ правемъ до часу певного пустилъ, таковыхъ добръ церковныхъ ижъ ему утрачати до неког[о] не годитсе, прошоно отъ того волности. А инстикгаторъ такъ то ему выводилъ, же ся деляторъ тое справы не упоминаеть, имелъ ся одно сумы ста копъ, которая никому иному по Шауле одно ему яко донаторови належит. Судъ нашъ асесорскій, припатрившисе записови архимандритому, в которомъ ижъ ясней се долгъ Шауле служащий показалъ, про то декретомъ своимъ сказалъ, абы архимандритъ съ попомъ воскресенскимъ вышей реченымъ самотретъ присегнули на томъ, яко речей Шаулиныхъ не брали, у себе ихъ не ховали, не мели, а ни ихъ мають; а кгда присягнуть, теды архимандритъ съ чернцами сто копъ, которую былъ Шауле виненъ, Еразмови Коморовскому заплатити маеть и повиненъ будетъ подъ заруками такъ великое жъ сумы, винами, в праве посполитомъ описаными, где бы тое сумы не заплатилъ або в чомъ сему декретови нашему досыт не учинилъ. Которой заплате сту копамъ к присяге рокъ складаемъ в кгороде киевскомъ отъ даты сего

декрету нашего по выйштю шести недель на першихъ рочках кгородских киевских: тамъ на он час стороны обе будутъ мети рокъ завитый, такъ позваная ку выконаню присеги и заплаченю ста копъ, як поводава, Еразмий Коморовский — ку прислуханю се и браню тое ста копъ за моцю того декрету нашего; до которого на болшую твердость и печат нашу коронную притиснути есмо казали. Писанъ у Варшаве лѣта Божого нароженя тисеча пятсот деветдесят шостого месяца октебра сего дня, а панованя королевствъ нашихъ — полского девятого, а шведского третего року. Joan Tharnowsky r. P. vicesancell. Справа велебного в Бозе его милости ксендза Яна Тарнавского, влоцлавского и ленчицкого пробосча, подканцлерого коронного. Florian Oleszko.

*Записи В. кн. 11 л. 96 в.*

## Х.

*Король надає київському підчашому Івану Лозці ур. Халеп і порожній пляц у Києві, сконфісковані від учасників повстання. 19 вересня 1596.*

Привилей Лозце на Халепль и на плацъ пустый у Кieve.

Жиктимонтъ третій.

Ознаймуемъ тым листом нашим всем вобец и каждому в особна, кому тое ведати належит тепер и напотом будучим, иж мы маючи ласкавый взгляд на службы урожоног[о] Ивана Лозки подчашого киевского, которыми он есче за предков наших королей их милостей полских так и за нашего счастливого панованя верне и вычливе на Украине служилъ и служити не переставает в нелитованемъ кошту и здоровья своего, и хочечи то ему ласкаве вызнат и впередъ сего охотнейшого ку службе нашей господарской и речи посполитое учинит, дали есмо ему правомъ кадуковымъ урочисче над Днепром Халепль по Гришку и по Яску Халепскихъ, яко по зрайцах р[е]чы посполитее и наших, до того пляц пустый в Кieve по нияком Луполовзе<sup>1)</sup>, таковом же зрайцы нашом, — якож и тым листом нашим преречоному Лозце подчашому киевскому, ему самому, жоне, детем и потомком его преречонные добра яко спадковые вечными часы даемо: волен онъ будет тыми добры яко своими властьюными шафовати, отдати, продати, заменить и где хочечи их подети алъбо обернути, а то ему самому, жоне, детем и потомком его от нас и отъ наяснейшихъ потомковъ нашихъ королей их милостей полъских варовно, непорушно, держано и ховано быти мает. И на то дали есмо помененому Лозце сес нашъ листъ с подписаньем руки наше королевское, до ко-

<sup>1)</sup> Кінець сього слова не ясно написаний.

торого и печат нашу коронную притиснути рассказали есмо. Писанъ у Варшаве року нароженя сына Божего тисеча пятсот деветдесят шостого мѣсяца сентебра дванадцатого дня, а панованя королевствъ наших полского девятого, а шведского третего року. Sigismundus Rex. Florian Oleszko.

*Записи В. кн. 11 л. 100 в.*

## XI.

*Королівський асесорський суд засуджує Жида Левона Перцовича, аби виплатив Лавріну Лозці 2000 коп за переховані у нього гроші й річи Григорія Лободи. 1 жовтня 1596 р.*

Декретъ межъ Лавриномъ Лозкою а межъ Леономъ Перцевичомъ Жидомъ.

Жикгимонтъ третій.

Ознаймуемъ тымъ листомъ нашимъ всѣмъ вобецъ и каждому зособна, кому того ведати належит, иж кгда приточиласе перед нас и суд нашъ нинешній асесорський справа с позову задворного межы инстыкгаторомъ нашимъ за деляцією урожного Лаврина Лозки жолнера нашего яко поводомъ — з одное, а межъ Леономъ Перцевичомъ Жидомъ яко позванымъ — з другое стороны о то, иж нинешній позванийъ будучи дей упомянений о добра прехованые у себе ниякого Григорья Лободы козака, зрайцы нашего и речы посполнтые, абы оные яко сумы пенежные и речы рухомые также на долгахъ листами уищонные преречоному Лозце яко донаторови отдал и во всем ся уистил, чого ижъ позванийъ не услухалъ и таковых речей отдати не хотел, инстыкгатор нашъ з деляторомъ на две тисечи копъ литовскихъ таковыя речи ошачовавши, шкоды засе также много за то положилъ и о то все ку справедливенью се нинешнего позвалъ, — на року теды нинешнемъ за тымъ позовомъ припаломъ а до того часу стегаючомся месяца октебра сегого дня року деветдесять шостого кгда ся справы судовые задворные порядкомъ своимъ звиклым отправовали, инстыкгаторъ нашъ з деляторомъ тоє справы вышей речоное, давши по три дни сторону позваную Жида Левона до суду приволати, лех ижъ се преречоный Жидъ на першомъ дню и на остатнемъ третемъ яко на завитомъ не озвалъ се и некоторое ведомости о собе судови и стороне своей противной знати не далъ, теды инстыкгаторъ нашъ з деляторомъ доведши в той справе положеня позову реляцією возного, преречоного Жида в нестаннымъ яко права непослушного на упад во всем, о што позван был, в зыску здал, и домовялсе, абы за речы Лободины при позваном остальные две тысячи копъ литовскихъ и засе особно за шкоды также две тисечи копъ ведле позову на

маетности позваного и на особе его всказаны были. А такъ судъ нашъ асесорскій, заховуючисе ведле права посполитого, пререченого Левона Жида яко непослушнаго права посполитого здати на упадъ во всемъ томъ, о што былъ позванъ, допустивши, суму пенязей в позве описаную чотыри тисечи копъ грошей на маетности его, а в недостатку маетности и на особе его всказалъ и присудилъ тымъ декретомъ нашимъ, и тую всю справу со всѣмъ ее skutкомъ до вряду и староства належного, в которыхъ бы добра пререченого позваного были, на отправу и екзекуцію порядкомъ статutowымъ ведле конституции о отправахъ речей осужонныхъ написаное и под винами на врядниковъ недбалыхъ в праве и в конституции описаномъ отослалъ мощю того декрету нашего; до которого на болшую твердость и печат нашу коронную притиснути есмо казали. Писан у Варшаве лѣта Божого нароженя тисеча пятъсот деветдесять шостого месяца октебра сегого, а панованя королевствъ нашихъ полского девятого, а шведского року третего. Joan Tharnowsky r. P. vicesancell. Справа велебного в Бозе его милости ксендза Яна Тарновского, краковского, влоцлавского и ленчицкого пробосча, подканцлерого коронного. Florian Oleszko.

*Записи В. кн. 11 л. 103 v.*

## XII.

*Королівський асесорський суд засуджує войського кийвського Семена Бутовича, аби виплатив 2000 коп за річи Григорія Лободи Л. Лозці. 7 жовтня 1896 р.*

Декретъ межъ Лавриномъ Лозкою а межъ Семеномъ Бутовичомъ войскимъ киевскимъ.

Жикгимонтъ третій.

Ознаймуемъ тымъ листомъ нашимъ всѣмъ вобецъ и каждому зособна, кому того ведати належитъ, иж кгда приточиласе перед нас и суд нашъ нинешний асесорскій справа с позву задворного межы инстыкгаторомъ нашимъ за деляцыею урожного Лаврина Лозки жолнера нашего яко поводомъ з одное а межъ урожнымъ Семеномъ Бутовичомъ войскимъ киевскимъ яко позванымъ з другое стороны о то, иж нинешний позванный будучи дей упомяный о добра прехованые у себе ниякого Григорья Лободы козака зрайцы нашего и речы посполитое, абы оные яко сумы пенежные и речы рухомые также на долгахъ листами уищонные пререченому Лозце яко донаторови отдалъ и во всемъ ся уистилъ, чого иж позванный не услухал и таковыхъ речей стдати не хотѣлъ, инстыкгатор нашъ з деляторомъ на две тисечи копъ литовскихъ таковыя речы ошачовавши, шкоды zase также много за то положили, и о то все ку



справедливленю се нинешнего Бутовича позвали, — на року теды нинешнемъ за тымъ позвомъ припаломъ и до того часу стегаючомся месяца октебра сегого дня року деветдесят шостого кгда ся справы судовые задворные порядкомъ своимъ звыклымъ отправовали, инстыкгаторъ нашъ в деляторомъ тоє справы. вышъ речоное, давши по три дни сторону позваную Семена Бутовича до суду приволати, леч иж се преречоный Бутовичъ на першумъ дню и на остатнемъ третемъ яко на завитомъ не озвалсе и никоторое ведомости о себе судови и стороне своей противной знати не далъ, теды инстыкгаторъ нашъ в деляторомъ, доведши в той справе положеня позву реляцыею возного, преречоного Бутовича в нестанномъ яко права непослушного на упадъ во всемъ, о што позван был, в зыску здалъ и домовялсе, абы за речы. Лободины при позваномъ остальные две тисечи копъ грошей литовских, zase особно за шкоды также две тисечи копъ ведле позву на маєтности позваного и на особе его всказани были. А такъ судъ нашъ асесорский, заховуючися водле права посполитого, преречоного Семена Бутовича, яко непослушного права посполитого, здати на упадъ во всемъ томъ, о што былъ позванъ, допустивши, суму пенезей в позве описаную чотыри тисечи копъ грошей литовскихъ на маєтности его, а в недостатку маєтности и на особе его всказал и присудилъ тымъ декретомъ нашимъ, и тую всю справу со всѣмъ ее skutкомъ до вряду и староства належного, в которых бы добра преречоного позваного были, на отправу и екзекуцию порядкомъ статутowym ведле констытуцыи о отправахъ речей осужовыхъ написаное, и под винами на врадниковъ недбалых, в праве и в констытуцыи описаном, отослалъ моцею того декрету нашего; до которого на болшую твердость и печать нашу корунную притиспути есмо казали. Писанъ у Варшаве лѣта Божого нароженья тисеча пятсот деветдесят шостого месяца октебра сегого дня, а панованя кролевствъ нашихъ польского девятого, а шведского року третего. Joan Tharnowsky г. Р. vice-cancell. Справа велебного в Бозе его милости ксендва Яна Тарновского, краковского, влоцлавского и ленчицкого пробосча, подканцлерого коронного. Florian Oleszko.

*Записи В. кн. 11 л. 104.*

### XIII.

*весьма* Король Жигимонт надає Баршніль і Горошин Станіславу Замочному за його заслуги, спеціально в останній війні з козаками. 20 лютого 1597 р.

Данина урочищъ Барышъполя и Горошына на вечность пану гетманови полному.

Жикгимонтъ третій.

Во имя Божое стансе. Мы Жикгимонтъ третій Божю милостю король полскій и великій князь литовскій, рускій, прускій, мазовецкій, жомойтскій, лифлянтскій, киевскій, волынскій, подляшскій, подолскій и теж шведскій, кготскій, вандалскій дедичный корол. Ознаймуемъ тым листомъ нашимъ всѣмъ вообще и каждому зособна, кому бы того ведати належало, нынешнимъ и напотомъ будучимъ, иж за ухвалою соймовою водлугъ конституции в року тисеча пятсот деветдесятомъ описаное маючы мы от всѣх становъ позволенье роздавати людемъ шляхецкаго стану заслужонимъ намъ и речы посполитой водлугъ зданя и воли наше пустын украинных за Белою Церковью лежащих, дали есмо были на вечность певные урочища, то есть монастырь Терехтемировскій на-Днепромъ, Барышполе з селищомъ Иванковскимъ, городище Володарецкое, и до того селище Розволоде, прозвищем Великая слобода, над рекою Росью, Рокитную над тоеж рекою Рокитнею особомъ тромъ людемъ козацкимъ. Которые то особы кгда для свое воли и выступку своего против нам и речы посполитой удавшие на злупене панствъ наших украинных, указалисе невдячными и негодными быти тоее щедробливости и ласки наше, через велможного Станислава Жолкевского, каштеляна львовского, гетмана нашего полного коронного, грубешовского, калуского и меденицкого старосту, за нашимъ росказанемъ, яко зрайцы наши и речы посполитое з стовариствомъ своимъ погромени и покараны, а добра тые по них иж знову се до рук владности и волного шафунку нашего вернули и спали, — умыслили есмо з межи них певные урочища то есть Барышполе з селищомъ Иванковскимъ и з его належностями, яко певной особе од нас служыло, до того пустыню Горошын над рекою Сулою и Слепороду за Днепром и на шляку татарскомъ при самой граници татарской и при рубежу московскомъ лежащие зо всѣмъ, яко здавна в собѣ были и суть, вѣчными часы дати и даровати преречоному Станиславови Жолкевскому, гетманови нашему полному, для его великих зацных и преважных заслугъ, котрые намъ и речы посполитой, значне а не уставаючы з великимъ коштомъ и с превагою здоровья своего отдавалъ и отдает: напрод по всѣ войны московские за Стефана короля святое памети продка нашего старшим до справованя шанцовъ предложоный будучы, сам не шануючысе з шанцовъ на мурь псковские предрыцтерствомъ впадалъ, войска езные шыковал, битвы значные зводилъ, а завжды с кождым неприятелемъ тое речы посполитое отчизны свое так за Стефана короля яко и за нашего счастливого панованя прикладом цныхъ предковъ своих напрод чола своего наставал, хотяж и раны на теле своемъ яко под Бычиною и инде односилъ, битвы од нас великие по благословении божом выигравалъ, а особливе тых недавных

часов року тепер минулого деветдесят шостого против лотровству козацкому, которых се до килкунадцати тисечей людей своволных народов розмаитых з великимъ небезпеченствомъ и пострахом панствъ наших украинных згромадало было, з малою частью войска нашего мужне и сердечне ставилъ и в погоню за ними идучы, в мили од Белое Церкви о таборы тых людей своволных и о стрелбу ихъ густую сам з голою бронею своею, чынечы доброе сердце войску нашому, с тым козацтвом стиралсе, которых не переставаячы конати, для милости насъ пана своего и отчизны своее важылсе провадити малые войска наши за Днепръ и там аж у Александрова, килка, десять миль за Днeпром, при самой границы татарской на Шоломицы, то там козацтво людей своволных в ремесле рыцерскомъ добре вынычыonych и одважоных догонивши, кгда ихъ вколо обогналъ а не давшисе имъ распострети, всѣ фортели ихъ военные справою, делностю а чулостю своею не без наторгненя здоровья своего до земдленя и стрвоженя привелъ, оныя за божою помочью розгромилъ, побилъ и звитежилъ, а старших их живо споймавши, з дѣлы и зо всѣмъ нарядомъ военнымъ до нас з великою славою своею и вдячностю нашою кролевскою привелъ и отдалъ, панства наши украинные волные и безпечные од них учынилъ и успокоилъ, а тыми всѣми поступками своими ни в чомъ не последилъ, але еще взновилъ давных и зацных заслугъ славных предков своих. Што хотечы мы господарь пререченому гетманови нашому полному ласкаве вызнати, а не одно ему самому до далших еще послугъ наших и речы посполитое охотнейшее сердце учынити, але и потомству его преважных заслугъ его явные знаки показати, урочиска обоє вышпомененые, яко межи иными и тые волно нам за позволенемъ всѣх становъ сеймовымъ на вечност роздавати, то ест Барышполе з селищомъ Иванковским и пустынею Горошын з Слепородою и зо всѣми тыхъ обойга урочищъ належностями и шырокостями, яко се сами в собе в кгрунтех, обыходехъ и заходехъ своихъ з давных часов мели и тепер мают, жадных кгрунтовъ, селищъ, поль, дубров, рѣчокъ, якимъ колвекъ именем названых пожитковъ оттамтоль на нас господаря и на потомки наши королѣ полские также до скарбу нашего и речы посполитое не зоставуючы, але все огулом в моц в держане и спокойное ужыване выш реченому велможному Станиславови Жолкевскому, гетманови нашому полному, ему самому, жоне, дѣтем, потомству и счадком его обел вечно и на веки непорушно в дедицтво даемо и даруемо яко властные добра наши, волному шафункови нашому ведле конституции праву нашому кролевскому служащие. На которыхъ то урочищахъ, а меновите на Горошыни, которое на самомъ шляку татарскомъ и за всѣми волостями нашими лежитъ, такъ яко се сам же гетманъ нашъ намъ оферует, замокъ поставити мает и твержѹ своим коштомъ и накладомъ, яко на

власности своей, забудует для заслоны замковъ нашихъ украинныхъ от Татаръ и их волных переходовъ до панетвъ нашихъ, куды были звыкли до земли наше впадати. Также иные кгрунты до тых обойга урочищъ належачые яко пустые волно ему будетъ людьми своими осажовати для розшырення тамтыхъ краевъ и пожитку своего и теж помноженя службы земское военное; воленъ вжо будет тыми добры выш речоными Барыш-полем, селищем Иванковскимъ и Горошыномъ а Снепородою и их кгрунтами огуломъ и особностями велможный Станиславъ Жолкевский, гетманъ нашъ, он сам, дети, потомство и щадки его яко властностью и дедизною своею шафовати и кому хочечы отдати, продати, даровати, заменити, на церковь або на костелъ записати, и тым всѣмъ яко хочечы водлуг воли и уподобаня своего оборочати вечными часы, а мы господаръ обещуемо за нас и за наяснейшыя королѣ полскіе потѣмки наши словомъ нашимъ королевскимъ, же тыхъ добръ ани жадное части от велможного гетмана нашего жоны, детей и потомства его, якимъже колвекъ правомъ служыло, жаднымъ способомъ не одоймемъ и не отдалимъ мы сами, и потомкове наши короли полскіе не одоймутъ и не отдалятъ, и с того права его дедичного не порушимо, такъ же жадная констытуцыя и никакое право першое и последнейшее нинешнему праву — да нине нашей перешкодою быть не может и не будетъ, бы тежъ наболшая потреба наша и потомковъ нашихъ, королевъ полскихъ, указовала, вцале предсе и ненарушене самого гетмана и потомство его водлугъ того права его заховаемъ и потомкове наши, королѣ полскіе, заховают вечными часы, службу однак земскую военную за уфалою соймовою, кгда бы посполитое рушене было, яко иные обыватели киевскіе, с тыхъ добръ служити будетъ повиненъ, также иные повинности он самъ и потомство его в той речы посполитой ровно з другою шляхтою по вышту воли с тое маетности полнити мают,— заховавши то тылко собѣ, иж волно нам будетъ черезъ ревизоры з двору нашего урочищъ и пустынь преречонныхъ кгрунтомъ, яко много ужыванья и заходовъ своихъ мѣти мають, замеренъе и ограниченъе учынити. И на то есмо дали сесѣ нашѣ листъ велможному Станиславови Жолкевскому гетманови нашему полному с подписаньемъ руки наше королевское, до которого на болшую твердость и печать нашу корунную маестатовую притиснути казали. Писанъ у Варшаве на сойме валномъ коронномъ лѣта Божого нароженья тисеча пять сотъ деветдесять семого месяца феврала двадцатого дня, а панованъя королевствъ нашихъ полского десятого, а шведского четвертого року, при чомъ были панове рада наши велебные, велможные и урожонные: Станиславъ Карнковский гнезненский, Янъ Деметрій Суликовский львовский арцыбискупы, Юри с. р. к. кардыналъ Радивилъ княжа на Олыце и Несвежу бискупъ краковский, Еронимъ Розражевский бискупъ куяв-

ский, Андрей зъ Шолгеня с. р. к. кардыналъ Баторый бискупъ вармен-ский, Бернат Матеевский бискупъ луцкий, Лаврын Кгослицкий бискупъ премыский, Петръ Тылицкий бискупъ хелменский, Павелъ Волуцкий бискупъ каменецкий, Янушъ княжа Острозское кашталянъ краковский, Миколай Фирлей з Думбровицы воевода краковский, Еронимъ Кгостом-ский воевода познанский, Крыштофъ Радивилъ княжа на Дубинкахъ и Биржахъ воевода виленский, Юри Мнишокъ з великихъ Кунчыць воевода сендомирский, Войтехъ Лаский воевода сирацкий, Станиславъ Минский воевода ленчицкий, Константинъ княжа Острозское воевода киевский, Войтех Вилкановский воевода равский, Янушъ княжа Корыбутъ зе Збаража воевода браславский, Андрей Зборовский бецкий, Андрей Фирлей з Думбровицы радомский, Янъ Скаршовский жарновский, Андрей Менцинский велюнский, Станиславъ Красицкий премыский кашталяны, Миколай Жебрыдовский маршалокъ великий коронный, Янъ Замойский зъ Замостя канцлеръ и гетманъ наивышшый коронный, Левъ Сапега канцлеръ великого князства Литовского, Янъ Тарновский подканцлерый коронный, Кгабрыелъ Война подканцлерый великого княжества Литовского, Янъ Фирлей з Думбровицы подскарбий коронный, Лаврынъ Кгембицкий секретаръ нашъ великий коронный, Янъ Кгалчынский, Янъ Томашъ Дрогоевский референдары нашы, Матей Пстроконский, Сымонъ Рудницкий, Бартошъ Казановский, Флоріянъ Олешко, Даниелъ Домарацкий — секретары нашы, и при иныхъ много врядниковъ земскихъ и дворныхъ на тотъ часъ у Варшаве пры насъ згромаджонымъ будучихъ. Sigismundus Rex.

*Записи В. кн. 11 л. 107.*

#### XIV.

*Королівський суд звільняє Гришка Халепского від претензий Івана Лозки і від конфіскацій маєтка його і його свояків. 14 квітня 1597 р.*

Декрет меж Лозкою а Θεодором Яскомъ Халепскими.

Жикгимонтъ третій.

Ознаймуем тым листомъ нашимъ всимъ вобецъ и каждому зособна, кому то ведати належит нинешнимъ и напотомъ будучимъ, иж кгда се приточила перед нас и судъ нашъ нинешный справа с позву задворного межи урожоным Иваномъ Лозкою подчасимъ киевским яко поводом — з одное, а межъ шляхетным Θεодором Халепскимъ яко позванным — з другое стороны о то, иж бы позванный, спротивившисе воли и данине нашої, именеі кадуковых, по небожчику Гришку и Яску Халепскихъ, яко козаках, на нас господаря спалыхъ, урочище Халепъ над Днепромъ лежащее,

даное от нас нинешнему поводу, за упрошенемъ го не поступил и за тым повода до шкод двох тисечей золотых полскихъ приправилъ, о чомъ ширей и достаточней на позве томъ описано и доложено было, — на року теды нинешнимъ за тымъ позвомъ припаломъ и до того часу стегаючомсе месяца априля чотырнадцатого дня по недели проводной в понеделокъ року деветдесять сегого, давши сторону позваную черезъ возного двору нашего шляхетного Крыштофа Чижовского по три дни приволати, на третимъ дню яко на завитомъ от повода урожного Лозки подчасного киевского умоцованый его шляхетный Матей Важинский, маючи мунимента отъ принципала своего собе до тое справы повероные, показалъ напрод ланину нашу под датою у Варшаве месеца сентебра дванадцатого дня року деветдесять шостого, Лозце на Халеплѣ служащую; показалъ сведецтво подстаростего белоцерковского Арнолфа Молодецкого, с которого се указало, же перед нимъ земяне оселости в Белой Церкви маючие з войтомъ белоцерковскимъ з мещаны, Жидами и Ормяны сведецтво свое о Гришку и Яску Халепскихъ таковое давали, же они за Косинского и за Лободы, старшихъ козацкихъ, козаками были; указалъ сведецтво на писме урожного князя Адама Вишневецкого, же Гришко и Яско Халепские с Полуусомъ козаковали, и Гришко тотъ будучи сотникомъ в року деветдесять пятомъ, в Брагиню горелки се опивши, умер; по которыхъ доводехъ своихъ домовялсе уступеня урочища добръ Халепля за кадуковые, по тыхъ то яко козакахъ спалые, и за шкоды двох тисечей золотых полскихъ. А позванный самъ Оедоръ Халепський, обличне у суду нашего стоячи, выведечи се с того, же брат его Гришко и Яско братанич козаками не были, и мест наших и подданных наших не наежджали и не плондровали, показалъ листъ подъ печатю и подписомъ властное руки гетмана нашего полного, в которомъ то листе явне Оедора Халепского гетманъ нашъ высветчаеть, иж на козацтве не былъ и овшемъ противъ козакомъ зычливе и преважне при немъ будучи служилъ; показалъ другой такий же листъ писара нашего полного, в той потребе против козакамъ будучому, показалъ сведецтво велможного княжества Костянтина Острозкого воеводы киевского, в которомъ княжа признаваетъ тыми словы, же Халепские николи козаками не были; над то указалъ сведецтво многихъ обывателей воеводства киевского, врядниковъ судовыхъ земскихъ и иныхъ особъ людий присяглых, под печатми и с подписами рукъ ихъ, где будучи на рочкахъ судовыхъ киевскихъ сознаваютъ, же яко самъ Оедоръ Халепський нинешней позванный, так и змерлый братъ его Гришко и потомки ихъ козаками не были.

А такъ суд нашъ прислухавшисе доводомъ и отводомъ обоей стороны, а бачачи то, же Халепський достаточнийшии выводы свои по собе мелъ, наказалъ при тыхъ доводехъ присягу ему учинити на томъ, яко Гришко



небожчикъ братъ его и Яско братаничъ на козацтве по конституции року тисеча пятсотъ деветдесят третего о козаках учиненое не были, ани с козаками жадного сполкованя не мели; которую то присегу Ѳедоръ Халепский повиненъ будетъ выконати в Киеве на рочках кгородскихъ киевскихъ, которые найпервей будут по выстю шести недель, от даты того декрету нашего рахуючы, сужоны, и там вже обоя сторона рокъ певный и завитый мети будутъ, такъ Халепский ку выконаню присеги, яко Лозка подчаший киевский ку прислуханю ее; а скоро там присягнет, теды от тое справы через вряд тамтот Халепский мает быти волный учинен. А иж от инстиктатора нашего задавано у нинешнего суду нашего, же позов тот от Лозки с печатью подозреною без подпису руки секретарское по Халепского кладенъ, теды суд нашъ тот позовъ и копию его умоцованого Лозчиного арештоват допустилъ, и о то волное чинене ему заховал моцю того декрету нашего, до которого на болшую твердость и печать наша коронная притиснена есть. Писанъ у Варшаве лета Божого нароженя тисеча пятсот деветдесятъ сегого месяца априля чотырнадцатого дня, а панованя кролевствъ нашихъ полского десятого а шведского четвертого року. Joаn Tharnowsky г. Р. vice cancell. Справа велебного в Бозе его милости ксендза Яна Тарновского, краковского, влоцлавского и ленчицкого пробосча подканцлерого коронного. Florian Oleszko.

*Записи В. кн. 11 л. 127 в.*

#### XV.

*Королівський суд звільняє шл. Тимофея Краснодворського від претензий шл. Симона Холоневського на його майно, ніби сконфисковане за участь в козацьких рухах. 1 грудня 1597 р.*

Декрет меж Тимофеемъ Марковичомъ а Сымоном Холоневскимъ.

Жикгимонтъ третій.

Ознаймуемъ тымъ листомъ нашимъ etc., иж кгда приточиласе перед нас и суд нашъ нинешный справа с позву задворного межы инстыкгаторомъ нашимъ з однесеня шляхетного Сымона Холоневского, жолнера нашего яко поводомъ — з одное, а межы шляхетнымъ Тимофеемъ Марковичомъ краснодворскимъ позваннымъ — з другое стороны о то, иж якобы позванный не хотелъ всихъ добръ рухомыхъ и лежачихъ, пререченому Холоневскому от нас за заслуги его даныхъ отдати и поступити, которые то добра якобы на насъ по позваномъ правомъ кадуковымъ припали с тых причинъ, иж позванный якобы зъ зрайцою нашим и речы посполитое Наливайком над закаване покой посполитый взрушиваючы, по колко кротъ панства цесара Турецкого воевалъ, а потом зъ земли

Турецкое вернувшись знову панства наши корунные и великого князства Литовского, также маестности шляхецкие по розных местцахъ наездчаючи лупилъ и плюндровалъ, и иныхъ много выступковъ злыхъ яко бы наброил, и за тымъ вины в праве посполитомъ о бунтовникахъ и взрушителяхъ покоя посполитого описанные подпалъ, о чомъ ширей и достаточней на томъ позве есть описано и доложено, — на року теды нинешнемъ за тымъ позвомъ припаломъ и до того часу стегаючомсе, месяца декабря первого дня року тисеча пятсот девятдесять сегого, кгда позванный Краснодворский инстикгатора нашего и делятора Холоневского выш реченого через возного двору нашего шляхетного Крыштофа Чижевского ведле права волынского по три дни далъ приволывати, инстикгаторъ и деляторъ Холоневский, будучы самъ же поводомъ sprawy выш реченое, за проволыванемъ до права першого, второго и остатнего нинешнего дня не сталъ и не озвалсе и теж некоторое ведомости судови и ни стороне противной о собе знати не далъ, за которымъ нестанемъ и не попиранемъ тоее sprawy сторона позванная домовяласе, абы преречоных инстикгатора и Холоневского яко делятора в нестаномъ здавши от року позву и речи в немъ описаное волным учинено было. Суд нашъ асесорский прихилиячысе до права посполитого, поневаж Холоневский яко делятор однешшы тую справу до инстикгатора нашего, самъ ку праву, яко на завитый рокъ не стал и оное не попиралъ, за нестанного допустившы здати, сторону позваную — Краснодворского от року и позву нинешним декретомъ волнымъ учинилъ, иж вжо от делятора Холоневского о то позыванъ и далей трудненъ и повлачанъ быти не мает. А на болшую твердость до того декрету и печать наша коронная притиснена есть. Писанъ у Варшаве лѣта божого нароженя тисеча пятсот девятдесять сегого месяца декабря первого дня, а панования кролевствъ нашихъ полского десятого а шведского четвертого. Joan Tharnowsky, vicesancell. Справа велебного в Бозе его милости ксендза Яна Тарновского, номината познанского, подкоронного. Florian Oleszko.

*Записи В. кн. 11 л. 150 v.*

## XVI.

*Королївський асесорський суд звільняє Матвія Немирича від претензій до нїби перехованого ним майна Андрія козака і від обвинувачень в участі в козацьких рухах. 1 грудня 1597 р.*

Декрет меж Матфеемъ Немиричомъ судичомъ земскимъ киевскимъ а Флорыяномъ Олешкомъ писаромъ короннымъ.

Жикгимонтъ третій.

Ознаймуем тымъ листомъ нашимъ etc., иж кгда се приточила справа с позву задворного перед насъ и судъ нашъ нинешній асесорский межы

инстикгаторомъ нашимъ з деляцыи урожного Флорыяна Олешка секретара и писара нашего яко поводом — з одное, а межы урожным Матфеемъ Немиричомъ судичомъ земскимъ киевскимъ яко позваннымъ—з другое стороны, ото иж бы позванный по зрайцы нашом и речы посполитое неяком Андрею козаку, змовившисе з слугою своимъ нияким Стефаномъ Родкевичом, который з ыными зрайцами нашими козаковал, многие речы в позве менованые, яко спадковые, шафункови нашому належачые, не маючи до нихъ жадного права, привлащивши, себе на пожитокъ свой обернулъ, а такъ помененый Немирич позван былъ, абы такие речы Флорыянови Олешкови, яко донаторови, отдалъ и того обцованя своего з людьми козацкими справилсе, о чом ширей и достаточней на том позве описано и доложено было, — на року теды нинешнемъ за тым позвомъ припаломъ и до того часу стегаючомсе дня первого месяца декабря року деветдесять сегого, кгда позванный Немиричъ через возного енерала двору нашего шляхетного Криштофа Чыжевского дня третего яко завитого приволанъ былъ, шляхетный Криштофъ Бялобрийский от позваного з моцю зуполною, до нинешнего права себе в той справе даною, озвавшысе, тым сторону свою пререченого Немирича боронилъ, иж он тыхъ речей козацкихъ Андреевыхъ ни от кого не бралъ, в себе их не мелъ, не переховывалъ, ани их себе скорыстилъ и теж с козаками жадного сполку и обцованя не велъ, ани з ними мевалъ, и на томъ отводечысе ку присязе бралсе. А такъ суд нашъ уважаючи то, же в такихъ речах завше обвиненый близшый ку отводу бывает припущонъ, про то позваному выш речоному Немиричу наказал присягнути на томъ, яко онъ спадковыхъ речей Андрея козака неякихъ у себе не мел, у себе ихъ не переховывалъ, ани их мает, также и сполкованя жадного с козаками не мевалъ, которую то присягу Матфей Немиричъ повиненъ будетъ выконати в Киеве на рочках кгородскихъ киевскихъ, которые напервей по выштю шести недель от даты того декрету нашего рахуючы судитимутсе, и там вже обоя сторона рокъ певный и завитый мети будутъ, такъ Немирич ку выконаню присеги, яко Олешко секретар нашъ або самъ або через умоцованого своего ку прислуханю ее; а скоро такъ присягнетъ, теды от тое справы через тоттамъ врьдъ кгородский Немиричъ мает быти волнымъ учыненъ, моцю того декрету нашего, до которого на болшую твердость и печать наша коронная притиснена есть. Писанъ у Варшаве лѣта божого нароженя тисеча пять сотъ деветдесять сегого месяца декабря первого дня, а панованя королевствъ нашихъ — полского десятого а шведского четвертого. Joan Tharnowsky r. P. vice-cancell. Справа велебного в Бозе его милости ксендза Яна Тарновского, номината познанского, под. коронного. Florian Oleszko.

*Записи В. кн. 11 л. 151 в.*

## XVII.

*Кор. Жигмонт надає Юрию Муховецкому три конфісковані по козаках дома в Київі. 14 грудня 1597 р.*

Данина Юрю Муховецкому на три дома в месте Кieve.

Жикгимонт третій.

Ознаймуемъ тымъ листомъ нашимъ всимъ вобецъ и каждому зособна, кому то ведати належыть нынешнымъ и напотомъ будучымъ, иж маючы ласкавый взглядъ на службы урожного Юря Муховецкого, становничого двору нашего, которыми онъ намъ господару обещне на службе нашей трваючи добре, верне и цнотливе служылъ и служити не переставает, и хотечи то ему ласкаве вызнати и вперед сего охотнейшого ку службамъ нашимъ учынити, умыслили есмо ему дати домов три у месте нашомъ Кieve, по козакахъ яко зрайцохъ речи посполитое и нашихъ до шафунку нашего спалые, якож и тымъ листомъ нашимъ пререченые дома — одинъ по Басянскимъ, другой подле тогож дому о стену козацкий же, в которомъ Янко кравецъ мешкаетъ, третій по Ивнивку, помененому Муховецкому ему самому, жоне, дѣтемъ и потомству его правомъ вечнымъ, по тому яко то на насъ спало, во всѣмъ тыхъ домовъ пожитками, з огородами, з сеножатми и иными доходами ихъ и повинностями, заховавши вцале право и юриздицию, подъ которою тые дома бывали и на сесъ часъ сут, даемъ и даруемъ вечными часы: воленъ будетъ тотъ то Муховецкий сам, жона и потомство его тыми домами якъ хотечи шафовати, отдати, продати, заменити и ку належитому пожитку своему оборочати на всѣ потомные часы. И на то есмо дали сесъ нашъ листъ съ подписомъ руки наше крелевское и подъ нашою печатю коронною. Писанъ у Варшаве лѣта Божого нароженя тисеча пятсотъ деветдесятъ сегомъ месяца декабря чотырнадцатого дня, а панования крелевствъ нашихъ полского десятого а шведского четвертого року. Sigismundus Rex. Florian Oleszko.

*Записи В. кн. 11 л. 158.*



# УКРАЇНСЬКІ КОЗАКИ В 1625—30 РР.

Критично-історичні розвідки

Стефана Рудницького.



## I.

Історія козаччини в кількох перших роках по куруківській умові 1625 року, і козацьке повстанє в 1630 році належать до найменше розсліджених і найтемнійших часів козацької історії. Не можна, правда, сказати, щоби причиною сего був брак жерел. Противно їх досить багато, але сі побіжні, уривочні, вкінці порозкидувані, без порядку, по різних книжках і видавництвах звістки можна лише з великим трудом порядно звести та критично розібрати. Лише дуже спеціальна аналіза тих жерел може дати який такий погляд на ту епоху та й то нераз мусимо собі сказати *non liquet* і полишити справу поки що нероз'ясненою; кажемо поки що — бо архиви містять певно багато ще невикористаного материялу для сього часу.

Отся розвідка не ставляє собі задачею представити все-сторонню історію козаччини в літах 1626—1630 і обмежить ся лиш детальнічим розбором і представленєм фактів із зверхньої історії козаків в тім часі. Критичний розбір жерельних звісток для нашої епохи тим потрібніший, що головна хиба істориків, котрі описували вже ті часи, лежить головню в невизисканю всіх жерел.

---

З історичного семінара проф. М. Грушевського у львівськім університеті. Вп. професору складаю тут подяку за сьвітлі ради, що дуже мені принадобились до сеї розвідки.

Для ліпшої орієнтації в тім лябіринті фактів, що його перед очима читача розверне отся розвідка, треба на вступі подати загальний погляд на епоху від 1626 до 1630 р.

В 1625 р. стала ся, як знаємо, оружна комісія уряду польського проти козаків. Гетьманови Конецьпольському удалось приборкати козаків, він змусив їх до уложеня куруківської умови. Ся умова обмежала число козаків на 6000 вписаних в реєстр, иньшим же козакам наказувала вернути під панську і старостинську юрисдикцію — межі посполитих.

З формального погляду мали постанови тої комісії велике значінне і протягом довгих літ становили норму законних відносин уряду до козаків. Але в дійсности наслідки куруківської умови були малі, бо уряд не перевів енергічно його статей. Звернув лиш увагу на переведенє реєстра, аби реєстрових козаків ужити до оборони границь проти Татарви. На виписаних з реєстра козаків уряд не оглядавсь і не тільки полишив їх собі самим, але й зтягнув велику їх частину в свою службу на шведську війну.

Заведенє реєстра мало одначе велике значінє для внутрішніх відносин в козаччині. Воно причинилось до заострення ворожнечи між двома партиями в козаччині що істновали вже від давна: партиями дуків і нетяг, льяальною і опозиційною. Уряд вибрав в реєстр приклонників льяальної політики з їх головою Дорошенком на чолі і від тепер реєстр стає огнищем урядової партії між козаками. Козаки, противники уряду, в головній масі були виписані з реєстра і звали ся виписчиками. Дві давні партії сконсолїдувались тим способом ще більше і починають знов між собою боротьбу що раз то систематичнійшу. Тота боротьба партій — се побіч зверхніх справ, як нпр. поміч урядови в пограничній обороні, грабіжні набіги і походи на Крим в справі Шагин герая, нарешті сам акт повстання 1630 року, — головний зміст козацької історії кількох перших літ по куруківській умові.

З огляду на зміни відносин боротьби партій до згаданих зверхніх фактів можемо козацьку історію літ 1626—1630 поділити на три епохи.

Перша сягає від куруківські умови аж до весни 1628 року. Новий гетьман Дорошенко переводить без перешкоди реєстр, виписчики ще під впливом свіжого вражіня неудачі не задумують нічого важнішого против уряду і йдуть навіть в його службу на шведську війну. Ненависть партійна — здаєть ся



нам — спить. Дорошенко може без перешкоди помагати польським військам в обороні границь від Татар та причиняє ся головню зі своїми реєстровцями до побіди під Білою церквою.

Дві річи нищать той спокій у відносинах козаків між собою і до уряду коронного. Передовсім Турки і Татари будують коло гирла Дніпра кріпости, аби здержати евентуальні козацькі набіги. Те сильно озлоблює козаків і коли на весну 1628 року просить у них помочи калга кримський Шагин герай, вони покидають своє дотеперішнє пасивне становище, нищать турецькі кріпости і йдуть походом в Крим на підмогу Шагинови. Похід, що правда, не вдає ся і гетьман Дорошенко гине, але козаки поспівають втягнути уряд в єю справу.—Ті воєнні випадки викликають одначе знов боротьбу партій власне по смерти Дорошенка, що оден зміг би її поладнати. Партія льояльна вибирає Гришка Чорного гетьманом. Той в короткім часі стає дуже непопулярним у виписчиків. Вони розгулявшись розпочинають морські і сухопутні грабежні набіги, а коли польський уряд позисканий для справи Шагин герая, наказує новий похід в Крим, приходить до того, що козаки задля непопулярности Грицька ідуть лише в малім числі і то нерадо. Похід отже (другий з ряду) не удає ся і боротьба партій заострює ся невдовзі так, що Гришко мусить іти з Запорожа з реєстровими, а виписчики на власну руку ведуть договори з Татарвою, споряжають в 1629 році великий морський набіг та ведуть Шагин герая третій раз у Крим — також нещасливо.

Тимчасом Гришко Чорний з реєстровими повнить разом з коронними військами пограничну сторожу і причиняє ся значно до побіди над Татарами під Бурштином. Але виписчики на Запорожу не обмежають ся тим, що вирікають ся послуху гетьманови реєстрових. Вони вибирають собі гетьманом Тараса і починають отверту агітацію проти льояльної партії. Друга епоха кінчить ся в самім розгарі партійної війни.

Третя епоха обіймає 1630 рік і козацьке повстанє. Головною причиною його, як і всіх, було аномальне становище козаків в суспільности Річи посполитої. До конфлікту довели одначе більш безпосередні причини. Уряд польський невдоволений непослухом виписчиків, головню за їх остатній морський набіг. Але війну розпочинають самі козаки. Причину дає передовсім гнобленє народа коронними військами, що стоять постоем на Україні. Пекуча в тім часі релігійна справа дає причину до поговорки, що уряд має ворожі наміри супроти православія. Та

обставина ще більше заострює обурення між козаками, тим більше що Грицько виписує в тім часі з реєстра своїх противників. Але се тільки прискорює його долю. Виписчики виходять з Тарасом на Україну, убивають Грицька і получившись з більшістю реєстрових нападають на розложені там польські хоругви. Конецпольський збирає коронне військо і решту реєстрових та йде на козаків, що окопують ся під Переяславом. Битви з козаками виходять для Поляків в більшості нещасливо. Роздвоєне партійне між козаками помагає, що правда, гетьманови Конецпольському уложити умову з козаками і вони піддають ся знов постановам куруківської комісії взагалі, але в подробицях в новій умові є багато уступок офіційальних, а пізнійші факти вказують ще на багато неофіційальних.

Урядови знов не удає ся розв'язання козацької справи.

Заки розпочнемо детальніший перегляд історичних подій нашого періода, мусимо присвятити дещо часу і місця на огляд жерел. Наперед подамо лиш огляд їх за літа 1626—1629, бо жерела до історії козацького повстання в 1630 році становлять для себе окрему цілість.

Як вже давніше помічено, жерела до історії тої епохи дуже порозкидвані і не повні, бо складають ся головню з актового матеріяла, що має місцями дуже великі прогалини та поуміщений в численних видавництвах.

Найбільше матеріяла подає збірник актів, виданий під заголовком: *Ukrainne Sprawy. Przyczynek do dziejów polskich, tatarskich i tureckich XVII wieku*, Станиславом Пшиленцким. Є се збірка копій актів королівської канцелярії за урядованя Якова Задзіка, вона містить ся в рукописній книзі бібліотеки Оссолінських в Львові під числом 209. Головну вартість для нас мають межі тими актами численні реляції безіменні, але взагалі вірні: про справи кримські (ст. 1 і д.), про посольство татарське в Варшаві (ст. 47 і д.), про перший похід козаків на Крим (ст. 50 і д.), про похід польсько-козацького війська на Татар в 1629 р. (ст. 91 і д.), і листи: хана, султана, короля, Шагин герая, господаря молдавського, Хмелецького, Збаражського, козаків і інших.

Дуже важний також збірник листів князя Юрія Збаражського в *Scriptores rerum polonicarum* т. V. (*Archiwum komisji historycznej* т. II), для нас важні листи на ст. 102 і д. Жерело взагалі певне і чисте, лиш місцями Збаражський троха за багато комбінує.

Чимало матеріяла є також в актах московських. Надруковані вони по части в I томі Матеріялів Куліша (переписка про Александра Яхю, важна для подій з початку 1626 р.) та в Актах московскаго государства том I — про татарські відносини та посольство королівське до Дорошенка (ст. 215). Богато матеріяла лежить до тепер в рукописах. Звістки московських реляцій не все певні, протеж і треба осторожно з них користати.

То збірники, де трохи більше матеріяла знайдесть ся в купі. Решта порозкидана. Згадати треба: Реляцію про другий похід козаків на Крим у 1628 році, уміщену Іолембіовским в часописи *Biblioteka Warszawska* г. 1852 t. II. ст. 21—26 п. т. *Relacya terażniejszej wojska zaporoskiego imprezy do Krymu*. Се майже одинокє жерело до історії того походу. Два листи козацьких гетьманів: Дорошенка з 10 лютого 1616 року і Сулими з 29 грудня 1628 року уміщені в Археографическім Сборнику т. VII. ст. 84 і 87. В аналектах до книги С. Іолубева п. т. *Кіевскій митрополитъ Петръ Могила и его сподвижники* т. I. ст. 380 знаходимо лист козацького гетьмана якогось Леона Івановича з 25 червня 1629. Два листи про білоцерковську битву знаходимо в Сборнику лѣтописей, относящихся къ исторіи южной и западной Руси ст. 256 і д. Про бурштинську битву знаходимо деякі важні звістки в листі поданім у Ірабовского *Starożytności historyczne polskie* т. I. 240 і д. Не треба також забувати важних звісток, що знаходять ся в реляціях англійського посла в Стамбулі Томаса Рое. Вони подані в перекладі у Нємцевича *Zbiór pamiętników o dawnej Polsce* т. V. Для нас важні ст. 452—455. Шкода, що переклад сягає лише до кінця 1626 року.

Літописний матеріял, як згадано, для нашого часу — дуже скупий. В руських літописях доперва 1630 рік, як побачимо, ширше описаний, для часів перед ним не знаходимо майже нічого. Лише в межигірській літописи є записка про розложенне Татар по Україні 1628 року<sup>1)</sup>, а у літописи Величка подибуємо звістку про морський похід козаків в 1629 році.

Крім того подибуємо в кількох козацьких літописях згадку про побіду над Татарами під Бурштином, де мав відзначитись пізнійший гетьман Хмельницький<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Сборникъ лѣтописей, относящихся къ исторіи южной и западной Руси ст. 96.

<sup>2)</sup> Пор. Лѣтопись или описаніе краткое в Сборнику лѣтописей etc. ст. 5.

Дещо більше як в козацьких знаходимо в сучасних польських літописях. Маємо цілком однакові і може з одного спільного жерела зачерпнені звістки про битви білоцерковську і бурштинську в двох жерелах: *Piasecki Chronica gestorum in Europa singularium* ст. 385 і 404 та в *Pamiętnik'ach do rapanowania Zygmunta III, Władysława IV i Jana Kazimierza*, wydał Wójcicki I, ст. 132 і 153.

Також в сучасній біографії: *Zurkowski Żywot Tomasza Zamojskiego* знаходимо кілька важних звісток до історії того часу.

Не можна вкінці забути самотнього загально приступного османського жерела: історії Наима ефенді<sup>1)</sup>. Головно має те жерело значінє для історії кримських походів, хоч, як докажемо низше, воно в тім місці нечисте і відповідний уступ повстав наслідком контамінації звісток про всі три козацькі походи в Крим.

Жерела до історії р. 1630 мають, як згадалисьмо, відмінний характер і становлять для себе відрубну цілість.

В першій ряді стоїть тут літописний матеріал з русько-козацької і з польсько-шляхотської сторони. З першої сторони, маєм літопись львівську, з другої подібні описи в хроніці Пясецького та *Pamiętnik'ach do rapanowania Zygmunta III, etc.*<sup>2)</sup>

Львівська літопись безперечно дуже цікава історична пам'ятка. Справа її авторства, часу і місця написання ще до тепер не полагоджена, хоч Корн. Заклинський<sup>3)</sup> багато причинився до її розв'язання. Сею справою, хоч і як цікавою, годі нам одначе займатись, бо вона до нашої теми не належить. Заходить тут ще иньша обставина, що робить такі дослідження для нас на тепер зовсім безпотрібними: цілий уступ сеї літописи, що описує війну 1630 р. лиш в дуже малій частині або й цілком не походить від властивого автора літописи. Він має досить

<sup>1)</sup> *Collectanea z dziejopisów tureckich* т. I, ст. 183 і д.

<sup>2)</sup> Літопись львівська видана в перше в польській часописі *Kwartalnik naukowy* р. 1835 (II) ст. 86 і д. і 1836 (III) ст. 215 і д. дуже побіжно і некритично; другий раз в Журналі міністерства народного просвіщення р. 1838 кн. III (т. XVII), і заразом в Руськім Историческім Сборнику т. III, кн. 3 (1838), а потім Петрушевичем в часописі: *Науковий Сборникъ издаваемый лит. общ. гал. рус. Матицы. Р. III. 1867* ст. 255 і д. Цитуєм за остатнім виданням.

<sup>3)</sup> *Рускія лѣтописи и лѣтописцѣ XVII вѣка*, Зоря р. 1880.

виразні позначки, що автор літописи узяв той уступ просто з якогось иньшого писаного жерела та що найбільше дещо його переробив.

Першим, зверхнім доказом тої нашої гадки послужить форма початкового уступу в описи війни 1630 р. Тут, як бачимо виразно, наперед сам автор подає в трох чи чотирох стрічках коротеньку опись цілої кампанії і згадавши про неудачу Конецпольського пише: И якъ ся му поводило, есть выписано такимъ способомъ. Потім дві точки і початок ширшої описи: Жолнѣре etc.

Другим доказом, що не сам літописець був автором уступу про 1630 рік, служить хочби саме порівняне описи сего козацького повстання з иньшими, напр. р. 1625, 1635, 1638. Які слабкі відомости автор літописи мав про такі річи, вказує найбільш наглядно опись війни 1625 р. В літописи знаходимо про се ось яку коротеньку звістку і то під р. 1626: „Гетманъ Конецпольскій ходилъ за козаками аж до Медвежих Лозъ и гетмана далъ имъ Дорошенка. (Дорошенко) завѣлъ былъ Ляховъ хорошенько, а не хотѣлъ бити, мусѣли бо ся были просити“. Бачимо, що різниця між тою звісткою та описю 1630 р. надто в очі коле.

Третій доказ дають багато місць у тім уступі, з котрих виходить, що автор тих місць був монахом чи священником в монастирі межигірськім чи иншім київськім. На ст. 272 згадує ся, що автор був у великім страху від Нїмців, що хотіли зайняти монастир. Те місце ще й з другим на дальшій стороні 273: „При пану гетману отцовъ было отъ нашихъ пять“. вказувалоб на се досить виразно.<sup>1)</sup>

Але не тільки записки якогось монаха могли служити авторови літописи до описаня подій 1630 року. При кінци тої описи маємо ось яке місце (ст. 273): (Избранъ) гетманом козацким нѣякій Тymoшъ Михайловичъ Оренда, который рукою власною тые новины починалъ знаменемъ своимъ“. Місце се не дуже зрозуміле, як взагалі багато місць сеї описи, але вже Петрушевич догадався (ст. 274), що може треба би змінити „починалъ“ на „починилъ“. Тоді виходилоб, що звістки сеї описи вийшли від козацького гетьмана Арендаренка. Сього, розуміє ся, не можем приложити до цілої описи, бо навелисьмо вже в ній місця, що ви-

---

<sup>1)</sup> Петрушевич виводить з тих місць, що автор сам там був в 1630 році, вважаючи його чи міщанином чи духовною особою (ст. 256).

йшли від якогось монаха. Але багато місць описи, головню про битву під Переяславом не можуть походити з такого жерела. Їх натура цілком иньша і вони ріжнять ся дуже сильно від тих звісток, що могли вийти від київського монаха. Коли ті виглядають на оповіданє чоловіка, що був далекий від театра війни, тамті виглядають на рефлексії очевидця. Видно при тім, що писав їх чоловік, що знавсь на війнім ділі, а не монах.

Чи крім тих двох жерел мав компілятор львівської літописи ще иньші, найправдоподібніще устні, не знаємо.

Нам отже представляє ся повстанє сего уступу львівської літописи ось так. Арендаренко сам, чи може який иньший очевидець (се для нас не має значіння) описав події переяславської битви в листі або яким иньшим писаню. Його мав в руках якийсь київський монах (мабуть з межигірського монастиря) і списав звістки з него разом із власними рефлексиями і додатками, дуже широкими, навіть ширшими ніж звістки очевидця. Ті два роди звісток в описи сильно межі собою перемішані, але не знати хто се зробив, чи згаданий монах, чи вже компілятор львівської літописи (хоч се менче правдоподібне). До него мабуть дістала ся готова опись війни 1630 р. зладжена київським монахом, якою дорогою — не знати, і він просто переписав її в своїй літописи, бо не дуже правдоподібно, щоби він сам ще щось свого додавав крім кількох вступних слів.

Відділити від себе ті два головні роди звісток дуже трудно. Подамо нашу пробу. Уступ від початку аж до слова „тымъ способомъ“ іде без сумніву від самого компілятора літописи. Уступ звідси аж до слів: „Битва была великая“ вийшов від монаха. На се вказує головна увага для справ церковних і київських, передана поголоска про різню всіх Русинів і т. и. Від слів: „Битва была великая“ (1. с. ст. 269) аж до: „Зъ той битвы“ (1. с. ст. 270) маємо звістки очевидця, а звідсіля вже аж до кінця пише монах. На се виразно вказує звістка про облогу межигірського монастиря а головню слова: „Щожъ розумѣте, въ якомъ мы страху были“.

З польської сторони маємо, як згадано, досить короткі описи у Хроніці Пясецкого (ст. 419, 420) і в Pamiętnik'ach do rapanowania Zygmunta III etc. (т. I ст. 154 і д.) Крім того маємо ще коротку звістку в хроніці Юзефовича (Сборникъ лѣтописей относящих ся къ исторіи югозападной Россіи ст. 116). Всі ті жерела в описи кампанії 1630 нічим не різнять ся, хиба що Юзефович значно побіжніший.



Актовий матеріал досить скупий. Маємо передовсім 1) реляцію гетьмана Конецпольського<sup>1)</sup>. Вона займає ся ширше тільки початками повстання. 2) Акт переяславської умови<sup>2)</sup>. 3) Два універсали Конецпольського і оден його ротмістра Заленського перед війною<sup>3)</sup>. 4) Московська реляція Путивльця Гладкого<sup>4)</sup> досить побіжна, але важна для сконтролювання львівської літописи.

Новіших оброблень історії того часу маєм дуже мало. За-для самої натури жерел, давніші оброблення загальні займались лиш 1630 роком і то дуже некритично. Навіть у Костомарова справа трактована досить побіжно, особливо час між 1625 і 1629 рр. Се можна ще в більшій мірі сказати про Соловйова<sup>5)</sup> та Еварницького<sup>6)</sup>.

Доперва Куліш у своїм творі „Отпаденіє Малороссіи отъ Польши“ т. I, ст. 154 і д. звернув на ті часи більшу увагу, а в останнім своїм історичнім творі: „Українські казаки и паны въ двадцатилѣтіе передъ бунтомъ Богдана Хмельницкаго (Русское Обзорѣніе 1895 при I — V) оброблює їх навіть досить спеціально, але тенденційно і ненауково. Найліпше нам се представляє обставина, що Куліш відкидає а limine Львівську літопись з ряду жерел до історії 1630 року (нр. IV, ст. 642 і д.) До спеціальних розвідок про ті часи зачислити треба ще статтю К. Мельник: Свѣдѣнія о походѣ въ Крымъ Михаила Дорошенка<sup>7)</sup>.

Крім того занотувати треба книжки важні для поодиноких справ. І так для козацько-польських відносин до Турків і Крима важні Hammer Geschichte des Osmanischen Reichs т. III, Zinkeisen Geschichte des Osmanischen Reichs in Europa т. IV, та Смирновъ Крымское ханство. Для справи релігійної дуже важний твір Голубева: Кіевскій митрополитъ Петръ Могила и его сподвижники т. I.

<sup>1)</sup> Рукопись петербургської публічної бібліотеки польськ. F. N. 241 у Костомарова Богданъ Хмельницкій т. I, ст. 88 і д.

<sup>2)</sup> Куліш Матеріали т. I. ст. 308 і д.

<sup>3)</sup> Архивъ Юз. Россіи ч. III, т. 1. ст. 296 і д.

<sup>4)</sup> Куліш Матеріали т. I. ст. 316 і д.

<sup>5)</sup> Історія Россіи т. X, ст. 1479 і д.

<sup>6)</sup> Історія Запорожскихъ козаковъ т. II, ст. 213—215.

<sup>7)</sup> Кіевская Старина, 1896, XI, ст. 276—286 і Gołębiowski Szachingerej i kozacy. Biblioteka warszawska р. 1852 т. II ст. 1 і д. Війна ж 1630 р. такої монографії до тепер не має.

## II.

Князь Юрий Збаразький дуже справедливо висловивсь про козаків у листі до короля, писанім ще перед переведенєм куруківської умови <sup>1)</sup>. Він думав, що козаки приймуть від уряду умови хочби й як для себе не користні, лиш аби короля на час отуманити, а потім далше своє робити. Він не сподівався справді, аби прийшло аж до оружної розправи, але ся обставина мала тільки невеличке значінє.

По куруківській умові козаки не без того щоби трохи не притихли, але згодом вертають знов на ту дорогу, де їх в 1625 році спинив польський уряд. Звязки з Шагин гераєм тривають далі а незадовго починають ся знов морські і пограничні набіги на турецько-татарську державу, невдовзі ж потім великі як ніколи походи на Крим.

Одна тільки велика різниця між відносинами перед і по 1625 р. Після постанов куруківської комісії переводить ся перший раз докладний реєстр козаків. Лише 6000 з них вживають, яко козаки реєстрові, всіх привилеій і вольностей козацьких. Переважна ж більшість давних козаків, невписаних у реєстр, мають бути зрівнані з поспільством.

Той поділ козаків на дві частини нерівні числом і суспільним становищем сприяв дуже розвиткови двох партій, що істнували вже межі козаками давнійше: аристократичної і демократичної, або зовучи їх пізнійшими термінами: дуків і нетяг.

До першої належали головно козаки багатші, що мали земельну власність в селах або містах. Між ними бували, як знаємо вже, в тім часі богачі, що могли сміло рівняти ся з зем'янами <sup>2)</sup>; деякі між ними були навіть шляхотського роду. Вони значить могли щось стратити і мусіли з тої причини оглядатись на польський уряд. Маючи значнійші материяльні засоби, вони могли ввійти в ближші відносини до шляхотсько-польської суспільности та приймати її культуру. Ся обставина також сильно вязала їх з урядом. Льояльність не виключала, що правда, того, щоб часом і тим льояльним „дукам“ не захотілось „лупити татарських чабанів“ або вийти на море на промисел, алеж в тих набігах брали частенько участь також шляхтичі — ба навіть репрезентанти польського уряду <sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> *Scriptores rerum polonicarum* т. V. ст. 97.

<sup>2)</sup> Див. пр. *Źródła dziejowe* т. XXII. ст. 451. і д.

<sup>3)</sup> Нпр. підстароста уманський пан Сьвірський ходить з козаками на Тегиню в 1628 р.

До другої козацької партії належали, розумієся передівсім козаки-убогі, що не мали земельної власности. Коли для богатих заказ грабіжних нападів був що найбільше обмеженем особистої свободи — то для бідніщих був він відібранем головного джерела доходу. Перенесене всіх козацьких привилеій виключно на реєстровців позбавило величезну більшість козаків другого можливого способу удержання — вони не могли вже займатись промислом рибним, звіриним і т. и. Право і уряд полишили їм тільки одну дорогу — вернути ся в підданство. Той одинокий вихід був для таких, що раз засмакували козацького хліба, коли не неможливий то дуже трудний. Вони не могли отже послухати уряду і козакуючи дальше творили партію антиурядову.

Такі дві партії істнували між козаками вже віддавна. При кінці XVI віка виступають вони вже дуже виразно і обопільною ворожнечою викликають усобиці між козацтвом. Такі усобиці були й за часів Сагайдачного і в 1625 р.<sup>1)</sup> По куруківській же комісії ті партії по раз перший сконсолідувались. В 6000-ний реєстр прийняті були лиш самі заслужені коло Річи посполитої козаки, „лутчіє люди“<sup>2)</sup>, так що понятє реєстровця і льяального козака були від тепер часто однозначні.

Бож прецінь межі тими, що не були прийняті в реєстр — для них від 1625 р. уставлює ся назва виписчиків — трудно було шукати прихильника польського уряду. Оружна комісія не тільки посередно їх скривдила заводячи по раз перший докладний реєстр і відбираючи їм козацькі привилеїї, але й безпосередно понизила їх сильно, скинувши їх проводиря Жмайла з гетьманства та посадивши на нім голову льяальних Дорошенка. Виписчики отже в подавляючій більшості належать до опозиційної партії, так що знов назва виписчика є рівнозначною з назвою ворога уряду і польського суспільного порядку.

Коли вже перед тим панувала межі козацькими партіями велика незгода, часом і усобиці, то тепер ся ворожнеча ще загострила ся, бо уряд війшов у близші зносини з одною з партій. Безпосередно по комісії 1625 р. ворожнеча перестає на якийсь час, але потім вибухає тим сильніше. Прогалина між дуками та нетягами щораз то ширшає, партії відчужують ся від себе і роблять кожда на свою руку, аж у 1630 р. доходить до того, що по стороні уряду козаки стоять проти козаків.

<sup>1)</sup> Пор. козацько-польська війна р. 1625. Записки Наук. Тов. ім. Шевченка т. XVII. ст. 12.

<sup>2)</sup> Кулишъ Матеріали до Истории Возсоединения Руси т. I. ст. 182.

Польща, пізнавши свою похибку, що по смерті Сагайдачного не постановила гетьманом льояльного чоловіка, тепер звернула на се пильнішу увагу і „старшим“ козацьким став силою куруківської умови Михайло Дорошенко, вже перед тим провідник льояльної партії. Він був і найздатніший на те трудне становище. Переведенє реєстра і задержанє в послуху крім своїх козаків ще й виписчиків, оборона границь від Татарви та ще иньші догоджування урядови не були річю легкою, тим більше що прийшлося все відразу робити. Але протягом всего звиздволітнього свого гетьманованя повелось Дорошенку догодити й урядови і козакам та ще придбати козацької слави. Характеру того чоловіка трудно ближе пізнати, бо жерела згадують про него лиш дуже побіжно, але багато говорять його діла і инчі обставини, де його особа могла мати якийсь вплив.

Популярність в кругах козацьких та й шляхоцьких єднала йому вже його особиста відвага і хоробрість. Найсвітліше показала вона в Білоцерковській битві, а смерть його в кримській війні вказує, що він не ховав ся в битві за плечі своїх підвласних. На тих двох побоевищах показавсь він також здібним вождем, особливо в своїм кримськім поході. Побачимо се зараз, порівнавши козацькі успіхи в тім першім і в двох дальших походах на Крим. З чотиретисячним військом Дорошенко оперся тут тому самому Кантемирови, що головно причинивсь до побитя гетьмана Жолкевского під Цецорою. Він умів передівсім збудити в війську енергію і довіре до власних сил — тогож сильно бракувало козакам в другім і третім поході на Крим. Славним і хоробрим вождем зове його навіть турецький літописець <sup>1)</sup>).

Коли Дорошенко мав значні здібности на доброго полководця, то не менче був він зручний яко політик. Він жив в обставинах дуже трудних, а про те умів найти собі завсїгди таку дорогу, що анї уряд анї козаки не були нічим невдоволені. Дорошенкови удалось не тільки задержати в порядку реєстрових козаків і зробити з них вірних пограничних сторожів. Він мусїв мати також вплив і на виписчиків, коли протягом його гетьманованя не чуємо майже нічого про їх морські або сухопутні грабіжні набіги на турецько-татарську теріторію. Що більше, не чуємо підчас його гетьманованя про яку нібудь усобицю межи двома козацькими партиями—доказ, що Дорошенко умів такі справи зручно полагоджувати. В загалі політику Дорошенка можна сьміло назвати льояльною;

<sup>1)</sup> Наима еффеңді в Collectanea'х Сенковського т. I. ст. 186.

він її уважав, що правда, за одиноко користну, але умів з нею зручно погодити козацькі бажання та не державсь невідільничо за полу уряду. Він умів оцінити і використати сучасні випадки так, що інтереси уряду йшли рівнобіжно з інтересами козаччини, конфлікт був неможливий. Він зруйнував Іслям-керман і перший дав почин до підпомагання Шагин герая а прецінь не викликав невдоволення в уряді. Противно — уряд сам підняв справу Шагин герая, порушену спершу Дорошенком.

Як бачимо з наведених прикмет характера і політики Дорошенка, був він наступником Сагайдачного, хоч може не дорівнював йому здібностями. Політика обох їх цілком однакова — навіть в підпираню православної церкви і добуваню для неї права видно вплив Сагайдачного.

Вступаючи на гетьманство мав Дорошенко, як вже згадалисьмо, дуже трудне становище. Він мав з приданими собі трема комісарами польськими: Немиричем, Скліньским і Єльцем списати реєстр козаків протягом шістьох тижнів<sup>1)</sup>. Переведенє тої справи було дуже трудне з огляду і на козаків, і на уряд. Таке перебиранє людей взагалі річ делікатна і прикра, у козаків же була вона такою тим більше, що від виписаних треба було сподіватись бунта. З другого боку стояв грізний польський уряд. Коронні війська по приборканю козаків розложились по Україні кривдячи сільський люд<sup>2)</sup>. Вони мали в разі недодержання умови козаками йти знову на них війною.

Дорошенко вмів одначе річ так повести, що і з козаками і з урядом поладнав. Уряд нічого навіть не сказав за се, що списуванє реєстра тяглося так довго, а сам факт списаня, що був так дуже незвичайним для козаків, склавсь дуже супокійно. Що до виписчиків помогла Дорошенку та обставина, що пострах і упадок духа по куруківській неудачі ще не минули. Инакше годі нам зрозуміти, як могла така велика маса відважних во-яків спокійно дивитись, як їх позбавлювано давних привилеїй. Близкість польського війська, правда — також впливала на спокій межи виписчиками.

Опинившись поза реєстром, вони не знали, що їм робити. Вертати до посполитого стану було не можливе; „пашенними людьми“ вони не хотіли бути. Була їх велика сила, бо, як пода-

<sup>1)</sup> Пор. Козацько-польська війна. Записки Наук. Тов. ім. Шевченка том XVII ст. 37.

<sup>2)</sup> Кулишъ Матеріалы etc. I 182, 259.

ють московські реляції<sup>1)</sup>, було їх до 40000. Але не було між ними ладу ані згоди. Вони не знали, чи мають зачинати на ново війну, чи ні, чи лишатись на Запорожжю, чи йти на Дін. Мав бути ще иньший намір, коли можна вірити московським реляціям, не дуже певним в таких справах: козаки ніби то хотіли йти в підданство царю московському. Вони хотіли<sup>2)</sup> слати послів до царя, щоб їм поміг проти Поляків своїм військом: тоді то вони перейдуть отверто в царську службу і будуть займати на цареве ім'я міста свого краю. За причину такого свого поступовання подавали козаки справу релігійну. Коли можна вірити попови Филипови, козаки думали, що Конецпольский бажає, зменьшивши число козаків, завести всюди римську віру.

Чи козаки дійсно вислали в тім часі яких послів до царя московського в тій справі — не знаємо, досить що протягом довгого часу не чуємо про ніякі зносини козаків з Москвою. Мабуть козацьке посольство, коли яке було, стріло ся в Москві з неприхильною відповіддю.

Натомість не перешкодила куруківська умова зносинам козацьким з Шагин герием. Аби їх зрозуміти, мусимо зробити крок на зад. Взагалі в нашій розвідці частенько стрічатись будуть уступи про татарсько-турецькі відносини. Вони власне дуже важні для козацької історії в тім часі.

Шагин герай був від 1623 року в Кримі калгою (себто наслідником престоло) свого брата хана Мугамед герая<sup>3)</sup>. Турецький уряд хотів обох братів за надужитя і нельояльність супроти Порти скинути з їх становиск. Але Шагин герай приєднавши собі поміч запорожських козаків, побив в 1624 році вислане против нього турецьке військо і оружно примусив Порту признати сі становища за ним і за братом. Але Порта не забула йому того і його влади грозила звідти вічна небезпека.

Він шукав проте також опори в Польщі і щоб не стратити в неї прихильности, не пішов у 1625 році в поміч козакам, а уложив союз із Польщею. Одначе він умів вести таку зручну політику, що ся обставина не перешкодила добрим

<sup>1)</sup> Може троха побільшено. Куліш — Материяли I 230.

<sup>2)</sup> Як оповідає піп Филип. Куліш — Материяли I 182.

<sup>3)</sup> Про Шагин герая пор. Gołębiowski: Szahingerej i kozacy. Bibl. Warsz. 1852. II стор. 1 і д., Hammer-Purgstall: Geschichte des osmanischen Reichs in Europa т. IV. ст. 487—497., Смирновъ Крымское ханство ст. 480—487.



відносинам між ним і козаками, що були йому доконче потрібні для задержання влади в Кримі супроти невдоволення Порти.

В році 1626 найшли собі отже виписчики одно пристановище— у Шагин герая. В московських реляціях знаходимо одну звістку з того часу, що козаки (розуміє ся, виписчики) під проводом Олифера (Стеблевця) пішли в татарську службу і ходили разом з Татарами на Польщу<sup>1</sup>). Звістка ся доказує, що годі спускатись завсіди на московські реляції, бож годі брати їх дословно. Про такий отвертий козацько-татарський союз проти Польщі знали-б прецінь сучасні польські жерела — а вони нічого про се не згадують. Але неправдоподібні тільки спільні походи Татар і козаків на Польщу, противно дуже можливе, що козаки дійсно в тім часі були в службі Шагина. Як би не було, та звістка вказує на відновленє ближших зносин між Шагин герасм і казаками.

Становище Шагин герая супроти Польщі в тім часі дуже характерне. Він уміє там представити ся другом, тим часом як його брат Мугамид герай виправляє на Польщу грабіжні набіги. В Польщі вірили Шагинови, одначе тепер ми знаємо, що він вів нещирю політику, бо Мугамед не робив нічого без ради брата. Він в глибині душі лишив ся Татарином і ворогом Польщі, але видячи дальше ніж брат з'умів задержати супроти польського уряду зверхний вид приязни.

Коли отже Диван, осмілений морською пбідкою, що здобув турецький флот у р. 1625 під Карагарманом над козаками<sup>2</sup>), прислав ханови ферман, з наказом аби він напав в пімсту на польські землі<sup>3</sup>), Шагин герай післав копію сего фермана до козаків, а ті відослали її гетьманови Конецпольському<sup>4</sup>). Поляки отже тримали ся на обережно і коли хан, не думаючи навіть про уложену в 1625 році з Польщею згоду, рушив кучманським шляхом на польські землі, то не міг задля обережности Поляків нічого вдіяти. Під Баром і Тернополем мав деякі страти від Конецпольского і Хмелецкого і мусів дуже скоро вертати домів<sup>5</sup>).

<sup>1</sup>) Соловьевъ Исторія Россіи т. X ст. 1480.

<sup>2</sup>) Пор. Козацько польська війна I. с. ст. 11.

<sup>3</sup>) Hammer Geschichte des osmanischen Reichs III 59.

<sup>4</sup>) Реляції англійського посла Рое в Стамбулі в перекладі у Немцевича Zbiór pamiętników o dawney Polsce т. V ст. 452. Przyłęcki Ukraina sprawу ст. 5.

<sup>5</sup>) Żurkowski Żywot Tomasza Zamojskiego ст. 104 і д., Grabowski Ojczyście spominki т. I ст. 61 і д.

Для нас цікаво, яке становище зайняли козаки до уряду з огляду на татарський набіг. По куруківській умові мали вони обов'язок доносити з Запорожа про татарські набіги та стояти готовими на кожне закликанє гетьмана. Першу частину свого обов'язку вони сповнили, пересилаючи урядови прислану від Шагін герая копію султанського фермана. Коли гетьман Конецпольський дістав ту звістку, без сумніву наказав реєстровим козакам, аби йшли йому в поміч.

Яку йому на се жаданє відповідь дав Дорошенко, доносять лише московські реляції<sup>1)</sup>. Вони представляють річ так: Коли Дорошенко йшов вже за наказом Конецпольського йому в поміч, надоспів до него до „Більших“ Прилук татарський посол і пригадав, що козаки уложили прецінь згоду з Татарами і тому не повинні йти в поміч Полякам. По тім мав Дорошенко вернутись назад.

Над тою звісткою московських реляцій треба ширше застановити ся, аби пізнати ступень імовірности тих реляцій взагалі.

Розглянувшись в ситуації дещо ближше, відразу спостережемо, що ся звістка наперед цілком неправдоподібна. Козаки в так короткім часі по куруківській неудачі ніколи не відважили би ся на таку отверту неслухняність урядови, ба зраду. Тим менше згоджує ся така неслухняність з характером гетьмана Дорошенка, що не зі страху тільки а з переконання був лояльний супроти уряду. А вже цілком таке татарське посольство до козаків незгідне з політикою Шагін герая. Він прецінь дав сам знати козакам, що брат його хан готує ся до набігу на Польщу, сам не мав з тим набігом ніякої зв'язи, а козаки прецінь тільки з ним самим уложили побратимство. Крім того гетьман Конецпольський не залишив би покарати таку зраду.

Та не тільки ся звістка неправдоподібна, але й зовсім неправдива. Знаходим у Журковського<sup>2)</sup> виразно зазначене, що в зимовім поході проти Татар при початку року 1626 брав також участь відділ реєстрових козаків.

Чому тільки частина реєстрових козаків пішла за наказом Конецпольського в поміч коронному війську, легко зрозуміти: Реєстр ще не був готовий, а переведенє його змушувало Доро-

<sup>1)</sup> Соловьевъ Исторія Россіи т. X ст. 1479.

<sup>2)</sup> Żywot Tomasza Zamojskiego ст. 106.

шенка до безустанного тяжкого труду. Перший раз взагалі такий великий реєстр списувано на Україні, труднощі були великі, бо ж діло було з козаками і то серед загального невдоволення. Навіть сам уряд мусів признати трудність сеї справи. Через те мабуть не чуємо про ніякі ремонстрації з єго боку, хоч на переведенє реєстра було призначене тільки шість тижнів, а він в тім речинци ще далеко не був готовий. В половині грудня 1625 р. був Дорошенко задля списання реєстра в Ніжині. Як оповідає піп Филип у Путивлі<sup>1)</sup>, мав він ще перебрати козаків в Прилуках і Лубнах, себ то в місцевостях ближших границі, де відносини законні були дуже хиткі, протез і списанє реєстра трудне. В лютім 1626 р. був Дорошенко в Прилуках, мав значить перед собою ще переведенє реєстра в Лубнах, то й не міг зі всіми реєстровцями виходити в поле.

Значить, звістка московських реляцій неправдива. Звідки вона взяла ся, трудно сказати. Може бути, що дійсно в тім часі приходило яке посольство від Шагин герая до козаків. Московські „вістовщики“ могли його поставити в праїматичну звязь з тою обставиною, що сам Дорошенко не пішов на підмогу коронному війську.

Може бути також, що поголоска про неслухняність козаків до уряду виросла з того, що в лютім 1626 року вони висилають до короля своїм давнім звичаєм посольство з ріжними просьбами. Чотири послы: Максим Григорович, Филон Пашкевич, Лука Криштофович і Сава Бурчевський (мабуть той сам що 1625 р. був військовим писарем) ішли в тім посольстві на сойм. Вони мали просити, щоб уряд, уважаючи на заслуги козаків, впорядкував справу релігійну, затвердив давні вільности і права козацькі, памятав про платню та дав їм сукна на одежу. Козаки своїм звичаєм просили ще до того осібним листом заступити ся за них одного з впливових вельмож — Христофора Радивиля<sup>2)</sup>.

Такі листи служили козакам завсїгди заявами їх льяльности до уряду. Покористувавсь тим звичаєм і Дорошенко, аби заявити свою льяльність і представити при тій нагоді жаданя і потреби козаків.

<sup>1)</sup> Кулишъ, Матеріали I. 182.

<sup>2)</sup> Лист сей з датою 10 лютого 1626 року видрукований в Археографическім Сборнику т. VII. ст. 84.

Не вдовзі одначе трапила ся йому ліпша нагода зазначити свої лояльні переконання і то не словом, а ділом. На весну зібралось на Запорожю кілька тисяч виписчиків, що мали намір вийти грабежним походом на море. Дорошенко доніс зараз про се гетьманови Конецпольському<sup>1)</sup>.

Але уряд, о скільки знаємо, не вчинив жадних репресалій, а противно позволив виписчикам робити своє і ужив їх на пугало Туркам.

Аби ті відносини зрозуміти, мусимо звернути увагу на дипломатичні зносини Польщі з Турцією. Вони будуть нас займати протягом цілої розвідки, бо яко причини і наслідства багатьох подій, вони відгравають велику ролю в історії козаччини сих часів.

По війні 1625 року, за радою Конецпольського, що сам звіщав своїм послом Волінським Мегмет Дяка пашу темешварського<sup>2)</sup>, повідомив король уряд турецький про приборкане козаків. Польський посол віддав в Диван лист, що доносив про щасливу війну з козаками, про смерть визначнійших їх „беїв“, спаленє чайок і т. и. та заповідав, що козаки ніколи уже на море не вийдуть<sup>3)</sup>.

Коли отже Татари набігли в початках 1626 року на польські пограничні землі, король, діставши, як згадано, в руки відпис султанського фермана обурился на Порту і щоб тим сильніше на неї вплинути, погрозив її козаками. Англійський посол Тома Рое<sup>4)</sup> довідався в Стамбулі, що Поляки дозволили козакам пімститись за татарський напад морським набігом на турецькі землі. Вони мали дати козакам муніції і по одному провідникови для кожної з козацьких чайок, а мало їх бути до 700. Козаки — оповідано йому — відгрожувались, що будуть боротись з цілим турецьким флотом і божились, що добудуть адмиральського корабля. На Турків впав великий страх, особливо в околицях Стамбулу, що кілька літ тому були страшно понищені козаками. В Стамбулі пригадувались віщування, що царство турецьке буде знищене північним народом<sup>5)</sup>. Двайцять галер стануло у босфорського гирла на Чорнім морі, з иньшими числом сорок,

<sup>1)</sup> *Scriptores rerum polonicarum* т. V ст. 102 і. д.

<sup>2)</sup> Козацько-польська війна I. с. ст. 38.

<sup>3)</sup> *Sękowski Collectanea z dziejopisów tureckich* т. I ст. 183.

<sup>4)</sup> *Niemcewicz Zbiór pamiątek* т. V. ст. 452 *Zinkeisen Geschichte des Osmanischen Reichs in Europa* т. IV. ст. 498.

<sup>5)</sup> *Roe* I. с. V. ст. 453.

мав канудан пиша виплисти на море. Але ціла залога його фльота була в панічнім перестрахи. Каймакам Гурджі Могамед паша вислав чим скорше чауша до Польщі, аби заперечити автентичність наказу, що був даний ханови, і просити прислання польського посла в Стамбул для дальших переговорів.

Розуміє ся, ті грізні вісти про 700 козацьких чайок не оправдались. Король і уряд польський не могли в тій хвили думати про агресивне виступлення проти Турції з огляду на шведську війну, а противно бажали мира з Туреччиною.

Лише 60 човнів козацьких вийшло на море. З них 25 чи 30 мали забрати Турки, коли можна вірити їх жерелам, рештаж грабила без перешкоди морські побережа<sup>1)</sup>. Були се мабуть ті самі виписчики, що про них доносив урядови Дорошенко. Вони зібрались на Запорозжу в числі кількох тисяч і мали йти в морський похід<sup>2)</sup>.

Нав'язались отже між Польщею і Туреччиною переговори. Король просив Тому Рое бути посередником і поставив Порті дуже тверді умови: аби хан дав закладнів, що на Польщу нападати не буде і вислав до уряду посла для остаточного заключення мира; від Порти-ж жадано, щоб заборонила купувати невольників родом з Польщі.

Каймакам не хотів пристати на такі умови і заявив, що ферман даний ханови наказував йому приборкати тільки козаків. Порта бажає згоди, але прийме її лиш під умовою обосторонного повздержання грабіжників та виплачування Татарам 40000 таларів річного урoмінк'у.

Рое, яко Англичанин і протестант, вів з огляду на сучасну трийцятьлітню війну польські діла не щиро, а хан кримський тимчасом підкупив Диван так, що польський посол Суліковський мусів вкінці згодити ся на згоду під умовою обосторонного повздержання грабіжників і виплачування Татарам „звичайних кожухів“<sup>3)</sup>. Але остаточне підписанє умови склалось аж у жовтні 1626 року і аж тоді хан дістав офіціяльну копію її. Тимчасом мало що перед тим Татари виправили великий, хоч нещасливий набіг на пограничні польські землі.

Хоч переговори зачались вже в першій половині 1626 року і велись досить удачно, але самі навіть сторони не

<sup>1)</sup> Collectanea I. 184. Hammer o. c. III. 59, Zinkeisen o. c. IV. 501.

<sup>2)</sup> Кореспонденция Збаражського I. c. ст. 107 і д.

<sup>3)</sup> Рое I. c. V. 454.

думали сподіватись, що ся угода буде мати дійсне значінє. Турки кінчили укріплення над Босфором коло Буюкдере. Рое писав у Польщу до Збаражського і Конєцпольского, аби не надавали жадної ваги переговорам та складали ся на власних силах і обережности <sup>1)</sup>).

В Польщі і без того знали чого їм сподіватись від переговорів, бо на пограничу тягом ходили вісти про татарські набіги, а оден чи два загони таки направду вдерли ся в польські границі. Мехмет Дяк паша і Бетлен Габор, воєвода семигородський підбурювали Татар; останній тільки й ждав неудачі Поляків в битві з Татарами, щоби вдарити на Польщу <sup>2)</sup>).

З огляду на таку небезпеку від Татар гетман Конєцпольський подібно як в 1625 році пішов і тепер межі шлях Чорний та Кучманьський зі своїм військом і там держав сторожу протягом цілого літа 1626 року <sup>3)</sup>). Дорошенко, покінчивши списуване реєстра і полагодивши козацькі справи на якийсь час, пішов йому в поміч з шістьома тисячами реєстрових та розложивсь також сторожею на пограничу <sup>4)</sup>).

Супроти такої сторожі Татари протягом літа 1626 р. не відважились напасти на пограничні землі польської Корони. Але гетьман Конєцпольський не міг зіставатись довше на полудневім пограничу, бо в літі 1626 р. почалась польско-шведська війна. Король Іустав Адольф, пізнійший герой трицятьлітньої війни, вів її з великою зручністю і рішучістю. З польських вождів лиш оден Конєцпольський міг з ним мірятись, то-ж і покликав його король на північний театр війни. Вже в літі почало стягати ся тудя кварцяне військо <sup>5)</sup>), сам Конєцпольський прибув одначе до Прусії доперва в половині жовтня <sup>6)</sup>).

Пруська війна має для сучасної козащини певне значінє з двох причин: 1) Уряд затагнув на неї виписчиків 2) Конєцпольський пішов з України, а на його місци лишивсь Хмелецький начальником коронних військ.

<sup>1)</sup> I. c. V. 453 і д. Zinkeisen o. c. IV. 501.

<sup>2)</sup> *Scriptores rerum polonicarum* V. 104.

<sup>3)</sup> *Ibidem* V. 107.

<sup>4)</sup> Що козаки дійсно брали участь в пограничній сторожі протягом літа 1626 р., не підлягає сумніву. Збаражський, просячи у короля 2000 війська на залогу до Малополющі, вказує, що Конєцпольський, коли йому ту підмогу пішле, буде міг доповнити решту козаками, „коли вже там Дорошенко з ними полагодивсь“ I. c. ст. 106.

<sup>5)</sup> *Pamiętniki do panowania Zygmunta XI*. ст. I. c. 129.

<sup>6)</sup> *Ibidem* т. I. ст. 131.



Що козаки були в польськiм вiйську пiдчас шведської вiйни, нема жадного сумнiву. Служили вони передовсiм в вiйську гетьмана литовського Христофора Радиви́ла. На се вказують дуже виразно численнi мiсця реляцiї з його подвигiв в 1626 році<sup>1)</sup>. Але також в вiйську коронного гетьмана Конєцпольського були без сумнiву козаки. Згадують ся вони в битві пiд Тшцяною, де заняли в перве переправу i держали на собi цiле вороже вiйсько, доки польське вiйсько також не переправилося, також в битві пiд Марієнбургом i т. д.<sup>2)</sup>.

Таке поступованє польського уряду просто вражає браком консеквенцiї. Курукiвська комiсія велiла виписаним з реєстра козакам вернути до своїх первiсних спокiйних зайнятъ, тепер же той сам уряд, що її вислав до козакiв, затыгає виписчикiв пiд свої коругви. Бо козаки, що брали участь у шведській вiйни не були реєстровi — тих бачим тодi на Україні; були се виключно виписчики, що по закону не мали права, носити зброї та зватися козаками. Покликанєм їх до вiйни зашкодив собi уряд подвійно, раз тому, що його авторитет наслiдком сих противностей в наказах сильно мусiв малiти, в друге-ж тому, що по укiнченю вiйни належало знов сподiватися розрухiв на Україні.

По закликаню виписчикiв на шведську вiйну, другою важною обставиною було поставленє Стефана Хмелецького, хорунжого брацлавського, реїментарем або начальником коронних вiйськ на Україні.

Се одна з найсимпатичнiйших осiб в польській iсторiї взагалi, один з найзначнiйших лицарiв-пограничникiв майже iдеальної вдачi. Хоч вiн теж ще недавно, бо в 1625 р. пiдчас вiдступлення козакiв з табору над Цибульником<sup>3)</sup>, боров ся в рядах коронного вiйська проти козакiв, то все таки у них довіря не стратив. Противно вiн мав у них велику популярнiсть i зiставав ся з козаками якби в вiдносинах якогось оружного побратимства. Вiдносини були з обох сторiн дуже щирi, козаки в усiх важнiйших справах удавались по раду до Хмелецького, а той завсiди їх спомагав своїм досвiдом та впливом у уряду, був посередником в замотаних нераз справах з урядом i багато на тiм поли прислуживсь козакам<sup>4)</sup>. По нашiй думцi найбільше при-

<sup>1)</sup> Grabowski *Starożytności historyczne polskie* т. I. ст. 200 i д.

<sup>2)</sup> Piasecki *Chronica gestorum etc.* ст. 406, 408.

<sup>3)</sup> Козацько-польська вiйна I. с. ст. 29 i д.

<sup>4)</sup> Пор. пр. *Ukrainne sprawy* ст. 25 i д.

чинилась до популярности Хмелецького та обставина, що він умів здержати жовнірів від надужить і насильства, щоби не гнобили сільського люду. На сю його прикмету вказує легенда, що він не міг винести хлопського плачу, аби самому не заплакати. Дійсно в часі межі літами 1627—1629 ніколи не чуємо про які небудь гноблення або грабування жовнірські.

Значить, Хмелецький оден з тодішних репрезентантів уряду вмів поводитись з козаками. Приєднавши їх собі, він потрафив зробити з них оборонців польської кольонізації, що за його часів робить великанські кроки вперед. Під його проводом козаки дуже заслужились коло добра Річи посполитої передовсім підчас осінного набігу Татарви в 1626 році.

Наслідник ханського престолу нуредин-султан напав на Україну з великою татарською ордою<sup>1)</sup> і станув кошем під Білою Церквою в початках жовтня 1626 року.

Хмелецький знав вже про сей набіг від своїх шпигунів, що їх удержував навіть в Кримі, Очакові, Білгороді, але вже не міг спинити вислання загонів. Зібрав отже чим скорше своє нечисленне військо. Воно складалось з 2000 кварцяних<sup>2)</sup>, що йому полишив Конецпольский. Крім того Хмелецький, бувши в службі Томи Замойского, мав привід над його двірськими військами, що були наняті навмисно для оборони українських маєтностей сього пана<sup>3)</sup>. З иньшими панськими військами було їх до 1000. Ті сили були за малі, Хмелецький післав отже універсал до козаків, щоб злучились з коронним військом. Дорошенко з великим успіхом пішов з усіми реєстровцями в числі 6000 Хмелецькому в поміч<sup>4)</sup> і Татари були сильно побиті.

Розкажемо тепер дещо ширше історію сього похода, бо козаки брали в ній дуже визначну участь.

Татари стояли кошем під Білою Церквою і випустили вже були загони по околиці, велівши їм вертатись на третій день. Первістно вони мали йти на Константинів, але довідавшись, що наступає військо, перейшли назад Рось і стали

---

<sup>1)</sup> Żurkowski o. s. st. 114 подає 80,000, мабуть сильно побільшив, Pamiętniki do panowania Zygmunta III etc. I st. 132 — 30.000, сам Хмелецький в листі до короля в Сборнику летописей ст. 257 на 40.000 комонника і стількиж „мотлоху“.

<sup>2)</sup> Pamiętniki do panowania Zygmunta III etc. т. I ст. 132.

<sup>3)</sup> 600 кінноти, 200 піхоти — Żurkowski o. s. st. 107.

<sup>4)</sup> Pamiętniki do panowania Zygmunta III etc. т. I ст. 132 Журковский о. с. 114 подає число козаків цілком неправдоподобно на 2000.

під Білою церквою<sup>1)</sup>. Хмелецький не міг сего спинити, лише знищивши сторожу татарську<sup>2)</sup> підступив 9 жовтня 1626 відразу під сам кіш. Татари против свого звичаю вийшли в поле — бо бачили мале військо, тим більше, що польський табор ідучи вперед натрапив на якийсь старий довгий вал і той спиняв його рух. Почалась битва, але виключно ручна, бо зливний дощ замочив порох, мушкети та тетиви у луків. По двогодинній сумнівній боротьбі переломили вкінці козаки і війська коронні переважну силу Татар і почалась погоня. 4000 бісурмен убито було в битві, далеко більше згинуло підчас утечі від рук жовнірів і селян, або потопилось на переправах. 1200 орди дісталось в неволю, межі ними 50 мурз. Сам нуредин ледви втік. Але невдача Татар не скінчилась тим. Хмелецький по побіді розставив свої війська на переправах над Росею і загони, що нічого не знали та вертали з добичею до головного коша, цілком повибивав а великий чамбул Бухар султана, що вертав з Київської землі, так розбив під Рокитною, що ледви хто з Татар утік. Взагалі страти Татар були дуже значні, бо розлючені польські жовніри не жалували навіть полонених<sup>3)</sup>.

Битва під Білою церквою має ще через те велике значінє, що була дуже видним проявом лояльної політики Дорошенка і реєстрових козаків. Побіда була здобута головно ними, бож вони становили дві третини цілого християнського війська, а в битвах з Татарами мали найбільший досвід. Дорошенко бивсь як простий вояк і визначивсь великою особистою відвагою і мужністю<sup>4)</sup>. Хмелецький в листі до короля<sup>5)</sup> хвалив козаків дуже за жичливість до уряду і мужество. В Польщі ніхто їм не перечив заслуги і навіть про популярність козаків у польської суспільности годі сумніватись, бо остання подія виразно доказала користність козаків.

---

<sup>1)</sup> Лист Хмелецького Сборникъ лѣтописей ст. 257.

<sup>2)</sup> Акты моск. гос. т. I ст. 203.

<sup>3)</sup> Pamiętniki do panowania Zygmunta III etc. т. I ст. 132 і Piasecki Chronica ст. 385 подають, що з 30.000 уйшла ледви  $\frac{1}{6}$  часть. Акты моск. гос. т. I. ст. 203 подають далеко правдоподібнішу цифру страт на 10.000. При нагоді мусимо пригадати, що коротка звісточка про Білоцерковську битву є ще в Єрлича Latopisiec czyli kroniczka т. I ст. 35. Він подає число убитих Татар дуже правдоподібно на 11.000.

<sup>4)</sup> Пор. подробиці в барській реляції — Сборникъ лѣтописей ст. 258.

<sup>5)</sup> Сборникъ лѣтописей ст. 256.

Дорошенко післав по битві королеви 20 значнійших татарських в'язнів, 10 хоругв і один бунчук. Все те віддавано королеви публично на соймі в Торуні перед ратушем.

По побіді розложились війська польські і козацькі знов на пограничу, аби стеречи його від нових татарських набігів. Знаходимо їх тут також і в 1627 році, але про якісь важніші подвиги не чуємо. Татари не важились нападати.

### III.

Білоцерковська битва була останнім і можна сказати самотнім важним випадком першої спокійної стадії в козацькій історії по куруківській умові. Обопільні відносини польського уряду і козаків були протягом цілої тої епохи так добрі як ніколи пізнійше. Але той стан через аномальне становище козаків в польсько-шляхотській суспільності, не міг бути сталим. Становили вони якби державу в державі, протеж і сусідні краї втягали їх або бодай старались втягнути в свою політику, тим більше, що їх оружна сила могла сильно заважити в війні. Се, що правда, їм не удавалось, але невдовзі таки почали рвати ся згідні відносини. На се зложились головні дві обставини: будова турецьких замків над гирлом Дніпра та відновлене справи Шагин герая.

Передовсім старалась перетягнути козаків на свою сторону Швеція. Вона зазнала на собі козацької зброї в війні з Польщею, і знаючи, що козаки не завсїди живуть в добрих відносинах до уряду, вислала до них посла. Під роком 1626 нотують московські акти прибуте Александра Рубцова посла шведського, що мав іти до козаків. В Москві подали йому всяку поміч, але можем напевно сказати, що шведське посольство або зовсім до козаків не дійшло або бодай нічого не осягнуло. Цілком не можливо, щоб козаки, виславши своїх товаришів власне 1626 р. на шведську війну, тепер зносили ся з ворогом Польщі. Коли в 1631 козацький гетьман Кулага одержавши посольство зі Швеції зараз таки повідомив про се коронного гетьмана, то тим скорше зробив би се Дорошенко, що показав прецінь більш лояльності зглядом уряду за свого гетьманованя ніж Кулага. Хоч би Дорошенко навіть і не доніс, мусів би уряд сам довідатись і малибисьмо звістку про се в польських жерелах. Але не маєм. Нам отже представляє ся та справа так: шведський посол прибув в Москву в осени 1626 року, як на се вказує

дата дотичних актів: 5 жовтня<sup>1)</sup>). Але далше не пішов, бо мабуть довідався, що козаки пішли власне на війну і то на війну проти Швеції. Через те Рубцов не міг надіятись на успіх і мабуть вернувся назад.

Так само не удалось позискати собі козаків Бетлен Габору, князю семигородському. Політика сього володаря була неприязна Польщі і то від часу, коли Лісовчики вислані Жигмонтом III в поміч цісареві Фердинандови II, спустошили йому край. Поступоване його було так двозначне, що князь Збаражський сподівався, в разі якої більшої неудачі Поляків в битві з Татарами, семигородського набігу на Краків і безборонну Малопольщу<sup>2)</sup>). Заразом також думав він увільнити ся з під впливу Туреччини, хоч вязав ся з нею супроти Польщі.

До виконання своїх плянів хотів Бетлен ужити також воєнної сили козаків. Про се доносить нам шведський резидент у Семигороді Павел Страсбургер, що збирав у Бетлена звістки про козаків, їх побут, відносини до Польщі, Молдавії, Крима і полишив про се цікаву реляцію, переховану в королівським архіві в Штокгольмі<sup>3)</sup>). Страсбургер доносить, що Бетлен дуже добре знав політичні відносини і побут козаків і задумував їх напустити на Польщу, з'організувати воєнну силу і витворити з них особну державу, під протекцією сусідних держав, в першій лнії мабуть Семигорода. Щоби ж втягнути козаків в війну, радить Бетлен королеви шведському, аби ужив впливу патрярха царгородського, бо козаки нарід побожний і забобонний. Коли віра не pomoже, можна буде вказати козакам на багаті маєтки монастирські і панські.

Але наші жерела хоч і як для того часу (1628) докладні, не згадують нам нічого про виконане тих плянів. Козаків інтересували більше близші справи. Були се, як згадалисьмо: будова турецьких кріпостей над гирлами Дніпра та боротьба за престол у Кримі. Остання доперва в 1628 році виплинула на верх, але перша вже від довшого часу непокоїла козаків.

Хан татарський Могамед герай удержавсь на престолі виключно при помочи козаків, коли його в 1624 році хотіла Порта скинути. Він знав добре, що та лише жде нагоди, аби

1) Цитата у Куліша Українські козаки и паны IV 659.

2) Корип. Збар. I. с. ст. 106.

3) Пор. Письмо къ редактору изъ Стокгольма о бумагахъ шведскаго государственнаго архива по исторіи Малороссіи (М. Молчановського). Кіевская Старина т. LXV. 1899 кн. IV ст. 83.

його усунути, коли отже дістав від султана наказ іти на перську війну, не хотів сього зробити, боячись собі небезпеки, коли близько нього буде турецька армія. Через те він старавсь лишити ся дома і винаходив собі різні причини, як напр. набіги козацькі, грізне становище Польщі і т. и., а викликував се сам позволяючи своїм підданим набігати на польські землі. Одною з таких його штук був плян будувати кріпости над гирлом Дніпра. Він знав, що се викличе невдоволенє в Польщі і межи козаками, а він займаючись безпосередно будованєм укріплень зможе вимовити ся від участі в перській війні.

Порта не могла мати нічого против того. Сам капудан наша мав по побіді над козаками в 1625 р. такий намір. Коли отже хан дуже чемним посольством в 1625 році пригадав Порті сю справу та ще й сам зобов'язав ся вибудувати оден з замків, приказано капуданови взяти ся до будови згаданих кріпостей. Господарі молдавський і волоський та сусідна людність мали помагати<sup>1)</sup>. Правда, що хан був для Порти нещирий і противолі її вибрав собі самовільно місце на замок, але все таки діло поступувало скоро вперед. Нові кріпости носили назви Іслам Керман і Дяк Керман<sup>2)</sup>.

Се будованє замків коло дніпрових гирл сильно розсердило передовсім козаків. Такі кріпости замикали їм дорогу на море та зміцняючи взагалі становище бісурман могли обмежити також сухопутні набіги, отже на такі загороди не могли козаки спокійно дивитись. Правда, що в тім часі не вчинили козаки жадного більшого морського похода, але до сего могло ще прийти, колиб скінчила ся шведська війна, а виписчики знов лишились без зайнятя. І у реєстрових, хоч би й найбільш льояльних, не бракувало охоти не раз при нагоді вийти на море, пошукати добичі і козацької слави тим більше, коли платня не приходила. Прецінь і українна шляхта брала в таких походах участь. Прийшло отже до загального і великого невдоволення між козаками. Найліпше воно показало ся, коли король чи королевич наказали реєстровим козакам іти на шведську війну.

В московських актах<sup>3)</sup> описує ся тота подія ось як: В першій тижни великого поста прибуло до Канева, до гетьмана До-

---

<sup>1)</sup> Sękowski Collectanea I, 182. Hammer l. c. III. 58.

<sup>2)</sup> Przyłęcki Ukrainne sprawy ст. 16. Чи другий замок дійсно існував, не знати.

<sup>3)</sup> Акты моск. гос. т. I, ст. 215.



рошенка посольство з шістьох людей з письмом, — аби він ішов з реєстровими козаками на шведську війну. Дорошенко мав відповісти, що козаки не підуть на війну, бо уряд бере податки з їх жінок і дітей, їм самим не дає платні та сукна, насилає на них Ляхів і нарушує права православної віри. Проте козаки не хотять йому служити далше і як вже не видержать, то підуть на службу цареві московському. Потім мали козаки зібратись і піти на Запороже, звідси пішли походом на море, добули Трапезонт і вернулись.

Те оповідане московських жерел може бути лише в частині правдиве. Цілком неможливе, щоб льояльний Дорошенко таку остру відповідь давав королеви. Ще більше захитує правдоподібність сеї звістки обставина, що в актах сучасних і пізнійших переговорів Польщі з Турками нічого не чуємо про згаданий морський набіг козаків та добуте Трапезонту, тим часом коли дещо пізніше Турки так сильно злоблять ся за здобуте козаками малого замочка Айдос. То лиш певне, що Дорошенко відмовив на жадане уряду, котрий думав по білоцерківській побіді користати з сподіваного мира зі сторони Татар, а козаків ужити де инде. Але причини тої відмови треба шукати де инде — а то в обуреню козаків на нові турецькі замки і намірі їх понищити. Можна се легко вирозуміти з кореспонденції Збаражського (І. с. V, 132). Він пише, що козаки задумують вчинити бунт і вислали посольство до короля з жаданем, аби їх на жадні иньші послуги не уживати, бо вони мусять всю свою силу обернути на знищення турецьких замків.

Тепер справа представляє ся ясно. Козаки мали намір знищити турецькі замки над гирлами Дніпра, не хотіли отже йти на війну зі Шведами далеко від вітчизни. Проте відповіли відмовно та своїм непослухом могли викликати підозріне, що задумують бунт.

Але польський уряд не покарав їх за непослух. Думаємо, що багато причинив ся до того Хмелецький, а найбільше може обставина, що польський уряд сам побачив, що козаки справедливо виступають проти будови турецько-татарських кріпостей. Він сам пізнав, що таке скріплене бісурманських сил на пограничю польської держави не віщує для неї нічого доброго. Збаражський бачить, що козаки не допустять Турків до збудовання замків і не дадуть нікому здержати їх, радив проте королеви почати в тій справі переговори з Турками і ханом. Предметом їх були попри справу замків над Дніпром мабуть та-

кож поменчі татарські набіги, бо їх не бракувало ніколи. Посередником був приятний Польщі молдавський господар Мирон Бернавський. Польщу заступав Хмелецький. Але переговори до нічого не довели. Турки далше будували замки, а хан вислав 11 жовтня 1627 р.<sup>1)</sup> до короля грубіанський лист, де доносив офіційально про будову укріплень і домагався упоминків за 7 літ. Тільки під такою умовою обіцяв прийняти згоду. Через се король не тільки що не дав відповіді і цілком з'їгнорував ханське посольство, але післав посла до Порти зі скаргою і жаданем, аби польським військам вільно було гонити Татар аж в їх край. На те мала зажадати Порта такогож позволення що до козаків і переговори не довели до нічого<sup>2)</sup>.

Що протягом тих переговорів, себ то 1627 року робили козаки проти турецьких кріпостей, не знаєм. Zinkeisen згадує, що вони надармо старались перешкодити їх будові, але се може бути видумкою отоманських жерел для тим більшого звеличення турецької сили, бо в переговорах нічого про се не чуємо. Не можна, що правда, аподиктично тому заперечувати, що козаки не чинили якихсь походів для знищення турецьких замків, але се не певне. Більше можливе, що Хмелецькому і Дорошенку удалось повздержати козаків від похода аж до часу, коли капудан відтягне звідти зібрані численні турецькі сили. Козаки не чинили нічого важнішого, але чекали тільки нагоди, щоб знищити ненависні наддніпрянські кріпости. Така нагода трафіла ся їм аж на весну 1628 року під час боротьби за кримський престол.

Ханом тоді був, як знаємо, Могамед герай, брат Шагин герая. Нелюблений турецьким урядом, він удержав ся в 1624 році на троні тільки підмогою козаків і брата, проти Порти, що хотіла мати иньшого хана. Крім Порти мали одначе брата ще одного грізного домашнього противника, а то грізного Кантемира, начальника буджацької орди. Якийсь час була mezi обома партиями згода, але в 1627 р. прийшло до нової війни<sup>3)</sup>. Кантемир, вигнаний з Крима, втік за Дунай, але коли на весну 1628 року пішов за ним тудя Шагин герай, щоб його цілком знищити, Кантемир розбив його на голову.

<sup>1)</sup> 1 сефер 1037 р. не припадає на кінець листопада, як прийнято в *Ukrainn-их справ-ах* ст. 14.

<sup>2)</sup> Zinkeisen о. с. IV ст. 502.

<sup>3)</sup> Докладно описані ці справи в польській реляції: *Ukrainne sprawu* ст. 7 і д., *Смирновъ Крымское ханство* ст. 495.

Ся невдача Шагин герая в боротьбі з Кантемиром дуже в пору прийшла Порті, щоб позбутись з Крима немилого хана і калги. Кантемир дістав санджак в нагороду. За те йому наказали йти в Крим на дальшу боротьбу з Шагин гераєм. Туди збиралось також іти турецьке військо з кандидатом на ханство Джанибег гераєм<sup>1</sup>).

Ся домашня війна в Кримі звернула увагу козаків. Вони побачили, що тепер надійшов час та найліпша нагода до знищення замків, що замикали гирло Дніпра. Ослаблені на себе усобицею, мусулмане не могли їх тепер енергічно боронити.

Та не тільки слабкість ворожих сил кортила козаків, але і відносини їх до польського уряду були того рода, що вони могли сміло, не зважаючи на гнів його, виконати свої пляни. Король і центральний уряд мав увагу звернену на шведську війну, а крім того був, так як і козаки, дуже невдоволений новими турецькими кріпостями. З Татарами відносини були від згаданого грубіанського листу хана дуже напружені та й з Турками не ліпші<sup>2</sup>). Найблизший же заступник уряду — Хмелецький був прихильником і приятелем козаків та, як побачимо, попірав сам пізнійше їх справу перед королем. До того всего причинилась іще велика біда між козаками на весну 1628 р.<sup>3</sup>).

Рушились отже козаки без перешкоди і без яких небудь ремонстрацій уряду з України на Запороже під проводом самого реєстрового гетьмана Михайла Дорошенка. Вони повідомляли уряд, що йдуть туди для спинення своєволі і морських походів. Але се був лиш викрут опертий на постанові куруківської умови, що реєстрові козаки мають запобігати своєволі і морським походам виписчиків.

Козаки підступили зараз під дуже сильно укріплений Іслам Керман, що міг не боятись облоги великих армій, здобули його підступом, знищили зовсім і забрали кількадесять гармат<sup>4</sup>). По

<sup>1</sup>) Sękowski Collectanea т. I ст. 185.

<sup>2</sup>) Пор. Ukraine sprawy ст. 23.

<sup>3</sup>) Ukraine sprawy ст. 25.

<sup>4</sup>) Ukraine sprawy ст. 26 і д. з реляції уміщеної в тім же збірнику ст. 51. та стилізації листу козаків до Хмелецького ст. 25 виходилоб, що козаки доперва вертаючи з кримського похода знищили Іслам Керман. Але се цілком неправдоподібно: 1) Козаки йдучи в Крим не лишалиб за собою такої сильної твердині 2) мусіли користати з нагоди 3) коли вертались назад, не було вже на се часу, бо турецький флот зараз по осадженю нового хана поплив до устя Дніпра 4) османське жерело виразно згадує, що капудан вибудував тут тепер новий замок, а се вказує, що Іслам Кермана вже не було.

такій славній побіді часть козаків пішла досить значним походом на море. Зробили вони великі шкоди в турецьких державах, добули замок Айдос, побили або полонили залогу і пограбили все майно<sup>1)</sup>. Другаж половина під проводом самого гетьмана Дорошенка пішла у Крим в поміч Шагин гераєви.

Діла в Кримі йшли дуже скорим кроком. Кантемир по побіді над Шагином пішов зараз за ним у Крим. Давні його приклонники, до тепер тероризовані Шагином, получили ся з ним, так що сей лише з кількасот людьми втік зі своєю улуса і запер ся в Бакчисараю<sup>2)</sup>. Становище його було дуже грізне, більше навіть ніж у 1624 році. І він зробив те саме, що тоді — вислав посольство до козаків просити помочи. Він міг се зробити без огляду на недавню білоцерковську битву, де козаки так сильно побили Татар, бо його особа не була в сю справу замішана, а він жадав помочи не задля якогось дипломатичного союзу, а в ім'я побратимства. Посли татарські Кансвір солтан та Уразли мурза<sup>3)</sup>, чи як говорить иньша реляция Бульгар мурза<sup>4)</sup> не укладали проте з козаками жадного осібного союзу, вони зажадали тільки помочи для Шагина в ім'я побратимства і тільки устно обіцяли їм велику нагороду.

Козаки не надумувались довго. Кидалась в очи користь такого похода: велика нагорода, обіцяна Шагином, велика добича, що можна було взяти в Кримі, козацька слава заохочували всіх. Зіставав лише страх невдоволення уряду у льояльної части козаків. Але Дорошенко дуже дотепно догадав ся, що такий похід не тільки що не прогнівить уряду, але навіть буде йому на руку. Він вгадав, що уряд також побачить вигоду обставин і свою велику користь в кримській усобиці і вмішаню козаків.

Отже однодушно згодились на похід всі козаки. Найліпшим того доказом служить участь в тім поході Олифера Стеблевця, атамана виписчиків, перше соперника Дорошенка. Але мала тільки скількість взяла участь в тім поході: 4000 з табором і гарматами. Таку розмірно малу скількість можна витолкувати сучасним походом на море та сею обставиною, що по здобутю Іслам Кермана значна частина козаків певно вернула домів.

<sup>1)</sup> *Ukraine sprawy* ст. 23, 57. Місце се лежить коло Бургаса кілька миль в глибині края.

<sup>2)</sup> *Ukraine sprawy* ст. 8, 24, 51.

<sup>3)</sup> *Ukraine sprawy* ст. 7.

<sup>4)</sup> *Ibidem* ст. 50.

Коли козаки вийшли з Запорожа в кримський похід, не знаємо докладно, але найпізнійше в маю 1628 року<sup>1)</sup>.

Вже круто було коло Могамеда і Шагина, коли надійшла вість до війська Кантемира, що козаки прибувають. Кантемир з початку не звертав на се уваги, думаючи, що се тільки дрібна ватага, як се було в 1624 році<sup>2)</sup>. Се дозволило козакам перейти спокійно Перекоп. Аж тепер дістав Кантемир ліпші відомості, покинув зараз облогу Бакчисарая і звернув ся проти козаків. Знайшов їх вже по тій стороні Перекопу і зараз на них вдарив. Козаків було лиш несповна 4000 проти численного війська Кантемира, але вони мали доброго вождя. Вони устали табор і пробивали ся крізь війська Кантемира до Бакчисарая. Шість день тревали безперестанні битви. Козаки били ся з нечуваною хоробрістю і відбивали всі напади ворогів. Одначе страти їх були дуже значні, тим більше, що гетьман Дорошенко мабуть як звичайно висунувшись на перед згинув поцілений одним з турецьких сейменів, що в числі 500 прибули з турецького корабля Кантемирови в поміч.<sup>3)</sup> Також Олифер Стеблевець, що мабуть обняв по Дорошенку провід загинув від бисурманської кулі<sup>4)</sup>. Одначе се не зломило козацької відваги. Кантемир потерпів в кінці величезні страти і мусів відступити до Кафи. Козаки прийшли без перешкоди до Бакчисарая, де їм радісно вийшов на стрічу Шагин герай. Щастє знов йому осьміхнулось і зараз почали ся з'їзжати до него мурзи, давні його приклонники.

Одначе коли остигло перше боєве одушевлення козаків, наступила, як думаємо, реакція. Становище було дуже непевне: в чужім споконвіку ворожім краю підпирати претендента, вже раз всіми покиненого. До того ще вожди похода, гетьман Дорошенко і Олифер Стеблевець полягли. Судячи з аналогії другого похода, можемо майже на певно припускати, що козаки думали тепер вертати домів. Але Шагин не засипляв справи. Власне тоді прибув до Криму, чи переїзжав тудою до султана, посол московський „сє казною“. Шагин ужив тих грошей дуже зручно. Дав козакам по пять золотих на голову і коли козаки вибрали гетьманом

---

<sup>1)</sup> 15 липня писали вже козаки лист до Хмелецького, вернувши ся з похода; облога Кафи тревала півтора місяця, отже на цілий похід рахуючи два місяці, дійдемо, що найпізнійше в половині мая козаки пішли в сей похід.

<sup>2)</sup> *Ukrainne sprawy* ст. 50.

<sup>3)</sup> *Ukrainne sprawy* ст. 8.

<sup>4)</sup> *Ibidem* ст. 51.

якогось Мойженицю (імя очевидно попсоване)<sup>1)</sup>, Шагин герай підкупством спонукав його, аби зістав ся в Кримі. Що наш здогад правдоподібний, доказують пізнійші закиди, що робили Мойжениці козаки.

Задержавши так коло себе союзників, Шагин зі своїм братом рушив під Кафу, щоб цілком знищити Кантемира. Той зі звичайним собі юнацтвом вийшов відважно. напротив ворога на дві милі з міста. Почалась битва, але знов скінчила ся для него дуже нещасливо. Шагий герай при помочи козаків „потовк“ так Кантемира, що ледви в двуконь встиг утечи в Кафу<sup>2)</sup>.

Козаки відбили у Кантемира гармати, забрані ним від Жолкевського під Цецорою і мали знов славу побіду, але при тім всім страти їх були розмірно дуже великі — доходили до 1000 люда себ то четвертої частини цілого війська. Як думаємо, козаки по тій побіді знов хотіли відходити домів, бо чуємо, що Шагин герай обіцяв їм 100.000 червоних золотих і кількатор голів худоби. Козаки потрібні ще були йому до облоги Кафи, а може вже сподівався ворожого виступлення Турції.

Ті обіцянки встигли задержати козаків і Шагин приступив до облоги Кафи, де замкнув ся Кантемир лише з сімома мурзами. До здачі не спонукав його навіть страх смерти власного сина — його й велів Шагин стати в очах батька, що дивив ся з мурів. Заразом почав Шагин герай переговори з міщанами, так що Кантемир не вірячи їм ночував завсіді на турецькім кораблі. Вкінці повелось би спонукати міщан піддати ся, але хан не допустив до того. Він жалувал Турків, бо знав, що не вийдуть ціло з рук союзних з Татарами козаків<sup>3)</sup>.

Облога затяглась і тревала півтора місяця, а тимчасом наспів зі своїми приготованнями турецький уряд. Повідомлений Кантемиром про неудачу Шагина він бачив, що надходить нагода, позбутись небезпечних братів і повторив пробу з 1624 року, лише на більшу скалю. Суходолом пішов везір Гусейн паша і Кенаан паша, а морем капудан паша Гасан з 395 різної будови кораблями. На палубі його фльота був і новий хан Джанибег герай та новий калга Девлет герай<sup>4)</sup>.

1) *Ukraine sprawy* ст. 51.

2) *Ukraine sprawy* ст. 8.

3) *Ukraine sprawy* ст. 8.

4) *Collectanea* т. I, ст. 185.



Поява величезного турецького фльота викликала в татарським таборі велике замішанє. Татари настрашились та почали втікати з Шегин гераєвого табору <sup>1)</sup>. Сам хан в ночі втік з обозу до Бакчисараю. Мусів отже і Шагин герай відступити з козаками від облоги Кафи тим більше, що вони не хотіли там довше сидіти, особливо як зачули про королівського посла, що прибув на Запороже <sup>2)</sup>. Може також бути, що примусила до відступлення яка нещаслива битва з новим ханом <sup>3)</sup>. На певне знаєм тільки те, що знов всі Татари з виїмком нечисленної ватаги вірних прихильників зрадили Шагина і перейшли на сторону нового хана. Шагин відступив з козаками і кількома сотками вірних Татар. Новий калга Девлет герай і Кантемир пішли за ним в погоню та нічого не вдіяли. Тільки дві сотні козаків, що розбрелись за поживою, загинули. Козаки забрали з собою відібрані від Кантемира цецорські гармати (в числі 12, але три по дорозі втопили, не могучи довести) і щасливо прибули з Шагин гераєм назад на Запороже.

Так скінчивсь перший похід козаків до Криму в 1628 р. Його уважали новіші історики за одинокий.

Але ся гадка цілком несправедлива і походить з некритичного уживання турецького жерела, що дійсно згадує лише про оден козацький похід. Попри дві польські реляції <sup>4)</sup> та листи козаків до Хмелецького і короля <sup>5)</sup> становить Наима ефенді одиноке жерело до історії кримського походу козаків в 1628 р. Він має всі вигляди жерела чистого і певного, притім лекше на його підставі представити сі події як послугуватись порозкиданими і дуже дрібними звітками польських жерел. Тому ж і уважано його дотепер за найважніше жерело до історії козацького походу на Крим у 1628 році.

Тимчасом се османське жерело в тім місці зовсім непридатне, бо Наима ефенді помішав тут звістки про всі три козацькі походи в Крим і перемішавши приклав їх всіх до якогось одного походу. Ось зміст його оповідання: Найперше коротка опись побіди Кантемира і заходів, розпочатих турецьким урядом. Коли вже настав спокій у Кримі, прибувають нагло Могамед і Шагин з підмогою 40000 „ляських“ козаків під проводом славного

<sup>1)</sup> Смирновъ Крымское ханство ст. 495.

<sup>2)</sup> *Ukrainne sprawy* ст. 25, 27.

<sup>3)</sup> *Ibidem* ст. 8.

<sup>4)</sup> *Ukrainne sprawy* ст. 9 і 50.

<sup>5)</sup> *Ibidem* ст. 24 і 26.

і хороброго гетьмана і зі своїми татарськими прихильниками. Хан збирає військо, але ратунок завдячує лиш Кантемирови, що з Ногайцями і своїми братами прибуває в поміч. В битві множество Татар „здобуває мученичі вінці з рук невірних і побіда переважає ся вже на сторону ворога. Ніч спинає битву — в татарськiм таборі нарада. Мурзи признають, що не зможуть опертись козакам, бо вони сильніщі числом і стрільбою, постановляють отже рішати битву атакою зі всіх боків. На другий день Кантемир, його братя Сельменшаг-мурза і Урак-мурза, новий хан і калга з чотирох боків впадають на невірних і зчиняють велику різню. Побіда довго сумнівна, вкінці приклонники Шагина і Могамеда, під впливом думки, що вони борються по стороні джаврів проти мусулман і тим чинять великий гріх, покидають поле битви. Тепер війська невірних порубано, вони втікають лишаючи побіду Джанибеґови. Магомет герая находять неживого на поли битви. Побідник справляє йому величний похорон, а голову козацького гетьмана, що також убитий, велить застромити на мурах Кафи для остороги невірних.

Контамінація звісток у турецького історика в тім місци досить виразна так, що можна від біди відділити від себе місце, що належать до кожного з трех походів козацьких на Крим і дословно слідити за літописцем як він пише свій твір. Звістки про три козацькі походи не могли бути докладні у стамбульського уряду, особливо про перший і другий похід, коли Турки ледви чи виділи козаків або мали докладні реляції. Тож літописець турецький так якби ігнорує перший похід і між побідою Кантемира та панованєм нового хана і утихомиренєм Крима нічого не згадує. З першого похода лишилась у него лише ремінісценція про смерть козацького гетьмана та зраду татарських приклонників Шагина (хоч се останнє можемо прикласти також до третього похода). Про другий похід знав Наима ще менше і з нього зіставсь в літописи лише той слід, що Могамед і Шагин приходили в 1628 році вже по заведеню порядку. Третій похід найширше використаний. На битву першого дня переносить Наима всі звістки про такі битви, що їх міг мати з першого і другого похода. Натомість сюди неподільно належить опись ради нічної, нападу зі всіх боків, (ті два факти дуже можливо апокрифічні або просто видумані літописцем!), смерти Могамеда, його похорона, стрільби з пушок, а може і татарської зради та застрелення голови гетьмана козацького на мурах Кафи. Бо то неправдоподібно, щоб козаки в першiм поході йдучи табором і поби-

ваючи Татар на кождім кроці, дали тіло свого гетьмана на поталу ворогам. Він був, як знаємо застрілений, отже в хвили смерти мусів бути між своїми. В році 1629 таке булоб можливе.

Але вернім до подій року 1628. Прибувши на Запороже, застали козаки королівського посла з листом, але якого він був змісту, годі догадатись. Знаємо тільки се, що прибуте польського посла, хоч наступило в дещо иньших відносинах, викликало так само як в 1625 році<sup>1)</sup> замішки межі козаками. Маємо про них лиш скупеньку звістку в одній польській реляції<sup>2)</sup>, але й сього вистає, щоб сі події зрозуміти. „Мойжениця“, тогдішній гетьман козаків, не був поданий ані затверджений королем. Обставини, серед яких він був вибраний, вказують, що він не належав до льяльної партії. Вибрано його тоді, коли льяльна часть козаків хотіла вже відходити з Криму. Урядови не було се вигідне мати гетьманом чоловіка йому неприхильного, він пізнав ясно велику некористь своєї індиферентности при виборах козацьких гетьманів. Посол Луциньський старавсь отже скинути Мойженицю з гетьманства і на його місце найти правительственного кандидата. Без сумніву помагали урядови в тій справі його приклонники з поміж реєстрових. Вони й знайшли скоро претекст. Мойженицю обвинувачено, „що частину військових грошей затаїв при собі“. Може се належати до того, що Мойжениця дав себе підкупити Шагинови, аби довше зіставав ся, або що він не розділив між військо всіх грошей даних Шагином. Справедливо чи ні, Мойженицю засудили і втопили. На його місце було два кандидати. Зі сторони виписчиків і антільяльної голоти виступав якийсь Мусій (Mojżej в польській реляції) і обіцював зараз вести їх на море. Зі сторони-ж льяльної виставлено кандидатуру Гришка Савича з Черкас призвищем Чорного. Козаки мали, що правда, велику охоту йти на море і се давало перевагу Мусієви, але льяльна партія вміла переперти свого кандидата під еїдою уряду і його посла. Гетьманом став Грицько Савич. Зараз при виборі доказав він свою льяльність: він заявив, що прийме гетьманство лише тоді, коли козаки не підуть на море.

Він і його прихильники мали важнійшу справу на оці — справу Шагин герая, що перебував тоді разом з ними на Запо-

1) Козацько-польська війна 1625 р. І. с. ст. 12.

2) *Ukrainne sprawy* ст. 52.

рожу. Вже Дорошенко припускав мабуть, що́ ся справа не буде чужою для уряду і дуже можливе, що лише задля того відваживсь її підняти. Ту саму політику провадив далі Грицько. Без сумніву порозумівшись з Шагином і послом уряду, вислали козаки 15 липня 1628 року лист до Хмелецького, яко регіментаря себ то заступника гетьмана на Україні<sup>1)</sup>.

В листі тім оправдують ся козаки, чому пішли на Запороже. Вони хотіли знести своєволю, заборонити виходи на море та зруйнувати турецькі замки. Добуте Іслам Кермана поки що дуже коротко оповіджене і зараз лист переходить до справи Шагин герая. Козаки признають, що помагали йому не оглядаючи ся на дозвіл уряду, але виговорюють ся тим, що хотіли використати нагоду, знищити татарську силу і тим прислужитись урядови. Вони сподівають ся, що король і Річ посполита не возьмуть їм того за зле, коли вони хотіли при тім добичею поратуватись в недостатку. Далі іде коротка опись кампанії, а потім представленє справи Шагин герая в її тодішнім стані. Він уступив з Криму — пишуть козаки — задля зради своїх давних приклонників. Тепер він думає піддатись під опіку Польщі. Козаки хотять післати про се послів до короля, але що куруківська комісія заборонила їм всякі зносини з заграничними державцями, не знають що їм робити і просять у Хмелецького ради, тим більше, що він „завсїди здорову раду і ласку свою панську показує козакам“. Як з Шагином поступити, вони не знають; горнути до себе без відома уряду не сьміють, а відмовити помочи йому також не добре, бо се одинока нагода для уряду вмішатись з користию в справи Крима. Коло Шагина — пишуть — збираєть ся що раз то більше приклонників, бо Татари знеохочені тепер тиранством нового хана.

В листі просять ще козаки, щоби їм на св. Іллі була виплачена платня і кінчать просьбою о щиру раду і то в короткім часі, бо їм і Шагинови се дуже важно.

Хмелецький, як скоро вмів звиватись в війні так і тепер не зволікав і порозумівсь з козаками. Пізнійші вислови його вразно вказують, що він був з самого початку приклонником Шагин-герая. Він то мабуть піддав козакам думку просити короля, аби сам Хмелецький міг получить своє військо з козаками, коли підуть новою війною на Крим. Передовсім же порадив козакам вислати до короля лист того самого змісту, що вони писали до него.

---

<sup>1)</sup> *Ukrainne sprawy* ст. 24.

Козаки се дійсно зробили і вислали такий лист до короля 28 липня 1628 р. Вони питались, що їм робити з Шагин гераєм, і представляли, що тепер найдогідніша пора знести цілий Крим і забезпечити тим способом на завсіді пограничні польські краї від татарських набігів. Козаки впевнювали короля, що за одну осінь добудуть Крима, коли тільки король каже прилучитись до козаків Хмелецькому з його військом. При тім, як звичайно, пригадували королеви свій недостаток, просили платні і навіть її підвищення та наділене їх кіньми і всякими воєнними припасами. З листом поїхало два послы козацькі: Каленик Прокопович, Яцко Савич і Стефан Микитич<sup>1</sup>).

Думаємо, що разом з тими козацькими послами, пішли до короля також татарські послы від Шагин-герая. Про се посольство маємо в наших жерелах виразну згадку<sup>2</sup>), а хоч не маємо виразної дати на листі Шагина до короля<sup>3</sup>), можемо майже напевно сказати, що він тоді був написаний.

Татарське посольство (його головою був Ісай) пішло наперед до Хмелецького. Шагин написав до нього особний лист, де описує коротко свою біду і повідомлює про посольство. Він просить поживи для свого посла і заступив ся за ним у короля<sup>4</sup>). Лист його до короля дуже облесний і зручний. Шагин виходить від непевности щастя і толкує своє вигнання своєю льобляльністю Польщі. Він хотів здержати Кантемира і його приклонників від набігів на Польщу і тим стягнув на себе їх велику ворожнечу. Далі йде коротка опись подій в Кримі, Шагин згадує при тім зручно, що козацьке військо не хотіло довше сидіти в Кримі, аби не стягнути на себе неласки короля. Дальше обіцяє вигнаний калга польському урядови свої услуги, просячи тільки помочи проти своїх ворогів. Представляє, як легко добути Крим, де панує тепер усобиця та навіть не багато Татар зісталось живих, бо понищили себе обопільно. Він обіцював, вкінці навіть, що присягне королеви на вірність і сам послужить польському війську за провідника, наколи воно піде здобувати Крим.

Так почались переговори між польським урядом і Шагин гераєм. Вони звязали урядови на якийсь час руки що до козаків, що розгулявшись раз наслідком походу на Іслам

---

<sup>1</sup>) Лист до короля: *Ukrainne sprawy* ст. 26 і д.

<sup>2</sup>) *Ukrainne sprawy* ст. 27.

<sup>3</sup>) *Ukrainne sprawy* ст. 42.

<sup>4</sup>) *Ukrainne sprawy* ст. 49.

Керман, на море і в Крим, не могли заспокоїти ся. Вони бачили дуже добре, що тепер серед так непевної ситуації саме найліпший час на грабіжні походи. Татари мали доста роботи в Криму, туди мав звернені очі і турецький уряд, се було добичникам в великій пригоді.

В році 1628 чуємо по раз перший від куруківської комісії про якісь значніщі непорядки на пограничу. „Своєвільні люди“ що хвиля набігали на турецькі землі, нищили й грабили. Правда, що до таких нападів привикла від давна погранична людність, але тепер вони стають далеко більшими і грізнішими.

На весну 1626 р. припадає славний набіг пограничників на турецьке місто Тегиню<sup>1)</sup>. Початок до него дав козак Филоненко з Корсуня. Він зібрав з різних міст ватагу 1800 люда, і то мабуть не тільки самих козаків, бо в поході брав участь також пан Сьвірський, уманський підстароста. Ватага напала на Тегиню підчас ярмарку. Заскочили Турків так несподівано, що булиб здобули замок, наколиб не поквапились за добицею. Козаки кинулись на торг, убили або забрали в неволю багато мосливів. Місто спалили до тла, лише замок зіставсь, — завдяки грабежливості козаків кинулась туди решта Турків. За те добича була велика, особливо силу здобули волів і грошей<sup>2)</sup>. Заразом чуємо про грабіжний похід Малая з Черкас з півторатисячною ватагою на муравський шлях та про якийсь морський похід (мабуть коло липня — серпня т. р.). Козаки пограбили тоді турецькі кораблі та полонили двох Греків, що йшли з московським послом в Стамбул<sup>3)</sup>. Дещо пізнійше, вже в осені зібралась коло Рашкова кількатисячна ватага, щоб звідти перейти в султанські землі, і зробила таки дійсно сей набіг — турецький уряд жалувавсь на него підчас переговорів з Хмелецьким<sup>4)</sup>.

Такі відносини на пограничу не могли бути байдужі для турецького уряду. Морські і сухопутні набіги козаків були, що правда, дуже звичайні, але вже з своєї натури дуже небезпечні. О скількож більше перестрашу у Порти мусів викликати незвичайний набіг на Крим, або здобуте Іслам Кермана. Завважати також треба, що власне тоді польсько-турецькі відносини трохи

<sup>1)</sup> *Ukrainne sprawy* ст. 52.

<sup>2)</sup> *Ukrainne sprawy* ст. 57.

<sup>3)</sup> *Ukrainne sprawy* ст. 52.

<sup>4)</sup> *Ukrainne sprawy* ст. 57. 60.



були поліпшилися від посольств Крушинського до Стамбула<sup>1)</sup> і Алі гауша до Варшави<sup>2)</sup>. Порта, вдоволюючи польські жадання, зажадала пограничним беєм і Татарам набіги на королівські землі, король же обіцявав здержати козаків. Хоч се спиняє зв'язь фактів в нашій розвідці, але подамо ми зміст деяких уступів королівського листу<sup>3)</sup> до султана через його цікаві вислови про козаків. Козаків — пише король — ми приборкали оружжем і так притисли, що хиба крадькома можуть виходити на грабежні морські набіги і то дрібні. Турецький уряд повинен бути вирозумілий, бо козацькі останки трудно знищити по таких землях, які вони замешкують. Зрештою трудно те, що загніздилося від багатьох літ, знищити в короткім часі. Уряд досить зробив для згоди, коли козаків оружно приборкав, спалив чайки і змусив до послуху, так що тепер лише небогато непослушних утікачів можуть шкодити турецьким державам, а тих легко відігнати. Ціла вина спадає, по думці короля, на Татар. Вони своїм набігом не дозволили довершити побіди над козаками і що раз то нових людей змушують до козакування, для пімсти або з біди, коли татарський набіг забере усе добро.

Так говорив польський уряд, заки в Стамбулі довідались про кримський похід і получені з ним набіги. Колиж вісти дійшли до Порти, вона розвинула значну енергію. Капудан став будувати чим скорше нові кріпости, Гусейн обняв провід над сухопутним військом, а Кенаан паша перейшов Дунай і станув під Дашовим, щоб переймати козацькі набіги. Девлет герай, новий калга дістав наказ готувити ся до набігів на польські землі<sup>4)</sup>. Але на разі не було в Турків відповідних сил, а Татарам перешкоджала усобиця. Почались отже переговори. Кенаан паша вів їх на пограничу з Хмелецьким, а до Варшави поїхав чавш жадаючи, щоб польський уряд видав Шагин-герая.

Відай султан рахував на миролюбивість і страх перед турецькою війною в Польщі. Але на той раз помиливсь. Обставини зложились так корисно для Шагина і його справи, що польський уряд занявсь нею досить щиро.

З початку, що правда, ні. Король одержавши перше посольство від козаків і Шагин герая, не дав рішучої відповіді.

---

<sup>1)</sup> *Ukraine sprawy* ст. 34, *Collectanea* I. 188.

<sup>2)</sup> *Ukraine sprawy* ст. 35.

<sup>3)</sup> *Ukraine sprawy* ст. 33. сл.

<sup>4)</sup> *Ukraine sprawy* ст. 39, 30, 56. *Collectanea* I. ст. 5. і д.

Лист його писаний до Шагин герая по першій посольстві дуже обережний. Виразних обіцянок тут нема<sup>1)</sup>. Бачимо з него тільки, що король починив устно деякі обіцянки і їх мав віднести Шагинови його посол. Знаємо, що правда, що король вислав лист до Хмелецького, наказуючи, аби він заохотив козаків помагати Шагинови<sup>2)</sup>. Але чи свою постанову відкликав, чи що, досить, що не чуємо в тім часі, аби уряд зробив що для нього.

Але Шагин був чоловік оборотний і вмів як не треба ліпше ходити коло своєї справи. Він за посередництвом волоцького господаря Бернавського приєднав собі прихильність уряду. До сего причинились в значній мірі також козаки, шлючи послів до своїх протекторів, що їх мали між вельможами. Колиж уже собі так підготовили ґрунт, післали козаки і Шагин-герай при кінці серпня 1628 р. в друге посольство до короля. Татарське посольство вів сестрінок Шагина Уразли-мурза. Як звичайно, Шагин звернувся найперше до Хмелецького, просячи його, щоб ступивсь у короля, а передовсім, щоб усе робив дуже оспішно, аби добра нагода не минула<sup>3)</sup>. В Варшаві же мав заявити посол Шагин-герая передовсім, що оба хани будуть підданими і ленниками короля, далше мав просити, щоб уряд позволив 12000 козаків зібратись і йти чим скорше в Крим, заки ще добра нагода не минула. Відповідні жаданя мав без сумніву представити і посол козацький<sup>4)</sup>

Коли перше уряд може собі й не багато ваги покладав на цілу справу, тепер через нове посольство мусів добре над нею застановитись. Ділема була досить трудна. До тепер Польща дуже скрупулятно додержувала згоди з Туреччиною, не вважаючи на вічні татарські набіги. Вона боялась дуже війни з Турками, до неїж без сумніву вело таке підпиране претендентів, а була вона тим грізнійша, що на півночі горіла війна шведська.

Знов з другої сторони не можна було заперечити, що підпиране Шагина могло принести великі користи Польщі. На них то й звернули увагу приклонники справи Шагина. Першим, як згадано був молдавський господар Бернавський особистий друг Шагина. Він представляв всі користи, що могли вийти для

---

1) *Ukraine sprawy* ст. 44.

2) *Ibidem* ст. 50.

3) *Ukraine sprawy* ст. 46.

4) *Ibidem* ст. 47.

Польщі з підпирання кримського претендента і ручив за нього власним сумлінням<sup>1)</sup>.

Другим протектором Шагин герая був впливовий вельможа князь Юрий Збаражський, краківський каштелян. Приєднав його собі Шагин герай при помочи Бернавського і козаків. Вони знаючи його впливове становище, вислали до нього особне посольство з листом, що дуже подобалось амбітному вельможі<sup>2)</sup>. Він стояв у близьких зносинах з тогдішнім канцлером Яковом Задзіком і частенько писав листи до короля про сучасні політичні справи. Так отже і справу Шагин герая обговорює він в своїх листах з 1628-року. Вже перший раз, як пише до короля<sup>3)</sup>, радить він рішучо дати поміч Шагин герасви через козаків. До них треба післати якого зручного чоловіка без листів, лише з рекомендацією і устним наказом для старшого, аби допоміг Шагинови вернути собі Крим. Се хоч би й не удалось, буде держати Турків в респекті — вони будуть страхати ся нових проб. Іще сильнійше виступає Збаражський в другім листі до короля. Він благає короля, аби чим скорійше виправляв послів до козаків з наказом помочи Шагинови, заки не мине нагода<sup>4)</sup>. Але найбільше характерні листи Збаражського до короля і канцлера, писані 9 вересня 1628 року<sup>5)</sup>. Каштелян краківський іде в тих листах далше ніж в попередніх і представляє справу Шагин герая так важною, що від неї залежить ратунок Річи посполитої. Козаки хоч прості хлопцї — каже він — відразу зрозуміли як ся справа важна, а пора догідна „так, що і небіжчик Юлій Цезар ліпше би не порадив“. Турки зайняті перською війною, в Кримі усобиця. Коли Шагин верне на своє становище, спинить татарські набіги — коли ж ні, то вони приберуть далеко страшнійший ніж до тепер вид. Одначе треба поступати бережно, особливо з листами, щоб Турки не мали в руках жадного доказу. Лише устно можна робити обіцянки і то хоч би й найбільші. Цілу війну мають відбуті самі козаки. До них треба післати особного зручного посла, найліпше Обалковського, що вже перед тим такі посольства справляв, аби їх спонукав до походу в Крим. Самим послам

<sup>1)</sup> *Ukraine sprawu* ст. 31. 32.

<sup>2)</sup> *Scriptores rerum polonicarum* т. V. ст. 136.

<sup>3)</sup> Лист з 11 серпня 1628. *Ukraine sprawu* ст. 36 і д.

<sup>4)</sup> *Ukraine sprawu* ст. 41 і д.

<sup>5)</sup> *Scriptores rerum polonicarum* т. V. ст. 136 і 137. Лист до канцлера в скороченю *Ukraine sprawu* ст. 37 і д.

козацьким треба тільки устно дати інструкцію, найліпше тільки одному з них і не сповіщати їх, що посол від уряду до них їде, бо хлоп впивши ся може перед часом усе виговорити. Ніколи не можна дозволити сього, чого жадають козаки, себ то щоб Хмелецький з своїм відділом ішов разом на Крим, бо се було-б отвертим ломленем згоди з Туреччиною. Козаки нехай ідуть самі, табором, з гарматами і рушницями. Збаражський сподіває ся, що дадуть собі раду, але се взагалі для Польщі байдуже. Бо коли осадять Шагина в Кримі, він з самої вдячности буде йти на руку Польщі, маючи лиш у неї захорону від ненависти Турків. Коли-ж похід і не удасть ся, то все таки не обійде ся без розливу крови: і козаки і Татари потерпять страти, ослабнуть і Польща буде мати спокій і від Татар і від козаків. „Від них малисьмо багато разів страх — все те вийде нам отже в користь“.

Важною справою було також заспокоєне турецького чавша, що мав допоминатись видання Шагин герая. Але на думку Збаражського, не треба боятися Турків взагалі, а чавшови відповісти, що Річ посполита хоче задержати згоду і козакам заборонила вязатись з Шагином або йти йому в поміч. Козаки, що помагали до тепер Шагинови і гостять його в себе — се ті самі, що по війні 1625 року втекли на Запороже і сидять в таких місцях, що не можна їм нічого зробити. Се те саме що Дялалії в Туреччині. Але король все таки звелить своїм урядникам написати до козаків і наказати, щоб умови не нарушували.

Крім того дав Збаражський ще багато иньших рад, як поводитись з чавшом. Взагалі радив прийняти його як найкрасше, тимчасом же робити своє і то як найскорше. Коли Польща дасть новому хану усадовити ся на добре в Кримі, вийде така страшна війна з Татарами, якої доси не бувало.

Під впливом таких намов король вкінці рішивсь поступити, як радив Збаражський. Офіційальна відповідь послам Шагин герая була досить льояльна: Канцлер Задзік вважав навіть потрібним на око остро скартати Шагин герая<sup>1)</sup>. Король бажає — говорив канцлер — мати Могамеда і Шагина добрими сусідами, але їх підданства не потрібує. Він такий великий володар, що одного дня тільки видатків має, як цілий Крим річно доходу. Король хоче тільки, щоб вони вернувши свої становища, були приятелями Польщі, не важилсь нищити коро-

<sup>1)</sup> Ukraine sprawy ст. 48.

лівських земель, бо се принеслоб їм погибель. Канцлер заповів, що підуть їм в поміч самі лиш козаки і то реєстрові зі старшим на чолі. Більшого числа вписувати в реєстр не можна без волі короля, але канцлер заявляє, що буде дивити ся крізь пальці та не буде доносити королеви, коли козаки доберуть собі на сей похід ще охочих понад приписане реєстром число. Вкінці говорив він про відносини до Турків, радив Шагинови по доброму старатись від султана і пашів затверджена на своїм становищі та остро картав за його наміри йти за Дунай проти Турків.

Відповідно до такого порішення справи Шагина урядом, написав король лист до Хмелецького з наказом, щоб він післав до козаків здібного чоловіка для припилювання справи. Сповідуючи його про прихильну відповідь дану козакам і Шагинови, наказує король мати се за найбільшу тайну, аби турецький уряд не міг мати якого небудь підозріня. Притім наказував король дбати про Шагин герая та його товаришів, колиби заходила яка біда, дати йому на харч 1000 золотих<sup>1)</sup>.

Так отже удало ся козакам втягнути в 1628 році польський уряд в ту саму справу, за котру він карав їх в 1625 році. Уряд взяв ся до неї, як бачимо, з досить значною енергією і самоодвірем та надавав їй велике значінє. Тим більше характерно, що до переведення тої справи ужив уряд козаків. Тим поступованєм він доказав, що козаків не вважає властиво своїми підданими і визначає їм в державі якесь відрубне становище. А сього, як знаємо, добивались вже від довшого часу самі козаки.

Ціла тота кримська справа взагалі не могла корисно вплинути на послух козаків до уряду. Чуємо, що правда, що козаки виходили ще в літі 1628 року з городів на Запороже і там мали збиратись у кримський похід<sup>2)</sup>). Здавалось би, що сей похід повинен був наступити бодай в вересни, бо приготування до походу у козаків завсїди були дуже короткі. Тимчасом він приходить аж у листопаді 1628 р. Причини тої проволоки шукати треба передовсїм в розвитку своєвої в козаках за сей короткий час. Вони бачили, що уряд дозволяє їм іти на Крим, і тим так осьмілили ся, що в своїй свого рода політиці вважали всякі заходи против музулман дозволеними. Діставши ся отже на Запороже, вони замість думати про кримський похід зайнялись грабіжними набігами. Коли в вересни,

<sup>1)</sup> Ukraine sprawу ст. 50.

<sup>2)</sup> Коресп. Збаражського І. с. V. 138.

загін буджацьких Татар за ініціативою Кенана-паші вдер ся на пограниче України<sup>1)</sup>, козаки зібрались в числі кількох тисяч і хотіли йти під Татарбунар, де стояв Кенаан і будував замок, а потім мали йти під Білгород. Коли вірити Хмелецькому<sup>2)</sup>, він довідавшись про те, зараз з частиною війська поспішив ся за ними і приневолив розійтись. Така одна подія вже вияснює нам, чому похід в Крим збирав ся так пиняво. Але знаємо ще про иньшу важнійшу. Був то морський похід козаків. Вони розпочали його в осени 1628 року так, що доперва 1 листопада вернули домів. А вибрали таку пору тому, що турецькі кораблі задля осінньої непогоди відійшли до Стамбулу. Правда, Туркам зробили вони лиш малу шкоду — спинила й їх непогода, могли тільки на татарським березі грабити, на турецький же беріг не допустила буря і навіть затопила два човни. Козаки знищили кілька міст і сел та забрали два кораблі. Вони відкупили ся їм всім набором — його продали козаки Грекам до Козлова<sup>3)</sup>. Заразом пішла ватага суходолом під Дашів та заграбила багато товару.

Таке гайнованє часу було для справи Шагина дуже шкідливе. Бо турецький уряд перенюхав усе, переймивши переписку молдавського господаря з Шагином і з козаками<sup>4)</sup>. Кенаан паша розпочав зараз переговори з Хмелецьким разом з иньшими пашами. Всі ті переговори обертали ся в однім *circulus vitiosus*. Кожда сторона признавала, що вона сама захоче мир — а нарушує його противна. Взагалі ведено їх досить рішучо з обох сторін, і з турецької сторони часто пробиває ся грізба війни. Головно жадали все, щоб польський уряд видав Шагин герая та, розуміє ся, також покарав козаків за їх грабіжні набіги<sup>5)</sup>. Хмелецький в відповідях<sup>6)</sup> вказував на частенькі навіть в найновіших часах татарські напади; Шагин же герай не живе в землях короля, але Бог зна де волочить ся зі своїми приклонниками. Є між ними всілякі люде, але найменче запорожських козаків, бо їм король виразно наказав підпирати Шагина. Хиба що які своєвільні траплять ся. А вже зловити

<sup>1)</sup> *Ukrainne sprawy* ст. 53.

<sup>2)</sup> Бо він пише про сю подію в листі до капудан паші *Ukrainne sprawy* ст. 63.

<sup>3)</sup> *Ukrainne sprawy* ст. 65, 68 і д.

<sup>4)</sup> *Ukrainne sprawy* ст. 39.

<sup>5)</sup> Пор. листи Кенаана, Гусейна і капудана *Ukrainne sprawy* ст. 56, 60, 64.

<sup>6)</sup> *Ibidem* ст. 58, 62.



і видати Шагин герая для польського уряду зовсім неможливо. Він, як звичайно бунтар і ворохобник, добре знає сховати ся, отже „требаб бути орлом, вилетіти в гору, вигледіти та пірвати його з межі приклонників“. Нехай його новий хан сам хапає, Хмелецький не хоче бути посіпакою Татар, що своїми набігами вічно псують приятнь межі Польщею і Туреччиною. Вкінці заповідав, що уряд спіймав вже ватажків козацьких набігів на Тегиню і Рашків та буде їх карати.

Як сі запевнення Хмелецького були щирі, учить нас найліпше ся обставина, що в тім часі татарські приклонники Шагина були польським урядом розкватировані по Україні<sup>1)</sup>. Інньші його виправдування й арґументи дуже часто незручні; так щож — він мусів заспокоювати Турків, щоб похід козацький в Крим впав на них несподівано.

Козацький похід на море, що головню спиняв довершене намірів уряду, скінчив ся, як згадано, 1 листопада 1628 р. Посол уряду Лущинський старав ся тепер всіми силами прискорити похід в Крим. Але се не йшло легко.

Козаки вернувши з моря не мали цілком охоти йти тепер до Криму. Се повинноб нас дивувати, бо знаємо, як популярною серед козаків була справа Шагин герая. Лише тоді зможемо собі се витолкувати, коли згадаємо про партійний антаґонізм між козаками.

Перший раз проявив ся він сильнійше, коли козаки вернули з першого походу в Крим. Тоді уряд майже накинунв їм на гетьмана Грицька Чорного. Його ультра-льояльна політика вже з самого початку не подобала ся козакам, він не мав у них тої поваги, що Дорошенко і тим треба пояснити ті всі грабежні і морські набіги останнього часу. Вони були разом з відволіканєм кримського походу простим протестом супроти політики Грицька. Про подробиці поучить нас сама історія другого козацького походу на Крим.

Лущинський вмів зарадити неохоті козаків і вкінці удалось йому спонукати їх до походу<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Межигірська літопись. Сборникъ лѣтописей etc. ст. 95.

<sup>2)</sup> Одиноким жерелом до історії того походу служить, окрім коротенької звісточки одної польської реляції: *Ukrainne sprawy* ст. 9 і також побіжного листу Шагин герая, *ibidem* ст. 67, ширша „*Relacya terażniejszego wojska zaporoskiego imprezy do Krymu*“ уміщена в додатку до розвідки Голембіовського: *Biblioteka warszawska* 1852 р. т. II ст. 21 і д.

Коли похід мав вже розпочати ся, скликано козацьку раду і тут Могамед і Шагин іще раз присягли на вірність королеви польському. Межи предметами присяги була й обіцянка, що всі християнські невольники в Кримі одержать вільність. Потім присягав сам Шагин герай війську запорожському, що як не уложать ся обставини, буде вірно стоятиме при нім і його долю ділити ме. До Хмелецького була вислана остання звістка. 6000 козаків і 2000 Татар з 30 Мурзами мали йти в похід<sup>1)</sup>. Уряд був повний найліпших надій, власне через тривогу, що панувала в Кримі.

Начальний провід мав Грицько Чорний і другий похід в Крим розпочав ся 8 листопада 1628 р. з Січи, що тоді була на Микитинім розі. Того самого дня переправилось військо через Дніпро коло Камінного затона.

Тут по раз перший виступила сильно незгода між козаками. Підчас нарад в Січи удалось льояльній партії намовити до походу велике число козаків навіть з опозиційного табору. Але тепер проявила ся ціла прогалина, яка була між двома партіями. Ненависть зросла так, що довела до непослуху підчас війни. Коли військо переправлялось через Дніпро, велика частина козаків лишила ся на правім боці ріки. Реляция подає за причину: „Dla zazdrości starszemu tej sławy iż nie z ramienia JKM. podany był“. Розуміє ся, що слово „nie“ треба опустити і тоді річ вияснить ся: козаки не признавали Грицька гетьманом, бо його призначив король, а не вибрало вільними голосами військо.

Гетьман Гришко, видячи мале число учасників, скликав раду і питавсь, чому у війська немає охоти, що в так малім числі зібралось. Всі кликнули, що у козаків кожний тільки з власної охоти, а не з мусу іде на війну. Притім тепер зближає ся зима і страшно неодітим іти в край, де не ма чим загірті ся ані дістати для себе і коня поживи. Були се, розумієть ся, тільки вимівки тих козаків, що ненавиділи гетьмана через його ультра-льояльну політику і задумали своїм непослухом спаралізувати похід, що міг би йому надати велику славу і значіне.

Зі своєї сторони приклонники льояльної політики не хотіли противити ся волі уряду і заявили гетьманови, що йдуть радо в похід, але неохочих силувати не будуть. Їм важно лише заховати козацьку славу і вернути назад домів.

---

<sup>1)</sup> Ukraine sprawy ст. 69.

Старший подякував козакам і заохотивши військо ще раз, поділив його на полки і дав полковників. Армія мала йти двома відділами. Кіннота і табор з самим ханом Могамед гераєм мала йти суходолом до Каєра (коло Іслам Кермана); піхота-ж і гармати з Шагин гераєм мала йти туди човнами і получить ся з кіннотою. 12 листопада получились обі частини коло Носаківського острова при старій татарській мечети названій Кисенка. Тут відбував ся перегляд війська. Було всего 2000 піхоти, 2000 кінноти і 350 Шагин гераєвих Татар.

Уже саме число козацького війська служить найліпшим доказом, як далеко зайшла була вже партійна боротьба. Бож 4000 — се навіть не цілий реєстр. Бачимо, що навіть не всі реєстровці пішли за Гришком до Криму. Можнаб, що правда, думати, що Хмелецький задержав при собі частину реєстрових козаків, та се дуже неправдоподібно. Він не міг бути так необережним що до Турків, щоби задержувати при собі одну частину того самого війська, котрого друга частина йшла в Крим, якби яка непослушна своєвільна ватага. В тім числі 4000 без сумніву було також багато нерєстрових. Колиж ціла козаччина виставила на другий кримський похід тільки 4000 люда, то найліпше сим показала, як у неї непопулярні були. — похід аранжований та гетьман поставлений польським урядом.

Але вернім до дальшої описи другого похода козаків до Криму. З Кисенки рушило військо до Каєра. Тут піхота висіла з чайок і зложена була нарада, чи йти зараз без спочинку на Перекоп, чи ні. Шагин герай радив не зволікати, бо инакше дізнає ся ворог і приготує ся до оборони, а піти скоро на Перекоп та захопити його в ночі, несподівано. Козаки, що взагалі дуже нерадо йшли в той похід, крикнули, що дорога далека, а степ без води, треба відпочити — мала хвиля проволоки не зашкодить. Так і переночували, а на другий день 14 листопада рушили під Перекоп. Коло півночі були вже коло міста. Старший, здержавши військо, казав іти далше табором, а сам з кільканацятьма козаками і Татарами пішов на звіді. Милю під містом помітили вони кільканацятьтисячне стадо Кантемира і оглянувши все, вернули до війська. Знов тихцем скликано нараду — чи лишити стадо та йти на Перекоп, чи зайняти його. Шагин радив полишити стадо, а йти за Перекоп, до Бакчисарая — він знав, що коли козаки добудуть стада, то не схотять іти далше а вернуть ся домів. Більшість козаків була знов противної думки і не хотіла тратити жадної нагоди нищення

ворога, як вони говорили. В дійсности жаль їм було випускати з рук добичу і заспокоївшись ще до того тим, що треба прецінь коний під піхоту, а те, що Бог призначить, все таки збуде ся, рішили забрати стадо. Війско стануло в чотирох відділах: три були козацькі і оден татарський. Досвіта рушило військо вперед тим скорше, що Татари вже почули ворогів. Табор ішов по заду. Шагин герай від лівого, козаки від правого крила наступили і зайняли стадо в числі 5000 коней. При тій нагоді козаки знищили улуси, побили багато Татар і взяли велику добичу. Сам старший пішов з Шагином за тими Татарами, що ще встигли втечи з останками стада. Прийшло до битви, і Шагин герай здобув значну побіду.

Але тимчасом надоспів в Перекоп сам хан Джанибег герай зі своїм калгою Девлет гераєм. Гарматні вистріли дали знати про небезпеку і Татари стали сходитись. Козаки зводили з ними герці і табором ідучи—вперед станули під самим Перекопом. Знов скликано раду. Козаки в більшості добивались, щоби вертатись звідсіль на Запороже, а не йти в такім малім числі в ворожу землю, бо можна втратити і сю добичу, що вже є в руках та понести самим велику шкоду. Шагин герай засмутив ся дуже тою неохотою козаків і благав їх, аби не тревожили ся, а йшли далше. Просив, почекати бодай одну ніч, заки він не одержить від своїх приятелів у Кримі звістки, чи можна тепер наступити чи ні. Дійсно, як довідав ся він пізнійше, в таборі ворожим панувала така тревога, що хан з калгою і Кантемиром хотіли вже утікати з Криму, наколиб козаки були не відступили.

Але козаки не дали себе намовити і кричали, щоб вертати до Дніпра. Недостача води і паші для коней особливо доскуляли. Шагин радив отже йти на Косарани — перекопське передмістє. Козаки не хотіли, але старший звелів і вони пішли приступом. Шагин герай вирвавши з рук хорунжого хоругов вдарив на Татар і загнав їх аж на перекопські вали. Але ті втікаючи встигли підпалити Косарани і козаки не діставши нічого мусіли без води і паші станути табором під валом. Шагин ще раз просив, щоб ішли за Перекоп, а тоді получать ся з ним Татари, але козаки на се не згодили ся і в ночі рушили назад на Запороже. Хан спостеріг се й вислав тимчасом частину війська в погоню за козаками, сам збираючи більші сили. Козаки відбивали ся відважно від татарської погоні 4 милі аж до Каланчака. Лиш деякі шкоди заподіяли їм яничари гарматами. В озерах Каланчака напоїли козаки свої коні й самі підкріпили

ся. Але не на довго, бо до схід сонця прибув хан з калгою і Кантемиром на чолі 10000-ної орди, яничар і гармат. Три рази наступали бисурмани зі всіх сторін, не даючи часу відпочити і справитись. Але нічого не вдіяли. Козаки злізли всі з коний і припустивши близько орду тим певнійше влучними вистрілами нищили ворога. Погибнуло множество Татарви, між ними багато знатних мурзів. Кантемир розлютивсь і казав своїм яничарам злізти з коний і пішки битись. Сам з кіннотою напирав з заду, але козаки очунявши по першій нападі боронились іще відважнійше і побили багато яничар і Татар. З соромом мусів Кантемир відступити і лиш здалека стріляючи з гармат і янчарок проводив козаків до Кацкарів (?) о 10 миль від Перекопу. Козаки відпочивали день під Іслам Керманом і ділились добутими кінями. Невтомний Шагин післав ще звідси 20 Татар під Перекоп — вони привели ще півтретя ста коней і 16 полонників. Звідси пішли козаки в гору Дніпром і переправившись знов біля камінного Затона, вернулись на Січ.

Так скінчивсь другий козацький похід у Крим властиво на нічім, завдяки партійній боротьбі межи козаками. Отже надії уряду не сповнились. Похід не тільки що не поладив кримської справи під мисли уряду, але ще до того загострив відносини обох козацьких партій так, що вони просто змагали до домашньої усобиці.

На Запорожжя чекав кінця похода польський посол Луциньський, щоби чим скорше подати урядови автентичну звістку. Шагин герай не тратив ще надії, що ще може йому усьміхнутись щастє і сподівався, що встигне ще раз здобути поміч польського уряду. Він вислав 20 листопада 1628 р. разом з Луциньським лист до Хмелецького, де просив іще раз помочи і то ранною весною, заки зберуть ся вороги і зможуть наспіти турецькі кораблі<sup>1)</sup>. Колиж Могамед гераєви удалось прихилити до себе орду малої Ногаї, Шагин вислав їх послів разом зі своїми до короля і в дуже покірнім листі просив дальшої підмоги заявляючи, що він і його нові союзники готові піддатись під зверхність короля<sup>2)</sup>.

Зайнялись справою Шагин герая дуже пильно також козаки. Вияснити ту щирість, не вважаючи на неохоту підчас другого похода можемо тільки якоюсь великою внутрішньою зміною.

<sup>1)</sup> Ukraine sprawy ст. 69.

<sup>2)</sup> Ukraine sprawy ст. 71.

На таку зміну вказує нам посередно поступованє козаків з послами від малоногайської орди. Вони прибули на Запороже, коли козаки вернули з Криму (на певно по 20 листопада), а до 29 листопада уложили вже з ними козаки угоду на таких умовах, що обі сторони присягли себе обопільно непокоїти. Та подія вказувалаб на те, що вплив Грицька Чорного між зібраними на Запорожю козаками упав цілком. Бо така умова з чужестороннім народом була просто зламанєм постанов куруківської комісії і Грицько ніколиб не позволив не запитавшись перед тим уряду. Тимчасом скорість, з якою була уложена умова, заключений договір, виключає всяке порозумінє з урядом.

Невдовзі по такій неудачі своєї політики мусів Грицько відступити з реєстровими з Запорожа. Безпосереднім доказом того є обставина, що тут являє ся новий гетьман в особі Івана Михайловича Сулими, що пізнійше в 1635 році відіграв так визначну ролю в козацькій історії.

Се перший осібний гетьман вибраний по куруківській комісії самими виписчиками. Від тепер іде їх кількох аж до переяславської угоди 1630 року. Від тепер виписчики консолідують ся під одним гетьманом і тим різче виступають против реєстрових і уряду.

Коли так уступивсь з Запорожа ненависний гетьман реєстрових, виписчики постановили зайняти ся на власну руку так популярною справою Шагин герая. Разом з ним сподівались вони може якої підмоги й від уряду вислали отже 28 грудня 1628 р. до короля трох послів: Захара Остеецького, Григорія Маркевича і Кузьму Капусту. Своім звичаєм просили вельмож польських, між ними і Христофора Радивиля, щоб заступив ся за ними <sup>1)</sup>. Чи король звернув увагу на те посольство козаків та на попередній лист Шагин герая, треба дуже сумніватись. Дуже неправдоподібне, щоб уряд входив в якісь приятні переговори з бунтівниками. Брак в польських урядових актах звісток про се, що робили виписчики в 1629 році, сильно затим промовляє. Король мабуть розчарувавсь до справи Шагин герая, бо вислав в зимі 1628 р. до Стамбулу свого посла Крушинського з запевненнями згоди <sup>2)</sup>.

---

<sup>1)</sup> Лист до него від Сулими в тій справі в Археографічнім Сборнику т. VII, ст. 87.

<sup>2)</sup> *Ukrainne sprawu* ст. 75 і д.



Виписчики з'ігноровані урядом взялись не вважаючи на те дуже горячо до кримської справи. Але що не було між ними талановитого вождя і привідника, всі старання їх не довели до ціли. Бо коли настала весна 1629 року, козаки обернули свої сили не тільки на похід в Крим, але й на морські набіги.

Про морський похід подають нам наші жерела лиш дуже скупенькі звістки. Згадує про него літопись Величка при вичислюваню козацьких походів і додає, що козаки загнались аж під сам Стамбул, окурили його стіни мушкетним димом та великого страху нагнали на мешканців турецької столиці<sup>1)</sup>. Тут очевидне побільшенє, бо турецькі жерела, що дуже скрупулятно нотують козацькі набіги, які заганялись аж під Стамбул, нічого за се не згадують. Але що козаки були 1629 року в значній числі на морі, не підлягає жадному сумніву. В листах від султана і каймакама до польського короля і уряду<sup>2)</sup> маємо виразну згадку, що козаки скористали в тім році з неприсутности на Чорнім морі турецького флота, що був висланий на Середземне море, і пограбили сильно береги Румилії і Анатолії<sup>3)</sup>. Туркам удалось ухопити козацьких язиків і вони питані мали заявити згідно, що пішли на море не зі своєї волі, але з наказу польського уряду, що післав кілька чи кільканацять тисяч козаків в поміч Шагин гераєви. З огляду на сю грізну небезпечність мусїла Порта вислати на Чорне море капудана пашу. Але той всів захопити лиш кільканацять чайок<sup>4)</sup>.

Підчас коли звістку Величка про морський похід в 1629 р. потверджає крім згаданих турецьких листів, ще виразна згадка в переговорах уряду з козаками в 1630 році<sup>5)</sup>, то про їх третій похід у Крим в справі Шагин герая маємо лише дуже не певні звістки. Зі сторони польського уряду трудно їх сподіватись,

1) Літопись Величка виданє арх. ком. т. II ст. 380.

2) *Ukrainne sprawu* ст. 73 і 76.

3) *Por. Collectanea* т. I ст. 188.

4) До сього мабуть треба прикласти звістку деяких турецьких жерел передану Гаммером о. с. III ст. 70, ніби Шагин герай сам повідомив капудана про 15 козацьких чайок, що стояли в Очаківськїм заливї і мали охоту йти на Анатолїю. Капудан вислав 30 кораблів, що звели з козаками побїдну битву. 400 їх дісталось в турецьку неволю. Цїла ся подїя коли не видумка або жерела самого або реляції капудана, що може потай сприяв Шагинови, може належить лише до 1629 року а не до 1628, бо тоді відносини між Шагином і козаками не могли ще бути так нещирі.

5) *Куліш Матеріалы* ст. I. 308, 317.

бо похід вчинили самі виписчики без згоди уряду. Протеж маємо лише в одній реляції Хмелецького при кінці коротеньку записку: Козаків на Запорожю зібрало ся мало не стільки або й більше як було під Хотином і вони 23 мая ведучи на кримський престол Шагин герая мали рушити з Запорожа<sup>1)</sup>. Така звістка ще нічого б не казала нам, наколиб дата подана нею не згоджувалась як раз з датою, що її подають турецькі жерела яко дату якоїсь битви між Джанибегом та його приклонниками з одного і бунтівничими братами, що були спомогані козаками з другого боку. З тих звісток турецьких літописей і з листів султана і каймакама, взявши ще на увагу деякі звістки польських жерел поміщені під 1625 р., зможемо про сей третій похід дещо сказати<sup>2)</sup>.

Козаки рушили в дуже великій числі на Крим, ведучи туди Могамеда і Шагина. Вони здобули Перекоп і сусідні замки між ними місто Кара-Су та поспішили ся мабуть в глибину Крима. Тут заступили їм дорогу хан Джанибег герай, Кама Девлет і Кантемир зі своїми приклонниками. Прийшло до битви. З початку козаки були горою, мабуть сюди можна прикласти одну звістку в аналектах до розвідки Іолембіовського<sup>3)</sup>. Оден ційманий потурмак признавав що в тій війні колиб були козаки поспіли на воду (та була тільки на чверт милі від них), мала орда піддати ся. В ночі (було се в місяці шеввалі 1038 р. сей місяць починавсь тоді 24 червня 1629 р.) була в мусульманськім таборі нарада, де було постановлено на другий день порішити битву атакою зі всіх боків. На другий день кинулись хан, калга, Кантемир і його свояки мурзи Сельман Шаг і Урак зі всіх боків на козаків. Але побіда була ще непевна, поки приклонні до тепер Шагинови Татари не перейшли на сторону Джанибега. Козаки вважаючи се за зраду Могамед герая убили його<sup>4)</sup> та відбиваючись від

---

<sup>1)</sup> *Ukrainne sprawy* ст. 87.

<sup>2)</sup> Наима еффеңді у Сенковского, *Collectanea* т. I ст. 184 — 188, иньші турецькі жерела у Смирнова *Крымское ханство* ст. 497, листи турецькі в *Ukrainn-ix Spraw-ax* ст. 73, 77, *Piasecki Chronica gestorum in Europa* ст. 455, *Pamiętniki do panowania Zygmunta III etc.* т. I ст. 124, Юзефович в *Сборнику Лѣтописей* ст. 115.

<sup>3)</sup> *l. c.* ст. 26.

<sup>4)</sup> Польські жерела кажуть, що вони пімстили ся за те, що він велів зрадою витяти оден козацький полк. Як се зрозуміти, не знаємо, але констатуємо тільки, що відносини між Могамедом і козаками були за всіди нещирі, проте і підозріне могло з'явити ся дуже легко.

Татар вернули на Запороже. Причини неудачі сього походу треба по нашій думці шукати в тім, що з великої козацької армії дуже значне число брало участь в морськiм поході, а багато також воліло грабувати по Кримі як битись з Джанибегом в інтересі Шагін герая. На основі тих здогадів ми припускаємо, що головне козацьке військо знов не було досить сильне, аби могло сповнити свою задачу.

Оттак то виписчики через свою легкодушність не доказали нічого, хоч багато їх зібралось. Коли і морський похід скінчив ся, увага виписчиків поневолі мусіла звернутись в сторону реєстрових і невдовзі усьобиця перервана на час застаничними походами виписчиків на ново розгорілась.

Реєстрові зі своїм гетьманом Грицьком Чорним протягом цілого того часу без сумніву пильнували разом з Хмелецьким границь Річи посполитої від Татар. Обережність мусіла бути велика через напружені відносини між Польщею і турецьким урядом. Аккерманський паша дозволив в маю 1629 р. 4000-ній татарській ватазі піти грабіжним походом в польські землі. Хмелецький відпер їх зараз, мабуть навіть без участі козаків, що стояли кватирами далше на схід<sup>1)</sup>.

Іще більшу обережність треба було мати на границі з огляду на листи, що надійшли з Стамбулу до короля, коли Порта довідалась про морські набіги козаків і про третій їх похід на Крим. Султан пригадував з докором про запевнення згоди зі сторони Польщі підчас недавнього посольства Крушиньского, та що він уповаючи на них вивів свій флот з Чорного моря. Лист остро дорікає за козацькі морські набіги і похід на Крим, підозріваючи, що причиною до того був польський уряд. Порта домагає ся, щоб Польща видала Шагін герая і покарала козаків та застерегає, аби не винувачено Турків, коли Кантемир або иньші пограничники, шукаючи Шагін-герая, зроблять шкоду в польських краях<sup>2)</sup>.

Такий ультіматум, особливо ж кінцевий його уступ був занадто виразний, щоби його не зрозуміли в Польщі, тим більше що разом з тим Турки почали робити приготування на границі<sup>3)</sup>. Хмелецький отже видячи небезпеку хвилі, дуже пильно стеріг границі при участі реєстрових козаків.

<sup>1)</sup> *Ukraine sprawy* ст. 84 і д.

<sup>2)</sup> Листи султана і каймакама з початку місяця зиль-кадде 1038 р. 22 червня 1629 р. *Ukraine sprawy* ст. 71, 75.

<sup>3)</sup> *Collectanea I* ст. 189.

Реєстровці сповнювали свою службу Річи посполитій дуже ревно і визначились дуже під час татарського набігу, що в осені 1629 року знищив Червоноруські землі.

Хоч се властиво до нашої теми не дуже то належить, по дамо тут опис тогдішньої польської кампанії проти Татар, головню з тої причини, що козаки становили тут, подібно як в кампанії 1626 р., більшість коронного війська та притім дуже визначили ся в битвах. Се остання подія в роках 1626 — 1630 козаки показують свою лояльність до уряду<sup>1)</sup>.

Турки додержали своїх погроз. В серпні 1629 р. мабуть за їх наказом калга Девлет герай з синами Кантемира і багатьома иньшими визначними мурзами на чолі кількадесять тисячної орди рушив на українські землі. Татарва йшла зразу Чорним шляхом, але коли Хмелецький післав туди відділ війська та зібрав чим скорше реєстрових козаків, зійшли на шлях Кучманський, а потім пішли правим берегом Дністра на захід, щоби де здурити Хмелецького та напасти непомічено на польські землі. Але Хмелецький йшов і собі рівнобіжно по лівім березі, а за ним поступали реєстрові козаки в повнім числі зі своїм гетьманом, щоби спинити ворога, наколиб він по заді коронного війська хотів переправитись через ріку. Хмелецький получивсь з козаками під Білою і поминувши головного команданта, воєводу руських земель Любомірского в його укріпленім обозі пішов далше на захід. В дорозі довідавсь, що Татари переправляють ся через Дністер під Колодрубкою і зараз же туди поспішив ся. Він хотів зараз ударити на Татар коло переправи, щоби їх розбити несподіваним нападом, але не мав відповідних сил а воєвода руський зволікав і не прибував чи з заздроси до Хмелецького чи з непорядности. Татари переправились отже без перешкоди і розпустили зараз загони. Чата Хмелецького зложена з жовнірів і козаків розбила оден поменчий загін, увільнила кількатор полонників і забрала кільканацять татарських „язиків“. Від них дізнавсь Хмелецький про місце головного коша, перейшов чим скорше Серет і станув з козаками під Ягольницею — милію чи навіть пів милі від коша. Зараз з вечера, коли коні відпочали, козаки хотіли ударити на кіш і розбити його. Теж саме було на думці і у Хмелецького, так щож —

<sup>1)</sup> Про той похід: Реляція Хмелецького. *Ukrainne sprawu* ст. 91 і д., лист його до Томи Замойского, *ibidem* ст. 90. Лист воєводи Любомірского *ibidem* ст. 87.. лист невідомої особи в Грабовского *Starożytności historyczne polskie* т. I ст. 240 і д.

воевода остро наказав, щоби нічого важного не робити в його неприсутности. Воевода надоснів 30 вересня, але калга довідавшись від утікачів з розбитого загону про щось підізнале перевів кіш на иньше місце. Нагода пропала, вельможа по-псув степовому лицареві побіду нездібностию чи злобою. Він був просто кулею у ноги Хмелецького, бо коли він знов підступив під кіш і передня його сторожа завівши боротьбу з Татарами так їх перестрашила, що три милі втікали в розсипку, воевода знов не прийшов на час і нагода знов пропала. Татари довідались про нахід коронного і козацького війська, кинули худобу і вівці та ратуючи тільки лекший полон подались за Дністер. Козаки і Хмелецький дуже жалували втраченої через Любомірского побіди<sup>1)</sup>. Пішов, що правда, сам Грицько Чорний зараз в погоню за Татарами, але не міг дігнати, помітив тільки як калга тікав скоренько до Дністра.

Хмелецький, що правда, не побив калги, але приневолив його відступити за Дністер і полишити свої загни на поталу долі. Головною задачею Хмелецького на тепер було знищення поодиноких татарських загонів по лівім березі Дністра.

Перший загін був розбитий заки ще калга перейшов через Дністер. 1 жовтня натрапила передня сторожа коронного війська, зложена з 1000 козаків і відділу жовнірів під командою Лаща, на сильний загін старшого Кантемирового сина. Межи Підгайцями і Доброводами, дві милі від Монастирищ прийшло до стрічі. Козаки перші кинулись на ворога, за ними жовніри, і син Кантемира розбитий стратив людей, полон і добичу та сам ледви втік. Ся побіда нігнала калгу ще скорше до Дністра, тим більше що кількасот козаків і кілька польських рот ішли за ним і рвучи зі всіх боків ніби потверджали його з догадки, що ціле коронне військо йде за ним. В перестрахи переправив ся він на правий беріг Дністра коло Стінки в місци дуже бережистім та не вигіднім. Та лише чотири дни позволив йому уважність Хмелецького побувати по сім боці Дністра. Вожд польський хотів і собі переправитись за калгою, але ротмістри військ воеводи, приданих Хмелецькому, на се не згодились. Пішов він проте на броди під Устем переймати загни. Тут розбив 4 жовтня загін другого Кантемирового сина — Мамбет султан бея. Його самого взяли в неволю жовніри і в суперечці, хто взяв, зару-

<sup>1)</sup> Любомірський подає, що Татари відступили наслідком оповістий козацьких полонників, що були взяті Татарами в полон задля своєї не-обережности. Се очевидно викрут.

бали. Під Устем лишивсь тепер воєвода, а Хмелецький взявши 2000 козаків і свій відділ пішов шукати інших загонів. В околицях Бурштина подибавав він великий 7000-чний загін, що йшов під проводом Салямет герая і інших солтанів і мурзів з Белзької землі. Татари цілком нічого не сподівались. Аж тут в руки попав їм козак, що з коронного обозу за поживою зайшов до поблизького села. Положили його на муки і питали, чи нема в близькості війська. По геройськи видержав козак всі муки і сказав лише, що про жадне військо нічого не знає. Татари отже розложились безпечно під Конюшками на нічліг. Хмелецький довідався про се і перейшовши Липу під Бурштином, станув коло коша перед півночю. На такім становищі перечекав цілу ніч, щоб не наражатись на замішане в нічній битві, та щоб задля темноти не рубати полонників. Над раном, коли власне Татари готовились до відходу, вдарило на них військо християнське так несподівано і сильно, що багато Татар навіть на коні сісти не могли і навіть ті, що були готові, втекли без битви. Огорнула їх така тривога, що помилились дорогою і втікали селом. Але дуже скоро набили їх козаки і жовніри тільки, що всі улиці були завалені трупом. Тоді Татари метнулись в поле кидаючи всю добичу крім кращих жінок. Побідники нагнали їх одначе серед страшної різні на гори і злі переправи, де знов множество Татар погинуло. Три милі гонив Хмелецький зі своїми Татар, колиж побачив, що вже коні слабнуть, післав до воєводи, щоб заходив брід на Дністрі. Звістка прийшла в сам час і коли Татари засліплені страхом необережно надлетіли, кинулось військо воєводи на них і так розбило, що мало котрий втік. Утікачів били по лісах і багнах селяне. Військо християнське відбило у Татар всю добичу, 10000 полонників, між ними дуже багато гарних жінок, взяло 10000 коней і 1000 в'язнів. Іслам герай, пізнійший союзник Хмелецького попав також у неволю, його брат загинув. Усіх убитих в тій кампанії Татар рахують на 8000<sup>1)</sup>.

По тій побіді, що звичайно носить назву битву під Бурштином, Хмелецький з козаками хотів побити ще оден загін Сельманшаг-мурзи. Але мурза встиг утечи втративши лиш до 2000 коней, бо довідався від татарського утікача про побіду Хмелецького. Сей не спочив і відділившись від війська воєводи руського йшов з козаками дальше вздовж Дністра пильнуючи, щоби ворог знов не вдер ся підступом в польські землі.

<sup>1)</sup> Jerlicz Latopisiec czyli kroniczka т. I. 36 і д.



Ся друга велика перемога Хмелецького над Татарами завершила його популярність в польсько-шляхотській Річчі посполитій. Сучасні шляхотські письменники говорять про нього з великим одушевленням, пишуть вірші в його честь, держать похвальні мови. Що частина сеї популярности перейшла також на козаків, нема сумніву. Найліпше переконують нас про се проповіді славного тоді проповідника Фабіяна Бірковського<sup>1)</sup>, де частенько згадується з прихильністю про хоробрих козаків. В польській суспільності не було ще тої ненависти до козаків, яку бачимо в пізнійших часах, а по бурштинській битві мусілиб навіть вороги козаків признати, що вони стають Річчю посполитій в великій пригоді в обороні границь.

#### IV.

Осінь 1629 року почалась для гетьмана Грицька Чорного дуже щасливо: він нарешті міг виразно показати урядови свою лояльність і то так світло. Як бачимо з цілої ролі, що була відіграна в історії тим гетьманом, був се чоловік не великих здібностей, але жадний почесний і слави. Тепер заробивши не аби яку прихильність уряду, став Грицько Чорний на височині свого щастя.

Але те щастє не тревало довго і не могло бути постійне. Партийна боротьба між козаками була в повнім розгарі і лише тепер на час, як здавалось, притихла. Знаємо чому — виписчики були зайняті морським і кримським походом. Але по тих походах їх енергія мусіла собі найти якийсь відплив і найшла в дальшім веденю партийної боротьби. В ній роблять виписчики оден крок вперед, переходять від пасивної опозиції до оффензивної політики. Вони в кінци доводять до того, що уряд мусить проти них ще того самого року виступити оружно. Війна уряду з козаками в 1630 році була властиво війною з виписчиками. Та партийна боротьба була одначе тільки одною з причин оружного виступу уряду в 1630 році. По при неї були ще иньші, навіть важніші, але вона була найвиразнішою, про те на перший погляд здає ся і найважнішою.

Щобисмо могли оцінити як треба всі причини козацько-польської війни 1630 року, мусимо собі добре переглянути всі

---

<sup>1)</sup> пр. Nagrobek JWP. JMCI Pana Stefana Chmieleckiego wojewody kijewskiego. Ukraine sprawу додаток ст. 108.

суспільно-політичні й релігійно-національні відносини, в яких жили і в які мішались козаки.

По нашій думці остаточної причини тої війни, як і всіх інших козацько-польських війн треба шукати дуже глибоко: в самім суспільнім становищі козаків. Воно було цілком аномальне. Козаки хотіли вийти яко новий стан межи стани Річи посполитої і домагались привілеїв майже шляхотських, права володіння землею, власної юрисдикції і т. и. Уряд надавши їм деякі привілеї, хотів обмежити їх завсіді лише що до реєстрових. Але тих було дуже мало в порівнянню з числом всіх тих, що козакували не належачи до реєстра, — а їх з року на рік прибувало що раз то більше, особливо в пограничних частинах України, де витворилась самовільна козацька кольонізація, незалежна від шляхотської, ба навіть їй ворожа. Вона держалась головно збігцями з панських маєтностей, що самовільно осідаючи на пограничу звалились козаками і не хотіли повнити жадних повинностей, коли уряд з поступом кольонізації і до них заглянув. Вони заслонювались тоді козацькою юрисдикцією. З того виходили, розуміється, безчисленні конфлікти з урядом. Та не тільки на межах панували такі аномальні відносини. В місцевостях давно вже заселених, особливо в українських містах зростало з року на рік число „непослушних“ до того степеня, що в деяких містах більше було „номерів“ козацьких як властивих міщанських. І така „непослушність“ сильно утруднювала всяку адміністрацію та була вічно солею в оці у польського уряду, бо щоб такі ненормальні відносини усунути і завести порядок, бракувало урядови сил і законних способів. Дуже справедливо виражає ся сучасний польський історик Яблоновський<sup>1)</sup>, щоб з козаками зробити порядок, треба би було найперше завести порядок в самій Річи посполитій шляхотській.

Позіставали тільки насильні способи — останньою з таких оружних маніфестацій уряду була куруківська комісія. Але, як вже деінде сказалисьмо, вона мала дуже малий вплив навіть на зверхні справи козаків, щож доперва на суспільне їх становище! Богато там говорено про такі справи, але нічого не зроблено. В переговорах 1630 року не чуємо про сі суспільні справи нічого, бо тоді були річи, що ближе інтересували уряд, а пізнійші обставини показують, що ті аномальні суспільні відносини не змінились.

---

<sup>1)</sup> Źródła dziejowe т. XXII., 463.

Окрім тої найголовнішої суспільної причини та крім партійної усобиці між козаками спонукала уряд до війни 1630 р ще одна зверхня причина, а то морський похід козаків виписчиків 1629 р., з причини котрого Порта зайняла дуже грізне становище супроти Польщі 1630 р. За похід у Крим не міг уряд робити закидів козакам, бо мав сам в тій справі нечисте сумління, але в глибині душі мусів він ховати образу, що виписчики знівечили своїм непослухом всі надії, які покладав уряд на другий похід у Крим. От і всі дальші причини війни 1630 року. Але між тими дальшими і безпосередніми стоїть одна причина, котру не знати, де властиво зачислити. Се релігійна справа. Займемось нею зараз і лише той момент, що належить вже до безпосередніх причин, обговоримо пізнійше.

Давнійші козацькі історики вважають релігійну справу найголовнішою причиною війни 1630 року. Костомарів надає їй також дуже велике значінє. Але доказати того виразно було цілком неможливо, головно задля браку певних жерел. Та обставина разом з особистими односторонніми переконаннями спонукала потім Куліша до цілком супротивної теорії. Він, як загально звісно, відкидає всяку участь козаків в релігійних справах, а як коли й була вона, то поясняє її чужим впливом.

Але й на те годі згодитись, коли приглянемо сучасним жерелам і подивимось на козаків зі справедливійшого становища, ніж Куліш. Передовсім обставина, що козаки займалися релігійними справами не має в собі нічого так дивного, як здавалось Кулішеви. Козаки суспільно і культурно стояли в тім часі найближше ще до міщанства, бо і мешкали головно по містах. Міщанство-ж, як знаємо, брало тоді визначну участь в релігійних справах православної церкви. Не дивота отже, що й козаки тою справою займалися, тим більше що гетьман Сагайдачний просто завів їх на ту дорогу.

Але маємо і безпосередні докази, що козаки межі 1625—1630 роком займалися справами православної віри. Деякі з них навів Куліш, але його аргументація проти них була того рода, що не варто й оглядатись на ню<sup>1)</sup>.

Дорошенко наставлений гетьманом силою куруківського договору, йшов ві всім за політикою Сагайдачного. І на поли релігійнім видно се виразно. Між козацькими жаданнями в посольстві на сойм 1626 року стоїть на першім місци: „usproko-

<sup>1)</sup> Українські козаки и паны І. с. V. 198.

jenie religiey greckiey“<sup>1)</sup>. Знов другий раз у 1627 році упоминався Дорошенко за права гречеської віри<sup>2)</sup>.

Посередними доказами участі козаків у релігійних справах служить згаданий висше вислів Бетлена Іабора про козаків та сама обставина, що недавно відновлена єрархія православна удержалась на Україні тільки опираючись на козаках.

Але й по смерті Дорошенка не покинули козаки оборони православної віри — доказ, що релігійна політика козаків не опиралась на одиницях: вони іменно зайняли дуже визначне становище підчас переговорів, які в кінці дваїцятих років були розпочаті королем для згоди уніятів і неуніятів.

Перший раз сильнійше виступили козаки на київськїм соборі в серпні 1628 р., що був скликаний в справі переходу на унію Мелетія Смотрицького, і постановили вбити його, коли собор докаже йому, що він перейшов на унію. Вони погрожувались день перед собором Смотрицькому і його слугам заповідали, що „завтра не оден напе ся Славити“<sup>3)</sup>. До самого Смотрицького прийшов тоді київський козак Соленик в товаристві другого козака і мав до него проповідь по козацьки довгу. На закінченє сказав: „Ми ту сьвятиню набули нашою кровю і будемо її печатати кровю, не тільки нашою, але й тих, що її будуть зневажати і від неї відступати“. На другий день, коли владики для тайної наради, казав всім вийти з церкви, козаки не хотіли уступитись і коли в кінці на просьби Борецького вийшли, стали перед церквою і відгрожувались сильно. Соленик кричав: Набіса вашій матери; махлюйте, махлюйте, дістанеть ся тут і Павлу і Савлу і т. и.<sup>4)</sup>. Потім ще писар козацький мав довгу промову до Смотрицького<sup>5)</sup>.

Другий раз виступили козаки дуже діяльно на київськїм соборі 1629 року. Він був скликаний за наказом короля, аби православні нарадились, як їм довести до згоди з уніятами, що мала бути переведена тогож року в жовтні на спільнім соборі ві Львові.

Православні не вірили уніятам, вважаючи сей собор якоюсь западнею на їх віру. Митрополит Борецький звернувся, як

<sup>1)</sup> Археографический Сборникъ т. III. ст. 84.

<sup>2)</sup> Акты московскаго государства т. I. ст. 216.

<sup>3)</sup> Протестация Смотрицького в Аналектах до книги С. Голубева: Киевскій митрополитъ Петръ Могила и его сподвижники ст. 330.

<sup>4)</sup> Ibidem ст. 333.

<sup>5)</sup> Ibidem ст. 337.

звучайно се робив, в небезпеці до козаків. Він післав козакам копію королівського універсала і лист, де сповіщав їх про все<sup>1</sup>). Але се характерне і як побачим, важне, що не післав він сего листу до Грицька Чорного та реєстрових козаків, а до виписчиків, що стояли тоді на Запорозжю. Гетьманом у них був в тім часі якийсь Леон Іванович. Він вислав зараз до Київа двох послів Андрея Лагоду і Сопрона Сосимновича з листом до митрополита, де козаки висловляють свої чувства зглядом віри. „Живучи православними вірі своїй, в котрій ми народили ся, для взятя певної відомости, що там діє ся, висилаємо двох наших товаришів і пильно просимо, щобисьмо мали через них про все відомість, колиб що противного стало ся, абисьмо могли завчасу постаратись, щоб противник не одержав потіхи. Бо то є повинність наша і кожного християнина за віру умерти“. Ті слова листу (датованого з Осьмянівки за Порогами 25 червня 1629 р.) самі дуже багато значать, але ще більше доказали козаки ділом. Вони то осягнули своїм рішучим поступованєм, що київський собор, хоч під егідою уряду, до нічого не довів.

Офіціяльні козацькі висланці, а з ними мабуть иньші козаки, присутні тоді в Київі, взяли дуже діяльну участь в нарадах собора, чинячи крайню ліву опозиційну між православними. Боячись хитростий з католицького боку, частина православних була взагалі противна соборови і жадала від митрополита, щоб він підписав відпсвідний протест. Коли митрополит не хотів на се згодитись, козаки підняли крик. Князь Заславський, що був разом з Кисілем королівським відпоручником на сей собор, в імени короля наказав непрошеним учасникам, себ то козакам вийти. Але вони не хотіли і зібрані мусіли розійти ся. На другий день козаки так само спинили наради собора криками і погрозами. Петро Могила, тоді архимандрит печерський, мав аж плакати від тих козацьких криків. Козаки грозили духовним смертю, коли ті будуть дальше брали участь в нарадах собора. Через те зібрані мусіли розійтись, представивши всю річ Заславському, аби їх виправдав перед королем<sup>2</sup>).

Така подія як розбите київського собора 1629 р. була, якби не брати її, значна і без сумніву розсердила короля. Колиб таких подій було більше, то по довшім часі вони самі моглиб викли-

<sup>1</sup>) Голубевъ Кіевскій митрополитъ Петръ Могила т. I ст. 370.

<sup>2</sup>) Аналектъ у Голубева о. с. ст. Петрушевич Сводная гал. рус. лѣтопись ст. 291.

кати якийсь енергійний виступ уряду. Але всі ті козацькі старання, що від 1626 р. в тім напрямі були вчинені, разом не могли до нічого довести, тим більше що король вже був старий, а в більшій часті тільки його такі справи більше інтересували. Справа релігійна відграла важну роллю тільки між безпосередніми причинами війни 1630 р.

З представленої нами ситуації, яка була на Україні перед повстанням 1630 року бачимо, що на війну не дуже заносилось. Уряд був незадоволений нахальством виписчиків і подвійно відчував аномальне становище козаків, він гнівався за морський набіг, а міг гніватись за замішане в справи релігійні, але не знати, чи привело б се його до оружного виступу. Але прийшли, як згадалисьмо, інші безпосередні причини, і вони то скоро довели до війни.

Виписчики, вернувши в літі 1626 р. з морського і кримського походу, вибрали собі спершу гетьманом згаданого вище Леона Івановича<sup>1)</sup>, а потім (може через надто велику поміркованість сього Леона) Тараса Федоровича, прозваного — мабуть апокрифічно Трясилом. Був се, як бачимо з його діяльності, крайній противник лояльної партії між козаками і польського уряду.

Тарас розпочав зараз боротьбу з Грицьком, але з початку тільки дипломатичну. В осени 1629 р. видав він універсал, де признавав лише себе законним козацьким гетьманом і заборонив слухати Грицька, бо він не був вибраний козацьким обичаєм вільними голосами при арматі<sup>2)</sup>. Грицько не мав, як знаємо, популярности у козаків за свою задалеко посунену, односторонню лояльність до польського уряду. Другий похід на Крим показав нам, що навіть між реєстровими не всі йому сприяли. Він сам ще погіршив свою злу славу у козаків тим, що був досить індиферентним для справ православної віри. Бачимо се хоч би з того, що Борецький удаєся в справі київського собору 1629 р. не до нього, а до виписчиків. Через се легко було Тарасови і виписчикам розпустити вість, що Грицько прихильний до унії.

Одначе реєстровий гетьман, чуючи себе безпечним під опікою уряду, не думав уступити і на універсали Тараса відповідав

<sup>1)</sup> Чи не був се Левко Бут з Канева, що між старшинами виписчиків займає перше місце в переяславській умові? Куліш, Материяли т. I ст. 309.

<sup>2)</sup> Реляция Конецпольского — Костомарів, Богданъ Хмельницкій т. I ст. 87.



універсалами, обіцяючи амнестію, коли бунтівники йому покоряться. Така дипломатична боротьба тревала пів року: від осені 1629 до кінця зими 1629—30, без жадних виднійших наслідків, хіба що популярність Грицька що раз то меншала. Але тимчасом лучилися на Україні дуже важні події.

В другій половині 1629 року скінчилася війна шведсько-польська згодою. Ся згода з двох причин була важна для козаків. Передовсім ті виписчики, що були в службі уряду підчас війни, тепер були відпущені домів, а вернувши на Україну взяли без сумніву визначну участь в боротьбі партій.

Більше значінє мала друга обставина. Коронне військо, що до тепер боролось в Прусії, пішло тепер на полудневі погранича Польщі, бо тут вічно грозили набіги Татар, а напружені відносини з Турцією грозили що хвиля війною. Гетьман Конецпольский завів коронне військо на Україну і там розложив його вздовж границі по кватирах дуже віддалених від себе. Він боявся, щоб незаплачене військо не розпочало якої конфедерації<sup>1)</sup>. Почалися події звичайні підчас жовнірських постоїв в тодішніх часах — контрибуції, грабежі, убийства і иньші непорядки. Таке діялось всюди в цілій Європі в тих часах, але особливо незносно було для непризвичаєних до того Українців, особливо для козаків, що мешкали з родинами яко „непослушні“ по українних містах і селах.

Разом з військом прибув на Україну і його лаврами вкритий вождь — гетьман Конецпольский. Дотеперішній репрезентант уряду на Україні славний Хмелецкий, що за свої заслуги зістав власне воєводою київським, помер в початках року 1630. І се було нещастє для козаків. Замість прихильного їм Хмелецкого, що умів удержати згоду між урядом та козаками і порядок між жовнірами, що був репрезентантом спокійного і приязного козакам напрямку в політиці уряду, стає на Україні гетьман Конецпольский, репрезентант цілком противного напрямку в політиці уряду — напрямку репресийного.

Ті обставини зміцнили дуже сили і значінє уряду на Україні. Що за тим пішло, легко догадати ся. Льояльна партія між козаками почала підносити голову. Гетьман Грицько набрав відваги і постановив зробити рішучий крок, щоб позбутися з реєстра своїх ворогів і взагалі в заплутаних відносинах між козаками завести порядок.

<sup>1)</sup> Pamiętniki do panowania Zygmunta III etc. I ст. 154.

Для того порозумівся він з коронним гетьманом, що без сумніву також мав ті самі наміри і хто знає чи не сам перший запропонував таку річ Грицькови. Досить, що в зимі в лютім 1630 р. була в Києві якась комісія і на то з'їхались всі полковники, сотники, атамани, а мабуть також всі реєстровики. Оди́нке жерело, що згадує про сю подію<sup>1)</sup> цілком нам сеї справи не вияснює. Те тільки можемо на певно сказати, що не була се комісія в роді куруківської комісії — велика соймова комісія, але споряджена гетьманом для виплати козакам платні та впорядкування при тім їх відносин.

Комісія дуже остро взяла ся до річ. Тих з межі реєстрових козаків, що були Грицькови непослушні і мабуть втікли вже були до Тараса на Запороже, вона виключила з реєстра і на їх місце вписала інших, може тих виписчиків, що були на війні пруській<sup>2)</sup>.

Той енергічний крок не втихомирив одначе виписчиків і взагалі противників уряду і лояльної політики — противно вони були тепер доведені до остаточности. Треба було лише одної іскорки, щоб нагромаджений наслідком партійної боротьби і жовнірського постою на Україні палний матеріал спалахнув ясним полум'ям бунта.

В тій рішучій хвили зродила ся нагло на Україні дивна чутка, що гетьман Конецпольский і коронне військо прибули на Україну, щоб завести тут віру римську та викорінити православну. Поговорка розширювалась дуже скоро і прибрала вкінці такий вид, що коронне військо буде витинати всіх людей руської віри аж до границь Москви<sup>3)</sup>.

Звідки взяла ся ся чутка, трудно на певно сказати, хоч жерела, сепційально польські говорять про се виразно. В польських жерелах<sup>4)</sup> знаходимо виразну звістку, що розширив її тодішній архимандрит печерський, себ то Петро Могила. Але се дуже неправдоподібне, бо Могила, сам будучи з роду і переконань ари-

<sup>1)</sup> Документ Гришка з 28 лютого 1630, що наказує козакам черкаським нарушати тамошні посілости Печерського монастиря. Поданий він в додатку до статі Каманина: Къ вопросу о козачествѣ до Богдана Хмельницкаго, Чтенія въ Историч. Общ. Нест. лѣт. VIII кн. приложенія ст. 5.

<sup>2)</sup> Завважати треба, що і Львівська літопись знає про сей факт, розуміючи його одначе яко злий поділ грошей л. с. ст. 268.

<sup>3)</sup> Львовская лѣтопись л. с. ст. 268. Pamiętniki do panowania Zygmunta III etc. т. I ст. 154. Piasecki Chronica ст. 419.

<sup>4)</sup> Pamiętniki do panowania Zygmunta III і Хроніка Пясецкого.

стократно, не міг підіймати такими дивовижними видумками поспільство против шляхотського уряду. Більше правдоподібно походить вона від Борецького, бо львівська літопись лучить імя митрополита з оповіданєм про сю поголоску. По її словам жовніри перші розповіли митрополитови про буцім-то наміри польського війська і гетьмана. В кождім разі можемо напевне сказати, що та поголоסקа походила від православного духовенства<sup>1)</sup>.

Ся поголоסקа мала, без огляду на свою правдивість, ба навіть правдоподібність, велике значінє. Кілька убійств в Київі та між иньшими убійство слуги митрополита здавалось потверджали ту поголоску.

Ту хвилю, коли обурєнє і перестрах серед народа України досягли своєї кульмінаційної точки, використали виписчики. В початках весни 1630 року рушив Тарас з військом з Запорожа на Україну. Почалась війна.

Виписчики хотіли передовсім рішити партійну боротьбу. Вони звернули ся проте наперед против Грицька і реєстрових. Тарас взяв свого соперника підступом. Виписчики обіцяли, що привезуть гармату і покорять ся і коли Грицько завірив їм та нічого не стеріг ся, схопили його і привезли до свого табору. Тут його засудили на смерть, закидаючи що перейшов на унію і разом з Ляхами змовив ся на погибель благочестивої віри і козацького імени. Йому відтяли спершу руки, потім голову.

Смерть Грицька сильно вплинула на реєстрових — його приклонників. Вони зразу розбіглись, але потім зібрали ся знов і пішли до коронного війська. Друга частина реєстрових і то більша пристала до виписчиків, що прихилили їх для своєї справи тою поголоскою про ломанє православної віри урядом. Богатьох примусили навіть силоміць до сполученя з ними.

Ті перші успіхи осьмілили Тараса до того степеня, що він видав універсал, де позволяв кождому хто схоче йти в козаки і кликав усіх до повстання проти уряду<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Теория Куліша — Отпаденіє etc. т. I ст. 160 і д., Матеріали — вступ до звісток Гладкого т. I ст. 311, Украинскіе козаки ст. 662 так дивовижна і неможлива, що не варта навіть критики. Він думає, що козаки вертаючись до Прусії через Білу Русь наслухали ся там жалоб православних про уніятські гнобленя і тепер настрашили на Україні тутешнє поспільство і вічно тривожнє духовенство. Тій теорії виразно противлять ся жерела, крім того цілком неможливе, щоб козаки уживали таких штучок. Таку міг би видумати один чоловік, але від загалу ніколи щось подібне не може вийти.

<sup>2)</sup> Рел. Конєцпольского, Костомаровъ о. і. I ст. 88.

Такого зазиву послухало, розуміє ся, дуже багато людей і військо виписчиків численно дуже побільшило ся. Тепер Тарас звернув ся до другої пекучої справи — увільнити Україну від жовнірських постоїв. Як знаємо з реляції Конецпольского, Тарас післав наперед до польских полковників жаданє, щоб вони полишили свої кватири і взагалі не займали їх на схід від Білої Церкви. Коли польські полковники відписали, що будуть там стояти, де їм гетьман казав, кинулись козаки на польські хоругви, що стояли коло Корсуня. Заставши їх несподівано в часті побити, в часті порозганяти жовнірів і пограбували їх табори. Найбільше потерпіли хоругви: Ласка, Лянцкороньского і Слядковського. За прикладом гомовного війська ішов всюди народ і побивав або прогоняв жовнірські залоги в околиці<sup>1</sup>). 4 цвітня 1630 козаки вдерли ся до міста Корсуня і пограбили шляхоцькі дома<sup>2</sup>).

Ті перші побіди над польськими військами піднесли ще висше відвагу у козаків. Тарас навіть вислав до Бару до Конецпольского послів і жадав, щоб уряд зніс постанови куруківської комісії і видав приклонників Грицька яко утікачів з під військового суда, що справедливо засудив бувшого гетьмана на смерть за зраду. Так бодай доносить в своїй реляції гетьман Конецпольский.

Він опинив ся тепер в досить труднім і небезпечнім становищу. Не було сумніву, що війну почати конче потрібно. Одначе військо коронне було ще порозсипуване по кватирах або й розігнане козаками, а від українських панів не міг він сподівати ся скорої помочи. Одначе Конецпольский не втратив відваги і енергії. Вже 7 цвітня 1630 видав він універсал до панів і шляхти сусідних воєводств<sup>3</sup>), повідомляючи про козацьке повстанє і заохочуючи, щоб прибували до королівського війська „той пожар кровю хлопства гасити“.

Не довго потім 16 цвітня 1630 року гетьман Конецпольский рушив з Бару в напрямі до Київа<sup>4</sup>). Похід відбувався дуже поволи, бо гетьман хотів по дорозі постягати до себе порозкватировувані по Україні жовнірські хоругви і відділи

<sup>1</sup>) Рам. до ран. Zygmunta III т. I ст. 154.

<sup>2</sup>) Див. документ в Архиві ЮЗ. Россіи ч. III т. I ст. 312 і д.

<sup>3</sup>) Архивъ ЮЗ. Россіи ч. III т. I ст. 294 і д.

<sup>4</sup>) Полає нам про се звістку універсал ротмістра Заленского, що взивав до купи ланову волинську піхоту. Архивъ ЮЗ. Россіи ч. III т. I. ст 299.

українських панів. Мабуть щоб позбирати недобитків та дати яку таку убезпеку загроженим шляхотським дворам, післав гетьман Конецпольський в передній сторожи славного шляхотського грабіжника, коронного стражника Самійла Лаща.

Львівська літопись оповідає тут ось що: Пан Лащ, ідучи до Київа, на сам Великдень витяв в пені мешканців місточка Лисянки мужчин, жінок і дітей, що були в церкві, і попа разом з ними. А потім по дорозі убивав кожного невинного, коли тільки був Русиним.

Пізнійша українська історіографія надала тій події велике значінє і зробила з неї одну підстав до нападок на порядки Польщі. Куліш, хоч стоїть на становищі цілком противнім, признає також, що така подія дуже некористно свідчилаб про польсько шляхотську суспільність, котру прецінь Куліш вважає садиноким культурним елементом України. Через те Куліш вважає ціле оповідає про різню в Лисянці за козацьку видумку, щоб тим лекше було їм підняти українське поспільство проти панів<sup>1)</sup>.

По нашії думці та подія не варта того, щоб над нею застановляти ся. Такі річи діялись в тім часі всюди підчас воєн. Трицятьлітня війна подає нам дуже багато прикладів такої жестокости жовнірів. Знаючи се, легко нам витолкувати цілу справу. Людність Лисянки, мабуть, як і в иньших місточках, значною частию козацька, пробувала і собі знищити відділ Лаща, як се тоді роблено й деінде по Україні. Може бути навіть, що зайшла тут яка менча суперечка за кватиру, харч або що иньше. Жовніри заплатились своїм звичаєм люто, але поголовне вирізанє мешканців треба мабуть вважати байкою.

Такі жовнірські над'ужитя діялись тоді по всій Україні. І так знаємо, що по закінченю війни 1630 р. козаки післали до короля на скаргу, що гетьман Конецпольський багато їх міст повоював, попалив, жінок і дітей козацьких поубивав<sup>2)</sup>. Які се були місцевости, не знаємо, чуємо ще тільки, що жовніри вирізали мешканців Димира<sup>3)</sup>.

Передня сторожа коронного війська під проводом Лаща перейшла без перешкоди правобічну Україну і прибула до Київа. Але тут зачало бути невдовзі небезпечно, бо козаки зібравшись перейшли Дніпро і стали табором в Переяславі недалеко Київа.

<sup>1)</sup> Отпаденіє Малороссіи отъ Польши т. I. ст. 162. Украинскіе казаки ст. IV. 667.

<sup>2)</sup> Куліш — Матеріялы т. I. ст. 317.

<sup>3)</sup> Львівська літопись I. с. ст. 270.

Лащ зібравши ще коло себе тих реєстрових козаків, що лишилися вірними польському урядови, пішов до пана Потоцького, що зі своїм відділом наближавсь до Київа.

Нарешті в маю 1630 р. прибув до Київа сам гетьман Конецпольський<sup>1)</sup>. В Київі Домінікани посвятили йому шаблю<sup>2)</sup>, а уніяти мали йому тоді дати гроші зібрані ніби то на школи, аби їх ужив на воєнні ціли. Розумієся, се останнє тільки видумка православних.

Під Київом переправивсь гетьман Конецпольський на лівий бік Дніпра. Козаки не пішли цілим військом йому на зустріч, щоб боронити переправи, а лишилися спокійно в Переяславі. Лиш оден малий козацький відділ<sup>3)</sup> непокоїв польське військо при переправі, а коли гетьман під ескортою німецької піхоти переправивсь перший на лівий бік, козаки напали на Німців, піймали їх капітана і мало самого гетьмана в руки не дістали, так що він мусів чим скорше втікати до Київа. Пізнійше переправа повелась, але польське військо, перейшовши Дніпро, мусіло зараз за рікою окопатись, сподіваючись козацького нападу<sup>4)</sup>.

Гетьман Конецпольський прийшов вкінці під Переяслав і став табором під містом, де було козацьке військо. Воно далеко переходило своїм числом коронне військо, бо число його, як подає Путивлець Гладкий<sup>5)</sup>, виносило 37000<sup>6)</sup>, підчас коли польське військо той сам очевидець рахує на 8000. Тим цифрам, правда, не можна дуже вірити, але те в кождім разі певне, що Конецпольський занадто вірив собі і занадто малим військом сподівався приборкати козаків.

З початку велось гетьманови коронному досить добре. Так бодай він сам заявляє в своїм універсалі з 18 мая<sup>7)</sup>. Одначе козаки—каже він далше—не вважаючи на багато неудач „опамятатись не хочуть“. Проте коронний гетьман наказує всім жовнірським

---

1) Свій повільний похід виправдує він недостатчею підвод.

2) Львівська літопись ст. 273; не є се нічого дивного так само Іванови Казимірови прислав папа меч на війну з козаками.

3) Львівська літопись І. с. ст. 269 каже, що було в нім тільки 100 людей „шпиговъ“.

4) Звістку, але тільки про окоп, подає Львівська літопись І. с. ст. 271.

5) Куліш Матеріали т. І. ст. 317.

6) Соловьевъ Исторія Россіи т. X. с. 1480. через помилку мабуть подає 7000.

7) Архивъ Юз. Россіи т. III т. I ст. 309.



відділам і просить панів, аби чим скорше прибували до него. Доперва тоді „rzetelnie się to swawoleństwo uskromi“.

Вже той тон універсала вказує, що гетьманови не дуже то велось в боротьбі з козаками. Тай не могло бути инакше. В році 1625 і коронного війська було два а може і три більше як в 1630 р., а козаків знов менче. Коли тоді перемога над козаками була трудна, о скількож труднїйше було тепер.

Почались протє для коронного війська неудачі. Жерела передали нам опис тільки одної, але згадують виразно, що вона була лиш одною і останньою з меж богатьох. Що гетьманови Конецпольському не велось дійсно в тій війні, маємо багато доказів. 1) Конецпольский в своїй реляції представивши широко причини війни і її початок, збуває самі боротьби під Переяславом лиш кількома словами про кількотижневі безперестанні битви 2) Жерела польські<sup>1)</sup> виразно подають, що Конецпольский штурмуючи до козаків втратив більше людей, ніж у пруській війні, бо шляхти і товариства убито 300, а найліпших коней без числа вистріляли козаки 3) Путивлець Гладкий виразно розказує, що козаки побивали коронне військо ві всіх боях<sup>2)</sup>, можем отже супроти Куліша признати деяку певність і Львівській літописи, що описує ті події докладно. І не тільки сама опись битв під Переяславом доказує неудачі гетьмана Конецпольського—вказують на них дуже виразно пізнійші напади козаків на поодинокі польські відділи, що спішили на поміч до головного табору.

Головна й остання битва була в суботу<sup>3)</sup> мабуть 1. лат. червня 1630 р. — Львівська літопись<sup>4)</sup> описує її так:

Козаки через слабість польського війська часто виходили собі із Переяслава за харчем, на звіді або щоб не допустити до головного війська помічних відділів. Так і тепер вийшов з козацького табору відділ зложений з 500 люда. Постеріг се Лащ і пустивсь за ними в погоню, але не могучи розбити, дав знати гетьманови Конецпольському. Сей взяв 2000-ний відділ жовнірів і пішов з Лащом за козаками. Тамтих вже не застав,

<sup>1)</sup> Pamiętniki do Panowania Zygmunta III т. I ст. 154, Пясецкий о с. ст. 419.

<sup>2)</sup> Куліш, Матеріали т. I ст. 316.

<sup>3)</sup> Кониський в Історії Русов зводить її мабуть на підставі якоїсь пізнійшої комбінації на день Божого Тіла, що припадало в тім році на 30 мая.

<sup>4)</sup> І. с. ст. 269 і д.

але натоість иньших кількасот, що йшли тамтим в поміч. Козаки заперлися в якійсь шопі і боронились тут проти переважної сили, аж доки всі не полягли. Лиш оден сотник зраний діставсь в руки гетьмана Конецпольского.

Коли так в польськїм таборі не було вожда, перебігло до козаків двох гайдуків і вони дали знати про се в козацькїм таборі. Користаючи з нагоди, козаки кинулись приступом на польськїй табор, де в заступстві гетьмана обняв привід пан Потоцкїй, вдерлись тудя і почали завзяту битву. До 2000 люда впало з обох сторін. Гетьман Конецпольскїй, зачувши битву, прибув своїм на поміч, але козаки не уступали. Битва тревала шість годин і скінчилась неудоачею коронного гетьмана. Львівська літопись каже, що якби не перешкодив дуже великий дощ, то козаки не випустилиб ані ноги з польського війська. Тут очевидне велике побільшенє, але неудоа коронного війська не підлягає сумніву. Доказує се обставина, що козаки здобули тоді в польськїм обозі гармати (3 більші а 2 гаківниці) і завели їх до свого обозу. Доносить про се крім Львівської літописи і Путивлець Гладкїй.

Найлїпший же доказ неудоачі коронного війська дають пізнїйші воєнні вчинки козаків. Вони були можливі тільки тоді, коли приймем, що козаки по тїй битві зі своєї сторони облягли польське військо в його обозі.

Головною цілю козаків було тепер не допустити до коронного гетьмана підмоги. Козаки висїдали ще перед побїдою значні відділи, що знищили польські хоругви в Коначеві, Димері і Білгородці. Тепер по побіді взялись вони до того ще більш енергічно. Зараз на другий день по останній битві себто 2 червня значний козацькїй відділ прибув під Київ і в згаданім першїм окопі гетьмана Конецпольского за Дніпром розбив „золоту роту“ пана Ліщиньского, що стояла там, і транспорт поживи, що везло 20 київських кунців до польського табора. Козаки напавши досьвіта всіх вирубали в пені<sup>1)</sup>. Потім переправились через Дніпро коло Київа, розбили жовнірську роту, що стояла на передмістї, вдерлись до монастирів, вишукували похованих там панів та убивали. На другий день попалили вони в Київі 50 байдаків, поромів і безчисленне число човнів, щоб жадна підмога не могла перевезти ся через Дніпро до гетьмана. Козаки поводили ся в Київі як у здобутім місті, черці в монастирях, а навіть сам архимандрит Могила були в великїм страху.

<sup>1)</sup> Львівська літопись І. с. ст. 271.

Нарешті козаки відійшли знищивши дніпровські перевози, але страх черців не зменшився: прибула німецька піхота під командою капітанів Бутлера і Жолтовського і хотіла під вечір вдертись до Печерського монастиря. На гук звонів вернулися ще козаки і відперли Німців, але на другий день вони знов підступили, почали знов штурм, а навіть стріляли з гармат до монастиря. Осели довкола були сплюндровані, однак монастир сам спасся від грабовання майже чудом, так що монах Кальнофойський<sup>1)</sup> виставляє се як чудесну оборону Пресвятій Діви. Куліш<sup>2)</sup> думає, що заступились сховані в монастири шляхтичі.

Також Межигірський монастир був в великій небезпеці але монахи порадили собі мабуть підкупством.

Битви в Києві і його околицях тревали коло тижня, але німецьким військам годі було вже переправитись на другу сторону Дніпра до гетьмана, бо всі перевози були знищені. Однє відділ коронного війська, що був в иньшій місци переправився на ліву сторону Дніпра, козаки коло Борисполя так знищили, що з 1500 мало лишити ся лиш 25 люда<sup>3)</sup>.

Супроти сих удачних козацьких операцій найшов ся гетьман Конецпольський в дуже прикрім становищі. Сподівані помічні відділи не прийшли, страти були величезні, поживи не було, бо козаки перехоплювали всі транспорти, навіть комунікація була цілком перервана. Незаплачені жовніри нарікали. Гетьман мусів своїми приватними маєтностями заручити, що Річ посполита виплатить їм платню<sup>4)</sup>.

Як отже з тим розпучливим становищем гетьмана і побідою козаків погодити переяславську умову уложену кілька днів пізнійше, 8 червня 1630 р., що потверджує всі постанови куруківської умови?

Давнійші історики не застановляли ся над тим. Костомаров (І. с. І ст. 93) полишає справу непоясненою і вказує лише на смерть Тараса, вважаючи може її за причину неудачі козаків.

<sup>1)</sup> Тєратобрѹгѣ етс. ст. 318 і д.

<sup>2)</sup> Украинскіе казаки и паны етс. І. с. IV, 670.

<sup>3)</sup> Львівська літопись І. с. ст. 272.

<sup>4)</sup> Літопись львівська І. с. 272 і 273 переховала нам дві сучасні анекдоти. Гетьман Конецпольський мав в тій небезпеці просити Пресвятої Діви, щоби його звідти винесла здорового Колиж по угоді подивився на покриті трупами побоїще, мав сказати: Отож унія, лежить Русь з Поляками. Достовірність тих анекдот, досить підозріла.

Еварницький зовсім і не пробує її пояснити.<sup>1)</sup> Куліш знов іде регрессивно. На підставі акту умови поданого ним в його Матеріялах він а limine відкидає певність інших жерел.

А прецінь лише ближшого розбору самого трактату і порівняння його з куруківським вистарчає, щоби річ вяснити, коли будемо пам'ятати партійну боротьбу між козаками.

Знаємо, що лише менша половина реєстрових була в короннім війську. Друга більша частина прилучила ся до бунтівників проти уряду. Отсі реєстрові становили дуже непевний елемент серед маси виписчиків. Богато з них попали на війну тільки задля непопулярности Грицька Чорного і в ім'я віри, а деякі навіть зневолені силоміць<sup>2)</sup>. Підчас війни без сумніву сприкрило ся їм тиранство виписчиків, і ривалізація ще заострилась, так само, як се було в 1625 році. Тепер козацька сторона взяла, але за гетьманом Конецпольським стояла ціла Польща. Її бояли ся всі, що мали щось до страчення. А такими були без сумніву реєстрові козаки. Антільояльна політика їх була лише хвилевою — викликав її оден чоловік Грицько та одна поголоска про гнет віри. Вони постановили довести знов до згоди, що давала їм прецінь привилеґіоване становище.

І сей намір удав ся їм головно задля безрадности виписчиків. Їм також стояла перед очима могутна сила Польщі і вони просто боялись своєї побіди, як взагалі всяка революційна партія, коли ще не виробить собі тривких переконань. На се маємо багато прикладів у всесвітній історії. Виписчики не знали, що їм робити по побіді, як і в 1625 р. не знали, що робити по неудачі. І як звичайно в таких часах, взяла провід над безрадною масою аристократична партія — тут льояльні реєстровики. Вони й повели виписчиків до згоди, для них некорисної. Се оден випадок, де козацькі дуки обдурили чернь — таких випадків було в пізнійших часах більше<sup>3)</sup>.

Польські жерела доносять нам, що козаки вкінці з Божого благословлення побачили свої проступки, просили милосердя і уложили умову на підставі Куруківської<sup>4)</sup>, або: вкінці упам'ятавшись, прислали послів до Конецпольського і т. и.<sup>5)</sup>

<sup>1)</sup> Історія запорожскихъ козаковъ т. II, ст. 215.

<sup>2)</sup> Акт умови — Матеріяли etc. т. I, ст. 308.

<sup>3)</sup> На подібну гадку прийшов був і Соловйов т. X, 1480.

<sup>4)</sup> Реляція Конецпольського Костомаровъ о. с. I, ст. 92 і д.

<sup>5)</sup> Pamiętniki do panowania Zygmunta III, т. I, ст. 154, 155.

Ми з анальоїї подій 1625 р. можемо майже на певно сказати, що почав переговори сам Конецпольский. Який був їх хід не знаємо, бо не маємо до тепер дотичних актів, але знов з анальоїї 1625 р. догадувати ся можемо, що вони велись подібно як тоді: з козацької сторони ніби покійно, з ріжними благаннями милосердя, і т. и. але з постійністю, зі сторониж уряду з гордою повагою, але й з уступчивістю.

В кінци 8 червня 1630 року уложено умову. Подамо зміст її по одинокому тексту, друкованому в Материялах Куліша т. I, ст. 308—310, п. т. Pacta St. Koniecpolskiego z Kozaki Zaporoskiami.

На вступі оповіщає Конецпольский про велику образу короля і Річи посполитої до козаків і подає її причини. Першою згаданою лише з легка, подано сам факт виведеня запорожського війська Тарасом на „włości“ себ то в городи. Дальше закидає уряд козакам, що вони противлячись волі короля і комісії куруківській, Грицька, даного їм на старшого королем не тільки не прийняли, але напавши на него несподівано і піймавши, люто убили. Потім приходить закид за морський набіг в 1629 році, а вкінци те, що виписчики одних реєстрових присилували, других обдурили оповіданнями про кривди православної віри — а в ній нікому жадна кривда не діяла ся — і напали на коронні війська, що стояли на своїх кватирах.

Одначе гетьман — коли козаки признали свою вину і часто послами та листами просили милосердя, дарує їм провини, бо Річ посполита не хоче, щоби гинула та частина запорожського війська, що чесно держала сторону уряду. Одначе пробаченє провин дає ся лише під певними умовами.

Перша умова з боку уряду була первісно без сумніву така, щоб козаки видали своїх головних провідників, котрі викликали повстанє. На се козаки відповіли, що вони всі однаково винні і вважають розлив крови в війні за відповідну кару. Тоді гетьман зажадав виданя Тараса. Козаки знов заявили, що він не винен, бо мусів се робити, що військо казало. В кінци гетьман Конецпольский мусів уступити і пристати на се, щоб козаки задержали його у себе в секвестрі аж до волі королівської, але обовязали ся видати, коли король сього зажадає.

Другою умовою було задержанє куруківської комісії ві всіх її точках. На се згодили ся мабуть козаки без жадних рестрикцій — вони мали вже 5 літ сю комісію і бачили, яке значінє мають її постанови. Рівно ж згодили ся козаки остро покарати тих, що

пішли тепер на море, провідників їх видати і човни попалити. Останньою умовою наказано було козакам, аби забувши ворожнечу жили в згоді з тими, що додержали віри урядови. В тім напрямі мали реєстрові, що були при виписчиках, присягнути, що простять своїм товаришам всі образи і не будуть дорікати їм зрадою ані нічого прикрого не будуть робити, але разом трудити ся на славу і користь Річи посполитій. За порушенє сеї умови уставляла ся смертна кара. Вибрана була осібна комісія для полагодження сеї справи, де між иньшими був також і пізнійший гетьман Іван Кулага.

Зі своєї сторони вибрали таку саму комісію ті реєстрові, що зістали ся вірні урядови. Згода одначе заведена під тою умовою, що Конецпольський згодив ся тих козаків, що були в зимі 1630 р. виписані з реєстра, знов до него прийняти. Від тепер мав уряд при виплачуваню грошей висилати своїх відпоручників, щоб на місце померших кожного разу вписували в реєстр нових, порозумівши ся з козацькими старшинами.

Виписчикам всім заборонено вязатись до реєстрового війська і того що було в службі, а на тепер наказано їм розійтись до мів. Конецпольський обіцяв їм безпечність від війська коронного.

Гетьманом реєстрових став тепер за згодою Конецпольського Тимош Михайлович Орендаренко. Старший і реєстрові мали виконати присягу: Старший — що буде боронити походів на Запороже тим, що не будуть в королівській службі, та без волі королівської не буде збирати жадних ватаг ані охочих ані виписчиків, а противно буде таких карати; військо — що попалить човни і не буде лучити ся з виписчиками ані на Запорожу ані в городах.

Ось такий був переяславський трактат. На око виглядає він дуже користним для уряду, а некористним для козаків. Але приглянувши ся йому ближше, побачимо, що він містив важні уступки для козаків.

Передовсім постанови куруківської комісії були тільки дуже загально та побіжно згадані і прийняті козаками. Вже то було великою уступкою для козаків, що гетьман Конецпольський не почав дискутувати всіх статей сего договора, бо жадна з них не була додержана. Другою великою і небувалою ані до тепер ані в пізнійших козацьких повстанях уступкою було полишенє Тараса в руках козаків. Се означало його безкарність, бо цілком неправдоподібно, щоб козаки пізнійше видали до-



бровільно урядови свого бувшого вождя. Костомаров доказує, що він був виданий і страчений на підставі заяви посла Пясочинського в Стамбулі 1630 р. Але Костомаров не знав, що цього посла вислано ще 3 мая 1630 р., себ то заки ще битви під Переяславом почались<sup>1)</sup>. А зрештою знаємо по справі Шагин герая, як можна було вірити урядови в його зносинах з Турками.

Третьою значною уступкою уряду супроти козаків було прийняте назад до реєстру тих, що були недавно як бунтарі і непослушні виписані з реєстра. Ся остання з уступок найбільш характерна і найліпше свідчить, якого рода був сей переяславський трактат.

Виписчики майже нічого не скористали — цілком природно, бо переговори вели реєстрові. Але все таки наказано їм тільки розійтись додів і обіцяно безпечність. Радикально полагодити їх справу не міг уряд відважити ся через переяславську неудачу. Відносини зістали ся незмінені, уряд знов лиш з реєстровими полагодив. Яка в тій обставині лежала небезпека для уряду, показали часи по куруківській умові. Події, що вийшли по переяславським трактаті, показали знов, що урядови вдруге не повело ся розв'язане козацького питаія.

На час одначе уряд довів до якого-такого супокою на Україні. Гетьман Конецпольский з під Переяслава рушив на турецьке пограниче і розложив ся з військом по Поділю і Червоній Руси, козаки за його наказом стали на українським пограничу, коло Білої Церкви<sup>2)</sup>. Польщі грозило небезпеченство від Турції, що тепер знов мала новий претекст до ворожнечі. Бо тим часом коли одні козаки бороли ся на Україні з військом уряду, иньші підняли великий похід на море, пограбили околиці Кілії, Мідії, Ізмаїла, Балчика, Варни, Сізеболі і багато иньших околиць над Чорним морем. Кенаан паша висланий проти них з 14 галерами, видів 300 чайок коло острова Монастира, а капудан паша дещо пізнійше вспів забрати 25 човнів і 800 полонників<sup>3)</sup>. Порта почала навіть збирати коло Очакова військо і післала туди 70 гармат морем<sup>4)</sup>.

<sup>1)</sup> Grabowski i Przezdziecki Źródła — do dziejów Polski т. II, ст. 190 і д.

<sup>2)</sup> Куліш Матеріали т. I, ст. 317, 322.

<sup>3)</sup> Hammer, Geschichte des osmanischen Reichs, т. III, ст. 97.

<sup>4)</sup> Куліш, Матеріали т. I, ст. 322.

Але гетьманови Конецпольському повело ся на сей раз іще відвернути війну. 1 сефера 1040 р. себ то 9 вересня 1630<sup>1)</sup> уложив він згоду з Муртаза пашею. Зміст був звичайний: Польща козаків — Порта Татар мали повздержувати від набігів<sup>2)</sup>.

На закінчене нашої розвідки, ще кілька слів про те, що вона нового принесла. Хоч уживані материяли були без виємку вже друковані, дали наші досліді прецінь якісь результати. Звернулисьмо увагу на певне число фактів, які досі не були констатовані в історії козаччини в тім часі і на боротьбу двох козацьких партій, що відіграла в ній дуже велику роль. Вияснене справи Кримської і проба вияснення переяславського договору вказувалиб на якесь „*oregae pretium*“ нашої розвідки, хоч вона не може мати претензії бути всестороннім представленням козацької історії 1625—1630 років. З часом надіємо ся сей критичний перегляд козацьких відносин повести далі, до нового конфлікта з урядом.



<sup>1)</sup> А не 30 серпня 1630 р як подає Сенковский *Collectanea* т. I, ст. 189 і д.

<sup>2)</sup> Умови подані турецьким літописцем Наима ефенді *Collectanea* I. с. не заслугоють дословного трактованя.

# Про останки первісного комунізму у Бойків-Верховинців в Скільському і Долинському судовім повіті.

Подав *Др. В. Охримович.*

---

Перебуваючи з часта в глибоких горах - Карпатах Скільщини і Долинщини, над жерелами Сьвічі і над Опором допливом Стрия, і приглядаючи ся з-близька житю-бутю тамошних гірняків, Бойків-Верховинців, зауважав я у них, в їх господарським, суспільнім і правнім побуті, в їх звичаях і поглядах, деякі, часами дуже інтересні, пережитки архаїчного комунізму, себто останки первісної господарської спільности.<sup>1)</sup>

Той первісний комунізм переходив ся там взагалі в двоякій формі: I) громадській і II) родовій.

## I. Останки громадського комунізму.

Первісний громадський комунізм об'являв ся в двох установах (інституціях): 1) в спільній власності всеї землі і її натуральних плодів в межах одної громади і 2) в спілковій орґа-

---

<sup>1)</sup> Подані в сій рефераті спостереження над останками первісного комунізму у Бойків-Верховинців, — були вже — в купі з иньшими матеріялами для пізнання суспільного, господарського і правного побуту тих гірняків — публіковані мною почасти в „Народі“ з 1890 р. (в статейці „Про родову спільність в Скільських горах“) а почасти в „Житю і Слові“ з 1895 р. (в розвідці під заг. „Знадоби для пізнання народних звичаїв і поглядів правних“). Та там, в тих розвідках, були ті спостереження неупорядковані, не освітлені і з иньшим матеріалом перемішані — а що найважнійше, обі названі часописи мали характер публіцистичний (а не научний) і були обмежені на невеликий круг читачів, через що публікований в тих часописах матеріал не міг дійти до відомости фахових учених, які би могли той матеріал для своїх дослідів вихіснувати. Тим то я уважав потрібним пороблені мною спостереження виложити на сегорічнім Археологічнім З'їзді у Києві, і в тім намірі зладив був отсей реферат.

нізації продукції між всіми громадянами. Хоч обі тоті установи становлять зміст первісного громадського комунізму, однак одна установа від другої до певної ступені незалежна. Попри спільній, громадській власності землі продукція може бути індивідуальна: на спільнім, громадським пасовищу може кождий громадянин свою худобу окремо пасти, в спільнім, громадським лісі може кождий громадянин окремо для себе дерево рубати, в спільній громадській воді може кождий окремо для себе рибу ловити і т. д. Противно, і попри індивідуальній власності організації продукції може бути спілкова, комуністична: кождий громадянин має свою окрему худобу, що становить його індивідуальну власність, але випас худоби усіх громадян може бути спільний, під доглядом спільного, громадського пастуха; подібно на ґрунті, що становить окрему індивідуальну власність одного господаря, можуть всі громадяне зійти ся і на тому ґрунті гуртом працювати, гуртовою роботою сіно скосити, збіже вижати і т. д. І то ще: спільна громадська власність землі об'являє ся в тім, що вся земля в межах громади і всі її натуральні плоди вважають ся загальним спільним добром всіх громадян, і що кождому громадянину вільно з того спільного, загального добра для заспокоєння своїх потреб свобідно користати. Тут отже комунізм значить тільки — що необмежена свобода кождого поодинокого громадянина в експльоатації землі й її натуральних плодів. Инакше стоїть справа при спілковій громадській організації продукції: тут комунізм лежить в з'єдненню і поділі праці між всіми громадянами для спільної експльоатації землі та її плодів і взагалі для спільного витворювання продуктів. Тут уже річ не в свободі продукції, але в самім способі продукції. Тому треба добре відрізняти комунізм в формі власності і комунізм в способі продукції.

Отже в Бойківській Верховині зауважав я останки первісного комунізму і в формі власності і в способі продукції.

Спільні громадські ліси, пасовиска і полонини, які ще скрізь по Верховинських селах задержали ся і які зрештою також і в сучасних, писаних законах признають ся загальним добром громадським, отсе без сумніву останки комуністичної громадської власності. Але її сліди переходили ся ще й иньшою дорогою. Серед Бойків-Верховинців стрічають ся ще такі установи, звичаї і погляди, з яких показує ся, що і ґрунти, котрі становлять тепер приватну, індивідуальну власність поодиноких господарів, вважають ся і уживають ся до певної ступені так, якби

ті ґрунти були спільним, загальним загальним громадським добром. Сюди належать такі появи як: непризнаване приватної, індивідуальної власності на ліс і воду; свободний вируб дерева, свободне польоване, риболовство, збиранє грибів, орїхів, ягід і т. д., та свободий випас худоби на чужих ґрунтах.

Останки громадського комунізму в способі продукції, себто останки спільної господарки між громадянами, задержали ся у Бойків-Верховинців головнo в отсих установах: в спільнім випасї худоби, в спілковій продукції овечого сира та в одностайнім, громадським порядку хліборобської культури. Пригляньмо ся блисше тим „культурним пережиткам“ комуністичного устрою первісних громад.

Безперечно найдавнішим таким пережитком являє ся правний погляд Верховинців, ще дуже у них живучий і розповсюднений, по якому неуправні, дикі простори землі і натуральні її плоди, не можуть а бодай не повинні бути предметом приватної, індивідуальної власності. Найсильнійше виступає сей погляд що до лісів і деревини.

Кождий ліс — се по думці Верховинця — річ нічия, щонайбільше річ громадська, яку всякому громадянину вільно хіснувати і уживати після потреби і вподоби. Верховинці тільки з трудом і поволи освоюють ся з тим поглядом, що ліс і дерево на погляд писаного закона так само приватна, індивідуальна власність, як ріля або худобина — дарма, що дідичі і їх ісові урядники дають селянам в тім напрямі доволі сильні лекції. Лісова крадіж в очах Верховинців ані гріх ані проступок „Тото Бог сіє ліс“ — говорять вони і висказують тим погляд, що праця і тільки праця повинна бути основою власності. Ліс не продукт праці, то і не повинен бути предметом виключної власності.

Тож коли Бойко потребує дерева на паливо або на матеріал, то не довго роздумує над тим, чи в своїм чи в чужім лісі буде рубати, а за те більше застановляє ся, де росте здатне дерево і до котрого ліса найблизша і найліпша дорога. З свого боку верховинські їазди зовсім не користають з постанов закона о лісових пошкодах і не противлять ся, коли чужа людина збирає на їх їрунті гриби, ягоди, мох, зїля або щось подібне. Також і многі лісові урядники, скарбові і камеральні, дивлять ся через пальці не тільки на дрібні, але й на грубі лісові пошкоди, але за те домагають ся від громадян ріжних датків і послуг, кажуть собі за дармо возити дрова, давати яйця, бунджи і сушені гриби.

Коли в Верховині не много сокир, які були би невинні перед лісовим законом, то вже певно нема і одної стрільби, що булаби чиста перед законом ловецьким<sup>1)</sup>. Верховинець не в силі зрозуміти, що вільно мати стрільбу, а не вільно полювати, а ще менче годен пізнати, як можна не стріляти звірини там, де вона власне є, а що звірина утікаючи і шукаючи криївки не оглядає ся на межі і на право власности, то не дивниця, що в Верховині кождий, хто має стрільбу, стає „вільним стрільцем“ (Raubschütz).

Як ліс, так само і вода, ріка — річ нічия, або ліпше — громадська. В ріці вільно кождому ловити рибу. Такий первісний погляд правний. В деяких селах, як приміром в Синевідську, ловлять селяне рибу гуртом, або як самі кажуть: „гонять вир“. Кільканайцять хлопів стає рядом на поперек ріки з сакулями і вятірами, а два або три хлопів з довгими жердками в руках, влізають до ріки в місци висше положенім і штуркаючи довкола себе жердками і перевертаючи каміне, ідуть долі рікою. Так вистрашують вони рибу і гонять її на тих, що стоять на поперек ріки з сакулями. Кждому з рибалок належить ся риба, котра зловить ся в його сакулю або вятір, а щоби труд тих двох або трьох хлопів, що ловили рибу, не був за дармо, то рибалки скидають для них по дві, по три або по більше риб, після того, кілько зловить ся. Коли зловить ся дуже мало риби, то нагінці не дістають нічого.

В Верховині лісів много, а землі придатної до хліборобської управи мало (в скільськім судовім повіті займають ліси половину, а в долинськім дві третини всего простору). В давнину тварили ліси безкрає, непроглядне морє, серед которого наче острови, видніли ся невеличкі кусники орної землі та сіножатей. Тож кождий Верховинець уважав за найважнішу задачу свого життя як найбільший кавалок ліса вирубати, викорчувати і вичистити для хліборобської культури. Давнійші домінії не тільки тому не противили ся, але ще заохочували, полишаючи селян в спокійнім уживаню тих кусників землі, видертих від дикої, лісової природи. Коли Верховинець вирубає кусник ліса, тоді красні і здорові цівки смерекові „обчімсує“ на місци з галузя і звозить їх собі волами на обійсте, щоби мати дрова і матеріал. Коли вже в зрубі нема доброго дерева, лишень саме пніве, галузя,

<sup>1)</sup> По австрійському закону не вільно полювати не тільки на чужім, але і на своїм ґрунті, коли він не становить одноцільного комплексу 200 моргів.



ріща і такі цівки, що їх не оплатить ся з ліса вивозити, тоді Верховинець стягає все те нездале дерево в купи, в стоси і лишає ті купи в спокою, поки добре висхнуть. Тоді такий вирубаний кусник ліса зове ся „пасіка“.

Як пасіка висхне, запалюють її; лісова земля покриває ся вуглем і попелом і тоді вже пасіка зове ся також „спаль“, „згарь“, „погарь“ або „згарища“. Потім перекопує Верховинець спаль мотикою і сіє там жито або иньше збіжжє один або два роки. Тоді пасіка зове ся вже „копань“. По літах, коли пні, що стирчать з землі, струпішіють, Верховинець корчує і чистить пасіку: викопує пнівя і корчі, визбирує каміня і там, де колись був ліс, має рілю або сіножать. Такий кавалок управної землі, добутий через вирубанє і викорчуванє ліса, зове ся „чертіж“. Копань і чертіж — се вже не дарунок природи, як ліс або полонина, але здобуток людської праці; тож по правному погляду Верховинців копань і чертіж — се виключна, індивідуальна власність того газди, хто ліс вирубав і викорчував, без огляду на те, що хтось иньший держить себе за власителя ліса.

Але і такі ґрунти, що вже не можуть уважати ся дарунком природи, що вже від непамятних часів піддані хліборобській культурі — і такі ґрунти вважають ся до певної степени спільним громадським добром. Видко се найліпше в свободнім випасі худоби на чужих ґрунтах, який задержав ся в Верховині в двох установах. Передовсім є там звичай, що на весну перед свв. Юрієм („перед Йірря“, 5 мая) і в осени по св. Покрові („по Покровіх“, 13 жовтня) вільно кождому пасти свою худобу на чужих ґрунтах, не оглядаючись на ніякі межі, де кому вигідно. Можна сказати, що в тих двох періодах всі орні ґрунти (о скільки нема на них озимини, — але в Верховині по більшій часті не сіють озимини) і сіножати стають неначе спільним громадським пасовиском. Але по деяких селах Верховини задержала ся побіч того звичаю ще і така установа, що кождого року якась часть всіх орних ґрунтів лишає ся облогом або як кажуть „випускає ся в толоку“. Такі „випущені в толоку“ орні ґрунти, хоч становлять приватну власність поодиноких господарів, вважають ся і уживають ся цілий той рік за спільне громадське пасовиско. Сам випас худоби відбуває ся в Верховині в загалі дво-яко: або кождий пасє свою худобу окремо, хочби і на спільнім пасовиску, і має до своєї худоби окремого „скотаря“,

або вся громадська („людська“) худоба пасе ся разом під доглядом спільних пастухів громадських. В селах Сенечолі і Вишкові корови і ялівник пасе кождий господарь („газда“) окремо і то на власнім пасовиску; за те воли, вівці і кози всі господарі пасуть спільно, на спільних громадських полонинах<sup>1)</sup>, і то на иньших полонинах пасуть ся воли під доглядом воларів, а на иньших вівці і кози під доглядом вівчарів.

Воларя (пастуха для волів) наймає ціла громада спільно, старшина громадська вишукує воларя, годить ся з ним що до платні а потім умовлену платню складають на руки вїйта властителї волів в рівній квоті від кождої пари. Зрештою в громадськїм випасі волів нема більше нічого інтересного; за те спільний випас овець і кіз<sup>2)</sup> являє ся дуже інтересним і оригінальним, а власно спосіб, як властителї овець розділюють між себе спільні пожитки, зацікавлює в найвисшій мірі. Спільні видатки властителїв овець обіймають а) заплату для вівчарів і б) т. зв. „десятину“. Десятина, се заплата скарбови (дідичеви) за дозвіл громаді пасти вівці в лісах скарбових, що окружають громадські полонини; заплата сеся виходить на 5 кр. від одної штуки.

Вівчарів не наймає гуртом ціла громада так як воларя, а тільки поодинокі газди, звичайно богачі, що мають найбільше овець. Вони вишукують вівчарів, „токмлять ся“ (себто умовляють ся) з ними за платню, і тільки вони (а не ціла громада) відповідають вівчарям за належну їм платню. Вівчарів буває звичайно пять або шість в одній громаді; залежить се від числа овець. Перед двайцятьма роками бувало в селі звиж тисяч овець і майже не було газди без овець; нині число овець в громаді не доходить до пятисот і много газдів не держить овець зовсім. Кождий вівчар дістає крім иньших користей, про котрі скажемо дальше, передовсім платню в грошах в квоті около 30 злр. за ціле літо. На сю платню для вівчарів складають ся всі газди, так, що розраховують, кільки крейцарів виходить на одну штуку, а потім платить кождий газда більше або менше, розмірно до числа овець, а платить на руки того

---

<sup>1)</sup> Властиво громада Сенечів наймає від Скарбу державного (камери) полонини для випасу волів; чинш політний розділює ся між господарів відповідно до скількості волів і зове ся „полониньщина“.

<sup>2)</sup> Дальше будемо говорити тільки про вівці, розуміючи разом також і кози.

богача, що наймив собі вівчаря. Крім платні в грошах мають ще вівчарі інші немалі користи. За цілий час випасу на полонині<sup>1)</sup> всі вівчарі живлять ся безплатно і майже виключно свіжим овечим молоком і сиром. Далше, належить ся кожному вівчареві як заплата в натурі 10 їелет бриндзі і жентиці, в вартости около 5 гульд. А щоби вівчарі на полонині мали в що одягнути ся і обути ся, то кождий властитель овець по черзі мусить позичати вівчарям своєї сорочки і своїх „ходаків“ (обуви) на довший або коротший час, відповідно до того, чи має більше чий менше овець. Чергу визначає найстарший вівчар.

Ще більш інтересний спосіб, як властители розділюють між себе пожитки з овець, а то бундзи (овечий сир) і жентицю („квасни́ну“), добувані ціле літо з овечого молока<sup>1)</sup>. Таке діленє конче потрібне, бо всі вівці доять ся у „ворох“ (гуртом) і годі пізнати, котрий кусничок сира є від моїх овець а котрий від твоїх. Отже при тім діленю сира і жентиці дивлять ся Верховиньці не тільки на те, кілько у кождого їазди є дійних овець і кіз<sup>2)</sup>, але також числять ся з тим фактом, що кози бувають у трое молочнійші від овець та що і вівця одна дає менше молока а друга більше. Ціла ся справа доволі скомплікована, тож для ясности мушу все розказати, як то кажуть, за рядом з кінця.

В половині мая, о сьв. Якові, „мішають“ вівці, то значить: всі їазди зганяють свої вівці на полонину до купи. За кілька день по мішаню, як уже вівці напасуть ся полонинської трави, сходять ся рано всі властители овець на полонину до „салаша“ де стоять вівці, і там при веселій забаві (пють горівку і ріжуть баранця) „доють вівці на міру“. Діє ся се так: кождий їазда доїть під оком найстаршого вівчаря свої вівці, а потім оба (себто їазда і вівчарь) перемирюють удоєне молоко „полонником“ (рід деревляної хохлі; „полонник“ яко міра зове ся також „кубка“ або „мірявча“ і містить в собі трохи не пів літри). Се „доєне на міру“ дає власне підставу до розділу бриндзі і жентиці між властителями овець, бо кождому властителеви належить ся за ціле літо два рази тільки „їелет“, кілько „полонників“ удоєно того дня від

1) Вовну стриже кождий їазда окреме з своїх овець дома.

2) Число овець у поодиноких їаздів дуже нерівне; є такі, що мають над 100 овець, а є й такі, що мають лиш кілька або і зовсім не мають.

його овець. Приміром: якийсь ґазда має 10 дійних овець (крім баранів і ялівнику) і при „доєнню на міру“ дали ті вівці разом 15 полонників молока; то той ґазда має дістати за ціле літо  $2 \times 15 = 30$  ґелет. Щож то за „ґелета“? Се деревляна судина, великості близько 16 літрів, до котрої зливають вівчарі удоєне овече молоко і котра побіч полонника вживає ся до міряня овечого молока. Ту скількість сира і жентиці, котру добуває ся з одної ґелети овечого молока, зовуть коротко також „ґелетою“<sup>1)</sup>. „ґелета“ містить в собі коло 40 полонників, а що кождий ґазда дістає у-двоє тільки ґелет, кільки при доєнню на міру мав від своїх овець полонників, то значить, дістане за ціле літо 80 разів тільки, кільки удоїв на міру.<sup>2)</sup>

Тепер-же треба, щоби і вівчарі і властители овець, добре через ціле літо памятали, кільки кождому ґазді належить ся ґелет, або — кільки полонників кождий ґазда надоїв на міру. Очевидно, такої штуки ніхто не годен доказати, бо писати анї читати Верховинці не вміють, отже помагають своїй памяти иньшим примітивним, та досить дотепним способом. Ото при доєнню на міру має найстарший вівчар під рукою патички з смерекового дерева, кільканайцять сантиметрів довгі, а 3—4 сант. широкі а власне тільки патичків, кільки є всіх властителей овець. На такім патичку нарізує вівчар тільки карбів, кільки котрий ґазда надоїв від своїх овець полонників, а відтак переколює той патичок поздовж на двоє так, що на обох половинках лишають ся карби. Одну половину патичка дає ґазді, а другу лишає собі. У вівчаря лишає ся отже тільки патичків, кільки ґаздів, а у кождого ґазди тільки один. Ті карбовані патички зовуть ся „роваші“ (від рівців або карбів) і сповняють трояку функцію. Передовсім вони служать для памяти, бо з „роваша“ кождої хвилі може вівчар довідати ся, кільки ґелет і кому має дати, а ґазда довідує ся, кільки ґелет від вівчарів має дістати. Дальше служать ті патички для обопільної контролі, бо обі половинки „роваша“ пристають до себе так щільно і карби на них лучать ся так докладно, що успішне підробленє роваша або побільшенє числа карбів просто неможливе. Наконець сповняють роваші часом функцію орудія обміни (обороту), бо вівчар видасть сир і жентицю всякому, хто тільки прийде з ровашем до салашу; деякі

<sup>1)</sup> „Бундз“ великості бохонця хліба має в собі 2 ґелети молока і коштує 1 гульт.

<sup>2)</sup> Як побачимо дальше, богачі дістають значно більше.

отже газди замість продавати готовий уже сир, продають наперед роваш за ціну тої скількості телят, яка на ній означена. Значить, роваш можна уважати за рід примітивного документу на оказателя (Inhaber-Papier).

Стільки про „доєнє на міру“. Тепер-же треба розповісти, як дістає кожний газда те, що йому належить ся. Ото ціле літо ходять властителі овець один по другім в полонину<sup>1)</sup> „на очердь“<sup>2)</sup>, щоби відобрати свої „теляти“. Той, що „йде на очердь“ зове ся „ватаг“. Ватаг бере з собою коня, бесаги на сир і боклаг на кваснину і приїхавши на полонину до салаша, доїть разом з вівчарями череду. Відтак клягає і варить молоко, відціджує жентицю (кваснину), а з сира робить бундзи. Коли вже назбирає ся належна скількість телят, ватаг забирає свою „очердь“ і вертає домів. Через ватага переказує найстарший вівчар в село, хто найблизшого дня має іти „на очердь“, бо як сказано, на очердь ідуть по черзі, то значить: коли один відбере свої теляти, тоді йде другий і т. д. Ті одначе, що мають дуже много овець, ходять на очердь кількома наворотами. Порядок, в яким газди мають іти на очердь, означує найстарший вівчар.

Коли мине три місяці від мішання, отже найскорше до Спаса (18 серп.) а найдальше до першої Матки (27 серп.), відібрали вже всі газди свою очердь, то значить, кожний газда дістав уже тільки телят сира і жентиці, кілько на роваші назначено. Тоді кінчить ся літній сезон, а зачинає ся осінний. Вівці пасуть ся спільно на полонині дальше аж до Покрів (13 жовтня.), отже ще майже два місяці. І ті два місяці вівці дальше доять ся і сир варить ся. І сир той дальше розділює ся між властителів овець в тій самій пропорції, що і дотепер. Та скількість сира і жентиці, що припадає на кожного газду в осени, зове ся „осіннина“. Однак тої осіннини, в порівнянню з літними телятами, вже не багато, бо в осени паша скупа і мало поживна, не то, що в літі, — то й молока вівці дають мало. А що хід на полонину далекий і тяжкий, то за осінниною оплатить ся іти тільки тим газдам, що мають

<sup>1)</sup> Полонини віддалені від села 5 до 20 клм.

<sup>2)</sup> Слово „очердь“ утворене від слова „череда“ і означає пожиток з череди, себто сир і жентицю, а технічно ту скількість, котра кожному газді належить ся. В словари Желехівського „очердь“ зн. „черга“; вправді на очердь ходять „по черзі“, однак „очердь“ не значить „черга“.

много овець. Ті-ж газди, що мають кілька, або кільканайцять овець, не відбирають осіннини зовсім і їх пайка дістає ся богачам. В інтересі богачів лежить, щоби літний сезон трівав як можна коротше і літніх телет було як можна менше, а за те осінний сезон щоби зачинав ся як найшвидше і щоби осіннини було як найбільше. А се залежить від того, кілька вівці дадуть молока „при доєнню на міру“: чим менше удоїть ся, тим менше випаде телет і тим швидше скінчить ся літній сезон, а зачне ся осінний. І тому беруть ся богачі на способи: підмовляють вівчарів, щоби перед доєннем на міру гонили вівці по скалах і вертецах, де нема доброї трави, щоби удій на міру був скупий. Вівчарі радо слухають богачів, бо-ж власне богачі їх годять і наймають.

Так діє ся в Сенечолі і Вишкові; в Вишкові одначе богачі менше кривдять загаль, бо там держать газди більше овець. В інших верховинських громадах спільний випас овець і кіз відбуває ся подібно, з більшими або меншими відмінами. І так в Уричи і Сопоті (між Сколім і Дрогобичем) доять вправді також на міру, але за підставу поділу бере ся не телета молока, але фунт готового сира (значить, розраховують, кілька кожного газда має дістати фунтів сира, а не кілька телет). В Побущі коло Скольного не розраховують ані на фунти ані на телети, а тільки „на удої“ чи „на молоко“. Коли ціла череда (всі вівці всіх властителів) раз здоїть ся, то зове ся „один удій“ або „одно молоко“. А що вівці доять ся тричі на день а пасуть ся спільно 5 місяців або 150 день, то всіх „удоїв“ (або всіх „молук“) є 450. Отже тих 450 удоїв розділюють між поодиноких газдів пропорціонально до числа і многоти овець кожного газди, при чім держать ся такого порядку, що той газда, котрий має найбільше овець, бере свої молока (удої) на сам перед, по нійм приходить черга на кожного газду тим скорше, чим більше має овець, а ті, що мають найменше, беруть на сам послід. І тут знов кривдять богачі бідних і то ще більше як в Сенечолі, бо весняний удій богача має в собі три або пять раз тільки молока, що осінний удій бідного. Всюди отже показує ся, що спільний громадський випас овець був установою тих давніх часів, коли то ще не було „богачів“ і „бідних“, а бо-дай не було такої різниці між одними а другими, як нині. Нині спільний випас овець в тій формі, в якій доси у Верховинців удержав ся, не пристає вже добре до сучасних відносин і яко анахронізм чим раз більше зводить ся, тим більше, що че-



рез славетну „реґуляцію сервітутів“ громади потратили много полонин і вільний випас по лісах.

Таким самим анахронізмом, тільки ще в більшім степені, являє ся громадський комунізм в обсягу хліборобської продукції, де його сліди задержали ся в формі громадського порядку культури.

В селах положених здовж річки Опору і його притоків (а іменно в селах: Яленковате, Волосянка, Хащоване, Лавочне, Опорець, Славсько і иньші) є звичай, що одного року одна половина всіх ґрунтів у селі, а другого року друга половина на переміну обертає ся в спільне громадське пасовиско. Звичай сей вяже ся з розкладом ґрунтів у верховинських селах. Хати в тих селах тягнуть ся рядом по над річку (ріку, зв́орину), так що ціле село лежить в долині між двома гірськими хребтами. Від кожної хати в оба боки аж до верхів хребта тягнуть ся рівними ланами ґрунти одного властителя, так, що кождий ґазда має ґрунти по обох боках ріки, на правій і на лівій горі. Властиво сей сіметричний розклад ґрунтів існував в повній чистоті тільки в давнину; нині через спадкові поділи ґрунти роздробили ся і перемішали ся, так що той сіметричний поділ ґрунтів уже більше або менче нарушений. Отож усі ґрунти в селі, положені по правім боці ріки, повертають ся в рілю, або як самі Верховинці говорять, „орють ся під царину“, а всі лівобічні „випущають ся в толоку“, то зн. лишають ся облогом і стають спільним для всіх пасовиском, на котрім кождий ґазда пасе свою худобу („маржіну“) де схоче, не оглядаючись на межі. На другий знов рік противно: на лівім боці ріки ц́арина, а на правім — т́олока. І так діє ся все без перестанку: по толоці наступає царина, а по царині толока, так що кождий бік села що другий рік оре ся і що другий рік повертає ся в вільне пасовиско. І не тільки всі господарі одного села згідні в тім, що одного року всі орють по правім, а другого року всі по лівім боці, але також усі села положені здовж ріки і сусідні з собою рівномірно змінюють толоку і царину.

Ся громадська установа нагадує нам старо-германський лановий примус (Flurzwang) і вказує, що маємо тут діло з останками первісного громадського комунізму. Кажу — з останками, бо в тім громадськім комунізмі бачимо великі виломи, пороблені розвитком індивідуалістичних принципів. Бо той „лановий примус“ вже нині не такий абсолютний, як в давнину. Кожний ґазда може уживати свій кавалок ґрунту наперекір гро-

мадському порядкови культури — одначе в такім разі мусить той кавалок обгородити плотом: коли хоче з'орати і засіяти свій кавалок, положений по тім боці ріки, що сего року випущений в толоку, то мусить собі той кавалок відгородити, бо инакше сам собі буде винен, коли „людська“ худоба столочить його засіви — і ніхто йому за те не буде відвічальний.

В противнім разі, коли який газда хоче свою худобу пасти на своїм ґрунті по тім боці, де царина, то також мусить свій кавалок обгородити, бо инакше відповідає за всяку шкоду, яку його худоба зробить в чужім збіжу. Такі кавалки ґрунту, уживані властителем незгідно з громадським порядком управи і для того обведені плотом, зовуть ся загородами. Коли отже царина і толока, мусять уважати ся установами громадського комунізму, то загорода вже продукт новішого індивідуалізму.

Звичай, що ціле село поділене на два рейони, котрі на переміну обертають ся в рілю і вільне пасовиско, істнував перед кількадесятьма роками в многих селах, в котрих уже нині не існує, як приміром в Синевідську над Стриєм або в Велдіжи над Сьвічею — тільки що в тих двох селах період, в якім наступала царина по толоці, обіймав не два роки, як в Тухольщині, але три роки: то значить, плодовитшу сторону села засівано два роки поспіль, а доперва що третій рік випущано в толоку, а противно другу, менче плодовиту половину села уживано два роки рядом за пасовиско а доперва кожного третього року була там царина.

Причина, що описаний тут звичай в декотрих селах уже давно скасований, а в тих громадах, де ще існує, що раз то більше тратить силу, лежить в тім, що через зміну економічних відносин звичай той стає ся все більше несправедливим.

Доки селянські ґрунти були неподільні і рівномірно розділені по обох сторонах села, а заможність поодиноких газдів менче-більше рівна, доти сей звичай мав повний *raison d'être* і не робив нікому кривди. Тепер вже не те. Передовсім через поділи спадкові ґрунти перемішали ся так, що деякі газди мають свої „кавалки“ тільки по одній стороні села, так що ніяк не можуть придержувати ся громадського порядку культури, бо мусіли би що другий рік обходити ся без збіжа. Не много ліпше вийшлиби на громадським порядку культури також ті газди, що вправді мають кавалки по обох сторонах села, але в дуже нерівних розмірах. Такі газди мусять мати „загороди“.

Дальше установа, що ґрунти випущені в толоку вживають ся

як спільне, для кожного вільне пасовиско, стала ся нині несправедливою через те, що число худоби у поодиноких ґаздів дуже не рівне<sup>1)</sup> і не стоїть в ніякій пропорції до розміру ґрунтів випущених в толоку. Виходить се на добре богачам, що мають много сіножатей і худоби, а за мало власної толоки. Такі богачі хіснучи з спільної толоки кривдять біднійших ґаздів („товдошів“), котрі мають мало худоби, так мало що і власної толоки для неї би стало. Тож розказувано мені в тих селах, де той звичай уже скасовано, що свого часу богачі всіми силами старали ся звичай той як найдовше задержати.

## II. Останки родового комунізму.

Останки первісного комунізму задержали ся у Бойків Верховинців не лише на тлі життя громадського, але також на основі життя родинного, а се в формі спільної власности і спільної господарки між „родичами“, себто членами одного „роду“, в рамках великої сім'ї, що обіймає близших і дальших потомків одного коліна.

В селі Волосянці розказували мені старі люде, що там пятьдесят літ тому назад було загальним звичаєм, аби жонаті сини не відділювали ся від вітця, а ґаздували разом на спільнім ґрунті, так само як і нежонаті сини та не віддані доньки. Всі вони жили під одною стріхою, їли з одної миски, робили на спів і нічим не ділили ся. Усе їм було „ворошне“ (спільне): і худоба і паша і збіжа. Навіть і пряжею невістки між собою і з свекрою не ділили ся, тільки все йшло на-спів. Всему ґаздівству давав „розвід“ отець: він усім розказував, а сини хоч і жонаті і дітні і нераз в літах, слухали його мов слуги. Коли син збунтував ся против вітця і не хотів з ним разом ґаздувати, то „люде“ уважали се гріхом, а вітця, що відділив синові „часть“ (ґрунт), уважали нездарним. Тож мало коли син відділяв ся ґрунтом від вітця. Також і по смерті вітця жонаті і нежонаті братя не ділили ся вітцівським ґрунтом і господарством („ґаздівством“) хіба аж тоді, коли їх діти вже подоростали, або коли братя або невістки ніяк не могли у згоді жити. Колиж уже прийшов той час, що братям конечно треба було ґрунтом розділити ся, то або сами між собою загоджувалися, або розсуджувала їх громада.

---

<sup>1)</sup> Число худоби у ґаздів залежить головно від того, кілька кожний ґазда має з своїх сіножатей сіна (кілько може перезимувати).

Через те, що земля і праця людська не дробила ся так як нині, люде були значно багатші як в теперішні часи. Спільні добутки були значно більші, спільні видатки значно менші. Тоді газда не держав слуг, так як нині, і не потребував їх, бо свої сини робили му ліпше і щирійше як слуги. До того тоді немож було так легко протрачувати маєток, як нині: отець був відвічальний перед синами, сини-ж перед вітцем і між собою, і ся обопільна відвічальність здержувала від легкoduшного трачення маєтку.

Тепер се первісне родове житє значно звело ся. Хоч все ще уважає ся старим добрим звичаєм неділити ся, невідокремлювати ся, то все-ж таки вже більша половина села не придержує ся того звичаю. І то ще: давнійше жило і по чотири подружа (родини) і по два йцятеро челяди на спільнім ґрунті — тепер-же найбільше по тринайцятеро челяди. Коло 1860 р. умер у Волосянці газда Василь Коруд (Микулівський): у него жило на спільнім ґрунті вісімнайцятеро челяди: він сам, жона і брат нежонатий, два сини жонаті і дітні, оден син нежонатий і одна донька-вдовиця з дрібними дітьми. Коли газда (Василь) умер, вони якийсь час газдували спільно, як і передше. Тепер же по тринайцятеро челяди на спільнім ґрунті у Василя Денечка (Сліпого), у Івана Грицьового і у иньших.

Менчі, як у Волосянці, останки родового житя в Сенечові. Ту відділювати ся ґрунтом — уважає ся чимсь зовсім природним і первістним, а не як у Волосянці, лихою установою нових часів. Тут і переказу нема виразного, щоби давнійше було інакше: кажу „виразного“, бо є перекази, котрі посередно вказують на те, що давнійше менче ділили ся. І так село Сенечів тепер дуже розкинене: що верх то хата, так, що від хати нераз сусідної і невидко, а коло кожної хати зараз усі свої поля розложені. Иньші, сусідні села більше скуплені. Отжеж старі люде „приказують“, що первісно і в Сенечові село було при купі, але що поля були дуже далеко від села розкинені і газдувати було дуже не вигідно, тож поволи почали сини від вітців, а брати від братів відбудовувати ся і переселювати ся подальше від села, щоби поле мати під рукою. Тим способом село розкинуло ся. Розказують також, що там, де тепер Сенечів, була колись пустара і що там зайшла звідкись і поселила ся одна паралюдей і що від тої пари усі Сенечівці походять. В Сенечові зауважав я різні степені спільности, в якій живуть сини жонаті з вітцем, або жонаті братя з собою. Най-

висший степень спільности буває тоді, коли жонатий син від вітця (або брат від брата) нічим не відокремлює ся а тільки усе мають спільне: і хату і ґрунти і худобу, їдять з одної миски, на спів роблять і нічим не ділять ся. Усему ґаздівству „дає розвід“ отець, а як нема вітця, то старший брат — і той, що дає провід, зове ся старшина. Старшинство такого старшини (чи вітця чи брата) зовсім не деспотичне, а мусить опирати ся на поважаню і любови, бо як тільки син з вітцем або брат з братом не можуть погодитись, так зараз приходить до поділу. Тож у цілім Сенечові (800 мешканців) нема більше десяти фактів такої найвисшої спільности, і то ґаздує у такій спільности звичайно по два, рідко по три подружа (родини). Так ґаздують: Лесь Левак вдовець з двома жонатими синами; Федір (Чекан) Дуличів, жонатий і з одним сином жонатим, одним нежонатим; Яцько Грицан жонатий з одним братом нежонатим і невісткою (жоною помершого брата Луки з дітьми, Петро Хомин (вдовець) з жонатим сином і донькою, що пішла від чоловіка „у лишанки;“ Василь і Федір Мончаки, братя оба жонаті і у одного дитина; Никола і Василь Спалило, братя, оба жонаті і мати їх (жінки їх — сестри рідні). Отсе трохи чи не всі факти найвисшої спільности. Одначе і тут невістки „своят собі і знают собі кожда своє“, то значить: кожда невістка уважає своє віно за свою відрубну власність. (У віно дають звичайно худобу — воли, корови і гроші, мало коли „часть“ себ-то ґрунт). Також і прядивом завідують невістки і свекра кожда собі окремо: окремо сіє, збирає, пряде, тче і т. д. — отже противно, як у Волосянці. Ту запримітити треба, що коли отець має трох синів або більше, то тільки з одним або двома ґаздує на спільнім ґрунті, а иньших відділює. Розуміє ся, ми говоримо тільки про жонатих синів. У Волосянці було колись инакше: хочби отець кілька мав синів і хочби їх всіх поженив, то во всіма ґаздував спільно.

Низший і звичайніший степень спільности буває тоді, коли сини (жонаті) з вітцем або братя з братом мешкають у спільній хаті, і крім того ще якусь частину ґаздівства ведуть спільно, а якусь окремо: а власне пашою на спів, а збіжом окремо, або збіжом (хлібом) на спів, а пашою окремо.

Ще низший і ще звичайніший степень спільности такий, що крім спільної хати „родичі“ нічого більше спільного не мають: невістки і свекра навіть варять окреме кожда у своїм горшку і поодинокі родини їдять окремо і не в один час. Тільки вже на сьвятий ве-

чир їдять спільну вечерю. На решті буває нерідко і так, що син відділивши ся від вітця (брат від брата) їрунтом — по якімсь часі „відбудовує ся“ і то або під тим самим побоєм, або на своїй частці. Нераз лучає ся, що хоть їазда відбудує ся, одначе довгий ще час живе з своїми родичами у спільній хаті, а нова хата стоїть порожня.

До розділу їрунту як і до всякого розділу їаздівства доводять найбільше жінки, особливо невістки: на них звалюють всю вину, а про їаздів (чоловіків) говорять, що вони жили би в згоді і не так легко ділили би ся, як би не жони. Невістки усе сварять ся і гризуть ся між собою і зо свекрою: вони собі не „родички“, а до того все разом в хаті і коло хати „ділають“, тож одна другій у очи лізе. До того свекра старшує над невістками, а невістки раді би кожда собі їаздинею бути: тож кожда невістка намовляє свого чоловіка, щоби відділив ся або й відбудував ся. Вони під'южують їаздів против себе, так що через невістки і між їаздами настає незгода.

Сварня і незгода між невістками змагає ся найбільше тоді, коли у одної мало дітей, а другої много, або коли у одної нема дітей, а у другої є: тоді тота, що має менче дітей або їх зовсім немає, не хоче робити на тоту, що має більше дітей: вона знає, що тота, що має більше дітей, більше потребує, а менче робить. До розділу приходить також через біду, через недостаток. Як довго добре діє ся і кожний, що на ґрунті з другими їаздує, має всего подостатком, то доти брат або невістка, не журять ся тим, що другий брат, друга невістка більше потребує, бо більше дітей має, а робить однако: але коли з усіх боків біда доскулює, коли твсім їсно стане, тоді кожний дорожить і найменчою дрібною своєї праці, свого добутку, і зза найменчої дрібниці настає сварня і незгода, а вона тягне за собою розділ. Також і Жидів винуватять в тім, що земля дробить ся. Жиди дають нагоду тратити гроші і маєток, а звісно, тратить ся найлекше, коли перед ніким не відвічає ся, а невідвічає перед другим самотійний їазда. Тож коли хто любить і хоче напивати ся, то і старає ся відділити ся щоби міг за свої гроші напивати ся і щоби йому ніхто не мав до розказу. Таких менче більше причин розділу доміркував ся, не так з досліду самого життя, а більше з розмов з селянами.

---



# Словацький опришок Яношік

в народній поезії.

Подав Володимир Гнатюк.



## І. Загальні уваги про опришків.

Кожного, що займається фольклором, мусить вдарити факт великого числа пісень і прозових переказів про опришків. І не диво. Опришківство тревало довгі віки, головний його континент рекрутувався з простого народу, стикався з народом на кождім кроці, переживав з ним добрі і злі хвилі, тож і неможливою було би річю, аби не полишив в народній пам'яті ніяких слідів про себе. В науці однак не звернено доси на опришківство тільки уваги, на скільки воно заслугує — говорю тут головню про карпатських опришків — і то ані з фольклорного, ані з історичного боку. В етнографічних збірниках українських, російських, польських, словацьких маємо багато вправді материялу про опришків, але все се так порозкидане, що пересічному чоловікові познайомити ся з тим є майже неможливою річю. Найбільше ще відповідно материялу надруковано у Головацького, Народ. п'єсни Галицкой и Угорской Руси. Окремої збірки з піснями і переказами про карпатських опришків доси не видано нігде. Так само історичних розвідок про опришків майже нема. Виїмок становлять тут лише цінні розвідки Ю. Целевича, друковані зпершу в фейлетонах „Д'їла“, а пізнійше зібрані і видані в „Руській Історичній Бібліотеці“ т. ХІХ. Розвідки ті обіймають однак лиш невеликий період часу, та невеличке число опришків так, що не можуть заповнити того браку, який дає

себе відчувати в представленю історії опришківства. Стан такий мусить тревати доти, доки не пориєть ся хтось по архівах і не оголосить друком кримінальних актів різних підгірських міст, в яких відбували ся процеси опришків, в різних часах. Початок зроблений тут вже Ю. Целевичом у згаданих статях, дром О. Бальцером, що оголосив „Regestr złoczyńców grodu sanockiego 1554—1638“ Львів 1891 і дром Ф. Пекосіньским, що оголосив „Akta sądu kryminalnego kresu muszyńskiego z lat 1647—1765“ Краків, 1889.

Коли розпочало ся опришківство, того не знаємо; з актів оголошених дром Бальцером видимо, що воно істнувало вже в XVI столітю. В опришки йшли всякі люди і молодші і старші і бідні і заможні. Причини, що гнали людей в опришки, були також різні. В першій мірі складали ся на те політичні і соціяльні відносини попередних віків. Неустанні війни і получені з ними грабунки, переходи чужих військ з одного краю в другий, що нищили усе майно селян, непевність життя, на яку при тім були наражені селяни, вербунки у військо, в яким приучувано людей весело жити, розпущуване людей по укінченій війні часто без ніякої винагороди, усе те спонукувало не одного глядати відповідного товариства та віддавати ся легкому, веселому, хоч і небезпечному ремеслу опришківському. Аби жити, доки на те позволяли обставини, а смерти не було чого таким очайдухам лякати ся:

Чи я умру, чи повисну, раз мати родила!

Соціяльні відносини гнали ще більше людей в опришки. Невиносимий гнет, якого зазнавав простий народ з боку панів, кривди, які приходило ся йому нераз терпіти, цілковита залежність від панів, що мали над селянством право життя і смерти, зневага і погорда, з якою відносив ся до селянства кождий хоч трошки підшитий „паном“, споневірюване селянства, яке стояло на рівні з худобою в очах панів, нагаї за найменшу провину, а часто й без провини, секатури з боку всяких панських посіпак, всякі нелюдські привілеї панів, як пр. *ius primaе noctis* і иньші — отсе були причини, що мусіли огірчувати кожного, хто хоч трошки думав, напувати його горечею, та змушувати глядати пімсти і відплати в опришках, коли де інде не можна її було найти. Треба признати одначе, що в опришки затидали ся також всякі волоцюги, бездомники, пройдисьвіти, злодії, утікачі, переслідувані властями, що не мали більше де і з чого жити, що одинокою задачію клали собі убийства та грабунки і наживу

з них. І такі власне належали до найбрудніших істот, які вивелися між опришками. З часом, коли опришківство набрало розголосу, виробився між гірським селянством звичай, що кождий майже молодий парубок йшов на якийсь час в опришки, погуляв там, а потім вертав до дому, женив ся і їздив спокійно так, що ніхто не був би навіть підозрівав, що має перед собою колишнього опришка. Такі люди творили звичайно окремі товариства, не убивали нікого, хіба в разі конечної оборони, нападали на купців, звичайно Вірмен та Жидів, на панів, забирали від них, що удало ся, ділили ся добутию, продавали її, та потім гуляли і пили за добуті гроші, доки їм не вийшли. Як грошей не стало, тоді знов повторювали свої напади.

Дуже доброю підпорою карпатських опришків була тоді слабосильність польського та угорського уряду, що заняті або війнами з сусідами, або домашніми революціями, не мали сили переслідувати ще відповідно опришків; зрештою на них не звертано навіть тільки уваги, кільки було треба. Другою річю, що причиняла ся до піддержання опришків, був самий терен. Величезні ліси карпатські, не тикані людською рукою, вертепи, дебри, скали, в яких маючи поживу можна було крити ся місяцями без боязни здібати ся з живим чоловіком не опришком, полонини, на яких можна було тримати украдену худобу, багато дичини, що надавала ся на поживу, слаба комунікація гірська, брак доріг і проходів — все отсе дуже стояло на помочи опришкам. Кождий опришок знав дуже добре всі гірські хідники, на що вказує навіть пісня:

Janiczku, Janiczku, sforny pacholiczku,  
Hej ty wiesz po borach o każdym chodniczku.<sup>1)</sup>

Погоні проте, хоч яка була, не так легко було вислідити опришків. Тому й ловлено їх рідко коли в літі, хіба przypadково; переважнож попадали ся опришки в руки властей в зимі, коли стягнули ся до сіл на зимівлю та коли всякі люди, або з пімсти до опришків, або ведені жаждою нагороди, денунціювали їх перед урядом і віддавали в руки справедливости.

Житє опришків змальоване найкрасше в народніх піснях. Їх „сезон“ розпочинав ся звичайно на весні, коли розвили ся ліси і земля висхла та покрила ся травою. Се й висловлено в піснях:

---

<sup>1)</sup> Zejszner, Pieśni ludu Podhalan, ст. 169.

Коби ми ся тот бук розвив тай берези білі,  
Ой пішовбим в гайдамаки хоть на три неділі.<sup>1)</sup>

На високій полонині ізродили рижки:  
Та ци підем, паве брате, на весні в опришки?<sup>2)</sup>

Тоді й вівчар покидав нераз своє стадо, здаючи його на ласку божу, та приставав до „чорних хлопців“:

Owce moje, owce,  
Niech was pasie kto chce;  
Ja was paść nie budziem,  
Bo ja na zbój pójdziem.<sup>3)</sup>

Головним пристановищем опришків, як я вже сказав висше, були ліси та скали. Пісня говорить про се так:

Гори мої, гори,  
Ви мої комори;  
А ви ялиці,  
Ви мої сьвітлиці.  
Коби ми ся бучок розвив,  
Зелена свидова,  
Не єдна би опустіла  
Жидівська комора.<sup>4)</sup>

Зап. Талапкович, в Білках, на Угорщині.

Найславніший руський опришок, котрого так майстерно змалював Ю. Целевич у своїй монографії, Довбуш, зраний чоловіком Дзвінки, просить свого товариша, аби не лишав його судьбі, але аби заніс його до опришківської „комори“:

Ти Іване Салагірський  
Бери мене по ледінськи;  
Занеси мя в сині гори,  
До нашої ба й комори.<sup>5)</sup>

Бажаня його одначе, як відомо не сповнило ся, бо полишений товаришами, попав в руки погоні і вмер на її очах. Тіло його обвожено по селах і показувано людям, щоби відстрашити їх пускати ся в опришки.

Коли товариство зложило ся, укладано перший плян нападу. По удачі першого нападу ворожено про иньші в будучности.

<sup>1)</sup> Головацький, Народ. п. II 300. ч. 297.

<sup>2)</sup> Головацький, Народ. п. I. 164.

<sup>3)</sup> Zajszyner, op. cit. ст. 151.

<sup>4)</sup> Головацький, Нар. пісні II. Ст. 558. Ч. 43.

<sup>5)</sup> Головацький, Народ. п. I. 154. (Пісня про Довбуша).

Число товариства не було однакове; раз було в ньому кількох людей, другий раз воно доходило до 40, 80 або й сотки душ. Коли число товариства було таке значне, тоді напад відбував ся в білий день. Нападали нероз навить на міста (диви у Целєвича напад на Болєхів). Про склад товариства розносили ся вісти скоро по цілій околиці і наповнювали страхом усіх, що мали причину лякати ся опришків. Чим більше було товариство, тим більше було воно очайдушне, зухвале. Пісня каже про те:

Kloňte sa chalupy, traste sa kaštiele!  
Bo koho s' Jánošík na paloš načiara,  
Tomu nespomožu ani tri cisara.  
A komu odpiše lístoček trirohý,  
Toho nezachráňa múry do oblohy.  
Raz junák zapískne — z dvanást' pušiek blískne;  
Druhý raz zapískne — tisíc chlapcov zvýskne;  
Tretí raz zapískne — šabličky zazvonia  
Z hora od Považia, z hora od Pohronia,  
A jedným sa hlasom ozvú čtyry strany:  
My sme u nás doma — my sme tuná páni!<sup>1)</sup>

Як поводило ся товариству, се залежало в головній мірі від начальника, який звичайно мав в своїх руках усю власть і робив, що хотів, а товариство мусіло його безумовно слухати під грозою смерті. На начальника вибрано тому чоловіка, що не лиш мусів бути відважний, сильний, зручний, меткий, але й розважний, мудрий, що знав коло справи добре заходити ся, що потрафив кожної хвилі з'орієнтувати ся відповідно до обставин і дати відповідні прикази. Не диво, що на нього покладало ся і шанувало його не лише товариство, але що він мав симпатію і у народу, який його так представляє:

A ten jich kapitaň, to je len veľký pán!  
Perečko bel'avé, červený dolomán.  
Ked' ide po hore, jako rannie zore,  
Ked' ide po lese, celý svet sa träsie.<sup>2)</sup>

Дуже часто причиною поступленя в опришки, як я зазначив вже, був звичайний, простий мотив наживи. Тут не ходило вже про гулянку, але про те, аби зібрати легким коштом гроший та принести до дому. Мотив сей найшов свій вираз в отсих піснях:

<sup>1)</sup> P. Dobšínský, Proston. obyčaje, 1880. Ст. 8—9.

<sup>2)</sup> P. Dobšínský, Proston. obyčaje. 1880. Ст. 8.

Їдуть брики із Улики, все ковані коні:  
Ходім, братя, в гайдамаки, чуєм за червоні.<sup>1)</sup>

Пішов любко у опришки на штири неділі,  
Чей принесе своїй жінці сороківці білі.<sup>2)</sup>

На селян нападали рідко опришки, хоч і се трафляло ся, дуже часто для особистої пімсти якогось опришка, рідше для грабованя. Найчастійше звертали ся напади проти панів — при чім майже усе грала ролю пімста — та на купців, особливо жидів. В пісні полишили ся сліди нападів на останніх:

Коби ми ся бучок розвив, зелена Сьвідова,  
Не єдна би опустіла жидівська комора.<sup>3)</sup>

Дуже часто опришки не уживали сили, коли напали на кого, але підступу, причім не обійшло ся без знаменитого їх гумору, як то видно з записаного мною оповідання:

#### *Дотепні опришки.*

Буў ў йидным силы ариндар такій богатий і дужи забудований, шчо йак позамикайи, то нйкўда дыстати сьи ни гóдин до сиридїни. Али бўли ў йидным лысї такі збуї — а бўло йїх дванацять — і зачїли розмишльа́ти, йак би вони могли йигó обікра́сти. Пора́дили вони сьи так, бо бўло йїх шість музиканьтыў, шчо йина́кши ни опкрадуть, шчо найпе́рши йакось му́сьит там музиканти зайти́. І ви́брали сьи ў дорóгу. Прийшли́ оні до то́йі ко́ршми і зачїли сьи просіти на ныч. Жид йїх сьи зачїў пита́ти, де вони йдут. А вони йимú ка́жут, шчо ми ту ў тым місьты гра́ли на висы́льу і запізна́лисмо сьи і стра́шно нам сьи пуска́ти ў дорóгу. І жид йїм позво́лиў ночува́ти. Незабáўком за ними надйїхаў ко́нем пан, ўступіў до то́йі ко́ршми і зноў зачїў сьи просіти на ныч. То буў найста́рший мїжи тїми збу́йа́ми. Жид і то́го прийміў на ныч. То́йжи пан звитаў сьи с тїми музиканта́ми, нйбї то йїх шче й ни знаў. Казаў за́раз да́ти чве́ртку пїва і зачїли пїти. Ариндар сьи тим ты́шиў, бо óпруч нычлы́гу зарóбит йишче бїльши гро́ший. Наресьты́ казаў той пан йїм гра́ти і ўзьиў шинька́рку до та́ньцу, бо він чуў, шчо ўже прийїхали йигó тих шість камра́тыў. І ў таньці зачїў сьпїва́ти, бо ўчуў йїх на стрїху:

Помальїньку стемпай,  
Пова́ла сьи ру́ша,

<sup>1)</sup> Головацький, Народ. п. II. Ст. 300. Ч. 299.

<sup>2)</sup> Головацький, Народ. п. II Ст. 301. Ч. 300.

<sup>3)</sup> Головацький, Народ. п. II. Ст. 558. Ч. 43.



А йак вййдзѣи кто до цѣибѣи,  
Вййдзѣи сѣ цѣибѣи дѹша.

І гульаѹ дaлы. Али ѹчуѹ, шчо вони залѣзли до комoри — і сѣпѣ-  
ваѣи зноѹ :

Ци вѣдзѣиш ти Фльoрку  
Те сѹкнѣи на кoлку?  
йшистко то наржѣндзѣи,  
йшистко наши бѣндзѣи.

І зачѣли вони рѣзати кѹфир, ѹ котрѣм бѹли грoшѣ — а нимaли  
йак го вѣдомкнѹти, абѣи ни нарoбѣли гѹркoту. Али пѣлка скрипѣла, а вѣн  
зачѹѹ і зачѣѹ зноѹ сѣпѣвати :

Мастѣ пѣлки лoйим,  
Жѣби нѣи скшипѣaла;  
Йак бѣндзѣи скшипѣaла,  
Бѣндзѣи знак давала.

Вйймили вони грoшѣ і злoжили ѹсе на фѣру і шче пѣшли крaсти  
кoѹбасѣ с кoмина; і вѣн ѹчуѹ йѣх зноѹ і зноѹ сѣпѣваѣи :

Чи вѣдзѣиш ти Вaсиль  
й комѣнѣи килбaси?  
йшистко то наржѣндзѣи,  
йшистко наши бѣндзѣи.

І ѹчуѹ, шчо вони ѹже вййїжджййут і зачѣѹ зноѹ сѣпѣвати :

Нѣи йѣдзѣцѣи дрогaмѣ,  
Алѣи вoманьцaмѣ,<sup>1)</sup>  
А мѣ кoнѣа oсѣодлaйцѣи,  
Пoстaвцѣи за джвѣaмѣ.

І ѹже нaвѣтѣ ни дoнoчoвувaѹ, тѣлькo жѣдoви зaплaтѣѹ і вййшoѹ  
на двѣр, вѣвѣѹ кoнѣи і на нѣго хѣтѣѹ сѣдaти. А шинкaрка йимѹ сѣвѣ-  
тѣла сѣвѣчку, бo бѹло сѣи ни вѣтко, а вѣн зачѣѹ сѣпѣвати :

Вййшла на улѣци,  
Засѣвѣцѣла сѣвѣци:  
Свѣго кoнѣа нѣи пoзнaла,  
Тшимaла за лѣци.

Бo то бoѹ шинькарѣѹ кѣнѣ, тѣлькo шчо oсѣодланий, пo пaнськи  
ѹбраний і oнa йѣгo ни мoглa пѣзнaти. І вѣн пoйѣхaѹ. Тoтѣи пoльгaли  
спaти, рaнo ѹстaли і збѣрaйут сѣи ѹ дoрoгу. Шинькaрка мaла йѣхати дo  
мѣста; пѣшлa за сѹкнѣи дo комoри і ѹзрѣла, шчо ѹ комoрѣ ѹсѹда чѣ-  
стo. Здѣвoвaнa ѹзѣла крѣчѣти. Прибѣг aриндaр, зачѣли сѣи рoзглѣдaти,  
нѣгдѣ нѣц ни вѣдѣли, тѣлькo гoлѣ сѣтѣни. Тим чѣнoм oбѣкpaли  
aриндaрѣи.

Зап. в вересни, 1895 р. вѣд брата Гѣлярка в Пужниках, Бучацькoгo пoвѣту.

<sup>1)</sup> мaнѣвцѣи.

Оповіданє се замітне й тим, що вказує на популярність опришків і їх розголос з тої причини. Бучацький повіт віддалений значно від гір, а проте оповідання про опришків подибувають ся в ньому і то з льокальними примітами. Замітний в ньому також язовий утравізм.

Коли опришкам удав ся напад і обловили ся в ньому добре, тоді ділили ся добичею. Ділив завсїгди начальник, та не тримав ся при тїм рівности подїлу, але пропорциональности: кождий діставав тїлько, на кїлько заслужив. Собі начальник полишав звичайно найліпшу пайку. Звичайні опришки дуже часто не знали навіть, кїлько чого він брав собі. Добуті предмети зараз продавали Жидам, з якими знали ся, у яких пили, пересиджували нерас лихі часи, укладали пляни, а нерас користали навіть із вказівок та інформацій Жидів. Коли гроший не прогуляли, або не віддали родині, то звичайно закопували їх в першїм ліпшїм, знанім лише собі місци. Звідти пішли численні оповідання про закопані скарби опришків — про які буде ще дальше мова — звідти полишили ся слїди про них і в піснї:

Jaworze, jaworze, coś taki pękaty?  
Jużci są pod tobą zbójckie dukaty?<sup>1)</sup>

По добрім пїлові сходили звичайно опришки до сїл, заходили до коршем, або до відданих собі гасдів, спрешували свої любки, пили, гуляли і сьміяли ся з погонї, коли була:

А мут ровти ізбивати, за нами гонити  
А ми будем з файнов любков мід-горівку пити.  
Будут ровти ізбивати, а мут нас шукати,  
А ми будем з файнов любков пити та гуляти.<sup>2)</sup>

Нерас поносили вони при нападї тяжкі страти в ранних і убитих; мало коли одначе смутили ся тим. Найбільше залежало їм на тїм, аби найти доброго ватажка. В піснї говорить ся про се:

Hore košariský čjěrná liška beží,  
Volači syneček na Postali<sup>3)</sup> leží.  
Zabili Janoška v horach na polaně,  
Veru tam jak živo tráva něpolahně.  
Bolo nás jedenást, zostało nás devac,  
Povedajú ludzja, že nás budú vešac.  
Něbojcě sa, chlāpci, chlāpci pod borámi,  
Šak je ešče jeden bečjar<sup>4)</sup> medzi nami.<sup>5)</sup>

<sup>1)</sup> Zajsner, op. cit. st. 152.

<sup>2)</sup> Головацький, Нар. п. I. 164. 12.

<sup>3)</sup> Назва гори. <sup>4)</sup> Ватажко.

<sup>5)</sup> František Bartoš, Národní písně moravské. 1889. St. 28.

Найгірше було для опришка, коли попав живий в руки властий. Сього й найбільше вистерігали ся вони, бо знали, чим усе скінчить ся відповідно до тодішньої судової процедури. Тим дасть пояснити ся страшенна їх відвага, яку показували подибавшись з погонею. Били ся тоді до загину, кидали ся на очевидну згубу, а робили се власне з тої причини, що воліли полягти в бою, як дати спіймати ся. Побут в арешті не дуже їх вабив, а сліди його дуже численно переховали ся в піснях:

Milý v bojníckom zámku.

Dobre tebe, Milý, v tom bojníckom zámku:  
Ludia seju, orú, a ty sedíš v chládku.  
„Horká, ma Milá, horká to dobrota,  
Už tretia nedel'a, čo išli pre kata.  
Nemal kat roboty, ale bude mati,  
Prí'dže sa, má Milá, na mú smrť dívati.  
Sotnem borovičku, preložim hlavičku,  
Ešte si navštívím moju frajerôčku.<sup>1)</sup>

Zamku, zamku nowo murowany,  
Siedział ja w tobie roczek okowany;  
Siedział ja w zamku przez rok i przez tydzień,  
Nigdy ja nie widział, kiedy noc, kiedy dzień.<sup>2)</sup>

Świeci miesiąc, świeci, a mnie niéma końca,  
Mojemu nieszczęściu nigdy niéma końca.  
Nigdy niéma końca i końca nie będzie,  
Bom się już zapisał w nieszczęśliwym sądzie.  
Do sądu wołają, zebym prawdę pedziął:  
„Jak nám prawdę powies, nie będziesz tu siedział.“  
Choćbym prawdę pedziął, wyrok mi cytają.  
Idzie ociec, matka, smutnie mie witają:  
„A synu, mój synu, w kajdany okuty,  
Nie chciałeś mie słuchać, más zelazne buty!  
Más zelazne buty i burą sukmanę,  
Nie chciałeś mie słuchać, już cie nie dostanę.“  
Siedziałem w więzieniu, dobrze mi tam było.  
Dobrzeć mi tam było, była se mną miła!  
Siedziałem w hareście, w tém krakowskiém mieście,  
Urzednicy miówią: „Złodzieja obwieście.“

<sup>1)</sup> Sborník slov. nár. piesni i t. d. Відень, 1870, Ст. 42.

<sup>2)</sup> Zejszner, op. cit. ст. 168.

A jak ci ja póde do domu swojego,  
Naprzód pále wójta, potem przysięznego.<sup>1)</sup>

Ріжні кари смерти, на які засуджувано опришків, полишали  
ся також в піснях:

Powiałała ja ci, daj pozór na siebie,  
Hamerscy hajducy biorą się po ciebie.  
Obwieszą cię, Janku, za pośrednie ziobro,  
Już ci będzie potem zbijać niepodobno.

Jeszcze nie zbójował dopiero ten roczek,  
Już mię chcą zawiesić na żelazny haczyk.

Hej, co że temu padnie,  
Hej, co owieczki kradnie?  
Hej, co że by mu padło?  
Hej, stryczek na gardło.

Bratowie, bratowie, kochani bratowie,  
Będą nam ścinali główeczki katowie.<sup>2)</sup>

Та не сама смерть відстрашувала опришків від того, аби не попасти за життя в руки властей — вона не була їм так страшна, але ціла дорога, якою до неї мусіли йти. Відповідно до тодішнього праводавства віддавано перш усього кожного опришка на тортури. Аби видобути з нього зізнання, уживано найріжнороднійших способів: вкладано на колесо, печено сьвічками, розпаленим желізом і т. д. Аж по тортурах засуджувано на смерть, при чім сам присуд виконувано не раз огидним способом. На приклад наведу присуд виданий на опришка Василя Баюрака 1754 р. „Sąd ninieyszy nakazuje, azeby wspomniony Wasyl Baiurak wypłacaiać się w życiu za excessa swoje wyprowadzony na Plac śmierci nauprzod przez Mistrza Sprawiedliwosci że się ważył na niewinnych winne wznosic ręce y zabiać, obie ręce żywo toporem ucięte po łokcie, podobniesz po ucięciu tych głową odciętą bydz ma tymze toporem. Na ostatku cwiertowany żeby był na wstręt y pohamowanie Innym od takowego życia tesz Cwierci powinny bydz zawieszone na szubienicy w polu przy trakcie stoiaćey potym w czasie dalszym w ziemię schowane. Głowa tylko w czas

<sup>1)</sup> J. Świątek, Lud Nadrabski. Ст. 178—179. Ч. 15.

<sup>2)</sup> Pamiętnik Tow. Tatrzańskiego. T. VII. 2. Ст. 46.

dłuższy stać powinna<sup>1)</sup>). Тому то Довбуш умираючи, волів аби посікли його товариші на дрібний мак, ніж мали збиткувати ся над ним Ляхи:

В Чорногору занесіть мя,  
На дрібний мак посічіть мя.  
Най ся Ляхи не збиткують  
Моє тіло не чвертують.<sup>2)</sup>

Розумієть ся, що і опришки із свого боку не делікатнійше поводити ся з тими, на кого напали. В рукописи Франца Кляйна виданій Ст. Еліяшом-Радзіковским<sup>3)</sup> 1897 р. описаний приміром такий факт: 1809 року напали розбійники дня 7 липня ночію на заможного селянина Томаша Тильку в селі Тихім під Чорним Дунайцем. Розібрали чоловіка і жінку до гола, звязали їм руки і ноги і парили їх горячим смальцем та розпеченим залізом по цілім тілі, маючи намір змусити їх тим способом до вказання сховку з грішми. Коли граф Іоес, губернатор Галичини, був 1811 р. в Татрах, йому представили тих людей. Єго Експедиція враз з товариством дивували ся невимовно завзятости і витрималости їх на муки, бо ціле їх тіло, від стіп до голови було подібне до мармурованого стовпа або до мапи з червоними границями.

Подібних фактів і з боку судів і з боку опришків можна навести дуже багато; тут я згадую про них лише до річи.

За свої гріхи покутували опришки по усіх гірських та підгірських містах по обох боках Карпат, на що вказують вже доси оголошені кримінальні акти тай народні пісні. Найбільше одначе здаєть ся, трачено їх у словацькім місті Св. Мікулашу (Св. Николаю), бо те місто згадуєть ся найчастійше в народній поезії. Наведу тут одну таку пісню:

Mikołasz, Mikołasz, mikołaskie mostki,  
Tam się rozsyrują z dobrych chłopców kostki.<sup>4)</sup>

Опришництво тягнуло ся аж до нашого віка, хоч в останніх своїх часах ослабло значно. Д. Авіуст Вжесьньовский, професор варшавського університету, зачислює до останніх опришків в праці „Tatry i Podhalanie“<sup>5)</sup> двох татрянських розбійників Войтка

<sup>1)</sup> Руська Істор. Бібліотека. Т. ХІХ. Ст. 246.

<sup>2)</sup> Головацький, Нар. п. І. Ст. 155 (Пісня про Довбуша).

<sup>3)</sup> Lud, т. ІІІ. Ст. 225—273.

<sup>4)</sup> Zejszner, Pieśni ludu Podhalan. Ст. 155.

<sup>5)</sup> Диви „Pamiętnik Towarzystwa Tatrzańskiego“, т. ІІІ. р. 1882, 2, ст. 1—53.

Матея з Закопаного і Войтка Іала з Ольчі. Перший з них напав останній раз на закопанського „баца“ 1866 р. і шукаючи за грішми удусив дівчину. За те увязнено його в Віснічи, де й умер 1875 р. Ю. Целевич уважав останнім опришком Драгарюка. — От його слова: „Останній пушкарський ватажок був звісний Гуцул Чурик, убитий 1876 р. і за те вбивство повісили 1877 р. в Коломії останнього гуцульського опришка Драгарюка. Про того Драгарюка є вже й пісні зложені“<sup>1)</sup>). Коли названі отут люди були справді опришками, то характер їх не був певно такий, як опришків попередніх століть та початку нашого століття. Опришництво винищено основно в Австрії до трийцятих років, тому факти наведені Вжесьньовським та Целевичом треба уважати за звичайні злочинства, поповнювані все і всюди. Найліпшим доказом моїх слів служить брак основних ціх опришківства в наведених фактах, без яких подібні випадки мусять зачислювати ся до проступків нинішних злочинців.

## 2. Яношік в обличчю історії.

Представивши отак в короткості характер опришківства, перейду тепер до змальовання особи найславнішого словацького опришка Яношіка, з яким можуть йти в заводи хіба гуцульський Довбуш та волинсько-подільський Кармелюк, а для нас інтересного тим, що він став героєм народніх пісень і переказів не тільки словацьких, але й руських і польських. Історичних жерел про Яношіка маємо дуже мало; вони опирають ся виключно на судових актах з процесу того визначного опришка, оголошених 1880 р. словацьким етнографом Павлом Добшиньским<sup>1)</sup>). Перекладу з нього дословно відповідне місце:

Представмо собі — пише Добшиньский — гори і околиці при жерелах Римави, Сланой, Грона, Горнада, Попраду, Вагу, Орави, Турца, Нітри, Кисуцой та пограничні місцевости Морави, Шлезка і Галичини аж по Дунаєць; на величезнім тім просторі почав від 1711 р. розбивати славний опришок, Яношік (Івась). Подані понизше відомости про нього взяті з судових актів, що лежать в архіві Ліптовської столиці, Св. Мікулаші, під назвою *Fassio Janosikiana, anno 1613, die 16 mensis Martii*; в них

<sup>2)</sup> Руська Істор. Бібл. XIX. ст. 184.

<sup>1)</sup> *Prostonárodnie obyčaje, poverý a hry slovenské. Usporiadel a vydal Pavol Dobšinský. Turč. Sv. Martin. 1880. Ст. 88—94: „Janosik. (Stručné podatky o ňom, čo o skutočnom zbojníkovi i čo o hrdinovi poviestok ľudu“).*



названий він: *agilis Georgius Janosich Tyarchoviensis, latronum et praedonum antesignanus*. Попередником Яношіка в розбою був в тій околиці Томаш Угорчик, званий також Угриком і Гудецом. До його шайки належали: Павло Братик, Врабец зі Сташкова, Ковальовський з Ракової, Баґар, Туряк, Таборчик і Ваврек з Польщі; крім них належали до шайки ще: Куба Хластяк, Ковачик або Моравчик з Морави, високий і рудий Андрій з Кисуці Довгої, Сатора, Ваврек, Зрадовський, Павло Млинарчик, що перейшли опісля до шайки Яношіка. Сам Угорчик зізнав, що його забрали від коний два старші розбійники, Топориско і Дрозд, і що він мусів заприсягти їм девять разів вірність. Товаришами Яношіка мали ще бути: Гунчик або Гунцаґа зі Сташкова, Адам Шушалька з Турзівки, Жупиця з Моравської Острави, Ковальчик з Челядної, Валичак з Межиріча, Голубек з Ментельовиць з Морави, Плавчик з Дунайова, Кундис Андрій і ще один з Довгого Поля, котрого імени не знав, лиш вірив, що він служив оден рік чортам.

Яношік признав ся до сих товаришів: 1) Томко Угорчик, що дістав при поділі добичі пушку пана Павла Ревая, а в Кремницьких горах відступив від нього; там застрілили його гайдуки; 2) Сатора з Польщі, зі Соли, відступив від нього в Тешині; 3) Павло Іаспарец або Млинарчик з Радовески, відступив також в Тешині; 4) Бартек, служив в Предмірі, відступив в Тешині; так само і 5) Андрій з Довгої Кисуці. Вони всі п'ять мали намовити Яношіка до розбою і він пристав до них на св. Михайла, 1711 р. 6) Туряк, Гунчик або Гунцаґа був рільником в Сташкові; при поділі на Жарах дістав з Ревайових річий шаблю, пушку і срібні нитки; він то застрілив попа з Деманиж, коли той пив воду зі студні. 7—8) Шутковії (брати) доносили з Куруцями, учасниками повстання Раковця, Яношікови пороху. 9) Орешак походив з Польщі. 10) Моравчика убили на Бескиді самі його товариші, Гавел зі Соли і Пивоварчик з Яблонки. 11) Плавчик походив з Дунайова; він стрілив разом з Туряком на попа з Деманиж. В порозуміню з Яношіком були: Конюх в Дунайові, Сікора, Шутка і Шустко (Шутковії), Юра Красний, Куба Красний, Іван Маєр, Ковальчик і Ондреїк, ґазди з Кокави і Мартин Мравець з Кленови. Вони переховували у себе Яношіка, особливо зимою і гостили його, хоч знали, яке він вів ремесло. Підозрівано, що в змові з Яношіком були ще: Іван Яворик і Валент Вазарник зі Штурної, Орешак з Польщі, Юра і Шандор Крупа, Мішо Жак, Юра і Матій Зубор з Орави — але він

не признав ся до того. Підозрівано також, що Яношік дарував Тярховському корчмареві, Райчанові, срібний пугар за те, що той явно давав розбійникам напої і укривав їх; що вїйт з Остатниці, Ян Літиський, не хотїв його лапати; що на Вальгорі мав закопані скарби; що в Любетовій розбив Вітка Сита; що розбивав церкви в Угорщині, Польщі, Шлезку і Мораві і т. д. але Яношік не признав ся до нічого.

Процес Яношіка відбував ся в Св. Мікуляшу в латинській мові; лиш зізнання Яношіка і жалоба проти нього були словацькі<sup>1)</sup>. Головною його виною було, що стояв на чолі розбишацької ватаги. Процес виточив Яношікови Володислав Околичані, піджупан Ліптовської столиці. Олександр Чеміцький, як прокуратор, підніс в жалобі Яношікові злочини і жадав видати на нього засуд смерти. Перед тим одначе жадав, щоби Яношіка передано на тортури, і витягнуто від нього, хто були його спільники, охоронці, укривачі і де має переховані річи. Балтазар Палудяй, законний оборонець обжалованого підніс вперед, що Яношік не вбивав попа з Деманиж, на що готовий був присягти; дальше навів обставини, що облегчували його вину: Яношік, покинувши Куруців, що були учасниками повстання Раковція, жив спокійно в дома, в селі Тярховій, Тренчанської столиці; звербований в рекрути, служив в королівськім війську на Бітчанськім замку, а викуплений родиною, проживав знов спокійно в дома; там прийшов до нього Тома Угорчик, випущений з вязниці в Бітчанськім замку, де Яношік сторожив його і робив йому добре, вивабив його з дому і заприсяг, що вступить до його товариства; Яношіка вязала проте присяга бути в товаристві, а по смерті Угорчика він не вернув до дому і не осїв знов на спокійне жите лиш тому, що бояв ся кари за розбої, сповнені разом з Угорчиком; коли проте обвинений признав ся до всього, до чого лиш міг признати ся і бажає на дальше поправити своє жите, то оборонець ставить внесенє, щоби Яношіка не лиш не засуджено на смерть але щоби помилувано його і пущено на свободу.

Першого дня процесу (16 марта 1713) рішено: з причини короткості часу відкладаєть ся рішинець на другий день. Другого дня рішено: по причині явних доказів, що Яношік при добровільнім зізнаню не подав своїх помічників і охоронців, не виявив, кому дав більшу часть добичі і де її переховав, не

---

<sup>1)</sup> Шкода, що д. Добшиньский не навів сеї жалоби.

визнавав правдиво, не зізнав нічого більше понад відповіді на поставлені питання, віддаєть ся його відповідно до Кітоніча, Quaest. 8. Cap. 6. і там цитованого закона на тортури, вперед лекші, а колиб то не помогло, на тяжші. Остаточо порішено: Обжалуваний Яношік має бути повішений.

До Яношіка прикладає народ всі свої перекази і оповідання, хочби їх герої були колись иньші. По народнім переказам — зложив Янко Ботто товариство Яношіка так: Яношік, Суровець, Ільчик, Адамчик, Грайнога, Потучик, Угорчик, Іарай, Тарко, Муха, Дюриця, Михальчик. Добшинський<sup>1)</sup> на місце Михальчика кладе Іайдошіка, котрого нарід все представляє, як грає на іайді (козі). Суровець був пізнійший від Яношіка; його колесовано в Брезні 1769 р.; вславив ся він тим, що в часі, коли ще не було стрільб з подвійними цівками, зробив собі сам таку стрільбу з одним когутиком по середині; кремінь, ударений когутиком, сипав іскри і запалював від разу порох на обох пановках, в наслідок чого зі стрільби вилітало нераз два набої. Народ зачислив Суровця до товаришів Яношіка тому, що і всіх иньших значнійших розбишак поставив в його кружок, на скільки лиш число дванайцять могло на се дозволити. Простонародні малюнки представляють опришків в зелених сорочках, поясах, білих або сивавих холошнях, постолах з чорними підв'язками, в сіраках з високими капелюхами на голові, з самоцальними стрільбами на плечах і топірцями в руках. Звичайно представляють вони на першій пляні шістьох людей: по одній боці стоїть Яношік, підпертий топірцем, а при ній Ільчик грає на іайді; по другій боці стоять Адамчик, Подставчик і Грайнога; по середині на вільнім місці гуляє Суровець, підкидаючи топорець понад голову. На иньших малюнках приходять також варіанти сього образка. Вуйціцкий в статі „Janosik albo Janoszik“<sup>2)</sup> згадує про народні малюнки, на яких представляєть ся Яношік то як жене стадо білих, угорських волів з величезними рогами, забраних в добич, то як стоїть в густому лісі на малій полянці над китлом дукатів, опертий на стрільбі; товариші його тішать ся граючи на іайдах і скачучи гостять ся та пють улюблену сливовицю. Зайшнер<sup>3)</sup> згадує про малюнок, на яким представлений

<sup>1)</sup> В „Sborniku Mat. sv. II. soš. I.“ ст. 89.

<sup>2)</sup> Пор. Encyklopedya powsz. Варшава. 1863. Т. XIII Ст. 41—42.

<sup>3)</sup> Pieśni ludu Podhalan czyli Górali tatrowych polskich zebrał i wiadomości o Podhalanach skreślił Ludwik Zejszner, Варшава, 1845. Ст. 14—16.

Яношік, як опертий на топірци дивить ся у віддаль, а один з його товаришів танцює. Здаєть ся, що подібних малюнків можна би відшукати далеко більше, колиб хто кинув ся за ними по селянських хатах в татрянських околицях.

Словацький поет, Янко Краль, відвідав умисно між 1844—1847 роком села Кленовець і Кокаву, аби розвідати ся докладнійше про Яношіка. Селянин Матій Здутів в Кокаві оповідав йому так: Яношік служив у Кленівці в Штефаника. Господар не знав, кого має в себе і уважав Яношіка за звичайного попихайла. Але коли раз увидів, як Яношік перескакував бучки і ломив дерева, тоді втішив ся, що ховає такого хлопця.

На серед Кокави, де тепер замок графа Форіача стояла коршма, в котрій за часів Яношіка грала все музика. Товариші Яношіка і Кокавці гуляли і напивали ся там часто. Про ті золоті часи оповідають собі все Кокавці з жалем. При Кокаві мали також Яношіка ймити, на близькім Грахові, у старім замчищу Франца Яковфія вязнили і звідти віддали до Ліптави.

Матій Здутів мав у себе також поему про Яношіка, але як видно незакінчену. Добшинський надрукував її<sup>1)</sup>, а я подаю її за ним тому, що вона стверджує багато прозових оповідань про Яношіка. Натурально, що вона мусить бути літературного, а не народнього походження.

#### Janošík, Liptovský lúpežník.

Zastavte sa bratia a sestry trošičku,  
Spievati vám budem pamätnu piesničku,  
O jednom mláďenci, švárnóm šuhajku,  
Vojaku udatnom v Liptovskom vidieku;  
Bol vzrostu pekného, Janošík rečený,  
Z rodu jen sprostého, chlapík utešený.  
Súc vojakom verne císari slúževal,  
A medzi husármí kapitáňom býval.  
Z tej vojanskej služby k otcovi sa vrátil,  
Hrdinskej mysli svej ani tu nestratil;  
Počal, jak najlepšie mohol, hospodáriť,  
Nemohlo sa mu to pre veľku daň daríť  
Odišiel a spojil sa potom s kamaráty,  
Ktorí rovne dane platili neradi.

V hlbokých dolinách a v hájoch zelených  
Kochali sa často v hrách roztomilených.  
Stále zbíjajúci mnohé dlhé roky  
Šťastné v tom remesle činívali kroky.

<sup>1)</sup> P. Dobšinsky, Proston. obyčaje. 1883.

Vylúpili panské najbohatšie domy,  
Do nichž bili gule jako jasné hromy.  
Hostince, kusie, zemanské osady  
Velice sužoval Janošik chlap mladý.  
Chudobným dávali a bohatým brali,  
Na rovné si kopky v horách rozdielali;  
Lež najdrahšie kusy Janošik schovával  
Medzi vrchy v Tatrách, kde sa rád zdržiaval;  
Tam najdrahšie skladal súkna, plátna, šaty,  
Na hromadu sýpal doliare, dukáty.  
Núdznym dobre činil, zvlášte pilným žiakom,  
Dával jim na šaty súkna, neborákom.  
Poručil jim merať od buka do buka,  
Štedrá bola vždycky k žiakom jeho ruka.  
Bo i sám po školách dakedy chodieval,  
Otrhaný kabát, prázdnu kapsu mával.  
Velikým kompanom porúčal kázati,  
Každý zbojník musel offeru jim dati.  
Byť muž opatrný, spolok múdre rídil;  
Čo mu prekážalo, všecko z cesty zklídil;  
Dával dobrú radu v šťastí i v nešťestí,  
Od svých tovaryšov odvrátil nerestí.  
Za hajtmána si ho v tom spolku zvolili,  
Čo on rozkazoval, vchotne plnili;  
Kde si kol'vek ľahnul v lese pod bučinku,  
Stráž nad nim držali, by požil spočinku.

— — — — —

Як видно, особа Яношіка займала здавна поетів і крім дрібних віршів, порозкидуваних по різних часописах, надрукована про нього велика поема згадуваного вже словацького поета Ботта і драма Мішка Скачанського<sup>1)</sup>. У нашій літературі не було доси нічого про Яношіка. За те гуцульський опришок Довбуш, змальований незвичайно красно в поемі також гуцульського поета Федьковича. Він написав ще, як звісно, й драму п. н. „Довбуш“, але драма являється супроти поеми зовсім слабою.

### 3. Яношік в народній поезії.

Про Яношіка, як у нас про Довбуша та Кармелюка, ходить між простим народом, що живе в поблизу Татр, велике число пісень та оповідань. Руських прозових оповідань про нього доси не

<sup>1)</sup> Jánosik. Smutno v piatich jednaniach od Miška Skačanského. V Prahe, 1880.

записав ніхто, хоч не може улягати ніякому сумнівови, що вони є, так як є балада про нього, про яку буде дальше мова. Тому то й я мушу опирати ся тут виключно на словацьких, а головню польських материялах, яких доси оголошено найбільше.

Яношік представляєть ся в народніх переказах, як герой, і то такий, про якого память буде завсїгди жити між народом. Він опришок, але так ідеальний, що ідеальнішого не можнаб собі представити. В ньому зібрані усї прикмети, що уважають ся між народом за найпопулярнійші. Дорідний зріст, незвичайна мужеська краса, бистрий розум, надлюдська сила, очайдушна відвага при нападі, сьміливість при обороні, зручність, простота, добродушність, побожність — отсе все риси, в які його прибрала народня поезия. Він розбійник, а проте користуєть ся між народом популярностию і любовою. Він мстить ся на ворогах, вчить дурних розуму, хоч метода, якою при тій науці послугуєть ся, не все найліпша і людська, карає винних, стає в обороні невинних, а в поважно небезпечних хвилях стає в рядах оборонців вітчизни і совістно сповнює патріотичні обовязки. Супроти тих прикмет розбійництва його никне зовсїм в очах народа і уходить радше за забавку, як за злочин. Не малу вагу має в уяві народа також се, що він знаєть ся з надприродними силами, яким і має завдячити свою славу. Без них він не був би тим, чим був, лише звичайним бідаком, яких тисячі гинуть що дня, не оставляючи по собі у нікого памяти. Він врешті борець за народню волю; він нищить Жидів і панів, найбільших гнобителів народу і тим причиняєть ся до повільної еманципації його з під них, до усталеня таких порядків в громаді, серед яких не був би ніхто споневірюваний, не було би „ні Жида, ні пана“, лише всі рівні без виїмки і рівноправні. Задля того останнього власне окружив його народ величавою авреолею, та помістив в пантеоні своїх героїв.

Переїду тепер до біографічних подробиць про Яношіка, перехованих в народній словесности.

По народнім переказам родив ся Яношік в Татрах, але в якій місцевости, не знати; кожда уважає собі за честь називати ся його родинним місцем. Батько мав віддати його на науку, бо бажав його видіти сьвященником. Одначе місцевий дідич зажадав за Яношіка викупу. Батько по причині неможности не міг його викупити. Яношік пішов тоді сам до пана просити, аби його випустив на волю, але пан у відповідь загрозив йому шибинецею. Розгніваний Яношік повалив одначе на землю одним



замахом усю панову челядь. Коли вернув до дому і оповів батькови, як йому пішло, батько узяв останнє теля і повів на торг, аби його продати і зложити панови окуп. Але перебраний Яношік перейшов батька на дорозі, коли той вертав з міста і відобрав у нього усі гроші. Вправді в дома віддав їх назад батькови, але від тоді покинув науку і пішов в опришки, мовлячи, що його і чорт не пізнає, коли рідний батько не міг пізнати<sup>1)</sup>.

В польськiм варіанті згадується також подібно про молодість Яношіка і про те, що він був студентом. Найважливіший однак мотив, про спір з паном, пропущений. За те докладно пояснена причина, звідки він дістав надприродну силу, що остаточно загнала його в опришки:

Був один студент, що йшов зі шкіл на вакації. Йшов через великий ліс і там заскочила його ніч. Заблудив в лісі так, що не знав ані куди вийти, ані в котрий бік йти. Виліз проте на дерево дивити ся, де кінець ліса і доглянув його; але не далеко в тій стороні була хатинка. Кинув шапку в той бік, аби знати, куди йти, як злізе. Зліз, йшов в ту сторону і зайшов аж до хатинки.

В хатинці була стара баба. Він увидів її через вікно і ввійшов до середини. Тота питає його: Ти чого тут прийшов? Я просив би переночувати мене! Якже я тебе переночую? Прийде моя старша сестра, то забє тебе зараз. — Бо то були чарівниці. — Але він відповідає: Най собі робить, що хоче зі мною, я звідси не піду нікуди.

Кличе його тота баба до вечєрі. Повечєряв з нею, вона сховала його під корито за піч. Прилетіла старша сестра і кричить: Пфі! що тут так смердить? Вийди Яношку! Вжеж він мусів вийти. Йди до вечєрі! Вечєряє з нею знов. Каже йому: як прийде третя сестра, найстарша, — коли хочеш, то йди — бо вона тебе забє. Він каже, що не піде нікуди.

Прийшла найстарша, третя і каже: Чия тут душа смердить? Вийди Яношку! Вийшов. Йди до вечєрі. Повечєряв і з нею та ляг спати.

В ночі стали чарівниці радити ся: Що ми йому зробимо? — А він не спав, лише вдавав, що спить, та слухав, що говорили. — Поставмо йому вуглик огню на пупець, як витримає, не збудить ся, то буде з нього витрималий хлоп. — Положили йому вуглик на пупці, а він терпів і витримував, аж вуглик згас. Тоді вони сказали: Буде витрималий, треба дати йому мундір. Одна каже: Я йому дам сокирку. Друга каже: Я йому дам сорочку. Третя каже: Я йому дам черес. На тій сокирці як внесе

---

<sup>1)</sup> P. Dobšinsky, Prostón. obyčaje. 1880.

ся, то три милі скочить; а в тій сорочці і в тім чересі буде мати страшенну силу.

Тота що мала вишити сорочку, посіяла о осьмій годині коноплі, і на рано була з них сорочка. Як Яношік встав рано, дали йому той мундір і так сказали: Не будеш вже попом, але розбійником. Тут маєш топорець: як на ньому піднесеш ся, перескочиш три милі і він тебе буде боронити, хочби на тебе як нападали. А в тій сорочці і в тому чересови будеш мати страшенну силу. Тепер мушиш вперед свого батька обрабувати, а потому вже будеш розбійником над всі розбійники.

Він сховав мундір, а в студентськім пішов до дому. Прийшов до дому дуже сумний. Його батько вибирав ся саме тоді на торг за волами і брав з собою 150 зл. А він йому каже: Татуню, не йдіть, бо вас розбійники обідруть! Тато йому каже: Мусів би я засумувати ся так як ти, щоби віддати розбійникам гроші. — Будете видіти. — І пішов тато.

Як тато пішов, він вийшов на другий день з хати, вбрав ся в той опришківський мундір, сів на топорець і полетів за татом. Перейшов йому в лісі дорогу, тупнув топірцем і питає: Де ти йдеш? Відповідає: Йду за волами! Але ані говорити не міг від страху. Давай гроші! Той виймив гроші і дав. Питає його: Всі? Він каже, що всі: Навіть на дорогу не буду мати. Дав йому один золотий на дорогу і полетів в ліс, а тато вернув ся до дому.

Він взніс ся на топірці і за годину був в хаті, а тато ледви на другий день прийшов. Сховав мундір і ніхто нічого не знав. Приходить тато з плачем і каже: Правду ти мені казав! Що стало ся вам, тату? Ей, стало ся, бо перейшов мене опришок і я мусів йому всі гроші віддати. Дав мені лише один золотий на дорогу. — Я вам казав, не йдіть; пізнали би ви його? — О, пізнав би; мав страшну сорочку і черес і великий топір.

Пішов на поле той студент, вбрав ся в мундір і ввійшов до хати. — Чи той був? — Той, той. — Дав татови гроші і сказав: Вже не буду попом, але опришком. Бувайте здорові! І полетів<sup>1)</sup>.

Коли Яношік став опришком, почав оглядати ся за відповідним товариством. Кожного, що зголошував ся до нього, не приймав до себе. Він вибирав лише таких, що мали бодай в часті подібні, як він, прикмети. От як в народнім переказі оповідаєть ся про сю рекрутацию:

---

<sup>1)</sup> Zbiór Wiadomości do ant. kr. T. XV.

Почав Яношік розбивати. Мав під собою дванайцять опришків. Кождий, котрого приймав до себе, мусів показати якусь штуку: Один прискакував до ялиці і втинав її верх; другий відстрілював верх пістолетом; третій ломив найгрубше дерево; иньший роздавлював в кулаці найтвердший камінь — словом кождий показував свою штуку.<sup>1)</sup>

Коли товариство, було готове, почали ся розбої. Звідси й починають ся всякі пригоди Яношікові, яких зазнавав у своєму ремеслі. Перед його очами стали пересувати ся всякі постаті, як в калейдоскопі. Розумієть ся, що всіх їх не задержала народна пам'ять, лише найважнійші. На першому місці треба тут поставити пригоди Яношіка зі студентами, що пригадували йому власні давнійші часи; з тої причини поводив ся він зі студентами дуже добре. Наводжу тут два такі оповідання:

Раз його грімке „Стій“ задержало цілу їх громаду. При вечері опоїв їх Яношік і тих, що позасипяли, казав попривязувати на землі, а других закликав до огню, де пік ся цілий волиско на рожні. Передовсім казав одному з них виголосити перед собою і своїми товаришами проповідь. Коли один семинарист проповідав про справедливість, божий суд і горяче пекло, товариші його ждали з нетерпливістю, що дальше буде. Товариші Яношіка розплакали ся, сам отаман задумав ся при згадці на смерть, але по скінченню проповіді заявив, що вона як раз була їм потрібна, щоби кождий тим ревнїйше сповнив прийнятий обов'язок „*níkomu bez príčiny neublížít' a krivdy po svete napravat'*“. Яношікові товариші накидали за те своєму сьмілому проповідникови повний капелюх дукатів, а сам Яношік наміряв всім студентам — як то нераз робив — красного сукна від бука до бука, щоби все красно убрані ходили.

Раз знов хотїв спробувати їх, чи будуть брати ся за діло, до якого не доросли. „Мої хлопці“, каже, „давно не були при сповіди. Хто з вас нас висповідає?“ Студенти мовчали, бо знали, що їм не свобідно того робити. Але найшов ся один, що захотїв опришків сповідати. Тоді Яношік крикнув: Не знаєш, що сповідаємо ся лиш попови і Богови? І хотїв вже топірцем розчерепити цікавого. Здержав ся одначе, мовлячи: Пан Біг видить і чує нашу сповідь кожного дня. Аби ви одначе знали, що ми, гірські хлопці, не живемо так без Бога — тому й кажу вам, до чого ви не доросли, того не надїємо ся від вас — то заявлю вам, що я і мої

---

<sup>1)</sup> Zbiór wiadomości do ant. kr. T. XV

хлопці робимо так, щоби наша сповідь і на суднім дни перед Христом мала свою силу<sup>1</sup>).

Тримаючись засади, висловленої при студентах, що його завданем є „nikomu bez príčiny neublížit“, a krivdy po svete napravat“, Яношік шукав за такими нагодами, де міг би ділом доказати те, що голосив словом. Нагод мусіло трафляти ся багато, а одна з них така:

Йшов раз-хлоп на торг за волами. Питає його Яношік: Маєш багато гроший? Він каже: Трійцять золотих. — Дав йому чотиреста золотих: Купи за всі гроші воли, а як будеш вертати, прийди тут і покажи їх мені. — Той пішов на торг, але таких дорогих волів не було; зажурился дуже і казав вибубнити, хто має воли на такі гроші. — Не було в нікого лише в дворі, тай то-ще тільки не коштували. Але заплатив і повів. Зайшов там з тими волами, Яношік питає: Багато ти дав? — Сказав, що лишило ся йому сто золотих. — Яношік не казав їх звертати, але, казав йому йти до дому<sup>2</sup>).

У Добшинського мотив з волами порушений лиш з легка; він не говорить виразно, чи Яношік дав селянинови гроші на воли, а каже лиш так: „Одному селянинови, що плакав над волами, убитими громом, сказав Яношік: Що пан, суд і грім попсує, то мій топорець за кілька розів поправить“<sup>3</sup>).

Подібний мотив привязаний на Україні до Кармелюка<sup>4</sup>). Прочухани, уділені Кармелюком селянинови, як і дальша пригода

<sup>1</sup>) P. Dobšinský, Proston. obyčaje. 1880.

<sup>2</sup>) Zbiór wiadomości do antr. kr. T. XV.

<sup>3</sup>) P. Dobšinsky, Proston. obyčaje. 1880. — Порів. ще: Zbiór wiad. VII. 3. Ст. 46 (Materiały do etnogr. górali bieskidowych, zebr. dr. W. Kosiński. Ч. 110: O Janásku). — Pamiętnik Tow. Tatrzańskiego. VII. 1882. Ст. 48.

<sup>4</sup>) Кармелюк родив ся 1788 р. в селі Головчинцях, Літинського повіту. На 18-у році життя віддав його батько до двора, до пана Пігловського, де пробув шість літ (до 1812). В часі служби Кармелюк оженив ся. В р. 1812 віддав його пан за якусь провину в рекрути (він тоді мав вже трьох синів). Аби увільнити ся від служби, Кармелюк вибив собі два зуби, але се не допомогло йому нічого. По якомусь часі він втік одначе з війська враз з товаришем Гнатом Хроном. Цілі два роки прожили вони в лісах, живучи з крадіжи. Та вкінці зловили їх, дали по 500 буків і віддали назад до війська. Зараз одначе з першого нічлігу вони знов втекли і стали опришками. Конець Кармелюка був дуже трагічний. Його убив з рушницї шляхтич Рудковский при помочи зради коханки Кармелюка Уляни, що була жінкою одного з підвладних Кармелюка, Прокопа Кончука. Її арештували раз враз з сестрою, але випу-

з бабою, нагадують дуже жарти звісного польського маїната і гумориста Миколи Потоцького.

„Раз їхав чоловік на ярмарок. Їде, та підперши голову рукою, сидить на возі, тай курникає собі під ніс — скаржить ся на свою долю:

Та долеж моя, доле,  
Чом ти не така,  
Як доля чужая!

Так він сьпіває собі, аж ось догоняє його якийсь чоловік — А здоров будь, чоловіче! каже.

— Бувайте й ви здорові! відповідає той.

— А звідкіль? А куда? Чи багато маєш волів та коней? — Та все розпитує. А той йому розказує, що от так і так: Жінка зосталась у дома без хліба, а я оце їду на ярмарок, щоб продати остатню пару воликів, або щоб стати де під хуру, та хоть на хліб дітям заробить, а то нема чого їсти“... А той слухав, слухав, а далі виняв з кишені сто карбованців тай каже: „На тобі, чоловіче, оці сто карбованців, та купи собі ще дві пари волів, щоб було до плуга, та згадуй Кармелюка“. Так той і остовпинів. — „Кармелюка“? питає, витріщивши очи, мов не вірить, що це робить ся в яву. А Кармелюка вже й не має. Радий такий той чоловік, що ото має в кишені сто карбованців. Приїхав до коршми, тай звернув трохи на радощах випити. Випив чарку, випив другу, випив третю, а далі й не з'оглядів ся, як і гроші вкрали. Сидить тоді він тай плаче в коршмі. Ба, це входить той самий чоловік — Кармелюк. Глянув він на нього, тай крикнув до своїх: „Ей, хлопці! Простягніть но лиш його, та дайте йому прочухана, щоб знав, як пропивать гроші, коли діти сидять дома без хліба!“ — Одпустили йому трохи, а Кармелюк знов тоді виймає сто карбованців, тай дає йому: „Тепер гляди,

---

стили, намовивши, що видасть коханка. Вона дотримала слова і прикликала Рудковского, коли Кармелюк прийшов до неї, бажаючи умовити ся з опришком Шайдюком над рабунком шляхтича Волянського. Тіло Кармелюка виставлено публично, а потім поховано в Летичеві без попа, без хреста, без гробу. За возом, на якому лежало тіло, йшла сторожа, а могилу копали арештанти. Свою смерть предсказав Кармелюк в пісні так:

Не бою ся грому й тучі, но опріч гармати  
Забез мене славний хлопець з веселої хати.

Докладнійше про Кармелюка диви розвідку дра Ролле переложену на російське в Кієв. Старині, 1886, 3 кн. ст. 494—560.

каже, як зайдеш в коршму, то вже не минеш моїх рук, тоді не викрутиш ся!<sup>1)</sup>

Зап. 1880 р. в Гусаковій, Звенигород, пов.

У дальшій пригоді з бабою поступає собі Яношік вже не гарно і дико. Та таких випадків в його житю небогато. Нарід його оправдує одначе тим, що він карає бабу за її скнирство, яке уважається ся загально поганим пороком:

Йшла раз баба на торг. Питає Яношік: Де йдеш? — На торг. — За чим? — За чобітьми, але маю мало гроший. — На, пятаку, купи собі красні чоботи! — Баба прийшла на торг, але стало їй жаль гроший, не купила чобіт і пішла так до дому. Здибає на дорозі Яношіка. Ти купила чоботи? — Ні, не купила. — Чому? — Бо жалувала гроший. — Тоді зловив її Яношік, облунив їй ноги по коліна і пустив: Я казав тобі купити чоботи, було купити, тепер маєш їх даром<sup>2)</sup>.

Мотив про бабу приложений також до Кармелюка. Кармелюк поступає з бабою одначе далеко гуманнійше, хоч мав більшу причину до образи, бо вона закинула йому, мов би то він обдирав бідних, що очевидно його, оборонця простого народу, мусіло до живого діймати:

„А то раз знов іде баба на базар, та як раз проходить через той ліс, де жив Кармелюк. От іде, та все оглядається, та заглядає поміж корчі, чи не сидить там часом Кармелюк. А той і наглядів її, та вийшов ізза кущів, тай іде против неї. Як угляділа вона його, то так і похололо в неї в серці, а далі перехрестившись, й каже: „Ох, Боже мій! А я думала, що це де небудь вирвав ся той проклятий Кармелюк, та вже оце йде по мою душу. Так боюсь того Кармеля, що й не знаю, деб і ділась, як би вгляділа його“. А сама й гадки не має, що перед нею стоїть той самий Кармелюк, котрого вона так боїть ся...

— Чогож ти, бабко, боїш ся того Кармелюка? Він тільки багатих чухрає, а тебе, не бійсь, не зачепить...

— Ох, не дай, Боже, мені з ним здибатись, з тим проклятушим розбіякою, так на місті, здається, і вмерла б!

Став її Кармелюк питати, що вона несе, чи має дітий, чи є що дома їсти... Все бабуся розказала: Несе пів копи яєць та низку цибулі,

<sup>1)</sup> Кієвская Старина. 1882, X, ст. 185—186.

<sup>2)</sup> Zbiór wiad. do antr. kraj. T. XV. Попів. ще: Zbiór wiad. VII. 3. Ст. 46. (Materiały do etnografii górali bieskidowych, zebr. dr. W. Kosiński. ч. 110: O Janászku). — Pamiętnik Towarz. Tatrzańskiego. T. VII. 1882. 2. Ст. 48—49.



щоб продати. „Та треба скоро йти, каже, щоб не спізнитись, а то як забарюсь, та буду пізно іти назад через ліс, то ще зустріне той Кармелюк“...

— Купи мені, бабко, на базарі, каже той, за гривну підкови до чобіт та десяток цвяшків за два шаги.

— А деж я вас тут побачу? питає баба.

— Та я тут в лісі карбівничим, то тут буду де небудь сидіть коло шляху, бо тепер люду всякого вештаєть ся... Дав він їй гроші, а вона й пішла собі.

Цілий день сидів Кармелюк коло шляху в лісі та виглядав баби. Тільки уже над вечір вернулася баба з міста. Вийшов до неї Кармелюк, тай питає: „А чи купила, бабусю, підкови?“ — „Купила“ каже. — „Ну, добре, сїдай же тепер, я тебе підкую. Уже що там собі хочеш, а підкую, бо я Кармелюк, а ти Кармелюка лаяла, ще й казала, що він бідних грабує. Треба, щоб у тебе була від мене памятка. А щоб ти знала, що я бідних не займаю, а заступаюсь за них, то ось тобі сорок карбованців“.

Нема що, сїдає баба серед шляху, трясеть ся, як од пропасниці, та сїдає, бо дуже боїть ся Кармелюка; а з ним жартувать не можна. Сховала вона в пазуху сорок карбованців та плаче, та просить ся: „В мене діти, каже, зостануть ся сиротами; хто їх вигодує, хто догляне“?

— Та це нічого, каже Кармелюк жартуючи; од цього не вмиреш; а щоб не дуже боліло, щоб тобі можна було дійти до дому, то я підкую тебе тільки по два цвяшки на кожду ногу... Підкував він її, а тоді звів, тай каже: Ну, тепер іди з Богом, та згадуй тим часом Кармелюка!... Пішла баба. Навспинячки стає та йде, аж порох по шляху зняв ся“..<sup>1)</sup>

Більше гуманности і лицарськості у Яношіка показуєть ся в тім, що він маючи намір напасти на кого, упереджував його про свій напад. Він хотів очевидно показати тим, що не бажає проливу крови, а домагаєть ся лише звичайної, хоч і неправної данини:

Панів по замках упереджував все про свій прихід, але появляв ся, коли його не сподівали ся, в панській одежі і забирав, що хотів<sup>2)</sup>.

Незвичайна сила Яношіка виявляєть перший раз в отсїм оповіданню:

Він ходив лише по панах і рабував, а бідних не тикав, ще їм не раз давав що. Довідав ся він раз, що при Санчи живе багатий пан

<sup>1)</sup> Кіевская Стар. 1882, X. Ст. 186—187.

<sup>2)</sup> P. Dobšinský, Proston. obyčaje.

і післав свогого післанця до Мшани до двора, аби пан приладив для нього і його дванайцятьох хлопців обід. На знак заложив післанцеві на шию кавалок рифи. Той пішов і сказав в дворі, що Яношік прийде з хлопцями на обід. Пан приобіцяв, що обід буде, але скоро відійшов післанець, казав позганяти з усіх поблизьких сіл найсильніших хлопів і стрільців і так очікував Яношіка. Йде Яношік, ті стоять. Як вхопить тоді кобилу за ногу, як оберне ся докола, половина їх впала. Потім пірвав брику, перекинув через палату, перебіг на другий бік і вхопив її ще в леті. Нарешті забрав багато гроший і пішов дальше розбивати.<sup>1)</sup>

Зручність, сьміливість і відвагу Яношіка видно знов в отсїм випадку:

Раз хотіли вояки ймити Яношіка. Він вислав Яшічка (в иньших відмінах Ільчічка) на ялицю, аби подивив ся, кільки їх йде. Шістьсот — була відповідь — і генерал перед ними. Не бійте ся нічого, мої товариші; вони всі лиш для мене! сказав Яношік. Скочив перед них, убив генерала, а вояки повтікали.<sup>2)</sup>

Та не все йшло йому так як по маслі. Нераз мусів він бути у великих клопотах і наражати добре жите, коли між народом розширювали ся вісти про його смерть, на що вказуєть ся в піснях:

Powiadali mi, że Janiczka zabili,  
Zabili buczka w lesie, Janiczka Pan Bóg niesie.<sup>3)</sup>

Він одначе не попадав в розпуку по тій причині, противно був найліпшої надії, відгрозуючись ще панам:

Kiedy ja skoczę z buczaka na pniaka,  
Nie z jednego pana urobiem żebraka.<sup>4)</sup>

Та хоч як гонили нераз Яношіка, та такі у тяжких хвилях звертали ся до нього з просьбою о поміч, знаючи очевидно, що він одинокий може бути останньою дошкою ратунку. Яношік не лиш як добродушний чоловік, але й як лицар, що по лицарськи розумів і сповняв свої обовязки, прихилив ся до просьби і йшов, куди його взивали. Се показуєть ся в отсїм оповіданю, в яким проявляєть ся також надприродна прикмета його топірця:

<sup>1)</sup> Zbiór wiadom do antr. kr. T. XV.

<sup>2)</sup> Dobšinský, Proston. obyčaje. 1880.

<sup>3)</sup> Zejszner. op. cit. st. 152.

<sup>4)</sup> Zejszner, op. cit. st. 154.

Трафіло ся раз, що один король видав другому войну і що два лицарі мали бити ся в поєдинку. Тоді прислав один король по Яношіка шкадрону гузарів і коня для нього з просьбою, аби став йому на помочи. Приїхали гузари і питають, де живе Яношік? Показали їм, що на горі в лісі. Приходять до нього і питають: Де живе Яношік? Він вхопив бучка, вирвав з корінем і сказав, що там живе під корінем. Вони зараз догадали ся, хто то і стали просити, аби їхав з ними бити ся в поєдинку. І дали йому коня. Але він не взяв: Я там, каже, скорше буду, ніж ви! — Як минуло три дні, полетів за ними; заки вони приїхали, а він вже там. Король втішив ся і бажав окувати йому груди бляхою та дати доброго, кріпкого коня. Але він не хотів нічого і пішов на свого противника з самим топірцем. Пішов на перед, а король з військом за ним. Здибали ся з ворогом. Противник Яношіка сидів на коні, окований бляхою, узброєний сильно. Вхопили ся за руки, а дальше задумав його противник рубнути шаблею і встрілити пістолетом. Але Яношік як вхопив коня за ногу, як гримнув раз до землі, то в руці не лишило ся йому нічо, лише нога. За се мав намір король взяти Яношіка до себе, та він не хотів, лише сказав: Я все вистану за полк, а мої хлопці за другий! Взяв ся на топірці і тільки його виділи.<sup>1)</sup>

В дальшій оповіданню стверджуєть ся ще раз, що він слабих не лише не тикав, але ще помагав їм і поясняєть ся причину, звідки набирав він багато скарбів і що робив з ними:

Яношік подибав часто варту, що відвозила срібні і золоті гроші, биті в Кремниці, до королівських кас; але не рабував їх. Оповідають, що він навіть проводив раз варту, коли видів, що вона слабка і боїть ся опришків. Іншим разом відбирав одначе гроші, ссипав на яке будь місце, а потім закопував, аби їх не уживали анї пани, анї опришки, анї ніхто другий. По тій причині нема між Римаваю і Моравою з одного, а Іплою та Дунайцем з другого боку, анї одного села, де не оповідано би про закопані скарби Яношіка, та не показувано би його комор, до яких одначе ніхто не годен дістати ся, хіба прийшов би такий, що цілою своєю природою дорівнав би Яношікови.

В другім оповіданню поясняєть ся докладнійше, чому Яношікових скарбів не можна дістати:

Кімнати, де жив Яношік і його банда, повні золота і різних грошей, але до них не може ніхто дістати ся, бо вони заляті. Крім того стоять на перешкоді ще й інші річи. Так пр. зараз за дверми стоїть

---

<sup>1)</sup> Zbiór wiadom. do antr. kr. T. XV. — Pamiętnik Tow. Tatrzańskiego, VII. 1882. 2. Ст. 49.

циганка, що вкидає кожного до глибокої студні, хто там увійде. На сходах стоять два великі пси, що кожного розшарпали би на кавалки, хто хотів би там увійти. До кімнат треба переходити через троє дверей. За ними стоять дві набиті стрільби і за найменшим шелестом стріляють самі. Інші оповідають, що Яношік жив в скалі над жерелом Дунайця, але вхід до неї залитий водою. В ній також є повно золота і срібла. а по середині стоїть стіл, на яким лежить топір Яношіка і його зброя<sup>1)</sup>.

Тимчасом звізда Яношіка стала заходити за хмару, почав надближати ся час, в якому мав здати рахунок за свої провини. Звістка про намір піймання Яношіка рознесла ся широко. Прихильні до нього люди почали його остерігати:

Uciekaj, Janiczku, hore dolinami,  
Bo cię jedzie łapać rychtar ze synami.<sup>2)</sup>

Але він не зважав на поголоски і робив дальше своє, доки не попав ся у руки властей. Злапали його таким способом:

Раз прийшов Яношік до Ліптави, де мав любку. Тота підкуплена стала його випитувати, в чім лежить його сила. Яношік признав ся, що в сорочці, чересі і топірці. Раз йшов він без тої одіжи і топірця. Ліп-тавці засіли на нього, підсунули йому під ноги гороху, а він скоро тільки став на нього, поховзнув ся і впав. Тоді вискочило кількох хлопів і присіло його. Порізали на ньому сорочку і черес<sup>3)</sup> і через те він ослаб. Топорець перерубав ся до нього через осьмеро дверей, але в девятих станув. Тоді його спіймали, виставили шибеницю і привели вішати.<sup>4)</sup>

У Добшинського<sup>5)</sup> оповідаєть ся про спіймане Яношіка трошки відмінно. Його не могли на свободі ніяк спіймати. Удаło ся се аж зимою в хаті. Але і там дармо борикала ся з ним громада гайдуків. Аж як баба з печі порадила їм насипати на хату гороху, тоді Яношік поховз ся, упав, його звязали і скували. Він одначе видихавшись, пірвав шнури, а окови самі з нього злетіли. Тоді баба порадила перетяти на ньому пояс. Гайдуки вчинили се і Яношіка опустила сила. Його віддали панам, а ті присудили його на смерть.

<sup>1)</sup> Zbiór wiad. do antr. kr. T. VII. 3. Ст. 67—68.

<sup>2)</sup> Zejszner, op. cit. ст. 155.

<sup>3)</sup> Оповідач забув тут видно, що сказав перше: Яношік не мав прецінь при собі анї сорочки, анї череса. Так само про топорєць висказав ся неясно.

<sup>4)</sup> Zbiór wiad. do antr. kr. T. XV.

<sup>5)</sup> P. Dobšinsky, Prost. obyčaje, 1880.

В иньшій варіанті<sup>1)</sup> оповідаєть ся про спійманє так: Коли коханка довідалась, що ціла сила Яношіка в чересї, вона злагодила йому купіль; та ледви Яношік вліз до води, коханка прикликала укритих перше жандармів, а вони сиймали його без опору.

Діставшись до арешту, став Яношік роздумувати над своєю минулістю; не находив в ній одначе нічого такого, за що, по його думці, належало покутувати. Тоді й мала повстати уложена ним пісня, що своєю силою і красою дорівнує найкрасшим перлам народньої творчости:

Ja chodil po zboji, po tom širom poli  
Aby som zabudol o t'ažkej nevoli;  
Ja chodil po zboji pol'ami bezdrahu,  
Aby som nauč'l pravde pyšných vrahov.  
Ja chodil po zboji za svobodou zlatou,  
Aby som rozrážal putá svojich bratov.  
Svoboda, svoboda, svobodienka moja,  
Pre teba mne páni šibenice stroja!<sup>2)</sup>

...No — l'a! či nás neznáte?  
Ved' sme my tiež tak ako vy  
Shodili biedy jarmo prekliate,  
Poddanstva striasli okovy!<sup>3)</sup>

Отсї так сказати патріотичні мотиви, лиш далеко ширше розведені, повторяють ся також в піснях про Кармелюка — які він сам теж ніби мав зложити — тому й наводжу їх для порівняня:

а) Породила мене мати  
В нещасну годину;  
Не дала ми щастя знати,  
Від журби загину.  
  
Кармелюку, на панщину!  
Кличуть під віконце;  
Бо нагайом, як не вийдеш  
Скоро війде сонце.  
  
Наступила лиха доля,  
Тра йти в сьвіт гуляти,  
А що Кармелюк не дурень,  
Дасть Ляхам пізнати.

<sup>1)</sup> Zbiór wiad. T. XV. Порівн. також: Pamiętnik Tow. Tatrzan'skiego. VII. 1882. 2. Ст. 50.

<sup>2)</sup> Pav. Dobšinský, Proston. obyčaje. 1880. Ст. 24.

<sup>3)</sup> P. Dobšinský, Prostonár. obyčaje. 1880. Ст. 5.

Не довго я так гуляв  
У собі попав ся;  
І не гадав, та не думав  
У Сибір дістав ся.

Повернувши із Сибіру  
Такі я в неволі;  
Хоть я вже не в кайданах,  
Такі я в неволі.

Засідаю при дорозі,  
Чому? хочеш знати?  
Бо не маю пристанища,  
Бо не маю хати.

Маю жінку, маю діти  
Коли їх не бачу,  
Як згадаю на їх нужду,  
Горенько заплачу.

Нема щастя ні для мене,  
Ані для родини:  
Переходять в смутку, жалю  
Всі мої години.

Зовуть мене розбійником,  
Кажуть, розбиваю:  
Я не вбив ще нікого,  
Бо сам душу маю.

Ой я візьму багатому,  
Убогому даю,  
А так гроші поділивши.  
І гріху не маю.

Пішов би я в міста, села,  
Всюда мене знають;  
Деде ляхи мене віздрять  
Зараз мя піймають.

А так мушу стеречи ся,  
Мушу в лісі жити;  
Хотя сьвіт є так широкий  
Нігде ся подіти.<sup>1)</sup>

(Із Тернопільського).

- б) Повернув ся я з Сибірі, немаж мині долі  
Хоч здаєть ся не в кайданах, алеж у неволі.  
Слідять мене в день і в ночі всякую годину  
Нідеж мені ся подіти, із журби я згину.

<sup>1)</sup> Головацький, Народ. Пісні ІІІ. 1. Ст. 60—62. Ч. 2.



Зовуть мене розбійником, кажуть розбиваю:  
Не убив же я нікого, бо й сам душу маю.  
А що візьму в багатого, то вбогому даю,  
А так гроші поділивши вжеж гріха не маю.  
Маю жінку, маю діти, тільки їх не бачу  
Як згадаю про їх муку, то й гірко заплачу.<sup>1)</sup>

в) Вбогі люди, вбогі люди,  
Скрізь вас, люди, бачу!  
Як згадаю вашу муку,  
Сам не раз заплачу.

Кажуть люди, щом щасливий,  
Я з того сьмію ся:  
Бо не знають, як я часом  
Сльозами залю ся.

Куди піду подивлю ся,  
Скрізь багач панує,  
У розкошах превеликих  
І днює й ночує.

Убогому, нещасному,  
Тяжка робота,  
А ще гіршая неправда,  
Вічная скорбота.<sup>2)</sup>

Мотиви діяльності Яношіка висловлені в обох попередніх піснях потверджує також прозове оповіданє:

Яношік збирав коло себе товаришів, але лишень таких, „čo len bohatých sberajú, chudobným merajú“. Він поставив собі метою „krivdy po svete naprávať, biednych a nešťastných zastávat“. Куди не пішов би, з'являв ся все там, де терпіли нещасні. Тому не знайдеть ся під Татрами анї одно село, в якому не знали би розповісти, що де доброго зробив бідним Яношік. Всі перекази про нього годять ся надто в тому, що він ніколи не вбив нікого. Згадують вправді про сьвященника, убитого при студні, але зазначають виразно, що стало ся се без Яношікового відома та що він сам наложив виновникам кару за убийство і жалувал, що так стало ся.<sup>3)</sup>

Мотив, який, розвиваєть ся у сих піснях, був власне причиною, як я зазначив висше, що пам'ять про Яношіка (і так

<sup>1)</sup> К. Ст. 1886. III. Ст. 497.

<sup>2)</sup> Київ. Старица, 1881. X, ст. 184.

<sup>3)</sup> Pav. Dobšinský, Prostón. obyčaje. 1<sup>st</sup> 80.

само про Кармелюка, та Довбуша) перейшла в народ; він зробив його народнім героєм. На се й кладу я ще раз отут натиск.

Про процес Яношіка не згадується в народніх переказах, за те оповідається широко про його смерть, як то видно з дальших варіантів.

Коли привели його під шибеницю, люди очікували чогось важного; сподівалися помилювання з одного, а утечі Яношіка з другого боку. Не сталося ані одно, ані друге. Здивоване народу відбилося в отсій пісні:

Cudują się ludzie, cudują się pany,  
Co Janiczek robi pod szubieniczkami.<sup>1)</sup>

В другій пісні так говориться про Яношіка під шибинецею:

Tí trenčianski páni  
Divajú sa z brány,  
Čo robí Janíček  
Pod šibeničkami.

Čoby robil? Visí!  
Ked' zaslúžil, musí;  
Zmokla mu košiel'ka  
Od studenej rosy.

Nezmokla mu ona  
Od rosy studenej,  
Lež mu ona zmokla  
Od krve červenej.

Požičaj mu, mŕlâ,  
Bieleho ručníčka,  
By si mohol utret'  
Svoje bl'adé lička.<sup>2)</sup>

Переконане народу про щось незвичайне при шибениці було оправдане. Є звичай при страчуванню злочинців, що в передсмертній хвилі дозволюється їм і виповнюється всякі забаганки. Народ числив, що й Яношікови дозволять на щось таке, що його спасе. І в самій річці просив він під шибеницею подати йому пояс, пістолет або топір: при звисній чудодійній силі тих річий він міг ще визволити ся. Але суді дорозумівалися

<sup>1)</sup> Zejszner, Pieśni ludu Podhalan. Ст. 155.

<sup>2)</sup> Sborník slovenských národních piesní, povestí, přísloví, porekadiel, hádok, hier, obyčajov a povier. Vydava Matica Slovenská. Svázok I. Matičných spisov číslo 22. Vo Viedni, 1870. Nákladom Matice Slovenskej. Ст. 8.

того, тому не подали йому нічого. Просьба Яношіка представлена в отсій пісні записаній між Бачванськими Русинами:

Грознаўскі панове!  
Пітам вас перші раз:  
Дайце ві мнѣ мой опашчок<sup>1)</sup>  
До рукі гоч льєм раз!  
Вера мі нѣ даме,  
Бо ше обаваме,  
Альє тебе Яношіку  
На шібень цагаме.  
Грознаўскі панове!  
Пітам вас другі раз:  
Дайце ві мнѣ мой пістольік  
До рукі гоч льєм раз!  
Вера мі нѣ даме,  
Бо ше обаваме,  
Альє тебе Яношіку  
На шібень цагаме.  
Грознаўскі панове!  
Пітам вас треці раз:  
Дайце ві мнѣ валашочку<sup>2)</sup>  
До рукі гоч льєм раз!  
Вера мі нѣ даме,  
Бо ше обаваме,  
Альє тебе Яношіку  
На шібень цагаме.<sup>3)</sup>

В прозовім оповіданю стверджуєть ся думка, що Яношік при помочи надприродної сили хотів спасти ся. Одначе і тут стала йому на дорозі зрадлива любка (а не суді, як в пісні), що замкнула топорець за кратами, звідки він не міг долетіти до свого пана. Стративши надію на увільненє при власній помочи, просив судів написати до цісаря (тут цісареві Марії Тереси, анахронічно) з просьбою про помилуванє. Помилуванє прийшло, але він тим часом умер.

Раз пішов він до Санча на торг. Тут пізнали його і притримали, аби оправдав ся, бо мав перед тим забити Жида. Коли рапо прикликали його перед суд, він хотів вдати штуку і свиснув на топорець. Але коханка його підмовлена другим опришком замкнула топорець за сїм зелізних крат, знаючи добре, що тим способом зжене його зо сьвіта. Коли на перший свист топорець не з'явив ся, Яношік перестрашив ся дуже,

<sup>1)</sup> пояс.

<sup>2)</sup> топорець; мад. *betyábalta*.

<sup>3)</sup> Мих. Врабель, Русскій Соловей. Унгвар. 1890. Ст. 103—104.

бо прочував свій кінець. Свиснув ще в друге і в третє, але надармо. Третього дня засудили його на шибеницю. Він просив судю написати до Марії Тереси, аби увільнила його від смерті, а він заступить за те полк війська. Але судя бояв ся, аби він тимчасом не втік, як то робив уже перше, та казав його повісити за одно ребро. Так висів сім днів і скупив в тім часі сім фунтів тютюну та випив півтора відра води, через що й умер.<sup>1)</sup>

В иньших вариянтах оповідаєть ся противно, що помилуване прийшло ще за життя Яношіка, але він не хотів його приймати. Тут показуєть ся його величезна гордість: коли сам себе не потрафив увільнити, то й ласки не потрібував від нікого; волів проте умерти, ніж жити з почутем вдячності для своїх найбільших ворогів:

Як Яношік стояв на шибениці, прийшов від віта пардон. Але він не хотів злізти з шибениці, мовлячи: „Коли ви відобрали мені честь, відберіть і життя!“ Тоді повісили його за ребро і так згрив ще фунт тютюну, заки умер. Так згинув Яношік через коханку.<sup>2)</sup>

У Добшинського є вариянт сього мотиву: Яношіка повішено ребром за гак. Так висів він три дни. Третього дня прийшло від короля помилуване; його хотіли здохмити з шибениці, але він сказав; „Коли ви мене спекли, то і з'їжте“. Поглянувши ще раз докола на Татри, він умер.

Народня пісня вкладає Яношікови в уста такі слова на вид шибениці:

Kebych ja bol tom vedel,  
Že ja na nej visiet' budiem,  
Bol bych ju dal pomal'ovat',  
Striebrom, zlatom povykladat':  
Po spodku len' doliarami,  
A zo vrchu dukátami,  
Na prostriedok mramor skal,  
Kde položim moju hlavu.<sup>3)</sup>

Під шибеницею виголосив ще Яношік двовірш, який може бути доказом, що він не міг убивати нікого:

Oj l'udia, l'uti l'udia, vy draví šakali!  
Brat' život? Skiad' to pravo? Či ste ho vy dali?<sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> Zbiór wiad. VII. 3. Ст. 67.

<sup>2)</sup> Zbiór wiadom. do antr. kr. T. XV.

<sup>3)</sup> P. Dobšinský, Proston. obyčaje, 1880. Пор. подібне місце в баладі про Яношіка.

<sup>4)</sup> Dobšinský, Prost. obyčaje. Ст. 24.

Перед самою смертю приступив до нього сьвященник. Між ним і Яношіком вивязав ся такий короткий дияльоґ:

Modlime sa! kňaz vřaví.

Za koho?

Za teba!

Nie, otče, ja už idem, za mňa sa netreba, a tam? Bôh dobrý, verím, milostive súdi, no modl... za ľud....

Останніх слів кат не дав йому докінчити.

Нарід не уважав до кінця Яношіка винним, тому у пісні допитуєть ся цікаво про його вину, хоч не дістає відповіди:

Cóžeś porobił Janoszku?

Ej, obwiesili cię za nóżku.

Cosić porobił tak wiele.

Ej powiesili cię za obie<sup>1)</sup>).

Мертве тіло Яношіка здоймили з шибениці і поховали. До сеї хвилі приложено знов чудово красну, хоч і коротеньку пісоньку:

Vetrík a Jankov hrob.

Tichý vetrík vejé

Hlbokou dolinou,

Mutný Váh sa leje

Kriváňskou žľabinou.

Hájičok počierny

Zacloň hrob synovi;

Vetríček večerný,

Daj pokoj Jankovi<sup>2)</sup>).

За вину мусить по народнім поглядам завсіди прийти кара. Ліптавці провинились сильно, посилаючи на смерть Яношіка, за те мусять покутувати до тепер:

Ліптавці мусять платити від того часу, від коли повісили Яношіка, що року за кару чвертку цванцигерів угорському королеви. І то правда: дають чвертку цванцигерів, бо він виставав за полк війська, а Ліптавці стратили його<sup>3)</sup>).

<sup>1)</sup> Zejszner, op. cit. ст. 167.

<sup>2)</sup> Sbořník slov. nár. písní i t. d. Відень, 1870, Ст. 9.

<sup>3)</sup> Zbiór wiadom. do antr. kr. T. XV. Пор. ще: Zbiór wiad. VII. 3. Ст. 47. i 67. Dobšinský, Proston. obyčaje. 1880. — Pamięt. Towarz. Tatrzańskiego. 1882. VII. 2. Ст. 50.

Так перейшов я ціле жите Яношіка по народнім переказам. Що тут при вичислюваню ріжних оповідань про нього впадає в очи, то велике число вандрівних мотивів, яких серед текстів я не зазначував, щоби не відривати уваги від головної гадки, а постановив зібрати їх при кінци. Необізнаний з фольклором думав би, що всьо оповідане про Яношіка оригінальне тим більше, що він історична особа. Тимчасом воно не так. Вичислю всі вандрівні або спільні мотиви поодинокі, не маючи претенсії тим самим вичерпати їх вповні.

1) Родинне місце. Про родинне місце Яношіка сперечають ся ріжні місцевости. У нас дієть ся те саме з Довбушом і Кармелюком.

2) Причина, задля якої Яношік пішов у опришки, була панщина, а головнo те, що пан не хотів його випустити з підданства. Подібний мотив оповідаєть ся також про Довбуша:

„До 12-ого року житя був Довбущик німий. Коли йому минуло 12 років, лучило ся одного разу так, що його батька покликали на панщину. Нараз розвязав ся хлопакови язик. „Тату, каже, я піду за вас косити“. Старий зрадів, що синови розціпили ся вже уста, ба вже й хапає ся за роботу. Але хлопчина не вмів косити, бо був ще дуже молодий і махав косою будь-як. За то злаяв його і посварив польовий, ба й посяг нагайкою. Розгніваний Довбущик замахнув косою, стяв польовому голову і втік до хати. Люди пустили ся за ним у погоню і прийшли до хати, але хлопчина опер ся о стіну і відбивав ся косою так, що ніхто не важив ся до нього приступити. Відтак утік із хати і наймив ся на службу до одного нана<sup>1)</sup>. Звідти незабаром пішов у опришки.

3) Чудесна сила дана Яношікови чарівницями згадуєть ся в численних казках. Довбуш дістав таку силу від того, що вбив біса, коли сей насьмівав ся з божої сили, грому<sup>2)</sup>. В иньшій варіанті причина сили Довбуша представлена так:

„Баташко мав на голові три золочені волоски і від тих волосків ішла його велика сила і така міць, що ніяка куля не хапала ся його. Коханка підійшла його раз і він признав ся їй, відки бере ся у нього така міць. Коли його раз обиськувала — він дуже любив, аби його обиськати — вирвала йому ті три волоски; від тогди стратив він усю свою силу і її чоловік убив його. Але той чоловік дав до люфти таку

<sup>1)</sup> Руська Істор. Бібліотека. Т. XIX. Ст. 291.

<sup>2)</sup> Тамже, ст. 290 і 291—292.



кульку, на котрій правило 12 сьвящеників службу божу, бо лиш такою можна було Добуша вбити<sup>1)</sup>.

Мотив сей наближений до звісного біблійного мотиву про Самсона.

4) Куля не ймає ся Яношіка. На доказ сього наведу мотив, пропущений висше:

„Здибав ся раз Яношік з бідним студентом з Подолинця, увійшов з ним у розмову і так його уймив, що той пристав до його банди. Але молодий товариш зрадив Яношіка, порозумів ся з властями і приобіцяв вбити його. Коли при сході сонця Яношік клячучи молив ся широко, як звичайно, закрив ся зрадник з заду і стрілив, але схибив. Яношік, як би не чув нічого, не перервав молитви, не рушив ся з місця. Студент вистрілив удруге і хибив знов. Яношік молив ся дальше і власне кінчив молитву. Коли зрадник вистрілив у третє, а хибивши, став утікати. Вимовивши останні слова молитви, зірвав ся Яношік, скочив за студентом, дігнав і убив на місні“<sup>2)</sup>.

Мотив про Довбуша трошки відмінний:

„Йшли гості, таки Заріцькі, з України, та везли зпід Москаля, зза кордону, рушниці собі. Витягає один дубельтівку з воза і каже: Ци красно би вам, Олексію, з сям ходити? — Ні. — Витягає другий: Ци красно би вам, Олексію, з тим? — Ні, не красно. — Аж третій витягає дубельтівку, чисту, дві цівки: А ци красно би з сев? каже. — Добре, ану набий кулев та стріляй мені в рот! — Той стрілив, а Довбуш виплюнув кулі в кулак. — На, диви ся, каже, та бий ся зі мною. — Тай доки дійшов з Латової (де опришків тратили) до Станіславова, а вже трицять хлопців вів за собов“<sup>3)</sup>. В иньшій варіанті говорить ся так: „Є гора Пантір (над Ославами). Там Довбуш опанчу свою закопав таку, що до неї куля не брала ся“<sup>4)</sup>.

5) Дванайцять товаришів приписує народ не лише Яношікови, але й Довбушови і иньшим опришкам. Деколи число се було дійстне, в переважній часті одначе видумане. Число 12 відгравляє в загальї у народі велику ролю: о дванайцятій годині ходять усякі духи, смоки мають 12 голов і т. д.

6) Попереднє повідомленє Яношіка про напад повторюєть ся і у Довбуша, хоч тут має иньший характер:

<sup>1)</sup> Тамже, ст. 288.

<sup>2)</sup> Encyklopedyja powszechna. Варшава. 1863. III. ст. 41—42: Janosik.

<sup>3)</sup> Руська Істор. Біб. XIX. Ст. 292—293.

<sup>4)</sup> Тамже, ст. 293.

„Коло Болехова була на горі мала деревляна церковця і коло неї сидів сьвященик. Недалеко відти був двір якогось можливого і сьміливого шляхтича, імя котрого вже пропало в переказах із 1740. р. Даремне наважився на його добутки Довбушук, шляхтич мався перед ним на увазі, був обережний і готовий хоч коли до відпору і навіть зловив кількох опришків. Раз дав знати ватажко сьвященикови тої церковці, аби на той і той день злагодив вечерю на 30 хлопців, бо зараз як сонце зайде того дня, загостить зі своїми молодцями на попівство. Сьвященик дає знати про се шляхтичеві, той узброює свою двірську залогу, бере ще до помочи кілька десятків панцирних із коронної хоругви, обсаджує в схованці церкву і попівство та жде опришків. Довбуш знав про все і не нападає на попівство, але на полишений без залоги шляхтичів двір, розганяє або вбиває полишених, бере багату добычу, підпалює двір на чотирьох кінцях і відходить у поблиські гори. З диму й зарі пізнає шляхтич зраду опришка, біжить домів, гасить огонь, а тим часом Довбуш засідає у сьвященика до замовленої вечері“<sup>1)</sup>.

7) Яношік не вбиває нікого, хіба з остатньої потреби, Довбуш так само:

Одного разу засів був Довбуш на смоляків із побратимами на буковецькій полонині в схованім місці і коли долиною надходили смоляки і кожний опришок уже взяв був свого на ціль, дав Довбуш знак, аби не стріляли, бо йому було жаль, що в них жінки й діти. В протоколі стоїть: ...„i już byli každy do swego wymierzyli, ale Dobosz znowu nie kazał ich gubić, że żalił się, że żony mają i dzieci“<sup>2)</sup>. Ях поступив собі Довбуш напавши на двір батька польського поета Фр. Карчиньского звісно загально<sup>3)</sup>.

8) Яношік мстить ся за людську кривду на ворогах, панах та Жидах, — Довбуш так само:

„Зібравши хлопців молодців ходив на ворога та карав людську кривду. Страшний та лютий був він лиш на Жиди та пани, а на люде був дуже ласкавий та милосердний. Від багатого бувало відойме, а бідному дасть“<sup>4)</sup>. „Довбуш лиш Жиди та пани бив, а людям нічо не казав“<sup>5)</sup>.

Той сам мотив дотикає і Кармелюка, лише далеко ще ширше.

<sup>1)</sup> Тамже, ст. 197--198. Подібний мотив поданий ще тамже, ст. 288.

<sup>2)</sup> Тамже, ст. 170.

<sup>3)</sup> Пор. тамже, ст. 176—177.

<sup>4)</sup> Тамже, ст. 290.

<sup>5)</sup> Тамже, ст. 293.

9) Яношік стрічає ся раз з попом, опришки убивають його; але Яношік карає їх за те. Довбушови трапляється по-дібний випадок:

„Коло Скиту Манявського подибали були опришки в лісі одного черця. Схорілий, постами та безсонними ночами ослаблений монах вийшов був може на рижки або за сїтником на кошики, коли се побачив навкруги цілу банду Довбушевих опришків, з котрих кождий мав на собі цілий арсенал. Чернець поблід, став дрожати, зложив руки і розплакав ся. Довбуш дав знак і чотири хлопці взяли переляканого черця і відвели в найбільшій спокою до монастиря“<sup>1)</sup>).

У одного отже і другого ватажка показується велике по-важанє для духовного стану.

10) Яношік був незвичайно побожний, Довбуш теж:

„Так оповідають, що Олекса був письменний і набожний, що обдаровував щедро церкви і що часто сповідав ся. Часом силував сьвященника, коли якого подибав у гірській пустині, аби його висповідав, та простив йому гріхи й очистив совість, бо і розбійник „має душу“. Кажуть, що павук (люстер), що висить перед іконостасом парафіяльної церкви в Делятині — дарунок Олекси. В половині дороги межі Манявою і Зеленою показують серед простірної полонини корчі і хашчі; з них робив собі бувало Довбушук от якби престіл, як ішов туди і читав своєму товариству голосно акафисти, а молодці його відповідали на ті молитви крилосом“<sup>2)</sup>).

Пор. з сим широко розповсюднену легенду про Мадея.

11 і 12) Мотив з їздою, якому давав Яношік гроші на воли і з бабою, покараною ним остро, повторюється при Кармелюку.

13) Поєдинок Яношіка з лицарем узятий з казки. Він повторюється дуже часто і подибується в багатьох етнографічних збірниках.

14) Зрада Яношіка любкою повторюється і при Довбушу (про те говорено вище). В казках зраджують звичайно героїв жінки. Зрада Кармелюка любкою належить до історичних фактів.

15) Яношік свище перед смертю на топорець, аби прилетів до нього і визволив його. Сей мотив повторюється в численних казках. Герої свищать на вірних звірів, що прибігають

<sup>1)</sup> Тамже, ст. 169.

<sup>2)</sup> Тамже, ст. 182.

і визволяють їх, трублять на військо, що ставить ся на голос (пор. легенду про Соломона) і т. д.

16) Смерть на гаку належить також до вандрівних мотивів, хоч може мати історичний підклад (при Яношіку певно ні). Наведу тут слова пісні про Байду:

Ой крикнув царь на свої гайдуки:  
Возьміть Байду добре в руки!  
Возьміть Байду, ізвяжіте,  
На гак ребром зачепіте<sup>1)</sup>.

17) Про скарби закопані опришками є перекази у кожній майже гірській місцевості. Деколи можуть вони одначе мати історичний підклад. Славний опришок Баюрак зложив приміром на суді такі зізнання: „Я всі фанти пропивав, а готові гроші, 200 таларів, закопав у кітлі в полоницах“<sup>2)</sup>.

18) Сховки, до яких можуть мати доступ лиш такі, які в них щось складали, належать теж до вандрівних і то казочних мотивів. В казках повторюють ся вони дуже часто.

#### 4. Баляди про Яношіка.

Баляди, звязані з іменем Яношіка, ділю я на три окремі циклі. До першого циклю належить найбільше варіантів і найширше розповсюднених по усій Славянщині. До другого циклю я найшов лиш один руський варіант, до третього два варіанти.

Варіанти баляд першого циклю надруковані в великім числі у Антоновича і Драгоманова<sup>3)</sup>. В них оповідаєть ся, як опришок рабує і убиває рідних жінки, а потому і жінку за те, що вона не лише дізнавшись про злочини могла б його зрадити, але що навіть колишучи дитину впоює в неї ненависть проти батька-опришка і грозить її смертю на випадок, колиб дитина хотіла колись вступати в сліди батька. З того циклю подаю я сім варіантів: п'ять руських, один польський і один моравський; оба останні не цитовані у Антоновича і Драгоманова. З п'ятох руських варіантів беру три з Головацького — вони передрукувані в „Истор. Пѣсняхъ“ — а два даю нові, нігде ще не друковані. У Антоновича і Драгоманова надруковані

<sup>1)</sup> Головацький, Нар. Пісні. I. Ст. 2.

<sup>2)</sup> Руська Істор. Бібл. Ст. 239.

<sup>3)</sup> Историческія пѣсни малорусского народа. I. 1874. Ст. 58—69.

ще такі руські варіанти: Ст. 58—59, „Княжій бояринъ-разбойникъ“, виймлений із збірника Зенькевича „Piosenki gminne ludu pińskiego“ ст. 260—262; Ст. 61—62, варіант надрукований з рукописного збірника; Ст. 62—63, варіант передрукований із збірника пісень Жеґоти Паулього, т. II. ст. 17; ст. 66, варіант виймлений із збірника угроруських пісень А. Дешка<sup>1</sup>). Разом отже усіх руських варіантів є девять; сей самий факт вказує на популярність балади і її розширенє. Крім того передруковані у Антоновича і Драгоманова ще такі варіанти: два моравські із збірника Sušila „Moravské nár. pěsní s parěvu, ст. 132 і 134—135“, один сербський із збірника В. Караджича „Српске Нар. Пјесме. I. ст. 491.“ і два польські із збірника Кольберта „Pieśni ludu polskiego. I. 1857, ст. 279—281“.

Не передруковуючи варіантів вказує ще на них Драгоманів в отсих збірниках: Żegota Pauli, Pieśni ludu polskiego w Galicyi, ст. 87; Kollar, Pisne svetske lidu slovenskoho v Uhrech, II. ст. 35; Stanko Vraz, Narodne piesni ilirske, 1839, I. ст. 53; П. Безсоновъ, Бѣлорускія пѣсни, 1871, I. ст. 60. — Як видно балада сього циклу подибуєть ся майже між усіми славянськими народами. Чи вона є між західними народами, на разі не можу сконстатувати, не маючи під рукою відповідних збірників. В кожному разі впадає се в очи, що вона не історична пісня і не має в собі ніяких історичних цїх. Антонович і Драгоманів зачисляли її до історичних пісень на підставі варіанту Зенькевича, де приходить таке місце:

Як мнє жиць, як мнє биць  
За княжим боярином!

Останні вирази „за княжим боярином“ або попались до балади з якоїсь иньшої пісні, або записувач умисно їх всунув; таке трафлялось нераз у давнійших записувачів, що фальшували пісні, аби надати їм цїхи більшої старинности. Зрештою в ніякім иньшій варіанті тих слів нема, що вказує виразно на всуненє їх до тексту Зенькевича. Характер отже варіантів балади сього циклу вандрівний.

В баладі другого циклу лежить Яношік порубаний на поляні, очевидно по якімсь невдатнім нападї. До нього приходить батько і мати та не питають, що його болить, але де його скарби; обурений Яношік не виявляє місця їх сховку. Приходить врешті мила

<sup>1</sup>) А. Дешко, Нар. пѣсни и пр. Угорской Руси (Записки И. Р. Географ. Общ. 1867. I. ст. 673—674.

та не питає про скарби, але плаче, жалує його, обвиває рани. Я кладу на другім місці сю баладу тому, що згадка про милу, яка тут є, заходила повисше вже в оповіданю і тоді вона вязала ся з фактами, що безпосередно попереджували вязницю і смерть Яношіка, що й тут буде мати місце.

В варіантах балади третього циклю Яношік сидить вже у вязниці за убийство жінки (і натурально за розбої, про які тут не згадуєть ся). Яношік випираєть ся усякої вини, але свідки стверджують, що бачили, як він убив жінку „буковим полїном“. Яношіка засуджують на смерть. Побачивши свою шибиницю, він заявляє (як висше у словацькім варіанті), що був би зробив з неї, колиб був у перед знав, що на ній повисне. Він прикрасив би її і т. д. Цікаво, що мотив про убийство жінки, не подибуєть ся в прозових оповіданнях і сей факт стверджує власне, на мою думку, вандрівний характер балад.

Зв'язь всіх трьох циклів балад про Яношіка очевидна і її не можна заперечити. А що імя Яношіка балад ідентичне з іменем нашого Яношіка, та не укриває під собою якогось забутого героя того самого імени, на се вказує факт найбільшого числа варіантів балад з околиць Татр: чим дальше від Татр, тим вони рідші. Та хоч воно й так, але не можна уважати місцем витвореня балад Словаччини; вони лише там приймали ся, попавши на Словаччину може як раз по смерті Яношіка; а що факти висказані в баладі могли бути дуже подібні до фактів виймлених із життя Яношіка, тож змінивши певно імя первісного героя, вкорінили ся між народом і отримали право горожаньства. Надіюсь, що дальші досліді тих балад скріплять отсю думку. В кожному разі одначе прийшли руські варіанти до нас із Словаччини; і се факт не малої ваги, бо вказує ще один шлях, по якому діставали ся до нас західні пісні в загалї, а західно-славянські пісні з окрема.

I.

A.

Ой там дале пуд явором  
Оре дівка єдним волом;  
Ще і бразди не з'орала,  
Вже ї мати заволала:  
Дівко, дівко, пої до дому,  
Продалам тя, не знам кому;  
Продалам тя Янічкови,  
Великому збуйничкови.



В ночі прийде, в ночі піде,  
Никда ми нич не принесе,  
Лем кошульку поторгану  
І сабличку скривавлену.  
Чугай белай, білий хлопец,  
Кибись такий, як ти отец,  
Далабих тя іскупати,  
Кавкам, вранам роздзьобати.  
„Сьпівай, жоно, штось сьпівала,  
Колись хлопця колисала“.  
Я хлопцеві не сьпівала,  
Лем єм пестуночці лала.  
„Ставай, жено, на коліна,  
Най іспаде твоя глава“.  
Пестуночко вірна моя,  
Подай децько сюди моє!  
Єдно личко побочкала,  
А в друге укусила:  
Дам ти, сине, на памятку,  
Коли стинав отец матку<sup>1)</sup>.

Зап. 'в Лучках, коло Мукачева в Берегській столиці.

Б.

Гора, гора што найвишша,  
Під тов горов єдна хижа  
Не пошита, не побита,  
Лем хворостом понадкрита.  
А в тій хижи Ячик збойник;  
Нічков піде, нічков прийде,  
Все кровавий меч принесе.  
Єго жена Юліяна  
Свого сина колисала  
І так єму засьпівала:  
Люлю, люлю малий хлопець,  
Жебись не бив як твій отец!  
Дораз бим тя розторгала,  
Круком, враном розметала...<sup>2)</sup>

(З Земплинської Стол.)

В.

А там долов за стодолов,  
Оре дівча чорним волом;  
Іще бразду не з'орала,  
Юж єй матка заводала:

<sup>1)</sup> Головацький, Нар. Пісні. I. Ст. 67. Ч. 7.

<sup>2)</sup> Головацький, Народ. Пісні. I. Ст. 174—175. Ч. 25.

Піди, дівча, піди до дом,  
Сама не знам, кому тя дам!  
Дала мене мати, дала  
Янічкови збойничкови.  
В ночі прийде, в ночі піде,  
Все кровавий меч принесе;  
Сам си сідат під облачок,  
Меч си кладе на столичок.  
Мати синка колисала,  
Та так єму присьпівала:  
Люляй, люляй синойку мой,  
Мавбис бити, як отець твой,  
Далабим тя порубати,  
До Дунаїчку зметати.  
Взяв овін єй за ручейку,  
Повів він єй на лучейку:  
Клякни, клякни, жено моя,  
Буде стята главка твоя.  
Сьпівай, сьпівай жено моя,  
Як єсь і тоді сьпівала,  
Кедь єсь синка колисала!  
Не сьпіванку я сьпівала,  
Лем єм правду ти казала.  
Мати моя старейкая!  
Подай ти мї синка мого,  
Ней я цілу' в личко його!  
Єдно личко му цілила,  
А друге му викусила:  
Наж ти, сину, на памятку,  
Коли стинав отець матку.  
Як став синочок плакати,  
Не міг Янчик ради дати;  
Взяв овін го за ручейку,  
Вивів го до лісойка,  
Справив він му колисойку  
З яворовог' деревойка:  
Буде вітрець подувати,  
Буде синок так думати,  
Же г' колише рідна мати;  
Буде дожджик покрапляти,  
Буде синок так думати,  
Же го купат рідна мати<sup>1)</sup>).

(Із Сяніцького).

Г.

Мати сына колысала  
І ўна йиму так сьпівала:

<sup>1)</sup> Головацький Народ. Пісні. I Ст. 171—173. Ч. 22.

Льульай льульай, жебым знала,  
Жи ты будеш гі тьвій утець,  
Гі тьвій утець розбійничок,  
Йа бы тья порубала,  
Дрібным пташкам розметала.  
Жінко мо́йа, Талыйа́нко,  
Сьпівай же так, гісь сьпівала!  
Ой га́здо мій добрый, не злий!  
Та бош то йа не сьпівала,  
С кухаркаим розмаўйала,  
По водицьум посы́лала.  
Жінко мо́йа, Талі́янко,  
Ході зо мноў до стайі́нкі,  
Ньай ти ўка́жу кормлі́чэйкі.  
Ой, га́здо мій, добрый не злий!  
Кільком с тобоў га́здува́ла,  
А кормлика́м не бзира́ла.  
Жінко мо́йа, Талыйа́нко,  
Ході зо мноў до стайі́нкі,  
Ньай ти ўка́жу коні́чэйкі.  
Ой, га́здо мій, до́брый не злий!  
Кільком с тобоў га́здува́ла,  
Кові́чэйкі́м не бзирала.  
Жінко мо́йа, Талыйа́нко,  
Ході зо мноў до комо́ры,  
Ньай ти ўка́жу што червоных!  
Ой, га́здо мій, добрый не злий!  
Кільком с тобоў га́здувала,  
А черво́ны́м не бзирала;  
Бо ў мене сонце хлыбець пече,  
Попіт сходи вода течэ,  
Ві́трэць ў ме́не ха́ту мете.  
Жінко мо́йа, Талыйа́нко,  
Підойми си жоўты́ ўласы,  
Ньай ти зы́тну гла́ву з ў́йазы.  
Ой, га́здо мій, добрый не злий!  
Зажді мене хоць го́дінку,  
Ньай поцы́льуйу ды́тінку.  
Йидно́ личко цы́лува́ла  
А ў дру́ге го покусáла:  
Бері сы́нку на помня́тку,  
Ко́лі уте́ць рубàў ма́тку!

Зап. в Мшанци, Старомійського повіту від Гриця Оліщака Терлецького.

Д.

Сі́дит Янчик під яворум, го́я, го́й!  
Вмива́ї си ручкі кровлив, Бо́жи му́й!<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Го́я го́й повторяєть ся по кождім перші́м, Бо́жи му́й по кождім другім стиху.

Що звуйовав гулумбечку,  
Жи сїділа на рувечку;  
В день і в ночі гуркутала  
І смутному спаць ни дала.  
Ой на рану задзвунили,  
Юш Ячика прувалили:  
Вивили гу в чисти поли,  
Ой шо видиш, вшистку твоє!  
Ніц не відзе, тільу гори,  
На ті гурі шубеніца!  
Жиба я був у ній ведзаяв,  
Жи я буду на ній вісяв,  
Був би я ї випаковав,  
Був би я ї випантовав (виплянтовав?)

Від Марисі Качмар в Купновичах Старих, Рудецького повіта записав Петро Рондяк.

Е.

Haniu moja, pójdź do domu,  
Wydam ja cię niewiem komu;  
Wydam ja cię Janiczкови,  
Hej walnemu zbójniczkowi.  
Janku, Janku tęgiś zbójnik,  
Wiesz po wirchach każdy chodnik;  
We dnie idziesz, w nocy wrócisz,  
A mnie biedną tylko smucisz.  
Masz koszulkę uznojona,  
A szabliczkę zakrwawioną.  
Janku, Janku, kędyś ty był,  
Coś se sabliczku zakrwawił?  
Przyniósł ci jej szaty prać,  
A niedał ich rozwijać.  
Ona prała, rozwijała,  
Prawą rączkę nadybała.  
W tej rączeczce pięć paluszków,  
A na małym złoty pierścień.  
Na tym pierścieniu troje wrotka:  
Dyć to mego brata rączka.  
Nie długo się obawiała,  
Do matusi odsyłała.  
Matko moja przemilejsza,  
Czy mam bratów wszystkich doma?  
Córuś moja, nic z jednego,  
Z tych to siedmiu najmłodszego.  
Skoro wyszedł rok, pułtora,  
Nagrodził jej Pan Bóg syna:  
Lulaj buba, synu mój,

Nie bądź tak, jak ojciec twój.  
Na kąski bym cię siekała,  
Orłom, krukowi rozsypała.  
Mąż to za smereką słyszy  
I od złości cały dyszy:  
Śpiewaj, Haniu, jakieś śpiewała,  
Kiedyś syna powijała.  
Lulaj buba, synu mój,  
Byś tak był jak ojciec twój.  
We winie bym cię kąpała,  
A w jedwabiu powijała.  
Oblecz, Haniu, drugą szatkę,  
A pójdziemy na przechadzkę.  
Dwa roczeczki z tobą żyła,  
Na przechadzkę nie chodziła.  
I wziął ją za rączek, ku,  
I zawiódł ją do gaiczku;  
Oczka czarne jej wydłubał,  
Loczki białe jej odrubał<sup>1)</sup>.

## Ж.

Była jedna sirá vdova,  
Sedem synů ona měla,  
Sedem synů, ósmú céru,  
Pěkným ménem Katerinu.  
A tak si s ňú hore védla,  
Žádnému jí dat nechtěla;  
Dalaže ju za Janíčka,  
Za Janíčka za zbóníčka.  
Janíček je čirý zbóník,  
On ví v horách každý chodník;  
Každý chodník, každú cestu,  
Kerá ke kerému městu.  
V noci vyšel, v noci přišel,  
Nikudy doma nepoležel;  
Donésel i šátek bílý  
A všecek byl skrvavený.  
Kázal í ho mydlem prati,  
Nedál í ho rozvíňati;  
Z mydla prala, rozvinula,  
Bílú ruku vyvinula.  
Co's porobíl, Janko, zlého,  
Dyž's ty zabíl bratra mého,  
Bratra mého najmladšího,  
To je vlasní ruka jeho.  
Dyž byl věter, neslyšel sem,

<sup>1)</sup> Zejszner, Pieśni ludu Podhalan. Str. 171—172.

A tma bylo, nevid'el sem.  
Katerinko, ženo mojá,  
Pro Boha, neprozrad'uj ňa!  
Ach, co bych za žena byla,  
Dybych muža prozradila!  
Ach, co bych za sestra byla,  
Dybych bratra zatajila!  
Katerina nemeškala,  
Hned rychtářom vědět dala:  
Sud'te, páni, podla práva,  
Mám já muža, ale vraha.  
On ně bratra uvrahoval,  
Mně by smutnéj tak udělál.  
Běž, Kačenko, běž ty domu,  
Zabav ho doma hodinu.  
Katerina nemeškala,  
Hned ona domu běžala;  
Snídaníčko mu chystala,  
Leda ho doma zdržala.  
Ja, Janíčku, drábi idú,  
Koho nám tu vázat budú?  
Katerinko, ženo moja,  
Ne tak's ty ně slubovala!  
Hned ho vzali a zvázali;  
A na vůz ho položili.  
Pod', Kačenko, ke mně k vozu,  
Nech sa rozlúčime spolu.  
Běž, Janíčku, mezi vrahů,  
Já ostanu mladú vdovú<sup>1)</sup>.

## II.

На поляні, на Туряні  
Лежить Янчик порубаний;  
Порубаний, постріляний  
І кулями спробиваний.  
  
Пришов к ньому отець його:  
Сину, сину, што ту робиш?  
Чом до дому не приходиш?  
Юж сім рочків як воюєш,  
Деж єсь товар поподівав?  
  
Тату, тату, ідь до дому  
Не роб жалю серцю мому,  
Не питаєш ся, што мя болять,  
Лем ся питаєш о товарі.

<sup>1)</sup> Frant. Bartoš, Národní písně mor. Ст. 28 – 29.



На поляні на Туряні  
Лежить Янчик порубаний;  
Порубаний, постріляний,  
І кулями спробиваний.  
Пришла к нему 'мати єго:  
Сину, сину, што ту робиш і т. д.

На поляні, на Туряні  
Лежить Янчик порубаний;  
І кулями спробиваний.  
Пришла к нему мила єго,  
Кричить, плаче, жалує го:  
Милий, милий, што ту робиш,  
Чом до дому не приходиш?  
Шату драгу розідрала,  
Єго рану завивала.  
Ліпша миленька,  
Як мати рідненька<sup>1)</sup>.

Зап. О. Торонський на Лемківщині.

### III.

#### A.

Janko vo väzeni.

Trenčiansky zámok  
Z drobného kamenia:  
Prečo t'a, Janko,  
Dali do väzenia?

Strelil na lišku,  
Zabil Marišku;  
Ach tam ona leží  
Na zelenom vršku.

Súd'te to, páni,  
Z trenčianského práva,  
Ja som ju nezabil,  
Umrela mi sama.

Ja som sa ti díval  
Komorným okieňkom,  
Ked' si ju zabíjal  
Bukovým polienkom<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Головацький, Народ. піснї. II. Ст. 725—726. Ч. 10.

<sup>2)</sup> Sborník sloven. nář. písní i t. d. Відень. 1870. Ст. 42.

## Б.

Йанчі, Йанчі, цо ші робел,  
Же так ручкі окірвавел?  
Ньє забіл сом, льєм герлычку,  
Мойу ласну фрайерочку.  
Ў дзень і ў ноці гуркотала,  
На мілого ўше волала.

У Грознаві<sup>1)</sup> дзвоньц малі,  
Йаношіка лапац малі;  
А ў Рожняві<sup>2)</sup> відзвоньгалі,  
Йаношіка поімалі.

Уж го вёду през улыце,  
Плачу за ным трі дзівіце:  
Йедна крічі, друга скаче,  
Альє треца за ным плаче.

А поньже Червеньце<sup>3)</sup>,  
Шедзі Йанчі у цемныце;  
Ланці на ным побудньелі,  
Шче му право ньє судзелі.  
Панове ше урадзелі,  
Так му право осудзелі:  
Йанчі, Йанчі, попац польо,  
Цо запатріш, щіцко твое.  
Попац льєм ті под горочку  
На ту красну шібеньочку.

А йа відзім под горочку  
Муровану шібеньочку;  
Кедз бул йа знал о тей біді,  
Же йа на ньей вішіц будзем,  
Дал бул йа йу вімуровац,  
Златом, стріблом оваковац,  
А на вершок злату гомбу,  
Дзе положім глаўку свойу;  
А на гомбу мармор камень,  
На каменьок златі перстень,  
А на перстень мойо мено,  
Жебі було віхвальєно.  
На верх того чарні гадваб,  
Жебі зналі, же йа войак (нам. збойнік);  
А на гадваб златі веньєц,  
Жебі зналі, же младеньєц;<sup>4)</sup>  
А на вершок златі кріжик,  
Жебі зналі, же Йаношік<sup>5)</sup>.

---

<sup>1), 2), 3)</sup> Місточка. Абауй-Гемерської столиці.

<sup>4)</sup> є = и, веньиц. <sup>5)</sup> М. Вратель, Русскій Соловей. 1890. Ст. 135—137.

# З ТОВАРИСТВА.

(май—серпень).

## Засідання Виділу.

Засідання 26 мая. а) Принято до відомости, що меморіал в справі обмеження науки українсько-руської мови в гімназіях з польською викладавою мовою вислано до міністерства; б) Принято до відомости, що в канцелярії Товариства заведено телефонічне полученє; в) Ухвалено просити собор крилошан у Перемишлі, аби відступив один екземпляр Острозької Біблії, яких має чотири, для бібліотеки Товариства в заміну за видання Товариства, і Просьвіту, аби відступила для бібліотеки один примірник альбома тернопільської вистави; г) Виділ прийняв до відомости плян правничої комісії — видати переклад цивільного кодекса, але полишив остаточне порішенє справи до виясненя, які кошти будуть на се; д) Поручено бібліотекареви завести упізнєня на книжки і висилати з ними слугу товариства; за дорученє упізнєня рішено побирати перший раз 10 кр., другий раз 20 кр.; е) Ухвалено вислати подяку д. Бородаєви в Петербурзі за дар 250 книжок і д. Кониському в Квіві за дар 100 книжок для бібліотеки Товариства; ж) Принято одного члена; з) Ухвалено вислати російській Академії Наук привітну телеграму на Пушкінове сьвято; к) Ухвалено дати Мих. Бойчукови, що вчить ся початків малярства, підмоги 25 зл.; і) Ухвалено виплатити Ів. Криловському, складачеві друкарні, підмоги 40 зл. на виїзд до Відня для фахового образованя і позички 60 зл.; к) Ухвалено надрукувати в цілости поему П. Куліша „Маруся Богуславка“ прислану д. Пулюєм і просити його, щоб узяв на те потрібний дозвіл у вдови автора; л) Виділ згодив ся переняти на себе майно товариства „Вільні Спілки“ в разі його розвязаня по мисли відповідного параґрафа статута того товариства.

Зас. 7 червня. а) Визначено ціну на нові книжки, що мають вийти накладом Товариства; б) Виділ затвердив вибір дійсних членів Товариства і рішив для них уложити відповідні грамоти, zarazом увільнив їх від вкладок, почавши від початку 1899 року. Реєстр дійсних членів з біографічними датами і виказом важнійших праць постановлено надрукувати пізнійше; в) Принято одного нового члена.

Зас. 21 червня. а) Принято до відомости уконституованє всіх трьох секцій. В істор. філософічній вибрано: М. Грушевського головою, К. Левицького заступником голови, Ст. Томашівського секретарем. В філльоґічній вибрано: Ів. Франка головою, Ол. Колессу заст. голови, В. Гнатюка секретатер. В мат.-природ.-лікарській вибрано: І. Верхратського головою, Щ. Сельського заст. голови, Евґ. Озаркевича секретарем; б) Ухвалено дійсним членам секцій висилати безплатно відповідні секційні збірники; в) Ухвалено видавати чотирох-місячний бюлетень з діяльности Товариства в укр. руській і німецькій (або французькій) мові; г) Ухвалено вложити в бюджет сього року 210 зл. на намальованє трьох портретів заслужених Українців: працю поручено артистови Ів. Трушови; д) Принято до відомости, що на засіданю іст. філософічної і філльоґічної секції ухвалено відтягнути ся від участі в археол. з'їзді в Києві, наколи-б укр.-руська мова не була дозволена для читаня рефератів, а відповідні праці надрукувати в окремім томі „Записок“; е) Прийнято двох нових членів; ж) Ухвалено зробити кліші до праці д. Шухевича про Гуцулів на суму 200 зл.; з) Виділ згодив ся переняти на себе майно товариства „Руська Бурса“ в Тернополі в разі його розвязаня по мысли відповідного параґрафа статута товариства.

Зас. 3 липня. а) Ухвалено виплатити В. Гнатюкови 60 зл. на покритє коштів наукової подорожи на Угорську Русь; б) Принято лісту евентуальних делеґатів Товариства на археольогічний з'їзд у Києві.

### Засідання секцій.

24 н. с. мая засіданє історично-філософічної секції: 1) Ухвалено скликати спільне засіданє усіх трьох секцій на 1 червня 1899 для вибору дійсних членів. 2) Порішено на пропозицію дра. С. Дністрянського видати в українсько-руськім перекладі австрійський цивільний кодекс, наколи др. Дністрянський дістане на се відповідну державну субвенцію. 3) Др. К. Левицький предложив статю свою „Про новости в поступованню відкличнім“ і зреферував статю дра Стахури „Про крадіж електричности“ (обі надр. в ІХ річнику Правничої часописи).

31 н. с. мая засідання історично-філософичної секції: Проф. Вол. Шухевич реферує свою монографію про Гуцулів — ухвалено надрукувати в „Етнольоґічних Матеріялах“.

Тогож дня засідання фільольоґічної секції: Др. О. Колесса реферує (призначену на київський археолоґічний з'їзд) розвідку дра В. Охримовича „Про наголос в українсько-руській мові“.

1 н. с. червня. Спільне засідання всіх трьох секцій: вибрано дійсних членів відповідно до нового статута, а то: в секції історично-філософичній — В. Антоновича, Ф. Вовка (Волкова), М. Грушевського, С. Дністрянського, М. Зобкова, К. Левицького, В. Охримовича, Ю. Сіцинського, П. Стебельського, Ост. Терлецького, С. Томашівського, Я. Шульгина; в секції фільольоґічній: О. Барвінського, В. Гнатюка, М. Дикарева, І. Кокорудза, О. Колессу, О. Кониського, В. Коцовського, С. Смаль-Стоцького, К. Студинського, І. Франка; в секції математично-природописно-лікарській: Г. Величка, І. Верхратського, І. Горбачевського, О. Дакуру, В. Левицького (в Тернополі), П. Огоновського, Е. Озаркевича, І. Пулюя, Щ. Сельського, О. Черняхівського. Вибраних затвердив Виділ на засіданню 7 червня.

14 н. ст. червня — спільне засідання фільольоґічної й історично-філософичної секції в справі археолоґічного з'їзду в Києві, ухвалено: не брати участі в з'їзді, наколи українсько-руська мова не буде допущена до рефератів, а самі реферати надрукувати в осібнім томі.

Тогож дня засідання фільольоґічної секції: 1) Др. О. Колесса реферує другий том праці д. Ол. Кониського про Шевченка; рішено надрукувати, вперед одначе попросити автора, аби поробив в праці деякі зміни і використав нові причинки, які появили ся по написаню праці. 2) Ухвалено надрукувати в III томі Збірника секції другу часть російських праць Драгоманова про українсько-руську словесність і літературу.

16 н. ст. червня засідання істор.-філософичної секції: 1) Стефан Рудницький відчитав працю п. н.: „Українські козаки в 1626—1630 рр., призначену на київський археолоґічний з'їзд. 2) Ухвалено перекласти для VIII т. „Історичної Бібліотеки“ статю О. Левицького про внутрішній устрій української церкви в XVI в. і статю В. Антоновича про релігійні відносини XVII—XVIII в.

28 н. с. червня засідання істор.-філософичної секції: 1) Проф. М. Грушевський реферує свою працю „Матеріяли до історії козацьких рухів 1590-их років“, призначену на київський археолоґічний з'їзд. 2) Той сам предложив лист дра Прохаски в справі заборони польського уряду будувати руські церкви, із своїми замітками (див. Записки т. XXX). 2) Порішено надрукувати бібліографію творів Г. Сковороди, написану д. Л. Ч. і зреферовану проф. М. Грушевським (див. Записки т. XXX).

Тогож дня засідання філologyчної секції: 1) Др. Франко зрефeрував працю Ю. Романчука п. н. „Деякі причинки до поправнійшого видання поезий Тараса Шевченка“, ухвалено друкувати в Записках. 2) Др. Франко відчитав вступ до II т. Апокріфів, який ухвалено надрукувати.

Тогож дня спільне засідання історично-філософiчної і філologyчної секції: вибрано делегатів на археологiчний з'їзд у Києві.





# ПОКАЗЧИК

до тт. XXVII—XXXII Записок Наукового Товариства імени Шевченка<sup>1</sup>).

## I. Розвідки, замітки й материяли.

**Верхратський Іван.** Знадоба для пізнання угорсько-руських говорів. XXVII, XXVIII, XXIX і XXX, с. 1—276 (м. 2).

**Гнатюк Володимир.** Словацький опришок Явошік в народній поезії. XXXI, XXXII, с. 1—50 (м. 10).

**Грушевський Михайло.** Анти (Реферат под. в скор.) XXXI, XXXII, с. 5 (м. 2).

**Грушевський М. В.** Васілевський (Некролог). XXX, misc. с. 4—5.

**Грушевський М.** До історії „Руського обряду“ в старій Польщі. XXVII, misc. с. 1—2.

**Грушевський М.** До питання про правно-державне становище київських князів XV в. Дві грамоти кн. Казимира з часів київського князя Олемка. XXXI—XXXII, с. 1—4 (м. 5).

**Грушевський М.** Звенигород галицький; історично-археологіч-

на розвідка. XXXI, XXXII, с. 1—28 (м. 2).

**Грушевський М.** Кілька документів з життя Забужської Руси XVI в. XXVIII, misc. с. 1—10.

**Грушевський М.** Материяли до історії козацьких рухів, 1590-х рр. XXXI—XXXII, с. 1—30 (м. 7).

— **Грушевський М.** Молотівське срібло (Реферат поданий в скороченю). XXXI—XXXII, с. 3—4 (м. 1).

**Грушевський М.** Печатка з Ступниці (Самбірського повіту). XXXI, XXXII, с. 1—4 (м. 3).

**Грушевський М.** Посмертні згадки (А. Скальковський, Е. Кунік, В. Ястребов) XXVII, misc. с. 16—18.

**Грушевський М.** Похоронне поле в с. Чехах (Брідського повіту); археологічна розвідка. XXXI—XXXII, с. 1—22 (м. 2).

<sup>1</sup>) Скорочення: м. = місце (в книжці), misc. = Miscellanea, Бібл. = Бібліограф., Н. хр. = Наукова хроніка.

**Грушевський М.** Сторінка в історії сільського духовенства (по самбірським актам XVI в). (Реферат поданий в скор.) XXXI—XXXII, с. 7, (м. 4).

**Грушевський М.** Чи було між руськими племенами племя Хорватів? (Реферат под. в скороченю). XXXI—XXXII, с. 6, (м. 3).

**Кордуба Мирон Др.** Огляд західньо-європейської літератури по культурній і політичній історії, історії літератури та штуки. XXVIII, Н. Х. с. 1—36 XXIX, Н. Х. с. 1—31.

**Кордуба Мирон Др.** Орнамента писанок Галицької Волини (Реферат поданий в скороч.) XXXI—XXXII, с. 13—4 (м. 7).

**Кордуба Мирон Др.** Суспільні верстви та політичні партії в Галицькім князівстві до половини XIII столітя. XXXI—XXXII, с. 1—42 (м. 4),

**Коренець Денис.** Зносини гетьмана Івана Виговського з Польщею в рр. 1657—8 (Реферат поданий в скороченю). XXXI—XXXII, с. 8—11 (м. 5).

**Охримович Володимир Др.** Про останки первісного комунізму у Бойків Верховинців в Скільськім і Долинськім судовім повіті. XXXI, XXXII, с. 1—16 (м. 9).

**Передне слово** до XXXI, XXXII тт. (по руськи і німецьки), с. 5—8 і 27—30 (м. 1 і 3).

**Резюме** всіх зголошених рефератів: з археології, історії й етнографії (по німецьки) XXXI, XXXII, с. 9—26 (м. 2).

**Рудницький Стефан.** Руські землі польської корони при кінці XV в. Ворожі напади й організація пограничної оборони. XXXI—XXXII, с. 1—54 (м. 6).

**Рудницький Стефан.** Українські козаки в 1625—30 рр. Критично-історичні розвідки. XXXI—XXXII с. 1—76 (м. 8),

**Франко Іван Др.** Галицький „Москаль чарівник“. XXVII, с. 1—22 (м. 1).

**Франко Іван Др.** Причинки до історії Галичини в XVIII в. XXVII misc. с. 2—16.

**Целевич Олег.** Участь козаків в Смоленській війні 1533—4 рр. XXVIII, с. 1—72, м. 1.

**Ч. Л. Володимир Ястребов** (Некролог). XXIX, misc. 1—4.

**Ч. Л. Сковорода,** проби бібліографії — XXX misc., с. 1—4.

**Ч. Л. Україна** після 1654 р., історичний начерк XXIX, XXX, с. 1—67 (м. 1).

**Шухевич Володимир.** Гуцули, їх побут і вірування. (Рефер. поданий в скороченю). XXXI—XXXII, с. 12, (м. 6).

## II. Рецензії (Наукова Хроніка і Бібліографія).

**L'Anthropologie** (Matériaux pour l'histoire de l'homme, Revue d'anthropologie, Revue d'Ethnographie réunis) rédacteurs en chef m. m. Boule-Vernause, Париж, т. V—IX, (р. 1894—8). М. Грушевський. XXIX, Бібл. с. 1—2.

**de Baye барон** Étude sur l'archéologie de l'Ukraine anté-

rieure à notre ère. Париж, 1895. М. Г. XXVII, Бібл. с. 3—4.

**Бачинський Александер.** Короткій викладъ богословія догматичного основного и частного. Львів 1898. ст. 706, Ю. Д. XXVIII, Бібл. с. 42—43.

**Бородаевская - Ясевичъ В.** Очерки изъ истории сектанскихъ

движеній въ Екатеринославской губерніи (відбитка з час. Новое Слово) 1897, IV, с. 115—262. *М. Г.-а.* XXVII, Бібл. с. 39—39.

**Broch Olaf.** Studien von der slovakisch - kleinrussischen Sprachgrenze im östlichen Ungarn. (Mit einer Karte). Videnskabsselskabets Skrifter. II. Historisch-filosofiske Klasse 1897. N. 5. Християнія 1897. *В. Гнатюк.* XXVIII, Бібл. с. 38—42.

**Буковина,** часопись, за 1898 р., *О. М.* XXVII, Н. Хр., с. 10—2.

**Верзиловъ А.** Очеркъ торговли Южной Руси 1480—1569 г. (Сборникъ Черниговского земства 1898). *І. Шраг.* XXX, Бібл. 10—11.

**Věstník slovanských starožitností.** Indicateur des travaux relatifs à l'antiquité slave, vydává Dr. Lubor Niederle kn. I, Praha, 1898. ст. 135. *М. Грушевський.* XXVII, Бібл. 1—3. т. II, Praha, 1899, ст. 4+144+15. *М. Г.* XXX, Бібл. с. 1—2.

**Волынскія Епархіальныя Вѣдомости** 1898. *Ю. С.* XXX, Н. Хр. с. 12—13.

**Halban Alfred Dr.** Zur Geschichte des deutschen Rechtes in Podolien, Wolhynien und der Ukraine. Берлін 1896, ст. XII+136. *Ю. К.* XXVII, Бібл. ст. 21—24.

**Голубовъ С. Т.** О древнѣйшемъ планѣ г. Кіева 1638 г. К. 1898. ст. 73. (Відбитка з XII кн. „Чтеній въ Ист. Общ. Нестора лѣтописца). *В. І.* XXIX, Бібл. ст. 5—6.

**Гульдманъ В. К.** Помѣстное землевладѣніе въ Подольской губерніи. Изданіе Подольскаго Статистическаго Комитета. Каменецъ Под. 1898, ст. 362+46+26, мала 8°. *Ю. С.* XXIX, Бібл. 41—42.

**Goetz Leopold Karl.** Geschichte der Slavenapostel Konstantinus (Kyrillus) und Methodius, quellenmässig untersucht und dargestellt. Гота 1897, ст. VIII+272. *Др. М. Кордуба.* XXVII, Бібл. с. 4—7.

**Дашкевич Н.** Еще разысканія и вопросы о Болоховѣ и Болоховцахъ (київські Университетскія Извѣстія, 1899, I, ст. 1—63). *М. Грушевський.* XXX, Бібл. ст. 5—7.

**Діло,** часоп., за 1898 р *О. М.* XXVII, Н. Хр., с. 7—9.

**Дневникъ Якова Марковича.** Т III, р. 1730 4, К., ст. 418 (додаток до К. Старини 1894—6 р.) *М. Г.* XXVIII, Бібл. с. 19—19.

**Довнаръ - Запольскій М. В.** Западно-русская сельская община въ XVI вѣкѣ. ст. 56. (відбитка з Ж. М. Н. Пр. 1897, VII). *І. Черкасський.* XXIX, Бібл. с. 10—12.

**Довнаръ Запольскій М. В.** Польско-литовская унія на сеймахъ до 1569 года. Историческій очеркъ. Москва 1897 ст. 28. 4° (відбитка з II Трудів, словянської комісії московського археологічного Товариства). *А. К.* XXX, Бібл. с. 11—13.

**Документы московского архива министерства юстиціи.** Том I, Москва 1897, ст. 570+XXIII. *А. К.* XXX, Бібл. с. 13—14.

**Древности (.)** Труды археологической комиссіи императорскаго археологическаго общества т. I, вып. 1 і 2, Москва 1898, ст. 380, 4°. *М. Г.* XXIX, Бібл. с. 40—40.

**Записки императорскаго поворооссийскаго университета.** Т. LXX, під ред. проф. А. Кочубинського. Одеса 1896, ст. 468. *М. Гл.* XYVIII, Бібл. с. 28—29.

**Записки** харьковского университета 1898. *М. Г.* XXX, Н. Хр. с. 10—10.

**Земскій** Сборникъ Черниговской губернии 1898, *Г. III.* XXX, Н. Хр. с. 51—24.

**Историческое** Обзоріе т. IX. Спб. 1897, ст. 290. *О. Г-ий*, XXX, Бібл. с. 34—34.

**Карскій** Е. О. Западнорускіе переводы псалтыри въ XV—XVII вѣкахъ. Варшава 1896 ст. XIII+444. *Г. Копач.* XXIX, Бібл. с. 8—10.

**Кіевская** Старина 1898. — *О. Ц. і В. Г.* XXX, Н. Хр. 1—10.

**Кіевскія** Епархіальныя Вѣдомости 1898. *Ю. С.* XXX, Н. Хр. с. 11—12.

**Кіевъ** и университетъ св. Владиміра при императорѣ Николаѣ I, К., 1896, ст. 100+16 таблицъ 4<sup>0</sup>. *М. Г-а.* XXVIII, Бібл. с. 19—21.

**Кишеневскія** Епархіальныя Вѣдомости 1898. *Ю. С.* XXX, Н. Хр. с. 15—16.

**Кокорудз** Ілля. Взаємини між староруськими законодавчими пам'ятниками (Справозданє дирекції ц. к. академічної гімназії у Львові за рік шкільний 1897/8). 1898. ст. 1—39. *М. Грушевський.* XXIX. Бібл. с. 7—8.

**Collectanea** ex archivo collegii historici Archiwum komisji historycznej T. VIII, Краків 1898, ст. 485. *С. Рудницький.* XXVIII, Бібл. ст. 18—19.

**Korzon** Tadeusz. Dola i niedola Jana Sobieskiego 1626—1674. Wydawnictwo Akademii Umiejętności, T. I—III, Краків 1898, I т. ст. X+586+3 табл.; II т. ст. VI+446; III т. ст. VII+542+мапа. *О. Целевич.* XXX, Бібл. ст. 18—22.

**Кулаковскій** Ю. Къ исторіи Готской епархіи въ Крыму въ VIII вѣкѣ (Ж. М. Н. П. 1898, II с. 173—202). *М. Г.* XXVIII, Бібл. с. 2—2.

**Кулаковскій** Ю. Христіанство у Аланъ (Византійскій Временикъ 1898, I—II, с. 1—18). *М. Г.* XXVIII, Бібл. с. 3—3.

**Куриловъ** И. А. Роменская старина. Историческія, статистическія и бытовія записки о г. Ромнѣ и его обывателяхъ, отъ начала города до нашего времени въ четырехъ частяхъ съ прибавленіемъ историческаго и статистическаго описанія всѣхъ городскихъ церквей. — Ромни 1898, 346 *О. Г-ий.* XXVII. Бібл. 28—28.

**Курскія** Епархіальныя Вѣдомости 1898, *Ю. С.* XXX, Н. Хр. с. 19—20.

**Лазаревскій** А. М. Запѣтки на историческія монографіи Д. П. Миллера о малорусскомъ дворянствѣ и статутowychъ судахъ. Харьковъ 1898 с. 82. *Ю. К.* XXI, Бібл. с. 1616.

**Лазаревскій** Ал. Изъ семейной хроники Берловъ (Київ. Старина 1899, I, ст. 101—133). *М. Г-а.* XXIX, Бібл. 17—17.

**Лазаревскій** Ал. Очерки, запѣтки и документы по исторіи Малороссіи. К. 1896, ст. 158. *Ю. К.* XXX, Бібл. с. 22—23.

**Лаппо** І. Земскій судъ въ великомъ княжествѣ Литовскомъ въ концѣ XVI вѣка (Ж. М. Н. Пр. VI ст. 263—301. *Г. Черкасский.* XXIX. Бібл. с. 12—15.

**Leipen** E. Die Sprach-Gebiete in den Ländern der ungarischen Krone auf Grund der vom königl. ung. Statist. Landes-Bureau veröffentlichten Ergebnisse der Volkszahlung vom J. 1890, Відень, 1896, *В. Гнатюк,* XXVIII, Бібл., с. 29—38.

**Леонтовичъ** **Θ. И.** Аріійскія основы общественнаго быта древнихъ Славянъ. Варшава 1897, ст. 72. (Варшавскія университетскія извѣстія, 1897, VI). *М. Г.* XXX, Бібл. с. 2—3.

**Леонтовичъ** **Θ. И.** Крестьянскій дворъ въ Литовско-русскомъ государствѣ (Ж. М. Н. Пр. 1896, II—IV, X, XII, 1897, IV—V). *И. Черкаський.* XXVIII. Бібл. с. 6—14.

**Леонтовичъ** **Θ. И.** Сельскіе промышленники въ литовско-русскомъ государствѣ (Варшавскія Университетскія Извѣстія 1897, IV—VII, ст. 1—130). *А. К.* XXVIII, Бібл. ст. 15—18.

**Loewe Richard** Dr. Die Reste der Germanen am Schwarzen Meere, eine ethnologische Untersuchung. Галле 1896, XI+269. *М. Грушевський.* XXVIII, Бібл. с. 1—2.

**Літературно-науковий Вістник**, час., 1899, *О. М.*, XXVII, Н Хр, с. 1—7.

**Лобода** **А. М.** Русскій языкъ и его южная вѣтвь (Київскіе Университетскія Извѣстія. 1898, N. 3, ст. 1—14. *И. Копач.* XXX, Бібл. с. 4—5.

**Лотоцкій** **А.** Гдѣ обучалось подольское духовенство до учрежденія подольской духовной семинаріи (Подольскія епархіальныя вѣдомости 1898, ч. 36—9). *Ю. С.* XXX, Бібл. с. 26—26.

**Малинка** **Л.** Родыны и хрестины (Матеріалъ собранъ въ м. Мринѣ, Нѣжинскаго уѣзда) (К. Старица 1898. V, с. 254—286). *В. Гнатюк.* XXX, Бібл. ст. 29—30.

**Мандельштамъ.** Садко Вейнемейненъ (Ж. М. Н. Пр. 1898, II, ст. 358—338). *О. Г-ий.* XXVIII, Бібл. 6—6.

**Milkowicz** **Wladymirus** Dr. Monumenta confraternitatis Stau-

ropigianae leopolensis, sumptibus Instituti Stauropigiani edidit. Tomi primi pars II, continens diplomata et epistolas ab anno 1593 ad 600. Львів 1898, стр. 497—960+4 таблиці подобизн старихъ дипльомів. *Др. Иван Франко.* XXVII, Бібл. 19—21.

**Миллеръ** **Всеволодъ** Очерки русской народной словесности. Былины, I—XVI, Москва 1897, ст. VII+464. *О. Г-ий.* XXVIII, Бібл. с. 4—5.

**Миллеръ** **Д. П.** Очерки изъ исторіи и юридическаго быта старой Малороссіи. Превращеніе казацкой старшины въ дворянство, 1897 ст. 133 (в Київської Старици 1897 I—IV). *Ю. К.* XXIX Бібл. с. 15—16.

**Мошковъ** **В. А.** Скифы и ихъ соплеменники Θракійцы Слѣды этихъ народовъ въ наше время. Етнографическій етюдъ. Варшава 1896, ст. 91. *М. Г.* XXX, Бібл. с. 3—3.

**Неустроевъ** **А. Н.** Литературные дѣятели XVIII вѣка. Василий Григорьевичъ Рубанъ. Спб. 1896. *С. Гм.* XXVII. Бібл. 27—27.

**Niederle** **L.** Zur Frage über den Ursprung der Slaven. Ein Nachtrag zu meiner Schrift „O původu Slovanů“. Прага 1899, ст. 15. *М. Г.* XXVII, Бібл. 3—3.

**Никифоровскій** **Н. Я.** Очерки протонароднаго бытѣя въ Витебской Бѣлоруссіи и описаніе предметовъ обиходности. (Етнографическія данныя. Съ географическимъ видомъ Витебской губерніи и четырьмя чертежами въ текстѣ. Витебскъ 1895, ст. VIII++552+CLIV. *В. Гнатюк.* XXII, Бібл. с. 40—44.

**Новицкій.** **А. П.** Исторія русскаго искуства, выпускъ первый. Москва, 1899, вел. 8, ст. 80+2, кольор. табл. +2 фототи-

пії і 51 рис. в тексті. *М. Г-а.* XXX, Бібл. с. 7—8.

**Описаніє** документовъ архива западно-руськихъ уніатськихъ митрополитовъ 1470—1700. Том першій Спб., стор. VIII + 502 + IV таблиці фотолітографічнихъ знімківъ письма. *Др. Іван Франко* XXVII, Бібл. ст. 11—19

**Описаніє** отдѣльныхъ русскихъ хозяйствъ Вып III. Курская губернія. Спб., 1897, ст. 95. (Виданіє міністерства хліборобства і державнихъ маєтків). *С. Є.* XXIX, Бібл. с. 40—41.

**Орловскій** П. Св. Софія Кіевская, вынѣ Кіево-Софійскій кафедральный соборъ. К., 1898, ст. 60. *Д. Я.* XXIX, Бібл. с. 6—7.

**Памяти** М. А. Максимовича (Кіевская Старина 1898, XI, с. 218—308, *С. Гм.* XXVIII, Бібл. ст. 26—28.

**Перегляд** українсько-руськихъ часописий за рік 1898. *О. М.* XXVII, Н. Хр. 1—12.

**Петровъ** И. Н. Историкотопографическіе очерки древняго Кіева (съ планомъ древняго Кіева 1638 г.) К., 1897, Спб. 3 + 367. *В. І.* XXIX, Бібл. с. 3—6.

**Письма** П. А. Кулиша къ И. Ф. Хильчевскому, 1858—1875 (К. Ст. 1898, I). Письма П. А. Кулиша къ Шевченку (ib. 1899, II). Письма П. А. Кулиша къ В. В. Тарновскому, 1855—58 гг. (ib. IV, XII). Письма Кулиша къ Д. С. Каменецкому 1857—1865 гг. (ib. 1898, V—VII, XII). Переписка Кулиша съ Володиміромъ Барвинскимъ въ первой половинѣ 1871 года (ib. 1898, X). Письма П. А. Кулиша къ В. В. Тарновскому — сыну (ib. 1899, I). Письма П. А. Кулиша къ М. В. Юзефовичу; 1843—1861 гг. (1899, II, III). *О. Маковей.* XXIX, Бібл. с. 19—39.

**Подольскія** Епархіальныя Вѣдомости 1898. *Ю. С.* XXX, Н. Хр. с. 13—14.

**Полтавскія** Епархіальныя Вѣдомости 1898. *Ю. С.* XXX, Н. Хр. с. 17—19.

**Поляковъ** И. Крупное землевладѣніе на Волыни ст. 77, 16<sup>0</sup>, К, 1898 (Відбитка з „Кіевлянина“ за рік 1898). *С. Є.* XXIX, Бібл. с. 40—40.

**Протопоповъ** Д. Д. Исторія С. Петербурскаго Комитета Грамотности, состоявшаго при Императорскомъ Вольномъ Экономическомъ Обществѣ (1861—1894). Спб. 1898, стор. 370 + XLI (Виданіє Императорскаго Вольнаго Экономическаго Общества) *О. К.* XXVII, Бібл. ст. 36—38.

**Prochaska A.** Na soborze w Konstancji. Краків, 1897, ст. 100 (відбитка з XXXV т. Rozpraw wyd. histor.-fil. краківської академії). *П. Р.* XXVII, Бібл. с. 10—11.

**Rozprawy Akademii umiejętności**, wydział historyczno-filozoficzny, serya II, tom X, (згальнаго рахунку т. XXXV) Краків, 1898, ст. 498. *Ом. Терлецький.* XXX, Бібл. с. 35—37.

**Руслан**, час. за 1898 р., *О. М.* XXVII, Н. Хр. с. 9—10.

**Русская Историческая Библиотека** т. XVIII. Донскія дѣла кн. I. Спб. 1898. *Ол. Маркевич.* XXX, Бібл. с. 14—17.

**Савитовъ** Павло. Описаніє старинныхъ русскихъ утварей, одеждъ, оружія, ратныхъ доспѣховъ и конскаго прибора въ азбучномъ порядкѣ расположенное. Спб. 1896, ст. II+184+16 таблицъ. *М. Г.* XXX, Бібл. с. 8—9.

**Сборникъ** матеріаловъ для исторіи просвѣщенія въ Россіи, извлеченныхъ изъ Архива М. Н. П. Т. I. Учебныя Заведенія въ за-



падныхъ губерніяхъ до учрежденія Виленскаго учебнаго округа, 1782—1803. Спб. 1893; Т. II. Уч. завед. въ зап. губ. 1802—1804. Спб. 1897. В. I. XXVII, Бібл. ст. 28—33.

**Сборникъ** матеріаловъ для описанія мѣстностей и плень Кавказа. Вып. XXIII. Тифлисъ 1897, сторін XV+305+IV+356+48. С. Є. XXVIII. Бібл. с. 29—29.

**Сырку П. А.** Къ исторіи исправленія книгъ въ Болгаріи въ XIV вѣкѣ. Изслѣдованіе . . . Томъ I, вып. I, Спб., 1899, ст. XXXII+609. М. Г. XXX, Бібл. с. 10—10.

**Соболевскій А.** Двѣ замѣчательныя рукописи XVII вѣка.

— Двѣ библиографическихъ рѣдкости (Чтенія кiev. истор. товариства, т. XII, с. 321). С. Гм. XXVIII. Бібл. ст. 3—4.

**Срезневскій В. И.** Изъ первыхъ лѣтъ научно-литературной дѣятельности И. И. Срезневскаго (журналъ Мин. Нар. Просв. 1898, I с. 1—39). М. Г. XXVII. Бібл. с. 33—34.

**Стебельскій Петро** Др. Проф. Дра Олександра Огоновського. Систем австрійського права приватного Г. I. Науки загальні і праворічеві, ст. 336, Т. II. Право облігаційне і спадкове, ст. 369, Львів 1897. Г. З. XXVII, Бібл. с. 43 44.

**Струнина Л.** Первыя воскресныя школы въ Кіевѣ. (К. Старина 1898; V, ст. 287—307. М. Кр. XXVIII, Бібл. с. 11—22.

**Студинскій Кирило** Др. Думки і пісні Амвросія Метлинського. Львів 1897, ст. 99 (відбитка з часоп. „Руслан“).

— Charakterystyka i geneza poetycznych utworow Ambrożego Metlińskiego. Краків, 1897, ст.

51 (відбитка з XXVII. Т. Rozprawy wyd. filolog. Ak. Um.).

— Geneza poetycznych utworow Markiana Szaszkiewicza, Краків, 1896 ст. 46 (відбитка з XXVII т. Rozprawy wyd. filolog. As. Um.). О. Макарушка. XXVIII, Бібл. с. 22—26.

**Summa Rerum Romaeorhoscicarum.** Апанта та Румаорростіа. Греки и Русь Спб. 1893, ст. 43. М. Г. XXVII, Бібл. ст. 9—10.

**Schematismus** venerabilis cleri graeci ritus catholicorum dioecesis Eperjesiensis pro anno Domini 1898. Ab erecta sede episcopali anno 78, Пряшів 1899.

**Schematismus** cleri graeci ritus catholicorum dioecesis Mukacsensis ad annum Domini 1896, Унгвар, 1896. Відень 1896. В. Гнатюк. XXVIII, Бібл. с. 29—38.

**Тарановскій. О. В.** Обзоръ памятниковъ магдебурскаго права западно русскихъ городовъ литовской эпохи. Варшава, 1897, ст. II+201 (відбитка з Варшавскихъ университетскихъ извѣстій). Ю. К. XCVII, Бібл. 24—26

**Теодоровичъ Н.** Историко-статистическое описаніе церквей и приходовъ Волынской епархіи. Томъ I: Житомирскій, Новоградъ-Волинскій и Овручскій уѣзды. Почаїв 1878, стор. 430+2+IV. Томъ II: Ровенскій, Острожскій и Дубенскій уѣзды, П., 1890 стор. 694+VII. Томъ III: Кременецкій и Заславскій уѣзды. П., 1893, стор. 677+IX. Томъ IV: Староконстантиновскій уѣздъ. П., 1899 г., ст. 928+VI. Ю. С. XXX, Бібл. с. 27—28.

**Тимошенко И. Е.** Литературныя первоисточники и прототипы трехъ сотъ русскихъ пословицъ и поговорокъ. К. 1897, ст.

XXV+174. *О. Г-ий*. XXX. Бібл. с. 9—10.

**Титовъ А.** Письма П. А. Кулиша къ О. М. Бодянскому (1846—1877 гг.) (Київська Старина 1897, IX—XII, 1893, II). *О. Маковей*. XXIX, Бібл. с. 19 і дальше.

**Титовъ О.** священник. Историческое описаніе Киево-Андреевской церкви. К. 1897, *Ф. Я.* XXVII, Бібл. 26—26.

**Толмачевъ** Югозападный край, статистическое обозрѣніе. Т. I. Восточное Полѣсье. Киевъ 1897, ст. VIII + 480 + в табл. + в мапами. *О. Г-ий*. XXX, Бібл. ст. 28—29.

**Труды** Киевской Духовной Академіи 1898. Ч. XXX, Н. Хр. 11.

**Университетскія** Извѣстія (київські) 1898. М. Г. XXX, Н. Хр. 10—10.

**Fedorowski Michał.** Lud białoruski na Rusi łitewskiej. Materiały do etnografii słowiańskiej zgromadzone w latach 1877—1891. Tom I. Wiara wierzenia i przesady ludu z okolicy Wołkowyska, Słonima, Lidy i Sokółki. Краків, вид. Академіи Наук. Ст. XX + 509. *В. Гнатюк*. XXVII, Бібл. ст. 44—48.

**Херсонскія** Епархіальныя Вѣдомости 1898. Ю. С. XXX, Н. Хр. 14—15.

**Холмско - Варшавскій** Епархіальный Вѣстникъ 1898, Ю. С. XXX, Н. Хр. с. 20—21.

**Časopis** musea kraloství českého 1897, ročník LXXI redactor: Antonín Truhlař. Прага ст. 592. *В. Гнатюк*. XXVII, Бібл. ст. 48—50.

**Частная** переписка Ивана Романовича Мартоса (1817—1830) (К. Старина 1896, VI, X, XI, 1897, VIII, 1898, VI—VIII). Ю. К. XXX, Бібл. с. 24—26.

**Черниговскія** Епархіальныя Извѣстія 1898, Ю. С. XXX, Н. Хр. с. 16—17.

**Чтенія** въ историческомъ обществѣ Нестора лѣтописца кн. XI. К., 1896, ст. 45 + 203 + 116. П. Р. XXX, Бібл. с. 30—34.

**Szelągowski Paweł Piasecki** — historyk polski XVII wieku. Studium nad kroniką i życiem jej autora (Przewodnik naukowy i literacki, 1898), О. Ц. XXX, Бібл. с. 17—17.

**Шенрокъ В.** Матеріалы для бібліографіи Н. В. Гоголя. Т. IV, Москва 1897, ст. VIII + 978. *О. Г-ий*. XXIX, Бібл. 17—18.

**Schlumberger Gustave L'** eropée byzantine à la fin du dixième siècle 1896. Париж, ст. VI + 799. *М. Грушевський*. XXVII, Бібл. ст. 7—9.

**Юдинъ П.** Къ біографіи Т. Г. Шевченка (Русскій Архивъ 1898, III, ст. 463—476). М. Кор. XXVII, Бібл. с. 34—34.

**Ярцевъ А.** Шевченко и Щепкинъ, очеркъ (К. Старина, 1898, II, ст. 194—209). М. Кр. XXVII, Бібл. ст. 34—35.

**Энциклопедическій** Словарь. Изд. Ф. А. Брокгаузъ и М. А. Ефронъ т. XXII и XXIII. Спб. 1897—8 ст. 960 и 958. *О. Г-ий*. XXVII, Бібл. ст. 50—51.

**Энциклопедическій** Словарь. Изд. Ф. А. Брокгаузъ и И. А. Ефронъ т. XXIV. Спб. 1898, ст. 960. *О. Г-ий*. XXIX, Бібл. с. 42—43.

### III. 3 Наукового Товариства імені Шевченка.

**Видання**, що приходили до бібліотеки Товариства в р. 1898. XXVІІ, с. 21—22, м. 5.

**Грушеєський Михайло**. Наукове Товариство імені Шевченка і його діяльність в 1898 р. XXVІІ, с. 3—11, м. 2.

**Засідання Виділу**: лютий-цвітень 1899. XXX, с. 1—3, м. 1, май-серпень 1899, XXXІ—XXXІІ, с. 1—2, м. IV.

**Засідання секцій**: вересень-грудень 1898, XXVІІ, с. 1—2, м. 1; лютий-цвітень 1899, XXX, с. 3—4, м. 2; май-серпень 1899 р. XXXІ, XXXІІ, с. 3—4, м. IV.

**Загальні Збори** 2 н. ст. лютого 1899. XXVІІІ, с. 1—4, м. 1.

**Кокорудз Ілля**: Секретарське справозданє з діяльності виділу за 1898 р. XXVІІ, с. 12—19, м. 3.

**Паньківський Кость**: Касове справозданє по конець р. 1898. XXVІІ, с. 19—20, м. 4.

**Поправки помилок**: XXVІІІ, ст. 4, м. 2.

**Справа українсько-руської мови** на київськiм археологічнiм з'їзді й участь у нiм Товариства. XXІХ (м. 2).

### Скорочення авторських імен:

**А. К.** — А. Крушельницький, **В. Г.** — В. Гнатюк, **Г-а, М. Г-а** — М. Грушевська, **Г. З.** — Г. Зацерковний, **І. Ш.** — І. Шраг, **М. Г.** — М. Грушевський, **М. Гл.** — М. Галушинський, **М. Кор.** — М. Кордуба, **М. Кр.** — М. Крушельницький, **О. М.** О. Маковей, **О. Ц.** — О. Целевич, **П. Р.** — П. Рондяк, **С. Гм.** — С. Гуменюк, **С. Е.** — С. Ефремов, **Ю. К.** — Ю. Кмит.

---

**Inhalt des I Bandes.** 1. Die sociale Bewegung der Ruthenen im XIII J., von M. Hrušewskýj S. 1—28; 2. Studien über die Grundsätze der Vertheilung des Capitals, von Th. Rylskýj 29—86; 3. Šewčenko's Jugendjahre, kritisch-biogr. Skizze von A. Konyškyj 87—123; 4. Die ukrainischen Volkslieder in den Gedichten des Bohdan Zaleski, von A. Kolessa 124—208; 5. Ueber die Gründung und bisherige Entwicklung der Šewčenko-Gesellschaft, mitg. von A. Barwiński 209—212.

**Inhalt des II Bandes.** 1. Ueber die alten griechischen Colonien am kimmerischen Bosphorus, von Panačownyj S. 1—61; 2. Studien über die Grundsätze der Vertheilung des Capitals, von Th. Rylskýj (Fortsetzung) 62—113; 3. Messapparat für Uteruscontractionen bei Geburtswehen, von Dr. A. Černiachiwskýj 114—118; 4. Ein Blatt aus der Geschichte Volhyniens im XIV J., von Ivaniv 119—146; 5. Zum Jubiläum I. Kotlarewskýj's. Desiderata von M. Hrušewskýj 147—161; 6. Wissenschaftliche Notizen 162—172; 7. Bericht über die Thätigkeit der Šewčenko-Gesellschaft der Wissenschaften 173—189.

**Inhalt des III Bandes.** 1. Ueber einen Phasenindicator und einige mit demselben ausgeführte Messungen, von Prof. J. Pulužj S. 1—24; 2. Zur Erinnerung an Markian Šaškewič, von W. Kocowskyj 25—35; 3. Šewčenko und Mickiewič, vergleichende Studie von Dr. A. Kolessa 36—152; 4. Dialect der „Samišanci“, Beitrag zur slavischen Dialectologie von Prof. J. Verchratskyj 153—210; 5. Wissenschaftliche Chronik, von M. Hrušewskýj 211—221; 6. Historische Notizen von A. Konyškyj und M. H. 222—231.

**Inhalt des IV Bandes.** 1. Šewčenko's Jünglingsalter bis zum Loskauf von der Leibeigenschaft (1829—1838), von A. Konyškyj S. 1—28; 2. Die Agrarverhältnisse in Galizien, Studie von W. Budzynowskyj 29—123. 3. Ueber die symmetrischen Ausdrücke der Funktionswerthe  $\text{mod-}m$ , von W. Lewickyj 124—139; 4. Antrittsvorlesung aus der alten Geschichte der Ruthenen an der Universität Lemberg von M. Hrušewskýj 140—150; 5. Wissenschaftliche Chronik: Jubiläums-Ausgaben zur Geschichte der Stadt Odessa, von J. Andrienko 151—168; 6. Bibliographie 169—194; 7. Miscellanea 195—200.

**Inhalt des V Bandes.** 1. Professor Dr. Emilian Ohonowskyj, sein Leben und seine Werke, von E. Kokorudz S. 1—34; 2. Türkische Wörter in der ruthenischen Sprache, von E. Makaruška 1—14; 3. T. Šewčenko im Gefängniss, kritisch-biographische Skizze von A. Konyškyj 1—26; 4. Miscellanea 1—19; 5. Wissenschaftliche Chronik: Neu herausgegebene Denkmäler der altruthenischen Literatur, von M. Hrušewskýj 1—18; 6. Bibliographie 1—90; 7. Bericht über die Šewčenko-Gesellschaft 1—16.

**Inhalt des VI Bandes.** 1. Ruthenisch-byzantinische politische und kommerzielle Verhältnisse im XI und XII Jahrh., von dr. Gr. Weličko S. 1—36; 2. Bittschrift Honta's und Zelizniak's Erben, ein politisches Pamphlet, mitgeth. von E. Makaruška 1—6; 3. „Die Magd“ (Najmička) von T. Šewčenko, Habilitationsvortrag von dr. I. Franko 1—20; 4. Archiv des s. g. Kronschatzes in Warschau, archeographische Note von M. Hrušewskýj 1—4; 5. Pathologische Veränderungen im Hoden bei einigen Infections-Krankheiten, von \*.\* 1—4; 6. Miscellanea 1—12; 7. Wissenschaftliche Chronik: Uebersicht der Zeitschriften für das Jahr 1894, 1—38; 8. Bibliographie 1—68; 9. Bericht über die Thätigkeit der Šewčenko-Gesellschaft der Wissenschaften 1—5.

**Inhalt des VII Bandes.** 1. „Adelphotos“, griechische Grammatik, herausgegeben im Lemberg im J. 1591, literarisch-linguistische Studie von Dr. C. Studynskyj S. 1—42; Beschreibung der Burgen Podoliens im J. 1494, mitgeth. von M. Hrušewskýj 1—18; 3. Elliptische Modulfunctionen, von W. Lewickyj (mit 2 Figuren) 1—30; 4. Miscellanea 1—12; 5. Wissenschaftliche Chronik: Uebersicht der Zeitschriften für das J. 1894 (Fortsetzung) 1—28; 6. Bibliographie 1—60; 7. Bericht über die Thätigkeit der Šewčenko-Gesellschaft der Wissenschaften 1—2.

**Inhalt des VIII Bandes.** 1. Warlaam und Ioasaph, ein altchristlicher geistlicher Roman und seine literarische Geschichte, von Dr. I. Franko S. 1—38 u. I—XVI, 2. „Lobrede auf Witowd“, einige Bemerkungen über Bestand der ältesten ruthenisch, lithuanischen Chronik, von M. Hrušewskýj 1—16; 3. „Froh tönende Euphonie“, ein Lobgedicht, gewidmet dem P. Mohila im J. 1633, mitgeth. von Dr. C. Studynskyj 1—14; 3. Versuch einer Chronologie der Werke des T. Šewčenko, von Al. Konyškyj, I Theil 1—20; 5. Miscellanea 1—12; 6. Wissenschaftliche Chronik: Uebersicht der Zeitschriften für das J. 1894 (Schluss) 1—22; 7. Bibliographie 1—64.

**Inhalt des IX Bandes.** 1. Cathedral-Consistorien in der Ukraine und in Weiss-Russland in dem XV u. XVI Jahrhund., von A. Lotočkyj S. 1—34; „Bittschrift Daniels des Verbannten“, ein Denkmal der altruthenischen Literatur aus dem Ende des Mittelalters, von B. Ščurat 1—28; 3. Neovitalismus und seine Irrthümer, von Dr. O. Č. 1—20; 4. Beiträge zur Kenntniss des Baues des Darmkanals von *Hirudo medicinalis* (mit Illustration), von I. Rakowskyj 1—6; 5. Miscellanea 1—12; 6. Wissenschaftliche Chronik: Neue Untersuchungen über die Verfassung des Gross-Fürs, Litthauen, von M. Hrušewskyj 1—12; 8. Bibliographie 1—60; 7. Bericht über die Šewčenko-Gesellschaft 1—2.

**Inhalt des X Bandes.** 1. Beiträge zur Geschichte der Verhältnisse Kaiser Rudolfs II und des Papstes Clemens VIII mit den Kosaken im J. 1593 und 1594, mitgeth. von E. Barwiński s. 1—34; 2. Warlaam und Ioasaph, von Dr. I. Franko (Fortsetzung) 29—80; 3. Kirchenregister von Sambor, Beiträge zur Geschichte der Confessionsverhältnisse, mitgeth. von M. Hrušewskyj 1—8; 4. Miscellanea 1—14; 5. Wissenschaftliche Chronik: Uebersicht der Zeitschriften für das J. 1895 1—12; 5. Bibliographie 1—60; 6. Bericht über die Šewčenko-Gesellschaft 1—12.

**Inhalt des XI Bandes.** 1. Erste Verbannung des T. Šewčenko (1847—50), kritisch-biographische Skizze von O. Konyškyj S. 1—62; 2. Einige Actenstücke zur Geschichte des Kiewer Gebietes, mitgeth. von M. Hrušewskyj 1—18; 3. Beiträge zur physikalischen Terminologie, I Theil: Mechanik, zusammengestellt von W. Lewyckyj 1—12; 4. Miscellanea 1—18; 5. Wiss. Chronik: Dr. R. F. Kaindls Untersuchungen auf dem Gebiete der ruthenischen Ethnographie, Uebersicht von M. Korduba 1—10; 6. Bibliographie 1—66; 7. Bericht über die Šewčenko-Gesellschaft 1—5.

**Inhalt des XII Bandes.** 1. Politische Ereignisse in Galizien im J. 1340 nach dem Tode Boleslaus-Georg des II, Untersuchung von E. m. Terleckyj 1—26; 2. Beschreibung d' Burg von Lemberg im J. 1495, mitgeth. von M. Hrušewskyj 1—12; 3. Drei Lobgedichte aus dem XVI Jahrh., mitgeth. von Dr. C. Studyński 1—32; 4. Ukrainische Kosaken auf dem Kanal von Ladoga, von E. Radakowa 1—20; 5. Miscellanea 1—20; 6. Wiss. Chronik: Uebersicht der Zeitschriften für das J. 1895 (Forts.) 1—26; 7. Bibliographie 1—54; 8. Bericht über die Šewčenko-Gesellschaft 1—6.

**Inhalt des XIII Bandes.** 1. Erster slavischer Staat, historische Untersuchung von M. Korduba 1—20; 2. T. Šewčenko's zweite Verbannung (1850—1857), kritisch-biographische Skizze von A. Konyškyj 1—76; 3. Ein Fall von *Vesania melancholica*, von Dr. O. Č. 1—12; 4. Miscellanea — von M. Hrušewskyj 1—10; 5. Wissenschaftliche Chronik: Uebersicht der Zeitschriften für das J. 1895 (Fortsetzung) 1—24; 6. Bibliographie 1—50; 7. Bericht über die Šewčenko-Gesellschaft 1—2.

**Inhalt des XIV Bandes.** 1. Ukrainische Kosaken in Weiss-Russland in den J. 1654—1656, von E. m. Terleckyj 1—30; 2. Beiträge zur Geschichte der Zeit des B. Chmelnyckyj, mitgeth. von S. Tomašiwskyj, I 1—14; 3. Taras Šewčenko in Petersburg (1858—1859), von A. Konyškyj 1—42; 4. Miscellanea: Einige geistliche Gedichte aus Galizien, mitgeth. von M. Hrušewskyj 1—16; 5. Wiss. Chronik: Uebersicht der Zeitschriften für das J. 1895 (Schluss) 1—40; 6. Bibliographie 1—54; 7. Bericht über die Šewčenko-Gesellschaft 1—4.

**Inhalt des XV Bandes.** 1. Samuel Kušewič, lemberger Rathherr und sein Notizbuch, von S. Tomašiwskyj S. 1—24; 2. Liederbuch aus dem Anfange des XVIII Jahrh., redigirt von M. Hrušewskyj 1—48; 3. T. Šewčenko's letzte Reise nach Ukraine (im J. 1859), von A. Konyškyj 1—35; 4. † P. Kuliš 1—1; 5. Miscellanea 1—8; 6. Wissenschaftliche Chronik: Archeologischer Congress in Riga im J. 1896, von N. Kniažewič, 1—8; 7. Bibliographie 1—60; 8. Bericht über die Šewčenko-Gesellschaft 1—8.

**Inhalt des XVI Bandes.** 1. Het'man Bohdanko, kritisch-historische Untersuchung von M. Hrušewskyj S. 1—18; 2. Legenden des Chitarer-Codex, aus dem Anfange des XVIII Jahrh., mitgeth. von W. Hnatiuk 1—38; 3. T. Šewčenko's letzte Lebensjahre, kritisch-biographische Skizze von A. Konyškyj 1—70; 4. Miscellanea 1—6; 5. Wissenschaftliche Chronik: Uebersicht der Zeitschriften für das J. 1896, I. Ukrainisch-russische (ruthenische) Zeitschriften 1—14; 6. Bibliographie 1—48.



**Inhalt des XVII Bandes.** 1. Polnisch-kosakiseher Krieg im J. 1625, historische Untersuchung von S. Rudnyčkyj S. 1—42; 2. Liederbuch aus dem Anfange des XVIII Jhrh., redigirt von M. Hrušewskýj (Schluss) 49—98; 3. Versuch einer Chronologie der Werke des T. Šewčenko, von A. Konyškyj, II Theil 1—22; 4. Miscellanea 1—6; 5. Wissenschaftliche Chronik: Uebersicht der Zeitschriften für das J. 1896 — Zeitschriften herausgegeben in der Ukraine 1—16; 6. Bibliographie 1—54; 7. Bericht über die Thätigkeit der Gesellschaft (Februar — April) 1—4.

**Inhalt des XVIII Bandes.** 1. Warlaam und Ioasaph, ein altchristlicher geistlicher Roman und seine literarische Geschichte, von Dr. I. Franko (Fortsetzung) S. 81—134; 2. Einfall der Kosaken auf Očakow im J. 1545, mitgetheilt von E. Barwinskyj 1—32; 3. Ein Project zur Hebung des Handels in der Ukraine aus dem J. 1784, mitgetheilt von N. Kniažewič 1—8; 4. Miscellanea, von Dr. Al. Markewič 1—6; 5. Wissenschaftliche Chronik: Neue Untersuchungen auf dem Gebiete der altruthenischen Geschichte, von M. Hrušewskýj 1—24; 6. Bibliographie 1—67; 7. Bericht über die Thätigkeit der Gesellschaft 1—1.

**Inhalt des XIX Bandes.** 1. Steuerrecesse in Polen während der Regierung Kasimir des Jagellonen, von S. Tomašiwskýj S. 1—70; 2. Beschreibungen der Domänen von Peremyšl, mitgetheilt von M. Hrušewskýj 1—24; 3. Miscellanea 1—14; 4. Wissenschaftliche Chronik: Uebersicht der Zeitschriften für das J. 1896 — Zeitschriften herausgegeben in der Ukraine (Schluss) 1—32; 5. Bibliographie 1—51; 6. Bericht über die Thätigkeit der Gesellschaft (Mai — August) 1—3.

**Inhalt des XX Bandes.** 1. Galicische Bojaren im XII und XIII Jarh., von M. Hrušewskýj S. 1—20; 2. Warlaam und Joasaph, ein altchristlicher geistlicher Roman und seine literarische Geschichte, von Dr. I. Franko (Schluss) 135—202; 3. Einige Gedichte des Iwan Nekrašewič, mitgetheilt von A. Lotočkyj 1—10; 4. Miscellanea 1—6; 5. Wissenschaftliche Chronik: Uebersicht der Zeitschriften für das J. 1896 (Schluss) 1—40; 6. Bibliographie 1—48; 7. Redactionelle Notiz 1—2.

**Inhalt des XXI Bandes.** 1. Die Anten, ein Fragment zur ruthenischen Geschichte, von M. Hrušewskýj S. 1—16; 2. Die sociale Lage der weltlichen Geistlichkeit in der Ukraine und in Russland im XVIII Jahrh., von A. Lotočkyj 1—46; 3. Ernte in Ost-Galizien und in der Bukowina auf Grund des Jahrbuches des k. k. Ackerbauministeriums für das J. 1896 u. 1897 dargestellt von W. Budzynowskyj (im Anhang) 1—36; 4. Miscellanea 1—12; 5. Wissenschaftliche Chronik: Uebersicht der Zeitschriften für das J. 1897 1—10; 6. Bibliographie 1—54; 7. Bericht über die Thätigkeit der Gesellschaft im J. 1897 1—20.

**Inhalt des XXII Bandes.** 1. Ein vergessener ruthenischer Gnomendichter des XVII Jarh., von Dr. I. Franko S. 1—16; 2. Beiträge zur Geschichte der Kosaken, von M. Hrušewskýj 1—14; 3. Ruthenische Ansiedlungen im Komitate Bač-Bodrog (Süd-Ungarn), von W. Hnatiuk 1—58; 4. Miscellanea 1—10; 5. Wissenschaftliche Chronik: Uebersicht der wissenschaftlichen Literatur auf dem Gebiete politischer, Kultur-, Literatur- und Kunstgeschichte im J. 1897, von Dr. M. Korduba 1—42; 6. Bibliographie 1—54; 7. Berichte über die Thätigkeit der Gesellschaft 1—3.

**Inhalt des XXIII u. XXIV Bandes.** 1. Chmelnyčkyj und sein Aufstand, historische Skizze von Michael Hrušewskýj S. 1—30; 2. Die Volksbewegungen in Galizien im J. 1648, von Stephan Tomašiwskýj 1—138; 3. Chmelnyčkyj's Aufstand in den Dichtungen der Zeitgenossen, von Dr. Iwan Franko 1—114; 4. Ein Porträt Chmelnyčkyj's nach einer ital. Gravüre von J. 1683. 5. Miscellanea 1—20; 6. Wissenschaftliche Chronik: Neue Quelle zur Geschichte des Aufstandes Chmelnyčkyj's (St. Temberski Annales 1647—1656), von Stephan Rudnyčkyj 1—22; 7. Bibliographie 1—16; 8. Aus der Gesellschaft: 1) Die Thätigkeit der Gesellschaft (Februar—April 1898), 2) Neue Statuten der Gesellschaft 1—12.



**Inhalt des XXV Bandes.** 1. Silberfund von Mołotiw (Ost-Galizien), eine archäologische Notiz von M. Hrušewskýj S. 1—6; 2. Beiträge zur Geschichte der Beziehungen zwischen Peter Dorošenko und Polen in den J. 1670—72. von O. Celewyč 1—26; 3. Der 1 und 2 November 1848 in Lemberg (ein offizieller Bericht), mitgeth. von I. Lewyčkyj 1—43; 4. Jubiläum der ukrainisch-russischen Literatur 1—1; 5. Miscellanea 1—12; 6. Wissenschaftliche Chronik: Übersicht der Zeitschriften für das Jahr 1897: a) In der Ukraine herausgegebene Zeitschriften; b) Übersicht der wissenschaftlichen Literatur auf dem Gebiete politischer, Kultur-, Literatur- und Kunstgeschichte im J. 1897, von Dr. M. Korduba (Schluss) 1—80; 7. Bibliographie 1—54; 8. Bericht über die Thätigkeit der Gesellschaft (Mai—August 1898) 1—4.

**Inhalt des XXVI Bandes.** 1. Kotliarewskij's Werke in Galizien, von Dr. I. Franko S. 1—14; 2. „Harte Zeiten“, Beiträge zur Geschichte Galiziens in den J. 1846—61, mitgetheilt von M. Zubryčkyj 1—16; 3. Inventarien der Domäne Ratno (Nord-Wolynien) aus den J. 1500—1512, mitgetheilt von M. Hrušewskýj 1—40; 4. Miscellanea 1—16; 5. Wissenschaftliche Chronik: Übersicht der Zeitschriften für das Jahr 1896 (Schluss) 1—32; 6. Bibliographie 1—60; 7. Jubiläumsfeier der Wiedergeburt der ukrainisch-russischen Literatur, von I. Makowej 1—14.

**Inhalt des XXVII Bandes.** 1. Ein galizischer „Soldat der Zauberer“, mitgeth. von Dr. Iwan Franko S. 1—22; 2. Beiträge zur Kenntniss der ruthenischen Dialecte in Ungarn, mitgeth. von Iwan Werchratskýj (Fortsetzung folgt) 1—68; 3. Miscellanea 1—18; 4. Wissenschaftliche Chronik: Uebersicht der Zeitschriften für das Jahr 1898 1—12; 5. Bibliographie 1—52; 6. Jahresberichte der Gesellschaft für das Jahr 1898 1—22.

**Inhalt des XXVIII Bandes.** 1. Die Kosaken im Feldzuge von Smolensk in d. J. 1633—4, von Oleg Celewyč S. 1—72; 2. Beiträge zur Kenntniss der ruthenischen Dialecte in Ungarn, von Iwan Werchratskýj (Fortsetzung) 69—94; 3. Miscellanea: Einige Actenstücke zur Geschichte der ruthenischen Ansiedelung jenseits des Bug, mitgeth. von M. Hrušewskýj 1—10; 4. Wissenschaftliche Chronik: Übersicht der wissenschaftlichen Literatur auf dem Gebiete der politischen, Kultur-, Literatur- und Kunstgeschichte im J. 1898, von Dr. M. Korduba 1—36; 5. Bibliographie 1—45; 6. Berichte über die Thätigkeit der Gesellschaft 1—4.

**Inhalt des XXIX Bandes.** 1. Ukraine nach dem Jahre 1654, Historische Skizze von L. Č. (Fortsetzung folgt) S. 1—13; 2. Die ruthenische Sprache auf dem archäologischen Congress in Kiew und der Antheil der Šewčenko-Gesellschaft an demselben 1—1; 3. Beiträge zur Kenntniss der ruthenischen Dialecte in Ungarn von Iwan Werchratskýj (Fortsetzung) 95—200; 4. Miscellanea 1—5; 5. Wissenschaftliche Chronik: Übersicht der wissenschaftlichen Literatur auf dem Gebiete der politischen, Kultur-, Literatur- und Kunstgeschichte im J. 1898, von Dr. M. Korduba — III. Mittelalter 1—31; 6. Bibliographie 1—44.

**Inhalt des XXX Bandes.** 1. Ukraine nach dem Jahre 1654, Historische Skizze von L. Č. (Schluss) S. 14—67; 2. Beiträge zur Kenntniss der ruthenischen Dialecte in Ungarn, mitgeth. von Iwan Werchratskýj (Schluss) 201—276; 3. Zur Geschichte des „ruthenischen Ritus“ im Polen, Brief an die Redaction von Dr. Anton Prochaska mit Bemerkungen von Michael Hrušewskýj 1—8; 4. Miscellanea: Versuch einer Bibliographie des Gregor Skoworoda von L. Č. 1—4; 5. Wissenschaftliche Chronik: Übersicht der Zeitschriften für das Jahr 1898: In der Ukraine herausgegebene Zeitschriften 1—24; 6. Bibliographie 1—38; 7. Bericht über die Thätigkeit der Šewčenko-Gesellschaft der Wissenschaften (Februar—April 1899) 1—4.

|                                                                                                                                                                         |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Калитовський Ом. Др. — Материяли до літератури апокрифічної . . . . .                                                                                                   | 0 35 зр. |
| Кельнер Л. Др. — Істория педагогії . . . . .                                                                                                                            | 0 60 „   |
| Колесса Ол. Др. — Шевченко і Міцкевич, порівнююча студия . . . . .                                                                                                      | 1 00 „   |
| „ Юрій Косован-Федькович . . . . .                                                                                                                                      | 0 30 „   |
| Костомарів М. — Руська істория в житєписах ч. II і III по . . . . .                                                                                                     | 0 30 „   |
| Левицький Нечуй І. — Сьвітогляд українського народу . . . . .                                                                                                           | 0 30 „   |
| Левицький К. Др. — Німецько-руський правничий словар . . . . .                                                                                                          | 3 50 „   |
| „ Руська Правда . . . . .                                                                                                                                               | 0 50 „   |
| Левицький Ю. 1 і 2 падолиста 1848 р. у Львові (уряд. справозданне) . . . . .                                                                                            | 0 30 „   |
| Літературно-науковий Вістник, річна передплата 8 00, повні річники 1899<br>— 8 00, книжки V—XII за 1898, з додатком розпочатих в попередніх<br>книжках статей . . . . . | 6 00 „   |
| Материяли до українсько-руської етнольоїї т. I. (з численними рисунками<br>і хромолітографіями . . . . .                                                                | 4 00 „   |
| „ т. II. (містить І ч. монографії проф. Шухевича про Гуцулів, з числен-<br>ними ілюстраціями) . . . . .                                                                 | 2 50 „   |
| Миколаєвич Я. — Опис каменецького повіту . . . . .                                                                                                                      | 1 00 „   |
| Огоновський Ом. Др. — Істория руської літератури т. II. 3 зр. т. III. 4 зр.<br>т. IV . . . . .                                                                          | 1 00 „   |
| „ Studien auf dem Gebiete der ruthenischen Sprache . . . . .                                                                                                            | 1 50 „   |
| Онишкевич Г. — Руська бібліотека т. III . . . . .                                                                                                                       | 1 50 „   |
| Памятки українсько-руської мови і літератури, т. I. Апокріфи старозавітні . . . . .                                                                                     | 2 00 „   |
| „ „ „ „ т. II. ч. I. Апокріфи новозавітні . . . . .                                                                                                                     | 2 50 „   |
| Павлик М. — Про читальні . . . . .                                                                                                                                      | 0 50 „   |
| „ М. П. Драгоманов, его ювілей, похорон, автобіогр. і спис творів . . . . .                                                                                             | 2 00 „   |
| Партицький О. — Старинна істория Галичини . . . . .                                                                                                                     | 3 00 „   |
| „ Словянська держава перед двома тисячами літ . . . . .                                                                                                                 | 0 10 „   |
| „ Провідні ідеї в письмах Т. Шевченка . . . . .                                                                                                                         | 0 35 „   |
| „ Скандинавщина в давній Руси . . . . .                                                                                                                                 | 0 20 „   |
| „ Слово о полку Ігоревім . . . . .                                                                                                                                      | 0 80 „   |
| „ Темні місця в Слові о полку Ігоревім . . . . .                                                                                                                        | 1 40 „   |
| Правнича часопись, річник IV—V по 3 зл., VI, VII — IX по . . . . .                                                                                                      | 1 00 „   |
| „ Правда“ письмо літературно-наукове з 1873, 76, 77, 79, 89—96 по . . . . .                                                                                             | 2 00 „   |
| „ з р. 1878 1 зр., річн. XIII з доповненем . . . . .                                                                                                                    | 1 50 „   |
| Рудницький С. — Нове жерело до історії Хмельнищини . . . . .                                                                                                            | 0 20 „   |
| „ Козацько-польська війна 1625 р. . . . .                                                                                                                               | 0 30 „   |
| „ Українські козаки в 1625—1630 р. . . . .                                                                                                                              | 0 50 „   |
| „ Руські землі Польської Корони при кінці XV в. . . . .                                                                                                                 | 0 40 „   |
| Руданський С. — Твори т. I—IV . . . . .                                                                                                                                 | 2 00 „   |
| Студинський К. Др. — Лірники, студия . . . . .                                                                                                                          | 0 20 „   |
| „ Пересторога, історично-літературна студия . . . . .                                                                                                                   | 1 00 „   |
| Томашівський С. З життя галицько-руських соймиків 1648—1649 р. . . . .                                                                                                  | 0 35 „   |
| „ Народні рухи в Галицькій Руси 1648 р. . . . .                                                                                                                         | 1 00 „   |
| „ Податкові ухвали за Казимира Ягайловича в Польщі . . . . .                                                                                                            | 0 50 „   |
| Уманець і Спілка — Словар російсько-український т. I, II і III по . . . . .                                                                                             | 2 50 „   |
| Учитель, орган Руского товариства педагогічного з р. 1890, 91, 92, 93, 94,<br>95 і 96 по . . . . .                                                                      | 2 00 „   |
| Франко І. Др. — Жіноча неволя в народних піснях . . . . .                                                                                                               | 0 35 „   |
| „ Нарис історії філософії . . . . .                                                                                                                                     | 0 30 „   |
| „ Наші коляди . . . . .                                                                                                                                                 | 0 20 „   |
| „ Іван Вишенський . . . . .                                                                                                                                             | 1 00 „   |
| „ Про панщину і її знесенє 1848 р. . . . .                                                                                                                              | 0 30 „   |
| „ Хмельницина 1648—9 р. в сучасних віршах . . . . .                                                                                                                     | 0 80 „   |
| Целевич Ю. Др. — Істория Скиту Манявського . . . . .                                                                                                                    | 1 20 „   |
| Целевич О. Причинки до зносин П. Дорошенка з Польщею . . . . .                                                                                                          | 0 20 „   |
| „ Участь козаків в Смоленській війні 1633—4 рр. . . . .                                                                                                                 | 0 50 „   |
| Шевченко Тарас — Кобзар, 4 томи з пересилкою . . . . .                                                                                                                  | 9 00 „   |
| Шекспір — Драматичні твори, пер. Куліша т. I . . . . .                                                                                                                  | 1 00 „   |
| „ Гамлет, пер. Куліша . . . . .                                                                                                                                         | 0 70 „   |
| Щурат Чернеча республіка на Афоні . . . . .                                                                                                                             | 0 10 „   |
| „ „Чернець“ Т. Шевченка, студия . . . . .                                                                                                                               | 0 10 „   |



**Aus dem Lagerkataloge**  
der Ševčenko-Gesellschaft der Wissenschaften in Lemberg  
*Czarnecki-Gasse 26.*

Mittheilungen der Ševčenko Gesellschaft der Wissenschaften, redigiert von Michael Hruševskýj; bis jetzt erschienen Bde I—XXX (Geschichte, Archäologie, Sprache und Litteraturgeschichte der Ukraine). Preis: Bde I—XX kosten 3 Kronen, jeder weitere Bd. (auch separat käuflich) 3 Kr., Bd. XXIII—XXX (Doppelband) 5 Kr. Bd. XXXI—II (Doppelband) 6 Kr.

Publikationen der Sektionen und Commissionen der Ševčenko Gesellschaft:

A. Die historisch-philosophische Section publizirte bis jetzt:

1. Zwei Bände ihrer Beiträge (Zbirnyk istoryčno-filozofičnoj sekciji) enth. Geschichte der Ukraine von Prof. M. Hruševskýj (I. Theil bis Anfang des 16. Jahrh., II — bis Mitte des 17. Jahrh.). Preis à 4 Kr.
2. Juridische Zeitschrift, bis jetzt IX Bde, à 2 Kr.

B. Die philologische Section publizirte bis jetzt 2 Bde ihrer Beiträge (Zbirnyk filologičnoj sekciji), enthaltend: Bd. I. eine Biographie des ukrainischen Dichters Taras Ševčenko, von A. Koniskij (erster Theil), Preis 3 Kr. Bd. II. Abhandlungen aus dem Gebiete der ukrainischen Volkskunde und Litteratur, Michael Dragomanow (erster Theil). Preis 4 Kr.

C. Die mathematisch-naturwissenschaftlich-medicinische Section publizirte bis jetzt 5 Bände ihrer Beiträge (Zbirnyk). Die beiden ersten Bände kosten à 3 Kr., Bd. III und IV erschienen jeder in zwei Abtheilungen, unter einer besonderen Redaction; die mathematisch-naturwissenschaftliche red. von Iv. Verchratskij und Vlad. Levickij, die medicinische red. von Dr. Ozarkevych. Preis jeder Abtheilung 2 Kr.

D. Die Archaeographische Commission publizirte bis jetzt folgende Werke:

1. Quellen zur Geschichte der Ukraine, Bd. I (Lustrationen der königlichen Domänen in den Bezirken Halyč und Peremyšl vom J. 1565—66); Bd. II (Lustrationen der königl. Domänen in den Bezirken von Peremyšl und Sarny im J. 1565); Bd. III (unter der Presse); Bd. IV. (Galizische Akten aus der Zeit 1648—1659). Jeder Bd. kostet 4 Kronen.
2. Denkmäler der ukrainischen Sprache und Litteratur. Bd. I. Alttestamentliche Apokryphen; Bd. II. Neutestamentliche Apokryphen A. Evangelienkreis. Bd. I, Preis 4 Kr., Bd. II, 5 Kronen.
3. Kotljarevskij, Die travestirte Aeneis, Abdruck der ersten Ausgabe vom J. 1798, Preis 60 Heller.

E. Die Ethnographische Commission publizirt:

1. Das Ethnographische Sammelwerk (Etnografičnyj Zbirnyk); bis jetzt erschienen 6 Bände. Preis Bd. I—IV à 3 Kronen, Bd. V—VI à 4 Kr.  
(Aus dem Inhalt: Weihnachtsfest am Kuban; Galizische Volksmärchen; Galizische Leiermänner, ihre Lieder, ihr Jargon; Beiträge zur Ethnographie der galicischen Ruthenen; Legenden, Märchen, Fabeln, Novellen und Sagen der galicischen Ruthenen; Volksüberlieferungen über die Czarenkrönung; Der Volksglaube in Ostgalizien; Sammlung der Volksanekdoten.
2. Beiträge zur ukrainischen Ethnologie, Bd. I, Preis 4 Kr. (Enthaltend: Abhandlungen über neueste archäologischen Funde, über die Lebens- und Arbeitsweise der ukr. Fischer in der Dobrudscha, der galizischen Kürschner usw. sowie auch eine Abhandlung über die farbigen Ostereier, ihre Herstellung und Ornamentik, mit 13 chromolithographischen Tafeln und zahlreichen Illustrationen im Text). Unter der Presse Bd. II: Die Huzulen, Land, Leute, Lebensweise, Industrie, Sitte und Brauch, religiöse Vorstellungen usw., mit über 300 Illustrationen.

---

Ціна цього тому осібно 3 зл. або 6 корон.